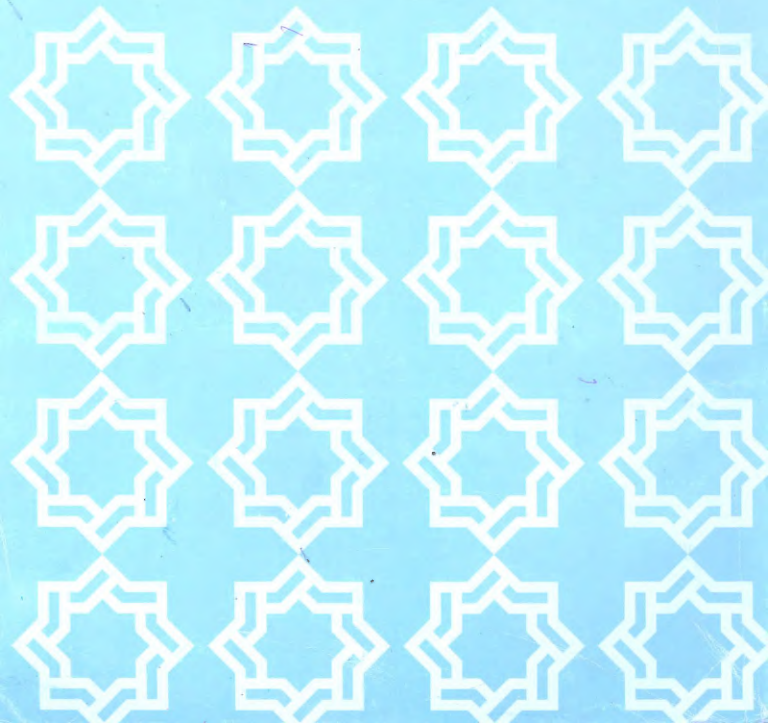


المؤرخ

مَجَلَّةُ تَرَاثِيَّةٍ فَصْلِيَّةٍ مُحْكَمَةٌ





ملوك

مجله تراشيئه فصليه

تصدرها وزارة الاعلام - الجمهورية العراقية

رئيس التحرير

عبدالحسين العلوي

الاشتراكات



بعل الاشتراك السنوي

داخل العراق	— ٢ دينار
خارج العراق	٢٥٠٠ دينار

ثمن المبد

في العراق	٢٥٠ فلسا
خارج العراق	٣٥٠ فلسا

عنوان المجلة

مجلة المورد

وزارة الاعلام - بغداد

الجمهورية العراقية

Near
East
DS 36.8
+ M39
1:3-4

المورد ارضا

عبدالمجيد العلوي

رئيس تحرير • المورد •

في العام الماضي قالت وزارة الاعلام انها ستدعم التراثيين من العرب والمستعربين هنا في العراق وهناك في الوطن العربي والبلدان الاجنبية بمجلة فصلية تعنى باللوازم الحضارية للفكر العربي ، وترعى الدراسات التاريخية والفنية والعلمية والادبية والفلسفية المحيطة بالمجد العربي ، وتفتح ما بين دفتيها لفهارس المخطوطات ، وترحب بالنقد العادل على صعيد المطارحة والمقابلة ، وتذيع النصوص العربية المخطوطة التي يحققها أهل الاختصاص تحقيقاً علمياً نافعاً •

ومع الايام تمخض هذا الوعد النبيل عن مجلة « المورد » ، وخلال سويحات غبّ صدورها في بغداد وعند الاحتفال بأبي تمام في الموصل وأثناء المهرجان الثاني في مريد البصرة ، تنوهبت ، وأطبقت عليها الأيدي بأصابع متشبثة • • ولم تلبث حتى غادرت العراق الى أرجاء الوطن العربي والمهجر واوروبا ، وعندئذ قال الذين استهواهم الموروث العربي فعكفوا عليه : تلك هي مجلتنا ، طلعت علينا بعد صبر جميل ، وليس لنا الا أن نحمد وزارة الاعلام على ما بذلت من جهد ومال ووقت تمهيداً لاجراجها في أحسن تقويم •

وقيل أيضاً ما يمكن أن يستقيم عتاباً حين صدر جزؤها
البكر مزدوجاً مجموعاً على عدديها الاول والثاني . وهذا
العتاب لا يخلو من وجاهة . . ولكن المجلة بريئة ، ومن الظلم
أن تُجرَّحَ بأية جريمة . وهي اذا تقمصت في مبتدائها ظاهرة
الازدواج ، فمن حقها ألا تكون الا هكذا . . ما دامت مغلوبة
على أمرها بين أهواء شتى ، أستوعر أصحابها - في مواجهة
بعض الصعاب - أن تصدر أربع مرات في السنة . وهم بذلك
انما ارادوا أن يتدراكوا ما ضاع من وقت بين الوعد بصورها
وبين أجله المسمّى .

وبعد فراغ اللجنة التي كانت تشرف على تحرير المجلة من
اختيار المواد المؤهلة للعدد الجديد تخبطت المجلة في المأزق
القديم الذي قهرها على الصدور متأخرة قبل اليوم .

وفى هذا الظرف المأزوم ، وبمعزل عن اللجنة المذكورة ،
نيطت بي رئاسة تحرير المجلة ، فآثرت - كسباً للوقت
المهدور وانهاءً للالتزام الذي شدد المجلة مع سنتها الاولى
بالمشتركين - أن اركب النهج السابق حيال العدد الجديد ،
فأصدره مزدوجاً يضم الثالث والرابع . وهذا السلوك ، رغم
شعورى بمرارة اقترافه ، سيوفر للمجلة من الجهد والوقت
ما يضمن لها الصدور بانتظام أربع مرات مع فصول السنة .
وفى هذا وحده ما أرجوه من عزاء لقرّاء المورد الذين يتمنون
العمر المديد لحياتها .

ومن الله التوفيق .

الأبحاث والدراسات

صاحب الزنج الثائر الشاعر

مع

تحقيق نص الصفدي في ثورة الزنج

عبد الجبار ناجي

الا نجد له صدى وتأثيراً في المجالات والجوانب الأدبية والفنية مع شدة اتصال هذه الجوانب وارتباطها بالتطورات الثقافية عموماً . فالدكتور طه حسين منذ سنة ١٩٤٦ (٢) أخذ على شعراء وادباء الأمة العربية بسبب تجاهلهم وعدم اهتمامهم بتصوير مثل هذه الثورات تصويراً شاملاً أو مسرحياً لائقاً بها . وكما صوّرت كثير من الأحداث التاريخية في أوربا وعلى وجه الخصوص ثورة أسبارتكوس (أو ثورة العبيد) في روما سنة ٧٣ ق.م وتتردد مثل هذه الدعوة مرة أخرى وفي سنة ١٩٦١ حينما أشار الأستاذ أحمد عيسى في كتابه « ثورة الزنج وقائدها علي بن محمد » الى ضرورة المشاركة الأدبية والفنية من أجل إعطاء هذه الثورة وغيرها صوراً أخرى . ويبدو ان استجابة الادباء لثل هذه النداءات آخذة طريقها لا سيما وان هناك أخباراً أدبية - كما يقول الأستاذ

منذ أواخر الأربعينيات والعالم العربي يشهد تطوراً متميزاً طرأ على دراسة موضوع ثورة الزنج وقائدها علي بن محمد متمثلاً بالتركيز على فحواها وإبعادها الاجتماعية والاقتصادية وبالمبحث في دلالاتها ومغازيها التاريخية على اعتبار ان هذه الثورة ومثيلاتها من الثورات والانفاضات التي شهدتها تاريخنا العربي تحمل مبادئ وشعارات أصلحية اجتماعية واقتصادية ، وهي في ذاتها نماذج عاكسة لطبيعة المجتمع العربي الاسلامي آنذاك .

وعلى الرغم من اتضاح هذا التطور في مجال الكتابات التاريخية وعلى صفحات بعض الأبحاث الرصينة والكتب العلمية المهمة (١) ، فمن المؤسف

(١) ما كتب بالعربية :- بحثان للدكتور عبدالمعز النوري ، الاول في أطروحة المترجمة عام ١٩٤٨ المعنونة « تاريخ العراق الاقتصادي في القرن الرابع الهجري » ص ٦٩-٧١ ، والاخر في كتاب « دراسات في العصور العباسية المتأخرة » بغداد ، ١٩٤٥ ، ص ١٠٥-٧٥ . أطروحة الماجستير للدكتور فيصل السامر « ثورة الزنج » تم أول كتابه رصينة . كتاب للأستاذ أحمد عيسى « ثورة الزنج وقائدها علي بن محمد » بيروت ، ١٩٦١ ، ومقالته المنشورة في مجلة الطريق ، العدد الثاني - شباط ١٩٧٠ ، « ثورة العبيد في البصرة » وهي تطبيق على أطروحة المستشرق الكسندر بوبوفيتش ، ص ٩٤-١١٢ . هناك ايضاً مقالة السيد عبدالجليل حسن « حقيقة ثورة الزنج » مجلة الكاتب - عدد ٥٢ لسنة ١٩٦٥ ص ١٢٢-١٣٢ . اما في اللغات الأجنبية فهناك بحث جيد للمستشرق في دائرة المعارف الاسلامية (Zandj) [الطبعة القديمة] ، والبحث الذي كتبه الأستاذ نولدكه في كتابه (Sketches from Eastern history) من ١٩٤٦-١٧٥٠ . ومقالة للبروفسور برنارد لويس عنوانها

(Ali b. Muhammad) في دائرة المعارف الاسلامية [الطبعة الجديدة] واخيراً وليس آخراً أطروحة المستشرق الكسندر بوبوفيتش التي كتبها باللغة الفرنسية بعنوان "Ali ibn Muhammad et la revolte des esclaves a Basra" (reproduction of types-cripe 1965).

والاستاذ علي مشكور على تتبعه وإشارته للبحوث الأخرى التي ما زالت على شكل مخطوط أو التوى القمام بها في كل من ألمانيا ، إيران وأفغانستان على هذا الموضوع .

(٢) طه حسين : ثورتان ، مجلة الكاتب المصري ، مجلد ٢ عدد ٨ - مايو ١٩٤٦ ، ص ٥٣-٥٧٣ .

علي - أن الشاعر الفلسطيني معين بسيسو اكمل ملحمة شعرية اطلق عليها « ثورة الزنج » (٣) .

ومن الامور التي لا تزال غامضة ولم تتوفر عليها ادلة تاريخية واضحة رغم تعدد الكتابات التاريخية الحديثة عن الموضوع هو نسب صاحب الزنج وعقيدته الدينية . فمن المؤرخين من يجعله عربياً ويرجع نسبه الى قبيلة عبد القيس من جهة الاب ، والى قبيلة بني اسد بن خزيمه من جهة الام ، وبعضهم يرجع اصله الى العلويين . ولا زلنا غير متأكدين : هل أنه كان زديا في عقيدته الدينية او خارجيا من الازارقة . ان كل ما وصل من روايات تاريخية اولية على هذه النواحي يمكن عدّها على اطراف الأصابع ، نزع احدها محمد بن جرير الطبري (٤) (ت ٩٢٢/٣١٠) ويتبعه مؤرخون وكتاب آخرون . في حين نرى علي بن الحسين المسعودي (٥) (ت ٩٥٦/٣٤٥) على راس الثانية ، وبديلي ابن ابي الحديد (٦) (ت ١٢٥٧/٦٥٥) رواية ثالثة وهكذا .

ليس المقصود من كتابة هذه الصفحات إعادة ما كتبه الباحثون في طبيعة ثورة الزنج وبرنامجهما السياسي ومبادئها الاجتماعية ولا التعرض الى التوسعات العسكرية الناجحة التي خطط لها قائد الثورة . كما أنه ليس في النية خوض النقاش المتعلق بنسب علي بن محمد وعقيدته ، انما هي محاولة لبحث قائد الزنج من حيث هو شاعر وجمع ما خلف لنا من مقطوعات شعرية جيدة - وهي التي بدورها تشير الى امور متعددة - تتصل بنسبه وبعض اتجاهاته ومطامحه .

ومن المناسب ذكره في هذا المجال ان هناك رواية تاريخية أخرى جديدة يمكن اضافتها الى الروايات السابقة ، وتوضح هذه الرواية ملامح غير مذكورة في المصادر الأخرى عن سيرة علي بن محمد ونسبه ، عثرت عليها في مخطوط الوافي بالوفيات لصالح الدين خليل بن ايبك الصفدي (٧) (ت ١٣٦٢/٧٦٤) . ولعل الصفدي استقى

معلوماته هذه من مصادر جديدة الا انه لم يصرح باسمائها ، وغلاوة على ذلك فإنه اعتمد على تاريخ الطبري وكتب المسعودي وآخرين .

بعد الصفدي اول كاتب يذكر لصاحب الزنج كنية هي « ابو الحسن » (٨) ، اذ عودنا الطبري على ترديد القاب ازدراية مختلفة مثل الخائن والخبيث والفاسق ... الخ . وبعد هذا يسرد الصفدي ثلاث روايات عن نسبه واصله ، في الاولى : يظهر أنه اخذها من مروج المسعودي فيقول : « انه انتسب الى علي بن احمد بن علي بن عيسى بن زيد بن علي بن الحسين بن علي بن ابي طالب » (٩) . وهو في الثانية يكرر قسما من رواية الطبري الذي يقول أنه علي بن محمد بن عبد الرحيم الذي يرجع نسبه الى عبد القيس وهو من ساكني ورزنيين احدي قرى الري مع العلم بان رواية الصفدي لا توافق رواية الطبري التي ترى أنه من عبد القيس بل تراه رجلاً من العجم ومن اهالي قرية ورزنيين (١٠) [والصفدي في هذه الإشارة يحتمل انه اعتمد على ما جاء به القيرواني في كتابه زهر الادب] (١١) . اما الرواية الثالثة والجديدة فتتعلق بنسب والدة صاحب الزنج وقصة مجيء والد علي الى قرية ورزنيين ، فيقول انها قرّة بنت عبد الواحد بن محمد الشامي . وقد ذكرت ان والدها كان معتاداً الحج سنوياً الى مكة ثم انه كان يمر بالمدينة حيث ينزل على شيخ من آل ابي طالب حاملاً له الهدايا من الري . وحدث انه في سنة من السنين وجد الشيخ متوفياً تاركا ابنه محمد وعمره آنذاك احدى عشرة سنة ، وقد عرض والد قرّة على الصبي مرافقته الى الري ولكنه رفض لعدم موافقة والدته واخته . وفي السنة التالية وجد عبد الواحد - والد قرّة - الطفل محمد وحيداً اذ توفيت كل من والدته واخته ، ولذلك فإنه جاء به الى قرية ورزنيين وزوجه بابنته (قرّة) ، فولدت له ابنتين مانتا صغيرتين وولدا سماه عليا (وهو قائد الزنج) . ولم يستمر زواجهما طويلاً فقد فارقت قرّة لان محمداً كان متلافاً وتزوج عليها من جارية اشتراها . وقد اخذ ابنه عليا معه . وبعد سنين عديدة رجع علي الى امه في ورزنيين اثر وفاة والده ، وأقام معها رداً من الزمن ثم ذهب الى خراسان حيث بقي هناك سنتين رجع

(٨) ن . م .
(٩) المسعودي : مروج ج ٤ ص ١٩٤ . الصفدي ورقة ١٦٩ (ا) .
(١٠) الطبري ج ٣ ص ١٧٤٣ . الصفدي ورقة ١٦٩ (ا) .
(١١) القيرواني : زهر الادب وثمر الابواب [القاهرة ، ١٩٥٣] ج ١ ص ٢٨٧ .

(٣) انظر احمد علي : ثورة العبيد في البصرة ، مجلة الطريق، ص ١٠٤ .
(٤) تاريخ الامم والملوك (ط . اوديبه) ج ٣ ص ١٧٤٣ . كذلك ابن الاثير : الكامل في التاريخ جزء ٥ ص ٣٤٦ ، ابو الفداء : المختصر في اخبار البشر جزء ٢ ص ٤٦ .
(٥) مروج الذهب ومعادن الجوهر [ت . محمد محي الدين عبدالعظيم ، ١٩٦٧] جزء ٤ ص ١٩٤ . ابن كثير : البداية والنهاية (القاهرة ١٩٣٢) ج ١١ ص ١٨ .
(٦) شرح نهج البلاغة (القاهرة ١٢٨١) ج ٢ ص ٣١١ .
(٧) الوافي بالوفيات : مخطوط (اسطنبول - مكتبة توب قوبي سراي) مجلد ٢٠ تحت رقم A.2920/20 ورقة ١٦٩ (ا) .

بعدها مرة أخرى الى ورزني لبقى فترة ثم يغيب عنها نهائيا الى ان اعلن ثورته ونجح فيها فدعا والدته الى المجيء الى البصرة غير انها رفضت ذلك (١٢) .

ان الروايات التاريخية القليلة المتعلقة بالفترة المبكرة من حياة صاحب الزنج وباتصالاته بخدم بلاط الخليفة العباسي في سامراء (١٣) وتسقطه اخبار الخلفاء وتنقلاته في مناطق مختلفة من الري والبحرين ، كل هذه تشير بشيء من الوضوح الى انه كان يفكر في القيام بدور مهم ، وكانت نفسه تطمح الى الوثوب خاصة وانه على معرفة بسوء الاوضاع السياسية والاقتصادية التي كانت تعيشها الدولة العباسية بصورة عامة والخليفة العباسي خاصة . والحديث عن شاعرية هذا الثائر يفرض سؤالا متصلا بمستواه الثقافي ومدى معرفته والملمه بالتيارات والاتجاهات المختلفة من دينية وثقافية وادبية السائدة في عصره وذلك لما له من صلة وثيقة بشخصيته كئثار وبالتجاهات الواسعة التي امتازت بها ثورته . وقد ادلى الاستاذ احمد علي براهه في هذا الموضوع في كتابه « ثورة الزنج » ومقالته « ثورة العبيد في البصرة » ونصه « انه ليس بالرجل المفكر والحاكم المثقف بل هو داهية طموح ذو شخصية جذابة » (١٤) ولا اعلم هل ان الاستاذ علي انطلق في وصفه علي بن محمد بانه لم يكن الرجل المفكر والحاكم المثقف بمقياس عصر صاحب الزنج (اي القرن الثالث للهجرة) ام بمقياس عصرنا الحاضر . ولعل من المستحسن قبل ان نلقي ضوءا على المستوى الثقافي لقائد الزنج الاستشهاد بقول الدكتور السامر الذي يعتبر جوابا عاما على هذا الاستفسار فقد ذكر ما نصه « كان علي بن محمد رجلا مثقفا بمفهوم عصره » وانه « كان ذكيا قوي الارادة طموحا ذا نفس وثابة نازعة نحو الامال الكبار » (١٥) . وهذه الصفات اراها فعلا متوفرة في قائد الزنج مع العلم بان هناك امرا مهما له علاقة بالموضوع وهو ان المعلومات التي خلفها المؤرخون عن ثورة الزنج لا تسمح بابداء رأي قاطع عن مقدرة صاحب الزنج في الحكم وقابليته السياسية وبرنامجه الاجتماعي والاقتصادي . غير انه من

(١٢) مخطوط الوالي بالوليات ، ورقة (اب) . وساقم في نهاية هذا البحث تحقيقا لرواية الصفي عن ثورة الزنج .
(١٣) انظر الطبري م ٣ ص ١٧٤٣ ؛ ابن ابي الحديد م ٢ ص ٣١١ ؛ ابا الفداء ج ٢ ص ٤٦ ؛ مخطوط الوالي بالوليات مجلد ٢٠ ورقة ١٦٩ (اب) ؛ ابن الاثير ج ٣ ص ٣٤٦ .

(١٤) ثورة العبيد في البصرة ، مجلة الطريق ص ١٠٥ .
(١٥) ثورة الزنج (بيروت ١٩٧١) ص ٥٩ .

الراجح الاستنتاج بان قيادته كانت سليمة ثم حنكته سواء اكانت في تخطيطاته العسكرية واختياره القواد الكفاء واتخاذها الحصون والقلاع نقاطا عسكرية ثم تشييده عاصمة لدولته الصغيرة ام في تنظيماته الادارية والاقتصادية ، والا كيف استطاع ان يبقى قائدا مطاعا مدة خمسة عشر عاما .

كان علي بن محمد خطيبا ناجحا (١٦) اشتهر ببلغة خطبه وبحسن الالتقاء واسلوبه الجميل الذي سحر به اسماع جموع الزنوج الذين يعرفون العربية والذين لا يجيدونها . وهو الى جنب هذا كان ماهرا يعلم التنجيم والسحر والاصطرابات (١٧) . وفي هذا المعنى يذكر الطبري رواية عن ربحان صاحب علي بن محمد ان اهل البصرة عند بدء الثورة (سنة ٢٥٥ هـ) افلحوا في احدى المناسبات في دحر الزنج والاستيلاء على سفنهم التي كانت تحوي كتباً واصطرابات تعود لصاحب الزنج (١٨) . وقد ادعى انه كان يعلم القيب واستشهد المؤرخون (١٩) بعدد من الحالات التي تؤيد ذلك ، ثم انه ادعى ان هناك عدداً من الايات القرآنية من سورة الجن وسورة القصص (٢٠) وسور اخرى نزلت فيه . والتاريخ يحدثنا عن نجاح اساليبه هذه وادعاءاته في التأثير على اهالي الاماكن التي ذهب اليها ودعا فيها لنفسه وفي نفوس اصحابه ايضا . يقول الطبري « ان اهل البحرين احلوه من انفسهم محل النبي » (٢١) وروي الصفي « ان اهل البحرين كانوا لا يدعون شيئا من فضلاته يسقط الى الارض ياخذونه تبركا به » (٢٢) . كما ان الشعارات التي رفعها والتي تنم من قريب او بعيد عن مذهبه الخارجي او الزيدي تعتبر دليلا آخر على انه كان على معرفة بآراء الفرق الدينية المتعددة . وللصفي رواية تظهر اهتمام علي بن محمد وولعه الادبي اذ يقول ان والدته ذكرت بانه عندما كان معها في الري

(١٦) ابن ابي الحديد م ٢ ص ٣١١ .

(١٧) انظر الطبري م ٣ ص ١٧٦٣ ، مخطوط العيون والحدائق في اخبار الحقائق مؤلف مجهول (برلين رقم 9491. we. 392) ورقة ٧ (ب) [في حوزتي نسخة مصورة] ابن ابي الحديد م ٢ ص ٣١١ .

(١٨) تاريخ الامم والملوك م ٣ ص ١٧٨١ .

(١٩) الطبري م ٣ ص ١٧٤٤ ، ١٨٤٨ ؛ ابن ابي الحديد م ٢ ص ٣١١ ، ٣١٨ .

(٢٠) الطبري م ٣ ص ١٧٤٤ ؛ مخطوط الوالي بالوليات ورقة ١٧١ (ا) .

(٢١) تاريخ م ٣ ص ١٧٤٤ .

(٢٢) مخطوط الوالي ورقة ١٦٩ (ب) .

ويتضمن هذا الصنف ايضا ابياتا شعرية تصرح بمقيدته الدينية .

قال علي :

لَهف نفسي على قصور بيفدا
د وما قد حوته من كل عاص
وخمر هناك تشرب جهرا
ورجال على المعاصي حراس
لست بآبن الفواطم الفر إن لم
أجل الخيل حول تلك العراص (٤٣)

ولبيت الآخر أهمية اذ يشير الى شيعة علي ، كما أن في البيتين التاليين ردأ على الراي المتعارف بأن عليا كان خارجي المذهب ، يقول :

متى ارى الدنيا بلا مجبر
ولا حروري ولا ناصب
متى ارى السيف دليلا على
حب علي بن ابي طالب (٤٤)

وله قصيدة ورد فيها عدد من الابيات تتضمن عتابا موجها لخلفاء بني العباس لتقريبهم الاثراك وابعادهم الشيعة اقاربهم بل وتنكيلهم بهم . والابيات ايضا توضح عقيدته ، فيقول :

بني عمنّا انا وانتم انا مل
تضمنها من راحتها عقودها
بني عمنّا لا توقدوا نار فتنة
بطيء على مر الزمان خمودها (٤٥)
بني عمنّا وليتم ألترك امرنا
ونحن قديما اصلها وعديدها (٤٦)
فما بال عجم الترك تقسم فينا
ونحن لديها في البلاد شهودها

(٤٣) الصلبي : ورقة ١٧٣ (أ) - والبيت عند القيرواني - زهر الاداب - (ج ١ ص ٢٨٨) فيه بعض الاختلاف :

لست بآبن الفواطم الزهر إن لم
القم الخيل بين تلك العراص

(٤٤) الصلبي ، ورقة ١٧٢ (ب)

(٤٥) لم يرد هذا البيت في النموذج الذي رواه القيرواني (ج ١ ص ٢٨٨) .

(٤٦) يذكر القيرواني عمودها بدلا من عديدها (ج ١ ص ٢٨٨) .

فاقسم لا ذقت القراح وان اذق

قبلغة عيش او يباد (٤٧) عميدها

* * *

والصنف الاخير من شعر علي بن محمد يتضمن ابياتا غزلية ، غير ان كل ما وصل الينا من اشعار في هذا المجال لا يتفدي ثلاثة ابيات رواها ابن ابي الحديد . وفي هذه الابيات يغلب الطابع الجدلي المهود في اشعاره السابقة الذكر . فاسلوبه في هذه الابيات خال من الرقة الغزلية وتصويراته غير عاطفية ، فهو يقول :

ولما تبينت المنازل بالحمى
ولم اقض منها حاجة المتورد
زفرت اليها زفرة لوحشوتها
سرايل ابدان الحديد المرد
لرقت حواشيها وظلت متونها
تلين كما لانت لداود في اليد (٤٨)

بعد هذه الجولة في اشعار قائد الزنج القليلة يكاد يصبح في الميسور ادراك شاعريته القوية ومكانة شعره من الناحية الادبية ، وبالتالي فان ما تقدم من شعر يعد مصدرا تاريخيا مهما اذ يلقي اضواء مختلفة على نزعتة الشخصية وثورته وعقيدته . فتراه من هذين البيتين يختتم دوره السياسي ويسدل الستار على ثورته بتوديعه الجميل لمدينته المختارة وداره حينما افلحت جيوش العباسيين في هجومها على تلك المدينة ، فيقول :

عليك سلام الله يا خير منزل
خرجنا وخلفناه غير ذميم
فان تكن الايام احداث فرقة
فمن ذا الذي من ربيها بسليم (٤٩)

(٤٧) القيرواني ج ١ ص ٢٨٨ . والشطر الثاني من البيت ورد مشوشا عند الصلبي ورقة ١٧٢ (ب) :-

فاقسم لا ذقت القراح وان اذق

قبلغة عيش او يباد عميدها

(٤٨) ابن ابي الحديد م ٢ ص ٣١١ .

(٤٩) الصلبي ورقة ١٧٢ (ب) .

صاحب الزنج

علي بن محمد بن احمد صاحب الزنج الخبيث ، ابو الحسن كان يدعي أنه : علي ابن محمد بن احمد بن علي بن عيسى بن زيد بن علي بن الحسين بن ابي طالب . وقيل : انه علي بن محمد بن عبدالرحيم بن رُحيب ، رجل من العجم^(٢) من اهل ورزنين^(٣) من قرى الري ذكرت قرة بنت عبدالواحد بن محمد الشامي^(٤) ، وهي أمه أن اباه^(٥) كان يحج ويمر بالمدينة كل سنة وينزل على شيخ من آل ابي

(١) مخطوط الوافي بلوفيات ، اسطنبول

— توب قوبي سراي ، مجلد ٢٠ تحت رقم A.2920/21 من ورقة ١٦٩ (ا) الى ١٧٢ (ب) .

اشكر الاستاذ خليل العطية على مساعدته في قراءة النص وضبط نواحيه اللغوية .

(٢) وفي هذه الاشارة يخالف ما اورده الطبري

الذي قال انه من بني اسد بن خزيمه ومن ساكني قرية ورزنين . انظر تاريخ الطبري ٣٢ ص ١٧٤٣ .

(٣) وهي قرية اعتبرها ياقوت من اعيان قرى

الري وهي كالمدينة . (معجم البلدان ١ ص ٩٢١) ، على مقربة من طهران الحديثة .

(٤) وردت هذه النسبة في الاصل وكأنها

« الشامي » ، ومع هذا فمن المحتمل ان تكون القراءة غير صحيحة ، وهناك قراءات اخرى فلعلها « الشالي » نسبة الى الشال وهي قرية من قرى بلخ (السمعاني : انساب ، جب ، ص ٣٢٦) . او الشاشي نسبة الى الشاش قرية في الري (ياقوت : معجم البلدان ج ٣ ص ٢٣٣) . او الساري نسبة الى سارية مدينة في طبرستان (ياقوت ج ٣ ص ١٠) .

(٥) ينفرد الصفدي في ذكر هذه القصة التي

تتضمن معلومات جيدة تتعلق بالفترة

المبكرة من حياة صاحب الزنج .

طالب فيبره ويكرمه ، وكان يحمل اليه الهدايا في كل عام من الري . فحج بها سنة فاذا ابنه محمد — وهو ابو علي — في عشرة اعوام . فلما حج أبوها قابلاً وجد الشيخ توفي وبقي ابنه محمد ، فبره بما معه وعرض عليه المجيء معه فأبى . وقال : تمنعني والدتي واختي ! فحج أبوها قابلاً فوجدهما قد توفيا فأخذ محمداً معه وخصه به الى قرية ورزنين وعرض عليه الزواج بي فأبى ، وقال : اني كنت رأيت في المنام أني بليت بولة احرقت^(٦) نصف الدنيا فنهاني ابي عن الزواج ثم انه تزوج بي فولدت له ابنتين ماتتا صغيرتين ، ثم مات ابي ثم ولدت له ابنه علي بن محمد ، ثم ان محمداً أتلف مالي ومزقه وفارقه لأجل جارية^(٧) اشتراها فخرج بابنه من عندي ولم اعرف له خبراً عدة سنين . ثم رجع الولد اليّ واخبر بموت والده وأقام عندي بالرى مدة لا يدع احداً عنده ادب^(٨) وله رواية الا اخذها ، وتوجه الى خراسان وغاب سنتين او ثلاثة وعاد فأقام مديدة ثم غاب الغيبة التي خرج فيها . وورد كتابه من البصرة بما صار اليه ومعه مال ، فلم أقبله لما صح عندي من

(٦) في الاصل احترقت ولعل الصواب ما ذكرت .

(٧) بينما يذكر الطبري ان جد علي بن محمد

المسمى عبدالرحيم هو الذي تزوج من جارية

سندية اشتراها ، فولدت له محمداً ،

والد قائد الزنج . انظر م ٣ ص ١٧٤٣ .

(٨) وردت في الاصل ادباً .

أمره . وقال علي صاحب الزنج
اعتلت علة غليظة وانا صغير فجاء
ابي يعودني^(٩) فوجد أُمي قاعدة عند
رأسي ، فقالت له . انه يموت ، فقال:
اذا مات هذا من يخرب البصرة . قال:
فما زال في قلبي ذلك الى أن خرجت
بها .

وكان بسرّ من رأى وتصرف في
اشغال الديوان^(١٠) وقال الشعر
واستماح^(١١) به ثم حدث في
نفسه الكفر والخبث ودعوى الامامة
وعلم الغيب والخروج على الائمة^(١٢) ،
وضرب الناس بعضهم ببعض . فقدم
البصرة سنة تسع واربعين
ومائتين^(١٣) وأقام بهجر^(١٤) ، ودعا الى

(٩) وردت في الاصل يعوذني وهو تصحيف .
(١٠) لم يرد عند الطبري وآخرين ان عليا تسلم
وظائف في الدولة : بل ذكروا انه مدح الكتاب
واصحاب السلطان . انظر تاريخ الامم والملوك
٢٢ ص ١٧٤٣ ، ابن الاثير : الكامل ج ٥
ص ٣٤٦ ؛ ابن ابي الحديد : شرح نهج البلاغة
٢٢ ص ٣١١ .

(١١) يذكر الطبري ويكرره كل من ابن الاثير
وابن ابي الحديد ان عليا كان يستمخ بشعره
(انظر بالتعاقب ٢٢ ص ١٧٤٣ ؛ ج ٥ ص
٣٤٦ ؛ ٢٢ ص ٣١١) وجاءت الكلمة عند
ابي الفداء وابن الوردي على شكل يستمنح .
انظر المختصر في اخبار البشر (بيروت) ج ٢
ص ٤٦ ؛ تمة المختصر في اخبار البشر ج ١
ص ٣٢٠ .

(١٢) لعل المقصود هنا خلفاء بني العباس .
(١٣) جاء عند الطبري ان قدوم علي بن محمد
الى البصرة كان في سنة ٢٥٤) انظر ٢٢ ص
١٧٤٤ (ومما تجدر الاشارة اليه ان الصفدي
يعود بعد اسطر فيقول ان علياً دخل البصرة
سنة ٢٥٤ هـ .

(١٤) هجر : مدينة في البحرين ، وصفها ياقوت
الحموي بانها قاعدة البحرين (ج ٤ ص ٩٥٣)

طاعته فمال اليه عميد هجر وخلق
من البحرين وباينه قوم وسفكت
بينهم الدماء فانثقل الى الاحساء
فأطاعه [من]^(١٥) اهلها حيّ كانوا
لا يدعون شيئاً من فضلاته يسقط
الى الارض ، ويأخذونه تبركاً به .
وكثر اتباعه ، وجبى له الخراج ، ونفذ
حكمه ، ودافع الولاة وجرت بينهم
وقائع فخاف اهل البحرين وخرج الى
البادية بأهله ومن تبعه ، وجال في
البادية واستغوى من لقيه من
الأعراب وأوهمهم انه يعلم
منطق الطير^(١٦) . فأغار بمن تابعه
على فرضة^(١٧) من فرض البحرين
فنهبها واخذ اموالها وخرّبها ثم قوتل
فنبت به البادية ، فهرب الى البصرة
فيمن تبعه سنة أربع وخمسين
ومائتين . فدعا - هو واصحابه -
الناس اليه ، فثار الجند عليهم فهرب ،
وقبض على بعض شيعته ، وعلى ابنه
الاكبر وأمه وابنته^(١٨) فحبسوا .

(١٥) ما بين المعكفين ساقط عن الاصل والزيادة
يقضيها السياق ، وكما وردت عند الطبري
ايضا (٢٢ ص ١٧٤٤) .

(١٦) لا يذكر الطبري مثل هذه العبارة وروى بدلا منها
ما نصه « وكان اهل البحرين احلوه في
انفسهم محل النبي » ٢٢ ص ١٧٤٤ .

(١٧) فرضة البحر تعني محط السفن (انظر ابن
منظور: لسان العرب مادة فرض) . والفرضة
ايضا قرية بالبحرين لبني عامر بن الحارث
بن عبد القيس ويكثر فيها التمر (ياقوت
ج ٣ ص ٨٧٦) .

(١٨) ورد في تاريخ الطبري ان امير البصرة
القي القبض على « ابن صاحب الزنج الاكبر

فصار الى مدينة السلام . وأقام بها يستغوي الناس من الحاكّة (١٩) والاراذل . ومات والي البصرة (٢٠) وفتحت الحبوس فخلص اهله فرجع الى البصرة واستولى على غلمان الناس من الزنوج يبذل لهم الأموال ويطعمهم في النهب ، حتى اتاه منهم خلق كثير . وعمد الى حرية فكتب فيها بالأحمر والاخضر « ان الله اشترى من المؤمنين أنفسهم واموالهم بأن لهم الجنة » (٢١) الى آخر الاية ، وكتب اسمه واسم ابيه وعلقها في رأس مردي (٢٢) . وخرج في السحر [من] (٢٣) ليلة السبت لليلتين بقيتا من شهر رمضان

وزوجه ام ابنه ومعها ابنة له وجارية حامل»
م ٣ ص ١٧٤٦ .

(١٩) لم يصرح الطبري بمثل هذا ، واكتفى بقوله « استمال جماعة » ثم يذكر أسماء بعض الذين ايدوا علي بن محمد . م ٣ ص ١٧٤٦ .

(٢٠) لا توافق هذه الاشارة ما ورد عند الطبري وآخرين من والي البصرة محمد بن رجاء الحضاري لم يمت وانما عزل من منصبه . انظر م ٣ ص ١٧٤٧ ؛ ابن الاثير ج ٥ ص ٣٤٦ ؛ ابن أبي الحديد م ٢ ص ٣١٣ .

(٢١) سورة التوبة آية ١١١ ونصها « ان الله اشترى من المؤمنين أنفسهم واموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلوا ويقتلون وعدا عليه حقا في التوراة والانجيل والقرآن ومن اوفى بعهده من الله فاستبشروا ببكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم » .

(٢٢) في الاصل بردي والتصويب من المصادر مردي . والمردى خشبة طويلة تستعمل لدفع القارب .

(٢٣) ما بين المعكفين ساقط من الاصل والزيادة يقتضيها السياق .

من سنة خمس وخمسين ومائتين . فاجتمع عليه الف (٢٤) عبد من الزنج ، فقام خطيباً ووعدهم أن يقودهم ويملكهم الاموال . ولما كان يوم العيد نصب اللواء وصلى بهم وخطب خطبة ذكرهم ما كان فيه سوء الحال وان الله انقذهم به . ثم انه قود قواداً ورتب اصحابه ولم يزل ينهب ويقتل ، وكل من قاتله يستظهر عليه حتى تفحل (٢٥) أمره وغنم خيلاً وسلاحاً وكان من يأتيه ويكسره يتحيز اليه . ولم يزل يستولي على نواحي البصرة الى ان وافى البصرة رابع عشرة [من ذي] (٢٦) القعدة سنة خمس وخمسين [ومائتين] (٢٧) ، وجمع له اهل البصرة ووقع القتال بينهم فهزمهم وقتل خلقاً كثيراً فوقع له الرعب في القلوب . ولم يزل في العبث والفساد الى ان استولى على الأبلّة (٢٨) واضرموا فيها النار

(٢٤) لا يذكر الطبري هذا الرقم ، كما انه يفهم من روايته ان عدد اصحابه اكثر من ذلك . انظر م ٣ صفحات ١٧٥٠ ، ١٧٥١ .

(٢٥) كنا في الاصل ولعل الصواب استفحل

(٢٦) ما بين المعكفين ساقط من الاصل .

(٢٧) مائتين زيادة لم ترد في الاصل ولكنها توضح السياق .

(٢٨) الأبلّة واسمها اليوناني ابولوغس ، تقع على فم نهر الأبلّة ، وهي في الوقت نفسه تشرف على نهر شط العرب . كانت ميناء العراق المهم قبل ان تنشأ البصرة ، وبقيت تحتل مكانة هامة حتى بعد ازدهار البصرة . وقد وصفت بانها كانت كبيرة وعامرة بالاسواق وفي القرنين الرابع والخامس الهجريين صارت اكبر من البصرة .

فاحتُرقت باجمعها ، وقتل خلقاً كثيراً
وغرق خلق كثير وحوى الاسلاب .
وضعف اهل عبادان (٢٩) فدخلوا في
سلامه ، واخذ ما كان فيها من سلاح
وغيره وانجفل الناس الى الاهواز (٣٠) ،
هذا وسراياه في القرى تعبت وتفسد .
فترك اهل البصرة المقام بها وهربوا
الى سائر النواحي . ثم انه دخل
البصرة سنة سبع وخمسين ومائتين
وقت صلاة الجمعة فقتل واحرق الى
يوم السبت ثم عاد يوم الاثنين فتفرق
الجند ونادى اهل البصرة بالأمان
فآمنهم ولما ظهر الناس قتلهم فلم
يسلم الا الشاذ ، واحرق الجامع ومن
كان فيه فعمَّ الحريق الناس والدواب
والمتاع وغير ذلك ، واستخرج الاموال
من اربابها وقتل الفقراء . فأقبل
الموفق في جيش عظيم وحاربه مرات
ينال كل واحد من الآخر ، وتحصن
الخبيث في اماكن وقصور في مدينة
بناها بنهر ابي الخصيب (٣١) .

(٢٩) عبادان مدينة كانت تقع في الفترات الاسلامية
الاولى على ساحل الخليج العربي ، وهي الآن
بعيدة عنه . اشتهر اهلها بصناعة الحصر ،
كما ان الجغرافيين المسلمين وصفوها بكثرة
الجوامع والربط . انظر لسترنج : بلدان
الخلافة الشرقية (بغداد ١٩٥٤) ص ٧٠

(٣٠) وهي مدينة كانت تقع على نهر كارون الحالي ،
وتعتبر عاصمة اقليم عربستان ، عامرة . كانت
تربطها مع البصرة روابط اقتصادية . انظر
لسترنج ص ٢٦٩ .

(٣١) سمي بذلك نسبة الى مولى من موالى الخليفة
المنصور ، ويقع في جنوب البصرة . يبعد
عن نهر الابلّة - حسبما اورده سهراب -

وكانت سرايا الخبيث تصل الى واسط
ودخلوها سنة اربع وستين
ومائتين ، وقتلوا من بها واحرقوها
واستولى على نواحيها ، والموفق
مشغول بمحاربة الصفار . ولم تزل
عساكر الزنج تعبت وتفسد وتغير
في اعمال الاهواز وعسكر مكرم (٣٢)
وتستتر (٣٣) وما صاقب (٣٤) هذه
النواحي يقتلون الرجال ويسبون
النساء والاولاد وينهبون الأموال .
فحصل الخبيث على اموال وجواهر
استأثروها واعطاها نساء واولاده
فانكر ذلك عليه جماعة منهم فقال :
نسائي ليس كنسائكم (٣٥) ! انهن
امتحن بصحبتني وخرجن (٣٦)
من بعدي على الرجال ولي
بذلك أسوة برسول الله
صلى الله عليه وسلم وبأئمة الهدى من

حوالي خمسة فراسخ (١٥ ميل) سهراب :
عجائب الاقاليم السبعة ص ١٣٥ .

(٣٢) عسكر مكرم : مدينة من مدن عربستان
وتنسب الى مكرم بن معز بن الحارث
صاحب الحجاج بن يوسف الثقفي . وصفت
بأنها كانت في القرن الرابع الهجري
عامرة كثيرة الاسواق . انظر ياقوت : معجم
البلدان ج ٣ ص ٦٧٦ . لسترنج : بلدان
الخلافة الشرقية ص ٢٧٢ .

(٣٣) تستر : تعريب لكلمة شوشتر وهي مدينة
كبيرة في عربستان تبعد حوالي ٦٠ ميلا
الى شمال الاهواز . وكانت مدينة عامرة
بالاسواق غنية بالفواكه . ياقوت ج ١
ص ٨٤٧ . لسترنج ص ٢٦٩ .

(٣٤) صاقب = جاور

(٣٥) لم ترد مثل هذه المعلومات عند الطبري

(٣٦) وردت في الاصل جرحن ولعل الصواب ما
ذكرت .

بعده . فقليل له : ان ابا بكر وعمر تزوج الناس بنسائيهما فقال : فيهما قدوة ، واما علي علي فقد اثم من تزوج نساءه بعده (٣٧) . وادعى ان قوله تعالى : «انه استمع نقر من الجن» (٣٨) قد انزلت فيه وانا اعبد الله الذي قام يدعوه (٣٩) ، وكانوا عليه لبداً . وادعى انه الرجل الذي « جاء من اقصى المدينة يسعى » (٤٠) . وقال : انزل في سورة من القرآن مجردة (٤١) ليس فيها ذكر غيري ، وهي « لم يكن الذين كفروا من اهل الكتاب » (٤٢) . وادعى انه تكلم في المهد صبيا وانه صيح به : يا علي ! فقال : لبيك (٤٣) . فلما كثرت حاشيته كف ايدي الزنج عن النخل والمزارع ، وجبى الخراج منهم والصدقة وصرفه

(٣٧) كذا ورد في الاصل وهو مرتبك .

(٣٨) سورة الجن : آية (١) ونصها « قل اوحى الي انه استمع نقر من الجن فقالوا انا سمعنا قرأنا عجبا » .

(٣٩) النص مضطرب ولعله : وانا عبد الله الذي قام يدعوه له .

(٤٠) سورة القصص : آية (٢٠) ونصها « وجاء رجل من اقصى المدينة يسعى قال يا موسى ان الملا ياتمرون بك ليقتلوك فاخرج اني لك من الناصحين » .

(٤١) في الاصل محررة ولعل الصواب ما ذكرت .

(٤٢) سورة البينة : آية (١) وهي « لم يكن الذين كفروا من اهل الكتاب والمشركين منفكين حتى تأتيهم البينة » .

(٤٣) ان هذه المعلومات المهمة عن ادعاءات علي لم يذكرها المؤرخون الآخرون .

الى اصحابه فتغلثت (٤٤) قلوب الزنج فساءت احوالهم وهموا بالوثوب عليه (٤٥) . ثم ان الموفق بالله ندب ولده ابا العباس احمد المعتضد لحرب هذا ، فتجرد له سنة سبع وستين في عسكر جرار ووصلوا الى مدينة الشعراني (٤٦) احد مقدمي صاحب الزنج واحاطوا بمدينةه ، وفتحوها قهراً ، وقتلوا جماعة ، ثم قصدوا المدينة التي بناها سليمان بن جامع ، وهي المنصورة (٤٧) ، فاستولوا عليها ونهبوها - وكان سليمان المذكور من اكبر المقدمين - وهدموا وطموا خنادقها وكانت حصينة . ثم ان الموفق كتب الى الخبيث يؤمنه ويطلب منه الرجوع والتوبة والانابة فقرأه ولم يجب عنه بشيء ، فتوجه الموفق

(٤٤) جاء في لسان العرب (مادة غلث) انها تعني اختلط ، ولعل المراد ان قلوبهم تغيرت ولم تعد كما كانت .

(٤٥) وهي اول اشارة تاريخية تصرح بحدوث اشبه ما يكون بالتمرد والانشقاق على سلطة قائد الزنج ، ولم يرد مثلها في المصادر الاخرى .

(٤٦) مدينة الشعراني : هي المدينة الحصينة التي انشاها سليمان بن موسى الشعراني احد قواد صاحب الزنج المشهورين كي تكون حصناً عسكرياً له ولجنده . وقد اتخذها في وسط وسط سوق يدعى سوق الخميس ، واطلق عليها اسم المنبعا (انظر الطبري ٣ ص ١٩٥٨) .

(٤٧) المنصورة : وهي المدينة التي اتخذها سليمان بن جامع قائد صاحب الزنج في البطائح لتكون حصناً . وقد بناها في قرية تدعى طهيا حيث هناك نهر يدعى نهر طهيا (الطبري ٣ ص ١٩٦٦) .

بعسكره الى المختارة^(٤٨) - مدينة الخبيث - فرأى حصانتها بالاسوار والخنادق وبما فيها من المناجيق وغيرها من آلات الحصار فهاله ذلك واكبره . وكان الموفق في خمسين الف رجل والخبيث في زهاء ثلاثمائة الف^(٤٩) ، فنادى الموفق بالأمان للناس اسودهم وابيضهم الا الخبيث ، وكتب بذلك رقاعاً ورمها في السهام الى داخل المدينة . وامر ببناء مدينة سماها الموفقية بازاء مدينة المختارة ، واقام بها الاسواق وكثر التجار وبنى الجامع وصلى الناس فيه واتخذ بها دور ضرب ورغب الناس في سكنها فاستأمن من اصحاب الخبيث خمسة الاف رجل^(٥٠) من بين اسود وابيض . وبث الموفق السرايا فما كان يخلو^(٥١) يوم من ان يؤتى برؤوس القتلى من اصحاب الخبيث ، وكان يرمي بالرؤوس الى مدينة الخبيث في المنجنقات ، فاستولت الرهبة على اصحاب الخبيث ومنعوا من الميرة . ولم تزل الحروب بينهم الى ان استولى

الموفق على اسوار المختارة فاحرق ما هناك من آلات الحصار ، واستأمن كثير من خواص الخبيث وهرب منهم جماعة وقحطوا واكلوا السرطانات والضفادع والحشرات ولحوم القتلى والكلاب والسنانير . وذبحوا الاطفال وطبخوهم^(٥٢) . واكلوهم لعدم وصول الميرة اليهم . وملكوا دور الخبيث فهرب باولاده الى مضايق أشبة^(٥٣) في نهر الخصيب لا تصل السفن اليها ولا الخيل ، وسد المنافذ . فجمع الموفق العساكر وزحف اليه فالتحم القتال وكثرت الجراح وصدق المسلمون القتال ، وثبت اصحاب الخبيث ثم هزموا وقتل منهم جماعة واسر جماعة من اكابر خواصه فضرب الموفق اعناقهم . ودخل اصحاب الموفق دار الخبيث واخذوا حرمة واولاده الذكور والاناث وكانوا اكثر من مائة . وهرب الخبيث فجهزت العساكر خلفه فلم يزالوا في طلبه الى ان قتلوه ، وجيء برأسه الى الموفق

(٥٢) اما بالنسبة الى الطبري فيقول انهم « اكلوا لحوم اولادهم وكانوا ينبشون عن الموي فيبيعون اكفانهم وبأكلون لحومهم » (م ٣ ص ٢٠٥٣) . ويكرر ابن الجوزي نفس الرواية ولكنه يضيف امرا آخر يتعلق بندرة الخبز فيقول وكان المستامن منهم يسأل كم عهدكم بالخبز ؟ فيقول سنة وستتان (المنتظم في تاريخ الملوك والامم ج ٥ ص ٦٤) .

(٥٣) موضع اشب اي كثير الشجر ، وبلده أشبة اذا كانت ذات نخيل (لسان العرب مادة اشب)

(٤٨) المختارة : المدينة التي انشأها صاحب الزنج على الجانب الغربي من نهر ابي الخصيب وقد اصبحت عاصمة الزنج واتسعت كثيراً . وكانت مدينة حصينة قوية حاصرها الموفق مدة تقارب من ثلاث سنوات من ٢٦٧-٢٧٠ الى ان سقطت (انظر الطبري م ٣ ص ١٨٣٥ ، ١٩٨٢) .

(٤٩) يذكر الطبري نفس العدد م ٣ ص ١٩٨٦ .
(٥٠) ورد العدد نفسه عند الطبري م ٣ ص ١٩٩٣
(٥١) في الاصل تخلو .

فلما رآه وعرفه سجد لله تعالى (٥٤) شاكراً ، وعلق رأسه على رمح وطيف به في العسكر . وهرب من جماعة الخبيث نحو الفي (٥٥) زنحي فماتوا في البرية عطشاً ، واستأصل الله شأفتهم . وكانت قتلة الخبيث يوم السبت لليلتين خلتا من صفر سنة سبعين ومائتين ، وكان دخوله الى

(٥٤) ورد في الاصل شكر ولعل الصواب ما ذكرت .

(٥٥) يذكر الطبري ان الهاربين كانوا زهاء الف زنحي ، م ٣ ص ٢٠٩٤

البصرة وغلبته عليها في شوال سنة ست (٥٦) وخمسين [ومائتين] (٥٧) فبقى محارباً اربع عشرة سنة واربعة (٥٨) اشهر يسفك الدماء ويستحل المحارم .

(٥٦) يذكر الطبري ان دخول صاحب الزنج الى البصرة كان لثلاث عشرة ليلة بقيت من شوال سنة سبع وخمسين ومائتين (انظر م ٣ ص ٢٠٩٨) .

(٥٧) مائتين زيادة لم ترد في الاصل وتوضح السياق .

(٥٨) اما الطبري فيقول ان علياً بقي محارباً مدة اربع عشرة سنة واربعة اشهر وستة ايام (م ٣ ص ٢٠٩٨) .

كتب الحيوان عند العرب

محمد باقر علوان

ج - الكتب التي تهتم بعلاج حيوان من الحيوانات ، او بعلاجها جميعاً ، وهذا يدخل ضمن علم البيطرة •

د - الكتب التي تختص بشيء يمت ، من قريب أو بعيد ، الى الحيوان بصفة ، مثل كتب السرج ، وكتب اللجام ، والغذاء ، والصيد •

هـ - الكتب اللغوية التي تهتم بالبحث عن اسماء الحيوانات ، وصفاتها ، وافعالها ، واللوانها ، وعن اشتقاق هذه المسميات ، واصولها ، واستعمالها في كتب الادب والشعر •

و - الكتب التي اتخذت مما يسمى بفرائب المخلوقات ، مثل الجن والفيلان ، والسعالي ، مادة لها •

ز - الكتب التي تبحث فيما يباح وما يُحرّم اكله من الحيوان حسب الشرع الاسلامي وتقاليده •

ح - وفي الاخير ، الكتب التي تبحث عن الحيوان عامة وبجميع مظاهره •

تحتوي المكتبة العربية لكل نوع من انواع هذه الدراسات كتباً عديدة ، سواء كانت هذه الكتب منشورة او غير منشورة ، معروفة او غير معروفة • ولا يسعني في هذا المقال ، للأسف ، البحث عن جميع هذه الدراسات ، الا انني خلال قراءتي في

لقد اهتم العرب ، في جاهليتهم واسلامهم ، اهتماماً بالغاً بالطبيعة التي تحيط بهم ، فوصفوها في كتاباتهم واشعارهم ، وسجلوا مظاهرها في مختلف الاطوار والاوزاع ، وقد جرمهم هذا الاهتمام الى الكتابة عن الحيوان بشكل متوسع مما اضاف مادة غنية الى الادب العربي ، وبالاخير ، الى الفكر العربي والمكتبة العربية • وفي الكتب التي تختص بالحيوان ، كما هو معروف لدى المطلعين ، معلومات واسعة عن الادب ، والتاريخ ، والقصص ، والخرافات ، والفولكلور • وفي خزانات الكتب ، قديمها وحديثها ، اسفار عديدة في الابل ، والشاء ، والخيول ، والهوام ، والحشرات ، وغيرها^(١) • ومن هذه المصادر نكاد نستطيع ان نرسم صورة كاملة لاحوال العرب ، واسلوب معيشتهم ، وعلاقتهم الانسانية •

يمكننا ان نجمل الكتب الحيوانية التي قدمها العرب للحضارة العالمية فيما يلي :

أ - الكتب والرسائل التي تبحث عن نوع واحد من انواع الحيوان كالابل والخيول ، والبغال ، ... الخ •

ب - الكتب التي تبحث عن طبائع الحيوان •

(١) راجع . على سبيل المثال لا الحصر ، مقدمة عبدالسلام هارون لكتاب الحيوان لنجاحظ ١٤-١٧ •

الادب الحيواني ، والبحث في مغان الكتب عن بعض الحيوانات الغريبة التي لها اهمية في الادب العربي ، وقيمة في دراسة نصوصه ، عثرت على كتب مفيدة تبحث عن الحيوان بشكل عام شامل ، من دون ان تختص بحيوان من الحيوانات . فآثرت ان انشر ما عثرت عليه من كتب الحيوان العامة هذه ، متوخياً الاجمال لا الحصر . وانا اذ انشر هذه القائمة الحيوانية ، اتمنى ان الكتاب العرب يستطيعون اضافة اشياء جديدة لم استطع العثور عليها ، واستقصاء الكتب الضائعة ومخطوطاتها ، من اجل تسيورها لجمهرة الكتاب ، والمحققين ، والمهتمين بالتراث العربي .

١ - اقدم ما نعرف عن الكتابات في هذا الحقل هي الكتب التي ترجمت عن الاغريقية . فقد تُرجم في صدر الدولة العباسية كتاب « الحيوان » لديموقريطس^(٢) . ولا نعلم ما حل به هذه الترجمة .
٢ - كما ترجم البطريق بن يحيى بن البطريق (ت نحو ٢٠٠هـ / ٨١٥م)^(٣) كتاب « الحيوان » لارسطوطاليس الى العربية . وقد ذكر صاحب الفهرست ان هذا الكتاب في تسعة عشرة مقالة ، وقد يوجد سرياني نقلاً قديماً أجود من العربي ،^(٤) . ومنه عدة مخطوطات مبشرة في العالم^(٥) .

٣ - وذكر صاحب الفهرست^(٦) ايضاً ان ليقولاس اختصاراً لكتاب « الحيوان » لارسطوطاليس بخط يحيى بن عدي (٢٨٠هـ / ٨٩٤م - ٣٦٤هـ / ٩٧٥م)^(٧) ، وقد ابتداء ابو علي عيسى بن

- (٢) كشف الظنون ١ : ٦٩٥ .
- (٣) بروكلمان ، ملحق ١ : ٣٦٤ .
- (٤) الفهرست ٢٥١ ، وينسب فؤاد سزگن ٣ : ٢٥٠ الترجمة الى يحيى بن البطريق .
- (٥) راجع فؤاد سزگن ٢٥١ .
- (٦) الفهرست ٢٥١ .
- (٧) راجع عنه الاعلام ٩ : ١٩٤ ، ومعجم المؤلفين ١٣ : ٢١١-٢١٢ .

اسحق بن زرعة (٣٣١هـ / ٩٤٢م - ٣٩٨هـ / ١٠٠٨م)^(٨) بنقله الى العربية . كان ذلك في زمن ابن النديم ، ولكن القفطي يؤكد على ان ابن زرعة قد انتهى هذه الترجمة ، فقد ذكر القفطي في « تاريخ الحكماء » : « ونقله ابو علي بن زرعة الى العربي ، وصححه ، وملكت به نسخة والحمد لله تعالى »^(٩) . ولا نعرف ما حل بهذه الترجمة .

٤ - وقد ترجم اسحق بن حنين (٢١٥هـ / ٨٣٠م - ٢٩٨هـ / ٩١٠م)^(١٠) « جوامع كتاب ارسطوطاليس في معرفة طبائع الحيوان » . ومن هذه الترجمة نسخة في طاشقند^(١١) .

٥ - وهناك مخطوط في طهران بعنوان « جوامع كتب الحيوان لارسطوطاليس (وبعده سبع مقالات في النفس له ايضاً) استخراجها ثابت بن قرة لمحمد بن موسى المنجم وهو اربع وستون باباً »^(١٢) .
٦ - ولخص ابو علي محمد بن الحسن بن الهيثم (٣٥٤هـ / ٩٦٥م - ٤٣٠هـ / ١٠٣٨م)^(١٣) كتاب « الحيوان » لارسطوطاليس^(١٤) . ولا نعرف ما حل بمختصره .

(٨) راجع بروكلمان ، ملحق ١ : ٣٧١ ، اما ما ذكر الزركلي في الاعلام ١ : ٢٨٤ ، وكعالة في معجم المؤلفين ٨ : ١٩ من ان ابن زرعة ولد سنة ٣٧١هـ / ٩٨٢م وتوفي سنة ٤٤٨هـ / ١٠٥٦م ، فهي تواريخ لا يمكن الاطمئنان لها على الاطلاق ، ذلك لان ابن النديم الذي انتهى تأليف الفهرست في حوالي سنة ٣٧٨هـ / ٩٨٨م قد ذكره هناك .

- (٩) تاريخ الحكماء ٤١ .
- (١٠) راجع عنه : الاعلام ١ : ٢٨٦ ، ومعجم المؤلفين ٢ : ٢٣٣ .
- (١١) فؤاد سزگن ٣ : ٣٥١ .
- (١٢) فؤاد سزگن ٣ : ٣٥١ .
- (١٣) راجع عنه : الاعلام ٦ : ٣١٤ ، ومعجم المؤلفين ٩ : ٢٢٥-٢٢٦ .
- (١٤) فؤاد سزگن ٣ : ٣٥١ . راجع ايضاً : عيون الانباء ٥٥٠ ، ٥٥٣ ، ٥٥٦ .

٧ - وكتب ابو الفرج عبدالله بن الطيّب الجائلي المراقي (ت ٤٣٥هـ / ١٠٤٣م)^(١٥) تفسير كتاب الحيوان لارسطوطاليس ،^(١٦) .

ومن هذا التفسير قطعة في برلين^(١٧) .

٨ - وهناك شرح على بعض فصول «الحيوان» لارسطوطاليس بعنوان « القول على بعض المقالات الاخيرة » ، لابي بكر محمد بن يحيى بن باجة (ت ٥٣٣هـ / ١١٣٩م)^(١٨) .

ومنه عدة مخطوطات^(١٩) .

٩ - وألف ابو عمران موسى بن عبيدالله بن ميمون الاسرائيلي القرطبي (ت ٦٠١هـ / ١٢٠٤م)^(٢٠) شرحاً آخر لكتاب «الحيوان» لارسطوطاليس سماه « مقالة في الحيوان » .
ومنه مخطوط في برنستون^(٢١) .

١٠ - وترجم كتاب منحول الى ارسطوطاليس بعنوان « في نمت الحيوان الغير الناطق وما فيه من المنافع والمضار »^(٢٢) .

ومنه مخطوط في تونس وفي بلدان اخرى^(٢٣) .

١١ - ولا نعرف اذا كان كتاب «الحيوان» لارسطوطاليس الذي ترجمه ابن زُرعة^(٢٤) المار الذكر عن السريانية هو نفس الكتاب الذي أوردناه تحت رقم (٣) او هو غيره .

(١٥) راجع عنه : الاعلام ٤ : ٢٢٧ ، ومعجم المؤلفين ٦ : ٦٦ .

(١٦) عيون الانباء ٣٢٥ .

(١٧) فؤاد سزگن ٣ : ٣٥١ .

(١٨) راجع عنه : الاعلام ٨ : ٦ ، ومعجم المؤلفين ١٢ : ١٠٣-١٠٤ .

(١٩) فؤاد سزگن ٣ : ٣٥١ .

(٢٠) بروكلمان ، ملحق ١ : ٨٩٤ .

(٢١) مخطوطات برنستون رقم ١٠٧٠ .

(٢٢) عيون الانباء ١٠٥ .

(٢٣) فؤاد سزگن ٣ : ٢٥١-٢٥٢ .

(٢٤) الفهرست ٢٦٤ .

١٢ - ولكننا نعرف ان ابن زُرعة قد ترجم عن السريانية كتاباً ليحيى النحوي فسّر فيه كتاب « منافع اعضاء الحيوان »^(٢٥) لارسطوطاليس .

ولا ندري ما حلّ بهذه الترجمة .

١٣ - وفي مكتبة الحميدية في تركيا مخطوط عربي بعنوان « كتاب موريون في طبائع الحيوان وهو الذي سماه كتاب المديطس بقول ارسطوطاليس الحكيم »^(٢٦) .

١٤ - ولارسطوطاليس مقالات ورسائل اخرى في الحيوان منحوّلة له ، او منتزعة من كتبه ، ولا نستطيع ان نجزم ان هذه المقالات قد ترجمت الى العربية ، ولكن يظهر انها كانت معروفة عند العرب ، فقد ذكر ابن ابي اصبيعة ، اعتماداً على بطليموس ، شيئاً منها : كتاب « في اتخاذ الحيوان المواضع لياوى فيها ويكمن » ، مقالة .

١٥ - كتاب « في حركة الحيوانات وتشريحها » ، سبع مقالات .

١٦ - كتاب « في طبائع الحيوان » ، عشر مقالات .

١٧ - كتاب « في كون الحيوان » ، خمس مقالات .

١٨ - كتاب « في القسم » ، ست وعشرون مقالة ، ويذكر في هذا الكتاب اقسام الزمان ، واقسام النفس ، والشهوة ، وامر الفاعل ، والمنفصل ، والفعل ، والمحبة ، وانواع الحيوان ، وامر الخير ، والشر ، والحركات ، وانواع الموجودات .

١٩ - كتاب « في حركات الحيوانات الكائنة على الارض » ، مقالة .

٢٠ - كتاب « في تناسل الحيوان » ، مقالتان .

(٢٥) الفهرست ٢٦٤ .

(٢٦) فؤاد سزگن ٣ : ٢٥٢ .

٢١ - كتاب آخر « في تناسل الحيوانات » ،
مقالتان (٢٧) .

٢٢ - ويظهر ان كتاب « طبائع الحيوان »
لابقراط قد ترجم للعربية (٢٨) .

٢٣ - بعد ان ترجمت هذه الكتب ، وربما
غيرها ايضاً ، الى العربية ، اخذ الكتاب العرب يصنفون
الكتب في هذا المجال ، متخذين من العلماء الاغريقين
قدوة لهم ، وبهذا فقد هيئوا لطلاب العلم والمعرفة
شروحاً ضافية لكتابات اساتذتهم الاغريقين
والاسكندرانيين ، مضيفين - في ذات الوقت - مادة
جديدة اكتسبوها من خبرتهم وتجاربهم وبيئتهم .
فقد كتب جابر بن حيان (ت ٢٠٠هـ / ٨١٥) (٢٩)
« كتاب الحيوان » (٣٠) الذي لا تزال نفقده اليوم .
٢٤ - كما كتب « كتاب الحيوان الثاني » (٣١)
الذي لا نعرف ما حل به ايضاً .

٢٥ - وألف ابو يوسف يعقوب بن اسحق
الكندي (ت نحو ٢٦٠هـ / ٨٧٣) (٣٢) « رسالة
في اجساد الحيوان اذا فسدت » (٣٣) .

٢٦ - اما أقدم تأليف عربي استمد مادته من
البيئة العربية ، فهو - بلا شك - كتاب «الحيوان» (٣٤)
لابي عبيدة معمر بن المثنى (١١٠هـ / ٧٢٨ - ٢٠٩هـ)

(٢٧) راجع عن الكتب المرقمة ١٤-٢١ : عيون
الانباء ١٠٤-١٠٥ .

(٢٨) عيون الانباء ٥٦ .

(٢٩) راجع عنه : الاعلام ٢ : ٩٠-٩١ ، ومعجم
المؤلفين ١٠٥-١٠٦ .

(٣٠) الفهرست ٣٥ .

(٣١) الفهرست ٣٥ .

(٣٢) راجع عنه : الاعلام ٩ : ٢٢٥ ، ومعجم
المؤلفين ١٣ : ٢٤٤-٢٤٥ .

(٣٣) الفهرست ٢٥٩ .

(٣٤) الفهرست ٥٣ .

(٢٤/٨٢٤ م) (٣٥) . ويظهر ان هذا الكتاب قد طوته
يد الضياع .

٢٧ - ثم كتب الجاحظ (١٦٣هـ / ٧٨٠ م -

٢٥٥هـ / ٨٦٩ م) (٣٦) دائرة معارفه الضخمة الموسومة

بكتاب «الحيوان» . وهذا الكتاب غني عن التعريف ،

يد اتنا نود ان نورد هنا رأي الصفدي فيه لان ذلك

يتعلق بأهمية الكتاب العلمية . قال الصفدي : « ومن

وقف على كتابه هذا وغالب تصانيفه ، ورأى فيه

الاستطرادات التي يستطردها والانتقالات التي ينتقل

اليها والجهالات التي يعترض لها في غضون كلامه

بادنى ملاسة عليم ما يلزم الاديب وما يتعين عليه من

مشاركة المعارف » . ونحن اذ ثبت رأي الصفدي

هنا لا نريد الانتقاص من الجاحظ ولا من قيمة

حيوانه ، انما الامانة العلمية تحتم علينا ايراد ما

للرجل وما عليه (٣٧) . هذا ، وان من أصدق ما قرأت

من التعليقات على رأي الصفدي هو ما كتبه حاجي

خليفة في « كشف الظنون » ، حيث قال : « ما ذكره

الصفدي من اسناد الجهالات اليه صحيح واقع فيما

(٣٥) راجع عنه الاعلام ٨ : ١٩١ ، ومعجم المؤلفين
١٢ : ٣٠٩ .

(٣٦) راجع عنه : الاعلام ٥ : ٢٣٩ ، ومعجم المؤلفين
٨ : ٧-٩ .

(٣٧) يبدو أن الدكتور علوان (صاحب البحث)
اعتماداً على حاجي خليفة وقع فيما لا يجب
أن يقع فيه حين اتهم الجاحظ بالجهل ،
فكلاهما [علوان وخليفة] لم يعالجا نص
الصفدي بتدبر وأناة ، بل أربكهما مدلول
الفعل « يعترض » ، وكذلك الفعل « علم »
الواقع بعد كلمة « ملاسة » والذي ورد في
النص دونما تشكيل . ففسرنا ثناء الصفدي
على الجاحظ بمذمة ، بينما كان هدف الصفدي
التأكيد على مشاركة المعارف التي يجب أن
تلزم الاديب أسوة بالجاحظ .

(رئيس تحرير المورد)

يرجع الى الامور الطبيعية فان الجاحظ من شيوخ
الفصاحة والبلاغة لا من أهل هذا الفن ، (٣٧) .

ولكتاب الحيوان عدة مخطوطات مبثورة في
انحاء العالم (٣٨) .

وقد طبع كتاب « الحيوان » عدة مرات ،
واحسن هذه الطبعات ، بلا شك ، هي تلك اعتنى بها
عبد السلام هارون .

٢٨ - ولكتاب « الحيوان » للجاحظ مختارات
في الاسكوريال ، ثاني ٨٩٧ (٣٩) .

٢٩ - وقد اختصر هبة الله بن جعفر بن المعتمد
سنة الملك السعدي المصري (٥٥٠ / ١١٥٥ -
٦٠٨ / ١٢١٢ م) (٤٠) كتاب « الحيوان » للجاحظ ،
وسماه « روح الحيوان » (٤١) .

ولا نعرف ما حلّ بهذا المختصر .

٣٠ - واختصره كذلك موفق الدين عبد اللطيف
ابن يوسف بن محمد بن علي البغدادي المعروف
بابن اللباد وابن نقطة (٥٥٧ / ١١٦٢ - ٦٢٩ /
١٢٣١ م) (٤٢) بعنوان « اختصار كتاب الحيوان
للجاحظ » (٤٣) .

ولا نعرف ما حلّ بهذا الاختصار .

٣١ - واختصره ايضاً محمد بن مكرم بن علي
ابن احمد بن ابي القاسم بن حبة بن منظور

(٣٧) كشف الظنون ١ : ٦٩٦ .

(٣٨) بروكلمان ١ : ١٥٣ ، الملحق ١ : ٢٤١ .

(٣٩) بروكلمان ١ : ١٥٣ ، والملحق ١ : ٢٤١ .

(٤٠) راجع عنه : الاعلام ٩ : ٥٧ ، ومعجم المؤلفين
١٣ : ١٣٥ .

(٤١) كشف الظنون ١ : ٦٩٦ ، وارشاد الاريب
٢٣٦ : ٧ .

(٤٢) راجع عنه : الاعلام ٤ : ١٨٤-١٨٣ ، ومعجم
المؤلفين ٦ : ١٦-١٥ .

(٤٣) هدية العارفين ١ : ٦١٤ .

الانصاري (٦٣٠ هـ / ١٢٣٢ - ٧١١ هـ / ١٣١١ م) (٤٤)
بعنوان « اختصار كتاب الحيوان للجاحظ » .

ومنه مخطوط في الاسكوريال ، ثاني ٩٠١ (٤٥) .

٣٢ - وقد كتب علي بن حمزة البصري
(ت ٣٧٥ هـ / ٩٨٥ م) (٤٦) رداً على كتاب « الحيوان »
للجاحظ (٤٧) ، لا نعرف ماذا حل به .

٣٣ - وكتب احمد بن ابي عبد الله بن محمد
ابن خالد بن عبد الرحمن الرقي (ت ٢٧٣ هـ / ٨٨٦) (٤٨)
« كتاب الاخناش والحيوان » (٤٩) .

ولا نعرف ما حلّ بهذا الكتاب .

٣٤ - وكتب علي بن عيسى بن علي (كان
حياً قبل ٢٧٩ هـ / ٨٩٢ م) (٥٠) ، احد تلامذة اسحق
ابن خنيزار المار الذكّر ، كتاب « منافع الحيوان » او
« منافع اعضاء الحيوان » ، وهو من الكتب التي بنيت
على آراء ارسطوطاليس .

ومنه عدة مخطوطات مبثورة في العالم (٥١) .

٣٥ - ومن الكتب التي ورد فيها شيء عن
الحيوان « رسائل اخوان الصفا » ، فقد حوت الرسالة
الثانية والعشرون « كيفية تكوين الحيوانات
واصنافها » ، والرسالة الثالثة والعشرون « تركيب
الجسد » ، والرابعة والعشرون « الحاس
والمحسوس » ، والخامسة والعشرون « مسقط
النطفة » ، والسادسة والعشرون « أقوال الحكماء ان
الانسان عالم صغير » ، والسابعة والعشرون « كيفية

(٤٤) راجع عنه : الاعلام ٧ : ٣٢٩ ، ومعجم

المؤلفين ١٢ : ٤٦-٤٧ .

(٤٥) بروكلمان ٣ : ٢٢ .

(٤٦) راجع عنه : الاعلام ٥ : ٩٤ ، ومعجم المؤلفين

٧ : ٨٣ .

(٤٧) ارشاد الاريب ٥ : ٢٠٣ .

(٤٨) راجع عنه : معجم المؤلفين ١ : ٣٠٠ .

(٤٩) ارشاد الاريب ٢ : ٣٢ .

(٥٠) راجع عنه : معجم المؤلفين ٧ : ١٦١ .

(٥١) بروكلمان ١ : ٢٣٣ ، والملحق ١ : ٤١٧ .

نشوء الأنفس الجزئية في الأجساد البشرية الطبيعية ،
وهناك فصول أخرى تخص الحيوان مبشرة في
رسائلهم .

وتوجد مخطوطات كثيرة من « رسائل اخوان
الصفاء »^(٥٢) ، وقد طبعت هذه الرسائل مرات عديدة .
٣٦ - وكتب قسطنطين لوقا (ت نحو ٣٠٠هـ /
٩١٢م)^(٥٣) كتاباً في « الفرق بين الحيوان الناطق
وغير الناطق »^(٥٤) .

ولا نعرف ما حل بهذا الكتاب .

٣٧ - وكتب قسطنطين لوقا أيضاً : « كتاب في
الحيوان الناطق »^(٥٥) .

ولا نعرف ما حل بهذا السفر .

٣٨ - وألف ابو نصر محمد بن محمد
الفارابي (٢٦٠هـ / ٨٧٤م - ٣٣٩هـ / ٩٥٠م)^(٥٦)
« رسالة في اعضاء الحيوان وفعالها وقوتها » .

ويوجد من هذه الرسالة مخطوط في
طاشقند^(٥٧) .

٣٩ - وألف احمد بن محمد بن محمد بن
ابي الاشعث (ت ٣٦٠هـ / ٩٧١م)^(٥٨) كتاباً بعنوان
« الحيوان »^(٥٩) .

ومن هذا الكتاب مخطوط في بودليانا ومنتخبات
في غوطا^(٦٠) .

(٥٢) بروكلمان ١ : ٢١٣ ، والملحق ١ : ٣٨٠ .
(٥٣) راجع عنه الاعلام ٦ : ٤٠ ، ومعجم المؤلفين
٨ : ١٣١ .

(٥٤) عيون الانباء ٣٣٠ .
(٥٥) عيون الانباء ٣٣٠ .

(٥٦) راجع عنه : الاعلام ٧ : ٢٤٢-٢٤٣ ، ومعجم
المؤلفين ١١ : ١٩٤-١٩٦ .

(٥٧) فؤاد سزگن ٣ : ٣٧٨ .
(٥٨) راجع عنه الاعلام ١ : ٢٠١ ، ومعجم المؤلفين
٢ : ١٤٨ .

(٥٩) كشف الظنون ١ : ٦٩٦ .
(٦٠) بروكلمان ١ : ٢٣٧ ، وفؤاد سزگن ٣ : ٣٠٢ .

٤٠ - وقد اختصر هذا الكتاب موفق الدين
عبد اللطيف البغدادي (ت ٦٢٩هـ / ١٢٣١)^(٦١)
تحت عنوان « اختصار كتاب الحيوان لابن
الاشعث »^(٦٢) .

ولا نعرف ما حل بهذا الاختصار .

٤١ - وكتب شرف الدين علي بن عيسى بن
علي الكحال (ت ٤٣٠هـ / ١٠٣٩م)^(٦٣) « منافع
اعضاء الحيوان » .

ومنه مخطوط في المكتبة التيمورية^(٦٤) .

٤٢ - وألف عبيد الله بن جبريل بن بختيشوع
(ت نحو ٤٥٣هـ / ١٠٦١م)^(٦٥) كتاب « طبائع
الحيوان وخواصها ومنافع اعضائها » ، واهداه الى
نصير الدولة^(٦٦) . وقد يسمّى هذا الكتاب ايضاً
« نعت الحيوان » ، كما في المتحف البريطاني ، او
« منافع الحيوان » .

ومن الاكيد ان هذا الكتاب يعتمد في مادته
على ارسطوطاليس في الحيوان بالدرجة الاولى .

ومنه عدة مخطوطات مبشرة في العالم^(٦٧) .

٤٣ - ولهذا الكتاب ترجمة فارسية بعنوان
« منافع الحيوان » .

ومنه مخطوط في نيويورك ، بمكتبة مورغان ،
م ٥٠٠ ، وآخر في واشنطن ، بمكتبة فريير ،
خامس ٢٧ .

٤٤ - ومن الكتب التي لا تزال ضائعة كتاب

(٦١) مذكره في رقم ٣٠ .
(٦٢) كشف الظنون ١ : ٦٩٦ ، وهدية العارفين
١ : ٦١٦ .

(٦٣) راجع عنه : معجم المؤلفين ٧ : ١٦٣ .
(٦٤) بروكلمان ، الملحق ١ : ٨٨٥ .

(٦٥) راجع عنه : الاعلام ٤ : ٣٤٥ ، ومعجم المؤلفين
٢٣٨ : ٦ .

(٦٦) عيون الانباء ٢١٤ .
(٦٧) بروكلمان ١ : ٤٨٣ ، والملحق ١ : ٨٨٥ .

• المدحس في اخبار الحيوان المتوج بصفات نينسا
محمد صلى عليه الرحمن ، لموفق الدين عبداللطيف
البغدادي (ت ٦٢٩هـ / ١٢٣١م) (٦٨) •

٤٥ - وذكر صاحب « هدية العارفين » ان
لعبداللطيف البغدادي هذا كتاباً آخر بعنوان «اختصار
كتاب الحيوان لجالينوس» (٦٩) ، ولكننا لم نشر بين
المصادر التي بين ايدينا عن كتاب لجالينوس بعنوان
« الحيوان » ، انما ذكرت المصادر كتباً مختلفة له في
تشریح الحيوان (٧٠) ، ولا ندري اذا كان اختصار
عبداللطيف البغدادي هو اختصار لكتاب من كتب
التشريح هذه ، او لغيره •

٤٦ - ومن أهم الكتب التي بحثت في الحيوان
وفي الفولكلور الحيواني هو كتاب « عجائب
المخلوقات وغرائب الموجودات » لابي يحيى زكريا
ابن محمد بن محمود القزويني (٦٠٠هـ / ١٢٠٣م -
٦٨٢هـ / ١٢٨٣م) (٧١) •

ومن هذا الكتاب مخطوطات كثيرة مبثورة في
جميع انحاء العالم (٧٢) •

هذا ، وقد اكتفينا بهذا القدر من التعريف
بالقزويني وعجائب مخلوقاته لاننا افردنا مقالاً
موسماً عن « عجائب المخلوقات » في الادب العربي •
وقد بحثنا في ذلك المقال باستقصاء عن القزويني
ومخطوطات كتبه •

٤٧ - وألف علي بن محمد بن عبدالعزيز بن
(٦٨) مر ذكره •

(٦٩) هدية العارفين ١ : ٦١٤ •
(٧٠) الفهرست ٢٩٠ ، عيون الانباء في طبقات الاطباء
١٣٨-١٣٩ •
(٧١) راجع عنه : الاعلام ٣ : ٨٠ ، ومعجم المؤلفين
٤ : ١٨٣ •
(٧٢) بروكلمان ، الملحق ١ : ٨٨٢ •

الدُرَيْهَم الموصلي (٧١٢هـ / ١٣١٢م - ٧٦٢هـ /
١٣٦١م) (٧٣) كتاباً سماه « منافع الحيوان » •
ومنه مخطوط في الاسكوريال (٧٤) •

٤٨ - وكتب الشيخ كمال الدين محمد بن
موسى بن عيسى الدميري (٧٤٥هـ / ١٣٤٤م - ٨٠٨هـ /
١٤٠٥م) (٧٥) كتابه المشهور : « حياة الحيوان
الكبرى » • قال عنه صاحب « كشف الظنون » (٧٦) :
« وهو كتاب مشهور في هذا الفن جامع بين الفث
والسمن لان المصنف فيه فاضل محقق في العلوم
الدينية لكنه ليس من أهل هذا الفن » • وقد صنفه
من اجل تيسير ما كتب عن الحيوان ، ورتبه على
حروف المعجم • وفي « كشف الظنون » (٧٧) ايضاً :
« وذكر انه جمعه من خمسمائة وستين كتاباً ، ومائة
وتسعة وتسعين ديواناً من دواوين شعراء العرب ،
وجعله نسختين كبرى وصغرى ، في كبراه زيادة
التاريخ وتعبير الرؤيا وفرغ من مسودته في سنة
٧٧٣ » (٧٨) • ولكن المشهور انه ثلاث نسخ :
كبرى ، ووسطى ، وصغرى •

ولهذا الكتاب مخطوطات عديدة مبثورة في
جميع انحاء العالم • كما انه قد طبع مراراً (٧٩) •

٤٩ - وتوجد عدة مخطوطات من « حياة
الحيوان الوسطى » للدميري (٨٠) •

(٧٣) راجع عنه : الاعلام ٥ : ١٥٨ ، ومعجم المؤلفين
٧ : ٢١٠ •

(٧٤) راجع فهرس درينبورغ لهذه المكتبة ، رقم
٨٩٨ •

(٧٥) راجع عنه : الاعلام ٧ : ٣٤٠ ، ومعجم
المؤلفين ١٢ : ٦٥-٦٦ •

(٧٦) كشف الظنون ١ : ٦٩٦ •

(٧٧) نفس المصدر السابق •

(٧٨) أي سنة ١٣٧١م •

(٧٩) بروكلمان ٢ : ١٣٨ ، الملحق ٢ : ١٧١ •

(٨٠) نفس المصدر السابق •

٥٠ - كما يوجد مخطوط فريد في باريس
لكتاب الدميري : « حياة الحيوان الصغرى » (٨١) .

٥١ - وقد اختصر « حياة الحيوان » للدميري
كتاب مختلفون . وسنذكر ، هنا ، ما استطنا العثور
عليه من اختصارات حسب التسلسل التاريخي .

واول من اختصر « حياة الحيوان » هو شمس
الدين محمد بن ابي بكر بن عمر الدمايني (٧٦٣هـ
/ ١٣٦٢م - ٨٢٧هـ / ١٤٢٤م) (٨٢) ، وسماه « عين
الحياة » ، وذكر الدمايني ، على ما روى حاجي
خليفة ، السبب الذي دفعه لاختصار كتاب شيخه
قائلاً ان كتاب الدميري سفر حسن في باب جم
ما بين احكام شرعية ، واخبار نبوية ، ومواظ
نافعة ، وفوائد بارعة ، وامثال سائرة ، وايات
نادرة ، وخواص عجيبة ، واسرار غريبة لكنه طول
في بعض اماكنه ووقع في بعضه بما لا يليق بمحاسنه
فاختار منه عينه وسماه « عين الحياة » واهداه الى
الامير احمد شاه بن مظفر شاه من ملوك الهند وفرغ
منه في شعبان سنة ٨٢٣هـ / آب ١٤٢١م (٨٣) .

ومن هذا الكتاب عدة مخطوطات (٨٤) .

٥٢ - واختصر « حياة الحيوان » للدميري تقي
الدين محمد بن احمد بن علي الفاسي (٧٧٥هـ /
١٣٧٣م - ٨٣٢هـ / ١٤٢٩م) (٨٥) وسماه « مختصر
حياة الحيوان » (٨٦) .

قال السخاوي عن هذا الاختصار : « الاصل
وهو نفيس ، مع كثرة استطراده فيه من شيء الى

- (٨١) نفس المصدر السابق .
(٨٢) راجع عنه الاعلام : ٦ : ٢٨٢-٢٨٣ ، ومعجم
المؤلفين ٩ : ١١٦-١١٥ .
(٨٣) كشف الظنون ١ : ٦٩٦-٦٩٧ .
(٨٤) بروكلمان ٢ : ١٣٨ ، الملحق ٢ : ١٧١ .
(٨٥) راجع عنه الاعلام ٦ : ٢٢٧-٢٢٨ ، ومعجم
المؤلفين ٨ : ٣٠٠ .
(٨٦) هدية العارفين ٢ : ١٨٧ .

شيء ، واتوهم ان فيها ما هو مدخول لما فيها من
المناكير ، وقد جردها الفاسي ، ونبه على اشياء مهمة
يحتاج الاصل اليها » (٨٧) .

ولا نعرف ما حل بهذا الكتاب .

٥٣ - واختصر « حياة الحيوان » للدميري
محمد بن ابي بكر بن احمد بن محمد المعروف بابن
قاضي شهابية (٧٩٨هـ / ١٣٩٥م - ٨٧٤هـ /
١٤٧٠م) (٨٨) ، وسماه « مختصر كتاب
الحيوان » (٨٩) .

ومنه مخطوطة في بودلينا (٩٠) .

٥٤ - واختصر كتاب « حياة الحيوان الكبرى »
للمدميري جلال الدين السيوطي (٨٤٩هـ / ١٤٤٥م -
٩١١هـ / ١٥٠٥م) (٩١) وسماه « ديوان الحيوان » (٩٢) .
وذكر حاجي خليفة « انه حذف من حشوه كثيراً
وعوض منه أمرين احدهما زيادة فائدة في الحيوان
الذي ذكره والثاني ذكر ما فاته من الحيوان ملتبساً
من كتب اللغة مميزة في أولها بقلت واتتهى » (٩٣) .
ومنه عدة مخطوطات مبشرة في انحاء العالم (٩٤) .

٥٥ - وترجم ابراهيم الحاقلائي (ت ١٠٧٥هـ
/ ١٦٦٤م) (٩٥) « ديوان الحيوان » للسيوطي الى
اللاتينية ، وطبع في باريس سنة ١٦٤٧م (٩٦) .

- (٨٧) كشف الظنون ١ : ٦٩٧ .
(٨٨) راجع عنه الاعلام ٦ : ٢٨٤ ، ومعجم المؤلفين
٩ : ١٠٥ .
(٨٩) بروكلمان ٢ : ٣٠ .
(٩٠) بروكلمان ٢ : ٣٠ ، ١٣٩ .
(٩١) راجع عنه الاعلام ٤ : ٧١-٧٣ ، ومعجم
المؤلفين ٥ : ١٢٨-١٣١ .
(٩٢) كشف الظنون ١ : ٦٩٧ .
(٩٣) نفس المصدر السابق .
(٩٤) بروكلمان ٢ : ١٣٨ ، الملحق ٢ : ١٧١ .
(٩٥) راجع عنه : معجم المؤلفين ١ : ١٨-١٩ .
(٩٦) راجع : الكتب المربية في المتحف البريطاني
١ : ٦٢ .

٥٦ - واختصر الميداني « ديوان الحيوان »
للسيوطي .
وهو موجود بخطه في ليلتزج (٩٧) .

٥٧ - واختصر علي بن سلطان محمد الهروي
القاري . (ت ١٠١٤هـ / ١٦٠٦م) (٩٨) كتاب « حياة
الحيوان » للدميري ، وسماه « بهجة الانسان في
مهجة الحيوان » (٩٩) ، وكتبه في مكة سنة ١٠٠٣هـ /
١٥٩٥م (١٠٠) . ومنه مخطوط في دار الكتب (١٠١) .

٥٨ - واختصر محمد عيسى بن محمود بن
محمد بن كنان (١٠٧٤هـ / ١٦٦٣م - ١١٥٣هـ /
١٧٤٠م) (١٠٢) « حياة الحيوان » للدميري ، وسماه
« مختصر كتاب الحيوان » (١٠٣) .
ومنه مخطوط في برلين (١٠٤) .

٥٩ - واختصر عمر بن يونس بن عمر
الخنفي (١٠٥) « حياة الحيوان » للدميري . وقد ذكر
صاحب كشف الظنون : « انه اقتصر من الحيوان
على خواصه ومناه اللغوي و اضاف الى ذلك ما وجدته
في خريدة العجائب ، ولم يخرج عن المعنى
المقصود » (١٠٦) .

ولا ندري ما حل بهذا المختصر .

(٩٧) بروكلمان ٢ : ١٣٨ ، ولم أقف على هذا
الميداني ، ولم اهتم الى كتابه .

(٩٨) راجع عنه الاعلام ٥ : ١٦٦-١٦٧ ، ومعجم
المؤلفين ٧ : ١٠٠-١٠١ .

(٩٩) كشف الظنون ١ : ٦٩٧ ، وفي هدية العارفين
١ : ٧٥٢ : « بهجة الانسان ومهجة الحيوان » .

(١٠٠) سومي جي ١٢ .

(١٠١) راجع : فهرس المخطوطات المصورة ، الجزء
الثالث ، القسم الرابع ، ٢٠-٢١ .

(١٠٢) راجع عنه الاعلام ٧ : ٢١٦ ، ومعجم
المؤلفين ١١ : ١٠٨ .

(١٠٣) الاعلام ٧ : ٢١٦ .

(١٠٤) بروكلمان ٢ : ٢١٦ .

(١٠٥) لم نقف على ترجمة لهذا المؤلف .

(١٠٦) كشف الظنون ١ : ٦٩٧ .

٦٠ - واختصر محمد بن عبدالقادر الدميري
الخنفي (١٠٧) « حياة الحيوان » للدميري وسماه
« حاوي الحسان » (١٠٨) ، ومنه عدة
مخطوطات (١٠٩) .

٦١ - واختصر ابراهيم بن محمد بن علاء
الدين الطرابلسي (١١٠) « حياة الحيوان » للدميري .
ومن مختصره مخطوط في ليلتزج (١١١) .

٦٢ - وهناك مختصرات اخرى لا نعرف
مؤلفيها . وهي لا تزال مخطوطة (١١٢) .

٦٣ - وقد ترجم الحكيم شاه محمد
القزويني (١١٣) « حياة الحيوان » الى الفارسية ،
واهدى ترجمته هذه للسلطان سليم خان القديم ،
وزاد عليه اشياء (١١٤) .

٦٤ - وترجم محمد تقي التبريزي (١١٥)
« حياة الحيوان » للدميري الى الفارسية تحت رعاية
شاه عباس الثاني (١٠٥٢هـ / ١٦٤٢م - ١٠٧٧هـ /
١٦٦٦م) وسماه « خواص الحيوان » .
ومنه عدة مخطوطات (١١٦) .

٦٥ - وترجم « حياة الحيوان الكبرى »
للمدميري عبدالرحمن السيوسي (١١٧) الى التركية .
ومنه مخطوط في استانبول (١١٨) .

٦٦ - وذيل القاضي جمال الدين محمد بن علي

(١٠٧) لم نقف على ترجمة له .

(١٠٨) كشف الظنون ١ : ٦٢٤ .

(١٠٩) بروكلمان ٢ : ١٣٨ .

(١١٠) لم نقف له على ترجمة .

(١١١) بروكلمان ٢ : ١٣٨ .

(١١٢) بروكلمان ٢ : ١٣٨ .

(١١٣) لم أقف على ترجمة هذا الكاتب .

(١١٤) كشف الظنون ١ : ٦٩٧ .

(١١٥) لم أقف له على ترجمة .

(١١٦) بروكلمان ٢ : ١٣٨ ، الملحق ٢ : ١٧١ .

(١١٧) لم أقف على ترجمته .

(١١٨) بروكلمان ٢ : ١٣٨ ، الملحق ٢ : ١٧١ .

١٥٥١ (١٢٧) وسمى مختصره « تجريد احكام الحيوان » .

ومنه مخطوط في غوطا (١٢٨) .

٧٢ - وشرح احمد بن احمد الطبرلاوي (١٢٩) « احكام الحيوان » للافهمسي في سفر سماه « فتح الرحيم الرحمن » .

ومنه مخطوط في القاهرة (١٣٠) .

٧٣ - وكتب الافهمسي ايضاً « السر المستبان مما اودعه الله من الخواص في اجزاء الحيوان » (١٣١) .

ومنه مخطوط في القاهرة (١٣٢) .

٧٤ - وهناك مخطوط مجهول المؤلف بعنوان « بدائع الاكوان في منافع الحيوان » يعود تاريخه الى سنة ١٣٧٥هـ / ١٣٧٣م (١٣٣) .

٧٥ - وكتب ابو بكر بن علي بن عبدالله المعروف بابن حجة الحموي (٧٦٧هـ / ١٣٦٦م - ٨٣٧هـ / ١٤٣٣م) (١٣٤) « بلوغ المراد من الحيوان والنبات والجماد » (١٣٥) .

ومنه مخطوط في برلين (١٣٦) .

٧٦ - وألف ابو الفتح محمد بن محمد بن علي بن صالح بن عثمان الاسكندراني العوفي (٨١٨هـ

(١٢٧) راجع عنه الاعلام ٩ : ٣١٨ ، ومعجم المؤلفين ١٣ : ٣١٣ .

(١٢٨) بروكلمان ١ : ٩٤ ، المنحق ٢ : ١١١ ، ٤٥١ .

(١٢٩) لم نعث له على ترجمة .

(١٣٠) بروكلمان ، المنحق ٢ : ١١١ .

(١٣١) هدية العارفين ١ : ١١٩ .

(١٣٢) بروكلمان ١ : ٩٤ .

(١٣٣) راجع فهرست المخطوطات المصورة ، الجزء الثالث ، القسم الرابع ، ١٥-١٦ .

(١٣٤) راجع عنه الاعلام ٢ : ٤٣ ، ومعجم المؤلفين ٣ : ٦٧-٦٨ .

(١٣٥) كشف الظنون ١ : ٢٥٤ .

(١٣٦) بروكلمان ٢ : ١٧ .

ابن محمد الشيبني المكي (٧٧٩هـ / ١٣٧٨م - ٨٣٧هـ / ١٤٣٣م) (١٣٩) ، وسمى تذييله « طب الحيوان » (١٤٠) .

ولا تعرف ما حل بهذا التذييل .

٦٧ - وذيله كذلك جلال الدين السيوطي المار الذكر . وقال حاجي خليفة عن هذا التذييل انه فرغ منه في ٩٠١هـ / ١٤٩٥م (١٤١) .

٦٨ - وذكر بروكلمان مخطوطتين بعنوان « خواص الحيوان » ، الاولى في المتحف البريطاني ، والثانية في القاهرة (١٤٢) .

٦٩ - وألف احمد بن عماد بن محمد بن يوسف الافهمسي (٧٥٠هـ / ١٣٢٩م - ٨٠٨هـ / ١٤٠٥م) (١٤٣) ، احكام الحيوان (١٤٤) .

٧٠ - ثم اختصره الافهمسي نفسه تحت عنوان « التبيان فيما يحل ويحرم من الحيوان » (١٤٥) .

ولا يزال الكتاب مخطوطاً (١٤٦) .

٧١ - واختصره كذلك يوسف بن عبدالله بن سعيد الحسيني الآرميوني (ت ٩٥٨هـ /

(١١٩) راجع عنه الاعلام ٧ : ١٧٨-١٧٩ ، ومعجم المؤلفين ١١ : ٤٥ .

(١٢٠) كشف الظنون ١ : ٦٩٧ .

(١٢١) كشف الظنون ١ : ٦٩٧ . راجع ايضاً بروكلمان ٢ : ١٣٨ ، الملحق ٢ : ١٧١ .

(١٢٢) بروكلمان ٢ : ١٣٨ .

(١٢٣) راجع عنه الاعلام ١ : ١٧٨ ، ومعجم المؤلفين ٢ : ٢٦ .

(١٢٤) هدية العارفين ١ : ١١٨ ، وفي بروكلمان ٢ : ٩٤ ، والملحق ٢ : ١١١ ، ديوان الحيوان .

(١٢٥) هدية العارفين ١ : ١١٨ .

(١٢٦) بروكلمان ، الملحق ٢ : ١١١ . راجع ايضاً فهرس المخطوطات المصورة ، الجزء الثالث ، القسم الرابع ، ٢٣-٢٤ .

١٤١٥/م - ٩٠٦/م (١٥٠٠م) كتاباً ضخماً
عن الحيوان ، ربما كان اضخم كتاب في العربية في
هذا الموضوع ، وسماه « كشف البيان عن صفات
الحيوان » ، في ثلاثة عشر مجلداً ، كتبها بخطه سنة
٨٩٣/م - ١٤٨٨/م .

ومنه نسخة كاملة فريدة في استانبول (١٣٨) .
٧٧ - وألف محمد عيسى بن محمود بن

(١٣٧) راجع عنه الاعلام ٧ : ٢٨٢ ، ومعجم المؤلفين
١١ : ٢٤٨ .

(١٣٨) راجع بروكلمان ، الملحق ٢ : ٥٨ ، وفهرس
المخطوطات المصورة ، الجزء الثالث ، القسم
الرابع ، ١٧٥-١٧٦ .

مصادر البحث

١ - ارشاد الاربيب الى معرفة الاديب لياقوت
الحموي . تحقيق مرجليوث . القاهرة ،
١٩٢٣-١٩٣١ .

٢ - الاعلام لخبر الدين الزركلي . الطبعة الثانية .
القاهرة ، ١٩٥٤-١٩٥٩ .

٣ - بروكلمان :

Carl Brockelmann. Geschichte der arabischen
Literatur, Leiden, 1937-1949

٤ - تاريخ الحكماء للقفطي . تحقيق يوليوس
لبرت . ليبتزج ، ١٩٠٣ .

٥ - الحيوان للجاحظ . تحقيق عبدالسلام هارون .
القاهرة ، ١٩٣٨-١٩٤٥ .

٦ - سوموجي :

J. Somogyi Index des sources de la Hayat
al-hayawān de ad-Damīrī. Journal
Asiatique 213 (1928), pp. 5-128.

٧ - عيون الانباء في طبقات الاطباء لابن ابي
اصيبعة . تحقيق نزار رضا . بيروت ،
١٩٥٢ .

٨ - فهرس درينبورغ :

Hartwig Derenbourg. Les Manuscrits Arabes
de l'Escurial. Vol. II. Paris, 1941.

محمد بن كَنَّان (ت ١١٥٣/م - ١٧٤٠م) المار الذكر
كتاباً آخر بعنوان « الامام فيما يتعلق بالحيوان من
الاحكام » (١٣٩) وهو موضوع على حروف المعجم
وفيه تعريفات قصيرة لكل حيوان .

ومنه مخطوط في برلين (١٤٠) .

٧٨ - وكتب ابن كَنَّان ايضاً « زهر البان في
نوعت الحيوان » (١٤١) .

ولا نعرف ما حل بهذا الكتاب .

(١٣٩) هدية العارفين ٢ : ٣٢٥ .

(١٤٠) بروكلمان ٢ : ٢٩٩ .

(١٤١) هدية العارفين ٢ : ٣٠٥ .

٩ - فهرس المخطوطات المصورة . الجزء الثالث ،
القسم الرابع . وضع فؤاد السيد . القاهرة ،
١٩٦٣ .

١٠ - الفهرست لابن النديم . تحقيق فلوجل .
ليبتزج ، ١٨٧١ .

١١ - فؤاد سزگن :

Fuat Sezgin. Geschichte der arabischen
Schrifttums, Leiden, 1967-1971.

١٢ - الكتب العربية في المتحف البريطاني :

Catalogue of Arabic Book in the British
Museum, London, 1894-1935.

١٣ - كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون
لحاجي خليفة . استانبول ، ١٩٤١ .

١٤ - مخطوطات برنستون :

Philip K. Hitti, Nabih Amin Faris and
Butrus 'Abd-Al-Malik. Descriptive Catalogue
of the Garrett Collection of Arabic
Manuscripts in the Princeton University
Library. Princeton, 1938.

١٥ - معجم المؤلفين لعمر رضا كحالة . دمشق ،
١٩٥٧-١٩٦١ .

١٦ - هدية العارفين لاسماعيل باشا البغدادي .
استانبول ، ١٩٥١-١٩٥٥ .

فصول من حضارة بغداد

ناجى معروف

(١)

الحقائق والمنتزهات ببغداد

لقد انشأ العباسيون ببغداد جناتاً وحدائق تمتد نموذجاً لأرقى ما وصل اليه فن تنظيم الحدائق . وقد تمتد جذور هذا الفن الذي رعاه العرب في كل بلد دخلوه الى مساكنهم في الجزيرة العربية كجنتي مأرب اللتين اشاد بذكرهما القرآن الكريم ، وحدائق يثرب ، وبساتين الطائف التي كانت تشبه مناطق الألب والبيرنة ، او كما يذكر الأب (لامنس) السوعي انها كانت للقرشين من أهل مكة ك (ريفيرا) في جنوب فرنسا . وقد اختيرت مواقع الحدائق في أماكن تشرف على مشاهد طبيعية ومناظر جميلة . وجلبوا لتنظيمها كل ذي خبرة في الزرع والتخل والفرس ، وهندسة الماء وجعلوها بالصناعات المتكررة لاستكمال وسائل الحضارة والترفيه ، فقد روي ان العباسيين ببغداد زينوا الاشجار ولبسوها بالمادن الثمينة وزخرفوها ونشروا في ارجائها الميادين والطرق والصور والتماثيل ، ورفعوا اليها مياه دجلة بالدوالي وهي الكروود والدواليب وهي التواعير ، وأنفذوا اليها الاقنية والأنهار^(١) وبذلك صار للعرب

(١) اليمقوبي - البلدان ص ٢٦٤ .

في الشرق فن عربي عباسي في تنظيم الحدائق كما صار لهم في الغرب فن عربي اندلسي في تنظيم الحدائق هناك . وقد ترك هذا الفن العربي آثاراً واضحة في تنظيم الحدائق الاسبانية والفرنسية وبلاد اوربة الأخرى . ولا شك في ان بلاد المشرق قد تأثرت ببغداد ايضاً .

ومن امثلة الحدائق ببغداد : (حديقة المقتدر) وكانت كما ذكر المؤرخون ذات ميادين واسعة متعددة ، غرست باربعة نخلة ذات طول واحد هو خمسة امار ، وألست جميعها خشباً من الساج المنقوش من أصلها في الأرض الى حد السعف بحلق من شبه مذهب . وكان يسير بين هذه الميادين نهر رصاص قلعي^(٢) يمر على بركة مستطيلة طولها ثلاثون ذراعاً وعرضها عشرون ذراعاً . وحولها اربعة طيارات لطاف بمجالس مذهب وأغشيتها ديبقي مذهب ، والى جانب هذه الحديقة تقوم دار الشجرة .

(٢) الرصاص القلعي منسوب الى القلعة ، والقلعة اسم معدن ينسب اليه الرصاص الجيد . وقيل الى قلعة في اول بلاد الهند من ناحية الصين معدن الرصاص وفيها تضرب السيوف القلعية وهي الهندية الفتية . راجع معجم البلدان ٣٨٩ ص ٤ .

وذكر ابن الجوزي^(٣) ان الوزير حامد بن العباس أهدى الى المقدر البستان المعروف بالناعورة بناء له وأنفق على بنائه مئة الف دينار ، وعلق على المجالس التي فيه الستائر وفرشه باللبود الخراسانية ثم اهداه اليه .

وذكر المؤرخون ان القاهرة بالله كانت لذته من الدنيا بستانه الكبير ببغداد والذي يروى ان التارنج غرس فيه ، وحمل اليه من البصرة وعمان مما حمل من ارض الهند فاشتبت اشجاره ولاحت ثماره كالنجوم من احمر واصفر وبين ذلك انواع الفروس والرياحين والزهر . وقد جعل في ذلك الصحن انواع الأطياف مما جلب اليه من المالك والأمصاير فكان ذلك في غاية الحسن .

واما حديقة دار الملكة ، التي أقامها عضد الدولة البويهى في أعلى المخبرم فقد أفاض الخطيب^(٤) في وصفها ، واستملاك ما حولها من الارض وافتتاح الميدان الواسع من حولها ومد الاقنية التي جرى الماء فيها اليها . وكانت دار الملكة تحاذى الفُرْضة فنقض عضد الدولة اكسرها ولم يبق الا البيت السنيى الذى هو في وسط اروقة من ورائها اروقة في اطرافها قباب معقودة . وتفتح ابوابه الغربية الى دجلة وأبوابه الشرقية الى صحن من خلفه بستان ونخل وشجر . ومما يروى عن عضد الدولة انه امر الناس ان يفرسوا في كل خراب لا صاحب له . وغرس هو الزاهر وهو دار علي بن مقله وكان قد صار تلاً وغرس التاجي عند قطربل وحوطه على ١٧٠٠ جريب^(٥) .

(٣) ج ٦ ص ١٥٩ .

ملحظ : لم يذكر استاذنا الدكتور ناجي معروف اسم المصدر ، ويبدو انه استكفى سهواً بذكر المجلد والصفحة عنه (المورد) .

(٤) تاريخ بغداد ج ١ ص ١٠٥-١٠٧ .

(٥) المنتظم ج ٧ ص ١١٤ .

وقد تقننوا في انتاج الورود المختلفة فقد ذكر التنوخي المتوفى سنة ٣٨٤ هـ في كتابه « نشوار المحاضرة » أنه رأى وردياً أسود حالك السواد له رائحة زكية وأنه رأى بالبصرة وردة نصفها احمر قاني الحمرة ونصفها الآخر أبيض ناصع البياض ، والورقة التي وقع الخط فيها كأنها مقسومة بقلم . ويروى ان الخليفة المعتضد كان يعنى بالورود فقد أمر بعمارة بحيرة وتحفيها بالرياحين .

وكان عضد الدولة جعل الدار التي هذا البيت فيها « دار العمامة » والبيت لجلوس الوزراء وما يتصل به من الاروقة والقباب مواضع للدواوين ، والصحن مناماً ليدلم النوبة في ليالي الصيف .

وقد ابتاع عضد الدولة دوراً كثيرة كبارا وصغارا ونقضها ورمى حيطانها بالقبلة تخفيفاً للمؤنة وأضاف عرصاتها الى الميدان وكانت مثل الميدان دفتين، وبنى على الجميع مسناة . وقلع التراب وجعل موضعه رملاً . وفكر في ان يجعل شرب البساتين من دواليب ينصبها على دجلة . وعلم ان الدواليب لا تكفي فاخرج المهندسين الى الانهار التي في ظاهر الجانب الشرقي من مدينة السلام ليستخرجوا منها نهراً يسبح ماؤه الى داره فلم يجدوا ما ارادوه الا في نهر الخالص فعلى الارض بين البلد وبينه تملية امكن معها أن يجري الماء على قدر من غير أن يحدث ضرر وعمل تلين عظيمين يساويان سطح ماء الخالص ويرتفعان عن أرض الصحراء اذرعاً وشق في وسطهما نهراً جعل له خورين من جانبيه وداس الجميع بالقبلة دوساً كثيراً حتى قويا واشتد وصلب وتلبد فلما بلغ الى منازل البلد وأراد سَوِّقَ النهر الى داره عمسد الى درب السلسلة فكد ارضه دكا قويا ورفع ابواب الدور وأوثقها وبنى جوانب النهر طول البلد بالأجر والكلس والنورة حتى وصل الماء الى الدار وسقى البستان . ويروي الخطيب

ان النفقة على عمل البستان وسَوَّق الماء اليه بلغت خمسة ملايين درهم .

وفي رأيي ان دار المملكة وحدائقها كانت في ارض الصرافية ، وهي الارض التي تعود ملكيتها الى آل الميز وهي الارض التي يقع فيها اليوم جامع عادلة خاتون ومكائن شركة كهرباء بغداد وهي ارض مرتفعة عن الارض التي تجاورها . وحدودها بين شارع الامام الاعظم شرقا ودجلة غربا والجسر الحديدي شمالا ومستشفى الكرخ الذي في محلة « العلوازية » وهي المخرم القديمة جنوبا ويلاحظ أن آثار النهر الذي جرّه عضد الدولة من نهر الخالص وعلى ارضه بينه وبين البلد لا تزال واضحة جدا في الشارع الذي بين جامع عادلة خاتون حتى مقبرة الانكليز المحاذية لاعدادية التجارة وامام مطبعة دار الجمهورية قرب مقر دار الحرية للطباعة .

وقد وصف ابو هلال بغداد^(٦) في عهده بقوله (كنت اركب من داري باب المراتب^(٧) الى دار معز الدولة بالشماسية في الاسواق بين الظلال والمحال والدروب وكذلك بالجانب الغربي والدور على دجلة متقابلة وبساتين متاهية وانها متشابكة وما فيها دار تخلو من الاغانى والافراح) .

وقد وصف ابو الوفاء ابن عقيل بغداد على عهده ايضا فذكر دجلة وما على جانبيه من قصور وبساتين ودواليب وشرفات متقابلة وما فيه من سفن وسميريات فقال : « والبَطْ يتلاعب في مشرعة الدار الشاطئية ولربما اختلطت أصوات أغانيها بترنيم دواليها ، ونقيق بطها ، وضجة غلمانها وخدمها ، ودجلة تنسل بين شاطئ قصورها الشاطئية . » ثم قال :

(٦) مناقب بغداد ص ٣٤

(٧) باب المراتب من ابواب دار الخلافة وهي محلة كانت تختص بالكبراء وارباب المناصب .

ولقد نزلت كثيرا في سميرية منحدراً فما ازال اسمع هذه الانغام من شرعة الجسر باب الطاق^(٨) الى باب المراتب . وكان لدور الشط ابواب الى شوارعها وعلى كل باب مراكب مسرجة مهياة ، وامامها في النهر سفن لركوب الشط ، والناس كأنهم في دعوة لا تخلو من ختان صبي أو زفاف امرأة وفي البيت مجالس القراء على الكراسي بالالحن ، ومسابقة السفن . . . ثم قال : وكنت اسمع من المشايخ ان بدجلة خسمثة مضفرة مزينة لا يركب فيها الا ظراف التجار ، والأجناد وأرباب المقاطعات : بالرجل وغلّامه ، والملاحون بالثياب الجميلة ،^(٩) .

(٢)

حدائق الحيوان ببغداد

اطلق العرب على حدائق الحيوان اسم (الحَيْر) وكان العرب قد عُنُوا بمثل هذه الحدائق في مدنهم قبل الغرب بنحو الف سنة فقد انشأ هشام ابن عبد الملك في ديار الشام (حَيْراً) تبلغ مساحته تسعة كيلومترات مربعة وسوره بسور لحصر الوحوش داخله^(١٠) فقد ضم هذا الحَيْر : الخيل والبغال والحمير ، والغزلان ، والارانب ، والاوز ، والدجاج ، والحمام . . الخ .

وكان للخليفة الامين بن الرشيد ببغداد جماعة خاصة يركبون البغال يصطادون له الاسود ويضعونها في اقفاص ثم ينقلونها الى قصره . وقد وجه الامين الى جميع البلدان في طلب الوحوش والسباع والطيور . ومن شغفه بالحيوانات انه عمّل خمس حراقات اى

(٨) باب الطاق : من محال ببغداد الكبرى في الرصافة ومنها محلة ابي حنيفة التي فيها مدرسة ابي حنيفة .

(٩) مناقب بغداد ص ٢٥-٢٧ .

(١٠) صبح الاعشى ج ٤ ص ٨٨ .

الحمار المخطط والرجل الذي كان طوله سبعة اشبار،
و رجل الذي كان طوله شبرين •

ومن حداثق بغداد المشهورة بحيواناتها : حديقة
الوزير ابن مقله التي بناها بالزاهر على دجلة وهي من
أكبر حداثق الحيوان ببغداد وكانت تتكون من عدة
أجربة من الشجر بلا نخل ، عمل له شبكة ابريسم
وكان يفرّخ فيه الطيور التي لا تفرخ الا في الشجر
كالقماري والدباصي والهزار والبيخ والبلايل
والطواويس والقبيج • وكان فيه من الغزلان والبقر
البدوية والنعام والايل وحُمُر الوحش •

وقد بُشّر ابن مقله يوما بأن طائراً بحريا وقع
على طائر بري فازدوجا وباضا وأفقسا فأعطى من بشره
بذلك مئة دينار^(١٤) •

وقد كانت هذه الحديقة على شكل بستان عظيم
مربع الشكل وقد عمل في حائطه بيوتا تأوى اليها
الطيور وتفرخ ، ثم اطلق القماري والدباصي والنوبيات
والبلايل والقبيج والطواويس والشحارير والزيارب
والهزار والبيخ والفواخت والطيور التي كانت تجلب
من اقصى البلاد من المصوطة ومن المليحة الريش مما
لا يكسر بعضه بعضاً • فتوالدت وتوارث منها اجناس
مختلفة ثم عمد الى باقي الصحن فطرح فيه الطيور
حتى لا تطير ، كالطواويس والحجل والبط وعمل
منظّمة اقفاص فيها فاخر الطيور • وجعل من خلف
البستان الغزلان والنعام والايل وبقر الوحش وحميره
وغير ذلك من غرائب الحيوانات • وكان لكل صحن
أبواب تفتح الى الصحن الآخر فيرى في مجلسه
سائر ذلك^(١٥) •

خمس سفن في دجلة على خلقة الاسد وانفيل والحية
والفرس والدَّافين (الحوت) وكان الامين يتسرد
كثيرا على حَيَر الوحوش •

واشتهرت بغداد ومن بعدها سامراء بمثل هذه
الحداثق وخطت لها الساحات الكبيرة وأعدت فيها
ابراج احمام والطيور وحظائر الحيوانات والوحوش،
وأقفاص الضواري والحيات والعقارب والسباع
والاسود •

وكان الخليفة المقتدر بالله العباسي^(١١) مولما
بترية الحيوانات الاليفة والوحشية والضارية كالاسود
والفهود والنمور • وقد جمع عدداً كبيراً من الطيور
والحيوانات والسباع واتخذ لها (حَيَرًا) ففى دار
الخلافة ببغداد • ويذكر المؤرخون انه كان فيها
اصناف الوحش كل صنف في مكان خاص • فكان
فيها اربعة فيلة وفي دار أخرى مئة سَبْع كل سَبْع
في يد سَبَاع ، وفي رؤوسها وأعناقها السلاسل
والحديد • وفي مكان آخر فيلة وسباع اخرى وكذا
الزرافات والفهود •

ويظهر انه كان عند قصر الثريا ببغداد (حَيَر)
للحيوان فقد جاء في تجارب الام^(١٢) ان الفرسان
شغبوا في سنة ٣١٥ هـ وخرجوا الى « المصلى » فهبوا
القصر المعروف بالثريا وذبحوا الوحش الذي ففى
الحَيَر •

كما يظهر انه كان يجلب الى بغداد غرائب
المخلوقات فقد ذكر ابن ابي اصيعة الخزرجي^(١٣)
ان رسولا من كرمان جاء الى معز الدولة وحمل

(١١) الخطيب البغدادي ج ١ ص ١٠٣ •

(١٢) مسكويه ج ١ ص ١٥٩ وقد وردت العبارة
الاخيرة هكذا « الوحش الذي في الحايير »
والصحيح « الحَيَر » •

(١٣) عيون الانباء في طبقات الاطباء ج ١ ص ١٤٤ •

(١٤) المنتظم ج ٦ ص ٣١٠ •

(١٥) تجارب الام لمسكويه ج ١ ص ١٥٩ مطبوعة
التمدن بمصر ١٩١٤ والمنتظم ج ٦ ص ٣١٠ •

الاحتفالات الشخصية ببغداد

لقد اشتهر أهل بغداد بالمرح واللمو واقامة الحفلات الشعبية او التكرية التي هي بالكرنقال الغربية اشبه وسنذكر في هذا الفصل نماذج وطرائف مختلفة منها .

وما يذكر في هذا الصدد ما ذكره ابن الجوزي^(١٦) في حوادث سنة ٤٨٨ هـ قال ما ملخصه: في ١٨ ربيع الآخر خرج الوزير عميد الدولة ابو منصور فخط السور على الحريم وقدره ومعه المساح وتقدم بجبايات المال الذي يحتاج اليه من عقارات الناس ودورهم وأذن للعوام في الفرجة والعمل . وحمل اهل المحال السلاح والاعلام والبوقات والطبول ومعهم المعاول والسيالات وانواع الملاحى من الزمور والحكايات والخيالات .

فعمل اهل باب المراتب من البواري المقيرة على صورة الفيل وتحتهم قوم يسيرون به . وعملوا زرافة كذلك . وأتى اهل قصر عيسى بسُميرية كبيرة فيها الملاحون يجدفون وهي تجري على هاذور .

وأتى أهل سوق يحيى بناعورة تدور معهم في الاسواق .

وعمل اهل سوق المدرسة قلعة خشب تسير على عجلة ، وفيها غلمان يضربون بقسي البندق والشباب . وأخرج قوم بئرا على عجل وفيها حائل ينسج وكذلك السقلاطونيون .

وكذلك الخبازون جاءوا بتور وتحتهم ما يسير به ، والخباز يخبز ويرمى الخبز الى الناس .

وذكر ابن الجوزي^(١٧) في حوادث سنة ٤٨٠ هـ انه ولد للمقتدى ولد من خاتون ابنة السلطان

فزيت بغداد لاجله ، وجلس الوزير للنهائى بباب الفردوس ، ونصبت القباب بنهر مَعْلَى ، وزينت سوق الصياقة بأواني الذهب والفضة والجواهر . وأظهر الكافوريون تماثيل من الكافور . وأظهر قوم من صانعتهم عجبا ، فسير الملاحون سفينة على عجل .

وأظهر الطحانون ارحاء تطحن على وجه الارض .

وذكر في حوادث سنة ٤٨١ هـ^(١٨) ان اهل باب البصرة في الجانب الغربي من بغداد شرعوا في بناء القنطرة الجديدة ، فكانوا ينقلون الآجر في اطباق الذهب والفضة ، وبين أيديهم البوقات والديادب .

وذكر^(١٩) في حوادث سنة ٥١٧ هـ ان الخليفة المسترشد عزم على ختان اولاده واولاد اخوته وكانوا اثني عشر فاذن أن يعلقوا ببغداد أى ان يقيموا الافراح فعمل الناس القباب ، وعملت (خاتون) قبة بباب النوبي وعلقت عليها من الثياب الديباج والجواهر ما ادهش الناس . وعملت قبة في درب الدواب على باب السيد العلوي وعليها غرائب منحوتة ، ونصب عليها ستران من الديباج الرومي مقدار كل واحد منهما عشرون ذراعا في عشرين ذراعا وعلى احدهما اسم المتقي لله وعلى الآخر المعتز بالله . وأظهر الناس مخباتهم من الثياب والجواهر سبعة ايام بلباليهن .

وفي حوادث سنة ٥٤٧ هـ^(٢٠) اجري احتفال ببغداد مدة سبعة ايام علقت فيه القباب فعمل الذهبون قبة على باب الخان المتيق عليها صورة مسعود وخاص بك وعباس وغيرهم من الامراء بحركات تدور . وعلق ابن المرحم قبة فيها خيل تدور وعليها فرسان بحركات .

(١٨) المنتظم ج ٩ ص ٤٣ .

(١٩) المنتظم ج ٩ ص ٢٤٥ .

(٢٠) المنتظم ج ١٠ ص ١٤٨-١٤٩ .

(١٦) المنتظم ج ٩ ص ٨٥ .

(١٧) المنتظم ج ٩ ص ٣٨ .

وليلة • ووصل الى باب سوق البصيلة قبل غروب الشمس بساعة ورزق قبولاً عظيماً • واعطي خلعاً وأموالاً من الدولة والتجار • ومن جملة ما حصل له نيف وعشرون فرساً ، ومن القماش بألف وسبعمائة دينار • ومن الذهب خمسة آلاف واربعمئة دينار ، ولازم خدمة اقبال الشرايبي • •

وذكر صاحب الحوادث في اخبار سنة ٦٤٣ هـ ان الشرايبي كان استاذاً للعداء معتوق الموصلية المعروف بالكوثر الذي كان يسابق عداء آخر هو علي ابن الاربلي • وكان الخليفة المستعصم بالله ، واولاده واقبال الشرايبي يخرجون للتفرج عليهما • فقد جاء في الكتاب المذكور ان معتوقاً الموصلية جرى من داقوقا الى (٢١) بغداد ساعياً على قدميه في سنة ٦٤٣ هـ فوصل كشك الملكية (٢٢) ودخله • وكان الخليفة هناك ، ومعه الشرايبي وهو استاذة ثم خرج من الكشك وعاد الى الوقف • ثم رجع الى الكشك وتخلف من النهار ساعة ونصف الساعة فقبل الارض بين يدي الخليفة • فقدم له بخمسة دينار • وأعطاه الشرايبي ثلاثمائة دينار • وحصل له من ارباب الدولة شيء كبير (٢٣) •

وجاء في المسجد المسبوك وفي كتاب الحوادث

(٢١) داقوقا - هي طاووق احدى المدن العراقية في محافظة كركوك اليوم •

(٢٢) الكشك - كالمنظرة بناء يجلس فوق سطحه للتفرج على سباق الخيل ، او العدائين او استعراض الجيوش • اما الملكية فيظهر انها من قرى بغداد بالتقرب من هذا الكشك ربما كان قريباً من باب الحلبة اي باب الطلسم بسور بغداد الشرقية •

(٢٣) الحوادث الجامعة ص ٣٩١ • وفي المسجد المسبوك : معيوق الموصلية بدلاً من معتوق ، والكوير بدلاً من الكوثر • ولا شك في ان تصحيحاً حصل في المصدر الاخير راجع الورقة ١٧٥ • •

وعلفت بنت قاروت بباب درب المطبخ قبة فيها صورة السلطان وعلى رأسه شمس • وعلق « ترشك » قبة على سطح داره على تماثيل صور اترك يرمون بالشباب ، وعلق ابن مكّي الاحدب قبة عليها جماعة من الحدب • وعلق جعفر الرقاص بباب الفرابة قبة عليها مشاهرات فأكهة اترج ونارنج ورماني وثياب ديباج • واقام السودان الكلاله فوق القبة يغنون ويرقصون • وعمل أهل باب الأرز حذاء النظرة اربعة ارجاء تدور وتطحن الدقيق لا يدرى كيف دورانها • وعمل سُميرية على عجل تسير وانطلق الناس في اللعب •

(٤)

السمي والصراع والسباحة والالعاب السحرية ببغداد

١ - السمي : ذكر ابن الجوزي في حوادث سنة ٣٣٤ هـ : ان من أعجب الامور المتولدة ببغداد في زمن معز الدولة البويهية : السمي والصراع وذلك ان معز الدولة احتاج الى السعاة بينه وبين أخيه في الري فيقطعون تلك المسافة البعيدة في المدة القريبة ، وأعطى على جودة السمي الرغائب فحرص احداهن ببغداد وضعاؤهم على ذلك حتى انهمكوا فيه فنشأ له ساعيان يسمى كل واحد منهما نيفاً وثلاثين فرسخاً في يوم من طلوع الشمس الى غروبها يترددون مابين عكبرا وبغداد • وقد رتب على كل فرسخ من الطريق قوم يحضون عليهم فصاروا أئمة السعاة ببغداد • وانتسب السعاة اليهم • وتمصب الناس لهم •

وجاء في المسجد المسبوك ان شرف الدين الشرايبي قائد جيوش المستنصر والمستعصم كان يهوى السعاة والعدائين وقال في حوادث سنة ٦٢٥ هـ : • وفيها جرى الكوثر الساعي من واسط الى بغداد في يوم

الجامعة في سنة ٦٤٦ هـ عن علي ابن الأربلي انه سعى على قدميه من دافوقا الى بغداد ايضا فوصل بعد العصر من يومه • وسبق متوقفاً الموصلي المعروف بالكوتر بنصف ساعة وسبع دقائق • ودار حول الكشك شوطا الى حين وصوله • وكان ممن خرج الى التفرج عليه : الخليفة المستنصر واولاده • وجلسوا في الكشك الى حين وصوله • وكان (علي) المذكور مختصاً بخدمة الامير مبارك ابي المناقب ولد الخليفة • فأمر له بفرس من مراكبه الخاصة ، وخلعة ذهب • وأنعم عليه أيضا بخمسة دينار غير ما حصل عليه من الزعماء والمالكة ودار من الغد في البلد بالطبول ، والبوقات على الاكابر ، والاعيان ، وأرباب المناصب • فحصل له شيء كثير من الخلع والخيل ، والثياب ، والذهب ، والفضة ، وغير ذلك •

٢ - المصارعة : اما الصراع فكان معز الدولة يعمل بحضرته حلقة في ميدانه ، ويقم شجرة يابسة تنصب في الحال ، ويجعل عليها الثياب الدياج ، والعنابي والروزي وتحتها اكياس فيها دراهم • ويجمع على سور الميدان الطباين والزمارين ، وعلى باب الميدان الدبادب ، ويؤذن للعامة في دخول الميدان فمن غلب أخذ الثياب والشجرة والدرهم • ثم دخل في ذلك احدث بغداد فصار في كل موضع صراع فاذا برع احدهم صارع بحضرة معز الدولة فان غلب اجريت عليه الجرايات (٢٤) •

٣ - السباحة : وشغف بعض اصحاب معز الدولة بالسباحة فتعاطاها اهل بغداد حتى احدثوا فيها الطرائف فكان الشاب يسبح قائما وعلى يده (٢٤) المنتظم ج ٦ ص ٣٤١ •

كانون فوqe حطب يشتمل تحت قدر الى ان تنضج ثم يأكل منها الى ان يصل الى دار السلطان •

٤ - الالاب السحرية : جاء في المسجد المسبوك في اخبار سنة ٦٤١ هـ ان انسانا ببغداد لعب على جبلين يرتفعان عن الارض نحو اربعين ذراعا فكان يمشي عليهما مشياً سريعا ماضياً وراجعا الى وراء وفي رجليه قباقيب وعلى رأسه طفل صغير قيل : انه ولده ثم أخذ سيفا مشهورا وتركه معرضا على الجبل وقام على ام رأسه ، ورفع رجليه • وجعل يلبس سرواله ويخلعه مقلوبا • ثم اخذ جرة مملوءة ماء وجعلها على رأسه ومشي بها مهولا من اول الجبل الى آخره ، وفي رجليه القباقيب وعلى رأسه الجرة ثم رماها وتعلق بالجبلين بابهام رجليه ، ولعب لعبا يذهل العقول • فلما فرغ من لعبه ونزل الى البدرية خلع عليه وأعطى فرسا ومشي دينار • ثم مضى الى بيوت الامراء فحصل ما يزيد على ثلاثة آلاف دينار (٢٥) •

وذكر ابن الجوزي (٢٦) في حوادث سنة ٥٦٠ هـ قال : قدم رجل "مصري فصب جذعاً طويلا ووقف على رأسه يمالج فحاكاه صبي عجان وسافر المجان في البلاد فقدم وقد اكتسب الاموال والجواري والخدم فصب جذعين طويلين أحدهما الى الآخر وصعد ورقص على كرة معه بجبال • وحمل جرة ماء على رأسه ولبس سراويله هناك ورمى نفسه واستقبلها بجبل مشدود فحصل له مبلغ •

(٢٥) المسجد المسبوك ص ١٦٣ • والنداء تساوي نصف المتر •

(٢٦) المنتظم ١٠ ص ٢١١ •

احتفال الخلفاء والسلاطين والوزراء ببغداد

١ - تنصيب الوزير ابن الفرات

عندما قلد علي بن محمد بن الفرات في سنة ٣٠٤ هـ خلع الخليفة المقتدر عليه سبع خلع ، وحُمل اليه من دار السلطان ثلاثمائة ألف درهم ، وعشرون خادماً ، وثلاثون دابة لرحله ، وخمسون دابة لفلمانه وخمسون بغلاً لنقله ، وبغلاً للعمارية بقبابها ، وثلاثون جملاً ، وعشر تخوت ثياب . وركب معه مؤنس الخادم وغلمان المقتدر الى داره بسوق المطش . وُردت عليه ضياعه ، وأقطع الدار التي بالمخرم فسكنها وسقي الناس في داره في ذلك اليوم وتلك الليلة اربعمائة ألف رطل من التلج (٢٧) .

٢ - ذكر الصفي (٢٨) ان سبكتكين صاحب ممر الدولة خلع عليه الخليفة الطائع لله ، وطوقه وسوره ، ولقبه نصرالله . ولما توفي سنة ٣٦٤ هـ خلف ألف الف دينار وعشرة آلاف ألف درهم ، وصندوقين جوهراً ، وستين صندوقاً مملؤ قماشاً وتحفاً ومئة وثلاثين سرجاً مذهبة منها خمسون كل واحد ألف دينار والباقي فضة واربعة عشر ألف ثوب من القماش وثلاثمائة عِدْل فيها فرش ، وثلاثة آلاف رأس من الدواب ، وألف جمل ، وثلاثمائة مملوك واربعين خادماً . وكانت داره هي دار المملكة وقد غرم على سوق الماء اليها خمسة آلاف درهم كما اسلفنا .

٣ - السلطان طغرل بك بين يدي القائم بأمر الله:

وذكر ابن الجوزي (٢٩) ان القائم بأمر الله

العباسي استقبل في سنة ٤٤٩ هـ السلطان طغرل بك وخلع عليه على الوجه الآتي :

سأل السلطان طغرل بك لقاء الخليفة فأذن له بذلك وجلس رئيس الرؤساء في صدر رواق صحن السلام وبين يديه الحجاب . ثم استدعى نقيسي المباسين والمطويين ، وقاضي القضاة والشهود فلما تضحى النهار كُتب الى السلطان بما مضمونه الأذن عن امير المؤمنين في الحضور فأقذ ذلك مع اثنين من الهاشميين ومن خدم الخواص خادمين ومن الحجاب حاجين . ولما وقف السلطان على ذلك نزل فسي الطيار وكان قد زُين وانفذ اليه فأنحدر ومعه عدة زبازب وسُميريات وعلى الظهر فيلان ، يسيران بازاء الطيار فدخل الدار والاولاد والامراء والملوك يمشون بين يديه ونحو خمسمئة غلام ترك فلما وصل الى باب دهليز صحن السلام وقف طويلاً على فرسه حتى فتح له ونزل فدخل الى الصحن ومثى . وخرج رئيس الرؤساء الى وسطه فلقاه فدخل على امير المؤمنين وهو على سرير عال من الارض نحو سبعة اذرع عليه قميص وعمامة مصمتان وعلى منكبه بردة النبي صلى الله عليه وسلم ويده القضيب فحين شاهد السلطان امير المؤمنين قبل الارض دفعت فلما دنا من مجلس الخليفة صعد رئيس الرؤساء الى سرير لطيف دون ذلك السرير بنحو قامة . وطرح كرسي جلس عليه السلطان ثم استأذن امير المؤمنين في أن ينهض ويحمل الى حيث تفاض الخلع عليه فنزل الى بيت في جانب البهو . فألبس الخلع وهي سبع خلع في زى واحد . وترك التاج على رأسه . وخرج امير المؤمنين سيفاً من بين يديه فقلده اياه واستدعى أولوية وكانت ثلاثة ، اثنان خمرية بكتائب صفر وآخر بكتائب مذهبة سمي لواء الحمد ففقد منها امير المؤمنين لواء الحمد بيده . وانصرف

(٢٧) المنتظم ج ٦ ص ١٣٨ .

(٢٨) الوافي ج ٨ الورقة ١١٥ .

(٢٩) المنتظم ج ٨ ص ١٨١-١٨٢ .

السلطان بعد ان قبل الارض وقبل يد الخليفة ووضعها على عينه • وكان قد دخل جميع من في الدار من الاكابر والاصاغر الى مكان الاحتفال فشاهدوا تلك الحلل • وخرج الى صحن السلام فسار والخيل والألوية امامه • ولما خرجت الألوية رفعت من سطح صحن السلام وحطت على روشن بيت النوبة ومنه الى الطيار لثلا تخرج من الابواب فتكس • ومضى اليه رئيس الرؤساء وهنأه عن الخليفة وقال له : ان امير المؤمنين يأمرك أن تجلس للمناء بما افاضه عليه من نعمه • • وولاك من خدمته • وحمل اليه خلعة فقام وقبل الأرض ثم اتاه بسدة مذهبة وقال له : ان امير المؤمنين يرسم ان تلبس هذا التشریف وتجلس في هذا الدست وتأذن للناس ليشهدوا ما تواتر من انعامه فيتهيج الولي وينقم العدو • وحمل السلطان في مقابلة ذلك خمسين غلاما اتركا على خيول بسوف ومناطق وعشرين رأسا من الخيل وخمسين الف دينار وخمسين قطعة ثياب •

٤ - السلطان ملكشاه بين يدي المقتدي بأمر الله : وفي حوادث سنة ٤٨٠هـ ذكر ابن الجوزي (٣٠) ان الخليفة المقتدي بأمر الله استقبل السلطان ملكشاه السلجوقي وعليه الخلع والتاج والطوقان وعلى يمينه ويساره اثنان من الخواص يرفعان ذيله ومثل بين يدي السدة وقبل الارض دفعات فقلده سيفين • وسأل تقبيل يد الخليفة فلم يجبه فسأل تقبيل خاتمه فأعطاه اياه قبله ووضع على عينه • وحضر الناس بأجمعهم فشاهدوا الخليفة والسلطان ثم انكفأ وحمل بين يديه ثلاثة ألوية وثلاثة افراس في السفن واربعة على الطريق واستقبل من داره

(٣٠) المنتظم ج ٩ ص ٣٥-٣٧ •

بالدباب والرايات ونشرت الدراهم والدنانير وانفذ اليه الخليفة سريرا مذهباً ومخاد •

(٦)

الثلج والفاكهة في الدعوات والولائم البيفسنادية

١ - الماء الثلج :

جاء في المنتظم (٣١) ان جيوش بغداد كانت تعيش في الخيوش والثلج والريحان • وجاء في المنتظم (٣٢) ايضا ان ابن الفرات عندما قُلت الوزارة في سنة ٣٠٤ هـ سقى الناس في داره في ذلك اليوم وتلك الليلة اربعين الف رطل من الثلج وزاد ثمن الشمع والكاغد يومئذ •

ويقول ابن الطقطقي : وكان اذا ولي ابن الفرات الوزارة يفلو الشمع والثلج والكاغد لكثرة استعماله لذلك لانه ما كان يشرب أحد كاتمان كان في الفصول الثلاثة الا الماء الثلج ولا كان أحد يخرج من عنده بعد المغرب الا وبين يديه شمعة كبيرة نقية صغيرا كان او كبيرا • وكان في داره حجرة معروفة بحجرة الكاغد كل من دخل واحتاج الى شيء من الكاغد أخذ حاجته منها (٣٣) •

٢ - تقديم الفاكهة اولا ثم الطعام واحداً بعد الآخر :

وذكر الصابي (٣٤) ان الوزير ابن الفرات كان يدعو الى مائتته ببغداد في كل يوم تسعة من الكتاب الذين اختص بهم • فكانوا يقعدون في جانبه

(٣١) ج ٥ ص ١٣٤ • وراجع تحفة الوزراء للصابي ص ٦٣ طبعة امدرود •

(٣٢) ج ٦ ص ١٣٦ •

(٣٣) الفخري ص ٢٣٩ •

(٣٤) الصابي

اشارة بترأه تهفو الى الصلة ، وقد سها الدكتور معروف عن اكمالها (المورد) •

في داره كل يوم عدة موائد ولا يخرج من الدار احد من الجلة والعامه والحاشية وغيرهم اذا حضر الطعام ويأكل حتى غلمان الناس فرما نُصِب في داره في يوم واحد اربعون مائدة •

٤ - منادمة الضيوف :

ذكر ابن الجوزي^(٣٦) في حوادث سنة ٤٧٨هـ ان الوزير فخر الدولة بن جهير كان يُحضر طبقة الاكابر وكان من عادة الوزير ان ينادم الحاضرين على الطبق ويشاغلهم حتى يأكلوا ولا يرفع يده الا بعد الاكل •

(٧)

تكيف الهواء وتبريد البيوت ببغداد

ذكر ابن ابي اصيصة الخزرجي^(٣٧) ان احد الكتاب روى ان جده قال ما ملخصه : دخلت الى بختيشوع بن جبرائيل وهو طبيب الرشيد في يوم شديد الحر وهو جالس في مجلس مُخَيَّش بمدة طاقات من الخيَّش وهو جالس في قبة عليها جلال من قصب مظهرٌ بدبقي قد صبغ بماء الورد او الكافور والصندل وعليه جبة ومطرف قد التحف به فمجت من زيه فحين حصلت معه في القبة نالني من البرد امر عظيم فضحك وأمر لي بجبة ومطرف • وقال يا غلام اكشف جوانب القبة فكشفت فاذا ابواب مفتوحة من جوانب الايوان الى مواضع مكبوسة بالتلج وغلمان يروحون ذلك التلج فيخرج منه البرد الذي لحقني • ثم قال ولما كان في صلب الشتاء دخلت عليه يوما والبرد شديد وعليه جبة محشوة وكساء وهو جالس في طارمة الدار على بستان في غاية الحسن وعليها سمور قد ظهرت به وفوقه جلال

وبين يديه ويقدم الى كل واحد منهم طبق فيه اصناف الفاكهة الموجودة في الوقت من خير شيء ثم يجعل في الوسط طبق كبير يشتمل على جميع الاصناف وكل طبق فيه سكين يقطع صاحبها ما يحتاج الى قطعه من سفرجل وخوخ وكشمري ومعه طست زجاج يرمي فيه الثفل • فاذا بلغوا من ذلك حاجتهم واستوفوا كفايتهم رفعت الاطباق وقدمت الطسوت والاباريق ففسلوا ايديهم واحضرت المائدة مفشاة بدبقي فيه مكبة خيازر ومن تحتها سفرة آدم فاضلة عليها • وحواليها مناديل الفمر فاذا وضعت رفعت المكبة والاغشية واخذ القوم في الاكل وابو الحسن ابن الفرات يحدثهم ويواسهم ويبسطهم فلا يزال على ذلك والألوان توضع وترفع اكثر من ساعتين • ثم ينهضون الى مجلس من جانب المجلس الذي كانوا فيه ويفسلون ايديهم والفراشون قيام يصبون الماء عليهم ، وانخدم وقوف وعلى ايديهم المناديل الدبقيه • ورطليات ماء الورد لمسح ايديهم وصبه على وجوههم • •

٣ - تقديم الطعام الى الضيوف في اماكنهم :

وذكر ابن الجوزي^(٣٥) في حوادث سنة ٣١١ هـ أن احد الكتاب وصف موائد حامد بن العباس فقال : حضرت مائدة حامد وعليها عشرون نفساً وكنت اسمع انه ينفق عليها كل يوم مئتي دينار فاستقلت ما رأيت ثم خرجت فرأيت في الدار نيفا وثلاثين مائدة منصوبة على كل مائدة ثلاثون نفساً ، وكل مائدة كالمائدة التي بين يديه حتى البوارد والحلوى • وكان لا يستدعى احدا الى طعامه بل يقدم الطعام الى كل قوم في اماكنهم •

وروى ابن الجوزي ان حامدا : كان ينصب

(٣٦) المنتظم ج ٩ ص ٢٤

(٣٧) عيون الانباء ج ١ ص ١٣٩

(٣٥) المنتظم ج ٦ ص ١٣٩

حرير مصبغ ولبود مغربية وانطاع ادم يمانية وبين يديه كانون فضة مذهب مخرق وخادم يوقد العمود الهندي وعليه غلالة قصب في نهاية الرفعة فلما حصلت معه في الطارمة وجدت من الحر أمراً عظيماً فضحك وامر لي بغلالة قصب وتقدم بكشف جوانب الطارمة فإذا مواضع لها شبابيك خشب بعد شبابيك حديد وكونين فيها فحم الغضا وغللمان ينفخون ذلك الفحم بالزقاق كما تكون للحدادين •

وذكر المؤرخون ان المنصور كان يطين له بيت في الصيف يقبل فيه ثم اتخذ له وزيره ابو ايوب المورياني ثيابا كثيفة تبل بالماء وتعلق فيمر بها الهواء فيبرد المكان ثم اتخذ له الخيش على قبة - والخيش - نسيج خشن من الكتان •

وذكر بعضهم انه دخل على الرشيد فاذا هو في حياة الصيف في بيت مكتوف وليس فيه فرش على مقعد عند باب البيت • وكان لا يخيش البيت الذي هو فيه لأنه كان يؤذيه ولكنه كان يدخل عليه برد الخيش ولا يجلس فيه • وكان اول من اتخذ في بيت مقيله في الصيف سقفا الى البيت الذي يقبل فيه • وكان يؤتى بغلال قصب فتغمس بالطيب والزعفران وماء الورد فتشر حتى تجف فيفعل ذلك مراراً فيعقب بيت مقيله بالبخور والطيب •

ولعل المبشرين هم الذين استحدثوا المروحة في بيوتهم ذلك ان الرشيد امر أن يصنع له في مجلسه مروحة من الخيش تكون شبه الشراع للسفينة تعلق في سقف ويشد بها جبل يحركها وتبل بالماء وترش بماء الورد •

وذكر المؤرخون ان بختيشوع اقام دعوة غداء للخليفة المتوكل بامراء وكان الوقت صائفاً وحره شديداً فقال بختيشوع لأسبابه واصحابه : أمرنا كله مستقيم الا الخيش فأمر باتباع كل ما يوجد منه

بامراء فحصل له كمية كبيرة من الخيش وأحضر التجارين والصناع فقطع لداره كلها صحنونها وحجرها ومجالسها وبيوتها ومستراحاتها خيشاً حتى لا يجتاز الخليفة في موضع غير مخيش • ثم فكر الطبيب في روائح الخيش التي لا تزول الا بعد استعماله مدة طويلة فأمر باتباع كل ما يقدر عليه من البطيخ فذلك الخيش ليلة كاملة بذلك البطيخ فأصبح وقد انقطعت روائح فأمرو فراشيه أن يعلق في الاماكن المذكورة فلما وافاه المتوكل رأى كثرة الخيش وجدته فقال اي شيء ذهب برائحته فقص عليه حديث البطيخ فعجب من ذلك وأراد المتوكل النوم فقال له اريد ان تومئى في موضع مضى لا ذباب فيه وكان بختيشوع أمر أن تجعل أجاجين الدبس في سطوح الدار ليجمع الذباب عليه فلم يقرب اسفل الدور ذبابة واحدة ثم ادخل المتوكل الى بيت مربع كبير سقفه كله بكواء فيها جامات يضيء البيت منها وهو مخيش مظهر بعد الخيش الدقيقي المصبوغ بماء الورد والصندل والكافور فلما اضطجع للنوم اقبل يشم روائح في نهاية الطيب لا يدري ما هي لأنه لم ير في البيت شيئاً من الروائح والنواكه والانوار (الورد) ولم ير خلف الخيش طاقات ولا موضعا يجعل فيه شيء من ذلك فتعجب المتوكل وامر وزيره الفتح بن خاقان ان يتبع حال تلك الروائح حتى يعرف صورتها فخرج يطوف فوجد حول البيت من خارجه ومن سائر نواحيه وجوانبه ابواباً صفراء لطافاً كالطاقات محشوة بصنوف الرياحين والنواكه والمشام التي فيها اللقاح والبطيخ المستخرج ما فيها من المحشوة بمواد مطيبة بماء الورد والخلوق والكافور والزعفران والشراب العتيق • ورأى الفتح بن خاقان غلماناً وكلوا بتلك الطاقات

المزملات والماء الثلج

ذكر هلال الصابي في تأريخ الوزراء (٤٠) ان الماء ببغداد كان يُبرَّد في اوان خاصة وان الثلج يطرح في تلك الاواني ويسقى جميع من يريد الشرب : الرجال والفرسان والأعوان والخزان ومن يجري مجرى هذه الطبقة من الاتباع والعلماء كما كانت لديهم مزملات فيها الماء الشديد البرد .

والمزملة « كمعظمة » التي يبرد فيها الماء عند البغداديين من جرة أو خابية خضراء . في وسطها ثقب يركب فيه قصبه او رصاص يشرب منها سميت بذلك لانها تُزَمِّلُ اي تلف بشيء من الخيش او غيره . ويجعل فيما بينه وبين خزفها التبن تكون في دورهم أيام الصيف يبرد الماء ليلاً بالبرادات ثم يصب في هذه الجيوب المزملة ليقى بارداً .

وكانت مزملات العظماء ببغداد تغلف بلب الخباز أي بقضيب الخيزران بعد تقشيرها وتبطينها بالحزير والدياج (٤١) وقد يكون صنوبرها مذهاباً وذكر ابن الفقيه في كتاب البلدان ان المزملات كانت تعمل فسي محلة الخضيرة (٤٢) مما يلي باب الطاق بالعظمية اليوم وقد تدل المزملة ايضاً على الجيوب أو ما يشبه الحوض الذي يشرب منه الناس كمزملة المستنصرية التي كانت على شاطئ دجلة وكان قد عمل لها دولاب يقبض الماء من دجلة .

ويذكر المؤرخون انه كان في قصر ابن الفرات بالمُخَرَّم من بغداد الشرقية مزملات فيها الماء الشديد البرد ، كما كان يرسم خزانة الشراب خدم

مع كل غلام مجمرة فيها ند يسجره ويخبر به البيت من داخله ازار مخرم خروماً صفاراً لاتين تخرج منها تلك الروائح الطيبة العجيبة الى البيت (٣٨) .

وجاء في الطبري (٣٩) ان بنى امية كان يطين لها في الصيف سقف بيت في كل يوم فتكون قائلة الملك فيه ، وكان يؤتى باطنان القصب والخلاف طوالاً غلاظاً فترصف حول البيت ويؤتى بقطع الثلج العظام فتجعل ما بين اضعافها ويرى الطبري ان المنصور كان اول من اتخذ الخيش . ويروي انه كان يطين له في اول خلافته بيت في الصيف يقبل فيه . ثم اتخذت له ثياب كثيفة تُبَلُّ وتوضع على شبابيك فيجد بردها . واستطابها وقال : ما أحسب هذه الثياب ان اتخذت اكثف من هذه الاحملت من الماء اكثر مما تحمل ، وكانت ابرد ، فاتخذ له الخيش فكان ينصب على قبة . ثم اتخذ الخلفاء بعده السرايج واتخذها الناس . وكانت طريقة التبريد بالخيش المبلول على الدوام بالماء طريقة شائعة جداً حتى ذكر مسكويه ان أحد القواد في القرن الرابع الهجري شاهد فرقة من الجند قادمة من بغداد فلم يرها أهلاً للقيام بغزوة مهمة لانهم في رأيه قد ألقوا بيوت دجلة ، وشرب النيذ والثلج ، وبيوت الخيش المبلل ، وسماع القيان . وبلغ الترف ببغداد بأهل بغداد ان حراقات دجلة التي كان يستعملها رجال الدولة في غدوهم ورواحهم كان يُعَدُّ فيها الثلج ويعلق عليها الخيش المبلل بالماء ، وكانت ترخى على الخيش ستور من الاقمشة الخشنة تسمى بالكرايس .

(٣٨) ابن أبي اصيبعة ج ١ ص ١٣٩-١٤١ .

(٣٩) الطبري ج ٩ ص ٣٠٦ والسرايج جنوالت كالخزج ينسج من خوص النخل ، وجديلة من القصب تجعل على باب الدكان .

(٤٠) ص ١٠٩ .

(٤١) النشوار ص ٢٣ .

(٤٢) منسوبة الى خضير مولى صالح صاحب المصلى - راجع مخطوطة ابن الفقيه - البلدان .

نظاف عليهم الثياب الجميلة في يد كل منهم قدح فيه جلاب ومنديل نظيف فلا يتركون احدا ممن يحضر الدار من القواد والكتاب وامثال الناس واعيانهم الا عرضوا عليه ذلك •

ويذكرون ان السلطان عضد الدولة البويهى قد حظر عمل الثلج وجمله خاصاً بالسلطان •

وكان التلاجون يتتهزون فرصة سقوط البرد فيجمعونه ويكبسونه في مخازن خاصة ليبعه في الصيف ويذكر ابن الجوزى^(٤٣) انهم كانوا يجمعون البرد كباراً منها ما يزن خمسة ارطال ومنها ما يزن اوقيتين^(٤٤) •

وفي الوقت نفسه كان الثلج يحمل الى بغداد من اماكن بعيدة فيشربون في الحفلات المشروبات الثلجة المزوجة بالسكر وماء الورد والمسك كما كانوا يشربون قصب السكر بالثلج ويردون الفواكه بالثلج ايضا •

(٩)

اطفاء الحرائق ببغداد

لعل الحريق من اخطر الاسباب التي ادت الى زوال المدن والقرى والاحياء والاسواق ودثور الدور والقصور والمقارات والحظائر والاضرحة والمشاهد والتراب والآلات والجواهر ... الخ •

ومن اهم اسباب الحريق ببغداد : الحريق القضائي الذي يقع قضاء وقدرًا • وحريق الصواعق والحريق المتعمد ، وحريق الفتن المذهبية ، والاحراق الحكومي ، وحرائق العامة • ومن امثلة هذه الحرائق ببغداد ما ذكره ابن الجوزى في حوادث سنة ٣٦٢ هـ

(٤٣) المنتظم ج ١٠ ص ١٨٩ •

(٤٤) المنتظم ج ٦ ص ٢٩٦ •

قال : • أحصي ما أحرقت فكان سبعة عشر الف وثلاثمئة دكان وثلاثمئة وعشرين دارًا • اجرة ذلك في الشهر ثلاثة واربعون الف دينار ودخل في الجملة ثلاثة وثلاثون مسجداً ،^(٤٥) •

ويظهر ان المدن الاسلامية لم تكن يومئذ لتخلو من بعض الوسائل التي كان لها اثر فعال في اطفاء النيران واخمادها بواسطة السقائين ، والفعلة ، واعداد حبوب الماء في سطوح المنازل وانشاء الفسافي في القصور وفي عمل حياض للماء في الدروب تملأ ماء لاطفاء النار •

وقد ذكر ابن الجوزى^(٤٦) في حوادث سنة ٤٨٥ هـ حريقا كبيرا بنهر الملى ببغداد الشرقية دام من الظهر الى العصر فتقدم الخليفة المتتدي الى عميد الدولة ابي منصور بن جهير فركب ووقف عند مسجد ابن جرادة وتقدم بحشر السقائين والفعلة فلم يزل راكبا حتى اطفئت النار •

وفي سنة ٤٩٣ هـ كان اهل بغداد يقيمون على سطوح منازلهم من يحفظها من الحريق ونصب بعضهم الخيم في اعاليها واعدوا في السطوح جباب الماء^(٤٧) •

وجاء في كتاب الحوادث الجامعة^(٤٨) ان علاء الدين الجويني صاحب الديوان امر في سنة ٦٧٥ هـ بعمل حياض في دروب بغداد وان تملأ ماء ويستعد الناس في السطوح بالماء لاطفاء النار • ولعل هذه أول محاولة لجعل هذا العمل من المصالح العامة •

(٤٥) المنتظم ج ٦ ص ٦٠ •

(٤٦) المنتظم ج ٦ ص ٦١ •

(٤٧) المنتظم ج ٦ ص ١٥٧ •

(٤٨) ص ٣٩٠ •

مظاهر حضارية عامة ببغداد

ومن مظاهر الحضارة ببغداد ان العباسيين كانوا يطعمون الفراءيج الفستق المقرشر ويسقونها الحليب نياكلوا لحما غريضا طريا تشتهيه الانفس لا يدانيه لحم من اللحوم الاخرى • كما انهم كانوا يعنون بالظباء فكانوا يأكلون لحومها ويشربون البانها • ولعل من اغرب ماكلهم التي تدل على مبلغ تحضرهم وانغماسهم في الترف انهم كانوا يبذلون جهدهم في اعداد اكالات من أدمة الطيور وامخاها ، وكبود الدجاج وألسنة السمك والطيور ولو كلفت مبالغ طائلة •

ومن الغريب ان العرب عُنوا بالكلاب والدواب اكثر من غاية الاوربيين بها • ولئن غني الاوربيون اليوم بحمامات الكلاب وملابسها وعطورها فقد عُنِيَ العباسيون بكلابهم ودوابهم فكانوا يقدمون لكلابهم لحم الدجاج ولحم الضأن ، ويطعمون حميرهم السمسم ، كما عُنوا بأساب الخيل والابل • وبحثوا في انساب الحمام والطيور • وخصصت في بعض الوقفيات اوقاف وخيرات على الفقراء والمساكين ، اطعم منها السنابير وحيثان الشط والطيور من اللحم والخبز والشيلم كما جاء ذلك في وقفية مرجان مؤسس المدرسة المرجانية ببغداد • يضاف الى ذلك ان الحضارة العربية اوحث الى العباسيين ان يتقنوا في الطبهي ويتقنوا احسن انواع الاطعمة وان يؤلفوا الكتب المختلفة في الطبخ والطبيخ وأن يقتنوا صحاف الذهب وأجمل اواني الفضة والبلور والعاج والنحاس وكانت ملاعقهم من الذهب والفضة والزجاج والصدف • وكان يطوف على المدعويين غلمان اوقيان باكواب واباريق من فضة او ذهب • وكانوا يفسلون ايديهم

في طسوت مفضضة وبالصابون الرقي^(٤٩) وكان طعامهم يتألف من عدة اصناف يبدأ بالفاكهة وينتهي بالحلوى • وكانت الاصناف تقدم بعضها تلو بعض وقد اخذ الاوربيون هذه العادة من العرب فيما يظهر كما اصبح للأكل والولائم والموائد عندهم آداب خاصة حنلت بها الكتب العربية • وقد استطاع ابو الحسن علي بن تافع البغدادى الملقب (زرياب) ان يحمل معه الى الاندلس ضروباً من الفنون والرسوم والآداب الى جانب الغناء الذي تعلمه ببغداد • فقد زاد في اوتار عوده وترأ خامسا واخترع مضرباً لعود من قوادم النسر بعد ان كان يتخذ من الخشب • واستطاع زرياب ان يعلم اهل الاندلس انواع الطهي البغدادى وينظم لهم المائدة فجعلهم يبدأون بالحساء ثم اللحوم والطيور وينتهون بالحلوى كما جعلهم يتخذون مفارش الموائد من الجلد الرقيق ويستعملون آنية الزجاج الثمين بدلا من آنية الذهب والفضة • وعلمهم استعمال نوع خاص من معاجين الاسنان تتخذ من بعض انواع النباتات يعجن مع مواد اخرى لتنظيف الاسنان •

ويذكر ابن ابي اصيبعة الخزرجي^(٥٠) ان مائدة الطبيب البغدادى بختيشوع بن جبرائيل قدم فيها في يوم من ايام الصيف فراريج مشوية كانت تعلق اللوز والبزر قطونا وتسقى ماء الرمان ، وقدمت مائدة اخرى في يوم من ايام الشتاء فراريج كانت تعلق الجوز وتسقى اللبن الحليب •

وكان ترف الوزراء وبذخهم عجيبا فكان الوزير ابن مقله ينفق ٥٠٠ دينار في الاسبوع على الفواكه فقط • وكان الوزير الحسن بن العباس ينصب الموائد يوميا في داره ولكل من دخلها من الموظفين او العامة

(٤٩) راجع ابن ابي اصيبعة ج ١ ص ١٤٠ •

(٥٠) عيون الانباء ج ١ ص ١٤٠ •

وقد يصل عددها الأربعين مائدة • وكان الوزير فخر الدولة بن جهر يحضره الأكابر وكان من عادته ان يسادم الحاضرين على الطبق ويشاغلهم حتى يأكلوا (٥١) •

وروى ان الوزير الحسن بن العباس اقام مرة في بستانه دعوة لاحد الامراء البويهيين في يوم بهيج من ايام الربيع فعمل له قصر فخم من السكر يتكون من اربعة طوابق • وقد ظهر فيه الفلمان والجواري من السكر وهم يرفلون بالحلل ويحملون اللعب والملاهي المختلفة ، كما ظهر على شرفات القصر وطوقه اصناف الطيور والحيوانات والوحوش من السكر ، ومن خلفهم رجال ينفخون بالابواق والمزامير ، فكان كل حيوان يخرج منه صوت شبيه بصوته • كل ذلك من السكر الملون بانواع النقوش والاصباغ • وبعد الفراغ من الدعوة المذكورة طاف الحاضرون في البستان ، فاعجبوا بهذا القصر السكري الذي انهار عليه الناس تهديما وأكلا • وهكذا وصلت الحضارة العربية ببغداد الى درجة الاشباع في كل ناحية ، من نواحي الحياة • ويمكننا ان نلمس ذلك في سلوك الناس وآدابهم ، وفي قصورهم الضاحكة ونعيمهم المقيم ، ولياليهم المشرقة ، وبيوتهم الموهبة سقوفها بماء الذهب ، المزينة حيطانها بالفسيفساء الموزدة بالرخام المُقَوِّف ، المحلاة بالصور والتماثيل •

وقد اشتهرت قصور الخلفاء ومجالسهم بالعظمة والفخامة ، فقد روى المؤرخون ان الامين بنى ببغداد مجلساً لنفسه لم تر العرب ، ولا العجم مثله ، قد صورت فيه كل التصاوير ، وذهب سقفه ، وحيطانه وايبوانه • وكان الايوان شاهقا افيح فسيحاً ، يسافر فيه البصر • وجعل كالبيضة ، ثم ذهب تذهيها محلي بالابرز المخالف فيه بالالزورد • وكان في المجلس

ابواب عظام ، ومصاييح غلاظ تالأ في مسامير الذهب قد قنت رؤوسها بالجوهر النفيس ، وقد فرش بفرش كأنها صبغت بالدم ، منقشة بتصاوير الذهب وتماثيل العقبان ونفذ فيها العنبر والأشهب والكافور المصعد ، وعجين المسك •

وبلغ عدد الحمامات ببغداد الى حد لا يكاد يصدق ولا عجب في كثرتها لضرورتها في مجتمع نظيف أنيق وقد فصل الفقهاء والمشرعون ابواب النظافة والطهارة الى درجة لا نجد لها مثلاً عند امة من الامم • وقد وصف القزويني (٥٢) مدرس الشراية بواسطة حمامات العراق فقال : « وبيوتها واسعة جداً ، وفرشها خصوصي ، وكذلك تأزيرها وتحت كل انبوبة حوض حجرية مضمنة في غاية الحسن ، وسقفها جامات ملونة ، الاحمر ، والاصفر ، والاخضر والايض على وضع النقوش ، فالقاعد في الحمام كأنه في بيت مُدَبَّج • »

وكانت بعض مجالس الغناء ببغداد لا تخلو احيانا من اللعب بالخيال او خيال الظل وهو عبارة عن العاب كانت تظهر بالليل او النهار على اذر بيض وتبرزها أضواء طائفة من الشموع في قاعات مظلمة • والى جانب ذلك كله اتخذ الناس ببغداد الجوارى والبسوهن الأقيية والمناطق وسموهن الغلاميات وأصبح الجواري في قصور الخلفاء يلبسن ملابس الفلمان • وازداد اختلاط الرجال بالنساء في القرن الرابع الهجري بحيث كان يحل في الدعوات والولائم محل ربة البيت نساء من جوارى ربة الدار وكن نساء مثقفات ومدربات على ارقى الآداب الاجتماعية ، حائزات كل مظاهر الجمال والثقافة والفن ، متعودات على الحديث مع الرجال في غير وجل •

(٥٢) آثار البلاد واخبار العباد ص ٢٦٣ •

(٥١) ابن الجوزي ج ٩ ص ٢٤ •

في أصول البحث العلمي وتحقيق النصوص

رَسُولُ بَيْتِ الْحَمَامِ

عن فن تحقيق النصوص شيئا ، ولذلك جاءت هذه المطبوعات في كثير من الاحيان مليئة بالتصحيف والتحريف ، نصوصها مضطربة مشوشة ، تبعد كثيرا عن الاصل الذي كتبه مؤلفوها .

ويعين على عملية تحقيق النص ، أن يتقنه الباحث في مصادره الاولى ، ولا يقتنع به في أول مصدر تقع عليه عينه ، وبمعنى آخر لا يصح للباحث أن يكفى بالمصادر الثانوية في الموضوع ، وهي التي تستقى معلوماتها من مصادر أقدم منها ؛ فاذا ذكر أحد اللغويين المحدثين قولاً نقله عن « الزهر » للسيوطي مثلاً ، فإن على الباحث أن يرجع الى كتاب « الزهر » نفسه ، فاذا رأى السيوطي ينقل هذا القول عن ابن جنى مثلاً ، فإن عليه أن يبحث عن هذا النص في كتب ابن جنى ، التي حفظتها لنا الايام ، ويعد ذلك في كثير من الاحيان مهمة صعبة ، الا اذا نص السيوطي مثلاً على اسم كتاب ابن جنى ، كالمختصر ، أو سر صناعة الاعراب ، أو غير ذلك .

وكلما عثر الباحث على النص الواحد في كتب متعددة ، كان أوثق لهذا النص ؛ لان العبارة قد تصاب بتحريف في أحد المصادر ، فيقومها المصدر الثاني ، ويكفي للتدليل على هذا مراجعة النص الذي

يقوم البحث العلمي في الوقت الحاضر ، على أسس علمية متعارف عليها ، وسأقتصر في هذه المقالة على جانب واحد منها ، وهو جانب مصادر البحث ، لما لهذا الموضوع من أهمية كبرى في النتائج التي يصل اليها الباحث في بحثه ، ولا ارتباطه من جانب آخر بموضوع الخط العربي ، الذي أصيب بدهاء التصحيف والتحريف ، منذ أول نشأته ، بسبب تشابه أكثر حروف الهجاء العربية ، واختلاف أماكن النقط وعددها .

لذلك ، فإن أي باحث في العلوم الانسانية ، يجب - في رأبي - أن يكون على قدر من الخبرة بتحقيق النصوص ، حتى لا يثق في المصدر الذي يعتمد عليه وثوقاً مطلقاً .

وقد ارتبطت في الأذهان ، فكرة تحقيق النص بأعداده للنشر ، وليس الامر كذلك تماماً ، بل أن أي باحث مطالب بتحقيق النص ، الذي يستنبط منه نتائج معينة ، قبل أن يقدم على استنباط هذه النتائج ، وليس من اللازم أن يكون ذلك النص مخطوطاً ، فكثير من الكتب المطبوعة التي بين أيدينا ، لا تفرق كثيراً عن المخطوطات ؛ إذ ان الذين تولوا طبعها ونشرها ، طائفة من الوراقين وبعض الادعياء ، الذين لا يدرون

أقتبس السيوطى فى القبايل التى تؤخذ عنها اللغة ، من كتاب الالفاظ والحروف لآبى نصر الفارابى^(١) ، فى كتابه : « المزهر » و « الاقتراح » ، ومقارنة كل واحد منهما بالآخر ، حتى يتبين لنا صدق هذا القول : ففي المزهر (٢١١/١) : « ... فانه لم يؤخذ لامن لحم ولا من جذام ، لمجاورتهم أهل مصر والقبط ، ولا من قضاة وغان وايد ، لمجاورتهم أهل الشام ، وأكثرهم نصارى يقرءون بالعبرانية ، ولا من تغلب واليمن ؛ فانهم كانوا بالجزيرة مجاورين لليونان ، ولا من بكر لمجاورتهم للقبط والفرس ، ولا من عبد القيس وأزد عمان ؛ لانهم كانوا بالبحرين مخالطين للمهند والفرس ، ولا من أهل اليمن لمخالطتهم للمهند والحشة ... »

وفى الاقتراح (ص ١٩) : « ... فان لم يؤخذ لا من لحم ولا من جذام ، فانهم كانوا مجاورين لاهل مصر والقبط ، ولا من قضاة ، ولا من غسان ، ولا من ايد ؛ فانهم كانوا مجاورين لاهل الشام ، وأكثرهم نصارى يقرءون فى صلاتهم بغير العربية ، ولا من تغلب ولا النمر ؛ فانهم كانوا بالجزيرة مجاورين لليونانية ، ولا من بكر لانهم كانوا مجاورين للنبط والفرس ، ولا من عبد القيس ؛ لانهم كانوا سكان البحرين ، مخالطين للمهند والفرس ، ولا من أزد عمان ، لمخالطتهم للمهند والفرس ، ولا من أهل اليمن أصلا لمخالطتهم للمهند والحشة ... »

وهكذا نرى من مقارنة النصين فى كل من « المزهر » و « الاقتراح » أن كلمة : « اليمن » ، وكلمة : « للقبط » فى المزهر ، تحريف لكلمتى : « النمر » و « للنبط » وهما فى كتاب الاقتراح ، وصحتهما أوضح من أن يساق عليها الدليل .

(١) لا يوجد هذا النص فى كتاب الحروف ، لآبى نصر الفارابى ، الذى نشره محسن مهدى - فى بيروت سنة ١٩٦٩ .

وقد يكون النص موجودا فى كتب متعددة ، غير أنه منقول فيها كلها عن كتاب واحد محرف ، وحيث لا يبنى التعدد هنا شيئا ؛ ومن أمثلة ذلك نص المزهر المحرف فى الموضع السابق ، الذى أخذه بتحريفه دون فطنة الى ذلك ، كل من الشيخ محمد علي الدسوقي فى كتابه : تهذيب الالفاظ العامة (ص ٤٢) ، والمستشرق أوجست فيشر فى كتابه : المعجم اللغوى التاريخي (ص ١٢-١٣) ، والاستاذ عبدالوهاب حمودة فى كتابه : القراءات واللهجات (ص ٢٩) والدكتور مهدى المخزومى فى كتابه : مدرسة الكوفة (ص ٥٤) ، والدكتور صبحى الصالح فى كتابه : دراسات فى فقه اللغة (ص ١١٤) ، والدكتورة بنت الشاطىء فى كتابها : لغتنا والحياة (ص ٣٢) وغيرهم .

وخلاصة القول أن الباحث اذا وجد فى المصادر الثانوية ما يحتاجه فعليه أن يرجع به الى المصادر الاصلية ، ليتحقق من صحته ، وقد عودتني التجارب الكثيرة أن العودة الى المصادر الاصلية ضرورة جدا ؛ لان كثيرا من هذه المصادر الثانوية ، قد تسيء فهم المصدر الاصلى أحيانا أو يصيبها التصحيف والتحريف أحيانا أخرى . وسأضرب هنا بعض الامثلة التى صادفتنى فى أبحاثى المختلفة : فقد رأيت فى كتاب « رابىن » : Rabin, Ancient west Arabian (صفحة ٢٠٢/٢٣) النص التالى :

"The dialect of Kab'az (sic) is reported to have pronounced sa'q instead of sāq (leg) (Mukhaṣṣ II 52)".

وترجمته : « يروى عن قبيلة كبز أنها كانت تنطق ساق بدلا من ساق (المخصص ٥٢/٢) » . وكان من الممكن أن أقتبس هذا النص ، للاستشهاد به على أنه الى جانب قبيلة طيء ، توجد قبيلة أخرى تسمى قبيلة « كبز » ، تهمز الكلمات

(د) رمزَ العين المصطلح عليه عدهم ، وهو رأس عين صغيرة (ع) سهوا منه ، وبذلك صارت الكلمة بالحروف اللاتينية Kab'āz . غير أن Rabin قد شك في وجود قبيلة عربية بهذا الاسم ، وهو ما دعاه الى أن يضع بعدها بين قوسين كلمة (sic) ومعناها باللاتينية : « كذا وردت الكلمة ، ولم أتبن وجهها » .

وهكذا يتبين لنا بالطريق العملي ، كيف أن الرجوع الى المصادر الاساسية ، ضرورى لتصحيح الخطأ ، الذى تقع فيه المصادر الثانوية أحيانا .

وهذا مثال آخر يبين ضرورة الرجوع الى المصادر الاساسية : فقد ذكر « فلوجل ، Flügel » فى كتابه : « مدارس العرب النحوية » ، ص ١٢١ Die grammatischen Schulen der Araber فى ترجمة الكسائى (عن الفهرست لابن النديم) ما يلى :

“Der Fihrist wiederum erzählt, dass er den Hörsaal des Mu'ād al-Harrā' besucht, und, während die übrigen Anwesenden einfache Überwürfe (حُلل) über den blossen Körper trugen, (allein) mit einem rötlichen Mantel (كساء وردا) bekleidet war”.

وترجمة المbare : « ويحكى الفهرست أيضا أنه (أى الكسائى) كان يزور مجلس معاذ الهراء ، وكان سائر الحاضرين يرتدون الحُلل على العرى ، أما هو فكان يرتدى وحده كساء أحمر » .

واذا راجعنا نص الفهرست (ص ١٠٤) وجدنا فيه ما يلى « وانما سمي الكسائى ؛ لانه كان يحضر مجلس معاذ الهراء ، والناس عليهم الحُلل ، وعليه كساء ورداء » . ويهنا هنا العبارة الاخيرة ، وهي التى فهمها Flügel خطأ ، والظاهر أنه قرأ كلمة : « ورداء » (التى كتبت فى مخطوطة الفهرست ، التى كان يستخدمها بلا همزة) : « وَرَدَاء » ، وفهمها

انتى لا تستحق الهمز أصلا ، وهو ما يسمى لدى علماء العرب overcorrectness أو Hyperurbanismus وأسميه أنا بالحدائق أو المبالغة فى التفتيح (انظر كتابى : لحن العامة والتطور اللغوى ص ١٣٠) ، فان الاحساس بأن نطق كلمة « رأس » أو « ياكل » أو غيرهما نطق عامي يقابل النطق الفصح : « رأس » و « ياكل » - هذا الاحساس كان يقود أحيانا الى الاعتقاد بأن حروف المد الاصلية ، مثل : « ساق » و « باز » و « موقد » (من أوقد) نطق عامي ، وأن الفصح فيه « ساق » و « باز » و « موقد » ، عن طريق المبالغة فى التفتيح .

أقول : كان من الممكن أن أقتبس نص Rabin السابق دليلا على أن قبيلة « كبر » تبالح فى التفتيح فى ناحية الهمز ، تماما مثل قبيلة طيء ، التى اشتهر عنها أنها تقول : « السؤدد » بدلا من « السوداء » (وهو من السيادة ، وفعله : سادسود ، فأصله الواو لا الهمز) ، غير أن المنهج العلمى يحتم على المرء هنا أن يرجع الى المصدر الرئيسى ، الذى أخذ عنه Rabin هذه النقطة ، وهو كتاب « المخصص » لابن سيدة (٥٢/٧ : ٧) ، وبالرجوع اليه وجدت النص فيه كما يلى : « أما قراءة من قرأ : وكشفت عن ساقها ، فانه همز ؛ لمسابهة الالف الهمزة ، وقيل هي لفة كَبَّازٍ » ، أى أن همز كلمة : « ساق » لفة من اللغات العربية ، تماما مثل همز كلمة « باز » عند من يهملها بدلا من « باز » بمعنى « صقر » .

والذى أوقع Rabin فى هذا الخطأ ، أنه قرأ العبارة فيما يبدو : « وقيل هي لفة كَبَّازٍ » ، وعندما نقلها بحروفه اللاتينية ، استبدل بالرمز المصطلح عليه بين المستشرقين لكاتب الهمزة وهو

هذا النص ، لينى عليه أحكاما ، فيدعى أن أبا ذكوان وزميله كانوا من تلامذة المبرد ، غير أنهم لم يؤلفوا كتباً أخذوا مادتها عن المبرد ، فإن ذلك كله خطأ ؛ إذ انه ما قال أحد ان هؤلاء الثلاثة كانوا من تلامذة المبرد .

ويقضى المنهج العلمى فى هذه الحالة ، أن تبحث المصادر التى اعتمد عليها الفهرست فى هذه النقطة ، وقد رأينا النص يبدأ بعبارة : « قال أبو سعيد رحمه الله » فإذا عرفنا أن ابن النديم كان تلميذاً لأبى سعيد السيرافى ، وأن هذا الأخير قد ألف كتاباً سماه : « أخبار النحويين البصريين » ، كان علينا أن نبحث فيه عن النص الذى ذكره ابن النديم فى كتابه الفهرست ، وبالفعل نجد النص فى أخبار النحويين البصريين للسيرافى (ص ٨٠) وفيه : « وقد كان من نظرائه (أى المبرد) فى عصره ، ممن قرأ كتاب سيويه على المازنى : جماعة لم يكن لهم كتابته » ، مثل أبى ذكوان . . . وعسل بن ذكوان . . . وأبى يعلى بن أبى زرعة . . .

ومن هذه المراجعة للمصدر الاساسى ، نعرف أن عبارة : « لم يكن لهم كتب عنه » المذكورة فى الفهرست ، ليست الا تحريفاً للعبارة الاصلية : « لم يكن لهم كتابته » ، ويظهر أن السر فى هذا التحريف أن الالف فى « نهاته » قصرت بعض الشيء ، وكذلك الهاء لم تكن واضحة تماماً ، فقرئت الكلمة لهذا السبب « كتب عنه » .

ويطول بنا الحديث ، اذا ذهبنا نعرض الامثلة الكثيرة ، التى تؤكد ضرورة تحقيق النص قبل استخدامه ، على أي نحو فى البحوث العلمية .

هذا ، وترتبط فكرة اللاحاح على رؤية النص الواحد فى أكثر من مصدر ، للتحقق من صحته والاطمئنان الى خلوه من التصحيف والتحريف ،

على أنها صفة للكساء ، أى أنه كساء فى لون الورد ، فيكون أحمر اللون ، وفاته أنه لو كان الامر كذلك ، لوجب أن تكون العبارة : « وعليه كساء وردى » ! ومن أمثلة المصادر الثانوية المضرة ، ما يوجد فى كتاب : « اعراب ثلاثين سورة » لابن خالويه (ص ١٢٨) من قوله : « وقال عمرو بن بحر الجاحظ فى كتاب الحيوان : والتين والزيتون : دمشق وفلسطين » ؛ فقد يظن من يكتفى بهذا النص ، أن الجاحظ يفسر التين والزيتون بهذا التفسير ، غير أن من يبحث عن هذا فى كتاب الحيوان ، يجد الجاحظ يحكى هذا رأى عن غيره ، ويرفضه ويهزأ به بشدة فيقول (٢٠٨/١) : « وقد قال الله عز وجل : والتين والزيتون ، فرعم زيد بن أسلم أن التين دمشق ، والزيتون فلسطين ، وللغالية فى هذا تأويل أرغب بالعترة عنه وعن ذكره ، وقد أخرج الله تبارك وتعالى الكلام مخرج القسم ، وما تعرف دمشق الا بدمشق ، ولا فلسطين الا بفلسطين » ، ثم مضى الجاحظ بعد ذلك يعدد فوائد التين والزيتون ، وقال بعد ذلك : « وليس لهذا المقدار عظمهما الله عز وجل ، وأقسم بهما ونوه بذكرهما » .

فأين من يعتمد على هذا النص فى مصدره الاصلى ، ممن يعتمد على نص مبتور ، فى مصدر ثانوى ، ينسب الى الجاحظ رأياً لم يقل به ؟

ومثل ذلك ما فى الفهرست لابن النديم ، عند قوله فى ترجمة المبرد (ص ٩٥) ما نصه : « قال أبو سعيد رحمه الله : وقد نظر فى كتاب سيويه فى عصره جماعة لم يكن لهم كتب عنه » ، يعنى المبرد ، مثل أبى ذكوان القاسم بن اسماعيل . . . وذكر شخصين آخرين هما عسل بن ذكوان وأبو يعلى بن أبى زرعة . . .

وإذا كان الباحث العجлан يكتفى أحياناً بمثل

بفكرة تخريج النصوص الشعرية في النص الذي يراد نشره ؛ فقد سار جلة المحققين من المستشرقين والغرب ، على الاستقصاء في هذه المسألة ، والتبنيه الى جمهرة المواضع التي ورد فيها هذا البيت أو ذاك ، في المصادر التي بين أيديهم .

وقد يعيب بعض الناس هذا المنهج ؛ اذ يرون فيه مبالغة واسرافا في التخريج ، كما ينادى بعضهم بالاكفاء بمصدر أو بمصدرين ، ولا سيما في الشعر المشهور المتداول .

وما درى هؤلاء وأولئك أن هذا التخريج المستقصى ، قد يفيد باحثا أو محققا ، يجد أمامه هذا البيت أو ذاك في سياق تشري غير مفهوم ، اما لاختصار محل في العبارة ، واما لتصحيح أو تحريف ، أصابا هذا النص في كتاب مطبوع أو مخطوط ، والوسيلة المأمونة العاقبة في مثل هذه الحالة ، هي البحث عن مثل هذا البيت في مصادره المختلفة ، لعله يثر في بعضها على سياقه الخالي من الاضطراب والتشويش .

مثل هذا الباحث أو المحقق يحمد لهذه الطريقة المستقصية في تخريج الأشعار ، أن وضعت أمامه جمهرة مصادر البيت الذي يهمه ، ووفرت له كثيرا من الجهد والمشقة .

وهذا مثال واحد يبين مدى صدق هذا القول ؛ ففي شرح قصيدة عدى بن الرقاع ، التي نشرها الأستاذ عبدالعزيز الميمني في الطرائف الادبية (ص ٩٢-٩٧) شُرح البيت التالي :

وبها مناخ قلما نزلت به

ومصمعات من بنات ميعاها

بما يأتي : « مصمعات يعني بعض ابواب ملفات محدرات سعرات لعله (كذا) أكلها وشربها . »
كذا ساق الميمني نص المخطوطة كما هو

بتحريفه ، ولم يتبين وجه الصواب فيه ، فكتب بعده كلمة (كذا) ، ولو أتيح للاستاذ الميمني أن يعرف مصادر هذا البيت ، لرأى في سياق بعضها ، ما يمينه على اصلاح هذا التحريف ، الذي شوه وجه النص ؛ ففي لحن العوام للزبيدي (ص ١٧٢) : « وقال أبو نصر : أنا بشريدة مصمعة ، اذا رفعها كللصومعة ، وحدد رأسها ، ويقال : بمرات مصمعات اذا كانت ملتزقات عطاشاً فيهن ضرر . وأنشد يعقوب لعدى بن الرقاع : ولها مناخ البيت . »

وعلى ضوء نص « لحن العوام » يمكن اصلاح الخلل الواقع في نص « الطرائف الادبية » على النحو التالي : « مصمعات يعني بمرات ملتزقات محددات بمرات قللة أكلها وشربها . »

على أن الاكفاء بمصدر أو بمصدرين ، قد يجبر الى ادعاء خطأ نسبة بيت ، وردت في مصادر لم يرها المحقق ، أو القول بتحريف أو تصحيح في رواية ، لم يجهد المحقق نفسه في البحث عنها ، أو ترك التصحيح والتحريف كما هو ، لغوره عليه مرة أخرى في مصدره الذي اكفى به .

وقد وقعت أنا في بعض ذلك ، عند تحقيقى كتاب « لحن العوام للزبيدي » ؛ اذ ادعيت (في صفحة ١٣٩) أن رواية بيت الفرزدق .

وعض زمان يا ابن مروان لم يدع

من المال الا مسحتا أو مجرف

محرفة في ديوانه ، وأن الصواب : « مجلف » ، غير أن من يطلع على كتاب « الابدال » لابى الطيب المنفوى ٧٠/٢ . يعرف أن البيت يقال بالروايتين : « مجلف » أو « مجرف » !

هذه هي بعض علامات على الطريق ، تسندها خبرة متواضعة في معالجة النصوص ، وتجارب شاقة في ميدان البحث العلمي ، وبالله التوفيق .

حياة الحلاج بعد موته - لماسينيون

ترجمة

اكرم فاضل

لقد عثرت على هذا البحث منشورا كفصلة من قبل المعهد الفرنسي في دمشق ١٩٤٥ - ١٩٤٦ ، مقتبسة من نشرة الدراسات الشرقية . وكان المقدر لها ألا تستغرق ترجمتها أكثر من اسبوع ، إلا ان الاسماء الواردة في هذه الدراسة من الكثرة والغرابة بحيث جعلتني ألجأ الى كل ما كتب ماسينيون عن الحلاج والتصوف في الاسلام دون غناء ، فاستعنت بالمحققين امثال الاساتذة كوركيس عواد وعبد الحميد العلوجي وشاكر صابر الضابط ، حتى اردغت مرة على اقتحام عزلة الاستاذ محمود صبحي الدفتري للسؤال منه عن صحة اسم احد الشعراء الاتراك . واخيرا كان الاحتفاء بالمستشرق الفرنسي الأب جان فييه الذي راجعت معه الكتاب برمته .

فالى هؤلاء الاساتذة جميعا شكري وتقديري ، والى كل محقق شعوري بالمعطف والاشفاق على معاناته .



شوال ٣١٠ / كانون الثاني ٩٢٣ . بغداد :

وصول ابن الحداد (المتوفى سنة ٣٤٤) ،
رئيس شهود القاهرة ، مكلفا من قبل الوزير بقبول
استعفاء قاضي القضاة ابن حربويه ؛ وقد زار
الشافعي ابن خيران ، وأقام لدى مريدي ابن سريج
(في الوقف السريجي ، قطعة الربيع عند الشهيد
دعيج) ثم ارتحل في (ربيع الثاني ٣١١) ، بعد أن
جمع ما جمع عن حياة الحلاج ومصرعه من القصص
والحكايات (من شاهد عيان هو ابن فاتك) الذي
جرؤ على نقلها الى شافعي سريجي آخر ، هو مثله
من أنصار السريجية (ت ٣٦٥) أبي بكر القفال .

٢٥ ذو القعدة ٣١٠ / ١٧ مارس ٩٢٣ . بغداد :

ارسل رأس الحلاج الى خراسان بعد حفظه

سنة في قصر الخليفة ، في « خزانة الرؤوس » وسبق
عرضه يومين على الملأ . وكان الحلاج قد صلب
على سور سجن المترف ، قرب دار القرار ، قصر
زيدة زوجة هرون الرشيد ، في باب الطاق .

نهاية ٣١١ / مارس ٩٢٤ . بغداد :

تنفيذ حكم الاعدام في شاكر الحلجي ، أول
ناشر للمخطب العامة .

٢٣ محرم ٣١٢ / ١ مايس ٩٢٤ . بغداد :

تنفيذ حكم الاعدام في الحلجيين : حيدرة
والشمراني وابن منصور .

ذو الحجة ٣١٢ / مارس ٩٢٥ . بغداد :

نشر ابن همام براءة الوكيل الامامي الحسين

ابن روح ، في تكفير السلمغاني موازنا الحاده بالحاد
الحلاج .

رمضان ٢١٦ / تشرين الاول ٩٢٨ . **جبهة الكوفة :**
وفاة صديقه وحاميه أبي نصر القشوري ، كبير
الحجاب .

١٧ ذو الحجة ٢١٧ / ٢١ كانون الثاني ٩٣٠ . مكة :

اختطاف الحجر الأسود ، الذي نادى الحلاج
بـ « تدميره الروحي » ، وقد جرى اختطافه بعد
مصرع الحلاج بشماني سنوات على أيدي القرامطة ؛
وسعاد في نهاية اثنين وعشرين عاماً ، حاشا أربعة
أيام ، وذلك بوساطة الشريف أبي علي يحيى العلوي
(بعد فشل الامير التركي بجكم) من قبل الامير
القرمطي شبير بن حسن ، عن طريق الكوفة (توقف
في المسجد ، الركن السابع من مقام ابراهيم) وفي
مكة ، في ١٣ ذي الحجة ٣٣٩ / ٢٣ ميس ٩٥١ ،
وتسليمه الى قاضي قضاة القاهرة عمر المنتدب من قبل
أخيه أبي بكر محمد بن الحسن بن عبدالعزيز
الهاشمي ، الذي كان واليه ابن الحداد .

حوالي ٣١٨ / ٩٣٠ :

تعليقات على الحلاج للجغرافي الأطلخري
(من شيراز) وللمؤرخ ابي بكر محمد بن يحيى
الصولي (ت ٣٣٥ - البصرة) .

٦ جمادى الثانية ٣٢١ / ٣ حزيران ٩٣٣ :

وفاة السيدة شغب (أم المقتدر بالله) ، حامية
الحلاج ، ودفنها في تربتها في مقبرة الخليفة المطيع
وغيره من الأمراء العباسيين .

٢٩ ذو القعدة ٣٢٢ / ١١ تشرين الثاني ٩٣٣ . بغداد :

تنفيذ حكم الاعدام في السلمغاني : واعلان
الخبر من قبل وزير الخليفة (ابن نوبة الى البلاط
الساماني معيداً الى الأذهان مصرع الحلاج) وهو

خبر شائع وذائع للغاية فلا حاجة لاعادة القول فيه
والخوض في تفاصيله » . • ويصحح الصوفي مرتش
حيري (ت ٣٢٨) هذا القول ، وهو استاذ الشافعي
.ناهض الاشعري أبي سهل الصعلوكي (ت ٣٦٩ ،
صديق نصر النرباذي ، في كتاب نكات) فيقول :
« اذا كانت قصة الحلاج مسألة عامة معروضة على
انظار الكافة فان روحانيته تبقى سرّاً لدى المارفين » .

٩٣٦ / ٢٢٥ **القناد الواسطي ، الكاتب المعتزلي :**

يذكر الحلاج بعطف واعجاب في كتابه
« حكايات الصوفية » الذي وصل اليها بثلاث روايات
رواية أحمد بن علاء العامري (ت بعد ٣٥٢) ورواية
علي بن الموفق (موجهة الى ابراهيم الحبال والسلفي)
ورواية قاضي قضاة الري المعتزلي علي الجرجاني
(ت ٣٩٢) .

٢٢٦ / ٩٣٧ . تستر :

أحد ابناء الحلاج (واسمه منصور ، في رأي
منصور البقلي) قد واصل رسالة أبيه ، فعذب بأمر
الأمير البوبوي اسهدوست .

حوالي ٣٣٠ / ٩٤١ . تركستان :

فارس الدينوري ، الذي بشر بنجاح بالمشهد
الحلاجي بشكله الكامل (وهذا لاشك بفضل والي
بخاري الأمير ابراهيم بن سيمجور (ت ٣٣٦) وهو
كذلك حامي أبي بكر القفال ، فارس الدينوري هذا
يستعمل قصص الحلاجي ابن فاتك ، دون ان يذكر
اسمه ، (وقد نقلت هذه الحكايات بعد ذلك بتصرف
الى الرملة من قبل وجيهي بهذا الاسناد) .

٩ جمادى الثانية ٣٢٤ / ١٦ كانون الثاني ٩٤٦ . بغداد :

وفاة ابي بكر الشبلي ، الذي أورث تبجيله
لذكرى الحلاج كلاً من النرباذي والحصرّي
ومنصور الذهلي .

حوالي ٢٢٥ / ٩٤٧ . شيراز :

ابن خفيف (ت ٣٧١) الشافعي الأشعري ،
يفصل مسألة ابن سالم ويطعن فيه عن مسألة
الحلاج ، الذي يجعله ويحترمه برغم هجمات
الأشعري بشار (ت ٣٥٣) وحملات الطيفوري
عيسى بن يزول القزويني ، فهج نهجه في
ذلك الديلمي ابن باكويه (ت ٤٢٨) وتبعه ناشروه
واسحق بن شيريار الكازروني مؤسس الطريقة
الكازرونية .

حوالي ٢٢٨ / ٩٤٠ :

مدرسة نحاة البصرة (مريدو الزجاج :
ورئيسهم محمد بن علي مبرمان (ت ٣٤٩) يروي
قصة نقدية عن عبارة « أنا الحق » المشروحة في
رباعية « يا سر » في روايتين ، رواية ابن عبدالله
السيرافي (ت ٣٦٨ - لدى المقدسي) ورواية أبي
علي الفارسي (ت ٣٧٧ : لدى ابن الفارح) .

بعد ٢٣٩ / ٩٥٠ . حلب :

حسين الخصيصي (ت ٣٥٧) ، شيخ النصيرية ،
ينظم في بلاط الحمدانيين ديوانين من الشعر ، يلحن
فيهما ، ضمن من يلحن من الشيع الهرطقة الشيعية ،
الحلاجية (بجانب المزاقية - مريدي الشلمغاني)
أبي جعفر محمد بن علي المعروف بابن أبي المزاهر .

٢٤٨ / ٩٥٩ . بغداد :

وفاة الصوفي جعفر الخلدي ، الذي يذكر
الحلاج في كتابه (حكايات - عن الجريري) .

٢٤٩ / ٩٦٠ . بغداد :

القاضي المتزلي المحسن التتوخي ، جليس
الأمراء البويهيين ، ينتقد الحلاج بقسوة في كتابه
« نشوار المحاضرة » .

٢٥٦ / ٩٦٧ . البصرة :

وفاة ابن سليم (المولود ٢٦٧) ، رئيس فقهاء

السالية ، أنصار ولاية الحلاج : الولاية مؤيدة واقعياً
من قبل رواته : (أبي نصر السراج - كتاب التمع)
وابي بكر ابن شاذان البجلي (ت ٩٧٦ - كتاب
التاريخ) ، ومعروف الزنجاني ، ومنصور الذهلي ،
وربما يؤيده ابو طالب المكي (المحكوم عليه عام ٣٨٦
من قبل الحنابلة البغداديين) .

حوالي ٣٦٠ / ٩٧٠ :

اشتقاق في صفوف الحلاجيين في الولايات
السامانية ؛ ومنهم الحلاجيون في بخارى (أبو بكر
الكلاباذي تلميذ فارس ، أبو الحسين محمد بن
ابراهيم الفارسي وابو بكر القفال) فقد احتفظوا
بالتأويل الحلولي ؛ أما حلاجيو نيسابور النصراباذي
(٣٦٤) والسلمي (ت ٤١٢) فبرى ابن خفيف
أنهم تركوا التأويل تحت وطأة تأثير نقداً الأشاعرة
(في بغداد ، الباقلائي ، وهو المؤسس الثاني
للأشعرية ، قد فضح سحر الحلاج) .

٣٦٦ / ٩٧٦ . بغداد :

وفاة ثابت بن سنان الصابي ، الذي نشر ، في
تاريخه الكبير الرسمي ، محاضراته ضبط المحاضر
ابن زنجي (ت ٣٧٨) عن محاكمة سنة ٣٠٩
(أوردتها مسكويه عام ٣٧٢) .

حوالي ٣٧٠ / ٩٨٠ . بغداد :

هجمات ضد الحلاج من قبل الشيعيين ابن نوح
(أخبار الوكلاء الأربعة : حسب رأي ابن بنت أم
كلثوم) وابن بابويه (الاعتقادات) .

حوالي ٣٨٠ / ٩٩٠ . نيسابور :

عبدالقاهر البغدادي ، مؤرخ أخبار الملاحدة
الأشعري ، تلميذ الصوفي ابن نجيد يكتب بحثاً (فرق)
يفض عطفاً على المشكلة الدينية الشائكة التي تارت
حول قرار الحكم بالاعدام على الحلاج .

حوالي ٢٩٢ / ١٠٠٣ • بغداد :

الشيخ المفيد الامامي يكتب • الرد على
الحلاجية •

٢٩٩ / ١٠٠٩ :

الشاعر أبو العلاء المعري أثناء زيارته لبغداد يجمع
خلالها حكايات ضد الحلاج ينشرها فيما بعد (رسالة
الفران عام ٤٢١) •

٤٠٥ / ١٠١٤ • نيسابور :

وفاة الشافعي الموالي للحلاج خرگوشي الراوي
غير المباشر لعمر بن ريفيل الجرجاني ومؤسس
بعض المارستانات •

٤١٢ / ١٠٢١ • نيسابور :

وفاة أبي عمر السلمي ، مؤرخ الصوفية الكبير
الذي أورد ٢١٠ أقوال للحلاج في تفسيره للقرآن ،
المرووي من قبل ابن أبي خلف (ت ٤٨٧)
ومحمد بن ابي نصر الطالقاني (ت ٤٦٦) •

٤١٤ / ١٠٢٣ • مكة :

وفاة ابن جهنم ، رئيس طائفة السالمية ،
والموالي للحلاج ؛ الذي نقل (حسب قول عمر بن
ريفيل) الرسالة المشهورة - الموجهة الى « ابن عطا » -
الى الحنابلة أمثال الازجي وعلي الزوزني ، رئيس
الخانقاه الأولى البغدادية (رأي الحصري) •

٤٢٦ / ١٠٣٤ • نيسابور :

ابن باكويه الشيرازي (ت ٤٢٨) يتم السيرة
الأولى للحلاج (البداية) ويعطي اجازتها الى مسعود
ابن ناصر السجزي (ت ٤٧٧) ، وهو شاب عالم
ناقد للحديث ، وصديق الوزير المقل نظام الملك ،
وسينقلها مسعود الى المؤرخ الخطيب البغدادي ؛ وهي
السيرة الوحيدة العاطفة على الحلاج التي يمنع
انتشارها فقهاء السنة •

١٠٣٨/٤٣٠ و ١٠٤٤/٤٣٨ • نيسابور وهرات :

الاستاذ الحنبلي خاجي أبو اسماعيل الأنصاري
(ت ٤٨١) يؤيد بالكتابة ولاية الحلاج (نظرية
التجدد والليح أي الحلول ، وسوف يتجدد بناء قبره
في گررگاه (على بعد خمسة كيلومترات من شمال
شرقي هرات) ، وسيجدد قبره بخشوع واخلص
من قبل السلطان التيموري شاه رخ وذلك عام
١٤٢٩/٨٣٢ •

٤٣٧ شعبان / شباط ١٠٤٦ • بغداد :

توقف الوزير الجديد علي بن المسلمة ، وهو
على رأس موكب رسمي يسير به الى صلاة الجمعة
في جامع المنصور ، يوم تقليد الوزارة من قبل الخليفة
القائم ، وذلك لتلاوة الصلوات والأدعية حيال مصلب
الحلاج ، في حين كان هو أحد الشهود السابقين
للمحكمة الدينية ، وهكذا يؤيد براءة شهيد طالب
الشهود البغداديون عام ٣٠٩ هـ باعدامه •

١٠٤٦/٤٣٧ حتى ١٠٥٨/٤٥٠ • بغداد :

وزارة ابن المسلمة التي عملت على تحديد
الدور الروحي للخلافة السنية العباسية ؛ وعلى تنازل
الخلافة عن السلطة الزمنية للسلطنة العسكرية
للأتراك السلاجقة، وبهذا عرف كيف يكشف شمس
التهديد الشيعي (للبويهيين والفاطميين) • وفي عهد
هذه الوزارة حاول المحاولون رد الاعتبار العلني على
الحلاج ؛ فقد نشر الاشعري القشيري ، المتوفى في
بغداد بعد طرده من خراسان رسالته عن الصوفية
التي وضع في مقدمتها عقيدة الحلاج ، وكان في ذلك
مقلداً للكلايازي (ت ٣٨٠ - كتاب التعارف) ، وضع
في صدرها عقيدة الحلاج كما يفهمها ؛ ونهض أبو
جعفر الصيدلاني بمهمة أخرى وهي تبرئته للحلاج
باسم (٤٠٠) من الحلاجيين العراقيين ونفي تهمة
مذهب الحلاج في الحلول التي نسبها الى فارس

الدينوري ؛ وأدرج المؤرخ الكبير الخطيب البغدادي (ت ٤٦٣) وهو صديق شخصي للوزير ، وذلك في كتابه « تاريخ بغداد » وفي سير المحدثين - أبرز سيرة طويلة نقدية للحلاج ، وأخيراً حوالي عام ٤٤٨ دبح الفتى الحنبلي ابن عقيل الكاتب لدى البلاط ، تحت حماية ابي منصور عبد الملك بن يوسف ، صديق الخليفة القائم الحميم ، نقول دبح هذا دفاعاً حماسياً عن الحلاج في (كتاب الانتصار) .

٢٨ ذو الحجة ٤٥٠ / ١٥ شباط ١٠٥٨ . بغداد :

أثناء استيلاء الفاطميين على بغداد استيلاء خاطئاً عابراً ، نجح بجنكه الأمير التاجر البساسيري (الذي سيفهر ويقتل بعد عام) ، أخذ الوزير ابن المسلمة واعدم بعد تعذيبه . ونجت أسرته بفضل الأمير الكردي ابن محلبان ، مع حفيد الخليفة ، واهم وجدته وأبي منصور عبد الملك بن يوسف ؛ إذ أخفاهم في ميفارقين . وإلى المجموعة الصغيرة من الآقبين من المناسب أن نذكر فضل إقامة مرقد الحلاج المعروف بقبر الحلاج ؛ وعساء قد شيد في الربوة التي أدى عليها الوزير ابن المسلمة عام ٤٣٧ صلاته ، ولعلها شيدت بمعونة خاتناه شيخ المشايخ ، المؤسسة التي أوجدها ابن المسلمة والمكلف بإدارتها من قبل الوزير نظام الملك لتفتيش الأوقاف (الربط والمدرسة النظامية والمقابر) ، وهذا المرقد قد زاره ابن جبير (٥٨١) ، وأبو الحسن علي بن ابي بكر الهروي (٦١١) وأحمد البدوي (حوالي ٦٥٠) ، وشمس كيشي (٦٥٢) عندما كانت مهمة التفتيش العامة للأوقاف مسندة الى نصير الطوسي ، ومن زاروه كذلك السمتاني (حوالي ٦٨٧) وابن الطقطقي (قبل ٧٠١) والمطراقي (٩٤٢) وفصولي (ت ٩٨٠) وعلاء الدين أفندي جلبي صاري (ربما في عام ١٠٤٨ : مع قره جلبي زاده ؟) ومصطفى

اسكداري (١١٣٩) ؛ وظل هذا المرقد مثلاً للعيان حتى زيارتي له ، أنا لويس ماسينيون في جمادى الأولى ١٣٦٤ نيسان ١٩٤٥ .

١٠ محرم ٤٦٥ / ٢٦ ايلول ١٠٧٣ . بغداد :

حدثت ردة حنبلية محافظة موجهة ضد النفوذ الأشعري وضد الخراسانيين المبعوثين الى المدرسة النظامية من قبل السلاطين السلاجقة ، حتى أرغم الخليفة القائم على الكف عن ابواء ابن عقيل بعد أن حماه أربع سنوات : وقد أكره هذا على الرجوع عن بعض العبارات التي كتبها والتراجع عن بعض العبارات العقائدية الجريئة عن الحلاج ، ومع ذلك فقد نقل دفاعه الى ابن مرأب البرداني (ت ٥٨٣) وذلك بفضل صديقه عبدالله بن المبارك بن الحسن المكبري (ت ٥٢٨) الذي أوقف مخطوطات ابن عقيل الرئيسية طوال حياة ابن عقيل .

٤٨٨ / ١٠٩٤ . المدينة :

وفاة الوزير الثاني الروذرواري ، حامي وصديق محمد بن عبد الملك الهمداني الفرضي (ت ٥٢١) أول مؤرخ رسمي مبال للحلاج . ٤٩٤ / ١١٠٠ . بغداد :

وفاة القاضي الشافعي والأشعري شيدلة الجيلي ، مؤلف المواظ العلية الأولى في تمجيد الحلاج . ٥٠٠ / ١١٠٦ . طوس :

حجة الاسلام الامام ابو حامد الغزالي يجاهد لتبرير أحوال الحلاج وذلك في كتابه « مشكاة الأنوار » الذي حرم حوالي عام ٥٢٠ من قبل القاضي الأندلسي أبياد السبتي ، وكان قد برأه في الجزء الرابع من كتاب « احياء علوم الدين » (الذي احرق في قرطبة وسنة عام ٥٠٣) ، بأمر القاضي المرابطي ابن حمديس : وهي حركة أنجبت لعنات المهدي الموحد (ابن تومرت) .

٥٠٠ / ١١٠٦ • بغداد :

وفاة المبارك بن عبد الجبار أبي الحسن الطبري الحنبلي والموالي للحلاج ، راوي البداية : الكتاب الذي أنشأه في صفوف طائفته •

١١٠٨/٥٠٢ • اليزيدية (= شماخا ، في شيروان) : العلامة ابو طالب السلفي جمع أخبار الحلاج من قم ابن القصاص المفضل ، الواعظ المقدر لدى بلاط الزيديين •

٥١٢ / ١١١٨ • بغداد :

وفاة الأرمينية أرجوان قره العين ، أم الخليفة المتقي ، صديقة اسرة الوزير ابن المسلمة ، المحسنة الى الربط الصوفية التي تأسست آتذ في بغداد ، فشملت النساء أيضا (مثال ذلك : رباط فاطمة رازية) (ت ٥٢١ - المسمى دار الفلك) والمؤسسة المحتملة لرباط الأخلاطية •

٥١٥ / ١١٢١ • بغداد :

وفاة الأميرة الايلخانية ايفور ترکان خاتون سفريه أرملة السلطان السلجوقي ملكشاه ، المحسنة للاراضي المقدسة وللربط : وقد ألقى على قبرها أحمد الغزالي (ت ٥١٧) كلمة تأبين ، وكانت أسكنته في البلاط السلطاني ، ثم في رباط البهروز (شحنة بغداد عام ٤٩٨ ت ٥٣٦) ، حيث تجرأ في احدى مواعظه على الاستشهاد بنص من الطواسين ومع ذلك دون أن يذكر اسم مؤلف النص •

غزوة :

الشاعر حكيم سنائي ، مريد أحمد الغزالي جعل من استشهاد الحلاج قمة السلوك في كتابه (الحديقة) •

٧ جمادى الثانية ٥٢٥ / ٧ مايس ١١٣١ • همدان :

تنفيذ حكم الاعدام في الفقيه الشافعي عين القضاة الهمداني ، تلميذ أحمد الغزالي المفضل ،

وهو حلاجي صرف ، وأول من تجاسر على الاستشهاد بطواسين الحلاج على وجه التخصيص والجهر باسم المؤلف : وجعل منه وليّ الفتوى (جمعية محلفة تضم الصناع والشقاء ، نارت في بغداد مع رهاص وابن بكران ت ٥٣٢) ، وكان محمي حارس بيت المال السلجوقي عزيز بن رجا (الوزير عام ٥٢١ ت ٥٢٨) •

٥٣٧ / ١١٤٢ • بغداد :

الواعظ المشهور عبدالقادر الكيلاني البشتيري (ت ٥٦١) الحنبلي ومؤسس الطريقة القادرية والخصم الموفق على الوعاظ الأشاعرة الخراسانيين (من مدرسة اخوان الغزالي) أخذ منهم جزئيا مباداه التلميح بالأراء الحلاجية ، ولكن مرموزاته الحلاجية الكبرى وهي من التثر المقفى (الفصول) ، وردت من التقيب هبة الله النصوري (ت ٦٣٥) ، ولعل ابنه هبة الله عبدالسلام (ت ٦١١) هو المسؤول عن وضعها في اسلوب أنيق [وقد نشرت هذه المرموزات حوالي عام ٦٣٠ من قبل عبدالرحمن بن يوسف بن الجوزي (٦٠٥ ت ٦٥٦ ، حفيد عدو الحلاج النادم)] •

١٣ ذو الحجة ٥٥٣ / ٥ كانون الثاني ١١٥٩ • مكة :

في الحرم الشريف نفسه ، يمللي القاريء الحنبلي أحمد بن المقرب الكرخي (ت ٥٦٣) السيرة الحلاجية لابن باكويه على قضاة الحنابلة عمر ابن الخضر الزبيدي (ت ٥٧٥) ، وعلى قاضي بغداد ، وفي دمشق على عم كريمة المشهورة ت ٦٤١) وعلى محمد بن عبدالرحمن بنج ديهي وعلى علي الطرقي • وهو نفسه يرويها الى عجيبة البقدارية والى ابن المقير •

٥٥٨ / ١١٦٢ • في لالش :

وفاة الشيخ عدي الأموي ، مؤسس الطريقة

(عليه) الطريقة الناشئة من الرفاعية تقف ضد
الحلاج .

٥٧٠ / ١١٧٤ فسا قرب شيراز :

روزبهان البقلي الديلمي (٥٣٠ ت ٦٠٦)
يجمع ويشرح موسوعة حلاجية تكاد توجد كاملة في
كتابه عن مصطلحات « الشطحات الصوفية » المنون
« منطق الأسرار » وهي مكتوبة بالعربية . ويستند
في مصادره إما على ججير كردي (ت ٥٩١) وإما
على استاذة في طريقة الكازرونية محمود بن خليفة ،
من خاتناه الصوفية في شيراز : المؤسسة من قبل أحد
أجداده أحمد بن سليح (ت ٤٧٣) الوافد من رباط
مدينة البيضاء (موطن الحلاج) .

حوالي ٥٨٠ / ١١٨٤ . بلغ :

فتوى الجبر الأعظم الأشعري فخر الرازي
(ت ٦٠٦) مبرراً أحوال الحلاج ، وهو يذكره في
مستهل تفسيره الكبير .

٥٨٤ / ١١٨٨ . بغداد :

وفاة سلجوقه خاتون بنت قليج ارسلان ،
والدة الخليفة الناصر ، مؤسس الرباط الذي سيصبح
التيكة البكتاشية حيث سيعظم ويمجد ذكر الحلاج .

٥٨٧ / ١١٩١ . حلب :

تنفيذ حكم الاعدام في الفيلسوف أبي الفتح
السهروزي ، مؤسس المدرسة الاشراقية ؛ الموالي
للحلاج ، ويقول عن نفسه انه مرتبط بفتى البيضاء
باسناد فلسفي يرقى بجساب الى زرادشت ؛ ويذكر
على وجه التخصيص الطواسين : ليرهن على عدم
مادية النفس . واقتداءً به بجبل الاشراقيون الشيعة
الحلاج .

بعد ٥٩١ / ١١٩٥ . شيراز :

روزبهان البقلي يترجم الى الفارسية موسوعته
الحلاجية تحت عنوان « شرح الشطحات » .

العدوية ، أنصارها اتباع مخلصون للحلاج (بواب
قبره سيذبح القصة) . وانصارهم الاكراد (وهم
طائفة اليزيدية) يشيدون في لالش مقاماً للحلاج
(مقامي حلاج) ويقيمون فيه من النحاس الخالص
تمثالاً على هيئة طير سماوي (سنجاق حلاج)
سنجق الحلاج ، وهو سابع السناجق . وفي الفترة
نفسها ترفع قواعد مقامين للحلاج في الموصل (باب
المسجد والحديثة) : ولعلهما أقيما برعاية الأمير
غوكبري .

٥٦٠ / ١١٦٤ . طوس وبلغ ونيسابور :

الشاعر الفارسي الكبير المطار (ت ٦١٧ على
رأي ابن الفوطي) ، تلميذ عباسة الطوسي (ت ٥٤٩)
وهو أحد محيي رودرواري ، يبدأ الحلقة الادبية
المشهورة ، حيث يمجّد الحلاج بوصفه مثلاً عالياً
على الولاية : ثراً في « تذكرة الأولياء » ، وشعراً في
أربع ملاحم طويلة (يعتقد سعيد نفيسي أنها من
عصر متأخر) :

اشترمانه III ، جوهر الذات لـ II-I
حلاجهامه .

٥٦١ / ١١٦٦ . ياسا (تركستان) :

وفاة أحمد يسوي ، مريد يوسف الهمداني ؛
أول وأعظم شاعر تركي في اللغة التركية الشرقية .
وهو يكيل الثناء في ديوانه (حكمت = الحكمة)
للسيد منصور الحلاج ، ويروي لمؤسسي طريقة
البكتاشيين طقوساً سرية رمزها قائم على احترام
« مصلب الحلاج » (= داره منصور) .

٥٦٤ / ١١٦٩ . بغداد :

جدال عفيف بين الفقهاء حول « شهادة دم
الحلاج » تبرئه أثناء التعذيب ؛ بين شهاب الطوسي
الشافعي (له) وأبو الفرج ابن الجوزي
(عليه) ؛ رسائل حنبلية لابن الفزال (له) وأزجي

حوالي ٥٩٤ / ١١٩٨ • قرطبة :

الرؤيا الحلاجية الأولى لابن عربي •

حوالي ٦١٨ / ١٢٢١ • قونية :

الرؤيا الحلاجية الثانية لابن عربي (الاهمال

بموجب كتاب تجليات) •

٦٢٠ / ١٢٢٣ • سيواس :

نجم الرازي (في المرصاد) يمجّد في الحلاج

الشفيع العام ، الولي الذي تشفع لجلاديه •

حوالي ٦٤٥ / ١٢٤٧ في قونية :

جلال الدين الرومي مؤسس الطريقة المولوية

يمجّد الحلاج في كتابه المثوي ويرى رؤيا على

الحكم الجائر الذي صدر بحق الحلاج •

حوالي ٦٥٦ / ١٢٥٨ (عام نهب بغداد) • مكة :

ابن سبعين الفيلسوف والصوفي الذي يرقى

اسناده الفلسفي عن طريق الحلاج الى الاغريق ، الى

أرسطو ، الى افلاطون ، الى سقراط وهرميس ،

يكسب الى جانب مذهبه شريف مكة ابن نمى

(٦٥٢ / ت ٧٠١) وأمير زبيد يوسف بن رسول

(٦٤٧ ت ٦٩٤) • ويهاجم من قبل القاضي قطب

القسطلاني (ت ٦٨٦) الذي يحكم على الحلاج

بكونه أول ملحد وداعية للشرك في الاسلام (نظرية

مقتبسة بالضبط من الاسناد السبعيني) وعند طرده

من مكة يذهب قطب القسطلاني الى القاهرة فيحميه

بيرس : الذي يوليه ادارة دار الحديث الكاملية

لدى عودته من الحج عام ٦٦٧ •

٦٥٧ / ١٢٥٩ • دمياط :

الشاعر الصوفي الاندلسي الششتري ، رئيس

السبعينية المستقلين في مصر ، يضع الحلاج على رأس

اسناده الصوفي المحكم •

٦٦٠ / ١٢٦٢ • قوص :

مرسي ، الرئيس الثاني للشاذلية ، يؤكد ،

أثناء جلسة وجدية أحقية كلام الحلاج عن • اعتراف

الصلب • •

٦٦٥ / ١٢٦٦ • حجر ، بالقرب من طفرش (اليمن) :

وفاة الأمير احمد بن علوان ، مؤلف ذكر

الحلاج •

٦٦٥ / ١٢٦٦ • بغداد :

شمس كيشي ، يعين مدرساً في المدرسة النظامية ،

ويشيد باستشهاد الحلاج ، وكذلك حاميه نصير

الطوسي ، الفيلسوف الامامي الكبير ، الذي جاء ،

بوصفه مفتشاً عاماً للأوقاف الدينية المعترف بها من

قبل الدولة المغولية ، زائراً القبور البغدادية ، ومن

المحتمل أنه قد جرى اعادة بناء قبر الحلاج من قبل

صديقهم الوالي الجويني وزوجته شاه ايلاتي ، أرملة

آخر أمير عباسي وارث •

٦٧٠ / ١٢٧١ • القاهرة :

شمس محمد بن ابي ايكي - تلميذ صدر

القونوي في قونية وابن سبعين في مكة - يعين شيخاً

للشيوخ في القاهرة ، بفضل الأمير علم الدين سنجر

شجاعي ، فيستحسن شرح • النظم ، لابن الفريد

من قبل سعد الفرغاني (ترجمة صدر القونوي)

ويأمر بأن يدرس في خانقاه سعد السعداء ، وفيه

يرد ثناء على الحلاج • أما ايكي ، استاذ القاضين

المقبلين لدمشق امام الدين القزويني وجلال القزويني

(ت ٧٣٩) فيهاجم من قبل تقي عبدالرحمن بن بنت

الأعز (٦٨٦ / ١٢٨٧) •

٦٧٦ / ١٢٧٧ • القاهرة :

ابن رزين الحموي ، المؤلف المحتمل لحكايات

الحلاج يعين بمنصب قاضي القضاة الشافعي •

٦٧٨ / ١٢٧٩ • دمشق :

وفاة عز بن ابي غانم المقدسي ، الواعظ الحنبلي

الذي كان مخولاً بالوعظ في الحرم المكي والذي في

كتابه « شرح حال الأولياء » يحلل حالات الحلاج النفسية أثناء تعذيبه واستشهاده .

٦٨٧ / ١٢٨٨ • بغداد :

في مطلع طوره الصوفي ، يجيء علاء الدولة السمناني البيهقي (ت ٧٣٦) ، وهو قريب الوالي ، للصلاة والدعاء على القبر .

٧٠٥ / ١٣٠٥ • دمشق والقاهرة :

نصر المنيجي وابن عطاء الله ، الرئيس الثالث للشاذلية ، مؤيد من قبل كريم أمولي (شيخ الشيوخ ٦٩٥-٧٠٨) (الفارضي النزعة) يدافعان عن الحلاج ، فيرد عليهم المجادل الحنبلي الكبير ابن تيمية ، ويهاجم - من خلال الحلاج - وحدانية ابن عربي وابن سبعين ، الذي يقال انه رائد هذا المذهب (في الفتاوي) .

٧٠٨ / ١٣٠٨ • تبريز :

الوزير الاول المغولي رشيد الدين الهمداني يؤيد في كتاباته ، التي يستحسنها قاضي القضاة نظام الدين عبد الملك المراغي والمكرسة للمعاقل ، بان « الحلاج هو قطب الأولياء » .

٧١٠ / ١٣١٠ • شيراز :

عبد الصمد اليبضاوي ، سليل الحلاج ، يروي الطريقة الحلاجية الى الكازروني أمين بلياني (ت ٧٤٠) وطريقة القاضي اليبضاوي (المفسر الشهير) الى ولده عبد الكريم عبد الصمد .

٧١٦ / ١٣١٦ • دمشق :

المؤرخ الشافعي الكبير الذهبي يكفر الحلاج ، ويتبعه الكتبي وابن كثير . وفي هرات ، يتوقف الشاعر مير حسين سادات (كنز الرموز)^(١) .

(١) ذكر ماسينيون في هذا الكتاب حول عام ٤٣٠ هـ ما يلي :
« ... وسوف يتجدد بناء قبره (الحلاج) في =

٧٣٨ / ١٣٣٧ • القاهرة :

عزالدين عزيز بن جماعة (ت ٧٦٧) ، الذي يدخل الحلاج في كتابه (قاموس الشعراء) يعين بمنصب قاضي القضاة الشافعي .

٧٤٠ / ١٣٣٩ • مكة :

المؤرخ يافعي المنخرط في (الطريقة الأدهمية) يدافع عن الحلاج .

دمشق :

وفاة الشيخة الحنبلية زينب الكمالية ، التي منحتها الشيخة عجيبة البقادرية من بغداد (ت ٦٤٧) اجازة رواية السيرة الحلاجية لابن باكويه .

٧٦٤ / ١٣٦٣ • كجارات :

أحمد مقريبي عين الدين مهرو والي سنده ، يعتقل ويحكم عليه في دلهي أمام فيروز شاه : لانه تبنى هذا الذكر : « أنا الحق » وهو الذكر الحلاجي .

٧٨٢ / ١٣٨٠ • بيهار :

وفاة الصوفي الموالي للحلاج شرف ميناوي . وفي دلهي : الصوفي جيتي حسين مخدومي جهانيان (ت ٧٨٥) يشيد بتضحية الحلاج نفسه طواعية واختيارا .

٨٠٠ / ١٣٨٠ • دلهي :

تنفيذ حكم الاعدام في مسعودي بك المعجب بعد القادر الهمداني .

٨٠٥ / ١٤٠٢ • القاهرة :

في رياض التاج (= بولاق) : الشاذلي قطب الحنفي يدافع عن الحلاج ضد قاضي العسكر سراج البلقيني .

= كزرگاه (على بعد خمسة كيلو مترات من شمال شرقي هرات) فيكون توقف الشاعر المذكور ان لم يكن للاعتكاف فلقراءة الفاتحة او الصلوات والادعية في الاقل (المترجم) .

٨٠٨ / ١٤٠٥ • القاهرة :

وفاة كمال الدميري ، الناشئ في خانقاه سعد السعداء ، الذي يبين أهمية فسوى ابن سريج (الرافض الحكم على الحلاج) بالنسبة للتاريخ الصوفي الاسلامي .

٨١٥ / ١٤١٢ • كرميان :

وفاة الشاعر التركي أحمدي ، مؤلف (دستانه منصور) .

٨١٦ / ١٤١٣ • دمشق :

وفاة الشیخة الحنبلیة عائشة المقدسیة ، راویة الانتصار لابن عقیل (بعد قاضي القضاة ابن جماعة) .

٨٢٠ / ١٤١٧ • حلب :

تنفيذ حكم الاعدام بالشاعر التركي الكبير عماد نسيمي ، الحلاجي النزعة المتحمس له ، المنخرط في شیمة الحروفین . وقد اعجب بديوانه السلطان قنصوه الفوري . وبمات الديوان على تقدیس ذكری الحلاج في تركيا ، بحيث أن الشاعر البخاري شمس غريب جمل من نسيمي قمصا للحلاج (في كتابه قصة منصور) .

٨٢٢ / ١٤١٩ • كلياركة :

وفاة محمد گیزو دیراز مفسر عبدالقادر الهمداني .

٨٢٩ / ١٤٢٦ • شیراز :

محمد بن بها کازروني يروي الطريقة الحلاجية مع الطريقة الروزبهانية الى الحافظ ابن ابي الفتوح نور الطاووسي (ت ٨٧١) ، والحافظ هذا يعتبر الطريقتين هاتين من بين الطرق الست والعشرين التي أركانها تدعم العالم الاسلامي .

٨٣٦ / ١٤٣٢ • اللاذقية :

وفاة الشاعر النصيري حسن بن أجروود الذي لعن الحلاج .

٨٣٩ / ١٤٣٥ :

تنفيذ حكم الاعدام من قبل الاوزبكيين بالشاعر الصوفي حسين الخوارزمي سليل نجم كبرى ، ومريد أبي الوفا (ت ٨٣٦) : الذي وحي ديوانه حلاجي بكل ما في الكلمة من معنى (وقد طبع على هذه الحالة) .

٨٦٠ / ١٤٥٦ • قستموني :

صديق الأمير قزل أحمد لي بن اسفنديار ، وصاحب القاضي محمود میناس أوغلو (ت ٨٤٠) يكتب تعليقاً طويلاً على قول « أنا الحق » .

٨٨٠ / ١٤٧٥ • دج • نفوسا :

وفاة القاضي الاباضي اسماعيل بن موسى الجيطلي ، الذي أعاد استعمال مقدمة كتاب « الصيود » للحلاج في رأس كتابه « قاطر الخيرات » (١ - ٣ - ٤) .

٨٨١ / ١٤٧٦ • هرات :

الشاعر الجامي ، الحنفي الصوفي ، يدون فارس الدينوري مع الحلاج في فهرس الاولياء في كتاب (نفحات الأس) .

٨٩٩ / ١٤٩٤ • مشهد :

الحجة الشيعي محمد بن ابي جمهور يتبنى النظرية الاشراقية بولاية الحلاج (في كتاب : جمع الجمع الذي ذكره الاشكافيري) .

٨٩٣ / ١٤٨٨ • تجريبون (جاوة) :

اعدام الصوفي الحلاجي سيتي چنار .

٩٠٧ / ١٥٠١ • دماله (جاوة) :

اعدام مماثل لسان بانگونگ • اعدام كيگداد في باجانگ ، واعدام الشيخ أمونگ راگا في ماتارام .

(١) . لعله يعني مدينة نفزة او جبل نفزة - راجع الحل السندسية - شكيب ارسلان ، ج ١ ، ص ٤٧ ، تعليق (٤) . (المترجم) .

٩٠٩ / ١٥٠٣ هرات :

بناء على طلب من السلطان التيموري حسين منصور بيقرا ، الذي أثرت في نفسه قراءة تذكرة العطار ، رسم الرسام الكبير بهزاد وزوق مشاهد حياة الحلاج ، التي مجدها السلطان نفسه في كتابه « مقامات العشاق » المزينة بالمنمنمات (مشروحة بقلم وزيره كاريز گاهي) .

٩٢٢ / ١٥١٦ . حلب :

وفاة السلطان المصري قنصوه الغوري المعجب بنسيمي .

٩٢٤ / ١٥١٨ . سونار كاؤون (البنغال الشرقي) :

نصرت شاه ، ابن (وعما قريب خليفة) حسين شاه امبراطور الغور ، حمل منطقة نواخالي على الاسلام وكذلك اقليم شيتاگونك بواسطة الامير الافغاني من فني ، شهوتي بن ياراغال بن راستي خان : فانغرس في تلك البقعة تقيس حلاجي غاصت جذوره (شيني ، نون يوجا) تحت التسمية النصف الهندية « ستياير = معلم الحقيقة » ، وقد سرت هذه العقيدة حتى شملت منطقة (مريهانج - اورب) بأسرها .

٩٢٨ / ١٥٢٢ . قلعة جبار (كوجرات) :

غوث هندي ، زعيم طريقة الشطارية ، ينشر الذكر الحلاجي ، في كتابه « جواهر خمسة » .

قبل ٩٢٨ / ١٥٢١ . اسطنبول :

الشاعر لامعي يهدي قصيدة الورد التي شبهها بالحلاج الى السلطان سليمان الكبير .

٩٤٢ / ١٥٣٥ . بغداد :

اتناء دخوله مع الجيوش التركية ، رسم ن . سلاحلي مطرقي قبر الحلاج رسماً تخطيطياً (مخطوط . يلدز ٢٢٩٥) .

٩٤٥ / ١٥٣٨ . بغداد :

وترى ، مؤلف قصائد في مدح الرسول ، يتناول بالتقد منطق روزبهان البقلي ، ولا يتقبل الحلاج الا بتحفظ واحتراس .

في شيراز :

غياث منصوري الشيعي (ت ٩٤٨) يبرر أحوال الحلاج .

٩٥٢ / ١٥٤٥ . القاهرة :

الدفاع عن الحلاج من قبل الشعراوي في كتابه « اللواقع » .

٩٥٣ / ١٥٤٦ . دمشق :

وفاة شمس بن طولون ، مؤلف « الحجاج في اخبار الحلاج » .

حوالي ٩٨٠ / ١٥٧٢ . مصر :

ابن البكري الأنصاري يروي (قصة الحلاج) .

٩٨٠ / ١٥٨٨ . مكة :

محمد بن احمد قطب نهروالي الحنفي (٩١٧ ت ٩٩٠) يستقبل وفداً من الحجاج من تكرور^(١) ، فيه أحمد بابا سوداني (ت ١٠٣٢) ، القاضي المقبل لتمبكتو : الذي يرشده الى الطريقة الروزبهانية (نسبة الى الحلاجي روزبهان البقلي) ، وينقلها أحمد بابا الى قاضي فاس عبدالقادر الفساني (ت ١٠٣٢) . مكة : أحد أقربائه الحنفي نهروالي يفتي بتبرير أحوال الحلاج .

١٠٠٤ / ١٥٩٥ . عابدين :

وفاة الشاعر التركي مريدي ، مؤلف « منصور نامه » .

(١) ورد ذكر كلمة تكرور في بيت ينسب للبارودي مطري لؤلؤا جبال سرنديب وفيضي آبار تكرور تبرأ (المترجم)

١٥٩٦/١٠٠٥ حتى ١٦٠٦/١٠١٥ . مكة والمدينة :

الشمطاري الهندي صبغة الله باروجي يشيع
الذكر الحلاجي ، المروي محليا عن طريق شيناوي
(ت ١٠٠٨) ، وقشاشي (ت ١٠٧٠) : الى عجيمي
(ت ١١١٣) والى عياشي .

بين ١٦٠١/١٠١٠ و ١٦٥٠/١٠٤٠ . اصفهان :

جماعة من العلماء الشيعة ، الاشرافيين في
الفلسفة ، ومن ضمنها بهاء العاملي (ت ١٠٢٠)
وصدر الشيرازي (ت ١٠٤١) وقطب اشكافيري ،
يعلن اتباعها انهم حلاجيون .

١٦٠٦/ ١٠١٥ . شيراز :

قطب التيريزي ، زعيم طائفة الامامية الذهبية ،
يجعل من الحلاج ولياً شيعياً (قوائم الانوار ؟) .

دلهي :

ابو الفوز السرهندي (ت ١٠٣٤) ، رعيم
العقيدة الحنفية والطريقة النقشبندية في آن واحد ،
يؤكد بقوة أفتاها ولاية الحلاج ، فيضطهده
مستشارو جهانجير من الشيعة .

١٦١٠ / ١٠١٩ . لاهور :

تنفيذ حكم الاعدام في قاضي القضاة نور الله
الشمشيري ، الذي هو في الوقت نفسه شيعي وحلاجي؛
فتدفن جثته في اگرا .

١٦١١ / ١٠٢٠ . بارويس (سومطرة) :

تحرق قصائد القديري حمزة فنصوري المعجب
بالحلاج ، وذلك بأمر من سلطان أنجه عام ١٠٥٢ ،
ولكنها تستنسخ لزينل سلطان باتن (ت ١١٤٦) .

القاهرة :

برهان اللقاني ، رئيس الطائفة المالكية ، يستنكر
الحكم على الحلاج ، ويجاريه في ذلك شهاب
الخفاجي قاضي عسكر مصر عام ١٠٤٠ .

١٠٤٦ / ١٦٣٦ . دكا :

الشاعر البنغالي سانكاراشاريا ينظم قصيدة في
خمس عشرة أشودة حول ستاير ، حفيد الامبراطور
حسين شاه ومعاصر نائب ملك البنغال راجاهان سنغ
(١٠١٥/٩٩٦) الذي يعتبر متقمصا للحلاج .

١٦٥٠/١٠٦١ حتى ١٦٥٧/١٠٦٨ . اسطنبول :

فتوى شيخ الاسلام عبدالعزيز قره جلبي زاده :
باعتبار الحلاج قد حكم عليه ظلما وعدوانا (روضة
الابرار ؟ وكان قد أقام شيخ الاسلام هذا في بغداد) .

١٦٥٨ / ١٠٦٩ . اصفهان :

نشرات شيعية مناهضة للحلاجيين ، لمقداد
وللحر العاملي (ت ١٠٩٩) .

١٦٦٠ / ١٠٧١ . دلهي :

تنفيذ حكم الاعدام في الشاعر الحلاجي سمرد ،
صديق الامبراطور داراشكوه . اسطنبول : وفاة
علاء الدين افندي جلبي صاري رئيس الكتاب (١٠٣٨
- ١٠٣٩) الذي درس الطواسين (غب الاستيلاء على
بغداد) .

١٦٦٢ / ١٠٧٣ . مكة :

الحاج عجيمي يماني ينشر أول تأليف يشرح
فيه الاربعين طريقة التي تحفظ التوازن الروحي
للاسلام ، والطريقة الحلاجية تحمل الرقم الثامن
والثلاثين ، وقد حذفت في الطبعات المأخوذة والمختصرة
التي قام بها عبدالرحمن المليجي في القاهرة عام
١١٠٦ .

١٦٦٦ / ١٠٧٧ . اسطنبول :

وفاة الشاعر خلوتني نائلي قديم الحلاجي
النزعة .

١٦٦٩ / ١٠٨٠ . القاهرة :

أحمد البشيشي (ت ١٠٩٤) الشيخ الشافعي
للأزهر ، يستنكر تنفيذ حكم الاعدام في الحلاج .

١٠٨٧ / ١٦٧٦ • اصفهان :

وفاة الشاعر المجدد صائب ، الذي أشاد
بالحلاج اشادة مشوبة بشيء من السخرية .

١٠٩٠ / ١٦٧٩ • اولكان (سو مطرة) :

عبدالرؤوف ، المبشر بالشطارية والموفد الى
مكة ، يشيع الذكر الحلاجي .

قبل ١٠٩٦ / ١٦٨٥ • توجي (قرب بيجابور) :

ظهرت عن الحلاج قصائد باللغتين الفارسية
والدكانية ، من نظم محمود بحري (ت ١١١٧) .

١٠٩٩ / ١٦٨٨ • اسطنبول :

وفاة المفتش العام للانكشارية فيضي مصطفى
جلبي طوبق بوليزاده ، الذي نظم اشعارا غزلية في
الحلاج .

١١٢٣ / ١٧١١ • افغانستان :

وفاة الشاعر الافغاني ملا عبدالرحمن الذي
أورد ذكر الحلاج في ديوانه .

١١٢٨ / ١٧١٦ • پيترووردين :

هزيمة وموت الوزير الاعظم شهيد داماد علي
يرمي ، وكان يحتفظ بين كتبه بـ « الشطحيات »
الحلاجية للبقلي .

١١٣٤ / ١٧٢١ تصافتا (سوسه) :

ابراهيم الزرهوني ، الزعيم البربري السائر
يعتبر الحلاج من بين « اثني عشر ولياً من أولياء
الاسلام المضطهدين » وهو يشايح في ذلك رأي
عبدالقادر الفاسي (ت ١٠٩١) ورأي ابن وضاح .

١١٣٧ / ١٧٢٥ • بروصه :

وفاة اسماعيل حقي ، زعيم الطريقة الجلوتية
الحلاجية النزعة .

١١٣٩ / ١٧٢٧ • بغداد :

يزور الشاعر التركي مصطفى افندي اسكداري
مقام الحلاج .

١١٥٦ / ١٧٤٤ • سكوتاري :

وفاة الشاعر التركي منيف مصطفى افندي
الأنطاكي ، الذي نظم أشعاراً في الحلاج .

١١٧٠ / ١٧٥٦ حتى ١١٧٦ / ١٧٦٢ • اسطنبول :

وزارة الصدر الأعظم راغب باشا تعلن نزعتها
الحلاجية على الملأ . (كتاب سفينة الاولياء) .

١١٧٥ / ١٧٦١ • سبلماسه :

وفاة أحمد بن عبدالعزيز الهلالي ، راوي
المجيمي (عن طريق محمد شرجي) .

قبل ١١٨١ / ١٧٦٧ • زبيد :

سيد محمد مرتضى بيلگرامي ، الفقيه الغزالي ،
مكاتب السلطان عبدالحميد الأول ، يعتنق الطريقة
الحلاجية (اسناد الحضرمي عيدروس الراقي الى نـ .
الطاووسي بواسطة عمر بن ابي مخزومة) عدني
ت حوالي ٩٣٠) .

١١٩٠ / ١٧٧٦ • حلب :

وفاة حسن بن عبدالله البخشي ، راوي المجيمي
(عن طريق أبيه) .

١١٩٨ / ١٧٨٤ • اسطنبول (اغريقابو) :

وفاة قاضي العسكر داماد زاده ملا مراد الذي
أوقف على دار المتوي نسخة من « الشطحيات »
الحلاجية للبقلي .

١٢١٢ / ١٧٩٧ • فاس :

السلطان سليمان (ت ١٢٣٦) ، الذي جمعه
أبوه سيدي محمد الأول يعتنق الطريقة الشاذلية
(ت ١٢٠٤) ، يتلقى عن طريق محمد بن عباس
شرادي اجازة الفهرسة من العياشي .

حوالي ١٢١٥ / ١٨٠٠ . فاس :

الدرقاوي ابن عجيبة التطواني (ت ١٢٢٤)
يميل الى الحلاجية •

القاهرة :

الشافعي الجاوي (جاوة) محي الدين الأمير
السنباوي (ت ١٢٣٢) يعادي الحلاجية (تعليقات على
الجوهرة) •

١٢٢٥ / ١٨١٠ . طهران :

وفاة سيد محمد اخباري نيشابور ، الذي هو
بالرغم من كونه شيعياً أخبارياً حلاجي النزعة •

١٢٥١ / ١٨٣٤ . اسطنبول :

وفاة أحمد رشدي قره أغاسي ، الحلاجي
النزعة •

١٨٤٣/١٢٦٠ . جنسوب :

السنوسي (١٢٠٢ ١٢٧٦) يكتب « السلسيل »
(المنسوخ عن المجيمي) وفيه القواعد الروحية
الاربعون للطريقة العسكرية للسنوسيين ، وتحتل
الطريقة الحلاجية لديه الرقم الخامس •

١٢٦١ / ١٨٤٥ . اسطنبول :

الطبعة الحجرية الأولى للمقيدة الحلاجية
للشاعر مريدي (ت ١٠٠٤) ، التي نسبها الى
« نيازي » •

١٢٦٣ / ١٨٤٦ . اسطنبول :

الفيق الحنفي عارف أفندي كتبه زاده ،
يستند الى بيت للجوهري (ت ١١٢٧ ؟) فيدافع عن
الحلاج ، ولكن الشاعر المفضل لدى محمود الثاني
حلمي حسن أفندي قبرصلي (ت ١٢٦٤) لا يريد
أن يبت في الأمر •

١٢٦٤ / ١٨٤٦ . الرياض (نجد) :

عبد اللطيف بن عبد الرحمن بن عبد الوهاب
يكفر الحلاج في رسالته التاسعة عشرة الوهابية •

١٢٧٢ / ١٨٥٦ . بغداد :

يصدر الواعظ قدير محمد امين فتوى يبرىء
بها ساحة الحلاج •

حوالي ١٢٨٠ / ١٨٦٣ . دمشق :

يتبنى الأمير عبد القادر الجزائري رأي ابن
عربي في الحلاج (في كتابه « مواقف » ، المنشور في
القاهرة ١٣٢٩ / ١٩١١) ، من قبل نبيهة هانم ، أرملة
محمود باشا الأرنؤوطي ، أخت الوصي الثالث عزيز
عزت) •

١٢٨٨ / ١٨٧١ . اسطنبول :

الطبعة الحجرية الأولى لقصيدة أحمدي
الحلاجية النزعة (ت ٨١٥) ، التي تعزوها الى
« نيازي » •

١٢٨٩ / ١٨٧٢ . لوكنوف :

الطبعة الحجرية الأولى للملاحم الحلاجية
لفريد المطار (ت ٦١٧) في (كليات) •

١٢٩٧ / ١٨٧٩ . القاهرة :

الدرقاوي عبد القادر الوردني يؤكد ، ضد
الشيخ المالكي محمد عlish (ت ١٢٩٩) أن قضاة
الحلاج كانوا مجرمين •

١٣٠١ / ١٨٨٣ . اسطنبول :

وفاة المولوي الحلاجي النزعة ينشهرلي عوني •
١٣٣٠ / ١٩١٢ . باريس :

الطبعة الأولى للطواسين (ماسينيون) •

١٣٣٧ / ١٩١٩ . القاهرة :

فتوى رشيد رضا حول قضية الحلاج •

١٣٤٤ / ١٩٢٦ . مدراس :

خجة خان تنشر « سر أنا الحق » حسب رأي
الصوفي الهندي كزوريه الاهي •

١٣٤٥ / ١٩٢٧ • اسطنبول :

مجادلات صحفية حول اطلاق اسم حي
شاهزاده ، على شارع منصور الحلاج •

طاهر مولوي اولگون يبرر أحوال الحلاج في
رسالة مهداة الى الأميرة عِفَّتْ •

١٣٤٩ / ١٩٣١ :

الشاعر البغدادي جميل صدقي الزهاوي
(ت ١٩٣٦) ينشر في القاهرة ملحمته « ثورة في
الجحيم » حيث يلعب الحلاج دوره •

١٣٥٠ / ١٩٣٢ • لاهور :

الفيلسوف محمد أقبال (ت ١٩٣٨) يصل
فلسفته الشخصية بعارة « أنا الحق » للحلاج ،
ويضعه في أحد المشاهد في الأثوذة الخامسة من
كتابه (جاويد نامه) المكتوب بالفارسية •

١٣٥٣ / ١٩٣٤ • اسطنبول - باريس :

نورالدين طوبكو ، مدير مجلة « حركت »
يوسع الفكرة الفلسفية « للثورة » مبررا شرعيتها
استنادا الى ثورة الحلاج •

١٣٥٧ / ١٩٣٨ • القاهرة :

الدكتور زكي مبارك يدرس الحلاج « المنعم
بالله » •

١٣٥٨ / ١٩٣٨ • القاهرة :

الحقوقي محمد لطفي جمعة ، يتعمق في دراسة
الاطار الاجتماعي لمحاكمة الحلاج فيقارنها بمحاكمة
جان دارك •

١٣٦٣ / ١٩٤٤ • اسطنبول :

الشاعر التركي صالح أقطاي ينشر دراما في
خمس فصول حول « منصور الحلاج » •

تعقيب

المادة التي قدمها ماسينيون ، في هذا المسرد التاريخي ، جيدة ونافعة ومهمة .. ولكنه كتب طائفة من أسماء الاعلام
العربية وفق الموروث الفارسي او التركي الذي يجرد العلم من تحليله بالالف واللام ، وقد جازاه المترجم الدكتور اكرم فاضل
في هذا الرسم الفاسد دونما مبرر ، وكان الاجدر به ان لايتثبت حرفيا بالامل الفرنسي ..

« المورد »

الفلسفة الخلقية عند ابن سينا

ناجى النكرى

ان افلاطون يقسم العالم عالمين متقابلين^(٢) ، عالم الحس وعالم العقل ، فعالم الحس متغير وعالم العقل ثابت . نرى ابن سينا يشير الى ذلك قائلا^(٣) :

« الحيوان الواحد لا يحصل واحدا وقد تقدمه معنى الوحدة الذي به صار واحدا ، ولولاه لم يصح وجوده فاذا هو الاشرف الابطس الاول ، وهذه صورة العقل » . كذلك يتأثر بالمثل الافلاطونية في قصيدته العينية عندما يقول ان النفس تنسى ما كانت تعرفه وبعدها تعود . وفي رسالة الطير حيث يقول : عندما بقينا زمانا في الشبك نسينا صورة امرنا .

ان اهم اثر لافلاطون انما يتضح في فلسفة ابن سينا الاخلاقية او ما يعرف بتصوفه . اقام ابن سينا تصوفه على نظره في الاله الواحد ، نظرة مستترجة من عقيدته الاسلامية وفكرة الخير المطلق عند افلاطون ، وتستند فيها الاخلاق على الميتافيزياء وابن سينا اكثر وضوحا في ارجاع الكثرة عن الواحد من افلاطون ، وهذا الواحد هو الله .

يعتبر الشيخ الرئيس الحسين ابو علي ابن سينا (٣٧٠ هـ - ٤٢٨ هـ) تلميذ الفارابي الاكبر ، الذي سار على نهجه ودرس كتبـه ووضح ما خفي منه ووسع افكاره حتى طغى عليه شهرة ومكانة ، ولكنه مع هذا يعترف له بفضل الاستاذية والسبق والتوجيه . فيروى انه قرأ كتاب ما بعد الطبيعة لارسطو اربعين مرة ولم يفهمه رغم انه حفظه عن ظهر قلب ، ولكن الذي فتح له اغراض ذلك الكتاب هو كتاب للفارابي يبحث في اغراض كتاب ما بعد الطبيعة اشتراه بثلاثة دراهم^(١) .

لا ينكر ان ابن سينا فيلسوف مشائي في فلسفته العامة يتابع ارسطو في اكثر كتبه ، الا انه افلاطوني مع افلاطونية محدثة في رسائله في النفس ورسائله القصصية ، كرسالة الطير وسلامان وابسال وحي بن يقظان . بالاضافة الى محاولته مزج التعاليم الاسلامية في اغلب الاحيان .

لقد نقد ابن سينا نظرية المثل الافلاطونية مستندا في ذلك على حجج ارسطو ، ولكنه مع هذا لم يسلم من التأثير بها . فنحن نعلم

(١) القفطي : تاريخ الحكماء ، ص ٤١٦ ، ابن ابي اصيبعة : عيون الانباء ، القاهرة ١٨٨٢ ، ج ٢ ص ٤ .

(٢) افلاطون : تيمائوس (الترجمة الانكليزية - بنجوين) ، فقرة ٣٠ .

(٣) سانتلانا : تاريخ المذاهب الفلسفية (مخطوطة في مكتبة كلية الاداب - جامعة القاهرة) ج ١ ص ٤٠ .

لا بد ان ابن سينا لاحظ ان الاله عند ارسطو عقل يعقل نفسه فقط ، يحرك العالم من غير ان يتحرك معه كأنه نقطة مجردة لا حياة فيها ، بينما الاله افلاطون حركة وحياة ونفوس وعقل ، ولكن هذه الصفات لا تحدث كثرة في ذاته لانه وحدة في كثرة وهذه الصفات تجعل الاله افلاطون مختلفا عن الاله ارسطو^(٤) ، فنجد ان الاله عند ابن سينا ، عقل وعقل ومقول ، عشق وعاشق ومعشوق ، وخير محض . الاله عند ابن سينا ، غاية النفوس البشرية ، وغاية الحركات السماوية ، لان الافلاك انما تتحرك في سبيل الخير وهي تتحرك بحركات مستديرة على سبيل التسبيح بامر الله تعالى^(٥) . أما الحركة المستديرة فهي اكمل الحركات وهي التي تجعل الفلك مستعدا لقبول الخير من المبدأ الاول . وهو في قوله هذا يشبه الصانع الذي يتكلم عنه افلاطون في كتاب طيماس . وان حركات الافلاك شبيهة بحركات النفوس ، لان الفلك عند ابن سينا شبيه بالانسان ، فالنفس تحرك جسم الفلك كما تحرك نفس الانسان جسده . وكما فهم المسلمون ان الاله افلاطون نظم المادة التي كانت مضطربة على غير نظام ، فابعد العالم من لا نظام الى نظام في غير زمان ، كذلك يعلل ابن سينا حدوث العالم انه صدر عن الخالق صدوراً ابداعياً شبيهاً بالفيض الذي قال به افلوطين متأثراً بافلاطون^(٦) .

الله عند الرئيس صنع العالم ويعنى به اشد العناية ويريد له الخير ، اما عن وجود الشر في العالم فيقول : وهذا الشر نسبي وان لا وجود للشر المطلق ، وان على العاقل ان ينظر الى

(٤) جميل صليبا : من افلاطون الى ابن سينا ، دمشق ١٣٥٤ هـ ، ص ١٢ .

(٥) ابن سينا : تسع رسائل في الحكمة والطبيعات ، القاهرة ١٩٠٨ ، ص ٥٧ .

(٦) جميل صليبا : المصدر السابق ، ص ١٢ .

الكل لا الى الجزء ، فاذا نظر الى مجموع الاشياء وجد الخير فيها غالبا على الشر . ان رأيه هذا يشبه اقوال افلاطون بالخير المطلق وان الشر يصيب الجزء فقط ، وانه كذلك لخير الكل الذي لا يناله الشر بأي حال من الاحوال ، اما الشر فلا يصيب الا الاشياء العارضة القابلة للزوال^(٧) .

لا شك ان ابن سينا فيلسوف متقائل في نظره للعالم ، فهو يؤمن ان العالم كله خير ، وان هذا الخير يفيض عليه المبدع الاول الذي يغمر كل الموجودات ، ومع انه يدرك ان الشر موجود الى جانب الخير وذلك لأن عالمنا هذا هو عالم كون وفساد فلا بد ان يكون الشر الى جانب الخير ولكن مع هذا فان الخير هو الموجود لانه من طبيعة الوجود . اما الشرفشي عارض عن الوجود ولهذا فان نظام عالمنا هذا هو اجل نظام في الوجود . هذا هو الخير الذي يغمر الكون من الصانع الاول ، اما الخير الذي يصيب الانسان فيعبر عنه ابن سينا بالسعادة ، التي هي عنده التفكير والتطلع الى المبدع الاول ، وهذا يذكرنا بالتشبه بمثال الخير عند افلاطون .

بالعقل يتمكن ان يدرك الانسان السعادة وذلك لانه بالعقل يميز بين الخير والشر فيعمل الفضيلة ويتعدى عن الرذيلة . ولما رأى ابن سينا ان كل كائن انما يسعى الى اللذة فقد رأى اللذة العقلية هي التي يجب ان يسعى اليها الانسان ، لانها اكمل اللذات رافضها ، على خلاف اللذات المادية الزائلة التي تشبه لذة البهائم حيث يقول (لا يتوهم العاقل ان كل لذة كلذة الحمار)^(٨) . فاللذة البهيمية التي تقود الانسان الى الشهوات تمنعه من الاتجاه الى الله ، وان خير النفوس هي التي تتحرر من المادة وتتطلع الى

(٧) نفس المصدر ، ص ١٢ .

(٨) احمد امين : ظهر الاسلام ، ج ٢ ص ١٤ .

الملا الاعلى فتدرك من السعادة ما لا تدركه النفوس المتعلقة بالشهوات الحسية .

نقرأ لابن سينا وهو بحث على الفضيلى راسا الطريق للسيرة الفلسفية فنرى اثر سقراط واضحا فيه كل الوضوح وهو يعدد الفضائل الاربع السقراطية قائلا : فان المعنى بامر نفسه المحب لمعرفة فضائله وكيفية اقتنائها لتزكو بها نفسه ، ومعرفة الرذائل وكيفية توقيها لتتطهر منها نفسه المؤثر لها ان تسير باقدس السير فيكون قد وفى انسانيته حقها من الكمال المستعد للسعادة الدنيوية والاخرية ما يجب عليه تكميل قوته النظرية بالعلوم المحصاة المشار الى غاية كل واحد منها من كتب احصاء العلوم وتكميل قوته العملية بالفضائل التي اصولها العفة والشجاعة والحكمة والعدالة المنسوبة الى كل قوة من قواه ، وتجنب الرذائل التي بازائها اما العفة فالى الشهوانية والشجاعة الى الغضبية والحكمة الى التمييزية والعدالة اليها مجموعة نحو استكمال كل واحدة لفضيلتها^(٩) .

اما هؤلاء الذين يدركون ، فهم تلك الفئة من الناس التي استطاعت ان تقهر الشهوات الحسية وتغلب على متطلبات المادة وتحرر من عوائق البدن يطلق عليهم الشيخ الرئيس (بالعارفين) فيقول : ان للعارفين مقامات ودرجات يخصصون بها في حياتهم الدنيا دون غيرهم فكأنهم وهم في جلايب من ابدانهم قد نضوها وتجردوا عنها الى عالم النفس ولهم امور خفية فيهم وامور ظاهرة عنهم يستنكرها من ينكرها ويستكبرها من يعرفها^(١٠) . فالعارف يريد الحق الاول لا لشيء غيره ولا يؤثر شيئا على عرفانه وتعبده

(٩) ابن سينا : تسع رسائل ... ص ٥٢ ، افلاطون : الجمهورية ك ٤ ، ٤٢٠ - ٤٤٥ .
(١٠) ابن سينا : الاشارات والتنبيهات - القسم الثالث - تحقيق سليمان دنيا ، القاهرة ، ص ٢٢٥ .

له فقط ولانه مستحق للعبادة ولانها نسبة شريفة اليه لا رغبة أو رهبة^(١١) .

يرينا ابن سينا نوعين من اللذات ، لذة جسمية ولذة عقلية ، وهما اللذتان اللتان يسمى الانسان في هذه الدنيا للفوز بهما . ولكن ابن سينا يبحث على طلب اللذة العقلية لانها اشرف وابتقى من اللذات الجسدية . اما السعادة عنده فليست ما يحققه الانسان في هذه الدنيا من رغبات وانما يحصل عليها اولئك الذين تنزهوا عن شواغل البدن واتجهوا الى الكمال الاعلى عالم النور والسعادة ، وهؤلاء هم الذين اطلق عليهم - كما رأينا - العارفين .

اما المراحل التي توصل الانسان الى السعادة الكاملة : الاعراض عن متاع الدنيا وطياتها يخص باسم الزاهد ، والمواظب على تقى العبادات من القيام والصيام ونحوهما يخص باسم العابد ، والمنصرف الى قدس الجبوت مستديما لشروق نور الحق في سره يخص باسم العارف^(١٢) .

فالسعادة ليست مجرد لذة جسمية ، وانما هي الاتجاه الدائم الى الله تعالى والشوق اليه ، والنفوس البشرية اذا نالت الغبطة العليا في حياتها الدنيا كان اجل احوالها ان تبقى عاشقة مشتاقة لنور الحق الذي يغمر كل شيء .

لا يختلف اذن الطريق الذي يصفه ابن سينا للعاشق الالهى عن وصف افلاطون فهو التأمل والبحث والدراسة وحب الحكمة ومن ناحية ثانية فطريقه وتصفوه لا يختلفان عن استاذة الفارابي^(١٣) فغايتهما واحدة ووسيلتهما واحدة ، فابن سينا كالفارابي عنده ان النظر العقلي يأتي

(١١) نفس المصدر ، ص ٢٢٧ .
(١٢) نفس المصدر ، ص ٢٢٥ .
(١٣) الفارابي : تحصيل السعادة ، حيدر اباد الدكن ، ص ٣٦ ، ٢ .

بالدرجة الاولى في الوصول الى الحضرة الالهية،
اما الاعمال البدنية فتأتي بالدرجة الثانية .

اما وصف ابن سينا للرجل العارف^(١٤) :
هش بش بسام ببجل الصغير من تواضعه مثل ما
يبجل الكبير ويتبسط من الخامل مثل ما ينسبط
مع النبيه ولا فرق عنده بين الكبير والصغير
لانه يعرف الحق في كل منهما ولا يعرف الطمع
سيلا الى قلبه وهو لا يفرح لوجود الشيء ولا
يحزن على فواته ، العارف لا يعنيه التحس ولا
يستهو به الغضب عند مشاهدة المنكر كما تعتريه
الرحمة فانه مستبصر بسر الله في القدر . واذا امر
بالمعروف امر برفق ناصح لا بعنف معير .
شجاع وكيف لا وهو بمنزل عن تقية الموت ؟
العارف جواد وكيف لا وهو بمنزل عن محبة
الباطل ؟ العارف صفاح وكيف لا ونفسه اكبر من
ان تخرجها زلة بشر ؟ العارف نساء للاحتقاد وكيف
لا وذكره مشغول بالحق ؟ والعارف يؤثر التشف
على الترف .

ان وصف ابن سينا للعارف اشبه ما يكون
بوصف الانسان الكامل عند المسلمين او بالسيرة
الفلسفية التي يطلبها افلاطون من الانسان
الفاضل . فالعارف يتجه دائما نحو الحق الذي
لا يشغل نفسه عنه بشيء غيره وما زهد الا
تنزهه عن الشوائب الدنيا وعبادته رياضة لا يريد
من ورائها ثوابا ولا يتجنب عقابا وانما همه
الاتجاه الى الله الذي لا يشغل قلبه شاغل .

وهذا عند افلاطون التشبه بالله .

نلاحظ بعد هذا ان الشيخ الرئيس يمزج
بين الفلسفة الافلاطونية وبين الشريعة
الاسلامية . ونلاحظ كذلك ان الفلسفة العملية
(الاخلاق) عنده هي جزء من ميثافيزيقاه .
فرغم ان هذا الرجل العارف الذي وصل عن
طريق الادراك الحدسي الى الاتحاد مع الله ،

(١٤) ابن سينا : الاشارات ... ص ٢٣٢ - ٢٣٤ .

فهو يقول ان بلوغ السعادة الانسانية لا تكون
الا في مجتمع فالتوبة والشريعة (القانون الاسلامي
المنزل على النبي) لا غنى عنهما لبقاء الانسان
وسعادته ، فالنبي المشرع يأتي للبشرية بقانون
الهي يضمن لها الرفاهية في هذه الدنيا والسعادة
في الآخرة^(١٥) . ومن الجدير بالذكر ان الفارابي
يوازي بين النبي المشرع والفيلسوف الحاكم
عند افلاطون^(١٦) ، ينما ابن سينا يضع النبي في
مرتبة اعلى من الفيلسوف لانه يتلقى المعرفة
بطريقة حدسية تلقائية .

يرى ابو علي ان اهل الكمال الذين وصلوا
درجة من الخلق والفضيلة هم الذين ينالون
السعادة في هذه الدنيا والآخرة . اما اصحاب
الجهالة فلا ينالهم اذى لان جهلهم لم يكن
مضرا . ولكن الذين ليس لهم نجاة هم
الاشرار .

المهم عنده اولئك الذين عافت نفوسهم
لذات الحس واتجهوا بكليتهم الى الحق هؤلاء
الذين يتمتعون باللذة الحقيقية ويدركون
السعادة لانهم تحرروا من الشهوات البهيمية .
وسنرى في قصصه الثلاث : حي بن يقظان
وسلامان وابسال ورسالة الطير يعالج هذه
المسألة بصيغة قصصية فلسفية رائعة ، وسنرى
الى اي حد اثرت الاخلاق الافلاطونية في الاراء
الاخلاقية لهذه الرسائل .

اما حي بن يقظان فهي قصة فلسفية
اخلاقية وانها متأثرة بالمجموعات الهرمية ، وفي
هذه المجموعات افلاطونية واضحة مترجمة
بنظرية الصدور الافلاطونية مع شوائب
ارسططاليسية ثم ملامح غنوصية كبيرة يظل
فيها الاثر الافلاطوني واضحا ، وهي في جملتها
تنظر الى العقل اسمى ما في الانسان من غرائز

(١٥) زكي نجيب محمود وجماعته : الموسوعة
الفلسفية المختصرة ، ص ١٣ .

(١٦) الفارابي : تحصيل السعادة ص ٤٢ - ٤٣ .

وشهوات ، وان حي بن يقظان هو العقل عند ابن سينا الذي يصور في القصة كأن جماعة تطلعو الى نزهة ويقصد بهذه الجماعة الفرائز والشهوات الانسانية الى ان يلتقوا بالعقل الذي يرويه مهيب الطلعة محافظا على جوهره لانه لا يتأثر بمرور السنين . وهذا هو العقل الفعّال او حي بن يقظان عند ابن سينا .

يبدأ بالقصة (١٧) : « انه تيسرت لي حين مقامي ببلادي (برزة) برفقائي الى بعض المتنزّهات المكتنفة لتلك البقعة ، فينما نحن تتطاول إذ عنّ لنا شيخ بهي قد اوغل في السن واخنت عليه السنون وهو في طرأة المز » .

ومن ثم تحدث محاورات ومناقشات بين العقل والشهوات الحسية الانسانية يذهب الى ان العقل ملتصق بالبدن ويجب ان يتحرر من القوة الغضبية والشهوانية ، ولكن مع هذا لا يستطيع التخلي عن البدن وحواسه ولهذا يجب السيطرة عليه بالتأمل والاطلاع حتى يستطيع ان يدرك السعادة الكاملة بعد مفارقة البدن حيث يدرك العلة الاولى ، اي الله . لان العقل الانساني الذي يتحرر من الشهوات الحسية يستطيع ان يتصل بالعقل الفعّال الذي يهّدي النفوس العقلية الى السر الالهي والعلّة الاولى . والعقل الفعّلي عند ابن سينا هو آخر العقول الفلكية ويكون تربيته العاشر والذي يستطيع ان يؤثر على العقول الانسانية .

وسلامان وابسال قصة رمزية اخرى يبين فيها ان النفس تنال سعادتها بقدر محاربتها للشهوات الحسية وحاصل القصة (١٨) :

ان سلامان وابسال كانا اخوين شقيقين وكان ابسال اصغرهما سنا وقد تربى بين يدي

(١٧) ابن سينا : حي بن يقظان، تحقيق احمد امين، ص ٤٣ .

(١٨) ابن سينا : تسع رسائل ص ١٧٤ - ١٧٧ .

اخيه ونشأ صحيح الوجه عاقلا متأدبا عالما غفيا شجاعا وقد عشقته امرأة سلامان وقالت لسلامان اخلطه باهلك لتتعلم منه اولادك فاشار عليه سلامان بذلك وابى ابسال من مخالطة النساء فقال له سلامان ان امرأتي لك بمنزلة ام ودخل عليها فآكرمتها وظهرت عليه بعد حين في خلوة عشقها له فانقبض ابسال من ذلك ورأت انه لا يطاوعها فقالت لسلامان زوج اخاك باختي ، فاملكها به وقالت لاختها اني ما زوجتك لابسال ليكون لك خاصة دوني ، بل لكي اساهمك فيه وقالت لابسال ان اختي بكر حية لا تدخل عليها نهارا ولا تكلمها الا بعد ان تستأنس بك ، وليلة الزفاف فأتت امرأة سلامان في فراش اختها فدخل ابسال عليها فلم تملك نفسها فبادرته بضم صدرها الى صدره فارتاب ابسال وقال في نفسه الابكار لا تفعل مثل ذلك ، وقد تقيم الساء في الوقت غيما فلاح منه برق ابصر بضوئه وجهها فازعجها وخرج من عندها وعزم على مفارقتها فقال لسلامان اني اريد ان افتح لك البلاد ، فاني قادر على ذلك ، واخذ جيشا وحارب امما وفتح بلادا لآخيه برا وبحرا ، شرقا وغربا ، من غير منة عليه ، وكان اول ذي قرنين استولى على وجه الارض ، ولما رجع الى وطنه وحسب انها نسيته عادت الى المعاشقة وقصدت معانقته فابى وازعجها ، وظهر لهم عدو فوجه سلامان ابسال الىه في جيوشه وفرقت المرأة في رؤساء الجيش اموالا ليرفضوه في المعركة ففعلوا وظفر به الاعداء وتركوه جريحا حسبوه ميتا فغطت عليه مرضعة من حيوانات الوحش والقمته حلبة ثديها واغتذى بذلك الى ان انتعش وعوفي ورجع الى سلامان وقد احبط به واذلوه وهو حزين من فقد اخيه فادركه ابسال واخذ الجيش والعدة وكرّ على الاعداء وبددهم واسر عظيمهم وسوى الملك لآخيه ، ثم وطأت المرأة طابخه وطاعمه واعطتهما مالا فسقياه السم وكان

صديقا كبيرا نسا وحسبا وعلماء وعملًا ، فاعتم لموته اخوه واعتزل من ملكه وفوضه الى بعض معاهديه وناجى ربه فاوحى اليه جلية الحال فسقى المرأة والطباخ والطاعم بما سقوه اخاه .

اما تأويل ذلك فسلامان النفس الناطقة وابسال العقل النظري وامرأة سلامان القوة البدنية الامارة للشهوة والغضب واختها القوة العملية والبرق اللامح الخطفة الالهية التي تأتي مباغطة حيث كشفت الامر لعين ابسال واتشلت من عالم الشهوات الحسية الى عالم العقل وازعاجه للمرأة اعراض العقل عن الهوى . وفتح البلاد ترقى النفس الى العالم الالهي . وتغذيته بلبن الوحش افاضة الكمال عليه ، واختلال سلامان لفقده اضطراب النفس عند اهمال تديرها شغلا بما فوقها . ورجوعه الى اخيه التفات العقل الى انتظام مصالحها في تديرها البدن . والطابخ القوة الغضبية ، والطاعم القوة الشهوية .

اما رسالة الطير عند ابن سينا فهي المصراع العقلي ، وغايته تطهير النفس ، فهدف الرسالة اخلاقيا كما سنرى :

يشبه فيها ابن سينا نفس الفيلسوف بالطير الذي يتخلص من القيود الارضية بعد جهد وعناء ليطير ويقطع مراحل شتى حتى يلحق بالمعالم النوراني الاعلى . وهي تشبه القصتين السابقتين من حيث ان الانسان لا يحصل له الكمال الا بالابتعاد عن مهاوى الحس ، واتباع العقل والفضائل في الحياة .

جاء في رسالة الطير (١٩) :

« برزت طائفة تقتنص فنصبوا الجبال وربوا الشرك وهيئوا الاطعمة وتواروا في الحشيش وانا في سرية طير لاحظونا فصفروا

(١٩) جميل صليبا : المصدر السابق ، ص ١١٢ .

مستدعين فاحسنا بخصب واصحاب ما تخالج في صدورنا ربية ولا زعزعتنا عن قصدنا تهمة فابتدروا اليهم مقبلين وسقطنا في خلالي الجبال اجمعين ، فاذا الحلق ينضم على اعناقنا والشرك يتشب باجنحتنا والجبال تتعلق بارجلنا ، ففرعنا الى الحركة ، فما زادتنا الا تعسيرا فاستسلمنا للهلاك وشغل كل واحد منا ما خصه من الكرب عن الاهتمام باخيه . واقبلنا تبين الحيل في سبيل التخلص زمانا حتى انسينا صورة امرنا واستأنسنا بالشرك واطمانا الى الاقفاص » .

يذكرنا الشيخ الرئيس الى اتصال النفس بالجسد واستئناسها به ويقول في هذه القصة : « استأنسنا بالشرك واطمانا الى الاقفاص » . اقول يذكرنا بالكهف الافلاطوني (٢٠) الذي الفه اولئك الذين سكنوا فيه وقيدوا وادبرت ظهورهم الى جدار الكهف بحيث لا يرون الا خيال الحقيقة » .

ثم يرى هذا الطير الذي هو النفس ، طيورا من رفقته تحاول تخليص انفسها من الجبال رغم وجود بقايا جبال في ارجلها فيتذكر نفسه ما كان قد نسى فيتخلص مثلهم ، وتصير من جبل الى جبل ، وتقصد من عالم الى آخر حتى تبلغ عرش الملك وتشكو له حالها فيوافيها ويخلصها من اغلالها ، اي يقصد خلاصها من البدن واتصالها بوجه الحق . ويرينا ابن سينا في نهاية قصته فقرة وكأنه يريد ان يصف لنا الطريق الذي تتبعه حتى تبلغ درجة الكمال فيقول : « وكـ من اخ قرع سمعه قصتي فقال اراك مس عقلك مس ام ألم بك الم ، ولا والله ما طمرت ولكن طار عقلك وما اقتنصت بل اقتنص لبك . انى يطير البشر او ينطق الطير كأن المار قد غلب

(٢٠) افلاطون : كتاب الجمهورية (الترجمة الانكليزية) ، بنجامين جويت ، اوكسفورد ١٩٠٨ ، ك ٧ ص ٥١٥ .

في مزاجك ، واليوسة استولت على دماغك ، وسبيلك ان تشرب طبخ الافثيون وتتعمد الاستحمام بالماء الفاتر وتستشوق بدهن النيلوفر وترفه في الاغذية وتستأثر منها المخصبة وتجنب الباه وتهجر السهر وتقل الفكر ، فانا قد عهدناك خلا ليا وشاهدناك فطنا ذكيا والله مطلع على ضمائرنا فانا من جهتك مهمة ولاختلال حالك حالنا مختلفة . ما اكثر ما يقولون واقل ما ينجح وشر المقال ما ضاع .

وبعد سأعرض لنظرية ابن سينا في النفس لكي اقيم عليها نظريته في الاخلاق ، او اني ابحثها لاعرض النواحي الاخلاقية المنبثقة منها .

يتأثر الشيخ الرئيس بابحاثه في النفس تأثرا واضحا بابحاث افلاطون ، فرغم التفاته نحو ارسطو حيننا والافلاطونية المحدثة حيننا آخر الا اننا سنلاحظ ان الاثر الاكبر لافلاطون لا سيما قوله بخلود النفس ، ولهذا السبب احب الفلاسفة المسلمون شيخ الاكاديمية وتدارسوا ابحاثه في النفس والاخلاق والسياسة .

ان اهم دليل يعطيه ابن سينا يثبت فيه وجود النفس هو الادراك الحديسي ، فالانسان يدرك ان في هذا الجسم نفسا تتحرك بالارادة ، فنحن عندما نهلك في امر هام او نريد شيئا ننشغل عن كل شيء حولنا وعن كل جزء من اجزاء بدننا ، وانما نحصر كل تفكيرنا في ذاتنا التي نريد الشيء او بتعبير آخر (الانا) الذي اريد ، وهذا (الانا) عند ابن سينا النفس وليس الجسم ، وهذه الانا او الذات مغايرة للبدن .

كذلك يعطينا ابو علي دليلا على ان النفس ثابتة والجسد متغير ، فيقول : تأمل ايها العاقل في انك اليوم في نفسك هو الذي كان موجودا في جميع امرك حتى انك تتذكر كثيرا مما جرى من احوالك ، فانت اذن ثابت مستمر لا شك في ذلك وبدنك واجزاؤه ليس ثابتا مستمرا بل هو ابدا في التحلل والاتقاص ... ولهذا لو جس

عن الانسان الغذاء مدة قليلة نزل واتقص قريب من ربح بدنه . فتعلم نفسك ان في مدة عشرين سنة لن يبقى شيء من اجزاء بدنك ، وانت تعلم بقاء ذاتك في هذه المدة بل جميع امرك . فذاك مغايرة لهذا البدن واجزائه الظاهرة والباطنة (٢١) .

ودليل آخر يستدل به على وجود النفس ، وهو الذي عرف ببرهان الرجل الطائر او الرجل المعلق (٢٢) :

هب ان شخصا ولد مكتمل القوى العقلية والجسمية ثم غطي وجهه بحيث لا يرى شيئا مما حوله وترك في الهواء او بالاولى في الخلاء كي لا يحس باي احتكاك او اصطدام او مقاومة ووضعت اعضاؤه وضعا يحول دون تماسها او تلاقيها فانه لا يشك بالرغم من كل هذا في انه موجود وان كان يعز عليه اثبات وجود اي جزء من اجزاء جسمه . بل قد لا تكون لديه فكرة ما عن الجسم والوجود الذي تصوره مجرد عن المكان والطول والعرض ، واذا فرض انه تخيل في هذه اللحظة يدا او رجلا فلا يظنها يده ولا رجله ، وعلى هذا اثباته انه موجود لن ينتج قط عن الحواس ولا عن طريق الجسم مباشرة ولا بد له من مصدر آخر مغاير للجسم تمام المغايرة وهو النفس .

استن ابن سينا في البرهنة على وجود النفس سنة لم تكن معروفة من قبل بكل معالمها ، لا في العالم اليوناني ، ولا في العالم العربي (٢٣) . فليس في محاورات افلاطون - على تعددها - مجهود يذكر لاثبات وجود النفس ، في حين انه يقف

(٢١) ابن سينا : رسالة في معرفة النفس الناطقة (مع كتاب احوال النفس) ، تحقيق فؤاد الاهواني ، القاهرة ١٩٥٢ ، ص ١٨٣-١٨٤ .
(٢٢) ابراهيم مذكور : في الفلسفة الاسلامية ، القاهرة ١٩٤٧ ، ص ١٧٧ .
(٢٣) نفس المصدر ، ص ١٨٦ .

على خلودها محاورة مستقلة* . وارسطو كذلك
يمقد في أكبر مؤلفاته السيكولوجية** الباب الاول
لمناقشة آراء السابقين في ماهية النفس وخواصها
دون ان يعنى كثيرا باثبات وجودها . وفي
(التاسوعات) فصل طويل عن هبوط النفس
لم يرجع فيه افلوطين على وجودها . وكأن هؤلاء
الفلاسفة يرون ان هذا الوجود من الوضوح
بحيث لا يحتاج الى اثبات (٢٤) .

المهم ، هنا ، ان الشيخ الرئيس يقول
باختلاف طبيعة النفس عن طبيعة الجسد ، وهو
بهذا يتابع افلاطون الذي ميز قبله بين النفس
والجسد ، وكذلك الافلاطونية المحدثة .

النفس جوهر مستقل عن الجسم ، كما
قال بذلك افلاطون ، وان النفس هي مصدر
الحياة للجسم ولولاها لما كانت هناك حياة للجسم ،
ولكن مع هذا فالنفس تستطيع الحياة بدون
الجسد ومستقلة عنه ويقول ابن سينا مبرهنها
على اختلاف الطبيعتين :

لا شك ان الجسم حيواني ، والالات
الحيوانية اذا استوفين سن النمو وسن الوقوف
اخذت في الذبول والتناقص وضعف القوة وكلال
الجنة . وذلك عند الانفاة على الاربعين سنة .
ولو كانت القوة الناطقة العاقلة قوة جسمانية
آلية لكان لا يوجد احد من الناس في هذه السنين
الا وقد اخذت قوته تنقص . ولكن الامر في اكثر
الناس على خلاف هذا ، بل العادة جرت في الاكثر
انهم يستفيدون ذكاء من القوة العاقلة وزيادة
بصيرة . فاذن ، ليس قوام القوة النطقية بالجسم
والآلة . فاذن هي جوهر قائم بذاته (٢٥) .

الشيخ الرئيس اذن يؤمن بان النفس

* محاورة فيدوف .

** في النفس .

(٢٤) نفس المصدر ، ص ١٨٢ .

(٢٥) ابن سينا : مبحث عن القوى النفسانية (مع

احوال النفس) ص ١٧٥ .

جوهر مستقل عن البدن ، وتعيش بدونه ، وهو
بهذا يوافق افلاطون ، رغم انه من ناحية اخرى
ينحو منحى ارسطو ، عندما يقول ان النفس
صورة للبدن ولكنه لا يلتفت مع ارسطو الذي
يقول ان النفس مكمل للبدن ، فهي عنده جوهر
مضاد للبدن .

اما ان النفس في بدن ، فهي عند ابي علي ،
قوة بالقياس الى التحريك وبالقياس الى
الادراك (٢٦) ، وهذا ما قاله افلاطون ان النفس
قوة .

كذلك يفرق ابن سينا بين ثلاثة انواع من
النفوس ، وهي النفس النباتية والنفس الحيوانية
والنفس الانسانية فيقول : القوى النفسانية تنقسم
بالقسمة الاولى اقساماً جنسية ثلاثة : احدها
النفس النباتية ، وهي الكمال الاول لجسم طبيعي
آلي من جهة ما يتولد وينمو ويفتدى . والثانية
النفس الحيوانية ، وهي الكمال الاول لجسم
طبيعي آلي من جهة ما هو يدرك الجزئيات
ويتحرك بالارادة . والثالثة النفس الانسانية ،
وهي كمال اول لجسم طبيعي آلي من جهة ما
يفعل الافعال الكائنة بالاختيار الفكري
والاستنباط بالرأي ومن جهة ما يدرك الامور
الكلية (٢٧) .

وفي « رسالة في مبحث القوى النفسانية »
يقول كذلك : القوى النفسانية مرتبة بحسب
اعتبار العموم والخصوص على ثلاث مراتب :
اولها تعرف بالقوة النباتية لاشتراك الحيوان
والنبات فيه ، والثانية تعرف بالقوة الحيوانية
وثالثها تعرف بالقوة النطقية .

فالنفس النباتية اذن عنده يشترك بها
النبات والحيوان والانسان لانها مشتركة عندهم

(٢٦) ابن سينا : احوال النفس ، ص ٥٥ .

(٢٧) ابن سينا : احوال النفس ، ص ٥٧ ، تسع
رسائل ... ص ٦٠ - ٦١ .

رغم ان الشيخ الرئيس يقول بحدوث النفس مع الجسم ، الا ان النفس عنده لا تفنى بفناء الجسم وانما هي خالدة ، لان علاقتها بالجسد علاقة عرضية ، وان طبيعتها تختلف عن طبيعته . والبرهان الثاني ، ان النفس جوهر بسيط ، والجواهر البسيطة لا تفسد ، وانما تفسد الاجسام المركبة . وبرهانه الثالث ان النفس الانسانية صادرة من العقول المفارقة ، وهذه خالدة وكل ما شابهها خالد بخلودها .

فالنفس عنده ، اذن ، خالدة لا تموت . وتشابه براهين ابن سينا في خلود النفس براهين افلاطون كثيرا .

لعل اوضح فلسفة توفيقية لابن سينا في النفس هي قصيدته العينية التي جمع فيها بين فلسفة ارسطو وافلاطون والافلاطونية المحدثة ، بالاضافة الى عقيدته الاسلامية .

هبط اليك من المحل الارفع
ورقاء ذات تعزز وتمنع
محجوبة عن كل مقلة عارف
وهي التي سمرت ولم تتبرقع

اي هبطت النفس الى البدن ، ويشبهها بالحمامة لانها اذكي الطيور ، وكثيرة الشوق والحنين . اما التعزز والتمنع فمن العزة والغلبة لانها غالبية على الجسم في التدبير وانها ذات تمنع عن الاطلاع على حقيقتها ، لانها جوهر خفي عن الحس . وهي رغم انها واضحة للعقل الذي يدركها بعين البصيرة فان العارفين لا يستطيعون ان يدركوا كنهها .

ونلاحظ ان ابن سينا يتفق مع ارسطو في ان النفس حدثت بحدوث الجسم وقد مزجها بافلاطونية محدثة ، وذلك بفيضها من المالم العلوي الى الجسد . وهنا يخالف افلاطون الذي يقول بقدوم وجود النفس على وجود

بالقوة الغاذية . اما النفس الحيوانية ففي الحيوان والانسان وتشارك عندهما بقوة الحركة والادراك . ولكن النفس الناطقة توجد بالانسان فقط .

نلاحظ ان ابا علي يمزج بين ارسطو وافلاطون من حيث ان قوى النفس عنده ثلاث كافلاطون ، فالنباتية تقابل الشهوانية والحيوانية تقابل الغضبية والانسانية تقابل العاقلة . ولكن نرى ان ارسطو يقسم قوى النفس الى اربع : الغاذية والحساسة والحركة والناطقة، وان ابن سينا يمزج قوتين من قوى النفس عند ارسطو هما : الحساسة والحركة وتكونان عند ابن سينا واحدة، هي النفس الحيوانية .

بعد هذا يبقى رأيان خطيران في النفس لابن سينا هما حدوث النفس وخلودها . والشيخ الرئيس يعالج المسألتين ، الا اننا نراه يوافق ارسطو في ان النفس حادثة ، ويخالف افلاطون الذي يقول ان النفس قديمة . ودليل افلاطون على ذلك ان الازلي هو الذي يكون ابديا ، وان النفس موجودة قبل وجود الجسد ، وبوجود الجسد هبطت عليه .

فالشيخ يقول ان النفس صورة الجسد هبطت عليه عند حدوثه : نقول ان الجسم بنفسه لا يبدنه ، ويفعل الافاعيل الحيوانية بنفسه لا يبدنه . وهو حي بنفسه لا يبدنه ونفسه فيه وما هو في الشيء . وهذه صورته فهو صورته . فالنفس اذن صورة والصور كمالات بها هويات الاشياء (٢٨) .

النفس عند ابن سينا حادثة ، وكذلك يمكننا القول ان النفس عند افلاطون حادثة ايضا . الا ان الفرق بين الرأيين ، ان النفس عند افلاطون وجدت قبل الجسد ، وعند الرئيس عند حدوث الجسد .

(٢٨) ابن سينا : مبحث عن القوى ... ص ١٥٣ .

الجسم • وربما السبب الذي جعل الشيخ
يتفق مع ارسطو هو ان يجاري التعاليم الدينية
التي تقول ان الله وحده هو القديم ، وكل شيء
مخلوق عنه • وتظهر الافلاطونية بوضوح عندما
يقول انها كانت قبل ان تهبط في (المحل الارفع)
والنفس عند افلاطون في محل علوي مقدس :

وصلت على كره اليك وربما
كرهت فراقك وهي ذات تفجع
انفت وما انست فلما واصلت
الفت مجاورة الخراب البلقع
واظنها نسيت عهدا بالحمى
ومنازلا بفراقها لم تقنع
حتى اذا اتصلت بهاء هبوطها
في ميم مركزها بذات الاجرع
علقت بها ثاء الثقيل فاصبحت
بين المعالم والطلول الخضع
تبكى اذا ذكرت جوارا بالحمى
بمدامع تهمني ولما تقطع
وتظل ساجدة على الدمن التي
درست بتكرار الرياح الاربع
اذ عاقها الشرك الكثيف وصدها
ققص عن الاوج الفسيح المربع

ان النفس تدخل الجسم كارهة لانها
من عالم علوي نوراني ، والجسم كثيف مظلم ،
ولكن ما ان تستأنس به حتى تكسره
الخروج •

الحمى المكان الذي فيه ماء وشجر ، ويقصد
به عالم الارواح • وهاء هبوطها : المراد بهاء
الهبوط ، المواد الجسمانية • وميم المركز ، العالم
الروحاني •

اي ان النفس عند خروجها من عالم

الارواح وهبوطها الى الجسم غرقت بالظلمات ،
وهذا يذكرنا بنظرية الكهف الافلاطونية • ولهذا
فهي تبكي عندما تذكر موطنها الاول •

اما الرياح الاربعة فهي الحرارة والبرودة
والرطوبة واليبوسة ، والمربع : المكان في الربيع
حتى اذا قرب المسير من الحمى

ودنا الرحيل الى الفضاء الاوسع
وغدت مفارقة لكل مخلف

عنها حليف الترب غير مشيع
سجعت وقد كشف الغطاء فابصرت

ما ليس يدرك بالعيون الهجم
وغدت تغرد فوق ذروة شاهق

سام الى قعر الحضيض الاوضع
ان كان ارسلها الاله لحكمة

طويت عن الفذ الليب الاروع
فهبوطها ان كان ضربة لازب

لتكون سامعة بما لم تسمع
وتعود عالمة بكل خفية

في العالمين فخرقها لم يرقع
وهي التي قطع الزمان طريقها

حتى لقد غربت بعين المطلع
وكأنها برق تآلق بالحمى

ثم انطوى فكأنه لم يلمع (٢٩)

حليف الترب ، اي صارت مفارقة للبدن
الذي هو معاهد التراب ، واذا فارقت البدن
ورجعت الى عالمها غردت سرورا وشاهدت عالمها
النوراني • ضربة لازب ، اي نوع لازم لا بد منه •
وخرقها لم يرقع ، اي كثر الفساد واتسع
ولا يمكن اصلاحه •

(٢٩) افلاطون : فيدوف ، ترجمة الدكتور علي
النشار ، الاسكندرية ١٩٦٥ ، ص ٢٤٧ •

وحتى اذا اكتسبت من المعارف والعلوم
بمشاركة الحواس تعود وقد علمت بكل
خفية ثم تصعد الى عالمها العقل بعد ان تخرج من
كهف الجسد المظلم . ثم ان افلاطون في كتاب
(فيدون) يقول ان سبب هبوطها الى هذا العالم
انما هو سقوط ريشها فاذا ارتاشت ارتقت الى
عالمها الاول ، ويعمل هبوطها الى هذا العالم
اما بسبب خطيئة ارتكبتها فاهبطت لتعاقب
وتجازى على خطاياها ، ثم انه ذم في كتابه
طيساوس هبوط النفس وسكنها في الجسد (٣٠) .
اما ابن سينا فيخالف هنا افلاطون ويقول انها
هبطت لا لتكفر عما ارتكبت من خطاياها ،
ولكن هبوطها كان لحكمة الهية ، لان اتصالها

(٣٠) نفس المصدر ، ص ٢٤٨ .

بالبدن يطلعها على ما يمكن معرفته في هذا
العالم الحسي (٣١) .

مع هذا فافلاطون يحكى ان الله لما خلق
العالم ارسل اليه النفس ليكون حيا فارسل الى
العالم النفس الكلية ، وارسل انفسنا الى اجسادنا
حتى يكون العالم كاملا .

المهم ان ابن سينا تابع افلاطون بخلود النفس
ونزولها من عالمها العلوي واتصالها بالجسد عن
كره ، وبعد ان تتعلم اشياء كثيرة من العالم
الحسي تفارق الجسد ايضا عن كره ، ولكن عندما
يتكشف لها عالمها النوراني وتذكر مقامها الاول
تصعد كالبرق خاطفة ، تاركة الجسد للتراب
مفردة في عالم الخلود .

(٣١) محمود قاسم : في النفس والعقل ، القاهرة
١٩٥٤ ، ص ٩٣ .

عمود الشعر عند أبي تمام

محمد محمود مطلب

حتى وصلنا بحلته القشبية متمثلا بالمعلقات [والتي اجمل خصائصها فيما يأتي : -

انها - كما هو معروف - قصائد طويلة تتألف الواحدة منها من اغراض متعددة ، واحد منها مقصود لذاته - وربما احتوت على غرضين مقصودين - والاخرى ممهدة تأتي قبل الغرض المقصود وبعده ، وتبدأ المعلقة - كما هو معروف ايضا - بالوقفه الطويلة ثم بالانتقال الى وصف الرحلة والطريق التي سلكتها ، بعدها ينتقل الى غرض آخر من الغزل او الفخر او الخمرة قبل انتقاله الى الغرض الاساس الذي نظم القصيدة او المعلقة من اجله .]

ولقد حرص الشعراء القدامى على ان تكون معانيهم شريفة يفتخرون بها في العادة مثل الكلام عن النسيب والكرم والوفاء والخمرة ويتمسكون عن المعاني البتذلة التي تلوكها السنة العامة في احاديثهم اليومية .

وحرصوا ايضا على جزالة الفاظهم فكانوا يتخيرون ما جزل منها وما فخم مع الفصاحة ومثانة التركيب ثم انهم كانوا يحبون في الوصف ان يكون مطابقا للموصوف ، اما تشبيهاتهم فكلمها حسية سهلة التناول واضحة بينة الصلة بين المشبه والمشب به ، والاستعارة بعد ذلك عندهم يشترطون لها ان تكون بارعة وقريبة يدركها العقل بادنى تأمل وهم لا يغفلون بعد ذلك الوزن المناسب والقافية الجميلة ، هذه هي تحديدات وابعاد (عمود الشعر) الذي اشار اليه النقاد ، وتلك طريقة العرب القدامى ، وبهذا العمود كان النقاد في صدر العصر العباسي واواسطه يقيسون اشعار الشعراء ويحكمون على اصليها وفاسدها ...

سئل البحتري عن نفسه وعن ابي تمام فقال :
[كان اغوص على المعاني وانا اقوم بعمود الشعر] (١) .

وقال عنه الهمدي في موازنته مع البحتري (ان شعره لا يشبه اشعار الاوائل ولا هو على طريقتهم لما فيه من الاستعارات البعيدة والمعاني المولدة بينما يرى في البحتري (شاعر عربي مطبوع وعلى مذهب الاوائل ما فارق عمود الشعر قط وكان يتجنب التعقيد ومستكره الالفاظ ووحشي الكلام) (٢) . .

وقال احمد امين في معرض تقديمه لاجبار ابي تمام (وشاء القدر ان يعاصره البحتري وهو قريب المعنى حسن الاسلوب لا يغرب اغراب ابي تمام ولا يبعد عن عمود الشعر بعد ابي تمام) (٣) .

فما هو العمود الشعري العربي وما هي ابعاده وتحدداته ؟ لا اشك ان الشعر العربي نشأ نشأة جاهلية وفي بيئة بدوية جافة ولا اشك ان ما وصلنا من شعرهم كان في قمة اصالته ومجده وتطوره ، اذ ليس من المعقول ولا من المنطق السديد ان تكون هذه المعلقات الطوال والتي لا تخلو من صناعة معقدة ومن تصوير جميل وخيال مستظرف اول عهدهم بالشعر ، ولست هنا بصدد اثبات ان اصل الشعر نشأ اول امره مرسلا ثم مسجعا ومنه تطور الى الرجز فالقصيد ، لاني لا اريد ان ابحث في ارومة الشعر وجذوره الاولى ، ولكني اريد ان اصل الى ان الشعر الجاهلي والذي يعتبر اساس الشعر العربي ، مر بمراحل ، تطور فيها

(١) ديوان ابي تمام تقديم عبد الحميد يونس وعبد الفتاح مصطفى ص ١٧ .

(٢) الموازنة بين الطائفتين - للامدي - ص ٢ .

(٣) اخبار ابي تمام - للصولي - تقديم احمد امين ص ٨ .

والمزوقي في شرحه لحماية أبي تمام يحدد عمود الشعر ويحصره بـ :

١ - شرف المعنى وصحته ٢ - جزالة اللفظ واستقامته ٣ - الإصابة في الوصف ٤ - المقاربة في التشبيه ٥ - التحام أجزاء النظم والثماها على تخير من لذي الوزن ٦ - مناسبة المستعار منه للمستعار له ٧ - مشاكلة اللفظ للمعنى وشدة اقتضائهما للقافية حتى لا منافرة بينهما فهذه سبعة هي عمود الشعر^(٤).

ويفسر الأمدى هذه المبادئ السبعة بقوله (وليس الشعر عند أهل العلم به ، إلا حسن التاني وقرب المآخذ واختيار الكلام ووضع اللفاظ في مواضعها وإن يورد المعنى باللفظ المعتاد فيه المستعمل في مثله وإن تكون الاستعارات والتعجيلات لائقة بما استعيرت له وغير منافرة لمعناه)^(٥) .

هل هنالك أشد عسفا وتحكما بالشعر والشعراء والفن والفنانين من هذه القوالب الجاهزة والأطر التي يحيطون الشعراء بها ، فهذه السبعة العجاف يخلد الشاعر أو يموت ، لقد توج هؤلاء النقاد المحافظون أنفسهم ملوكا على عرش الأدب ورفعوا هراواتهم بوجه كل من يخالف نصوصهم وقواعدهم التي لا يأتيها الباطل فهي عندهم خالدة أزلية ومن شذ عنها شذ إلى النار ..

فمثلا ، جودة النص عند الأمدى وغيره تأتي بقدر مطابقتها لأقوال العرب القدامى فالتقبح عنده - لا يعني قبح الصورة إنما يعني - كما يقول - خروج أبي تمام على تقاليد العرب في استخدام الاستعارة إذ هم يستخدمونها (فيما يقارب المشبه أو يدانيه أو يشبهه في بعض الأحوال أو يكون سببا من أسبابه فتكون اللفظة المستعارة حينئذ لائقة بالشئ الذي استعيرت له وملائمة لمعناه)^(٦) .

ونحن كلما تصفحنا كتاب الموازنة بين الطائيين وغيره من كتب النقد القديمة نجلبأشبه هذا التحامل والذي هو أقرب للتعصب على أبي تمام منه إلى نقده فشعره (لا يشبه أشعار المتقدمين ولا على طريقتهم لما فيه من الاستعارات البعيدة والمعاني المولدة) ، أو لقد زلّ (عن النهج المعروف والسنن المألوف)^(٧) أو عدل في شعره عن مذاهب العرب، ولعل

أغرب وأقسى هذه النقدرات ما قاله ابن الأعرابي اللغوي المعروف عن شعر أبي تمام حيث قال (إن كان هذا شعرا فما قالته العرب باطل)^(٨) ، اتدرون لماذا ؟ لأنه شعر أبي تمام . فقد كان شديد التعصب عليه وكان يكره أن يروى شعره أو يذكر اسمه ، ويروى لنا طه حسين في كتابه (من حديث الشعر والنثر) أنه وكل إلى ابن الأعرابي أن يؤدب ابنا لبعض كبار انكتاب (فجاء هذا الشاب بارجوزة وانشدها بين يدي أبي ابن الأعرابي فاعجب وطلب إلى الشاب أن يكتبها فسأله الشاب : أنتجيد هذا الشعر ؟ قال : ما رأيت شعرا كهذا . فقال الشاب انه لأبي تمام فقال ابن الأعرابي « خرق خرق »^(٩) .

ثم لماذا لا يريد هؤلاء النقاد الذين يهذرون بمثل هذا النقد والذين وضعوا لنا هذه القواعد والقوالب أن يعترفوا بأن الشاعر في العصر العباسي هو غيره في العصر الجاهلي والأموي أو ما يسمونه عصر الاستشهاد والا فما فائدة الرقي العقلي الذي أصابه الشاعر العباسي في أقرن الثالث وما تلاه أن لم يستوعب في شعره حضارة عصره ، ومقومات بيئته وقديما قيل « الشاعر ابن البيئة » ، سيما وإن صناعة الشعر العربي في هذا الطور تقدمت وازدهرت وأصابتها تبدل واسع لأن المنايع الأساسية في حياة شعراء العصر امتزجت بهما عناصر جديدة من الثقافة والفكر والمجتمع وعاش الناس عيشة حضرية مترفة بعيدة عن رمال الصحراء وهجيرها وحياتها الجافة القاسية ، فنشأ معظم شعراء العصر في الحليّة والزينة وانغمسوا في مظاهر الحضارة والترف ، فتغيرت حياتهم وصناعتهم الفنية تغيرا ابدلها من طرازها القديم بطراز آخر « يعتمد على الزخرفة والاناقة »^(١٠) .

وتغيرت طريقة عيشهم فهي تقوم في كثير من جوانبها على الترف واللهو والمجون ، فبفداد ومدن العراق الأخرى تكاد تكتظ بحوانيت الخمر ودور اللهو لكثرة الجوّاري واتساع سوق الرقيق ، وهنا تلمع أسماء أشهر المغنيات الشواعر اللواتي كان لهن الأثر الأكبر في حركة الأدب وإنماء شعر الفناء وأغانيه « فغريب » الشاعرة المغنية و« دنائير » جارية البرامكة وشاعرتهم والتي كانت أحسن الناس أدبا وأكثرهم رواية للفناء

(٤) مقدمة شرح ديوان الحماسة - ج ١ ص ١١-١٢ .

(٥) الموازنة للأمدى ص ٣٩١ .

(٦) الموازنة للأمدى ص ١٠٧ .

(٧) ديوان الشعر العربي - علي أحمد سعيد - ص ١ .

(٨) أخبار أبي تمام - للصول ص ٢٤٤ .

(٩) انظر الصول - وطه حسين من حديث الشعر والنثر .

(١٠) الفن ومذاهبه في الشعر العربي - شوقي غيف ص ٧٠ .

والشعر» (١١)، ومتيم ، وعنان وغيرهن كثير ، هذا وقد اشتهر اكثر الشعراء بجارية يقف عليها اكثر شعره ، فابو نؤاس مثلاً اشتهر بجنان ، وابو العتاهية اشتهر بعتبة والعباس بن الاحنف بغوز، وكان مسلم بن الوليد يلقب بصريع الفواني .. ولم يكن ولع الشعراء بالفلمن - آفة هذا العصر - باقل من ولعهم بالجوارى فالذي يقرأ الاغاني واليتيمة وغيرهما يخيل اليه ان هذا الولع كان عاما بين الشعراء وغيرهم هذا وان دور اللهو كانت مليئة باجناس مختلفة فيهم ، وما دمننا في ذكر هذه الحياة الالهية الماجنة فما علينا الا ان نذكر الادبار ونصيبها في انعاش ذلك وبكفي ان نذكر ان الشعر الذي ترك في وصف الادبيرة وحاناتها وقساوستها وغلماها ليؤلف موضوعا هاما من موضوعات الشعر العربي (١٢) .

ولئن كان ما قدمته محدود الاثر في تحضر الشاعر العباسي وميله الى الترف والزخرفة في حياته الاجتماعية والفنية وابتعاده عن البداوة لوجود ما يماثل هذه الحياة الالهية في المجتمعات السابقة وبخاصة في الحجاز في العصر الاموي ، فاثرة الحياة العقلية او الثقافية واضح التأثير على حياة الشعر والشعراء والذي وسم العصر كله بسمة الحضارة والتقدم ...

واذا آن لنا ان نعرف هذه الثقافات واثرها على المجتمع العباسي وجب علينا حصرها بثلاث فالاولى هي العربية والتي تعتمد على القرآن وما يتصل به من علوم الدين والشعر وما يتصل به من العلوم الادبية كالنحو والصرف وعلوم البلاغة وغيرها من علوم اللغة الاخرى ..

والثانية : هي اليونانية والتي كان لها اثر كبير على العقلية العباسية واثرها واضح لا على الادب ومعظم الفنون وانما يظهر ذلك بجلاء على الحياة الفلسفية والعقلية لان ما وصل الى العرب من اليونان انما اقتصر على الفلسفة ولم يترب اليهم شيء من الشعر والتاريخ ، وهذه الفلسفة هي التي صبغت عقلية الشعراء والفنانين باصباغ خاصة « من العمق والدقة وطرافة التقسيم والبعد في التفكير والخيال حتى اصبحنا بازاء صفات عقلية جديدة » (١٣) .

والثقافة الثالثة شرقية وهي الفارسية

والهندية وغيرهما من الامم السامية التي كانت منتشرة في العراق يومئذ ولم يكن اثر هذه الثقافات واضحا على الادب وضوح الثقافة اليونانية ، لان ما اخذه العرب عن الفرس لا يعدو حياة الترف واللهو ونظم الحكم وسياسة الادارة ، وربما بعض القصص والحكم ، اما اثرهم في الشعر فضئيل ذلك لانه ليس « للفرس شاعر معروف قبل الاسلام » (١٤) .. وما يقال عن اثر الفارسية يقال عن الهندية اذ ليس للاخيرة تأثير واسع في الادب العربي انما اثرها ينحصر في الطب والرياضيات وعلم الفلك والنجوم ..

ومهما يكن من امر فان الصفات العقلية « لشعراء المدن تغيرت تحت تأثير هذه الثقافات وبخاصة الثقافة اليونانية فلم تعد الصفات العقلية القديمة التي كنا نراها عند زهير وكثير وذو الرمة واضرابهم (١٥) . فقد دخلت في صناعة الشعر صفات عقلية جديدة لعل ذلك يظهر واضحا في شعر بشار وابي نؤاس وابي تمام والمتنبي من ارباب الزخرفة والصناعة الشعرية الذين يوائمون بين اجزاء القصيدة « حتى تأتي في تناسب صدرها وعجزها وانتظام نسيبها بمدحها كالرسالة البليغة والخطبة الموجزة لا ينفصل جزء منها عن جزء » (١٦) .

وكان للمنطق الذي هو جزء من الفلسفة اليونانية اثر كبير على عقلية الشاعر العباسي في هذا العصر ونرى اثره واضحا في صناعته خاصة في تمتين العلاقة بين اجزاء الشعر حتى نراها واضحة ووثيقة كما نراها واضحة ووثيقة في اجزاء النثر ، واذا كان بعض الباحثين والنقاد يلاحظون ان النثر الفني المرسل ينشأ متأخرا عن الشعر لما فيه من تحليل عقلي يبعده عن البداوة الساذجة الفطرية لانه « لغة العقل والتفكير والمنطق » فان هذا الفارق يقرب من التلاشي والزوال في هذا العصر بسبب هيمنة الفلسفة والخطق اليوناني وما ادخله من صفات عقلية جديدة . حتى اننا نجد كثيرا من الباحثين والنقاد - قديمهم وحديثهم - يغالي غلوا كبيرا في تأثير هذه الثقافات وبخاصة اليونانية منها على الحياة عامة والعقلية خاصة . حتى ان المسيو مرسيه يرى ان الزخرف الفني وصل الى العرب من الفرس ، وقد شابهه في هذا الرأي من المعاصرين الدكتور طه حسين ثم ابدل رأيه

(١٤) البيان والتبيين - الجاحظ ج ١٦/٣ .
(١٥) الفن ومذاهبه في الشعر العربي ص ٩٠ .
(١٦) زهر الآداب للحمري - م ٣ ص ١٧ .

(١١) المصدر السابق ص ٧١ .
(١٢) الديار النصارية في الاسلام - حبيب زيات - ص ٢٢ .
(١٣) الفن ومذاهبه في الشعر العربي - شوقي ضيف ص ٨٧ .

بعدئذ فعزنا هذا التأثير الى اليونان وكانت الحجة التي اعتمدها في ذلك « ان المولعين بالزخرف اكثرهم من غير العرب من الفرس المستعربين ثم ان طه حسين يقول « ان البلاغة العربية اخذت حرقا عن البلاغة اليونانية حتى الشواهد والصور والتعابير » (١٧) .

ومهما يكن في مثل هذه الآراء من مبالغاة ومغالاة فاني لا انكر ان العرب تأثروا في حياتهم العقلية والادبية بالفرس واليونان وكان امرا مفروغا منه ان تدخل اللغة والعقول عناصر جديدة بسبب المعاشرة والاطلاع على آداب الآخرين والاعترا ب والسفر في مختلف الاقطار والامصار .

على هذا الشكل تبدلت حياة الشاعر العربي في العصر العباسي واصيبت بما اصيبت به الحياة العامة من الزخرفة والتجميل والتائق . فتوفر المال والفنى لدى الشعراء وبذخهم في العيش بالملأط جديدة من الزينة والحلية الى تائق في الحياة والمظهر والتصاق بالفلسفة الاجنبية والمنطق كل ذلك جعل حياة الشعراء الفنية عرضة للصناعة والزخرفة وهي حال طبيعية توجد في الصنائع كلما وجدت الحضارة وما يصحبها من ترف وتصنيع يقول ابن خلدون في مقدمته « وعلى مقدار عمران البلدان تكون جودة الصنائع للتائق فيها حينئذ ، واستجادة ما يطلب منها ، بحيث تتوفر دواعي الترف والثروة » (١٨) .

هذا وقد « اهل ما شاع من تصنيع وزخرف في الحياة الاجتماعية اثناء العصر العباسي لقيام هذا المذهب الحديث في الشعر العربي - مذهب التصنيع - » (١٩) . وربما اعتبر هذا المذهب مقياسا لحذق الشاعر ومهارته وجودة فنه ، ولو انه لم ينشأ هكذا فجأة بل اجتاز سلالا كثيرة في عملية نشأته وارتقائه . .

فمن البديهيات المسلم بها ان قول الشعر ليس عملا يسيرا بل يمر النظم خلال تجربة معقدة وعامل شاق غاية في التعقيد ، هو صناعة تجتمع لها في كل لغة طائفة من المصطلحات والتقاليد ، ومعروف ان لفظ شاعر عند اليونان القدامى تعني (الصانع) وهي في لغتنا قريبة الى المعنى اليوناني فهي تعني (العالم) والشعر (٢٠) معناه العلم ، وقد

ادخله قسم من القدامى في باب الصناعة حيث يروى لنا الجاحظ عن عمر بن الخطاب قال « خير صناعات العرب ابيات يقدمها الرجل بين يدي حاجته » (٢١) .

وكان قداماء العرب يحسون بان الشعر ضرب من الصناعات فقد جملوه « كبرود العصب وكالحلل والماعطف والديباج والوشي واشباه ذلك فيه اللون وغير اللون » (٢٢) .

من هذا يظهر ان نظرهم الى الشعر بانه عمل معقد يقرب من الصناعة قديمة قدم الشعر نفسه وكان ظهورها في الشعر الجاهلي بعد استوائه ونضجه - حسب معارفنا - عند زهير بن ابي سلمى . فقد اخذ الشاعر يعقد في صناعته ويقيده نفسه ببعض القيود خلا الوزن والقافية كالالفاظ والمعاني والموضوعات وما المعلقات او المطبوعات السبع القديمة الا دلالة على ان صناعة الشعر استوى لها حينذاك غير قليل من القيود والتقاليد ويمكننا القول ان الصنعة كانت ظاهرة عامة في الشعر الجاهلي ولكنها ظاهرة بارزة في شعر صاحب الحوليات وتلميذ مدرسة اوس بن حجر - فقد كان زهير يأخذ شعره بالتنقيح والتنقيف والصقل يفحصه ويمتحنه ويجرب كل قطعة من قطعة ، وقد لا اغالي اذا قلت انه تزعم المدرسة بعد استناده وخرج منها تلامذة يؤمنون بصناعته الشعرية قسم منهم من اهل بيته وهم ابناه كعب وبجير وابنته ، ومن غير بيت اهله امثال الحطيئة المخضرم وكثير وذي الرمة من الاسلاميين ، ومن ابرز صفات هذه المدرسة كما هو مشهور اعتمادها على الاناة والروية ومقاومة الطبع والانذفاع في قول الشعر مع السجية ، فكثر عندها الجواز والاستعارة والتشبيه واتكأت في وصفها على التصوير المادي وان يأخذ الشاعر نفسه بالتجويد والتصفية والتنقيح والتأليف » (٢٣) .

واذا تركنا زهيرا والعصر الجاهلي الى صدر الاسلام والعصر الاموي وجدنا مظاهر الصناعة والتكلف التي قابلتنا في العصر الجاهلي تنمو مع الحياة العربية غير ان هذا النمو لم يؤهل بظهور مذاهب جديدة في الشعر العربي ، فظلت الصورة القديمة مع بعض التعديلات والتفسيرات

(٢١) البيان والتبيين ص ٨٦ .

(٢٢) البيان والتبيين ص ١٥٨ .

(٢٣) تراجع كتاب الادب الجاهل - طه حسين - مدرسة اوس بن حجر .

(١٧) النثر الفني في القرن الرابع - زكي مبارك ج ١ ص ٤٤ .

وتقد النثر الفني - طه حسين - ص ١٤ .

(١٨) مقدمة ابن خلدون ص ٢٨١ .

(١٩) الفن ومذاهبه في الشعر العربي ص ٩٧ .

(٢٠) تراجع ملادة - شعر - في لسان العرب .

التي جعلت من بعض صناعات الشعر ببالغون في الاهتمام بحرثهم وبوفرون لهاكل ما يمكن من تجويد وتحجير يقول ذو الرمة .

وشعر قد اרכת له طريف

اجنبه المساند والمحالا

وربما كان كثير خير تلميذ لمدرسة زهير فقد كان يصور لنا نمو مذهب الصنعة اذ نراه يضيق على نفسه الممرات التي يسلكها الى شمسره كما صنع في قصيدته :

خيل لي هذا رسم عزة فاعقلا

قلوصيكما ثم ابكيا حيث حلت

فقد التزم اللام المشددة في القصيدة كلها وبذلك كان من اوائل من وضعوا اسس الطريقة التي طبقها ابو العلاء المعري في لزومياته فيما بعد ..

ونحن اذ نعرض لصناعة كثير الشعرية لا يعني هذا ان العصر كان عقيما لم ينبج غيره بل هناك كثيرون غيره فالنقاد والباحثون يروون لنا على سبيل المثال عن الغززدق انه كان ينحت من صخر وعن جرير الذي يعرف من بحر ، ولو كنا بصدد دراسة تفصيلية عن اصحاب هذه الصنعة في كل عصر لاطلنا في تعدادهم ولكننا نريد ان نعرض تطور الشعر وصناعته منذ اول شيء وصلنا منه وحتى عصر ابي تمام .

لذا تراني اخلف وراني العصر الامسوي ولا اجرا على القول بان مذهبنا في التصنيع قد كملت ابعاده فيه وانما اقول ان الخط البياني الذي رسمناه لتطور الشعر ظل مرتفعا في هذا العصر ولكنه يبقى مرتبط بالجدور مع ارومة العصر الجاهلي ..

وما ان يحل عصر النهضة عصر الحضارة العربية الاسلامية ونضجها ، عصر المعرفة المتنوعة والثقافات المختلفة حتى يصبح الشعر فنا اي ان الشاعر لم يعد معبرا وحسب بل يعرف كيف يعبر ولم يعد الشاعر يقبل كل ما ينجيه به طبعه ...

« سئل بشار بن برد مرة بم فقت اهمل عمرك وسبقت ابناء عصرك في حسن معاني الشعر وتهذيب الفاظه ؟ فقال لاني لم اقبل كل ما تورده علي قريحتي وبناجيني به طبعي وبيعته فكري ، ونظرت الى مفارسات الفطن ومعادن الحقائق ولطائف التشبيهات ، فمرت اليها بفهم جيد وغريزة قوية ، كشفت عن حقائقها واحتزرت عن

متكلفها » (٢٤) . ماذا يعني هذا ؟ يعني ان بشارا اخذ يتشكك في ازالة وثبات مفهوم الطريقة الشعرية القديم التوارث ويزعزع اركانه ، ويعني انه فتح آفاقا جديدة للشعر العربي واناار السدرب لمن جاء بعده من المجددين .

لذا نرى ان بعض النقاد يفتن الى اهمية بشار وخطره فيجعله « قائد المحدثين » وراس طبقة الشعراء المولدين ..

ولئن التفت هؤلاء النقاد الى مكانته وشاعريته فانهم - فيما احسب - لم يشيروا حول طريقته خصوصية ونزاعا ربما لانهم لم يلتفتوا الى ما جاء به من صناعة وبدع وتوليد واغراب في التصوير اي التشبيهات التي لم تكن محببة ومألوفة لدى الاقدمين وربما لان تجديده لم يكن بيتا طاغيا على طريقته في الشعر طغيان فحشه ومجونه وتبدله ،

ومهما يكن من امر فهو عندي اول من خط الدرب ووضع البنية الاولى في الاساس الجديد ، اساس الصنعة والبدع واول من ضرب بمعوله القديم ضربة موجعة فهد ركننا من اركانه والتي بدت اليوم متداعية سرعان ما انهارت كلها او معظمها بظهور ابي نواس ومسلم بن الوليد وابي تمام والبحري ..

ويحدثنا الجاحظ عن بشار ، وهو في معرض حديثه عن وسائل التصنيع ، يذكر البديع ويشيد باصحابه من الشعراء امثال ابن هرمة والعتابي والراعي ، فيكبر مكانته في هذا المجال ويقدمه عليهم « ولم يكن في المولدين اصوب بديعا من بشار وابن هرمة » (٢٥) .

وكان راس الصناعيين واول المتفننين الذين يقصدون البديع قصدا ويطلبونه طلبا حتى فضله الاصمعي - وهو من غلاة المتعصبين للقديم - على مروان بن ابي حفصة ، ويشير الى استعماله للجديد واكثاره من الصنعة البديعية « لان مروان سلك طريقا كثر من يسلكه فلم يلحق بمن تقدمه وشركه فيه من كان في عصره وبشار سلك طريقا لم يسلك واحسن فيه وتفرد به وهو اكثر تصرفا ، وفنون شعره اغزر واوسع بديعا ومروان لم يتجاوز مذهب الاوائل » .

ظهرت اذن مدرسة بيانية جديدة شيخها بشار ومن رجالها ابن هرمة والعتابي ومنصور

(٢٤) العملة لابن دنيق - ج ٢ ص ٢٣٩ .

(٢٥) البيان والتبيين - للجاحظ - ج ١ ص ٥٥ .

وقوله :

صفة الطلول بلاغة القدم

فاجعل صفاتك لابنة الكرم

ولما سجنه الخليفة على اشتهاه بالخمير ،
واخذ عليه ان يذكرها في شعره قال :

اعر شعرك الاطلال والمنزل القفر

فقد طالما ازرى به نعتك الخمر

دعاني الى نعت الطلول مسلط

تضيق ذراعي ان ارد له امرا

فسمعا امير المؤمنين وطاعة

وان كنت قد جشمتني مركبا وعرا

فجاءه بان وصفه الاطلال والقفر انما هو من

خشية الخليفة والا فهو عنده فراغ وجهل ..

هذا بالاضافة الى انه كان ينكر على الشعراء
تحدثهم عن اشياء لم يالفوها ولم يروها فكيف
يصح للشاعر ان يتبع طريقة غيره في وصف ما رآه
ليصفه بدوره وهو لم يره :

تصف الطلول على السماع بها

افذو العيان كانت في الفهم ؟

واذا وصفت الشيء متبعا

لم تخل من زلل ومن فهم

ونحن هنا لا نريد ان نقرر لابي نواس ان
الشعر حتى يكون صادقا ينبغي ان يمر عبر التجربة
الشعورية الذاتية المباشرة ، اي انك لا تجسد
وصف الشوق حتى تكابده ووصف الخمرة الا اذا
شربتها ، وبالتالي لا تجد الوقوف على الاطلال
والبكاء عليها الا اذا رايتها ومررت بها ، ابو نواس
هنا يبدو ضيق الافق على خلاف ما عرفناه موهوبا
نافذ البصيرة . لانه ينكر على الشاعر موهبته وقابليته
على الخلق والتصوير والابداع ، لان الشاعر يعيش
في عالم واسع رحيب ينتقل باحاساسه ومشاعره
خلاله الى أي موضوع والا وجب على الشاعر
ان يعيش ما لا حد له من التجارب التي لا تتسع
لها الحياة ، فدعوة ابي نواس - اذن - من الناحية
الفنية لم تكن ضرورة حتمية ولكننا نتفق وايضا
على ان الشعر مرآة للحياة وصورة منعكسة
عنها وبهذا فهو يدعو الى التجديد لا من ناحية
الصياغة والسبك بل ومن ناحية المعاني ايضا ، فلقد
ابتكر لنا معاني وصورا يعد فيها فارس حلبه ،
فوصف لنا الخمرة وصفا كاد يحجبها الى نفوس
الزهاد وجود القول في الغزل العلماني حتى طفى
على الغزل الطبيعي وجعله بابا مستقلا وغرضا

النمري ، وربما كان اثر التجديد فيها ضئيلا
ذلك لان زعيمها « بشار » حلقة وصل بين عصرين ،
عصر ينزع الى الحفاظ على التراث والتقاليد
وعصر تتصارع فيه شتى انواع اشقافات والعلوم
المنقولة والموضوعة ، والتي تدعو كلها الى تجديد
القيم والثورة على كل بال قديم ، ولكن الصيحة
التي اطلقتها هذه المدرسة البديعية صارت لها صدى
عميق ظل يردده الزمن حتى مس برفق اذن ابي
نواس ، فتلقفه واخذه بالدربة والمران حتى غدا
زعيماء للمجددين دون منازع لانه كان نظير
بشار مدفوعا لذلك بحكم ما اجتمع له من العوامل
الخارجية والذاتية ، فهو يؤمن - عن وعي وادراك -
ان الشعر يجب ان يكون مظهرا للحياة وصورة
للمجتمع ، وان على الشعراء ان يعيشوا في
الحاضر لا في الماضي ، في الواقع لا في الذكريات
وان يصوروا ما هم فيه لا ما يمدحهم به الخيال فلا
هند ولا سلمى ولا نجد ولا الراك ولا تلك الاسماء
والمواقع التي تواضع عليها الجاهليون والاسلاميون :

لا تبك ليلي ، ولا تطرب الى هند

واشرب على الورد من حمراء كالورد

وهنا مال ابو نواس الى اوضح الاشياء واينها
في حياته الحضرية فاستمد منها ديباجته الشعرية ،
الخمرة ، ومجالس الشرب ، والندامى . فخلق
بذلك ديباجة حضرية لا تمت بادنى صلة للصحراء
او البادية ، فهي لا تحن الى حبيب موهوم
ولا تبكي على طلل مزعوم ..

دع عنك لومي فان الوم اغراء

وداوني بالتى كانت هي الداء

او قوله :

ودار ندامى عطلوها وادلجوا

بها اثر منهم جديد ودارس

فتار ابو نواس - اذن - على الطريقة
القديمة طريقة الوقوف على الطلول وقطع المفاز
وتجشم الاحوال توصلا الى مدح المقصود ، فحياته
قد تغير وجهها ، لان العرب هجروا باديتهم
وتحضروا ، فالعودة الى البادية ورمالها واطلالها
والبكاء عليها ضلال ما بعده ضلال .. فتهمك مر
التهمك على اولئك الذين يفلدون القدامى في
ديباجتهم الشعرية فيقول :

عاج الشقي على رسم يسائله

وعجت اسال عن خمارة البلد

قائما بنفسه فسن بدعة شعرية لم يخلص الشعراء منها الى اليوم .

ولئن نجح ابو نواس في ثورته على القديم بتسليطه الضوء على الديباجة الطللية القديمة وشكك الناس بازليتها وخلودها ، ولئن نجح في ابتكار وتوليد المعاني الجديدة في اغراضه الماجنة ، فاننا نراه يزوغ عن هذه الطريقة وهو في حضرة خليفة او امير فنجدته يسلك مسلك القدامى واهل الجد ، يقرع الاذان بالتعبير الفني واللفظ المذهب الرصين وربما استهل شعره على طريقة الجاهليين ، لانه يعلم ان الرشيد - مثلاً - سوف ينفر منه ان احس خروجاً على التقاليد الموروثة ويعلم ان سلوكه هذا قد يدخله السجن، لذا نراه يشتمل بشملة الاعراب حين يمدحه ترضية له وضماناً لنواله :

حيّ الديار اذا الزمان زمان
واذا الشباك لنا حرى ومعان
يا حبذا سفوان من متربع
ولربما جمع الهوى سفوان

اما مع خلانه وانداده ومريديه فهو يعود الى سيرته الاولى فلا تزمت ولا وقار يبدأ القول بالخمرة وبدم الاطلال يتمهر ويفحش ما طاب له ذلك :

هذه احدى مدائحه للفضل « بن الربيع » وزير الرشيد :

يا ربيع شغلك اني عنك في شغل
لا ناقتي فيك لو تدري ولا جملي
عليّ عين واذن من مذكرة
موصولة بهوى اللوطي والفزل
كلاهما نحوها سام بهمتيه
على اختلافهما في موضع العمل
يا فضل غاية خلق الله كلهم
اذا ضربنا بجود غاية الشل

وعلى الرغم من ان ابا نواس كان ثائراً على القديم ومجددا لطريقة النظم - مبنى ومعنى، شكلاً ومضموناً - فانه ظل بعيداً عن اضواء النقد القدامى فلم تثر طريقته خصومة ونزاعاً ولم يحتدم حولها النقاش احتدامه مع مذهب ابي ابي تمام من بعده ويرجع ذلك عندي الى جملة عوامل مجتمعة فيها ان تجديده لم يكن بعيد المدى « فهو في ذلك شخصية ذات وجهين » فكان نصيبه الاهمال او ربما بسبب كون النقد لا زال بدائياً لم توضع له اصول ولم تؤلف حوله الكتب

وربما - ثانياً - لانه كان يجيد اللغة العربية ويحذق النظم بها فجاء شعره عربياً اصيلاً لم يخرج فيه - براهم - عن عمود الشعر ولعل في هذه العوامل ما يساعد على تفسير هذه الظاهرة ..

واذا ظلت طريقة ابي نواس غير متكاملة ولم تتخذ شكل مذهب مستقل يثير الجدل والخصومة الا انه وبشار كانا شرارات اضاءت الطريق لاصحاب الصنعة والبدع امثال مسلم ابن الوليد وتلميذه ابي تمام .

لقد غير بشار وابو نواس كثيراً من معاني وافكار الشعر حتى قال ابن رشيق في عمدته « انهم اتوا بمعان ما مرت قط بخاطر جاهلي ولا مخضرم ولا اسلامي » (٢٦) . وابو نواس عرفنا عنه سابقاً انه جدد كثيراً من معاني الخمرة وما اليها حتى قالوا « ما زالت المعاني مكنوزة في الارض حتى جاء ابو نواس فاستخرجها او كانت المعاني مدفونة حتى اثارها ابو نواس » (٢٧) ... بينما نجد ان مسلم بن الوليد لم يوجه عنايته للمعاني بل وجهها نحو الصنعة « فلا نجد عنده تجديداً في المعاني ولا ابتكاراً في الموضوعات فطرافته كلها تقف عند التصنيع وما يأتي به من زخرف انيق ووشي بديع » (٢٨) .

هذا وان الباحثين والنقاد القدامى في اضطراب بشأن صناعة ابي الوليد صرّح الغواني فعنهم من يجعله خالقاً محدثاً لهذا الفن ولم يسبقه اليه احد ويذهب فريق اخر الى انه تتبع هذا الفن فجمعه فكان له فضل الجمع والتأليف بينما يرى ثالث انه اول من تكلف البديع وجعله صناعة ثقيلة ، فصاحب معاهد التنصيص يزعم انه « اول من قال الشعر المعروف بالبديع وهو الذي لقب هذا الجنس بـ (البديع) و (اللطيف) وتبعه فيه جماعة اشهرهم ابي تمام الطائي » (٢٩) . بينما الامدي ينفي عنه هذا السبق في استعمال البديع ، كل ما في الامر عنده،

انه اطلع على هذه الانواع « الاستعارة والطباق والتجنيس في القرآن واشعار المتقدمين فتنبها واكثر النظم فيها واعتدها ووشح شعره بها ووضعها في موضعها ثم لم يسلم مع ذلك من

(٢٦) العدة - ابن رشيق - ج ٢/ ص ٢٣٦ .

(٢٧) اخبار ابي نواس - ص ٦٤ .

(٢٨) الفن ومذاهبه في الشعر العربي ص ١٠٣ .

(٢٩) معاهد التنصيص ج ١/ ص ٢٠ .

الطعن حتى قيل انه اول من أفسد الشعر «(٣٠)»
اما ابن رشيق في العمدة فيقول « انه اول من
تكلف البديع من المولدين واخذ نفسه بالصنعة
واكثر منها ولم يكن في الاشعار المحدثه قبيل
مسلم (صريع الفواني) الا النبذ اليسيرة وهو
زهير المولدين كان يبطئ في صنفته ويجيدها «(٣١)» .
اما ابن المعتز في كتاب البديع فيذهب الى ان مسلم
بن الوليد كان اول من وسع البديع لان بشار بن
برد اول من جاء به ، فحشا مسلم به شعره .

وايا كان رأي النقاد والباحثين القدامى في
الصناعة البديعية في شعر مسلم بن الوليد فانهم
مجمعون على انه اول المحدثين اغرق شعره في هذه
الصناعة واتخذ من انواع البديع مذهبا وطريقة
له فزخرف شعره ووشاه بضروب من الجنس
والطبايق والاستعارة والمشاكلة «(٣٢)» . وعم تلك
المحسنات على معظم قصائده فعد بذلك زعيم
التصنيع والذي عمت موجته من بعده فاصبح زي
العصر وسمته البارزة ، تقاس به مهارة الشعراء
ودرجة حذقهم وبراعتهم . ولعل خير دليل على
ما نذهب اليه هو ما يحدثنا به السرواة من ان
مسلم بن الوليد لم يسمح لتلميذه دعل الخراعي
ان يخرج للناس بشعره وينشره فيهم الا بعد
ان سمع منه القصيدة التي يقول فيها :

لا تعجبي يا سلم من رجل
ضحك المشيب براسه فبكى

وفي البيت من المحسنات البديعية ما يرضى
ذوق مسلم ...

لقد فشت - اذن - وذاعت رغبة شاملة
بين الشعراء في التجديد ، وصار كل شاعر
حريصا على ان يدخل ما حصل عليه من ثقافات
جديدة وعلوم مترجمة حديثة على شعره
فاصطبغ الشعر بالعقليات الفلسفية وبخاصة
اليونانية فظهرت الصنعة الشعرية واضحة
جليّة واخذ الشعراء يتسابقون الى تفخيم الاسلوب
وتنميقه وتلوينه بشتى ضروب المحسنات اللفظية
منها والمعنوية ، فبعد ان كان الشاعر القديم
يأتي بالشعر عن انقياد فطري لا يلجأ الى المحسنات

(٣٠) الموازنة للأمدى - ص ٨ .

(٣١) العمدة ج ١ ص ١١٠ .

(٣٢) المشاكلة هي ذكر الشيء بلفظ يخبره لوقوعه في صحبته
كقول احدهم :

قالوا اترح شيئا نجد لك طبخا

قلت اطبخوا لى جبة ولقميصا

فمروا عن الخياطة بالطبخ لوقوعها في صحبته .

الا عفوا ، غذا الشاعر هنا يجانس ويطابق ويغوص
على المعاني الغريبة يولد فيها فيكثر من الاغراب
والابتكار ، وهو في ذلك كله يعي كل كلمة يضعها
في قصيدته ويعرف كيف ينظم ابياتها ويعلم بطرق
البيان التي ينبغي عليه انتهاجها لتجويد الفاظه
ومعانيه ، وكان هذا داب كل شاعر صغيرا كان
ام كبيرا . .

ولعل اهم شاعر يمثل مذهب التصنيع
في هذا العصر هو ابو تمام ، لانه انتهى عنده الى
الغاية التي كان الشعراء العباسيون يرون اليها
لما جاء فيه من زخرف وتنميق وتوشية .

نشأ ابو تمام في خضم الثورة على القديم
وسط بيئة حضرية تزخر بالوان شتى من المعارف
والعلوم والثقافات الاجنبية والتي جئنا على
ابرز خصائصها فيما فات من بحثنا ، نشأ
مغمورا فالرواة مختلفون في اصله فمنهم من يذهب
الى انه من طيء صليبة وان نسبته ليست نسبة
ولاء او ادعاء ويقدم هذا الفريق حججه
وبراهينه «(٣٣)» . بينما ينكر الامدي هذا الزعم فيقول
ان نسبته الى طيء لفتت له تلفيقا ويؤيد هذا
الرأي من المعاصرين طه حسين وعمر فروخ .

وكما اختلف المؤرخون في نسبه اختلفوا
في تعيين سنة ولادته ووفاته وذهب قسم منهم
الى انه نصراني يستدلون على ذلك من ان (اوس)
محرقة من (تدوس) او (تبودوسيوس) ، ولكنهم
مجمعون على انه نشأ من عائلة فقيرة كان
عميدها يشتغل عطارا او خمارا بينما اشتغل
هو حائكا في دمشق انتقل بعدها الى مصر
فاخذ يسقي الناس في جامع مصر ويستقي هو ما
تيسر له من علوم عصره ، وهنا ظهرت مواهبه
الفذة التي لم تتيّر لشاعر من معاصريه ، فذكاؤه
الحاد النادر وحافظته القوية وسرعة بديهته
صفات اسهب في وصفها الرواة والمؤرخون فالكندي
الفيلسوف يسمعه يشد بعض قصائده فيقول
« هذا الفتى يموت قريبا لان ذكاه نحت عمره
كما يأكل السيف انصقي غمده » «(٣٤)» . وفي رواية
اخرى انه قال « هذا الفتى يموت شابا ، فقييل
له ومن اين حكمت عليه بذلك ، فقال رايت من
الحدة والذكاء والفطنة مع لطافة الحس وجودة
الخطر ما علمت ان النفس الروحانية تاكل

(٣٣) يذهب الصولي والاصلهاني هذا المذهب من الاقدمين

ويشابههم البيهقي من المعاصرين .

(٣٤) هبة الايام فيما يتعلق بابي تمام ص ٢٦ .

جسده كما يأكل السيف غمده « (٣٥) . وهناك أسطورة تزعم أن الدم ظهر في عينيه من شدة التفكير فتنبأ له الناس بالموت المبكر .. ويروون لنا قصته مع الفيلسوف يعقوب الكندي حينما مدح أحمد بن المعتصم بسينيته المشهورة :

أقدام عمر في ساحة حاتم
في حلم احنف في ذكاء اباس

فقال له الكندي (الأمير فوق من ذكرت) :

فانشد أبو تمام على الفور :

لا تنكروا ضربي له من دونه

مثلا شرودا في الندى والباس

فاله قد ضرب الأقل لنوره

مثلا من المشكاة والنبراس

ولما اتهم القصيدة واخذت منه لم يجسدوا فيها البيتين دلالة على انه ارتجلها بعد اغتراض الكندي .

ويحدثونا عن حافظته انقوية بانه كان يحفظ اربعة عشر ألف ارجوزة للعرب غير المقاطيع والقصائد وهو في حفظه هذا كان كثير النظر والتدقيق في الشعر ميالا الى الاختيار منه - مما جعل كثيرا من النقاد يتهمونهم بالشرقة - فلم يكن يحفظ الشعر ويكتفي بالرواية وانما كان يعاشر الشعراء معاشرة متصلة يقرؤهم ويظيل النظر فيهم ويدل على قراءته لهم هذا الاختيار الذي كان يختاره من كتب يديها بين الناس » .

ثم هو مستوعب للقرآن يدل شعره على انه من حفاظه لانه كان مدنا مدارسته :

« ايها العزيز » قد مسنا الضر

جميعا واهلنا اشتات

ولنا في الرجال (شيخ كبير)

ولدينا (بضاعة مزجاة)

قل طلابها فاضحت خسارا

فتجاراتنا بها ترهات

فاحتسب اجرنا (واوف لنا الكيل)

وصدق فاننا اموات

ثم ثقافة واسعة تصقل ذكائه وبديته فهو - عند الرواة - عالم في كل فن وفي كل علم ، في الفلسفة والتاريخ العربي والاسلامي وفي علم الكلام وعلم النحو حتى انهم لم يأخذوا عليه خطا في النحو لمامه في قواعده المعروفة والغريبة ، وهو

(٣٥) هبة الایام فيما يتعلق بابي تمام ص ٤٠ .

عند صاحب الموازنة « عالم يعجب شعره اصحاب الفلسفة والمعاني » ثم هو اضافة لذلك كان مثقفا ثقافة فنية واسعة ذا ذوق لا يضاهيه فيه احد من معاصريه مستبحرا في الرواية كما تشهد بذلك مؤلفاته وآثاره الكثيرة التي خلفها خاصة « ديوان الحماسة » الذي اختصاره من الشعر القديم والمعاصر .

من هذا الاستعراض المختصر يتضح ان حبيب بن اوس الطائي كان قد استوعب الوان الثقافات المختلفة التي عرفها عصره ولم يقف عند لون معين بل تناول الالوان المختلفة فلسفية كانت ام علمية ام ادبية ، ولقد تناهى اليه الشعر وهو مثقل بضروب من الصناعة والزخرفة والتي كان يتباهى معاصروه بحذقهم لها واسرافهم في استعمالها في شعرهم ، وتهكمهم من التهكم على كل قديم وبال ، فكيف نريد من شاعر تميز بصفات نادرة وعاش في بيئة نيرة حضرية مثقفة وسط تيار جارف من التجديد ان يقلد غيره ويؤمن بالطرق الجاهزة في النظم بعد كل ما اصابه من رقي عقلي وفني ، نريد منه ان يؤمن بقواعد جعلوها سبعة وقالوا انها عمود الشعر العربي ،

كيف نريد من شاعر هذه صفاته وهو المداحة المتكسب بشعره ان يمدح المأمون والمعتصم والوزراء والكتاب بمثل المعاني التي جاء بها شعراء العصور السابقة ومدحوا بها الملوك والأمراء ، ان ما قاله زهير في مدحه لهرم بن سنان والنايفة في مدحه للملك المناذرة والغسانة وما جاء به الثالوث الاموي في مدحهم لبني امية لم يعد يستسيغه الخليفة العباسي الذي اطلع على الفلسفة اليونانية والمنطق اليوناني .

ثم ان الصفات التي تداولها الاقدمون مثل « كثير الرماد » و « جبان الكلب » و « مهزول الفصيل » لم تعد كتابات مستساغة عن الكرم في المجتمع المدني المتحضر ولا تشبيه الخنساء لاختيها صخر « بانه علم في راسه نار » عاد شيئا موقفا ومقبولا في هذا العصر لان الناس لا يعيشون في صحراء يتيهون في مجاهلها حتى يحسوا برغبة لوجود هذا الجبل المضيء ليهتدوا به .

حتى ابو تمام الذي ظن انه قال شيئا وهو يمدح الامير احمد بن المعتصم لم يوفق في نظر الفيلسوف يعقوب الكندي والذي درس كتب ارسطو وافلاطون فوجد بونا شاسعا بين قول ابي

تمام ومقتضيات وخصائص العصر فقال معترضا وهل زدت على ان شبّهت الامير باجلاف انصرب اذن ، فلا بد ان يلتبس لفة غير التي كانت تقال من قبل ومثلا غير تلك التي عرفت فيما مضى ... واذا كان هذا البيت يلاقي رضى وقبولا حسنا من نفس عبد الملك بن مروان او اشباهه من خلفاء الامويين فهو اليوم يلاقي اعراضا من خلفاء الدولة العباسية . لذا اخذ الشعراء اذ ذاك يلتسمون رضا الذوق العام باساليب شتى فمالوا نحو المبالغة والقلو ، ونحو التشخيص والتسجيم والاغراب في التشبيهات وليس لهم فضل الابداع والاختراع بل انهم وجدوها مبثوثي شعرا سبقهم فجمعوها وولدوا منها معاني جديدة ارضاء لممدوحيه ، اذ لم يترك الشعراء السابقون معنى لم يقولوه ، وما قالوه لم يعد مستساغا في رأي ممدوحيه ، فنضبت المعاني وجف ماؤها فلعليهم ان يتكروا ويخترعوا ...

لقد حافظ الشعراء المجددون - وابو تمام منهم - على تراثهم الشعري وجوهره وظلّوا متمسكين بجزء كبير من اصوله وخصائصه وقواعده ، ولكنهم رفضوا ان يعيشوا في معاني غيرهم وان يجتروها فهي عندهم معان سهلة معروفة تتنافى والبيئة الجديدة وتمقيدها ثم هم ليسوا مجبرين على التحدث عن اشياء لم يعرفوها ولم يروها .. فهم شأن كل مبدع في التاريخ رفضوا ان يكرروا الشعر الذي سبقهم ..

رفض ابو تمام الاصول التقليدية الموروثة في الشعر ولكنه ظل محافظا على الروح الاصلية للشعر العربي لان الشعر عند ابي تمام حركة متطورة وفن متطلع دائما الى امام - كاي كائن حي - وعلى الشاعر ان يكون له طريقة ومذهب في النظم والتأليف ويرفض الصفات الجاهزة والطرق الموروثة لانه لا يؤمن بان هناك طريقة ازيلية ونهاية خالدة في الشعر . فلماذا يعتبر هذا خروجا على عمود الشعر وان ابا تمام خارج عليه ؟؟ لانه بدل ديباجة بدياجة اخرى ؟ ام لانه نقل شعر نجد والحجاز الى شواطئ دجلة وقصور بغداد ؟ ، لانه غالى في المصاني وكان العرب يقتصدون وابعد في الاستعارة وكان العرب يقربونها لمفهومهم وادراكهم ، وزخرف في الصناعة وكان العرب لا يزخرفون ؟ فاذا كان هذا خروجا فعمود الشعر باطل ..

ماذا سيكون موقف اصحاب الاصولية والعمود اذن من المولدين - وابي تمام منهم -

لو انهم استبدلوا اصول الشعر القديم - طريقة ومعنى واغراضا - باصول غيرها ؟ ، وماذا سيقولون عنهم لو انهم انصرفوا مثلا عن الديباجة جملة - بدوية كانت ام حضرية - على عدم اهميتها عندي فهي لا تشكل جزء جوهريا او اصيلا في النظم بدليل عدم استعمالها للراء مع انه من اهم اغراض الشعر العربي .

لا ادري ماذا سيكون رايهم في ذلك كله والمحدثون لم يتجراوا على فعله ، كل الذي عمله هو انهم ارادوا ان يجعلوا الشعر صورة للعصر فجددوا فيه ، ثم ان اللغويين انصار القدماء والشعراء الذين يحتذون القدماء لم يحاسبوهم على انهم وفقوا او اخفقوا ، ولم يجادلوهم في كيف يكون الشعر صورة للعصر ولم يناقشوه في اصل من اصول الفن الشعري ، فيم يتلخص طعن القدماء على المحدثين ؟ في امور ترجع الى الصياغة والى المناحي القديمة انسي اخل بها المحدثون ، وفيم يتلخص طعن المحدثين على القدماء ؟ في ان الشعر يجب ان يصور الحياة التي يحياها الشعراء وان طرق القدماء ومناحيهم لا تنهض الان بهذا التصوير ..

من هم خصومه ؟ وماذا يريد منه هؤلاء المتعصبون ؟

لم يعرف ادبنا العربي شاعرا اثار جدلا وخصومة تصدر لها ادباء ونقاد لهم وزنهم ومكانتهم ، وجبروا كتب عديدة ، اغنت مكتبتنا العربية ، كابي تمام ، فلقد عرفنا ان الرواة والباحثين يفضلون امرا القيس على سائر شعراء الجاهليين وزهير يرفعونه على النابغة او يجعلون بشارا راس طبقة المحدثين وابا نواس يفضلونه على مسلم ويفضلون الفرزدق على جرير ، كل ذلك باحكام عابرة ساذجة ناقصة قد تستهويك فتصدقها او لا ترضيك فتهملها او تمر بها سرا سريعا غير آبه لها ، ولكن الامر مع ابي تمام مختلف كثيرا ، لانك تقرا صراعا وخصومة لا يمكنك ان تقف امامها وانت مشدود اليدين خاصة والمناهضة قائمة على تفضيل شاعر على آخر فربما كان ذلك بداية الكتابة بالادب المقارن .

وقد تثير هذه الخصومة وهذا الصراع استفراك وربما دفعك ذلك الى ان تهتدي الى سر تلك الحملة فاحيك اولاً الى رواية ابي الفرج في الاغاني التي يقول فيها « ما كان احد من الشعراء يقدر ان ياخذ درهما بالشعر في حياة ابي تمام فلما

مات اقتسم الناس ما كان يأخذه» (٣٦) . ولم يكن عدد هؤلاء قليلا فابن رشيق في عمدته يخبرنا بأنه « ليس في المولدين أشهر أسما من الحسن أبي نواس ثم حبيب والبحثري ويقال انهما اخملا في زمانهما خمسمائة شاعر كلهم مجيد » (٣٧) .

اذن الحسد كان اول المتحصين عليه ثم ماذا بعد ؟ كل من يتعصب للقديم ، اللغويون والاعراب وحملة الشعر القديم ، وهؤلاء - لاشك - يقفون دائما موقفا متشددا وعنيدا تجاه كل اثر وفكر جديد .

من هؤلاء اللغويين ابو عبدالله محمد بن زياد المعروف بابن الاعرابي والذي كان يتعصب على أبي تمام لا لشيء الا لانه من المحدثين ، فيحدثنا الصولي في اخباره ان ابن الاعرابي « وقف على المدائني فقال له الى اين يا ابا عبدالله ؟

فقال الى الذي هو كما قال الشاعر :

تحمل اشباحنا الى ملك
ناخذ من ماله ومن ادبه

ويقول الصولي انه تمثل بشعر ابي تمام وهو لا يدري ، ولعله لو درى ما تمثل به (٣٨) ، وهذه القصة تشبه الى حد كبير القصة التي رواها سابقا والتي جرت بينه وبين الصبي الذي كان يؤديه ، وقد استحسّن ارجوزة ابي تمام والتي قرأها له على انها لبعض شعراء هذيل والتي منها :

وعاذل عدلته في عدله

فظن اني جاهل من جهله

فلما علم بانها لابى تمام قال للصبي « خرق خرق » (٣٩)

وهذا ان دل على شيء فيدل على حماقة وافراط في العصبية على ابي تمام دون سبب علمي وجيه يستند عليه ، فهو يستجده اولاً ثم لا يوفيه حقه بعدئذ . .

واذا تركنا ابن الاعرابي من اللغويين الى دعبل الخزاعي من الشعراء لوجدناه يثلبه ويضع عليه الاخبار وينسبه الى سرقة معاني الشعراء : يخبرنا الصولي في اخبار ابي تمام ان علي بن الجهم - وهو العالم بالشعر - ما ذكر امامه دعبل

الخزاعي الا لعنه وكفره وطعن عليه اشياء من شعره « لانه كان يكذب على ابي تمام ويضع عليه الاخبار والله ما كان اليه ، ولا مقاربا له » (٤٠) .

ويروي لنا الصولي ايضا ان دعبلا كان في حلقة ذكر فيها ابو تمام فقال : « كان ابو تمام يتبع معاني فيأخذها ، فقال له رجل في مجلسه ، ما من ذاك اعزك الله ؟

قال دعبل :

ان امرا اسدى الي بشافع

اليه ويرجو الشكر مني لا حمق

شفيك فاشكر في الحوائج انه

يصونك عن مكروها وهو يخلق

قال له الرجل فكيف قال ابو تمام قال :

فلقيت بين يديك حلو عطائه

ولقيت بين يديّ مر سؤاله

واذا امرؤ اسدى اليّ صنعة

من جاهه فكانها من ماله

فقال الرجل احسن والله فقال دعبل : كذبت قبحك الله ، فقال والله لئن كان اخذ هذا المعنى وتبعته فما احسنت وان كان اخذه منك لقد اجاده فصار اولى به منك - فغضب دعبل وقام » (٤١) .

ونحن لا نكتث كثيرا لاراء دعبل الخزاعي الشاعر الغريب الاطوار الناقم على الناس جميعا لا يهمه سوى الثلب والتقد الذين كلف بهما طيلة حياته هذا علما انه تراجع عن ثلبه لابى تمام بعد وفاته فقال عنه « رحمه الله لو ترك لي شيئا من شعره لقلت انه اشعر الناس » (٤٢) .

ومن المتحصين على ابي تمام اسحاق بن ابراهيم الموصلي يخبرنا الصولي ان ابا تمام اجتمع مرة باسحاق الموصلي فاستمع له هذا عدة قصائد فاقبل عليه فقال « انت شاعر مجيد محسن كثير الاتكاء على نفسك » (٤٣) .

يريد انه يفوص على المعاني ويبتعد عن القديم ، وكان اسحق هذا شديد العصبية للاوائل كثير الاتباع لهم .

ولكن اشد المتحاملين عليه هو الامدي في

- (٤٠) اخبار ابي تمام - للصولي - ص ٦١
- (٤١) اخبار ابي تمام - للصولي - ص ٦٤
- (٤٢) اخبار ابي تمام - للصولي - ص ٢٠٢
- (٤٣) اخبار ابي تمام - للصولي - ص ٧٩

- (٣٦) الاغانى لابى الراج الاصطهاني - ج ٥ ص ٩٨
- (٣٧) العمدة لابن رشيق - ج ١ ص ٦٢
- (٣٨) اخبار ابي تمام - للصولي - ص ١٧٧
- (٣٩) اخبار ابي تمام - للصولي - ص ١٧٥

موازنته بين الطائنين وسنتناول اراءه عندما تناقش
الماخذ عليه ...

تناول النقاد شعر ابي تمام بحدة وغضب ،
فنبشوه ورجموه بوابل من نفثات حقدهم حتى
صوروه بانه وباء يصيب الذهن العربي ، ووضعوا
الكتب لثلبه وانتقاص قيمته فلم نر خصوصية نقدية
قامت حول مذهب من المذاهب الشعرية كالتي
التهبت حول مذهب ابي تمام وطريقته الشعرية ،
وهذا الامدي يعتبر ابرز مثل لهؤلاء النقاد الذين
تستروا وراء الاصولية ، فعاثوا شعره ورموه بالمروق
والخروج على ما اصطلاح عليه الجاهليون فشعره
عنده « لا يشبه اشعار المتقدمين ولا على طريقتهم »
او انه « زال عن النهج المعروف والسنن المألوف »
« عدل عن مذاهب العرب » ماذا يعني هذا ؟ يعني
- ببساطة - ان الامدي لا يرى الا القديم ولا
يؤمن ان الزمن والبيئة لهما تأثير كبير على الشاعر
والشعراء ، وعلى الشاعر ان ينظم وفق قوالب
واوامر تصدر اليه وكأنه آلة تسير وفق ما يريدون
لها ان تسير ، فيفصلون الشعر عن ارتباطه
العضوي بالظروف المختلفة انه عندهم محاكاة
للقديم وكلما كان الشاعر ملتصقا وثيق الالتصاق
وشديده بامرى القيس ورهطه كلما كان مجيدا
وكلما اراد ان يجعل الشعر صورة حقيقية
لظروفه وبيئته كان خارجا عما اسموه بعمود
الشعر وبالتالي يجب رجمه وتصفية .. تماما
كالذي حصل للشعر عند ظهور المدرسة الكلاسيكية
في اعقاب عصر النهضة والتي فرضت على الشعراء
ان يقلدوا اسلافهم من اليونان والرومان وان يهتجوا
نهجهم والا خرجوا على زمرة الشعراء ، فاصحاب
العمود الشعري عندنا هم أنفسهم اصحاب الوحدات
الثلاث - وحدة الزمان والمكان والموضوع - عند
الغريبيين ... وعرفنا كيف ماتت الكلاسيكية تحت
ضربات الظروف والبيئة فنشأت على انقاضها
وجئتها المدرسة الرومانتيكية بعد الثورة الفرنسية
والتي طالبت بترك الرجوع الى اليونان والرومان
وبجعل الادب ذاتيا بعد ان كان موضوعيا
والتححرر من القوالب القديمة ، وعرفت هذه الحركة
عندنا بالخروج على عمود الشعر او المدرسة
البدعية - مدرسة بشار ومسلم وابي تمام وابن
المعتر - والتي ظهرت هي الاخرى عقب الثورة
العباسية ..

هذا وان محاكاة القدماء واحتذاء طريقتهم
واستنباط معانيهم لا تعني بالضرورة جودة
الشعر فالجودة ليست وقفا على متقدم او محدث،

بل يجب ان نبحث عنها في الشعر ذاته وبصرف
النظر عن قائله وزمانه . وثورة « ابن قتيبة » على
المقلدين من اصحاب القديم تدل على فكر سليم
ونظر صائب حيث يقول « ولم اسلك فيما ذكرته
من شعر كل شاعر مختارا له سبيل من قلبد
او استحس باستحسان غيره ، ولا نظرت الى
المتقدم منهم بعين الجلالة لتقدمه ولا الى المتأخر
بعين الاحتقار لتأخره ، بل نظرت الفريقين بعين
العدل واعطيت كلا حظا ووفرت عليه حقه فاني
رايت من علمائنا من يستجيد الشعر السخيف
لتقدم قائله ويضعه في متخيره ، ويرذل الشعر
الرصين ولا عيب له عنده الا انه قيل في زمانه او انه
راى قائله ، ولم يقصر الله العلم والشعر والبلاغة
على زمن دون زمن ، ولا خص به
قوما دون قوم بل جعل ذلك مشتركا
مقسوما بين عباده في كل دهر وجعل
كل قديم حديثا في عصره وكل شرف خارجيا
في اوله فقد كان جرير والفززدق والاطلس
وامثالهم يعدون محدثين ، وكان ابو عمرو بن العلاء
يقول : كثر هذا المحدث وحسن حتى هممت بروايته
ثم صار هؤلاء قديما عندما بعد العهد منهم وكذلك
يكون من بعدهم لمن بعدنا كالخزيمي والعتابي
والحسن بن هانيء واشباههم فكل من اتى بحسن
من قول او فعل ذكرناه له واثينا به عليه
ولم يضعه عندنا تأخر قائله او فاعله ولا حداثة
سنه ، كما ان الرديء اذا اورد علينا للمتقدم
او الشريف لم يرفعه عندنا شرف صاحبه ولا
تقدمه » (٤٤) .

فشعر ابي تمام ينبغي الا يعاب لانه ابتعد
عن طريقة القدماء وعما اصطلاحوا عليه ،
خاصة وهو يعيش امتدادا لثورة تجديدية لا يمكنه
تخطيها يضاف الى ذلك خصائص فذة يتميز بها
كالذكاء الحاد النادر والثقافة الفلسفية والفنية
الواسعة والتي جعلته يبتعد كثيرا عن اطر القدامى
وعقلياتهم هذا وان الادب - كما هو معروف -
خاضع لكل ما تخضع له الملكات الفنية من تأثير
البيئة والمجتمع والزمان وما الى ذلك من المؤثرات
الاخرى ، لانه مرآة لنفس صاحبه وعصره وبيئته
وهو بحكم هذا متطور قابل للتجديد « اذن نستطيع
ان نفهم في سهولة ان يكون فيه قديم وجديد وان
يكون بين اصحابه انصار للقديم وانصار للجديد
باتي ذلك من انه يتصل بمزاج الاديب ونحن نعلم

ان الناس كانوا وسيظلون ابدا منقسمين في حياتهم وشعورهم الى محافظين ومجددين ومعتدلين ، اولئك بقلدون وهؤلاء بجددون والآخرين يتوسطون بين اولئك وهؤلاء « (٤٥) » .

واذا تركنا ناحية عدم محاكاته للاقدمين ومجاراته لهم يأخذ بعض النقاد علي ابي تمام خروجه (ثانيا) الى التعقيد والغموض في الشعر وهيامه بالغريب من المعاني « المقترة الماخوذة بعنف » فهو لا يأتي « باللفظ المعتاد والمستعمل في مثله » (٤٦) .

وهو بالتالي خارج عما اصطالحوا على تسميته بعمود الشعر (٤٧) .

انا لا انكر ان ابا تمام كان هياما بالغريب من المعاني والتي يحتاج في فهمها الى تأمل ومشقة فهو يغطي مقاصده بشيء من الابهام وقد يقف المطلع على ديوانه حائرا امام طلاسمه وغموض معانيه حتى « اذا راضت نفسه له باندرس والتفكير راي فيها ما يلذه من صور جميلة ومعان رشيقة » .

والشعر - كما هو معروف - لا يمكن ان يكون كاللکلام المألوف المتداول فلماذا نجفل كثيرا من الغموض والتعقيد فيه ؟ لقد تفهم بعض النقاد القدامى هذه الناحية وعالجوها بموضوعية نادرة وتبنوا الموقف الشعري الذي وقفه ابو تمام ودافعوا عنه من هؤلاء ابو اسحاق الصابي الذي راي في غموض الشعر قيمة اساسية تميزه عن النثر فيقول « ان طريق الاحسان في منثور الکلام يخالف طريق الاحسان في منظومه لان الترسل هو ما وضع معناه واعطاك سماعه في اول وهلة ما تضمنته الفاظه ، وافتخر الشعر ما غمض فلم يعطك غرضه الا بعد مماطلته » (٤٨) .

والشعر عند الجرجاني لابد ان يركبه الغموض لانه « ليس في الارض بيت من ابيات المعاني لقديم او محدث الا ومعناه غامض مستتر ولولا ذلك لم تكن الا كغيرها من الشعر ولم تفرد فيها الكتب والمصنفات » (٤٩) .

(٤٥) في الادب الجاهل - طه حسين - ص ٣٤ .

(٤٦) الموازنة - الأملی - ص ٣٩١ .

(٤٧) والعمود عند منثور غير واضح فهو يقول ان ابا تمام لم يخرج الا على عمود الشعر ومعنى العمود عندهم - فيما يبدو - هو الصياغة (النقد النهائي عند العرب ، ص ٦٨)

(٤٨) الفل السائر - ابن الاثير - ج ٢ ص ٤١٤ .

(٤٩) الوساطة بين المتنبي وخصومه - للفاضل الجرجاني ، ص ٤٣١

او هو كما قال پول فاليري « الکلام الذي يراد منه ان يحتمل من المعاني ومن الموسيقى اكثر مما يحتمل الکلام العادي والشاعر المجيد حقا يمتاز من غير المجيد بانه اذا تحدث اليك لم يمكنك من ان تسير مع نفسك وانما يضطرك ان تفكر وان تجهد نفسك في ان تفهمه وتحسه وتشعر به » وابو تمام تنطبق عليه هذه الاوصاف فشعره عميق يحتاج قارئه الى ان يتروى فيه ويتأمل ويتابع الشاعر في افكاره ليفهم مراده » .

من تفاصيل ما قدمت يظهر ان التعقيد والغموض في الشعر امر مألوف ثم هو ليس وقفا على ابي تمام وحده بل عام في الشعر كما اخبرنا الجرجاني خاصة ، ومن اجل هذا يجب ان نغفر للشعراء كثيرا مما يظهر في شعرهم من اغراب وغموض لانه « لو كان التعقيد وغموض المعنى يسقطان شاعرا لوجب الا يرى لابي تمام بيت واحد فانا لا نعلم له قصيدة تسلم من بيت او بيتين من التعقيد والغموض » (٥٠) .

لقد كلف ابو تمام بتقصي المعاني والفصوص الى اعماقها وذلك بتشجيع من حالة عصره العقلية التي نقلت الفلسفة والمنطق اليوناني والتي درسها بشغف عميق وافاد منها ثقافة لم تتيسر لغيره من ادباء العرب السابقين فلم ينهلوا من ينابيعها وظهرت آثار تلك الثقافة بارزة في شعره فكشرت المعاني الجديدة والادلة العقلية بل اصبح استنباط المعاني وتوليدها واختراعها من اميز صفات ابي تمام فهو قلما ينقاد في نظمه الى ابيات عابرة او يرضى بالمعاني المطروقة الصادرة من خواطر بديهية وهذا اهله لفرض زعامته على عصره ومعاصريه فرضا والا فما فضله كصاحب مذهب وطريقة اقتدى بها من جاء بعده ان كان يحرك لسانه بما انتجته قرائح من سبقوه وكيف يعتبر مبدعا اذا لم يأت « بالمعنى المستظرف والذي لم تجر العادة بمثله » (٥١) . وماذا يضيره بعد ذلك اذا عد خارجا على عمود الشعر ؟ سيما وان ابا تمام قد خلق ليكون شاعرا كالذي يصغه ابن رشيق في عمدته « انما سمي الشاعر شاعرا لانه يشعر بما لم يشعر به غيره فاذا لم يكن عنده توليد معنى ولا اختراعه او صرف معنى عن وجه الى وجه آخر كان اسم الشاعر عليه مجازا لا حقيقة ولم

(٥٠) الوساطة بين المتنبي وخصومه - للفاضل الجرجاني ص ٤٣٢ .

(٥١) العمدة - ابن رشيق - ج ٢ ص ١٧٧ .

يكن له الا فضل الوزن وليس بفضل عندي ، انما السبق والشرف للمعنى « (٥٢) » .

لم تبرز ظاهرة المعاني وتعقيدها وتوليدها واختراعها في شعر شاعر عربي بروزها في شعر ابي تمام لما اثاره من ضجة في صفوف النقاد فقسم تعصب عليه واكثر من تجريحه ولومه وقسم تعصب له فاكبره ونزهه عن الخطأ وآخرون انصفوه من هؤلاء ابو الفرج صاحب الاغاني « ابو تمام لطيف انظنة دقيق المعاني غواص على ما يستصعب منها ويعسر متناوله على غيره » (٥٣) .

اما ابن رشيق صاحب العمدة فيروى لنا ان « اكثر المولدين معاني وتوليدا - فيه اذكره العلماء - ابو تمام غير ان القاسم بن مهرويه قد زعم ان جميع ما لا يبي تمام من المعاني ثلاثة » (٥٤) .

فيما نجد صاحب المثل السائر يجعلها اكثر من عشرين معنى فيقول « ان ابا تمام اكثر الشعراء المتأخرين ابتداء للمعاني وقد عسدت معانيه المتدعة فوجدت ما يزيد على عشرين معنى، واهل الصناعة يكبرون ذلك وما هذا من مثل ابي تمام بكبير » (٥٥) .

حتى الامدي على ما فيه من تحامل عليه وتعصب ضده يقر له بسعة اطلاعه وطول باعه في التوليد واختراع المعاني الجديدة « وجدت اهل البصرة من اصحاب البحري ومن يقدم مطبوع الشعر دون متكلفه لا يدفعون ابا تمام عن لطيف المعاني وريقها والابداع والاغراب والاستنباط لها » (٥٦) .

ونسوق اخيرا راي الصولي وهو من المتعصبين له فيعده « راس في الشعر مبتدى لمذهب سلكه كل محسن بعده فلم ييلفه فيه ، حتى قيل لمذهب الطائي ، وكل حاذق بعده ينسب اليه ويقفي اثره، وقد كان الشعراء قبل ابي تمام يبدعون في البيت او البيتين وابو تمام يبدع في اكثر شعره » (٥٧) .

وما دام ابو تمام غواص معان وصائد توليد واختراع فهو متكلف غير مطبوع والمتكلف « هو الذي يهذب شعره وينقحه بطول التفطيش ويبعد فيه النظر بعد النظر كزهير والحطيئة

والمطبوع من جاء الشعر عن اسماح وطبع وغريزة » (٥٨) .

وابن قتيبة هو الذي قسم الشعراء الى مطبوعين ومتكلفين في كتابه « الشعر والشعراء » واعطى امارات للشاعر المتكلف يحسها القارئ في نصوصه ويندر ما بذل المنيء من تفكير طويل ومعاناة شديدة ومقدار ما تصيب من جبينه من عرق ، وعما اذا كان القارئ يحس بمشاق وصعوبات كتلك التي يحسها وهو يرتقي جبلا او يحمل صخورا ، الى غير ذلك من المتاعب كالاثار من الضرورات الشعرية مثلا فهو يعدها من التكلف في الشعر ولكنه لم يعط امارات الشاعر المطبوع ويظهر من كلامه انه يجعل الطبع في انشعر مقابل معنى الارتجال والشاعر المطبوع يقرب من المرتجل وقد يقصره عليه لان هذا يقول الشعر على البديهة دون اعداد « فمن اعد شعره ونقحه كان متكلفا ، وتلك مجاوزة للواقع والانصاف فالشعر صناعة ككل الصناعات تحتاج الى مران واعداد وقلما يكون الشعر المرتجل قويا رائعا » (٥٩) . . . ولا بد للشعر الجيد من تفكير ومعاناة وجهد يختلف بسعة وشمولية من شاعر لآخر كل حسب ثقافته واطلاعه ودقة نظره ، ثم لماذا نستسيغ هذا التقسيم ؟ ومن يدلنا على شاعر لم ينقح شعره وينخله وهو الذي يعتبر اول ناقد لنصه ؟ ثم ما الميار الذي جعل الشعراء المطبوعين - على تعريفهم - يختلفون اصالة وجودة وطبقة وما الاساس الحكمي في ذلك ؟ .

والصواب - عندي - في كل ذلك ان معيار الشعر ليس التكلف والطبع وبالمفهوم الذي يحدده لنا ابن قتيبة انما الميزان في ذلك هو اللفظ والمعنى ومشاكلتهما او مطابقة المعنى والمبنى او الشكل والمضمون فكلما كانا متقاربين وكان ارتباطهما العضوي مع بعضهما وثيقا كان النص جيدا وصاحبه موفقا سواء اكان هذا قديما ام محدثا وبصرف النظر عن نهجه اكان من اهل البديع او من اللتزمين بعمود الشعر . . ثم من يستطيع ان يدلنا على شاعر تكلف كل شعره او كان مطبوعا في كله ، هو فنان يرتقي مرة ويهبط في اخرى يجيد ويسقط حتى من تعصب على ابي تمام لا يقول

(٥٨) تاريخ النقد الادبي عند العرب - طه احمد ابراهيم - ص ١٢٥ .

(٥٩) تاريخ النقد الادبي عند العرب - طه احمد ابراهيم - ص ١٢٦ .

(٥٢) العمدة - ابن رشيق - ج ٢ ص ١١٦ .

(٥٣) الاغاني - ابو الفرج الاصبهاني - ج ١٥ ص ٢٤٥ .

(٥٤) العمدة ج ٢ ص ٢٤٤ .

(٥٥) المثل السائر - ابن الاثير - ج ١ ص ٣٢٢ .

(٥٦) الموائمة - الامدي - ص ١٥ .

(٥٧) اخبار ابي تمام ص ٣٨ .

بان كل شعره تكلف فهم يشتون ابيانا سقط فيها وتكلف وفي اغلب شعره مطبوع غير متكلف - على حد تعبيرهم - بل جاء على غير ما افوه ، فهل حينئذ يكون الشاعر متكلفا في جانب ومطبوعا في آخر ؟ لا ارى ذلك ، الميزان والحكم هو الشكل والمضمون لانهما كل شيء في الشعر فان سقطا سقط حتى من يسمونهم بالمطبوعين من الشعراء نجد عندهم الفث الفاسد والتين الجيد ...

فاخراج ابي تمام من مدرسة المطبوعين لانه كان يميل الى التعقيد ويسرف في استعمال ابداع والذي كان سمة عصره وزيه او لان جبينه يرشح ويتقرر في معانيه امر لا تقرهم عليه ..

من ذلك زعمهم ، ان ابا العميثل كاتب ومربي اولاد عبدالله بن طاهر امير خراسان قال له عندما القى في حضرة الاخير قصيدته التي مطلعها :

اهن عوادي يوسف وصواحيه
فعزما قدما ادرك السؤل طائبه (٦٠)

لماذا لا تقول ما يفهم يا ابا تمام ؟ فاجابه على البديهة ولم لا تفهم ما يقال .

وزعموا ان مطلعها معقد غير مفهوم ففسر فهمه على ابي العميثل و « انما اعرض عن شعر ابي تمام من لم يفهمه لدقة معانيه وقصور فهمه هو » (٦١) .

علما اني تعقبت هذه القصة في مصادر عديدة لم اعثر على اصل واحد لها فتروى بشكل متناقض ، فقسم من الرواة يقولون انها عرضت على كاتبين لعبدالله بن طاهر وليس لابي العميثل وحده ، والصولي يخبرنا ان من قال ذلك هو شخص في غير هذه المناسبة ولم يخبرنا عن اسمه ويزيد بان علاقته مع ابي العميثل جيدة وان هذا كان وسيطه عند الامير اذا ابطا في صلته وعطائه (٦٢) ، كما ان مجلس الامير كان مزدحما بالشعراء ساعة القائه تلك القصيدة حتى اذا بلغ قوله :

وقلقل ناي من خراسان جاشها
فقلت اطمئني انضر الروض عازبه

وقوله :

رعته الفيافي بعدما كان حتبة
رعاهها وماء الروض ينهل ساكبه

(٦٠) يقول : النساء اللواتي عدلنني ليس لهن راي . من عوادي يوسف ، اي صوارف يوسف الى ما صار اليه يقول : فاتركهن وامض على غمك . شرح الصولي ، ص ١١٥ .

(٦١) الموازنة - للامدي - ص ٩ .

(٦٢) يراجع اخبار ابي تمام ص ٢٢٣ وما بعدها .

صاح من في المجلس من الشعراء ما يستحق مثل هذا الشعر الا الامير اعزه الله وقال شاعر منهم يعرف بالرياحي لي عند الامير جائزة وعدني بها وهي له جزاء عن قوله فقسال الامير بل نضاعفها لك ونقوم بالواجب له « (٦٣) .

فشعر يستجده كل هؤلاء القوم وشاعر يتنازل عن جائزته لصاحبه لا يمكن ان يكون معقدا وغير مفهوم ، ان هي الا فريضة افتراها الامدي عليه فنشرها ، وهي على فرض صحتها تعني ان ابا تمام لم يكن يفهم ان يفهم الناس شعره او لا يفهموه او على القاري ان يرقى الى الشاعر وليس على الشاعر ان يقدم للقاري افكارا بأسلوب يعرفه الجميع ، خاصة وان المعاني التي جاء بها الاقدمون في المديح والثناء والهجاء وغيرها من الاغراض الشعرية كادت تنضب وجيء على اكثرها « فالجمال ضيق عليهم والابواب مغلقة في وجوههم واينما اتجهوا وجدوا القداماء قد عبدوا القول وذلوله واتوا على كل ما فيه فاعتقدوا او اعتقد اكثرهم ان المعاني نضبت وان لا فضل فيها واهم شيء في الشعر هو الصياغة » (٦٤) . فجانسوا وطابقوا واستعاروا استعارات بعيدة واغربوا في التصوير كل ذلك للانيان بمعان جديدة غير مطروقة .

ولا شك ان اغراب ابي تمام في المعاني عموما تبعه ميل نحو التشبيه العميق والاستعارة البعيدة واخرجه ذلك الى الاكثار من التشخيص او التجسيم او ما يسميه صاحب الموازنة خروجه « الى المحال » فعاب عليه قوله :

رقيق حواشي الحلم حتى لو انه
بكفك ما ماريت في انه برود

فانكر صورة الحلم بالكفين وتشبيهه بالبرد وانما كانوا يشبهون الحلم بالجبال في مثل هذا البيت :

احلامنا تزن الجبال رزائة
وتخالنا جنا اذا ما نجهل

فالرجل الحليم هو الثقيل اما هذا الحلم الذي يوصف بانه رقيق الحواشي فامر لم تعرفه العرب .. مرة اخرى ندعو النقاد الى تفهم طبيعة ابي تمام وعقليته فهو حضري يمدح الخليفة والوزير وهؤلاء لا يستحسنون منه « ان

(٦٣) يراجع اخبار ابي تمام ص ٢٢٣ وما بعدها .

(٦٤) تاريخ النقد الادبي عند العرب - طه احمد ابراهيم - ص ٩٧ .

وعاب عليه ابن الخثعمي الشاعر قوله :
 تروح علينا كل يوم وتفتدى
 خطوط يكاد الدهر منهن يصرع
 قال ابصرع الدهر ؟ يرده الصولي بقول بشار
 وما كنت الا كالزمان اذا صحا
 صحت ، وانما الزمان اموق
 واخذوا عليه استعارته وتشخيصه
 الغريب :

فضربت الشتاء في اخذعيه
 ضربة غادرته قودا ركوبيا
 فجعل للشتاء اخذعين « وهما عرقا العنق
 في الانسان » وقالوا كيف يصور الشتاء بعيرا
 صعبا وقد ركب المدوح وضربه ضربة شديدة في
 اخذعيه فذل وأطاع . وهو يشبه خلخال المرأة
 بالوشاح :

من القيد لو ان الخلاخل صورت
 لها وشحا جارت عليها الخلاخل
 فانكر الامي ان يكون الخلاخل وشاحا
 لان « هذا الجسم الذي يتخذ الخلاخل وشاحا هو
 اشبه بجسم الجمل » .

ثم هو يقول عن الفرقة بانها اسرت قلبا وهذا
 غير جائز فالقلب يأسره الحب لا الفراق ، وجعل
 المجد مما يحقد عليه الخوف وان له جسدا
 وكبدا وجعل للامن فرشا ، ويعلق الامي على
 هذه فيقول ان ذلك « ضد ما نطقت العرب » وهي
 « هي استعارات في غابة القباحة والهجانة والبعد
 عن الصواب وانما استعارات العرب المعنى لما
 ليس له اذا كان يقاربه او يدانيه او يشبهه في
 بعض احواله او كان سببا من اسبابه فتكون اللفظة
 المستعارة حينئذ لائقة بالشيء الذي استعيرت
 له وملائمة لمعناه » (٦٧) .

مرة اخرى اقول ان ابا تمام لم يحدث هذه
 الصيغ احداثا فقد سبقوه اليها وكان له فضل
 الاكثار والاغراق ، فنحن نجدها مبثوثة في القرآن
 الكريم وفي شعر الاوائل من الجاهليين
 والاسلاميين .

نسوق امثلة من الاستعارات العميقة
 والبعيدة والتي تميل الى التشخيص والتجسيم
 ضمن كتاب الله ، منها قوله تعالى « هو الذي انزل
 عليك الكتاب فيه آيات محكمات هن ام الكتاب » او
 قوله « ياتيهم عذاب يوم عقيم » وقوله « واشتعل الرأس

يجعل لهم زمانة هؤلاء الاعراب التي ترن الجبال .
 فأنحلم في بغداد في القرن الثالث غيره في
 البصرة وفي القرن الاول « (٦٥) ، وليس غريبا
 ان يكون حلم المتحضرين رقيق الحواشي امسا
 (لو ان حلمه بكفيك) فهذا غريب ولكن (اية قيمة
 للشاعر المبكر اذا لم يستطع ان يخترع لك من
 الصور ما يبهرك ويضطررك الى ان تعجب بهذه
 الصور الجديدة » (٦٥) .

واخذوا عليه قوله :
 لا تسقني ماء الملام فاننسي
 صب قد استعذبت ماء بكائي
 قالوا : ما معنى ماء الملام ؟ ربما كان
 تساؤلهم مقبولا ولكن هذه الصورة مألوفة ومطروقة
 فقد وردت في شعر القدماء ، فلماذا لا يسلام
 من سبقه . قال ذو الرمة :

ان ترسمت من خرقاء منزلة
 ماء الصباية من عينيك مسجوم
 ولماذا لم يعيوا قول ابن السكيت وهو احد
 علماء النحو وتلميذ ابن الاعرابي :

قد قلت اذ ماء صباك يرعش
 واذا اهاضيب الشباب تبغش
 وقول ابن ابي ربيعة :

وهي مكنونة تحير منها
 في اديم الخدين ماء الشباب
 وقول عبدالصمد (وهو شاعر عباسي بصري
 المولد والمنشأ) :

اي ماء لماء وجهك يبقى
 بعد ذل الهوى وذل السؤال ؟

ويدافع الصولي عن ابي تمام فيقول « فما
 يكون ان استعار ابو تمام من هذا كله حرفا
 فجاء به في صدر بيته لما قال من آخره « فانني
 صب قد استعذبت ماء بكائي » قال في اوله « لا
 تسقني ماء الملام » وقد تحمل العرب اللفظ على
 اللفظ فيما لا يستوي معناه قال الله جل وعز
 « وجزاء سيئة سيئة مثلها » والسيئة الثانية
 ليست بسيئة لانها مجازة ، ولكنه لما قال : وجزاء
 سيئة قال : سيئة فحمل اللفظ على اللفظ وكذلك
 « ومكروا ومكر الله » وكذلك « فبشرهم بعذاب
 اليم » لما قال بشر هؤلاء بالجنة قال بشر هؤلاء
 بالعذاب ، والبشارة انما تكون في الخير لا في الشر ،
 فحمل اللفظ على اللفظ (٦٦) .

(٦٥) من حديث الشعر والنثر - طه حسين - ص ١٧٤-١٧٥ .
 (٦٦) اخبار ابن تمام - الصولي ص ٣٥-٣٦ .

منها قوله :

قوم اذا الشر ابدى ناجذيه لهم
طاروا اليه زرافات ووحدا

فالتشخيص واضح هنا فقد جعل الشر انسانا له نواجذ وهو من الاستعارات البديعية حتى ان الدكتور زكي مبارك يرى ان جمال البيت وطرافته راجع الى كلمة « ابدى ناجذيه » وكلمة « طاروا » و « وهاتان ليستا كلمتين وانما هما المعنى تجسم في لفظين فرضهما السياق » (٦٨).

اذن ليس العيب في الاستعارة والاكثر منها والميل الى التشخيص ولكن العبارة في الاجادة في ذلك فالاغراب في التصوير والدقة في المعاني امران الفهما العصر العباسي ، فالفلو والمبالغة تركا اثرا في التصوير فمظم الفارق بين الحقيقة التي يتحدث عنها الشاعر والصورة التي يعرضها .

فاذا كان امرؤ القيس يقف في تصويره عند الحدود الظاهرية الحسية لسداجة فكره ولكونه يعيش في عصر يمثل مرحلة اولية من مراحل نمو الفكر الانساني ، فابو تمام مفكر يركب اجنحة الخيال ويتعد كثيرا عن ارضنا وسماطنا ، ليأتينا بالصورة الجميلة المبكرة والبعيدة عن سداجة التفكير السطحي والا فعا الفرق بين ما ياتي به العالم المثقف والامي الساذج ...

شيبا » وقوله « واخفض لهما جناح الذل من الرحمة » وقوله « ولما سكنت عن موسى القضب » وقوله « سمعوا لها شهيقا وهو تغور تكاد تميز من الفيظ » « يا ارض ابلي ماعك » وغير ذلك كثير لو تقصيناه لطلال بنا الحديث ، ونجسد ذلك ايضا في اقوال الرسول ذلك من حديثه (ص) « تمسحوا بالارض فانها لكم برة » قال ابو عبيدة يريد انها منها خلقهم ومنها معادهم وهي بعد الموت كفاتهم ، وقوله (ص) « تقبل توبتي واغسل حوبتي » .

واذا انتقلنا الى شعر الاقدمين فنجد اناشيدهم في هذا الباب كثيرة من ذلك قول امرؤ القيس يصف الليل :

وليل كموج البحر ارخى سدوله
علي بانواع الهموم ليلتي
فقلت له لما تمطى بصلبه
واردف اعجازا وناء بكلكل

فجعل ليل سدولا برخيا - اي الستور - وصلبا يتمطى به واعجازا يردفها وكلكلا ينوء به .

ومنه قول طفيل الغنوي :
فوضعت رحلي فوق ناجية
يقتات شحم سنامها الرحل
فجعل شحم السنام قوتا للرحل ...
ومنها قول قريظ بن انيف صاحب القصيدة المشهورة التي مطلعها :

لو كنت من مازن لم تستبح ابلي
بنو اللقيطة من ذهل بن شيبانا

(٦٨) النثر الفني في القرن الرابع - د . زكي مبارك - ج ٢ ص ٦٨ .

فورفوريوس الفيلسوف العربى

خزائن الحكمة

والافلاطونية الجديدة فى الواقع لفظة حديثة^(٥) وهى مذهب فلسفى شامل يمكن ان يلجى مطامح الانسان الروحية جميعا (عقلية ودينية واخلاقية) وذلك بتقديم صورة شاملة منطقية للكون ولكانة الانسان فيه ، وبشرحه كيفية خلاص الانسان واستعادة حالته الاصلية^(٦) .

وهناك من يقول ان الافلاطونية الجديدة نشأت مع المسيحية على أثر ازمة الفكر القديم فى النظام الاقطاعي . ولهذا نجد فيها صفات مشتركة مع الفكر المسيحي^(٧) لاسيما فيما يخص مبدأ الوحداية^(٨) .

كما نجد أن الافلاطونية الجديدة نجحت فى ادماج الفكر الفلسفى المبكر (وخاصة فكر ارسطو والرواقين والفيثاغوريين مع استبعاد فكر الابقوريين

(٥) الموسوعة الفلسفية المختصرة (الترجمة العربية) القاهرة ١٩٦٣ ص ٥٣ .

(٦) المصدر نفسه ويوسف كرم : تاريخ الفلسفة اليونانية ص ٢٨٥ .

(٧) Abriss der Geschichte der philosophie. Berlin, 1966.S. 82

(٨) Das Alterum. Berlin. 1962. Bd. 8. H.2.S. 108

ان آخر مذاهب الفلسفة اليونانية هو مذهب الافلاطونية الجديدة^(١) . الذى يعتقد انه نشأ على يد امونيوس ساكاس (١٧٥-٢٤٢ م)^(٢) فى الاسكندرية ، غير أن أكثر مؤرخي الفلسفة يعتبرون افلوطين^(٣) مؤسساً لهذا المذهب^(٤) .

(١) عبدالرحمن بدوى : ربيع الفكر اليوناني ط . الثالثة . القاهرة ١٩٥٨ ص ٦٥ .

(٢) مؤسس الافلاطونية الجديدة واستاذ افلوطين . كان حملا فى شبابه ، ثم صار معلم فلسفة فى الاسكندرية . وهو الذى حاول التوفيق بين تعاليم افلاطون وارسطو . ولم يؤثر عنه أى كتاب . راجع يوسف كرم . تاريخ الفلسفة اليونانية ط الخامسة . القاهرة : ١٩٦٦ ص ٢٨٦ واحمد امين : فجر الاسلام . ط . العاشرة . القاهرة : ١٩٦٥ ص ١٢٨ واوليرى : علوم اليونان وسبل انتقالها الى العرب . ت . الدكتور وهيب كامل القاهرة ١٩٦٣ ص ٢٨ .

(٣) منظم هذا المذهب واكبر مؤيديه والمدافعين عنه . ولد فى اسبوط عام ٢٠٢ م ومات فى روما عام ٢٤٥ م فى منزل اورثه لاياه طبيب عربى اسمه زيثوس . احمد امين : فجر الاسلام ص ١٢٨ ويوسف كرم : تاريخ الفلسفة اليونانية يذكر انه ولد عام ٢٠٥ م ومات عام ٢٧٠ م ص ٢٨٦ - ١١٧ واوليرى : علوم اليونان ص ٣٠ .

(٤) احمد امين : فجر الاسلام ص ١٢٨ وعبدالرحمن بدوى : ربيع الفكر اليوناني . ص ٦٧ .

وخدمهم) بالافلاطونية^(٩) . غير ان بعض الفلاسفة يعتقدون ان الافلاطونية الجديدة هي دمج مدهش لمبدأ الرواقية والابيقورية والشكية^(١٠) مع محتوى فلسفة افلاطون وارسطو^(١١) .

ان من ابرز الاشياء التي تدعو اليها الافلاطونية الجديدة هي الدعوة الى الوهية تسمو أو تعلو على الكون حتى يمكن القول انها تجاوز الوجود بل يقال عنها انها اللاوجود بمعنى انها (اعلى من الوجود)^(١٢) .

ويعتبر الفيلسوف العربي فودفوريوس^(١٣) (Phorphyrios) من ابرز الممثلين للمرحلة المبكرة من مدرسة افلوطين . ولد سنة ٢٣٤ م^(١٤) . وقد نسب فودفوريوس نفسه الى مدينة صور^(١٥) .

(٩) الموسوعة الفلسفية المختصرة ص ٥٣

(١٠) مدرسة فلسفة ظهرت في العصر الهيلينستي تقريبا . ويعتبر بيرون (حوالي ٣٦٠-٢٧٠ ق.م) مؤسس هذه المدرسة . وللتفصيل اكثر راجع : -

Abriss der Geschichte der Philosophie. S. 75

ويوسف كرم : تاريخ الفلسفة اليونانية : ص ٢٣٤ - ٢٣٥

(١١) Philosophisches Wörterbuch. Leip- zig. 1964. S. 285

(١٢) الموسوعة الفلسفية المختصرة . ص ٥٣ ويوسف كرم : تاريخ الفلسفة اليونانية ص ٢٨٥ .

(١٣) راجع :

F. Altheim-R. Stiehl : Phorphyrios und Empedokles Tübingen, 1954. S. 7-60

(١٤) الموسوعة الفلسفية المختصرة . ص ٥٣ . وقيل سنة ٢٣٣ م . يوسف كرم : تاريخ الفلسفة اليونانية ص ٢٩٨ . وقيل سنة ٢٣٢ م . اولري : علوم اليونان ص ٣٢ .

(١٥) Das Alterum. Bd. 8. 2. S. 108
ويوسف كرم : تاريخ الفلسفة اليونانية ص ٢٩٨ .

اما اعداؤه فقد زعموا انه من مدينة البتية^(١٦) (Batanaea) واذا صح ذلك فهو عربي ايضا^(١٧) . كان اسمه الاصلى مالحوس وهو اسم سامي^(١٨) ولعل اصل للكلمة (ملك) (ملكو) او (مالك) وقد استعمل هذا الاسم كثيرا في عهد الابطاط^(١٩) ولكنه غيّر بناء على نصيحة معلميه الى باسيلوس ثم الى فودفوريوس^(٢٠) .

درس في مدينة صور على يد ايميلوس^(٢١) لمدة اربع وعشرين سنة ثم في أثينا على يد لونجينوس^(٢٢) . وفي روما جذبه شهرة افلوطين

(١٦) وهي المنطقة الجنوبية من حوران . والاسم هو الصيغة اليونانية لكلمة (باشان) القديمة ولا تزال آثار الاسم موجودة في كلمة البتية . فيليب حتي : تاريخ سوريا ولبنان وفلسطين (الترجمة العربية) بيروت ١٩٥٨ ١/٣٥٩ .

(١٧) F. Altheim-R. Stieh : Die Araber in der alten Welt. Berlin. 1966 Bd.3.S. 139

Das Alterum. Bd. 8.2. S. 108

(١٨) فيليب حتي : تاريخ سوريا ولبنان وفلسطين ٣٥٨/١ ويوسف كرم : تاريخ الفلسفة اليونانية ص ٢٩٨ .

(١٩) راجع : الدكتور جواد علي : تاريخ العرب قبل الاسلام . بغداد ١٩٥٤ ٣/٣٠ .

(٢٠) اولري : علوم اليونان ص ٣٢ ونعتقد لان السبب في ذلك هو انتشار الثقافة اليونانية التي حفظت لنا اسماء هؤلاء الاعلام بالصيغة اليونانية . وعلى العكس من ذلك نجد ان انتشار الثقافة العربية الاسلامية في الاندلس قد دفعت سكانها الاصليين الى ان يسموا انفسهم باسماء عربية ، واجهدوا في سبيل الحصول على ما يثبت اصلهم العربي .

(٢١) مؤسس المدرسة الافلاطونية الجديدة تحت رعاية زنوبيا ملكة تدمر .

(٢٢) فيلسوف افلاطوني جديد . يرجح انه من مواطني حمص وامه سورية . درس في أثينا ، وعند غلق هذه المدرسة جاء الى سوريا حيث اصبح مستشارا للملكة تدمر زنوبيا . وقد

سنة ٢٦٣ م حيث درس عليه لمدة ست سنوات (٢٣).
زار فورفوروريوس بعد ذلك صقلية وعاد الى
روما حيث اخذ بالقاء محاضراته مستعرضا فيها فلسفة
استاذة افلوطين (٢٤).

تزوج من ارملة أحد اصدقائه وهي (مارسيلا)
قاصدا من ذلك تعليم اولادها (٢٥)، واستقر في
روما يعلم فيها الافلاطونية الجديدة الى أن مات سنة
٣٠٥ م (٢٦). وكان نبأيا متشفا (٢٧).

يعتبر فورفوروريوس أعلم من اعتنق الافلاطونية
الجديدة (٢٨). كما كان مؤلفا خصباً. وقد قام
بنشر كتابات افلوطين - ولولا لكان افلوطين مجرد
اسم (٢٩) - وقدم لها بترجمة لسيرة استاذة (٣٠) ولما
كان عدوا لدودا للمسيحية فقد هاجمها في كتابه
(ضد المسيحية) في عمق نظر وغزارة علم
عظيمين (٣١)، وما تزال بعض حججه هي القائمة

وصف بانه مكتبة حية ومتحف متنقل . قتل
على يد الرومان لدى احتلالهم تدمر :
راجع : فيليب حتي : تاريخ سوريا
ولبنان وفلسطين ١/٤٤٤

F.Altheim-R.Stieh : a.o.s. 139
Weltgeschichte. Berlin : 1962.Bd.2.S.
786.

(٢٣) يوسف كرم : تاريخ الفلسفة اليونانية
ص ٢٩٨ .

(٢٤) اوليري : علوم اليونان ص ٣٢ .
(٢٥) المصدر نفسه .

(٢٦) فيليب حتي : تاريخ سوريا ولبنان وفلسطين
١/٣٥٩ يوسف كرم : تاريخ الفلسفة اليونانية
ص ٢٩٨ .

(٢٧) اوليري : علوم اليونان ص ٣٣ وراجع ايضا :
يوسف كرم : تاريخ الفلسفة اليونانية ص ٢٩٨
(٢٨) فيليب حتي : تاريخ سوريا ولبنان وفلسطين
١/٣٥٩

Weltgeschichte. Bd.2.S.786

(٢٩) الموسوعة الفلسفية المختصرة ص ٥٥ .

(٣٠) المصدر نفسه .

(٣١) المصدر نفسه ويوسف كرم : تاريخ الفلسفة
اليونانية ص ٢٩٨ .

فيما يختص بمسائل التحقق من مؤلفي بعض
الاناجيل (٣٢) وقد ظل المسيحيون قرونا يمدون
كتاباته هذه اعنف هجوم على العقيدة المسيحية (٣٣).
وقد عالج فورفوروريوس الموضوع بطريقة النقد
التاريخي الذي تطور من قبل وارتقى في مدرسة
الاسكندرية (٣٤) .

اما كتابه (بحث في كهف الحوريات) فهو
مثل جيد للتفسير المجازي للشعر (وهو في هذه
الحالة شعر هوميروس) (٣٥) وكانت طريقته في
تقرير هذا المعنى في غاية العذوبة (٣٦) . وقد مارس
طريقة التفسير المجازي للشعر كثير من الافلاطونيين
الجدد (٣٧) .

اما (نقاط البدء) فهي عبارة عن مجموعة
الحكم التي تعد مقدمة ممتازة للتعاليم الرئيسة في
الافلاطونية الجديدة (٣٨) .

ومن كتاباته (خطاب الغراء) وهي الرسالة
التي بعث بها الى زوجته (مارسيلا) (٣٩) .

اما كتابه (مدخل الى مقولات ارسطو) فهو
عبارة عن شرح لخمس تصورات اساسية هي
(الجنس والنوع والفصل والخاصة والعرض ،
وهي التي سميت فيما بعد بالمحمولات) (٤٠) .
ويعتبر هذا الكتاب من اوضح المتون للمنطق

(٣٢) الموسوعة الفلسفية المختصرة ص ٥٥ .

(٣٣) اوليري : علوم اليونان . ص ٣٣ .

(٣٤) المصدر نفسه .

(٣٥) المصدر نفسه والموسوعة الفلسفية المختصرة
ص ٥٥ .

(٣٦) الموسوعة الفلسفية المختصرة ص ٥٥ .

(٣٧) المصدر نفسه .

(٣٨) المصدر نفسه .

(٣٩) المصدر نفسه .

(٤٠) المصدر نفسه ويوسف كرم : تاريخ الفلسفة
اليونانية ص ٢٩٨ .

الإرستطاليسى^(٤١) . وكان له تأثير كبير فى الشرق والغرب^(٤٢) .

ومن مؤلفاته ما كتبه عن (الاله شمس)^(٤٣) . وكتابه هذا يدعو الى التساؤل عن مكانة هذا الاله عند العرب الامر الذى دفع فورفوربوس للاهتمام بهذا الموضوع .

وقد عبد (الاله شمس) فى مدينة حمص السورية^(٤٤) التى كانت منذ ايام بومبيوس (حوالى ٦٤ ق . م .) تحت سيطرة سلالة عربية^(٤٥) كانت تقوم بعملية السدانة (للاله شمس) ، لذلك اعتبرت هذه السلالة كهنوتية واستمرت فيها هذه الصفة^(٤٦) ، كما هى الحالة عند بعض القبائل البوذية^(٤٧) .

اما اصل (الالاه او الاله شمس) فهو عربي دون شك^(٤٨) ، نجد أن هذا (الاله) عبد وذكر اسمه، اينما تواجدت القبائل العربية ، فقد ذكرت الكتابات الصوفية من بين (الآله) التى عبدتها (الالاه شمس)^(٤٩) . وفى حوران ذكر اسمها مع اسم

لشخص^(٥٠) ويظهر ان (الالاه اللات) التى عبدت فى الطائف^(٥١) (هى الالاه شمس)^(٥٢) . كذلك عبد (الاله شمس) عند الانباط ، اذ يذكر سترابون ان هيلوس (شمس) هو (الاله) الرئيس لدى الانباط^(٥٣) . كما يجعل ياقوت (شمس) صنما لبني تميم وكان له بيت تعبد فيه ويعتبره (الها لا الاله)^(٥٤) . وقد عبد التدمريون (الاله شمس)^(٥٥) كذلك نجد له اهمية كبيرة فى دولة الحضر العربية^(٥٦) .

اما فى جنوب شبه الجزيرة العربية ، فتصادفنا اسماء مختلفة (للالاه شمس) فهي مثلا عند السبأين تسمى ذات حميم وذات بمدن^(٥٧) . (والالاه شمس) تصادفها عند القتبائين والحضارمة^(٥٨) .

F. Altheim-R. Stiehl : a.o.s. 126 (٥٠)

(٥١) ابن الكلبي : كتاب الاصنام : ت . احمد زكي . القاهرة ١٩٥٦ ص ١٦

J. Wellhausen : Reste Arabischen Heidentums. Berlin. 1961. S.29-34

F. Altheim-R. Stiehl : a.o.s. 127 (٥٢)

Ebenda. (٥٣)

(٥٤) ياقوت الحموى : معجم البلدان . ت . وستنفلد . ليبزك ١٨٦٨ ٣١٩/١

F. Altheim-R. Stiehl : a.o.s. 127 (٥٥)

(٥٦) Ebenda. وماجد الشمس : الحضر . بغداد ١٩٦٨ ص ١٦

F. Altheim-R. Stiehl : a.o.s. 127 (٥٧)

A. Grohmann : Arabien. München 1963. S.245.

وديتلف نيلسن : التاريخ العربي القديم . ت . الدكتور فؤاد حسين علي القاهرة ١٩٥٨ ص ٢١٦ - ٢٢٠

F. Altheim-R. Stiehl : a.o.s. 127 (٥٨)

A. Grohmann : Arabien. S. 245

وديتلف نيلسون : التاريخ العربي القديم . ص ٢١٨ - ٢١٩

(٤١) اوليرى : علوم اليونان ص ٣٣

(٤٢) الموسوعة الفلسفية المختصرة . ص ٥٥

(٤٣) حول كتابه عن اله الشمس . راجع التفصيل في :

F. Altheim-R. Stiehl : a.o.s. 198-243

Ebenda. S.126 (٤٤)

Ebenda. (٤٥)

(٤٦) استطاع افراد من السلالة العربية الكهنوتية في حمص ان يكونوا قياصرة لروما .

Das Altertum. Bd. 8. H.2% S. 104

F. Altheim-R. Stiehl : a.o.Bd. i. S. Berlin. 1964. S.4

وفيليب حتي : تاريخ سوريا ولبنان وفلسطين ٣٨٠/١

F. Altheim-R. Stiehl : a.o.Bd.3. S.126 (٤٧)

Ebenda. (٤٨)

(٤٩) ديسو : العرب في سوريا قبل الاسلام . ت . عبد الحميد الدواخلي . ص ١٤١ - ١٤٢ .

وفي العصر الحميري وجدنا كتابة على أحد الأبنية تعود الى عصر شمر يرعش بن ناصر انعم (حوالى القرن الرابع ميلادى) ويذكر صاحب البناء انه بناء لسيده (الاله شمس)^(٥٩) . كما ذكر ابن سعد فى طبقاته اسم شمس . وهناك بطن من قریش يسمى بعبد شمس^(٦٠) .

اما معبد (الاله شمس) فى حصص فهو عبارة عن بيت يقع على جبل ، وفي هذا البيت توجد انصخرة المقدسة^(٦١) . وقد ذكر ابن الكلبي عن (الالاهة اللات) بانها كانت صخرة مربعة قد بنوا عليها بناء فى الطائف^(٦٢) .

وقد ساد تخطيط معبد (الاله شمس) فى حصص جميع المعابد التى بنيت له عند العرب ، واتخذوا ذلك نموذجا يحتذى به^(٦٣) .

فى هذا العرض السريع لعبادة (الاله شمس) نرى المكانة المرموقة لعبادته عند العرب ، والتى دفعت فورفورىوس للكتابة عنه .

وقد تركت هذه المؤلفات عن (الاله شمس)

اثرا على القيصري يولييان^(٦٤) (٣٦١-٣٦٣م) وماركوبوس^(٦٥) . كما حققت أفكار فورفورىوس عن (الاله شمس) انتصارا جديدا عند غزو القيصري اورليان (٢٧٠-٢٧٥م) تدمير واحتلالها فى عام ٢٧٣م، فقد نقل (الاله شمس) العربي الى روما^(٦٦) ، اذ وجد فيه رمزا لالهيا للدولة تتوحد فيه الديانات المختلفة للامبراطورية الرومانية كما وجد فيه امرا ضروريا لوحدها الدينية^(٦٧) .

كذلك فعل القيصري قسطنطين (٣٢٥-٣٣٧م) اذ تعلق فى عصره الاول (بالاله شمس) هذا ووجد فيه تصور الافلاطونية الجديدة للعالم مع تصور المسيحية له ، وحاول دمجهما لتكوين وحدة منسجمة مع آرائه^(٦٨) .

وعلاوة على ذلك فقد ألف فورفورىوس فى النحو والبلاغة والرياضيات والموسيقى والتاريخ^(٦٩) . ولايد لهذا الفيلسوف الفذ من تلاميذ . وفى الواقع ان اشهر تلامذته هو الفيلسوف العربى اياميخوس^(٧٠) (Iambichos) الذى لا نعرف تاريخ

(٥٩) F.Altheim-R.Stiehl : a.o.s.127

(٦٠) ابن الكلبي : كتاب الاصنام ص ١٦

(٦١) F.Altheim-R.Stiehl : a.o.s.127

(٦٢) ابن الكلبي : كتاب الاصنام ص ١٦

(٦٣) ففي الحضر كان عبارة عن غرفة يحيط بها ممر دائر من اربع جهات . وهذا المخطط هو الذى ساد جميع الكعبات التى كانت بحوزة القبائل العربية فى عصور ما قبل الاسلام والتى لها علاقة بعبادة الالهة الشمسية . راجع ماجد الشمس : الحضر . ص ٤٣ - ٥٠

اما فى تدمر فالمعبد عبارة عن باحة مربعة يدخل اليها صعودا بدرجة عريضة الى بوابة فخمة امامها رواق ، ولها مداخل ثلاثة كانت تغلق بابواب من البرونز المذهب . للتفصيل راجع عدنان البني : الفن التدمرى . ص ٧١ - ٧٢

(٦٤) Das Altertum. Bd. 8. H.2. S.108

(٦٥) كان علامة غزير المعرفة واسع الثقافة ، ويظن انه كان حاكما على افريقيا عام ٣٩٩ م . كما يعتقد انه ينحدر من اصل افريقى . برز فى التأليف . ومن اشهر مؤلفاته ساتور ناليا (Saturnalia) الموسوعة التى ضمت احاديث فى شكل محاورات جرت على مائدة احد الاشراف الرومان . للتفصيل راجع : الدكتور عبد اللطيف احمد علي : مصادر التاريخ الروماني القاهرة ١٩٦٤ ص ٢٨ - ٣٠

(٦٦) Das Althertum. Bd.8.H.2. S.108

Ebenda. (٦٧)

Ebenda. (٦٨)

(٦٩) Meyers Neues Lexikon. Leipzig. 1964. Bd.6.S.641

(٧٠) F.Altheim-R. Stiehl, a.o.s.139

ميلاده ، لكن الذى نعرفه انه من مواليد مدينة (Chalcias) (عنجر) في سوريا المجوفة^(٧١) وقد خلف فورفور يوس كريسا للافلاطونية الجديدة .
ويقال انه اقام فى سوريا طيلة حياته^(٧٢) .
ومما يذكر عنه انه اقام شهرته على السحر والمعجزات^(٧٣) ، حتى روى انه كان يرتفع الى السماء اثناء تعبه^(٧٤) .

اما الامبراطور جوليان (٣٦١-٣٦٣ م) فقد عدّه قرينا لافلاطون^(٧٥) . وقد عرض اياميخوس فى سلسلة من الرسائل (التريغ فى الفلسفة وحياة
(٧١) يذكر يوسف كرم ان ميلاده سنة ٢٧٠ م .
تاريخ الفلسفة اليونانية . ص ٢٩٨
(٧٢) فيليب حتي : تاريخ سوريا ولبنان وفلسطين ٣٥٩/١
(٧٣) المصدر نفسه .
(٧٤) اوليرى : علوم اليونان . ص ٣٤
(٧٥) المصدر نفسه .

فيثاغوراس والرياضة العامة ٠٠٠ الخ) تعاليم عدت فيثاغورية^(٧٦) . غير ان اسلوبه ككاتب يحتوى على عيوب تجعله اضعف من استاذ فورفور يوس^(٧٧) .
ومن رسائله (اسرار مصرية) وهى تفسير فلسفي- مجازى لطقوس مصر وتعاليمها الدينية^(٧٨) .
كما له ثلاثة ابحاث رياضية . ومن كتبه كتاب باسم (الكلمة المستهضة)^(٧٩) .

كانت وفاته فى حوالى ٣٢٠م^(٨٠) .

(٧٦) الموسوعة الفلسفية المختصرة . ص ٥٦
(٧٧) اوليرى : علوم اليونان ص ٣٤ .
(٧٨) الموسوعة الفلسفية المختصرة ص ٥٦ ويوسف كرم : تاريخ الفلسفة اليونانية ص ٢٩٩ .
(٧٩) اوليرى : علوم اليونان . ص ٣٤ . اما عن مؤلفاته الاخرى فالافضل الرجوع الى يوسف كرم : تاريخ الفلسفة اليونانية ص ٢٩٨-٢٩٩
(٨٠) اوليرى : علوم اليونان ص ٣٤ . وقيل سنة ٣٣٠ م . يوسف كرم : تاريخ الفلسفة اليونانية ص ٢٩٨ .

بناء الرباعي ومعانيه في العربية

إبراهيم السمراني

المنحوت يأتي من مادتين ثلاثيتين على هذا النحو من الاعتبار في البناء .

وشذَّ أحمد بن فارس من أصحاب المعجمات في ذكره لطريقة بناء الرباعي في «مقاييس اللغة» وسأَتبع الرباعي في هذا المعجم لاتين قول ابن فارس في طريقة البناء .

ويفرد ابن فارس لما جاء من كلام العرب على أكثر من ثلاثة أحرف أبواباً يذكرها بعد استيفاء الثلاثي . ومما جاء من ذلك وأوله باء قوله (٢) : — اعلم أن للرباعي والخماسي مذهبا في القياس ، يستنبطه النظر الدقيق . وذلك أن أكثر ما نراه منه منحوت . ومعنى النحت أن تؤخذ كلمتان وتنحت منهما كلمة تكون أخذة منهما جميعا بحظه . والاصل في ذلك ما ذكره الخليل من قولهم : حَيَعَلَ الرجل إذا قال حيَّ على ومن الشيء الذي كأنه متفق عليه قولهم «عَبَشِي» وقوله :

وتضحك مني شَيْخَة عَشْمِيَة

كَأَن لَمْ تَرَى قَبْلِي أَسِيرًا يَمَانِيَا

فعلى هذا الاصل بنينا ما ذكرناه من مقاييس الرباعي فنقول إن ذلك على ضربين : أحدهما

أسهب الصرفيون الاقدمون في مادة الفعل ، فذكروا الفعل الثلاثي وابنيته وما ينصرف اليه من خصوصيات معنوية تخص وزنا دون آخر .

ثم بحثوا في المزيد الثلاثي ومعاني الزيادات ، ثم بحثوا في الرباعي المجرد . وختموا هذا الباب بالكلام على الابنية الغريبة من الافعال . وقد فاتهم أن يبحثوا عن كيفية بناء هذه الافعال وكيف نشأت ، وهل كان الثلاثي أصلا في البناء ، وما علاقة الثلاثي بالمادة الثنائية . كل هذا اغفله الاقدمون فكان على اهل هذا العصر أن يتسوا ما لم يمرض له اولئك الأقدمون .

غير أنه لا بد من الاشارة الى أن أحمد بن فارس المتوفى سنة ٣٩٥ هـ قد اشار الى بناء الرباعي عامة في الافعال والأسماء وان الكثير من ذلك يتم بالنحت . والنحت تركيب بطريقة خاصة لا قياس فيها ، ومثل لهذا النحت في «الصاحبي» (١) بقول العرب للرجل الشديد «ضَبَطَر» من «ضَبَطَ» و «ضَبَرَ» وفي قولهم «صَهَصَلَكَ» من «صَهَلَ» و «صَلَقَ» ومن «الصَلِيد» انه من «الصَلْد» و «الصدم» وملاك الأمر في هذا النحت أن الرباعي

(١) ابن فارس ، الصاحبي ص ٢٢٧ .

(٢) ابن فارس ، مقاييس اللغة ١/ ٢٢٨ — ٣٣٦

المنحوت الذي ذكرناه ، والضرب الآخر الموضوع وضعاً لا مجال له في طرق القياس .

فما جاء منحوتاً من كلام الرباعي اوله باء : (البلعوم) مجرى الطعام في الحلق . وقد يحذف فيقال « بَلْعُم » وغير مشكل أن هذا مأخوذ من « بَلْعَ » الا أنه زيد عليه ما زيد لجنس من المبالغة في معناه وهذا وما أشبهه توطئة لما بعده . انتهى كلام ابن فارس . أقول : ليس في « البلعوم » نحت على النحو الذي ذكره ابن فارس من كون المنحوت آتياً من مادتين ثلاثيتين ، وحقيقته ان الميم زيدت على المادة الثلاثية « بلع » كما تزد الميم في أواخر كثير من المواد للغرض نفسه . أما الواو فلا يدخل في مادة البناء فهو نوع من انواع المد . ثم ذكر ابن فارس : ومن ذلك « بَحْثَر » وهو القصير المجتمع الخلق . فهذا منحوت من كلمتين من الباء والتاء والراء ، وهو من بترته فبتر ، كان حُرِّم الطول فبُتِرَ خَلْقُهُ .

والكلمة الثانية الحاء والتاء والراء ، وهو من حَسَّرَتْ واحْتَرَّتْ ، وذلك أن لا تفضل على أحد يقال : احْتَرَّ على نفسه وعياله اي ضيق عليهم . فقد صار هذا المعنى في القصير لأنه لم يعط ما أعطيه الطويل .

أقول : التوصل بلطف ودقة الى الاصلين اللذين جاء منهما المنحوت لا يخلو من افتيات واصطناع وذلك اننا لا نلمح المعنى لكل من الثلاثين يسر ووضوح ولا بد من التعليل والتأويل حتى يتم وينسجم لنا المعنى المتحصل الذي تحله المادة الرباعية المنحوتة وربما كان لمح الاصل في « بَحْثَر » اسهل من غيره كما سنرى في الامثلة التي سيأتي ذكرها .

ثم قال :

ومن ذلك (بَحْثَرَتْ) الشيء اذا بَدَدَتْهُ .
والبَحْثَرَةُ الكَدَرُ في الماء . وهذه منحوتة من كلمتين : من بحث الشيء في التراب .

— وقد فسر في الثلاثي — ومن البَثْرِ الذي يظهر على البدن وهو غري صحيح معروف . وذلك انه يظهر مفرقاً على الجلد .

أقول : ربما صعب على الباحث ان يرد هذا الفعل الرباعي الى اصيله الثلاثين للعلاقة الضعيفة بين المعنى المتحصل من الرباعي « بَحْثَر » وبين المعنى المتحصل من كل من الثلاثين . وسنجد أن سلوك هذا السبيل في اغلب المواد التي ذكرها ابن فارس لم يسلمه من الشطط والتزديد . وربما شعر بذلك ابن فارس نفسه فاحتاط في عبارته كما ستبين ذلك . وسأعقب هذا القسم المتعلق بالمواد التي جاءت في مقاييس اللغة بالمواد الرباعية التي سجلتها في العامة العراقية لاتبين طريقة البناء . ومن المفيد أن اذكر هنا ان الفعل « بَحْثَر » معروف في عاميتنا البغدادية على القلب المكاني^(٣) فهو « بَحْرَث » فماذا كان يقول فيه ابن فارس لو جاء هذا الفعل على هذه الطريقة من القلب في كلام العرب . أتراه يرده الى اصيله « بحث » و « حرث » « بَر » ام تراه يقول : من « بحث » و « حرث » ثم قال :

ومن ذلك (البَعَثَقَة) وتفسيره خروج الماء من الحوض . يقال تبعثق الماء من الحوض اذا انكسرت منه ناحية فخرج منها . وذلك منحوت من كلمتين : بَعَقَ و بَسَقَ ، يقال انبعق الماء

(٣) أقول : ان القلب المكاني الذي قال به اللغويون الاقدمون شيء من الوان الكلام في اللغات العامة . وعلى هذا فاني استرجع ان تكون « جذ » و « صاقعه » وما الى هذا من الكثير الذي ورد في باب القلب ، من باب اللغات الخاصة اي ما يصطلح عليه اليوم ب (اللهجات) ذلك ان كلام العرب جرى على الفصح المشهور وهو « جذب » و « صاعقة » ومما يؤيد هذا النظر اننا نجد هذا القلب كثيراً في عاميتنا بالقياس الى الفصح الملبح نحو « دَحَقَ » وفصيحه « حَدَقَ » و « يواسي » وفصيحه « يساوي » وغير هذا .

تَفْسَحُ وبثقت في الماء • وقد مضى ذكره أقول :
ذكر ابن فارس ان « بثق » مضى ذكره ويقصد
في باب الثلاثي ولكنه لم يذكر معناه هناك واكتفى
بذكر المادة وكأنها من المشاهير وحقيقة البثق خروج
الماء •

ثم قال :

ومن ذلك (البندَحَ) وتفسيره اتسع وهو
منحوت من كلمتين من البداح وهي الارض
الواسعة ومن البَدَر وهو الفضاء البراز وقد مضى
تفسيرهما •

ثم قال :

ومن ذلك قولهم (بلطح) الرجل اذا ضرب
بنفسه الارض فهي منحوتة من بَطَحَ وأَبْلَطَ اذا
لصق بيلاط الارض •

أقول : أجرى ابن فارس هذا الفعل على انه
منحوت والنحت عنده مادة ضخمة تدخل في الكثير
مما زاد على الثلاثة • وكأنه لا يريد أن يقول إن
اللام في هذه المادة طارئة وهي ابدال من الطاء
في « بطّح » بالتضعيف ، فإنه حيث فك التضعيف
حصل الابدال وهذا لون من الوان بناء الرباعي
كما سنرى •

ثم قال : ومن ذلك قولهم (بزمح) الرجل
اذا تكبر • وهي منحوتة من قولهم زمح اذا شمح
بأنفه ، وهو زامخ ، ومن قولهم بَزَحَ اذا
اذا تقاعس ومشى متبازحا اذا تكلف إقامة صلبه •

أقول : ان النحت قد يلحق في « بزمح »
للعلاقة بين « زمح » و « بزخ » دون ان يكون
في سلوك هذا السبيل من شطط •

وقال :

ومن ذلك قولهم (تَبْلَخَصَ لحمه) اذا
غَلِظَ • وذلك من الكلمتين ، من اللخص وهو
كثرة اللحم ، يقال ضرع لخيص* ، ومن البَخَصَ
ولحمة الذراع والعين وأصول الاصابع •

وقال :

ومن ذلك (تَبْزَعَرُ)^(٤) اي ساء خلقته •
وهذا من الزَعَر والزَعارة ، والتبْزَع ، وتبْزَع
الغلام ظرف •

أقول : ان لمح النحت في هذه المادة بعيد ،
ذلك ان المادتين الثلاثيتين لا تعينان على تكوين
هذا المعنى الجديد الذي لا يُلْمَح الى الظرف
وما يقاربه في المعنى •

ومن ذلك (البهْسة) التبخر فهو من
البهس صفة الاسد ، ومن بَسَسَ اذا تأخر • معناه
انه يمشي مقاربا في تعظم وكبر •

أقول : ليس في هذه المادة الرباعية ما يقوي
القول بالنحت وذلك انه لا سبيل الى ملح مادة
(بنس) في الرباعي (تبهنس) •

وقال :

ومما يقارب هذا قولهم (بَلْهَسَ) اذا
أسرع • فهو من (بَهَسَ) ومن (بَلِهَ) وهو
صفة الابله •

ومنه (بلاصَ) بمعنى هرب غير أصل
لان الهمزة مبدلة من هاء والصاد مبدلة من سين •

(٤) لم ترد هذه المادة في اللسان ، بل جاءت في
القاموس • واغلب الظن انها من الكلام
العامي الذي يجد في عصر دون آخر •
فمن الجائز انها لم تكن معروفة مستعملة
في عصر ابن مكرم الافريقي صاحب اللسان ،
او قل انها لم تكن معروفة في العامية المصرية
او الافريقية بوجه عام في ذلك العصر بل
كانت معروفة في المشرق ولهذا ذكرها المجد
الفيروز آبادي الذي عرف كثيرا من ديار
المشرق • كما ذكرها ابن فارس من قبل •
ونريد ان نعلق على هذه المواد مثل « بزمح »
و (تبلخص) و (تبزعر) وذلك انها ترد
الفاظا يتيمة في المعجم وهي تفتقر الى النصوص
المستعملة الماثورة ولم ترد حتى في اراجيز
الرجاز • وهذا يقوي عندي عاميتها وانها
موضوعة مصنوعة •

أقول : يريد أن يقول ان (بلهس) تحولت
بالابدال الى (بلاص) •

ولا أرى وجهاً للنحت من (بَهَس) و(بَلِه)
لأن مادة (به) لا تلمح في المادة الرباعية المنحوتة.

ثم ذكر ابن فارس باباً آخر من الرباعي
فقال : (٥) ومن هذا الباب ما يجيء على الرباعي
وهو من الثلاثي على ما ذكرناه ، لكنهم يزيدون
فيه حرفاً لمعنى يريدونه من مبالغة ، كما يفعلون
في (زَرْقَم) (٦) و (خَلْبَن) (٧) لكن هذه
الزيادة تقع أولاً وغير أول •

أقول : عرض ابن فارس طريقة أخرى من
الطرق التي يتم بها بناء الرباعي وهي زيادة حرف
على الثلاثة • ولكن ابن فارس يرى في هذه الزيادة
معنى من المبالغة كما مثل في (زَرْقَم)
و (خَلْبَن) وكأنه أراد أن يذهب الى القول
بأن الزيادة في المبنى زيادة في المعنى •

وما اظن ان هذا الرأي ينسجم تمام الانسجام
في كثير من المسائل اللغوية كما يتبين هذا من
ارادة فهم الجموع في العربية على هذا الوجه من
تعليل الزيادة غير انه من الممكن أن يقال : ان
الزيادة تؤدي فائدة معنوية بحيث تصبح الكلمة
المزيدة في كثير من الاحيان تغاير لأصلها الثلاثي
الذي جاءت منه •

قال ابن فارس :

من ذلك (البحضلة) قالوا : أن يقفز الرجل
قَفَزَان اليربوع • فالباء زائدة • قال الخليل
الحاظر الذي يمشي في شفه • يقال مَرَّ بنا
يحظر ظالماً •

أقول : ان المعنى المتحصل بزيادة الباء

(٥) معجم مقاييس اللغة ١/ ٣٣٢-٣٣٥ •

(٦) الزرقم بضم الزاء والقاف الشديدة
الزرقة •

(٧) الخَلْبَن بفتح الخاء والباء الخرقاء ، انظر
مادة (خلب) في اللسان •

لا يفيد نوعاً من المبالغة ، وانما يفيد معنى آخر
لا يمكن أن يتوجه للمبالغة •
قال : -

ومن ذلك (البرجمة) غلظ الكلام •
فالراء زائدة ، وانما الأصل البَجَم •

قال ابن دريد : بَجَم الرجل يبجم بجوماً ،
إذا سكت من عيٍ أوهية فهو باجم •

أقول : وهذا مثل (البحظة) فان المعنى
المتحصل بزيادة الراء غير المعنى الاول ولا يكون
مبالغة فيه •

وقال :

ومن ذلك (بَلْذَمَ) إذا فَرَّقَ فسكت •
والباء زائدة ، وانما هو من لَذِمَ إذا لَزِمَ
بمكانه فَرَّقاً لا يتحرك •

أقول : ان بين الثلاثي والرباعي علاقة بينة ،
وقد تكون هذه الزيادة مقوية للمعنى او موضحة له
بشكل خاص • على ان الفعل رباعي وثلاثي
من النواذر التي لم يعرف لها استعمال ، وما اكثر
ذلك في المعجم القديم •

وقال :

ومن ذلك (برعم) النبت اذا استدارت
رءوسه • والاصل بَرَعَ اذا طال •
وقال :

ومن ذلك (البركلة) وهو مشي الانسان
في الماء والطين • فالباء زائدة وانما هو من تَرَكَلَ
اذا ضَرَبَ باحدى رجليه فأدخلها في الارض عند
الحضر •

قال الاخطل : -

رَبَتْ وَرَبَاً فِي حَجَرِهَا ابْن مَدِينَةٍ
يَظُلُّ عَلَى مِسْحَاتِهِ يَتَرَكَلُ

أقول : ان المعنى الجديد المتحصل بالزيادة
لا يمكن ان يكون نوعاً من المبالغة للمعنى الاول •

(٨) في المجمل بالبدال والذال •

وقال :

ومن ذلك قولهم (بَلَسَمَ) الرجل كَرَّه وجهه . فاليم فيه زائدة ، وانما هو من المبليس ، وهو الكتيب الحزين المتندم . قال :

وفي الوجوه صفرة وإبلاش

أقول : ان زيادة الميم كِسَمًا في الكلمة Suffixe كثير في الرباعي من الافعال والاسماء، نحو صِلْدِم وزَرَقَم وحَلَقَم وزَرَدَمَ .

وقال ابن فارس :

ومن ذلك (تبعثرت نفسي) فالعين زائدة ، وانما هو في الباء والثاء والراء .

أقول : لا ادري كيف علل الرباعي بزيادة العين في هذا الفعل ، في حين انه قال بالنحت في (بَحَثَر) من مادتي (بحث) و (بشر) .

وليس هذا هو الصواب عندي . فان كلا الفعلين مادة واحدة فان (بعثر) هي (بَحَثَر) والمسألة تتعلق بالاببدال بين الحرفين . وعلى هذا فان الاصل (بَحَثَر) ثم حصل الابدال .

ثم يعقب ابن فارس هذا الباب بباب آخر يعرفه بأنه وضع وضماً^(٩) وهذا التعريف المقتضب يشير الى حيرة ابن فارس في فهم هذا النوع من الرباعي ذلك انه لم يعرف الاصل الذي جاء منه ويمثل له بجملة من الامثلة التي اولها الباء ومنها : البَهْصَلَةُ المرأة القصيرة ، وحمار بَهْصَلٌ قصير، والبَخْنَقُ : البرقع القصير ، البَلْعَثُ السيء الخلق . البَهْمَكَةُ السرعة . بَرَشَطَ اللحم شرشره^(١٠) بَرَشَمَ الرجل اذا وَجَمَ .

وذكر ابن فارس في كتاب الثاء من معجمه في « باب ما جاء من كلام العرب على اكثر من ثلاثة احرف اوله ثاء مواد منها :

(الترمطة) ، وهي اللَّثَقُ والطين . وهذا منحوت من كلمتين من التَّرَطُّ والرَّمَطُ ، وهما

اللطخ . يقال ثرط فلان اذا لطخ بعب وكذلك رَمِطَ .

أقول : وهذه من النوادر ايضا وما اكثر ذلك في الرباعي والخماسي . ويبدو ان الوضع او الاصطناع قد فشا في الابنية التي على اكثر من ثلاثة احرف .

وقال :

ومن ذلك (اثجر) القوم في أمرهم ، اذا شكوا فيه وترددوا من فزع وذعر . وهذا منحوت من التَّبَجِّ والتَّجْرَة .

أقول: التبج معظم الشيء ووسطه ، وتَبَجَّ الرجل اذا اقعى على أطراف قدميه . اما الشجرة في الوادي فهي وسطه وما اتسع منه . ويتبين من هذا ان كلا المادتين يفيدان شيئاً واحداً وهو الاتساع والشمول ، ولست ادري كيف تم النحت على قول ابن فارس ، وهل يشمر المنحوت بشيء من هذا المعنى . وعلى هذا فليس من الصواب القول بالنحت في (اثجر) ، واكبر الظن انه من الموضوعات التي وضعت دون ان يكون هناك اتصال بمادة ثلاثية . ويوجز ابن فارس في كتاب الجيم من معجمه على ما جاء من كلام العرب على اكثر من ثلاثة احرف اوله جيم فيقول^(١١) :

وذلك على اضرب : فمنه ما نحت من كلمتين صحيحتي المعنى مطردتي القياس . ومنه ما اصله كلمة واحدة وقد الحق بالرباعي والخماسي بزيادة تدخله . ومنه ما يوضع كذا وضماً .

فمن المنحوت قولهم للباقي من اصل السعفة اذا قطعت (جَذَمُور) .

قال^(١٢) :

بناتين وجذموراً أقيم بها
صدرُ القناة اذا ما آنسوا فزَعَا

(١١) ابن فارس ، معجم مقاييس اللغة ٥٠٥/١-٥١٣ .

(١٢) البيت لعبدالله بن سبرة يرثي يده وكانت قد قطعت . اللسان مادة (جذمر)

(٩) ابن فارس : معجم مقاييس اللغة ٣٣٥/١ .

(١٠) لم ترد هذه المادة في اللسان .

وكذلك من كلمتين : أحدهما الجذم وهو
الاصل ، والاخرى الجذر وهو الاصل •

أقول :

وكان ابن فارس قد وجد في هذه الكلمة
صدق ما ذهب اليه من وجود النحت في هذه المادة
فقال : الكلمة من اول الدليل على صحة مذهبنا
في هذا الباب وبالله التوفيق •

وقال ابن فارس :

ومن ذلك قولهم للرملة المشرفة على ما حولها
(جمهور) • وهذا من كلمتين من جَمَر ، • وقد
قلنا ان ذلك يدل على الاجتماع ، ووصفنا
الجَمَرَات من العرب بما مضى ذكره والكلمة
الآخري جَهَرَ ، وقد قلنا ان ذلك من العلو
فالجمهور شيء متجمع عال •

أقول : ان (الجمهور) يدل على التجمع
وعلى هذا فهو الصق بـ (جمر) ولا ارى وجها ان
يكون في (جمهور) مادة (جهر) التي تفيد العلو،
ذلك ان العلو لا يلمح في الكلمة المنحوتة •

والذي يبدو لي انه من (جَمُور) بتشديد
الميم وتعويض الهاء من احدى الميمين ، وهذه طريقة
سنجدنها في كثير من المواد الرباعية •

وقال ابن فارس : —

ومن ذلك قولهم للارض الغليظة (جَمَمَرَة) •
فهذا من الجمع ومن الجمر •

أقول : هذه مادة تشمر بالنحت من الاصلين
الثلاثين اللذين ذكرهما ابن فارس • وسأورد
من الرباعي العامي هذه المادة وهي (جَمَمَرَة)
وهي تختلف عما اثبت ابن فارس بما نسميه بالقلب
المكاني •

غير ان ابن فارس يعود ثانية الى هذه المادة
فيذكر انها منحوتة ايضا • ولكنها في هذه المرة
من (جمع) و (مَمَر) والمر وهو الارض لانبات
فيه • وهذا القول الثاني يدل بوضوح أن ابن
فارس في حيرة ولهذا فهو متخبط متردد ، وذلك

ان القول بالنحت أمر يلمح بالنظر الصائب ،
واللطف في تناول المواد ، وان افتقر الى القياس
والتقدير ، ولهذا فقد كان على الباحث ان يكون
حذرا دقيق النظر في القول بالنحت فلا يقول به
الا متى اشعر بذلك بوضوح وجلاء •

ويعود ابن فارس فيقول :

ومن ذلك قولهم للقصير (جَعْبَر) وامرأة
جَعْبَرَة قصيرة • قال (١٣) :

لا جعبريات ولا طهاميلا

فيكون من الذي قبله ، ويكون الراء زائدة •
أقول : ذكر ان (جَعْبَر) من مادة ذكرت
قبلها وهي (جَرَعَب) التي جاءت من الجَعَب
وهو التقبض والجرع التواء في قوى الجبل ،
والراء زائدة • وفي كلا الكلمتين الراء زائدة •
واراد ان يقول ان القلب المكاني قد دخل هذه
المادة • غير ان (جَرَعَب) معناها الجافي ، وهو
معنى بعيد كل البعد عن معنى (جَعْبَر) • وما
اظن ان القلب المكاني يغير في معاني الالفاظ على
هذا النحو من البعد •

والذي اراه ان (جَعْبَر) للقصير و
(جَعْبَرَة) للقصيرة لم تخرج عن مادة (جمر)
والباء في (جَعْبَر) مبدلة بالميم •

وذكر ابن فارس :

ومن ذلك قولهم للحجر (جَنْدَل) • فمكن
ان يكون نونه زائدة ، ويكون من الجَنْدَل وهو
صلابة في الشيء وطي وتداخل ، يقولون خلق

(١٣) الرجز لرؤية من ديوانه ١٢١ واللسان (جمبر
طهمل) •

ويبدو لي ان مقالة الاقدمين بنسبة الوضع
والاصطناع للفوي لرؤية وابيه المعاج لها
ما يقويها ، وهو أن كثيرا من الغريب الذي
جاء في ارجازهما لم يعرف عند غيرهما ، وان
الكثير منه ابنية غريبة ليست مشهورة في فصيح
العربية وربما افتقرت الى خصائص الفصاحة
الآخري •

مجدول • ويجوز ان يكون منحوتا من هذا ومن الجند ، وهي ارض صلبة • فهذا ما جاء على المقاييس الصحيحة •

اقول : قوله : ان يكون نون (جندل) زائدة ليس بصحيح فهي تعويض من الدال في (جدل) بالتشديد ، فان فك الادغام يؤدي الى هذا الغرض وهو كثير في الفصحى واكثر منه في العامي •

وسرى ذلك عند الكلام على الرباعي العامي ثم يختم ابن فارس كتاب الجيم بالمواد التي وضعت وضعا وهي تلك التي لا يقول في بنائها شيئا ومنها : -

المُجلنظي الذي يستلقي على ظهره ويرفع رجليه • اقول : هذا البناء من الابنية العربية فان (اجلنظي) ليس على صيغة معروفة مشهورة وهو من الفرائد الغرائب ، ومثل ذلك قولهم (اسلنقي) في المعنى نفسه و (اجنطي) للمنتفخ بطنه • والذي اراه ان هذه الافعال مما لاتدع شكاً في ان الوضع والاصطناع قد حدثا في العربية وان شيئا كثيرا من ذلك كان من صنعة اللغويين ومثل هذا المُجلعِب والمُجلخِد للمستلقي ايضا •

ويذكر ابن فارس في كتاب الحاء مما جاء من كلام العرب على اكثر من ثلاثة أحرف (١٤) ما يأتي :

ومنه (الحلقوم) وليس ذلك منحوتا ولكنه مما زيدت فيه الميم ، والاصل الحلق • والحلقمة قطع الحلقوم •

اقول : هذا صحيح وزيادة الميم في هذه المادة واضحة ولكن ما بال ابن فارس لم يقل هذه المقالة في (بلعوم) وحسبها مما زيد فيه الواو والميم • وليس كذلك فإن حروف المد لا تعتبر من ابنية الاسماء اذ لو كانت منها لكانت حلقوم خماسية وليست رباعية وهذا خلاف ما اتفق عليه •

(١٤) مقاييس اللغة ١٤٣/٢ - ١٤٨ •

وقال :

ومنه (المُحَلَّقِن) من البسر وذلك ان يبلغ الارطاب ثلثيه وهذا مما زيدت فيه النون ، وانما هو من الحلق ، كان الارطاب اذا بلغ ذلك الموضع منه فقد بلغ الى حلقه • ويقال له الحلقان، الواحدة حلقانة •

اقول : كما يزداد الميم في آخر المواد الثلاثية لتكون رباعية كذلك يزداد النون في مواد كثيرة من اجل هذا والفصيحة في هذا مثل العامية كما سنتبين ذلك في عرضنا للرباعي العامي •

وقال :

ومن ذلك (احرنجم) للابل ، اذا ارتدبعضها على بعض ، و احرنجم القوم اذا اجتمعوا • وهذه فيها نون وميم ، وانما الاصل الحَرَج ، وهو الشجر المجتمع الملتف •

اقول : وهذا الفعل من الافعال التي كثر الاستشهاد بها في كتب الصرف واللغة ولكنها افترت الى الاستعمال المشهور ، والزيادة كما ذهب ابن فارس واضحة بينة • واريده ان يزيد شيئا وهو ان الفعل معروف في العامية البغدادية ، وعند العامة ان (حرجم) معناه ثبت في مكانه دون حراك ولا يقوى على عمل أي شيء ، وفي هذا المعنى ملح لشيء من معناه في اللغة الفصيحة •

وقال ابن فارس :

ومن ذلك (تحترش) القوم : حشدوا والتاء فيه زائدة وانما الاصل الحرش والتحريش • وفيه ايضا أن يكون من حَسَر وأصله حَتَار الخيمة وما اطاف به من اذيالها فكذلك هؤلاء تجمعوا واطاف بعضهم ببعض فقد صار الكلمة اذا من باب النحت • اقول : لم يكن ابن فارس على بينة من هذا الفعل فبينما هو قال بزيادة التاء عاد فمال الى القول بالنحت والتوصل الى القول بالنحت سلك سبيلا غير ممهد وتثبت بالضعيف من العلاقات المعنوية • وعندي أن زيادة التاء أمر صحيح يدل عليه أنهم قالوا : حرّشت بينهم اذا اغريت وألقيت العداوة •

ومن المفيد أن نذكر أن الفعل (تخترش) موجود في العامة العراقية ومعناه قرب من (حُرَّسَ) المذكور وهو التقرب من احد من الناس بقصد الاذى وإثارة العداوة والبغضاء .

وقال ابن فارس في كتاب الخاء مما جاء من كلام العرب على أكثر من ثلاثة أحرف (١٥) ومنه (المخرنظم) الغضبان وهذه منحوتة من خطم وخرط ، لأن الغضوب خروط راكم رأسه . والخطم : الالف ، وهو شمع بأفه . قال الراجز في المخرنظم :

ياهيء مالي قتلقت محاورى
وصار أمثال الفغا ضرائرى
مخرنطماث عثراً عواسرى
والمخرنثم مثل المخرنظم .
وقال ابن فارس :

ومن ذلك (خردلت) اللحم : قطعته وفرقته . والذي عندي في هذا أنه مشبه بالحب الذي يسمى الخردل ، وهو اسم واقع فيه الاتفاق بين العرب والعجم وهو موضوع من غير اشتقاق . ومن قال خَرَدَلَ جعل الدال بدلاً من الدال . أقول : هذه طريقة من طرائق صوغ الرباعي وهو اشتقاقه من أسماء الاعيان كما اشتق (خَرَدَلَ) من الخردل ، و (فَلَغَلَ) من الفلغل ، و (تَرَجَسَ) من الترجس و (يَرَنَّا) من اليرناء .

وقال :
ويقولون (خَلْبَصَ) الرجل اذا فرء والباء فيه زائدة وهو من خَلَصَ ، وقال :

لما رأني بالبراز حصصا
في الارض مني هَرَبًا وخَلْبَصًا
أقول : يبدو لي أن الباء غير زائدة ، وإن اللام هي الزائدة والاصل خَبَصَ لا خَلَصَ ،

وفي (خَبَصَ) معنى الخلط والحيرة والذي يخبص هو الذي اختلط عليه الامر . وقول الراجز :

... ..

في الارض مني هَرَبًا وخَلْبَصًا
يتخرج على هذا المعنى من الخلط والحيرة لا فرء .

وبعد فالكلمة مما يستعمله عامة العراقيين في عصرنا في هذا المعنى الذي أشرت اليه . وقال :

ويقولون (الخَنْبَصَة) اختلاط الامر .
فان كان صحيحاً فالنون زائدة وانما هو من (خَبَصَ) ، وبه سُمِّيَ الخبيص .
أقول : وهذا من المادة السابقة والابدال بين اللام والنون كثير في العربية .
وقال ابن فارس :

و (الخرطوم) معروف ، والراء زائدة ، والاصل فيه الخطم .

أقول : هذا هو الوجه ، ولكن لِمَ قال بالنتح في (مخرنظم) و (مخرنثيم) وكلها متساوية في كونها من اصل ثلاثي زيدت فيه الراء .

وعندي أن الراء في هذه المواد جاءت تعويضاً من أحد من حرفين بعد فك إدغامهما ألا ترى أن (خَطَمَ) بالتشديد حين يفك الإدغام يحصل فيه هذه التعويض كما سنعرض لذلك في كثير من الافعال وفي كتاب الدال يذكر ابن فارس في باب ماجاء من كلام العرب على أكثر من ثلاثة أحرف (١٦) مادة على نحو ما ذكره في الحروف الاخرى .

وهذه المواد بصورة عامة تحلني على القول: ان معجمات العربية في هذا الباب خفلت بالغريب المهجور الذي لم يسلم من الوضع والاختراع فأتت واجد في هذا الباب كلمات يتيمة واقصد

بالتيسية مالم تدخل في الاستعمال المشهور الفصحى، ثم إنها بعد ذلك غريبة الابنية تفتقر الى شيء كثير من تناسق الاصوات وانسجامها . لقد شك أهل البلاغة في لفظة (الهمخ) وذلك أن الكلمة الفصيحة عندهم ما تباعدت فيها مخارج الحروف كما قال الخليل .

وفاتهم أن يقولوا شيئا في اجلنظى واحرنبى واسلنقى والجلنظف والجخدب والبحزج والبرعس والبرقطة والحزنبكل والحبوكرك والحبلق واحبظى والخبنتعة والخثارم والدلمص والدملص والدفيس والادر نفاق والادعنكار والدهكم والدغفل ومثل هذا كثير نجده في جميع كتب اللغة المطولة .

وعندي أن جل هذا ما اصطنع اصطناعا فبقى حبيس هذه المطولات . غير أنني اخترت من مجموع هذا ما توسمت الصحة فيه ولا سيما ما وجد نظيره في لغتنا الحديثة فصيحة ام عامية . ومما ذكره ابن فارس من كتاب الدال من هذا الباب :

(الدّعبل) وهو الجمل العظيم (١٧) وهو منحوت من كلمتين من دبكت الشيء اذا جمعته ومن عبل .

أقول : إن هذه المادة مازالت في عاميتنا (دَعْبَل) ومعناها كوء الشيء فصار كالكرة التي تتدحرج . وفي هذه الدلالات ما يشمر ولو قليلا بالفصيحة القديمة .

وقال ابن فارس :

ومن ذلك (الدّعشور) وهو الحوض الذي لم يَسْوَق في صنعته .

(١٧) الدعل في المعجمات المطولة : الناقة القوية او الشارف .

وهذا مما زيدت فيه العين ، وهو من (دَئَر) ويجوز أن يكون من (دَعَث) .

أقول : وعندي أنه من (دَئَر) أولى وذلك لان (الدعث) الحقد وبعيد هذا عن المعنى المتحصل بالزيادة . والذي يقوي عندي هذا المعنى أن المادة موجودة في عاميتنا الحاضرة (دَعْشَر) والدعشة في لسان أهل هذا المصر عدم التنوق في الملبس كقولهم فلان مدعشر بالبناء للمفعول . وذكر ابن فارس في كتاب الراء من هذا الباب (١٨) :

(رَعْبَلَت) اللحم رَعْبَلَةً اذا قطعته . قال :

تري الملوك حوله مَرَعْبَلَةً (١٩)

فهذا مما زيدت فيه الباء ، وأصله من رَعَلَ ، والرَعْلَة ما يقطع من اذن الشاة ويترك معلقا ينوس .

أقول ان هذه المادة حية في العامية المتداولة في العراق (رَعْبَل) ومعناها فقدان الحسن والتنوق في الملبس بحيث يبدو الرجل (مَرَعْبَلًا) فاقدا للرشاقة والانسجام أميل الى الضخامة والاتساع .

وجملة هذه المعاني تقوي عندي أن هذا الفعل العامي صيغ على طريقة النحت من رَبَل وعَبَل وكلا الفعلين يدلان على التجمع والكثرة والانضمام، وشيء من هذا المعنى ثابت لهذه المادة في المعجمات المطولة فالرَعْبَلَة ما أخلق من الثوب وثوب مَرَعْبَل منزق ، وثوب رعايل أخلاق .

وقال ابن فارس :

ومن ذلك (المَرَجَجِن) وهو المائل ، فالنون زائدة لانه من رجح .

أقول وهذا صحيح وزيادة النون معروفة للمصير الى الرباعي .

(١٨) معجم مقاييس اللغة ٥٠٩/٢ - ٥١٠ .
(١٩) ويروى ايضا متغربة كما في اللسان (غربل) .

وذكر ابن فارس في كتاب الزاء من هذا الباب (٢٠) :

فمن المشتق الظاهر اشتقاقه قولهم (الزَرْقَم)، أجمع اهل اللغة أن اصله من الزرق وان الميم فيه زائدة .

أقول : ان زيادة الميم في الآخر مما جرت عليه العربية وهو في الكثير الغالب يراد به نوع من المبالغة فان (زَرْقَم) كما ذكر الليث (٢١) الشديد الزرقة ، قال : يقولون اذا اشتدت زرقة عين المرأة : إنها لزرقاء زَرْقَم . وزيادة الميم في آخر الكلمة مما جرت عليه العربية طبيعةً وذلك أن الميم مما يحسن أن يوقف عليه . وكما تزداد الميم في الآخر تزداد في حشو الكلمة نحو : (ازمهر) في قولهم : ازمهرت الكواكب أي ازهرت ولعت .

ومثل هذا (زمجر) فهي من غير شك من (زجر) .

وفي كتاب السين ورد : (اسلهم) اذا تغير لونه فاللام فيه زائدة ، وانما هو من سَهَمَ وجهه يسهم اذا تغير والاصل السهم .

أقول : مثل هذا الفعل ما نجد في العامية الحديثة وهو (سَلَهَم) والمعنى واحد . ومن ذلك (السِرْطِم) الواسع الحلقق والميم زائدة وانما هو سَرَط اذا بلغ . أقول : هذا يؤيد ما ذهبنا اليه من زيادة الميم في الآخر للمبالغة .

وهكذا يستمر ابن فارس في ذكر ما جاء من كلام العرب على أكثر من ثلاثة احرف مبوبة ذلك على الاحرف التي تبدأ بها المواد .

وقد قلت : ان ابن فارس قد قال بالنحت في كثير من المواد ، ولكنه مع ذلك يقف حائراً في

مواد كثيرة ايضاً ينعتها بانها وضعت وضعا ، ومعنى ذلك انه لم يَرَ وجها من وجوه البناء وصيرورتها على أكثر من ثلاثة احرف .

ومن الجدير بالذكر ان كثيراً من الافعال الرباعية مما جرى على السنة العامة في بغداد او في غيرها من صنع المربين انفسهم . أقول من صنعهم لانه لا نستطيع أن نعرف اصول تلك الافعال الرباعية ولا ما يقرب منها في الفصح المشهور ، فقد ينطلق أحدهم ببناء من أربعة احرف على (فَعْلَل) يتصور فيه صاحبه ان عدة هذه الاصوات على هذا النحو تعيد اللفظ والهذر او ما أشبه ذلك ، ربما كان هذا المعنى من باب حكاية الاصوات التي جرى بها اللسان .

وأنا لا اشك في ان الغرائب من المواد العربية التي لم تخرج الى الاستعمال المشهور مصنوعة موضوعة ، وعلى هذا نستطيع ان نقرر كثيراً من الرباعي العامي الذي ينطلق به اللسان ثم يكتب له الشيوخ .

واذا احلنا النظر في « الجمهرة » (٢٢) لابن دريد وجدنا مادة غريبة ذات ابنية غريبة وان معنى واحد تتوارد عليه مئات من الالفاظ ، فاذا اخذنا شدة الخلق وقوة البناء في الانسان والحيوان كالجمل والناقة على سبيل المثال ، وجدنا طائفة كبيرة من الالفاظ تتناول هذا المعنى وليست (الجمهرة) بدعا بين كتب العربية فهي كلها تحوي من هذا الغريب الشيء الكثير .

ويبدو ان شيئاً من هذا الغريب الذي لا يدل الا على معاني يسيرة موضوع مفتعل ، وقد اورد السيوطي (٢٣) طائفة من هذا مما روي ولم يصح ولم يثبت والسبب في عدم ثبوت هذا النوع عدم اتصال سنده لسقوط راو منه ، او جهالته ، او عدم الوثوق بروايته لفقد شرط القبول فيه . والسيوطي ينقل هذه الالفاظ من (الجمهرة) .

(٢٢) ابن دريد الجمهرة ، الجزء الثالث

(٢٣) السيوطي ، الزهر ١/١٠٣ .

(٢٠) معجم مقاييس اللغة ٢/٥٢-٥٥ .

(٢١) اللسان (زرقم) .

وكان ابو منصور الازهري صاحب « التهذيب » قد ذكر في « مقدمته » (٢٤) :

ومن ألفت في زماننا الكتب فرمي بافتعال العربية وتوليد الالفاظ ، وادخل ما ليس من كلام العرب في كلامها : ابو بكر محمد بن دريد صاحب كتاب « الجهرة » وكتاب « اشتقاق الاسماء » ، وكتاب « الملاحن » وقد حضرته في داره ببغداد غير مرة فرأيت يروي عن حاتم والرياشي وعبدالرحمن بن اخي الاصمعي . وسألت ابراهيم ابن محمد بن عرفة عنه فلم يعأ به ، ولم يوثقه في روايته والفيته انا على كبر سنه سكران لا يكاد يستمر على الكلام من سكره ، وقد تصفحت كتابه الذي أعاره اسم « الجهرة » فلم أَرِدْ لا على معرفة ناقبة ، ولا قريحة جيدة ، وعثرت من هذا الكتاب على حروف كثيرة انكرتها ولم اعرف مخارجها فاثبتتها في كتابي في مواقعها منه ، لا بحث أنا وغيري عنها .

وقد دافع عنه السيوطي في « المزهر » (٢٥) فقال :

« معاذ الله ، هو بريء مما رمي به ، ومن طالع « الجهرة » رأى تحريه في روايته » . غير ان السيوطي حين اثبت في « المزهر » أن في العربية ما لم يصح ولم يثبت أتى بشواهد كثيرة أخذها من « الجهرة » .

وسئل عنه الدارقطني (٢٦) : أثقة هو أم لا ؟ فقال : تكلموا فيه » (٢٧) .

وقال حمزه : سمعت أبا بكر الابهري المالكي يقول :

(٢٤) الازهري ، التهذيب (مخطوط) المقدمة .

(٢٥) السيوطي ، المزهر ١/٩٣ .

(٢٦) هو علي بن عمر بن أحمد بن مهدي إبن الحسن البغدادي المعروف بالدارقطني الحافظ المشهور ، المتوفى سنة ٣٨٠ ، انظر الخطيب البغدادي ١٢/٣٤ ، ابن خلكان (نشر محمد محي الدين عبد الحميد) ٢/٥٩٦

(٢٧) القفطي ، إنباه الرواة ٣/٩٥ .

جلست الى جنب ابن دريد وهو يحدث ومعه جزء فيه ما قال الاصمعي ، فكان يقول في واحد : حدثنا الرياشي ، وفي آخر : حدثنا ابو حاتم ، وفي آخر حدثنا ابن اخي الاصمعي عن الاصمعي ، كما يجيء على قلبه » (٢٨) .

وقال المسعودي في « مروج الذهب » (٢٩) : واتفق ابن دريد في اللغة وقام مقام الخليل بن أحمد فيها ، وأورد أشياء في اللغة لم توجد في كتب المتقدمين » .

وبعد فاذا كان هذا مما يؤيد القول ان في العربية الفصيحة كما أثبتتها معجمات اللغة افتعالا واصطناعا وكذبا فحقيق بنا أن نقول : إن عامية اليوم لا تخلو من اصطناع وافتعال .

غير ان الافتعال في عاميتنا الحاضرة لم يكن كالافتعال الذي تعمدوه اللغويون الاقدمون وقصدوا إليه اظهارا للعلم وادعاء بالمعرفة ، بل ان هذا مما يجري به اللسان عفوا وبداهة . .

(٢٨) شرح مقصورة ابن دريد للخطيب اثبيري (دمشق ، المكتب الاسلامي) المقدمة .

(٢٩) المسعودي ، مروج الذهب ٤/٢٤٧ .

هذا البحث الكامل على نفاسته مثقل بمواعيد كثيرة ، شاء لها الدكتور ابراهيم السامرائي - من حيث لم يحتسب - أن يعصمها من الوفاء . وما نظن انه استوعر تحقيقها ، ولكن من حق « المورد » ان تسائل : لماذا قال : « وساقب هذا القسم المتعلق بالمواد الرباعية التي سجلتها في العامية العراقية لاتين طريقة البناء » ؟ (ص ١٠٥) . ولماذا قال : « ونريد أن نعلق على هذه المواد ... الخ » ؟ (ص ١٠٦) . ولماذا قال : « وسأورد من الرباعي العامي هذه المادة وهي جمعة » ؟ (ص ١٠٩) . ولماذا قال : والفصيحة في هذا مثل العامية كما سنبين ذلك في عرضنا للرباعي العامي ؟ (ص ١١٠) .

لماذا قال ذلك كله دون سند من وفاء؟ . . انه وعد بالتعقيب والتعليق والعرض في مملكة « الرباعي العامي » ، ولكنه أخلف ، وعسى أن يكون لديه ما يبعده عن كل مظنة !! (المورد)

الآلات الموسيقية الجلدية في العراق القديم

وليد الجادر

التي تنتج عن حركة الريح وتفاعلها مع الأشياء الأخرى من أوراق الشجر وخرير المياه كذلك من صدى تهاوى الصخور أو الأشجار ووقع الأقدام •• كل هذه الأصوات الناتجة ممكن أن تكون من الحوافز التي استرعت اهتمام وتأمل الإنسان والتي ساهمت في أن يستلهم منها إيقاعات معينة وتبرز فاعلية التجربة وعملية التكرار لترسخ ديمومة إيقاع معين أمكن إخراجها بواسطة آلة بدائية مصنوعة • كذلك فإن بقاء وديمومة شكل معين من أشكال هذه الأدوات الأولى لا يخلو من دوافع معينة أيضا • فاستخدام آلة معينة من قبل مجموعة بشرية في منطقة معينة يكون بدون شك وليد الترابط مع الطبيعة ويكون وليد الحاجة إلى تطوير آلة معينة وادى هذا إلى ظهور أدوات مكملة للحصول على نغم مطلوب أصبح فيما بعد يؤدي أغراضا متعددة • كذلك فإن التوزيع الحاصل في أشكال الأدوات هذه وتطورها لا ينفصل بتاتا عن التطور الحضارى لهذا الإنسان ولتلك المجموعة البشرية في المنطقة المعنية •

وهكذا فقد استخدمت هذه الآلات الموسيقية ، بغض النظر عن مسمياتها وأنواعها في هذه المرحلة ،

من تراث الإنسانية المشوّق للتتبع والدراسة موضوع الموسيقى ومدى مساهمتها لتطور الإنسان وتلاحمها مع شعوره وتحسسه لما حوله وخاصة تأملاته للظواهر الطبيعية وحركة النجوم والكواكب بشكل عام •

إن أقدم أثر ملموس ومادى عن ممارسة الإنسان المتطور العاقل للموسيقى يعود إلى العصر الباليوليتيكي العلوى وخلالها ظهر من الناحية الزمنية الإنسان العاقل ، إنسان كروماكتون •

أما قبل هذه الفترة ، فمن المؤكد أن هذا الإنسان عرف فعاليات تعبيرية أخرى تضم حركات تعتبر ضمن موضوع الرقص المصاحب على الأغلب بنغمات خاصة متأثرة بأصوات الحركات الطبيعية في الجو المحيط بهذا الإنسان •

والمعروف أن بداية معرفة الإنسان العاقل للآلات الموسيقية الجلدية لا ينفصل بتاتا عن الطبيعة المحيطة بهذا الإنسان ، ظل تحديد روابط الموجودات الطبيعية هذه واستقرار البقايا الأثرية التي تورنا ولاشك عن المراحل الأولى في صناعة الإنسان لأنواع الآلات المستخدمة أو المستحدثة بواسطة فمه ويديه •• ولا تنفصل في الواقع الأصوات ذات النغمات المعنية

ضمن العدة الرئيسية اللازمة لانعام طقوس سحرية ودينية فيما بعد وساهمت هذه في تكوين المناخ الذي تنسجم فيه الذات بالمعبات من المقدسات •

ساهمت الايدي مع الترانيم السحرية والدينية والفناء الديني^(١) اولا ، في اصفاء نجو مرغوب من قبل النفوس الى جانب الايقاعات المنسجمة في الآلات الموسيقية هذه •

اما اهمية الخوض في مثل هذا الموضوع فاعتقد بإمكانية معرفة الاصل في اهتمام الانسان بالتعبير عن احساساته المتنوعة بواسطة الآلات الموسيقية وما ينتج من ايقاعات تؤثر في الآخرين بصورة مباشرة ، ولا تخفي اهمية ذلك ايضا في امكانية معرفة مدى تفاعل الانسان القديم صاحب هذه الآلات مع الطبيعة بكافة موجوداتها ومدى استطاعة التعبير عن قلقه وتأمله بالكون والطبيعة • ان هذه الآلات ودرجة انتشارها نميط اللثام بدون ادنى شك عن جانب من جوانب الحضارة الانسانية القديمة ويمكن كذلك الاستفادة من تجارب هذه الحضارة ايا كانت ، بروحية عصرنا اليوم ونقف بذلك على جانب من تراث اصيل ونستفيد حتى في انتاج ادوات من ناحية الاخراج الصناعي تنتج ايقاعات مرغوبة •

ان اهتمام سكان العراق القدماء بالموسيقى

(١) عرفت اغنان متعددة مصاحبة بالتصفيق بواسطة الايدي عند المصريين القدماء وشاركت النساء الرجال في العزف على الآلات الموسيقية بانواعها المتعددة وكذلك ساهمت المرأة في الرقص وبحركات تدل على حس وانسجام مع ايقاعات من الممكن استقرارها خلال حركات الرقصات ويمكن تصور ذلك بسهولة اكثر عند تأمل الرسومات الجدارية الملونة والمنحوتات البارزة المزينة لاهرامات مصر الفرعونية وجدوان قبورهم العديدة وخاصة في مناطق بني حسن • اما في وادي الرافدين ، فيبدو الرجال فقط وهم يعزفون على انواع الآلات الموسيقية •

والفناء حصل منذ الفترة السومرية ذات الحضارة الاصلية من خلال الجانب الذي تتوفر منه الوثائق المادية سواء الانثارية او المكتوبة • اما قبل ذلك فمن البديهي ان تكون هناك محاولات سابقة اقدم زمنا • وينسجم وضع التجمعات البشرية في شمال العراق الاقدم عهدا من عصر السومريين مع الفرضيات المقترحة في البداية عن معرفة الانسان بالموسيقى • ومن المشوق معرفته عن الموسيقى في العراق القديم انا نعرف انهم وضعوا لها اصولا ترتبط بداياتها برغبة الالهة في وجودها واستخدامها •

ومضمون قصيدة سومرية^(٢) يوضح كيف ان الالهة اننَّا Inanna - وهي المعروفة فيما بعد تحت تسمية عشتار - اهدت في الازمان القديمة الى مدينة الوركاء موهبة معرفة الفنون والانعام الموسيقية والايقاعية الضرورية للسير الجيد بالحضارة (هذا الى جانب موضوعات رئيسية مكونة لاصول

(٢) Kramer, S.N. Histoire Commence à Sumer. Paris, 1957 P. 140-141.

تذكر الادوات الموسيقية التالية في هذه القصيدة وهي : ال lilis, Ub, Mesi, Ala والليز هي الطبل الكبير على شكل الكاس •

والآب : طبل ذو وجه واحد مكسو بالجلد وصيغته الاكدية uppu والليزي الدف، والآلا:

الدف الكبير او الطبل • انظر • د • صبحي

انور رشيد • تاريخ الآلات الموسيقية في العراق

القديم • بيروت ١٩٧٠ ص ٢٤٤-٢٤٥ •

والجدير ذكره هنا ان النصوص السومرية

توضح الاختلاف بين كلمة اننَّا Kùsh. ٤-lá-

التي تعني الطبل الخشبي ذا الغطاء الجلدي

وبين Sim او Shēm وهي الآلة الموسيقية

المعدنية المستخدمة للنقر او القرق وبين الآلات

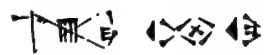
الموسيقية الوترية مثل الآلة balag و

NAR. BALAG = tigi

انظر في ذلك وللتوسع : CAD. I, P. 378



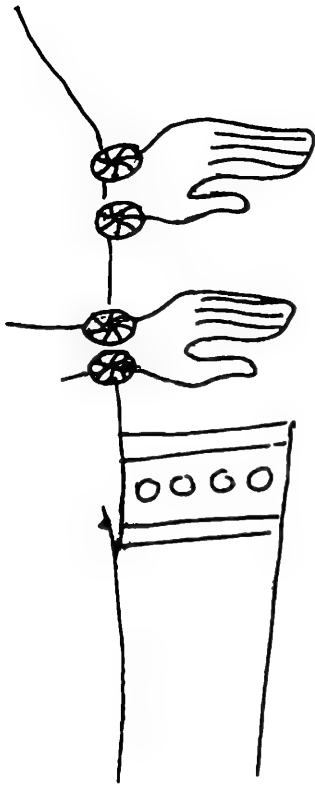
الشكل (٣)



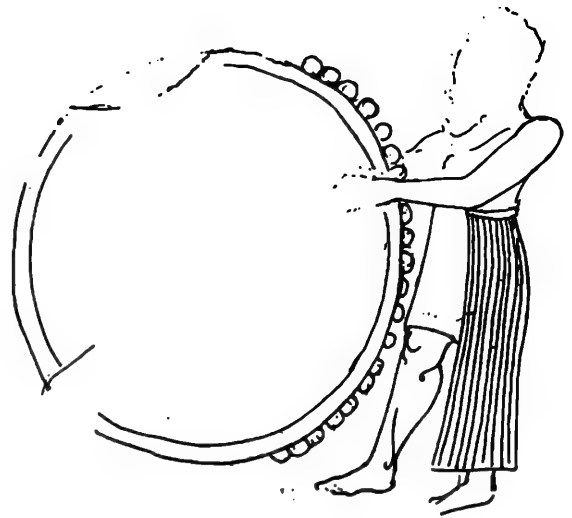
الشكل (١)



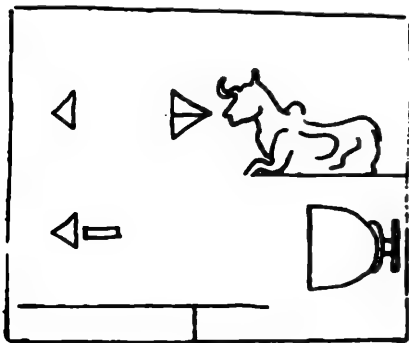
الشكل (٢)



شکل (۷)



شکل (۴)



شکل (۶)



شکل (۵)



شكل (٨)



۲



۱



۴



۳



۷



۵

الحضارة المتكاملة ومن ذلك انها اهدت ايضا الحقيقة والقوانين والعدالة والملكية (٥٥٥٥) .

وتدخل كذلك طبقة الحرفيين المتخصصين بانتاج الادوات والآلات الموسيقية ، من المواد الاولى التي قوامها الخشب والمعدن والجلد ، لتكون ضمن برنامج الحياة العامة والدينية في مدينة الوركاء وتكون هذه كلها تحت اشراف الالهة المباشر او غير المباشر ، حسب المناسبة وحسب التنظيم الديني وبرامجه ومفاهيمه عندهم .

وخلال ما عثر عليه من مجموعة كبيرة من الآلات الموسيقية في المواقع الانثوية وبصورة خاصة في مدينة اور الشهيرة وبشكل اخص في مقبرة المدينة نلمس الاهتمام الواسع للشعب السومري والسلطة الزمنية الممثلة بالملك ورجال الادارة والسلطة الدينية الممثلة في جوقة الكهان الكبيرة بهذه الآلات .

ولذلك سيقصر موضوع بحثنا على آلات القرع والتي يكون الجلد فيها المادة الرئيسية في اخراج الاصوات المدوية ، وستكون هذه الدراسة معقودة على آتني الطبل والدف وانواعهما : والطبل يكون في الغالب ذا وجهين ويكون بشكل اسطوانى أو على شكل الهرم الناقص وفي هذه الحالة يكون مزودا بوجه واحد من الجلد يكون مشدودا الى جدار جسم الطبل من الخارج بمسامير تتحكم فى قوة شد الجلد ، ويكون جسم الطبل من الخشب او البرونز او النحاس وقد يكون من الفخار ايضا .

ولكبر حجم الطبول احيانا فانها كانت تعلق بواسطة شريط جلدى في الغالب على الكتف وتستند الى جسم العازف من الامام وكذلك كانت توضع بعض الطبول الكبيرة الحجم الاخرى على الارض ويقوم عازفو عازفان بالنقر عليه باليدين او بعيدان خاصة .

اننا نجد اشكال هذه الطبول في معرض الكلام على وصفنا وتسمياتها فى اللغتين السومرية والاكديية .

ان اقدم اثر مادي من العراق القديم يرجع الى عهد بدايات الكتابة السومرية وهى على شكلها الصوري ، فيبدو الشكل الاول للطبل وهو على شكل ما نسميه اليوم بالدنبك^(٣) (انظر شكل ١) وقد اريد به ان يكون فيما بعد تحت تسمية (بالاك) BALAG في السومرية والتي سميت فى الاكديية فيما بعد balaggu . وما يشابه هذا الشكل للدنبك نجده محفورا على ختم اسطوانى يرجعه Galpin^(٤) الى العصر الاكدي ومن فترة ٢٥٥٠ قبل الميلاد . ويخالف الزميل الدكتور صبحى انور رشيد رأى كالبين هذا ويقول بانه نوع من الموائد او منصة^(٥) .

وفي الواقع تعتبر آلات القرع من الناحية الزمنية اسبق استعمالا من الآلات الموسيقية الوترية ، ومن الناحية التكنيكية كان تطور الآلات الموسيقية الرنانة المستخدمة في القرع الاصل في الصندوق الصوتى المستخدم فى الآلات الموسيقية الوترية .

(٣) Labat, R. Manuel d'Epigraphie Akkadienn. 4^e edit. (1963) 352, P. 160-161 and ibid. 422, P. 192-93.

(٤) Galpin, F.W. The Music of The Sumerians and Their Immediate Successors The Babylonians and Assyrians. Cambridge, 1937, P. 113.

ويشبه هذا الشكل شكل الدنبك المستخدم في العراق حتى اليوم ، على الختم تظهر آلات موسيقية اخرى ، ومشهد الشخصية الجالسة اريد بها ان تكون الالهة عشتار وربما يكون الاله ايا . انظر جانباً من هذا الختم (الشكل ٢) وهو محفوظ اليوم فى متحف اللوفر فى باريس .

(٥) انظر كتاب الدكتور صبحى انور رشيد : ص ١٩ والشكل رقم ٢٤ .

ومن المقبرة الملكية في اور المكتشفة من قبل الانكليزي ليونارد وولي ، تتوفر مجموعة من الآلات الموسيقية المتطورة شكلا والتي تسمح لنا بالقول بان اشكالا عديدة اخرى اقل تطورا كانت مستخدمة من قبل السومريين في فترة ما قبل الالف الثالث ق . م .

وعلى احدى الفئارات التي وجدت في هذه المقبرة زينة بالقطع الصدفية تمثل مشاهد حيوانات تقوم بالعرز على الآلات الموسيقية ومن هذه الآلات نميز دفعا موضوعا على ركبتين ابن آوى وهو جالس^(٦) (انظر الشكل ٣) . ومثل هذه المشاهد لا تفصل ابدا عن الاساطير ومفهوم الديانات عند السومريين ومن بعدهم من شعوب الاكديين والبابليين والاشوريين بشكل خاص . وتصابح الجوقات الموسيقية هذه في الغالب المغنيات^(٧) والمغنين ونادرا ما تعرض لنا المشاهد المنحوتة ولا حتى الادبيات المكتوبة عن ممارسات للرقص وهذا بعكس مايتوفر في مشاهد المنحوتات والرسومات الجدارية عند المصريين القدماء .

من الطبيعي ان تختلف اشكال وحجوم الطبول والدفوف حسب طبيعة الحاجة اليها ، والتسميات لكل من الطبول والدفوف التي نجدها في مناسبات

(٦) انظر للتوسع في تفاصيل المشهد والادبيات الخاصة بالموضوع :

Wooley, L. Ur Excavations. Tom. II. Plates : 104-119, Text P. 249-261.

(٧) عن المغنيات والمغنين في العراق القديم تتوفر لدينا ادبيات غنية جدا عن اصولهن الاجتماعية وواجباتهن وخاصة في مجال الخدمة في المعابد . . . ونعرف عن مصاحبة الموسيقى بكافة آلاتها لهن اثناء تأدية الغناء الذي يكون بمناسبات عديدة دينية في الغالب اضافة الى اشتراكهن في النواح والعيول على المتوفى من الملوك مثلا . . .

عديدة في الكتابات السمارية تشهد على ذلك . كذلك الحال بالنسبة للآثار المادية الاخرى التي بدورها تظهر لنا اشكالا متنوعة منها . ومن المفيد ان نستعرض نماذج من هذه الطبول والدفوف ملاحظين الاحية الزمنية ، وتشارك الوثائق المكتوبة في شرح ما يتعلق بها من طريقة العزف عليها او انواع الآلات الاخرى المصاحبة لها . . .

ومن ثم نستعرض طريقة عمل مثل هذا النوع من الادوات الموسيقية واخيرا المناسبات التي تستخدم بها هذه الادوات .

فمن تلو يوجد نموذج لطبل كبير الحجم يرجع الى زمن كوديا . وطول الطبل بارتفاع قامة الشخص الذي يقرع عليه باليد ، ربما يكون هناك شخص آخر يقوم بالقرع على نفس الطبل من الجهة المقابلة ولكن تلف قسم من المسلة الحجرية هذه لايسمح لنا بتأكيد ذلك^(٨) (الشكل ٤) . ولكن في نموذج لطبل مشابه من فترة اورنمو عثر عليه في موقع تلو ايضا (٢٠٥٠ ق . م) نشاهد شخصين يقومان بالقرع عليه بواسطة اليدين ايضا^(٩) .

ان هناك نوعا من التمييز وعمقا في التحسس كان سببه لجوء المتخصصين بالآلات الموسيقية الى تطوير آلة العزف المجوفة والمصنوعة عادة من الخشب الى آلة ينتج منها ليس فقط أصوات منقومة وانما وفرت جهورية وعمقا في الصوت سببه قطعة الجلد الخاصة والتي تعامل معاملة خاصة ، كما نجد تفصيل ذلك في النصوص المكتوبة ، والتي توضع في جهة من جهتي الاسطوانة المختلفة الحجم والعرض والمصنوعة هذه المرة من المعدن .

(٨) المسلة المحفوظة اليوم في متحف اللوفر بباريس .

(٩) الشكل منحوت نحنا بارزا على اثناء حجري ، محفوظ اليوم في متحف اللوفر ايضا .

ومن هذا النوع من الطبول الكأسية التي تجلس على قاعدة والتي يكون جسم الطبل فيها من معدن النحاس المنطى من وجهه المريض العلوى بالجلد ، ما عثر عليها محفورة على لوح طينى فى موقع لارسا ويعود للمصر البابلي القديم وم محفوظ اليوم فى المتحف البريطانى^(١٠) (انظر الشكل ٥) ويمثل الشكل امرأة فى وضعية جلوس يقابلها رجل يضربان بايديهما معا على هذا النوع من الطبول ليوفرا جواً ذا ايقاع مدو عال ، والمشوق فى الموضوع ان الجانب المقابل من اللوح يمثل لاعبين يتباريان . ان هذا الموضوع ليس غريباً ابدا وترتبط الموسيقى بهذا النغم الصادر من الطبل فى العاب رياضية عديدة عند الاغريق والفرس ايضا ولا زال الاخذ بها مستمراً حتى يومنا هذا .

وما يشبه هذا الطبل المدنى المنطى بالجلد ، عثر على نموذجه محفورا على رقيم طينى فى مدينة الوركاء من العصر السلوقي (انظر شكل ٦) ربما من حدود القرن الثالث ق.م. وعلى الرقيم كتابات منها ما يشير الى اسم هذا الطبل بالاكديى هو Liliisu . ان استخدام هذا النوع من الطبول معروف عند سكان وادى الرافدين ضمن الادوات الخاصة باتمام الطقوس الدينية ، ويرد فى احد النصوص الخاصة بالطقوس المنجزة بمناسبة كسوف

(١٠) عرف مثل هذا الطبل من استخدامات الكهنة والسحرة عند الاشوريين وكان يغطى بجلد الثور الاسود اللون وتوضع نصوص دينية من الحشور ومن مكتبة الملك الاشورى اشوربانيبال وكذلك نصوص الفترة السلوقية فى الوركاء استخدام مثل هذا الطبل : انظر : Oppenheim, L. Ancient Mesopotamia. Chicago, 1964. P. 178.

القمر وما يصاحب الحادث هذا من بكاء ونحيب ونقر على هذا الطبل^(١١) .

يبدو خلال مصادفة هذا النوع من الطبول فى الكتابات المسمارية ، انه الاكثر استعمالا قياسا بانواع الطبول الاخرى ، فى مناسبات الاحتفالات الدينية ، ولقد توسع استخدام الـ Liliisu بكثرة فى العصر الاشورى الحديث او المتأخر^(١٢) . وتذكر لنا نصوص احدى الرقيم الطينية تفاصيل طقس فى معبد الاله آنو فى مدينة الوركاء وتذكر عملية رفع الايدي والغناء المصاحب بالضرب على الـ Liliisu^(١٣) .

ويقابل الـ Liliisu من الناحية اللغوية كلمة zamzam التى تكون نوعا آخر من الطبول التى يستخدم فيها على الاغلب معدن النحاس والجلد لتوفير الجهورية فى الصوت المدوى النبعث منها^(١٤) .

وكذلك تأتى كلمة Simdu ومعها العلامة الدالة urudu التى تعني النحاس ، والانتان تؤكدان استخدام هذا المعدن فى انجاز الطبل^(١٥) .

Engel, C. The Music of The Most Ancient Nations. P. 64; Clay, C. Bab. Tablets. (Morgan) No. 6, 13 : Revue d'Assyriologie. XVI P. 145.

Waterman, L. Royal Correspondence of The Assyrians Empire, Univ. of Michigan, 1930, 669.

Thureau-Dangin, F. Rituel Accadiens (١٣) P. 110, 20.

يشخص احيانا هذا النوع من الطبول بأنه الدنبيك او الدرباكة او الدبكة المعروفة عند العرب . انظر :

Farmer, H.G. Oriental Studies. Mainly Musical. London, 1953, p. 17-18.

Hartmann, H. MSK. p. 95. (١٤)

ibid. p. 98. (١٥) انظر كذلك آخر ملاحظة فى

الهامش رقم (١) .

وتذكر لنا النصوص السامرية ايضا نوعا آخر من هذه الطبول ذات الجسم الممدنى والغطاء الجلودى والمعرفة خصيصا تحت تسمية *Kush-sim* والنبوع الاخر هذا سمي *halhallatu* باللغة الاكدية وتسب هذه الالة الموسيقية الى مجموعة الطبول التى تشابه المجموعة المسماة *uppu* فى الاكدية وهى ال UP فى اللغة السومرية وال *manzû* وال *Lilissu* ولقد اعطيت التسمية *halhallatu* لهذا النوع من مجموعة الطبول المستخدمة فى وادى الرافدين القديم لاستخدامه فى مصاحبة نوع معين من الغناء ، ولقد استخدم الفصل « يضرب » للإشارة الى ان العازف كان يضرب على جلد الطبل لتوفير صوت اكثر قوة واكثر دويًا ، وذكر استخدام عصا الطبل ايضا^(١٦) . ولقد جاء ذكر العصا هذه فى نصوص متعددة وبصورة خاصة فى النصوص التى تهتم بشرح الطقوس والادوات المخصصة لانماها وفى واحد من هذه النصوص الخاصة بانعاش قلوب الالهة جاء الذكر التالى : « تغلف العبدان الخاصة بالضرب على الطبل بخيوط الصوف »^(١٧) .

(١٦) The Assyrian Dictionary. VI p. 41. وذكر عن مصاحبة آلات موسيقية عديدة اخرى لآلة *halhallatu* ومنها الطبل *manzû* والقيثارة *balaggu* المقدسة : انظر :

Beiträge zur Assyriologie. 5,641, n:9:II; The Assyrian Dictionary = CAD—II, p. 38-39.

(١٧) Thureau-Dangin, F. R.A. p. 22-23.

وفى اللغة السومرية اريد بالتعبير : *al-gar* الآلة الخامسة أو العصا التى تستخدم للضرب والنقر على الطبل ويكتب هذا التعبير دائما مسبوقا بالعلامة الدالة *gish* المشيرة الى مادة الخشب . انظر : CAD.I, P. 378.

والمعروف ان الاسم السومرى العام المعطى للطبل المكسو بالجلد من وجه واحد هو UP وهو عند الاكديين *uppu* ووضع العلامة الخاصة بالجلد امام الاسم يميز استخدام الاخير فى صناعة الطبول على انواعها . ونجد ان معدن النحاس يشارك ايضا مع الجلد فى صناعة هذا النوع من الطبول^(١٨) .

اما بالنسبة لنوع الطبل المعروف فى اللغة السامرية تحت التسمية *BALAG* فى السومرية والتى يقابلها فى الاكدية *balaggu* فانها تشير وتعنى الطبل ذا الشكل الافقى وتشير الكلمة ايضا الى معنى المذبح المستخدم فى المعبد ويراد بشكله ما يقرب لشكل الدبك الذى ناقشنا الاراء حوله والموضح فى (الشكل ٢) .

ان طريقة الضرب او العزف على هذا النوع تشابه طريقة العزف على الدبك المعروف فى الشرق الاوسط والمستخدم حتى اليوم^(١٩) .

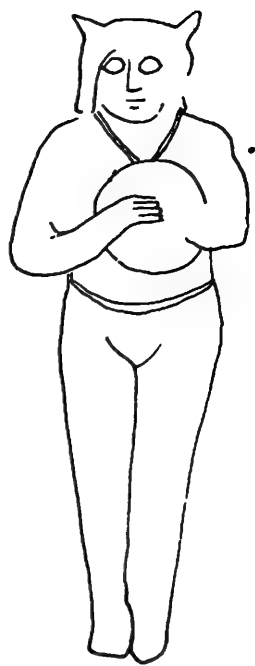
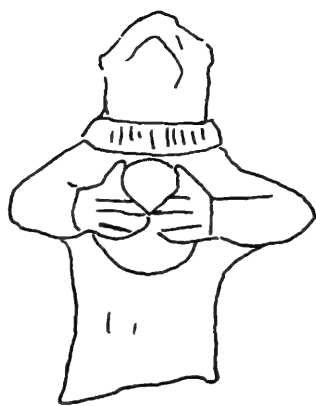
والمعروف عن التسمية *balaggu* هذه انها تعنى ايضا نوعا من الغناء الحزين او الترايمس الحزينة^(٢٠) والمصاحب بهذه الالة الموسيقية التى تحمل نفس الاسم والتى تدخل ضمن آلات القرع والمعروف انها كانت فى الاصل ، اى حسب مفهومها عند السومريين نوعا من انواع القيثارات والتسمية السومرية فى شكلها الصورى الاول ، كما اسلفنا

ويرد نفس التعبير السومرى هذا فى قوائم اللغة تحت التسمية *algarsurrû* انظر : ibid. p. 338.

(١٨) R.A. XXXI p. 109, 48.

(١٩) Falkenstein. Archaische Texte aus Uruk. n 349.

(٢٠) CAD. II. P. 38

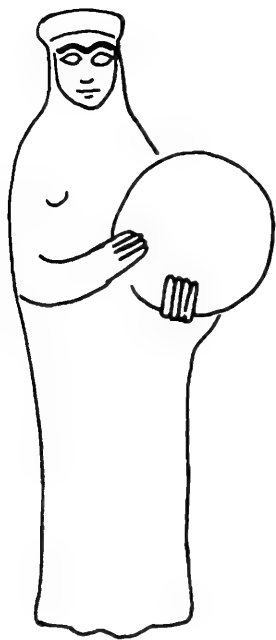


شکل (۱۰) ب

شکل (۱۰)



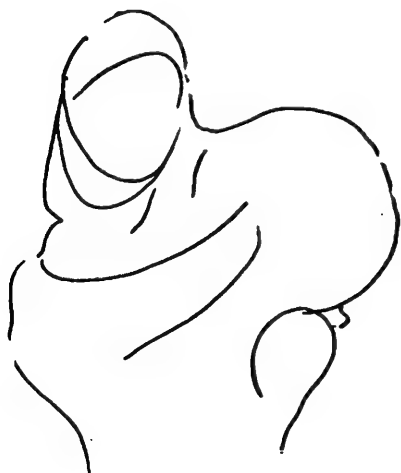
شکل (۱۱)



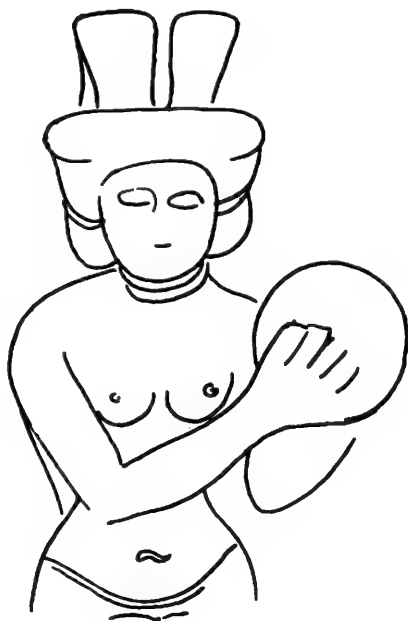
شکل (۱۳)



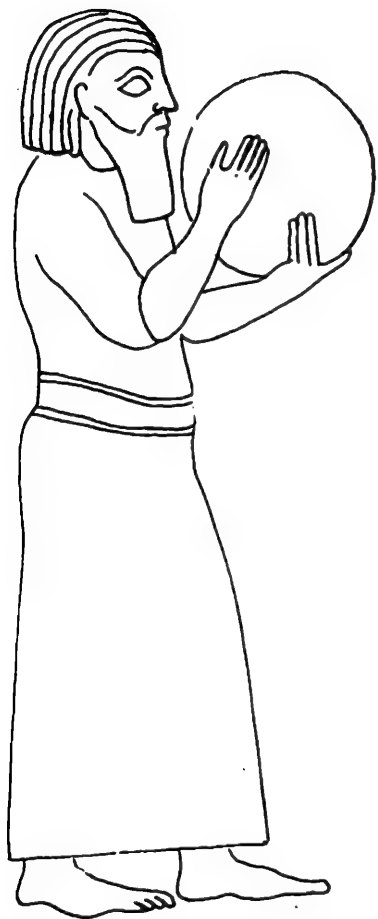
شکل (۱۲)



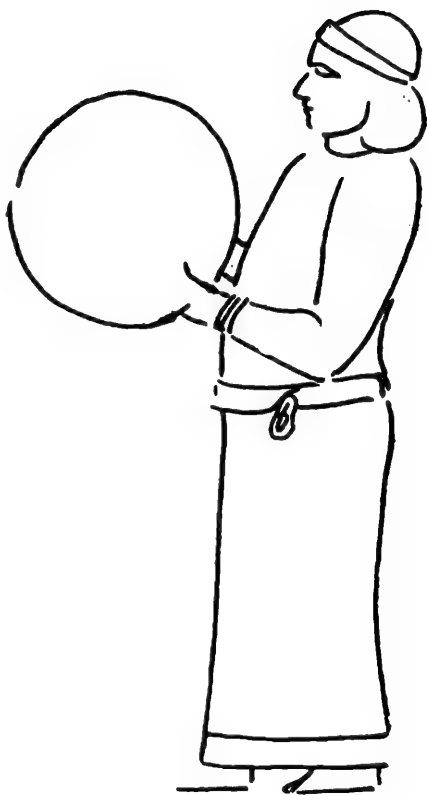
شکل (۱۵)



شکل (۱۴)



شکل (۱۷)



شکل (۱۶)

وهو الجزء المثبت عليه الجلد بواسطة مسامير او قد تكون هذه المسامير هي مجرد للزينة كوحدة زخرفية ويكون الجلد مثبتا على جسم الطبل ، الذى يكون من المعدن او الخشب بواسطة العيدان الخشبية او باللصق، والطبل الاشورى هذا مسند على القسم الامامى من جسم العازف ومعلق بشريط على الاغلب ويمكنه بهذه الوضعية العزف على الطبل بكلتا يديه (انظر الشكل ٧) .

اما الطبل الآخر : فهو من عصر الملك الاشورى: اشور بانيال من نينوى والطبل هذا مدور وكما يبدو في (الشكل ٨) فانه على الاغلب مغطى بالجلد من الجهتين (٢٣) ، ويشارك العازف عليه مجموعة من الموسيقيين الذين يعزفون على انواع اخرى من الآلات الموسيقية .



اما الدف (ويسمى ايضا بالرق) فقد صنع عند العرب على شكل اطار من خشب خفيف ، مشدود عليه جلد رقيق يعمل من جوانبه غالبا صنوج نحاسية صغيرة لتحلية نقرات الايقاع ولتبيين الخفاف منها ومواضع الضغط في نغم اللحن تؤخذ من الدف بنقرة تامة ساكنة من وسط الدف ويرمز لها في تعريفها بلفظ : دم او تم . واللفظان الاخيران يستعملان اصطلاحا في ايقاع الالحن العربية والشرقية للدلالة على كيفيات النقرات الموزونة و (دَم او تم) نقرة ظاهرة تؤخذ من وسط الدف ، وتدل في الايقاع على اماكن الضغط والتشديد في اجزاء اللحن وهناك لفظة (تَكَ ، بفتح التاء) وهي نقرة خفيفة قد تؤخذ من

(٢٣) المنحوتة من عصر الملك اشوربانيبال ومحفوظة اليوم في المتحف البريطاني .

Strommenger, E. Mesopotamia ... fig. 241.

ذكره ، تقارب الدن بك الموضح في (شكل ٢) وتقارب شكل نوع من انواع القيثارات ايضا (٢١) .

ومن المشوق للتقوية بهذه الآلة ان اللغة الاكدية تذكر لنا العازف على مثل هذه الآلة وهو ال *Lú balag = (sha ba-la-an-gi) = ēpish balagī.*

وطبل مميز آخر لا ينفصل عن شكل ودور ال *balaggu* كآلة موسيقية ، سمي في النصوص السومرية *BALAG-DI* وسمى في اللغة الاكدية *timbātu* أو *timbātu* ويميز هذا الطبل

بانه اصغر حجما من الطبل المسمى *balaggu* ويميز بانه خاص بالغنين . وتشرح لنا النصوص هذا التمييز بصورة واضحة حيث تخصص استخدام هذا الطبل الصغير في الاعياد . ونرى ال *BALAG-DI* هذه في يد ليوشو ، حفيدة الملك الاكدي نرام سن (منتصف القرن الثالث والعشرين ق.م وذلك في معبد الاله القمر في مدينة اور) (٢٢) .

ان الشكل المدور للطبل هذا يورد في المفردات الاكدية ويوصف بانه يشابه (الحلقة) : *timbu* ويوصف ال *BALAG* بالصيغة الاكدية : *kippat timbūti*

والمنحوتات الاشورية من الفترة المتأخرة او الحديثة بصورة خاصة تزودنا بتفاصيل مهمة عن بعض نماذج واشكال الطبول الاشورية . فمن تفاصيل منحوتة جدارية من القصر الشمالى في العاصمة الاشورية نينوى نجد شكل طبل على شكل هرم ناقص : ضيق في نهايته السفلية وعريض مدور من الاعلى ،

Labat, R. L8 Epig. ibid.; CAD. II (٢١) P. 38.

Thureau-Dangin. F., Les inscriptions de Sumer et d'Akkad. Paris, 1905, P. 237.

انظر كذلك الهامش رقم ٤٥ .

طرف الدف او من الصنوج المعلقة فيه وتدل على اماكن الخفة واللف في مقاطع اللحن^(٢٤) .

والدفوف المستخدمة من قبل سكان العراق القدماء ومنذ الفترة السومرية كانت مدورة واسلفنا القول عن الدف الموضوع على ركبتى ابن آوى .

واذكر الآن انواع الدفوف المستعملة في وادى الرافدين لاقول ان طريقة الضبط عليها وطريقة مسكها بالايدي متنوعة وهناك طريقتان الاولى وهي الوضعية الكلاسيكية ، حيث يمسك هذا الدف من قبل نساء عاريات بواسطة الايدي ويوضع امام الصدر والاصابع في وضعية النقر عليه . والطريقة الثانية هي وضع الدف فوق احد الكتفين ومعظم النماذج نشاهدها فوق وامام الكتف الايمن والملاحظ ايضا ان الدف والعزف عليه يقوم مقام عدة آلات موسيقية واريد به ان يخرج نغمات خاصة ملائمة لاحتفالات خاصة وللاعياد . اى ان العزف على الدف يكون منفردا وتوجد حالات عديدة يشارك العازف على الدف جوقا موسيقيا يصل احيانا احد عشر عازفا او اكثر من ذلك كما في المنحوتة الجدارية من عصر الملك اشوربانيال والتي عثر عليها في نينوى ومحفوفة اليوم في المتحف البريطاني .

ودفوف النقرة السومرية وخاصة المحمولة امام الصدر تكون مغطاة بالجلد من الوجهين ، وهو حال معظم الدفوف المستخدمة من قبل سكان وادى الرافدين وحتى اليوم ، وربما تحتوى هذه الدفوف في داخلها على حبوب او قطع صغيرة من الحجارة الملساء لتعطى رنينا مزدوجا عند الضرب على احد الوجهين او على الوجهين معا .

ومن نماذج دمي الطين من عصر اور الثالثة

(٢٤) الموسوعة العربية : مادة : دف .

وعصر ايسن - لارسا نموذج مشفول بأسلوب النحت المدور ويعرض امرأة تعزف على الدف . ونادرة هذا الشكل انه من مجموعة دمي الطين المشفولة بأسلوب النحت المدور خلافا لمعظم دمي المشفولة نحتا بارزا او بأسلوب القوالب^(٢٥) . انظر نماذج النساء حاملات الدفوف من هذه الفترة : لوح (٩ : ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤ ، ٥ ، ٦) .

وضمن وضعيات النساء حاملات الدفوف من العصر البابلي القديم اى منطلقا من حدود الالف الثاني ق م عندنا شكل امرأة عارية ، ربما من نساء المعبد ، تمسك دفا تضعه امام الصدر واصابعها في وضعية النقر عليه^(٢٦) . (انظر الشكل ١٠) كذلك من نفس الفترة وضمن مجموعة دمي المحفوظة في المتحف العراقي مشهد امرأة عارية ما عدا اللباس المحيط بوسطها^(٢٧) ، ثم الشال المزين بدوائر تمثل وحدات زخرفية ، وتزين المرأة جديها بقلادة وتمسك

(٢٥) Barrelet. M.Th. Figurines et Beliefs en terre cuite de la Mésopotamie Antique. I Paris, 1968, Figs: 349, 352, 366, 363 370, 371.

كل هذه النماذج عثر عليها في موقع تلو .

(٢٦) النموذج هذا في المتحف البريطاني اليوم والذي نشاهده على هذا النموذج ان المرأة هنا تضع على رأسها لباسا على شكل رأس حيوان والمعروف ان نماذج من هذا النوع من دمي الطينية بالرغم من ندرتها تذكرنا بنماذج الحيوانات التي تعزف على الآلات الموسيقية الاخرى (انظر الشكل ٣) و (الشكل ١٠ ب) الذي وجد في تنقيبات مدينة حرمل ولم ينشر بعد .

(٢٧) ان هذا اللباس او الحفاظ لعضو المرأة الجنسي معروف في دمي عديدة وينطبق مع التسمية الاكديّة subât balti . ونعرف ان الالهة عشتار توصف بانها لابسة مثل هذا اللباس عند نزواتها الى جهنم . انظر للتوسع في ذلك : Barrelet. ibid. p. 237.

دفا امام صدرها^(٢٨) (انظر الشكل ١١) • ودمية اخرى من نفس الفترة ايضا تبدو فيها في وضعية العزف على دف تضعه هذه المرة فوق كتفها الايسر وتبدو مزينة بلباس رأس خاص وقلادة ذات خرزات كبيرة وتبدو اردان ثوبها واضحة في نهاية ساعديها^(٢٩) انظر (الشكل ١٢) •

وتتوفر مجموعات كبيرة جدا من دمي الطين تظهر فيها نساء في وضعيات العزف على الدف بشكل منفرد^(٣٠) ، وفي الغالب نجد ان هؤلاء النسوة يبدن عازيات او انصاف عازيات والمفهوم الذي اريد به به لهذه الوضعيات والتفسير المحيطة بهذه الاشكال ليست متضاربة اليوم بشكل حدى ، وحسب رأى المنقب الفرنسى Genouillac انهن من النساء الموسيقيات او العازفات على الدفوف وانهن من المييد المستخدمات في المعابد ، والحلي المزينة لمظهر بعضهن النصف العارى توضح لنا العلاقة مع الالهة عشتار لتنفذ خلال السبعة ابواب وذلك للوصول الى مملكة Ereshkigal ، عالم مملكة جهنم^(٣١) •

IM. 41912. (٢٨)

Yasin Mahmoud. Unpublished Clay Figurines In The Iraq Museum. Baghdad 1966 Figs :124, 125.

(٣٠) للتوسع في ذلك انظر اشكال الدمى المصورة والموضحة في كتاب الباحثة الفرنسية المعروفة : Barrelet. Ibid.

(٣١) هناك علاقة بين مثل هذه النماذج من دمي الطين والمشاهد المشغولة عليها وبين العلاقات الدائرة في عالم نساء المعابد في وادي الرافدين بشكل عام • انظر :

Genouillac (H.de). Fouilles de Telloh. II. Epoques d'Ur III^e dynastie et de Larsa. Paris, 1936, p. 58-59. Assyrian Dictionary Vol. VI, P. 101.

فيما يخص Harimtu التى تعنى المرأة المومسة والمرأة التى تعمل في المعبد وتمارس

ومن العصر البابلي القديم ايضا تتوفر نماذج من دمي طينية فيها نساء بوضعيات غير مألوفة في النماذج الاخرى وفيها نماذج لدفوف ذات حجوم مختلفة • (انظر الاشكال ١٣ و ١٤ و ١٥)^(٣٢) •

بقي ان نعرف ان الكلمة الاكديّة manzû وهى في السومرية ME-ZE لا تشير دائما وبشكل واضح الى كونها الدف كما اراد بذلك Galpin^(٣٣) ، ويوضح القاموس الاشورى هذه التسمية بانها آلة موسيقية تدخل فيها مادة الجلد والمعدن^(٣٤) ، ويصادف ذكرها مع انواع الطبول الموصوفة الاشكال والمسماة Lilissu و uppu والدفوف الاشورية تختلف فقط بكونها اكبر حجما نسبيا وكونها مزينة احيانا بشرائط مدلاة قد تستخدم احيانا لتعليق الدف برقبة العازف ، اما اشكال ودوافع وظروف استخدام الدفوف الاشورية فانها متشابهة في الواقع مع مثيلات ذلك في المصور السابقة •

كذلك نلاحظ ان العزف على الدف في المشاهد الاشورية وخلال ما توضحه الكتابات المسماة يكون مصاحبا في الغالب بالعزف على آلات موسيقية اخرى •

ونماذج الدفوف الاشورية نجدها على المنحوتات الحجرية البارزة وعلى قطع العاج •• وتنعكس

البقاء القدس انظر ايضا نفس المصدر : Barrelet. ibid p. 238. كذلك ishtaritu

Galpin. ibid. PL. III 3; Parrot, A. (٣٢) Tello. Fig. 49 b.

Galpin, F.W. ibid. p. 9; Assy. (٣٣) Dict. VI. p. 41 ... Bottéro, J. RA. XLIII. (1949) 11-12 n 1-4; Barrelet. Ibid. p. 238.

Assy. Dict. VI p. 41. (٣٤)

بوضوح الطابع الاشوري المعروف في الاحتفالات الدينية والقومية * ومن عصر الملك الاشوري سنحاريب (٧٠٥ - ٦٨١ ق م) عندنا لوحة من لوحات مدينة نينوى المحفوظة اليوم في المتحف البريطاني ، ويبدو عليها مجموعة من الموسيقيين وبينهم اثنان ينقرون على الدفوف الكبيرة الحجم (انظر الشكل ١٦) * ودف آخر يد موسيقى اشوري ضمن فرقة من اربعة عازفين يبدو واضحا طريقة الضرب عليه المشابهة لطريقة الضرب على الدف اليوم^(٣٥) (انظر الشكل ١٧) * ثم هناك قطعة عاج اشورية وعليها نحوت بارزة تمثل اشكال نسوة يعزفن على عدة انواع من الآلات الموسيقية وبينهن من تنقر على الدف (انظر الشكل ١٨)^(٣٦) .

وفي النموذج الاخير (شكل ١٨) ، الذي هو جزء من منحوتة بارزة تزين صندوقا صغيرا ، تبدو فيه اميرة او ملكة اشورية تجلس على كرسى عال وخلفها خمسة موسيقيين واحد منهم يعزف على الدف كما هو واضح في النموذج .

وعلى قطعة عاجية اخرى من نمرود ايضا تبدو جوقة موسيقية اخرى منحوتة نحنا بارزا وسط وحدات زخرفية اشورية وتبدو ضمن الجوقة امرأة تنقر على الدف باصابعها الرشيق^(٣٧) (انظر الشكل

(٣٥) الشكل جزء من منحوتة جدارية من نينوى وهي جانب من منحوتة تعود لعصر الملك اشوربانيبال ومحفوظة اليوم في متحف اللوفر في باريس انظر

Parrot, A. Assur. Fig. 391

(٣٦) القطعة من عاجيات نمرود المشهورة وترجع الى القرن التاسع ق م ومحفوظة اليوم في المتحف البريطاني . انظر الشكل كاملا في : Parrot, A. Assur. Fig. 394.

(٣٧) القطعة من محفوظات المتحف العراقي : IM. 56343

١٩) ومجموعة الموسيقيين على هذه القطعة العاجية والقطعة السابقة هم من الموسيقيين الذين يعزفون للشخصيات التابعة للقصر منهم من اتباع القصر حرقا ويوضح هذا الانتماء للقصر نص على رقيم يرجع الى القرن الثامن ق م وجد في قلعة شلمنصر في نمرود وفيه توزع بعض المشروبات والمواد الاستهلاكية الاخرى الى موسيقيي القصر هذا^(٣٨) .

في المصور اللاحقة لعصر الآشوريين المتأخر : العهد البابلي الحديث والعصر السلوقي والفرثي (٣١٢ - ١٣٥ ق م) ، تتوفر نماذج قليلة لا يمكن التعرف خلالها بشكل مباشر على نوعيات الآلات الموسيقية المستخدمة وتوفر من العصر البابلي الحديث مثلا بعض النماذج المنحوتة على شكل دمي طينية تمثل نساء يحملن الدفوف في وضعيات مشابهة للنماذج المعروفة عند السومريين وغيرهم^(٣٩) .

وفي بعض مواقع العراق الجنوبي ومن مصر^(٤٠) السلوقي والفرثي ظهرت خلال التنقيبات مجموعة من دمي الطين يظهر بينها نساء يحملن دفوا بنفس الطرق الموصوفة سابقا^(٤١) .

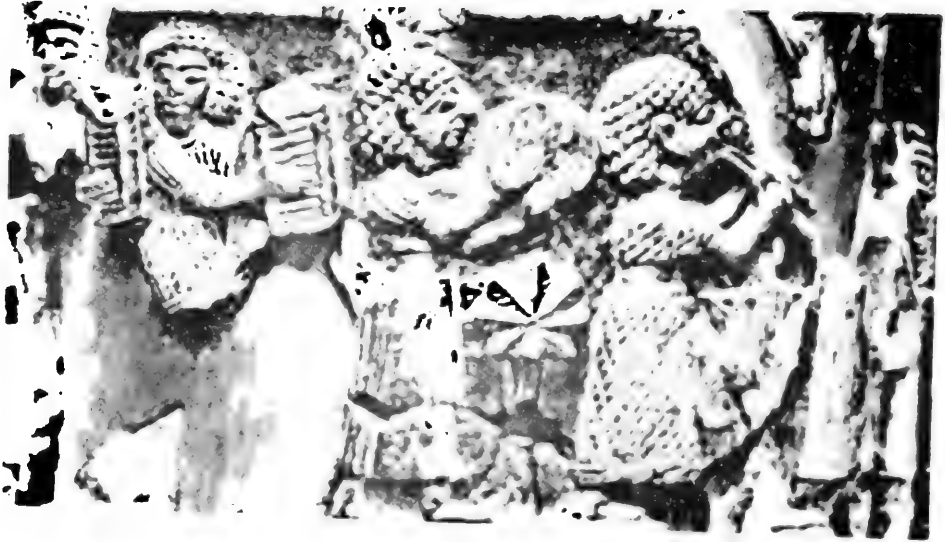
من خلال ما تقدم نلاحظ ان مجموعة الطبول والدفوف بانواعها وحجومها استخدمت بشكل مستمر في وادي الرافدين لتكون ضمن العدة الموسيقية المرتبطة في الغالب باتمام طقوس دينية مصاحبة بنساء وترانيم خاصة ولإقامة طقوس احتفالية خاصة بالنصر او قبل وبعد الذهاب الى الصيد ، صيد الاسود كما هو

(٣٨) Mallowan, M.E.L. Nimrud And Its Remains. Vol. 1, 1966. p. 218, Vol. II, p. 408.

(٣٩) الدكتور صبحي انور رشيد . نفس المصدر ص ٢١٢ والشكل ٩٨ .

Barrelet. ibid. Fig. 402.

(٤٠) الدكتور صبحي . نفس المصدر ص ٢٣ .



شكل (١٨)



توضيح للشكل (١٨)



شکل (۱۹)

واضح في مجموعات المنحوتات الاشورية العديدة التي تعرض لنا مشاهد صيد الملوك الاشوريين للاسود وبينها مضاجعة بعض الآلات الموسيقية لانعام طقس خاص بعملية الصيد .

واصبحت هذه الادوات ذات قدسية خاصة لرعاية الالهة لها وتشجيع رجال الدين على تطويرها واناطة مهمة انجازها الى حرفيين تابعين في الغالب الى المعبد او القصر او كليهما .

ونجد ان المادة الرئيسية في صناعة مجموعة الطبول والدفوف هذه من الجلد . ولقد نيط عمل ومعالجة الجلود المخصصة لعمل هذه الانواع الموسيقية بايدي اختصاصيين يسمون Ashkappu باللغة الاكدية والكلمة مأخوذة من اللغة السومرية ASHGAB والعلامة الاصلية الصورية لهذه الكلمة يظهر انها كانت على شكل الجلد لحيوان مزروع الشعر^(٤١) .

كذلك نعرف التكنيك الخاص بتخضير الجلد منذ البداية - وهو يغطي الحيوان حتى اخراجه مدبوغا وبعض الاحيان ملونا وعندنا مثلا نص كامل حول التكنيك الخاص بمعالجة جلد عجل وذلك ليكون غطاء طبل يكون استخدامه في حفلات الطقوس

(٤١) Labat, R. Manuel p. 86

لقد كون هؤلاء الدباغون ، وهذه التسمية هي التي تفسر ما اريد لهذه الكلمة الاكدية والسومرية ، طبقة اجتماعية خاصة ، وثبتت في الادبيات المكتوبة والتي تعود الى حوالي الالف الاول ق م ان هؤلاء كانوا يعيشون حتى في مدينة خاصة بهم لطبيعة عملهم التي يظهر انها تستلزم هذا الانعزال وهذا ما نجده حتى يومنا هذا في مناطق المدايق الكبيرة التي تتخذ امكنة لها خارج المناطق السكنية المزدهمة بالسكان . انظر :

Clay, Business Documents of Murashu Sons of Nippur, n 164 :4-6.
Thureau-Dangin, F. Rituels Accadiens p. 14 ... Ligne :21-25.

الدينية ونذكر فيما يلي الترجمة لهذا النص الشيق والذي يعتبر من الوثائق المهمة في هذا المجال من العمل الحرفي والخاص بالتخضير للمواد المكونة لهذا النوع من الآلات الموسيقية المستخدمة في العراق القديم :

• • • • • وبعد الحصول على جلد هذا العجل يغطس في مسحوق الطحين المخلوط بماء والبيرة من النوع الاول او الجيد وبالنيذ • يوضع الجلد بعد ذلك في محلول دهن نظيف لعجل لا يمكن التقرب منه ويضاف (الى هذا المحلول الدهني) عطور مختارة ثم يضاف اربعة لترات من طحين الشعير واربعة لترات من نوع الطحين المسمى بالاكدية : (بتكا) ثم لتر واحد من نوعية اخرى من الطحين المسماة (كور - رو) بالسومرية • بعد هذه العملية يعامل الجلد بالعفص والشب المستورد من بلاد الحثيين^(٤٢) • وفي نهاية العملية فان الجلد يصبح صالحا لتغطية الهيكل المعدني للطبل • لقد ذكر ايضا ان كبير الكهنة سينشد الترانيم الدينية بمضاجعة العزف على هذا الطبل • وهذه العادة معروفة ومذكورة في مناسبات عديدة في النصوص الاشورية وخاصة من الفترة المتأخرة^(٤٣) .

ان الانعام الغامضة التي تأتي من الضرب على

(٤٢) تذكر لنا النصوص السامرية استيراد كميات كبيرة من مادة الشب ليس فقط من الحثيين الساكنين اصلا في مناطق تركيا اليوم في هذه الفترة وانما استورد سكان العراق القديم مادة الشب ايضا من مصر وكان لشب مصر شهرة معروفة وكان يستورد في اكياس خاصة واستخدمت هذه المادة من قبل الحرفيين في العراق القديم ليس فقط في دبح الجلود كما يعمل الدباغون عندنا اليوم بل استخدمت المادة ضمن المواد الملونة التي اريد بها تلوين المنسوجات وخيوط الحياكة •

(٤٣) Waterman, L. ibid n°s : 612,625,669.

الطبل والدف دفعت بالسومريين الى ربط هذه الاصوات المنغمة بكلام ونطق الآلهة ، ويتجسد في قول كوديا الاهمية المعطاة الى الطبال من الناحية الدينية في وصفه معبد الاله تنكرسو في مدينة لكش وفي حلمه الذي من خلاله يأمر بانجاز الرموز المقدسة والسيف الالهى والعربة والطبل المحبب لاله تنكرسو، وترد الاشارة الى ان عمل الطبل هذا نيظ بمسؤولين متخصصين يحملون القابا وتسميات ترتبط بنفس الآلة الموسيقية هذه^(٤٤) . والمعروف ايضا ان العازفين على الآلات الموسيقية بشكل عام كانوا من الكهنة ورجال الدين وبينهم الرجال والنساء وكانوا يصنفون حسب اختصاصاتهم : فممنهم عازف الالحن الحزينة: gala^(٤٥) . وعازف الالحن السارة

صحر

(٤٤) احلام كوديا المحررة في الختم A : VI ، 24 .
(٤٥) انظر الدكتور انور رشيد . نفس المصدر
الفصل ١٢ . ولقد خصص الدكتور رشيد هذا
الفصل لبحث المناسبات التي استخدمت فيها

nar= nar^(٤٦) . ويقسم هؤلاء الى ثلاث درجات ايضا فمنهم الموسيقيون الذين يشتغلون في خدمة البلاط ومنهم الموسيقيون العسكريون . ومن المشوق ان الكتابات السامرية تكشف عن وجود مدرسة خاصة بالموسيقى^(٤٧) كانت تابعة لقصر مدينة مارى (تل الحريرى) وهى المدينة الواقعة على الحدود العراقية السورية اليوم والتي كانت تابعة حضاريا الى وادى الرافدين .

الموسيقى واعتمد ايضا فى دراسته هذه على
H. Hartuman, Die Musik der
Sumerischen kultur, Frankfort, 1960.

هذا العازف يسمى بالسومرية balag-di وهو فى
الأكدية Sāriḫu انظر : CAD. II p. 38

(٤٦) المعروف عن الفعل zamāru انه يعنى
العازف على آلة موسيقية كذلك يعنى غنى ،
ويشير الاسم (NAR) nerum الى الموسيقى
بشكل عام ومنه nārūtu ، تعنى بشكل
عام الموسيقى .

Contenau, G. Manuel d'archéologie
Orientale. II, p. 741 Fig. 522, 533.

(٤٧) دكتور صبحى انظر ص ٢٥٤-٢٥٧ .

الوزن والقافية بين العربية والفارسية

أحمد زهير الجناي

أهمية البحث ودوافعه :

هذا البحث يتناول مدى العلاقة بين الشعر العربي والشعر الفارسي في مجالي « الوزن والقافية » .

وبالرغم من أن أثر اللغة الفارسية في اللغة العربية^(١) وتأثر اللغة الفارسية باللغة العربية^(٢) وأثر الادب العربي في الادب الفارسي^(٣) وأثر

(١) البيان والتبيين للجاحظ ١/ ١٨ ، ١٩ ، ٢٠ ، ١٣٢ ، ١٤١ ، ١٤٢ عيون الاخبار ١/ ١٣٢ والبديع لابن المعتز/ ٢٣ والمغرب للجواليقي ومعجم البلدان ١/ ٦٣٧-٦٣٨ وضحي الاسلام ١/ ١٨٨-١٩٣ والعربية ليوهان فك/ ٥٠ .

(٢) فقه اللغة للثعالبي ٣٤٨-٣٤٩ ، والمجتمعات الاسلامية للدكتور شكري فيصل ٢٢٥ أحمد الجناي : من مظاهر تأثير الادب العربي في الادب الفارسي (مقال منشور بمجلة الاقلام السنة الاولى العدد الاول ص ١٥٩)

W.C. Woolner : Languages in History and Politics PP 10, 149

(٣) آربري : الادب الفارسي ، في كتاب تراث فارس/ ٢٦٦ ، ٢٦٧ ، ٢٧٢ تاريخ الادب في ايران لبراون/ ١٧٤-١٧٥ تحليل اشعار ناصر خسرو للدكتور مهدي محقق (ط طهران ١٩٦٥) والمتنبي وسعدي للدكتور حسين محفوظ (ط طهران) .

الادب الفارسي في الادب العربي^(٤) قد بحث قديما وحديثا ، من جميع نواحيها عند كتاب المسلمين من عرب وفرس وكذلك عند المستشرقين فان موضوع « الوزن والقافية » لم ينشر عنه بحث يفصل فيه القول حتى الآن ، وهذا ما دفعني الى الكتابة فيه . وان كانت قد أبدت حوله بعض الآراء ، لكنها تتصف بالعموم والاطلاق . وسأشير اليها في أثناء البحث .

هذا ما يجعل البحث في هذا الموضوع مهما وجديرا بالجهد .

مجالات البحث :

وأهم النقاط التي يعالجها بحثي هي :

- ١ - هل كان للفرس في أشعارهم القديمة قبل الاسلام وزن وقافية ؟
 - ٢ - هل أثرت الاوزان العربية في الاوزان الفارسية ؟ وما مدى هذا التأثير ؟
 - ٣ - هل أثرت القافية العربية في القافية الفارسية ؟
- ولكن هذه النقاط الثلاث ستدرج ضمن مجالين :
القافية والوزن .

(٤) أحمد أمين : ضحي الاسلام ١/ ١٨٨ والدكتور أحمد الحوفي : تيارات ثقافية بين العرب والفرس/ ١٨٢ ، ١٨٣ .

هل كان للاشعار الفارسية القديمة قافية ؟
وهل أنرت القافية العربية في القافية الفارسية ؟
من الذين أثبتوا أثر الشعر العربي في الشعر
الفارسي :

شمس الدين الرازي في كتابه « المعجم في معايير
أشعار المعجم » ، والوطواط في كتابه « حقائق السحر
في دقائق الشعر » ، وبراون في كتابه : « تاريخ الادب
في ايران » ، والدكتور غنيمي هلال في مقدمة كتابه :
مختارات من الشعر الفارسي .

أما الذين انكروا ذلك فعنهم الاستاذ
ذبيح الله^(٥) صفا استاذ الادب الفارسي في جامعة
طهران والمستشرق كريستنن في بحث له^(٦) .
والمستشرق فينتك في مقال له^(٧) .

وقد تفرد الاستاذ ذبيح الله صفا بتفصيل هذا
الانكار وتعليقه فهو يرى أن ما يتصوره بعضهم من
أن الايرانيين أخذوا نظام القافية من الاشعار العربية
هو « وهم » كبير ، على حد تعبيره^(٨) .

ويؤكد على أن الشعر الفارسي بدأ يتحرر من
القافية في أواخر العهد الساساني وأوائل العهد
الاسلامي^(٩) . وهذا سبب الوهم فيما يظهر .

ولهذا يرى أن القافية كانت موجودة في التون
الفهلوية ، ولكن السبب في عدم وصول الشعر المكتوب
باللهجات الايرانية المختلفة ، أنها مكتوبة بالخطوط

(٥) ذبيح الله صفا : گنج سخن (المقدمة) وتاريخ
ادبيات ١/١٤١ ، ١٤٧ .

(٦) مختارات من الشعر الفارسي هامش ص (١٥)

(٧) W. Wennig : Nachrichten von der
Gesellschaft der Wissenschaft.
zu Gottingen Phil. Histo. Klasse
2. 317 (Gottingen 1933).

(٨) گنج سخن (٣٢) المقدمة .

(٩) گنج سخن/٣٣ (المقدمة) .

الآرامية والسريانية ولهذا فان تلفظها الصحيح قد
فقد^(١٠) . ويؤيد الاستاذ غنيمي هلال وجود القافية
في التون الفهلوية اعتماداً على النصوص الباقية^(١١) .

ولكننا لو نظرنا الى أول قصيدة فارسية يظهر
فيها نظام التقفية ، فاننا سنتين المسألة بوضوح أكثر .

أما بالنسبة لأول من أنشأ قصيدة فارسية
وصلتنا ، فان (عوفي) يذكر في « باب الالباب » أن
أول من أنشأها ليستقبل بها المأمون عند قدومه الى مرو
في سنة ١٩٣ هـ^(١٢) رجل فارسي اسمه : عباس
و « عوفي » هو أقدم من ترجم لشعراء الفرس^(١٣) .

ولكن المستشرقين « براون » و « كازمرسكي »
متفقان على أن هذه القصيدة زائفة ومتحلة^(١٤) .
ومع ذلك فالمصادر تزودنا بأمثلة للاشعار التي يتوافر
لها الذوق الايراني والتي يظهر فيها نظام التقفية .

وأول هذه الامثلة ما قاله يزيد بن المفرغ في
قصيدة طويلة^(١٥) لانهما منها سوى هذه الايات^(١٦) :

آبست ونيبذ آست

عصارات زيبب آست

سمية روسي آست

ومعناها :

هذا ماء ونيبذ

وعصارة زيبب

وسمية البغى

وسمية هي أم زياد بن أبيه ، لأن الايات في
هجاء عبيدالله بن زياد الذي عذب الشاعر .

(١٠) گنج سخن/٣١ (المقدمة) .

(١١) مختارات من الشعر الفارسي / ١٢ ، ١٣ .

(١٢) ، (١٣) تاريخ الادب في ايران / ٢٢ ، ٢٣ .

(١٤) تاريخ الادب في ايران/٢٣ .

(١٥) ، (١٦) البيان والتبيين ١/١٣٢ والشعر

والشعراء ١/٣٦١ والطبري ١/١٩٢ .

والمثال الثاني من هذه الاشطر التي تظهر فيها القافية هي هذه الاشعار التي أنشدها الخراسانيون يسخرون بها من أسد بن عبدالله القسري حاكم خراسان في عهد الخليفة الاموي هشام بن عبدالملك وكان أسد قد رجع مهزوما من حربه مع خاقان الترك (١٧) :

أزختلاني آمدي
بروتباه آمدي
آبارباز آمدي
خشك نزار آمدي

ومعناها :

من ختلان عدت
على قسماتك الخسران عدت
مضطربا ذاهلا عدت
جاف العود هزيعا عدت

ومن هذين المثالين يظهر وجود القافية في هذه الاشعار الفارسية وأول ما يجب ملاحظته ان اللفظة الادبية لايران - بعد الفتح الاسلامي وهي اللفظة التي قيلت فيها هذه الاشعار - لم تكن هي اللفظة الادبية التي سادت في العصر الساساني قبل الفتح الاسلامي . ذلك ان لغة ما قبل الفتح كانت الفهلوية كما يقول الاستاذ غنيمي هلال (١٨) .

أما لغة هذه الاشعار فهي ما يسمونه « اللفظة الدرية » ، وقد حلت محل الفهلوية وأخذت مكانها منذ منتصف القرن الثالث الهجري بالإضافة الى وجود لهجات اخرى كانت تستعمل لأغراض مختلفة (١٩)

(١٧) الطبري ١٦٠٢/٣/٢ .

(١٨) مختارات من الشعر الفارسي/ ٦ ويقارن بقول الاستاذ ذبيح الله صفا في كتابه/ تاريخ ادبيات درايان ١٤١/١ - ١٤٥ .

(١٩) تاريخ ادبيات درايان/ ١٤٧-١٥١ .

ولم تنهض الفارسية الدرية بعد الاسلام لغة أدب الا في رعاية الامراء والولاة الذين يحسنون اللغتين العربية والفارسية ، ولم يتح للغة الدرية أن تصبح لغة أدبية الا بعد تحقيق الكيان السياسي لايران 'مُثَلًا' في الدويلات الايرانية التي قامت في العصر العباسي أيام الطاهريين والصفاريين والسامانيين .

ولكننا وان وافقنا الدكتور غنيمي هلال على كلامه جملة ، فاننا نرى أن تاريخ هذه الاشعار يسبق قيام هذه الدويلات بكثير ، وليس فيها ما يدل على أنها اتخذت الاشعار العربية ، لانه ليس هناك ما يثبت أن قائلها الايات السابقة قد اطلعوا على نظام القافية في الشعر العربي ولا ما يثبت معرفتهم العربية .

ويلاحظ أن أول من وضع القالب النهائي للقصيدة الفارسية ووضع لها قواعد المصنوعة في مختلف الموضوعات الشعرية هو « رودكي » (٢٠) .

وأعظم أعماله نظم « كتاب كلیلة ودمنة » الذي لم يبق منه الا أبيات قليلة (٢١) .

ولهذا لقبه الشعراء بعده بإستاذ الشعراء وسليطان الشعراء ، ويشهد ديوانه بقوة شاعريته . وقد بلغت الايات المنسوبة اليه مائة ألف بيت (٢٢) على وجه التقريب .

ونحن نعلم أن هذا الشاعر العظيم ولد في حدود منتصف القرن الثالث الهجري ، وتوفي (سنة ٣٢٩ هـ) (٢٣) .

وفي هذا الوقت كان الشعر العربي قد بلغ درجة عظيمة من النضوج والتطور وتكاملت فيه المدارس الشعرية على يد رواد الشعر العربي .

(٢٠) گنج سخن ١/١ .

(٢١) المصدر نفسه ١/١ .

(٢٢) تاريخ ادبيات درايان ١/٣٦٠ .

(٢٣) المصدر نفسه ١/٣٧٢ وگنج سخن ١/١ .

ولو فحصنا شعر « رودكي » لوجدنا التصريح الموجود في القصيدة العربية يكثر في قصائده (٢٤) .

وهذا لا يعني أن الفرس ليس لهم أصالة في تأسيس نظام القافية . فالرباعي والمثنوي هما خاصان بنظام القافية وهما من ابتكار الفرس (٢٥) .

وفي رواية فارسية مشهورة أن أول ما قيل من الشعر الفارسي كان من الرباعي (٢٦) . وإن كنا لا نستطيع أن نتحقق من هذا القول لأن أوائل الأشياء مما يصعب تحديده . وقد يستحيل .

ويجب أن نُقَيِّمَ ' مصاريع الرباعي الاول والثاني والرابع مع بعضها ، أما المصراع الثالث فقد يُقَيِّمُ ' أولاً كما هو الاعم الاغلب (٢٧) .

وفي المزدوج أو المثنوي يتفق كل مصراعين في قافية واحدة أو روي واحد (٢٨) .

وكان المترجمون الى العربية من ذوي الميول الايرانية ينظمون ما يترجمونه ، شعراً مزدوجاً .

ويذكر ابن النديم أن أكثر شعر « أبان » اللاحقي ، كان في المسمط والمزدوج (٢٩) وروى الصولي في الورقة أربعين بيتاً لابان من كتابه « كليله ودمنة » الذي نظمه شعراً مزدوجاً (٣٠) وروى له من « كتاب الصيام والزكاة » الذي نظمه بعد كتاب كليله

(٢٤) گنج سخن ١/ ٢ ، ٣ ، ٤ ، ٧ .

(٢٥) تذكرة الشعراء / ٣٠-٣١ المعجم في معايير أشعار العجم ٤١٨ وتاريخ الادب في ايران لبراون/ ٢٩ .

(٢٦) تذكرة الشعراء / ٣٠ .

(٢٧) المعجم في معايير أشعار العجم/ ٤١٨ وتحول شعر فارسي ٨٧/ ٩٨ وتاريخ الادب في ايران ٤٨ .

(٢٨) تحول شعر فارسي/ ١٠٥ .

(٢٩) الفهرست/ ١٦٣ .

(٣٠) اخبار الشعراء (من كتاب الورقة) ٤٦-٥٠ .

ودمنة ما يقرب من ثلاثين بيتاً ، وهي منظومة في المزدوج أيضاً (٣١) .

ومما يزيدنا اطمئناناً على أن هذا النظم فارسي أصالة ، أن البراميكة ذوي الميول الفارسية الواضحة أعطوا أبانا مالا عظيماً (٣٢) على مزدوجته في نظم كليله ودمنة ، لانه يروج تراثاً فارسياً أصيلاً .

ومن المعروف أن لابي العاتية مزدوجة طويلة تسمى ذات الامثال . ويقول أبو الفرج الاصفهاني أنها بلغت أربعة آلاف بيت (٣٣) .

وأول من نظم فيه بعد الاسلام ، باللغة الفارسية (مسعود المروزي) ، صاحب أول شاهنامه فارسية والذي أمد الفردوسي بأساس شاهنامه المشهورة وقد نظمها مسعود سنة ٣٠٠ هـ (٣٤) .

وغالباً ما كان موضوع المثنوي الشعر القصصي أو الملاحم وملحمة المروزي وملحمة الفردوسي ومثنوي جلال الدين الرومي كلها منظومة في المزدوج (٣٥) .

ومما يجب ملاحظته أننا لا يجوز أن نخلط بين القافية والوزن هنا ، فالمزدوج نظام خاص بالقافية ولا يرتبط بوزن معين في الفارسية .

ويرد هنا رأي طريف للدكتور شوقي ضيف فيقول : « اما المزدوج فالقافية فيه لا تطرد في الايات بل تختلف من بيت الى بيت بينما تتحد في الشطرين المتقابلين وتنظم عادة من بحر الرجز ٠٠٠ ونرى الفرس حين يعمدون الى لغتهم ويحدثون نهضتهم الادبية يستخدمون هذا الضرب من الشعر في قصصهم

(٣١) اخبار انشعراء / ٥١-٥٢ .

(٣٢) اخبار الشعراء / ٥١ .

(٣٣) الاغانى ٣٦/٤ (ط دار الكتب) .

(٣٤) تاريخ ادبيات دزيران ١/ ٣٦٩-٣٧٠ .

(٣٥) المعجم في معايير أشعار العجم / ٤١٨ تاريخ الادب في ايران ٦٥٧ .

متخذين له اسماً جديداً هو « المتنوي » ولعلنا لا نبالغ اذا قلنا انه هو الذي رشح لظهور الرباعيات في الاديان العربي والفارسي ، (٣٦) .

ولكننا نرى انه لا صلة بين الرباعية والمزدوج الا من حيث « مظهر شاحب » اما من حيث البناء الفني الكلي شكلاً ومضموناً فالاختلاف بينهما كبير . كما أن نظام الرباعية والمزدوج يختلف كثيراً في نشأته وبنائه الفني بين العربية والفارسية .

فالرباعية الفارسية لها موضوع خاص هو النزل أو الخمریات أو التصوف . ولا تتجاوز هذه الموضوعات . كما انها يجب أن تكون وافية بالفرض الذي نظمت من أجله (٣٧) بينما يختص المزدوج بالملاحم والقصص فالاول (الرباعي) غنائي والثاني (المزدوج) ملحمي .

أما من حيث البناء العروضي فان الرباعية تكون في الفارسية ذات وزن خاص « ولقد ذهب أساطين فن العروض في الفارسية الى أن وزن الرباعية هو بحر الهزج وجميع ما يتفرع منه ... ولا يمكن الخروج عنه ، (٣٨) .

بينما لا يتقيد المزدوج بوزن معين في الفارسية (٣٩) .

أما من حيث النشأة فقد نشأ الرباعي مستقلاً عن المزدوج . وكانت الرباعية أسبق ما نظم في الشعر الفارسي على ما يرجح ادباء الفرس (٤٠) .

أما في العربية فان المزدوج ينظم في بحر الرجز ، ويكاد يختص بالشعر التعليمي .

أما الرباعية في العربية – وأنا أرجح انها

(٣٦) العصر العباسي الاول/١٩٦-١٩٧ .

(٣٧) تاريخ الادب في ايران / ٣٨ ، ٤٨ .

(٣٨) تحول شعر فارسي / ٨٧-٨٨ .

(٣٩) المصدر نفسه/ ١٠٥ .

(٤٠) تذكرة الشعراء لدولتشاه/ ٣٠ .

أخذت نظامها وشكلها من الفارسية – فهي لا تختص بوزن معين ولا بموضوع معين .

وقد نظم الشعراء في العصر العباسي أمثال بشار وحمام وعجرد وابن المعتز رباعيات كثيرة في مختلف الموضوعات وفي بحر الطويل والوافر والسريع والمجتبى ، وغيرها (٤١) .

ومن هنا يلاحظ ان الرباعية تختص في الفارسية بحر الهزج بينما لا تختص في العربية بحر معين . وتختص في الفارسية بموضوعات معينة بينما لا تختص في العربية بموضوعات معينة .

ويختص المزدوج في الفارسية بموضوع يختلف عنه في العربية . وهذا ما يجعلنا نطمئن الى انه لا صلة بين تطور المزدوج في العربية ونظام المتنوي والرباعي في الفارسية .

ومن خلال هذه المناقشات نستطيع أن نقول مطمئنين : ان القافية كانت موجودة في الشعر الفارسي (٤٢) ، وانما تطورت فيما بعد واقتبست بعض تفاصيلها من الشعر العربي . ولهذا نجد مصطلحات القافية من اقواء وايطاء وسناد قد دخلت الى الشعر الفارسي فيما بعد (٤٣) .

أما احتمال تأثر الشعر العربي بنظام المزدوج

(٤١) ينظر على سبيل المثال ديوان بشار صفحات : ٣٣ ، ٦٣ ، ٦٤ ، ٨٠ ، ٩٤ ، ١٠٥ وينظر ديوان ابن المعتز « في مواضع متفرقة » والاغاني ٣٦٢/١٤ « رباعية في الهجاء لحمام عجرد » .

(٤٢) يقول الاستاذ لانز « ان كل ما نستطيع قوله عن القافية هو أنه لو عاشت آية لغة بمعزل عن سائر اللغات لكانت حرية أن تكتشف القافية بنفسها » .

Henry Lanz : The Physical Basis of Rhyme (California, 1931), P. 126.

(٤٣) المعجم في معايير أشعار المعجم : ٢٨٣ .

أما الفارسية فيتكلم بها الموابذة والعلماء وأشباههم وهي لغة أهل فارس .

أما الخوزية فيها كان يتكلم الملوك والاشراف في الخلوة ومواضع اللعب واللذة مع الحاشية .

أما السريانية فكان يتكلم بها أهل السواد (٤٨) .

وهذا رأي ابن المقفع وحزمة الاصفهاني (٤٩) .

ولكن الاستاذ « ذبيح الله صفا » يرى أن هناك

لهجات أخرى كانت سائدة في إيران في العهد الساساني وأوائل العهد الاسلامي (٥٠) مثل اللهجة السفدية

وهي منسوبة الى ناحية سفد فيما وراء النهر . وهي لهجة كانت مشهورة ومنتشرة وفيها آثار مكتوبة لا تزال باقية ، وقد كتب بها حكام هذه المنطقة القوانين والانظمة .

وقد أشار البيروني (٥١) الى أسماء الايام

والاشهر باللهجة السفدية والخط السفدي نشأ من أصل الهجاء السامي (٥٢) .

وجمع الاستاذ « هينك » كثيراً من النصوص المكتوبة بهذه اللهجة (٥٣) .

ومثل اللهجة السفدية ، « اللهجة الخوارزمية »

وكانت متداولة قبل الاسلام وبعده ، وكانت تكتب

— قبل الاسلام — بالخط الآرامي . اما بعد الاسلام

فكتبت بالعربية . وسميت « باللهجة الخوارزمية الجديدة » (٥٤) .

وهناك لهجات أخرى ذكرها الاستاذ « صفا »

كما يرى كريستسن (٤٤) فهو احتمال بعيد جداً وغير وارد هنا . لان في العربية نظاماً للقافية منذ أن ظهرت القصيدة العربية والادلة التاريخية متاصرة على اثباته ووجوده بوضوح أكثر مما هو موجود في الفارسية . وليس من شك في وجود مثل هذا النظام للقافية العربية حتى عند ادباء الفرس الذين ينكرون تأثير الشعر العربي في الشعر الفارسي في مجال نظام القافية .

مجال الاوزان :

بعد أن ناقشنا مجال القافية ومدى اصالتها في الشعر الفارسي ومدى الصلة بينها وبين القافية في الشعر العربي ناقش مسألة أخرى هي مسألة الاوزان بين العربية والفارسية .

وان أول ما يجب ملاحظته هو ان الشعر الفارسي في العهد الجاهلي الايراني كان يعتمد على النبر Accent الذي يسمى في الفارسية « نكيه » (٤٥) . وأن هذا الشعر كتب بلهجات مختلفة (٤٦) واللهجات التي تكلم بها أهل إيران هي خمس : الفهلوية والدرية والفارسية والخوزية والسريانية (٤٧) .

فاما الفهلوية فمنسوبة الى فهلة . وهم اسم يقع على خمس بلدان هي : أصفهان والري وهمدان وماء نهاوند وآذربيجان .

وأما الدرية فلغة مدن المدائن وبها يتكلم من باب الملك وهي منسوبة الى حاضرة الباب . والغالب عليها من لغة أهل خراسان والمشرق لغة أهل بلخ .

(٤٨) المصدر السابق ، ١٤١/١ .

(٤٩) تاريخ أدبيات درإيران ١٤١/١ .

(٥٠) تاريخ أدبيات درإيران ١٤٢/١ .

(٥١) الآثار الباقية/١٤٦ ، ٢٣٣ - ٢٣٥ ، ٢٤٠ .

(٥٢) تاريخ أدبيات درإيران ١٤٢/١ .

(٥٣) Henning : Bibliography of important Studies on old Iranian Subject, PP. 31-35 Teheran 1950.

(٥٤) تاريخ أدبيات درإيران ١٤٤/١ .

(٤٤) مختارات من الشعر الفارسي : ١٥ .

(٤٥) گنج سخن (المقدمة) / ٣٢ .

(٤٦) گنج سخن / ٣٢ .

(٤٧) تاريخ أدبيات درإيران ١٤١/١ .

وفصل فيها القول في كتابه « تاريخ الادب في ايران » (٥٥) .

ومن هذا التمهيد ، نستطيع أن نناقش مسألة تأثير الشعر الفارسي بالشعر العربي . ومدى هذا التأثير . ومقدار اصالة الشعر الفارسي وتميزه في هذا الميدان المهم .

يرى الاستاذ « ذبيح الله صفا » أن الوزن في الشعر الفارسي كان موجوداً في الاشعار الفارسية التي كتبت بلهجات مختلفة . ففي المثال الآتي :

(گواذ آندر كبودى بوذ) .

أربع نبرات ، وأربعة مقاطع . وأن هذه المقاطع الاربعة مساوية للوزن « مفاعيلن مفاعيلن » في العروض العربي (٥٦) .

ونقل عن « ابن خرداذبه » (٥٧) شعر منسوباً الى « بهرام گور » يقول فيه (٥٨) :

منم شیر شلنبه و منم بر تلّه (٥٩)

ففي كل مصراع من هذا الشعر ستة مقاطع صوتية .

والمصراع الاول وزنه : « مفاعيل فعولن » . ومن النصوص الفهلوية للمهد الاشكاني وصلتنا قطعة عنوانها : « الشجرة الآشورية » أو « درخت اسوريك » وهي النخلة . والحوار بين النخلة والتيس أيهما أفضل من الآخر (مناظره ميان تَر ودرخت خرما باره رجحان هريك بر ديگری) (٦٠) .

(٥٥) المصدر نفسه ١٤٤/١ - ١٤٦

(٥٦) صفا : گنج سخن / ٣١ (من المقدمة) .

(٥٧) ابن خرداذبه : المسالك والممالك / ١١٨ .

(٥٨) بهرام گور : ملك فارسي من العهد الساساني حكم من سنة ٤٢٠ - ٤٣٨ م (تاريخ ادبيات

در ايران ١ : ١٧٦) .

(٥٩) شلنبه : مدينة قرب آذربيجان (المسالك والممالك / ١١٨) .

(٦٠) گنج سخن / ٢٥ - ٢٦ .

وهي مكونة من مصاريع هجائية ذات ستة مقاطع ومصاريعها مكونة من أربع نبرات صوتية قريبة من « بحر المقارب » في العربية . وهذا رأي الاستاذ « بنقست » (٦١) .

ولكن كثيراً من الاشعار الفارسية المكتوبة باللهجات الايرانية المختلفة لم تصل الينا .

ويرى الاستاذ « صفا » أن السبب في عدم وصول الشعر المكتوب باللهجات الايرانية المختلفة انها مكتوبة بالخطوط الآرامية والسريانية ولهذا فان تلفظها الصحيح وواقعها النبري قد فقد ، ما دامت الاوزان في الاشعار تعتمد على « النبر الصوتي » المسمى بالفارسية « تكيه » (٦٢) .

ولكن على الرغم من تعميم الاستاذ « صفا » فان قسماً من هذه الاشعار قد وصل الينا نتيجة للبحوث المتوالية الحديثة في الشعر الفارسي . وقد نقل قسماً كبيراً منها في كتابه « تاريخ الادب في ايران » (٦٣) .

ويؤكد الاستاذ « صفا » أن الاوزان أمثال : (المقارب المحذوف والمقصور والهزج المسدس المحذوف والمقصور أو وزن الرباعي هي أعاريض فارسية اصالة) . ويضيف قائلاً : (بأن تقليد الفرس للعرب في هذه الاعاريض أمر لا ورود له في هذا الموضع) (٦٤) .

ورأي الدكتور « محمد غنيمي هلال » يؤيد هذا حيث يقول : (ونتيجة للبحوث المتوالية في موسيقى الشعر بين الاديبن العربي والفارسي تبين أن بحور المقارب والرجز والهزج والرباعي أو الدوبيت كانت من الاوزان التي عرف الايرانيون القدماء

(٦١) مختارات من الشعر الفارسي : ١٢ .

(٦٢) گنج سخن / ٣١ .

(٦٣) تاريخ ادبيات در ايران ١٤٧/١ - ١٥١ .

(٦٤) گنج سخن / ٣٥ .

فالطويل والبسيط والوافر والكامل والسريع
والمقارب من الاوزان الشائعة في العربية .

ومن بينها جميعاً بحر المقارب وحده هو الشائع
في الفارسية . والاوزان الثلاثة الاولى أكثر شيوعاً
في الفارسية منها في العربية (٧٠) .

والمزدوج في الفارسية يقابل نظام الرجز في
العربية ، ولكننا نعلم أن المزدوج خاص بنظام القافية
الفارسية وليس مختصاً بنظام العروض . ولهذا فأنهم
نظموا المزدوج في ثلاثة أبحر : الرجز والمقارب
والرمل .

وقد اختصت الملحمة الفارسية بنظام قافية
المزدوج ونظمت في هذه الاوزان الثلاثة (٧١) .

فملحمة الشاهنامه للفردوسي هي من المزدوج
ومنظومة في بحر المقارب . ومثنوي جلال الدين
الرومي من المزدوج ومنظوم في بحر الرمل المسدس
المحذوف : « فاعلاتن فاعلاتن فاعلات »

الخاتمة والنتائج : وخلاصة البحث أن القافية
موجودة أصلاً في الشعر الفارسي قبل الاسلام ،
ولكنها تطورت فيما بعد وأخذت كثيراً من تفاصيلها
من نظام القافية في العربية ومصطلحاتها ، بعد عهد
الاتصال الاسلامي بين العرب والفرس .

أما الاوزان فإن الفرس قد عرفوا قبل اتصالهم
بالعرب ما يقرب من أوزان : الرجز والرمل والمقارب
والهزج . ثم أخذوا بعد ذلك أكثر الاوزان من
الشعر العربي ، كما ادخلوا زحافاتهما وعللها وما
يتعلق بها من تفصيلات . وان الشعر العربي قد أثر
في الشعر الفارسي في مجالي : الوزن والقافية . وان
كان هذا التأثير لا ينفي أصالة الشعر الفارسي في
هذين المجالين ولا في غيرهما من مجالات الشعر
وقضاياه الفنية الكثيرة .

(٧٠) مختارات من الشعر الفارسي / ١٤ .
(٧١) تاريخ الادب في ايران / ٦٥٧ ، ٦٥٩ .

ما يقرب منها في الوزن . وفي الشعر العربي القديم
تقل هذه الاوزان نسبياً (٦٥) .

ولكن الاستاذ غنيمي هلال ، - رحمه الله - جمع
بين الرباعي (الدوبيت) والاوزان الاخرى . مع
أنه خاص بنظام القافية . وتكون الرباعية منظومة على
وزن من الاوزان المستخرجة من بحر الهزج (٦٦) .
والرباعيات تكون كل واحدة منها منفصلة تماماً
وقائمة بذاتها وقد تكون عبارة عن بيتين مأخوذين من
قصيدة أو غزلية (٦٧) .

والغزلية اصطلاح عروضي فارسي معناه :
قصيدة ذات موضوع غزلي أو صوفي أياها على اثني
عشر بيتاً الا في القليل النادر (٦٨) .
ويشترط فيها أن تكون متكاملة المعنى وافية
بالفرض الذي انشئت من أجله .

وعلى الرغم من اعترافنا بتحقيق الوزن في الشعر
الفارسي قبل الاسلام وبعده ، وان الاوزان الفارسية
اصالة هي ما يقرب من وزن المقارب والرجز
والهزج ، فإن تطور هذه الأوزان تحت ظل الاسلام
وفي رعاية لفظة القرآن أدى الى تأثرها بالاوزان
العربية المقابلة لها ، بحيث دخلت جميع مصطلحات
فن العروض العربي - مع استثناءات قليلة - الى
الشعر الفارسي . ودوائر العروض العربي دخلت
كلها في نظام العروض الفارسي بعد الاسلام (٦٩) .

فاذا ما نظرنا ، بعد هذا كله ، في بحور الشعر
جملة من عربية وفارسية وجدنا - رغم تأثير العروض
العربي في العروض الفارسي - أن بحور الشعر ليست
متساوية من حيث الشيوع فيها .

(٦٥) مختارات من الشعر الفارسي ١٣ .
(٦٦) براون : تاريخ الادب في ايران / ٤٨ .
(٦٧) تاريخ الادب في ايران / ٣٨ .
(٦٨) تاريخ الادب في ايران / ٣٨ .
(٦٩) المعجم في معاني أشعار المعجم (والكتاب كله
يقوم حجة لهذا الرأي) .

« المراجع »

آ - العربية :

- ١ - اخبار الشعراء . للمصطفى .
- ٢ - الاغانى . لابي الفرج الاصفهاني .
- ٣ - البيان والتبيين . للجاحظ .
- ٤ - البديع . لابن المعتز .
- ٥ - تاريخ الطبرى .
- ٦ - تاريخ الادب الفارسى . لبراون . ترجمة الدكتور ابراهيم امين الشوادبى .
- ٧ - تيارات ثقافية بين العرب والفرس . للدكتور احمد الحوفى .
- ٨ - تحليل اشعار ناصر خسرو للدكتور مهدى معق .
- ٩ - تران فارس . كتب فصوله جماعة من المستشرقين واشرف على نشره (آذربى) ونقله الى العربية مجموعة من الاساتذة واشرف على الترجمة الدكتور يعقى الغضابى .
- ١٠ - ديوان بشار بن برد .
- ١١ - الشعر والشعراء . لابن قتيبة (ط دار المعارف بمصر) .
- ١٢ - فصحى الاسلام . لاحمد امين .
- ١٣ - العصر المباسى الاول . للدكتور شوقي سيف .
- ١٤ - العربية . ليوهان لك . ترجمة الدكتور عبدالحليم النجار .
- ١٥ - عيون الاخبار لابن قتيبة .
- ١٦ - فقه اللغة . للشعالى .
- ١٧ - الفهرست . لابن النديم .
- ١٨ - مضاربات من الشعر الفارسى . للدكتور محمد غنيمى هلال .
- ١٩ - المتنبى وسعدى . للدكتور حسين محفوظ .
- ٢٠ - من مظاهر تأثير الادب العربى فى الادب الفارسى . احمد نصيف الجنايى (مقال منشور فى مجلة الاعلام المند الاول السنة الاولى) .
- ٢١ - العرب . للجوالقى .
- ٢٢ - معجم البلدان . لياقوت .
- ٢٣ - المجتمعات الاسلامية . للدكتور شكرى فيصل .
- ٢٤ - المسالك والممالك لابن خرداذبه .

ب - الاجنبية :

أولا - فارسية :

- ١ - تاريخ ادبيات در ايران . للدكتور ذبيح الله صفا .
- ٢ - تذكرة الشعراء . لدولتشاه .
- ٣ - تحول شعر فارسى لزين العابدين مؤتمن .
- ٤ - حقائق السحر فى دقائق الشعر لرشيد الدين الوطواط (ترجم الى العربية وطبع فى مصر) .
- ٥ - كنج سخن . للدكتور ذبيح الله صفا .
- ٦ - المعجم فى معايير اشعار المعجم لشمس الدين الرازى .

ثانياً - أوربية :

1. Bibliography of important Studies on old Iranian Subject by Henning.
2. Languages in History and Politics by W.C. Woolner.
3. Nachrichten von der Gesellschaft der Wissenschaft zu Gottingen Phil. Hist. Klasse. von W. Wennig.
4. The Physical Basis of Rhyme by Henry Lanz.

شعر الهجاء: قبول أم رفض

عبد الله عبد الرزاق

تمهيد

يرفض الكثير من قُرّاء الشعر هذا اللون منه - أعني الهجاء ، ومطالعته لا تمتدّى الدراسات التخصصيّة أو الاكاديميّة في محاولة لدراسة أيّ شاعر ، ورصد اتجاهاته الشعرية ، والتعرّف على الشيء الكثير لشخصيته من خلاله ، وهو في الحالة هذه مجرد ظاهرة تاريخيّة - في أكثر الاحيان - ترفد الدارس بدون نضوب بما يحتاج ليكمل مادته التاريخيّة ، ولعل القاريء معذورٌ أحياناً أن أعرض عن هذا اللون من الشعر ونأى عنه بجانبه ، إذ أنه حين يتّبعه لا يجد على الاغلب الاّ عنصرين متافرين يشكلان وحدة القصيدة ومضمونها ، أحدُ هذين العنصرين قد فقَدَ حسَّ الاتزان منطلقاً من ذات قد تبعد صاحبها عن حقيقته شيئاً كثيراً ، لتخلق منه انساناً فقد زمام نفسه وتوهّج - داخلياً - في نورة مدمرة تلتهم ما ينسرب أمامها بدون تحفظ ، وقد يكون هذا التوهج داخلياً صرفاً اتخذ سبيل الهدوء بذكاء وحكمة نادرتين كما سنرى ، أما الآخر ، فهو انسان مجروح في شخصه ومثلوم في مجتمعه البدوي أو الحضري ، ويمثله المهجور ، لذا يسقط في نظر القاريء قبل أن يقرأه لأنه يعدم

أن يجد فيه ما يرفع قيماً مطمودة أو يجلو عاطفة ما ، لأنه كذلك لا ينيّ يجد ثمة سوى شخصية هي الغالبة ، تهاوى أمامها شخصية مغلوطة ، فالتكافؤ هنا يكاد ان يكون معدوماً غالباً وحتى في النقائض كما سنرى ، يسقط عنصر التكافؤ سقوطاً بيّناً ، إذ كثيراً ما يحاول الشعراّن المهاجيان اختراع قيم واخلاقيات قد قد يفتران اليها في محاولة يائسة للأرتقاء الى سلم التكافؤ .

وما يأتي ، محاولة موجزة لدراسة هذا الفن من كل جوانبه واستخلاص ما فيه من جدة وأصالة وابعاد ما يشوبه من عيب أو غضاضة .

نشأة الهجاء في الشعر العربي

يكثر الهجاء في الشعر العربي كثرة مفرطة تتنوع درجاتها من حيث القوة والضعف في فترات متقطعة ، ونحن اذا حاولنا أن نرصد ما لدى الشعراء الغربيين مثلاً من هذا النوع من الشعر وقابلناه وجهاً لوجه أمام ما لدينا وجدنا أن الكثرة هي الغالبة عندنا ، ومعرفة السبب انما يعود الى القاء نظرة سريعة الى طبيعة الشخصية العربية القديمة ، وسط محيطها والذي نعرفه جيداً أنّ العربي القديم - عاش في الصحراء في مجتمعات صغيرة لم تؤهله تلك الصحراء

لان يكون مجتمعاً مستقراً يعمل على تطوره ونمائه فالصحراء تفقد الشخصية الانسانية عنصر الارتباط لانها كائن أبكم مفقود الحس لا حد لحدوده ، ولصمته ، فالصحراء تضطر الشخصية الانسانية الى ما يوجد لها الحماية والأرتباط ، ووجدته تبعاً لذلك في القبيلة فلتنخم فيها التحاماً عضوياً يكاد يذوب فيها في كيانها ، وشدة ترامي الصحراء وتباعدها وعدم توفيرها لمناخ الاستقرار واجوائه أدّى بالطبع الى تنوع القبائل وتوزعها بكثرة شديدة ، ولقد كان من الطبيعي أن يتبلور العداء بين القبائل متخذاً شكل الغزو ، بسبب هذا التنوع ونتيجة لافتقار عوامل الامن والطمأنينة في الصحراء وانعدام ما يحفظ الشخصية الانسانية من المدم بتوفير ما تحتاجه من قوت ، كما لا يمكن أن نفعل ما جلبت عليه الشخصية البدوية من عزة وكبرياء ورفض تام لكل هوان ، كل هذه الظواهر يمكنها أن تفسر لنا مبررات الكثرة في الهجاء .

والهجاء البدوي هجاء ملتزم ، اعني أن الشاعر لا يخرج به عن نطاق قبيلته كما أن مادة الهجاء لا تكاد تتخطى القيم أو المثل التي يدين بها المجتمع البدوي ، ويمكننا أن نقول باطمئنان أن هذا اللون من الهجاء رغم افتقاره - كما سرى - للتواحي الفنية والجمالية ، التي رأيناها لدى الهجائيين في العصر الأموي والعباسي ، إلا أنه محب وقريب ، فالبدوي يأنف أن يهجو بما يخجل وينفر ، وهو يعرض باباء عما في شخصية المهجو من عيوب خلقية أو أخلاقية لا تخرج عن دائرته الشخصية ، وانما يتوجه اليها عن طريق ارتباطها بالقبيلة فهو لا ينظر الى شخصية المهجو مجردة وانما يجدها ملتزمة بكيان القبيلة ، ولنا في هجاء الحطيئة في الجاهلية والاسلام مثل واضح . والغريب في الأمر أن الهجاء الجاهلي قليل لا يقاس بالهجاء في العصرين الأموي والعباسي ،

ومرجع ذلك يعود لبعض الأسباب منها افتقار القصيدة العربية الى الوحدة العضوية وتشابك الفخر بالهجاء وانعدام الهجاء الشخصي والاجواء المساعدة له لا كما رأينا في العصر الأموي والعصر العباسي بالإضافة الى قوة الشخصية البدوية وافتقارها الى عنصر الضمور ومثل هذا الضمور تبلور في العصر العباسي - كما سرى - لانعدام التكافؤ الشخصي .

الهجاء القبلي والهجاء الشخصي

يمكننا أن نقول بأن الهجاء القبلي - وحده - يعطينا الكثير من القيم المجتمعية التي قد نفتقر اليها ، وهو يشكل لنا نموذجاً فريداً لظاهرة الالتزام والدفاع عن القيم والعرف العربي القديم ، وهو يقترب هنا اقتراباً يسيّ من عناصر العقيدة ومانحة العربي عنها وحمله للوائها بتجرد ، ودفاعه عنها بحرارة ، وباحتاً عما يرفع عنها من نقد ويمثل ذلك الهجاء الاسلامي والجاهلي في اكثره ، ففي العصر الاسلامي رأينا الشعراء المسلمين زمن الرسول الاعظم (ص) يقفون بثبات حاملين لواء الدين الحنيف بالسنتهم كما حملوه في قلوبهم يدافعون عنه ويردون عنه كيد المشركين من شعرائهم ، ومادة الهجاء في كلا العصرين انما هي واحدة الا وهي الدفاع عن قيم وعقائد معينة .

أما الهجاء الشخصي فهو نموذج حي لانعدام الثقة في الكل الا مع الذات وهو نتيجة منطقية لانقسام الفرد عن الكل أو المجموع ، لقد رأينا أن الهجاء القبلي وجد له أرضاً خصبة في العصر الجاهلي لارتباط البدوي بقبيلته كما وجدناه في درجة رفيعة من السمو في بداية العصر الاسلامي لارتباط الشعراء المسلمين بكيان هو أعم وأشمل من الكيان الصغير الذي مثله القبيلة في الجاهلية ، ولقد كان من المتوقع أن نجد نظير هذا اللون في العصر الأموي أو العباسي ولكننا وجدنا الشعراء في العصر الأموي يتأرجحون

عن نفسه في مجتمع أولو الشأن لا يحمونه وانما
العكس هو الصحيح اذ يحرضونه كما يحرضون
غيره عليه ، مضجاً بقدراته الشعرية في هذه المعركة
التي كتب لها ألاّ تنتهي الا بموته ،

الابعاد الفنية للهجاء الشخصي

لقد وجد الشاعر الآن نفسه في وضع منفرد
جديد لم يألفه اسلافه بهذا الشكل ، فتحة حرية تملأ
عليه نفسه وتفيض ، يستطيع أن يقول ما يشاء دون
خوف أو حياء لذا فإن ما يقع في ايدينا من هذا اللون
من الهجاء انما هو وليد الحرية والفرد والعزلة ،
لذا كان من الصعب أن يتخذ له وجهة محددة ،
منضبطة تحت عامل واحد ، ومُعطية نتيجة واحدة
فهو من هذه الناحية يختلف اختلافاً شديداً عن
الهجاء القبلي ، لذا فإن الشعراء الهجائيين وقعوا تحت
مؤثرين اثنين سيحددان كما نرى القيم الفنية للهجاء
الشخصي ، أولهما مؤثر اللحظة الغاضبة العمياء
التي تستفز حاملها بعنف فتتلق عينيه عن التأمل في
المهجوّ بأبعاد تنضم إليها عناصر ترفدها بالعطاء
الشعري الذي يحتوي على الاشارة الموحية والصورة
الجميلة والمعنى المُعبر في اطار من التأثير الشعري
يلعب ذروته ، فلا ينزلق عن هذا المؤثر الا عاطفة عنيفة
مدمرة فقدت توازنها ، ولم يعد يعينها سوى توجيه
ضربات للمهجوّ مستعينة بكل ما يوفره اللفظ من
ايقاع وحرارة وبكل ما تفجّره العاطفة من اندفاع
وطيش ، لذا كان من الصعب بمكان ، أن تتلصص
شيئاً من الجوانب الفنية في هذا اللون من الهجاء
الشخصي ، بل نستطيع أن نقول بثقة أنه معدوم
كلياً من كل هذه الجوانب ويكفي أن نقرأ شيئاً من
هجاء جرير والفرزدق وبشار والبحتري والمتنبي ..
الخ .. فستبدو قصائدهم مشحونة بكلام لا يجمع
الا ألفاظ التجريح والقذف بشكل مثير .

بين الدفاع عن القبيلة التي لم تبق منها سوى ذكرياتها
في الجاهلية بعد أن احتواها الاسلام في كيانه
الشمولي ، وبين الدفاع عن الذات الصرفة ، وهذا
الموقف القلبي انما يمثل لنا نموذجاً لحين قديم في
نفس العربي الى الماضي ، ولقد كان لتشجيع أولي
الأمر من الأمويين كما نعلم دور بارز في بلورة هذه
الظاهرة في محاولة منهم لابقاء سلطانهم في قمة
عالية يشرفون منها على هذه الصراعات دون أن
تستطيع هذه القبائل بافرادها وبصراعاتها أن ترقى
إليها ، ويمكننا أن نقول بأن الوازع الديني قد بدأ
يضعف لدى هؤلاء فتحلّلوا عن الدفاع عن الدين ،
وبدأوا يمهّدون الطريق لهجاء آخر منفرد في
سماته وخصائصه ، وهو نتيجة حتمية لانفصال
الجماعة التي ألغىها الدين الاسلامي وتوزعها
اللاامحد في أبعاد شاسعة ، ضامنة لنفسها الاستقرار ،
وضعف الشعور الديني وانشغال الفرد في توفير
قوته اليومي وارهاقه في الحصول عليه بعد أن بدأت
بوادر الطبقة تأخذ مكانها ولاسيما في العصر
العباسي ، ولا يمكن أن ننسى ما خلفه ضعف الشعور
الديني من الالتفات الى واجب الزكاة ومن اهمال
لدوى الحاجات .

وهكذا وجد الشعراء أنفسهم في مجتمع لا
تحميه فيه سلطة دينية محضة وانما سلطة هي مزيج
من الدينية والدنيوية في نسيج متشابك غامض
يعجز عن التمييز بينهما ، لذا وقع على كاهله عبء
ضخم هو توفير الحماية لنفسه بنفسه ولم يعد له من
سبيل الا لسانه أو قلمه ، وثمة دليل بسيط يمكن أن
يؤيد وجهة نظرنا اذا ما تأملنا بعض شعراء النقائص
فجرير حينما يقول عنه خصمه الفرزدق : (.. والله
لو تركوه لابكى العجوز على شبابها والشابة على
أحبابها ، ولكنهم هرّوه فوجدوه عند الهراش نايحاً
وعند الجراء قارحاً) انما يجد نفسه مضطراً للدفاع

الأصيلة في شعره ، فبالإضافة الى أنه قد يحقق ذلك فعلاً أحياناً إلا انه لا يني في الأعم الأغلب يثر غباراً كيفاً أمام عينيه يخجب عنه ما يوفره له الهدوء من تأمل وتبصر وتجويد ..

ما يقدمه لنا شعر الهجاء

الآن يمكننا أن نطرح السؤال الآتي ماذا يمكن أن يقدم لنا شعر الهجاء ؟؟ والاجابة على ذلك تأخذ سبلاً متبانية ، فبالإضافة الى ما يقدمه من مادة تاريخية تعين الدارس والباحث كما أشرنا ، نجد ثمة قيمة أخرى لا تقل عنها غناءً وخطراً ، منها محاولة الكشف عن ذات الشاعر وفق دراسة साيكولوجية ترفد الباحث بمادة خصبة في محاولة لمعرفة شخصية الشاعر واتجاهاته الشعرية نستطيع ان نستفهم عن طبيعة الاتجاه النفسي لشاعر معين ومدى انعكاس هذا الاتجاه في شخصيته ككل وما يستدعي ذلك من تأثير يبين في مختلف جوانبه الشعرية ، وكمنطلق تطبيقي نضع هذين النموذجين في محاولة للاستفادة من دراسة الهجاء في تفسير الاتجاه النفسي وما يخلّف من اتجاه عام في سير الشخصية الشعرية ، فدارسو شخصية جرير من القدامى وحتى من المحدثين لا يكادون يتفقون حول وضع نمط محدد لشخصيته ووضع سمات واضحة تميزها ، فاکثرهم يزعم أنه كان ورعاً تقياً عاطفته الشخصية لا حدود لها ، ولكن لماذا هذا الاندفاع الطائش الذي لا يتقيد بعرف ديني أو عاطفي سمح في مجابهة الخصوم .. فلا نستطيع أن نفهم هذا الاندفاع ، الا اذا أكدنا على أنه شخصية فاقدة لكل مقومات المجد التي تؤهله لان يرفع رأسه بكبرياء (لصالّة شأن قبيلته كما تؤكد اكثر المصادر) . فذلك نقص واضح في تكوين شخصية جرير سلوكياً وبيئياً ، ولكنه أمام الخصوم يفقد كل شيء مقابل ألا يفقد لسانه ، لذا استطاع

ولسنا هنا نريد أن نفسر آراءنا ونحلّلها وفق منطقتي خلقي ، فذلك أبعد ما نفكر فيه ، لان الرأي المتعارف عليه أن القصيدة الجيدة تفرض نفسها بغض النظر عن طبيعة المحتوى الذي تتأوله ، ولكم كان يغبطن لو وجدنا تلك القصائد تنهج رغم مضمونها السلبي نهج القصائد الناجحة بكل ما يحمل هذا المصطلح من جوانب مدركة ومفهومة ، اذن لا نري الشعر الهجائي بابهاذ غنية في العمق والاصالة ، ولكن لا شيء من ذلك أبداً ، ومما يؤسف له حقاً ، أننا نجد أن هذا اللون من الهجاء هو الكثرة الغالبة ، بحيث أسدل ستاراً كثيفاً على النوع الثاني ، والذي يمكن أن تختلف اليه باطمئنان كما نسرى ، لذا أعطى انطباعاً سيئاً عن طبيعة شعر الهجاء وأدّى به الى عزلة ونفرة تكاد تكون عامة من قبل قراء الشعر ومحبيه .

أما المؤثر الثاني ، فهو مؤثر اللحظة الساكنة المتألمة الباحثة عما ييسر لشعرها الجدة والاصالة ، والشعراء الذين يمثلون هذه الوجهة انما هم شعراء مغلوبون على أمرهم ، فشلوا في أن يقفوا موقف التحدي أمام خصومهم لصالّة ما بأيديهم من أسلحة وأدوات فانطوا في عزلة يهاجمون خصومهم بهدوء وتأمل وتفكير ورغم جنبهم الا أنك تحس بحرارة شعورهم وصدق تأملاتهم ، وما أصدق هجاء ابن الرومي أحياناً تعبيراً عن هذا الجانب فأت ان قرأت هجاء تحس بسخريته من المهجو في لفظ بعيد عما يخجل ويؤلم ، ومع ذلك فأمام سخريته تحس بالمرارة من هذا الشاعر الذي لم يعد يملك الا لسانه ، وقد نهياً لابن الرومي من هدوء خارجي مبطن بثورة داخلية ومن ضالّة شخصية ما يجعله أكثر تقبلاً لأضافة عصري التجويد والاصالة في هجائه ، وليس معنى ذلك أن اندفاع الشاعر وتفجّر غضبه واثارة شعوره يحد من الجوانب الفنية أو

عمّا خُفي علينا من اساليب وطرائق كل شاعر هذه ملاحظات هامة يُمكننا استنباطها من خلال قراءتنا لشعر الهجاء وما أيسر على الباحث المُدقّق أن يستشف من خلال الايات مفاهيم جديدة تُثري المادة الشعرية • وتغني التراث الشعري بعباءة نثرية •

كلمة أخيرة

من كل ما تقدّم من عرض نخلص الى القول بأن التراث العربيّ ، يستطيع أن يقبل الهجاء ، كما يستطيع أن يرفضه ، والحكم في ذلك انما يعود الى النماذج الجيدة التي يوفرها بعض من الهجاء الشخصي وكثير من الهجاء القبلي ، وبالنسبة الينا كقراء ينبغي أن نكون حذرين في تقبّل النماذج من الوجهة الفنية ، على أن لا يمنع ذلك بالطبع من اضافة ما يقدّمه من مادة تاريخية في تفسير الكثير من الظواهر والاتجاهات الشعرية • ونستطيع أن نقول بثقة بأنّ شعر الهجاء لا يُمكن أن ينفصل عن التراث الشعري بل هو جزء مكمل له من كل النواحي وان كان من الجانب الفني ضئيل القيمة وهو في الحالتين يحتاج الى صبر وناة شديدين في تتبعه ، اذ لانعدم أن نجد فيه من الصور الجميلة ومن الاشارات البارة ما يهيئ لنا تقبلاً ورضى •

آمل أن أكون قد جلوت صفحة مطبوعة من جزء مهم من تراثنا الشعري وما أحوجنا اليوم للبحث الدائب في حنايا هذا الفن المهمل فلعننا نستطيع أن نغيّر شيئاً من وجهه أمام قُرّائه ورافضيه •

أن يقف حتى النهاية في ساحة الصراع أما التفسيرات التي تذهب الى شدة ورعه وتدينه ففي رأينا أن لا صحة لها البتة ، استطنا اذن عن طريق رصد هذا الاندفاع الهجائي أن نستفيد منه في تحديد جانب مهم من جوانب شخصيته ، وما أشد انطباق هذا التفسير على شاعر آخر حيث اللسان سليله ألا وهو بشّار بن برد فهو نموذج حيّ لشاعر تنطبق عليه كل سمات الوجودية البدائية ، حرية ممتدة تسمح له بأن يطلق لسانه على الخلفاء ، ويمد يده على كل ما حرّمه دين وعرف وتقليد •

أما النموذج الآخر فهو لشاعر ، فقد روح الانتماء الى مجتمع لا يقبل لافراده في الظهور الا لمن ملك علوّ المحتد وروح الشجاعة ، أما الضعفاء الخانعون المهزوزو الاعصاب فلا مكان لهم فيه ، ويمكن لهجائه عند تتبعه وملاحظته الدقيقة أن يقدم لنا هذه الحقيقة ، فإنّ موقفه - في رأينا - أمام مهجويه لم ينبع من سمة نظيره وتشاؤمه ، وانما هو ردّ حاسم وخائب في الوقت عينه على فشل تام وحقد مأسوي على شخوص لم يرَ فيهم ومن خلالهم الا مجتمعه ، وتفسير هجائه الساكن البعيد عن الثورة انما يفهم من طبيعة المرارة والألم أمام هؤلاء الذين هم من مجتمعه ألّقوا في طريقه صدفة أو تمعد لقاوم لكي يشفى ما في غليله من حقد على المجتمع ككل • ولا يمكن أن ننسى ما يرفدنا به شاعر الهجاء من نقد عام لمجتمعه وان اتخذ شكلاً خاصاً في شخص المهجوّ ، ولعلّ أفضل ما يرد من نقد بهذا الشأن ، ما يتناو شعر كل من الهاجي والمهجو فمن خلال هذه المادة نستطيع أن نكون حصيلة طيبة

رائعة عربية : الحاوي للرازي

فراغ فائز خطاب

فبقيت مسوداته - بعد وفاته - عند أخته ، فأظهرها ابن العميد - وزير ركن الدولة الديلمي - بعد أن بذل لها دنائير كثيرة ، ورتبها مستعينا بتلامذة الرازي من الاطباء الذين كانوا بالري لذلك خرج الكتاب مشوشا مضطربا في اثني عشر قسما - وفق احصاء ابن النديم^(٦) - هي :

(١) في علاج المرضى والامراض • (٢) في حفظ الصحة • (٣) في (الوئي)^(٧) والجبر والجراحات • (٤) في قوى الادوية والاغذية وجميع ما يحتاج اليه من المواد في الطب • (٥) في الادوية المركبة • (٦) في صنعة الطب • (٧) في صيدنة الطب - فيه صفة الادوية وألوانها وطعموها وروائحها • (٨) في الابدان (في عيون الانباء - في الابدال) يذكر فيه ما ينوب عن كل دواء أو غذاء اذا لم يوجد • (٩) في الاوزان والمكاييل • (١٠) في التشريح ومنافع الاعضاء • (١١) في الاسباب الطبيعية من صناعة الطب • (١٢) في المدخل الى صناعة الطب ، وهو مقالتان :

في الاولى : الاسماء الطبية • وفي الثانية : أوائل الطب • (انتهى) •

- (٦) الفهرست ص ٣٠٠
(٧) في الفهرست (الرتبة) •

كتاب الحاوي ويسمى « الجامع الحاصر لصناعة الطب » أو « الجامع الكبير » : أحد روائع التراث الطبي العربي ، وهو أضخم مؤلفات ابي بكر الرازي^(١) الطبيب المتوفى عام ٣١٣هـ / ٩٢٥م وهو عبارة عن دائرة معارف طبية ضخمة جداً ، ويعتبر « ألمع كتاب عربي في الطب »^(٢) ، انه أكبر حجماً من (قانون) ابن سينا (٩٨٠ - ١٠٣٦م) وهو - كما يقول صاحب كشف الظنون - يقع في ثلاثين مجلداً^(٣) • • جمع فيه مؤلفه « كل ما وجدته متفرقا في ذكر الامراض ومداواتها من سائر الكتب الطبية للمتقدمين ومن أتى بعدهم الى زمانه ونسب كل شيء نقله فيه الى قائله »^(٤) وأضاف اليه مشاهداته وتجاربه الشخصية مشيراً الى ذلك بكلمة (لي) • • والرازي نفسه يقول انه مكث في تأليف هذا السفر الضخم خمسة عشر عاما مواصلا العمل بالليل والنهار^(٥) • ويبدو أنه مات قبل أن يتمه ،

- (١) راجع ترجمته في مجلة (الاقلام) السنة الثانية - العدد الاول (بغداد ١٩٦٥) الدكتور فيصل دبدوب - جالينوس العرب : محمد بن زكريا الرازي ص ٧١ - ٧٥ •
(٢) الطب العربي - براون ص ١٠٨ •
(٣) كشف الظنون ج ٣ ص ١٠٧ س ٣ •
(٤) ابن ابي اصيبعة : ج ١ ص ٣١٥ •
(٥) رسائل فلسفية : ج ١ ص ١١٠ •

ولضخامة هذا الكتاب وارتفاع ثمنه وصعوبة نسخه فقد أصبح نادراً لا يوجد الا عند ذوي العلم من أهل السر والتراء ، ونجد أن الطبيب علي بن العباس المجوسي - المتوفى عام ٩٩٤م (صاحب كتاب كامل الصناعة في الطب الذي جاء بعد الرازي بمدة ٥٠ أو ٦٠ عاما) يشكو من قلة وجوده وصعوبة الحصول عليه ويقول انه لا يعلم غير وجود نسختين منه فقط^(٨) في زمانه . وقد اختصر هذا الكتاب غير واحد ، للتقليل من حجمه وجعله أكثر ملاءمة للقراءة والتداول بين الطلبة ، ومن الذين اختصروه : علي بن داود نحو سنة ٥٣٠هـ ، وابن التلميذ المتوفى سنة ٥٦٠هـ ، ثم ان رشيد ابا سعيد بن يعقوب المسيحي القدسي المتوفى سنة ٦٤٦هـ علق عليه تعليقات واختصره الدخوار^(٩) ، . . . وقد وصلت الينا أجزاء من هذا الكتاب الضخم متفرقة في مكتبات العالم ، ويرى الدكتور (براون) انه لو 'جمعت هذه الاجزاء المتفرقة وصُحِّحَتْ لما كَوْنَتْ نصف هذا العمل الكبير'^(١٠) . . . وتوجد من هذا الكتاب نسخ مخطوطة في خزائن : الموصل : ٣٢ ، ٣٥ ، ٥٨ ، ١٤٣ ، والمدرسة الاحمدية بالموصل : ٥٤٠١ وفيها ايضاً مجلد قديم مستل من الحاوي عنوانه (علاجات الحاوي الكبير) ، وكذلك في السلمانية باستانبول : ٨٥٠ ودار الكتب المصرية : ١٧١٨ و١٥١٩ (طب) والظاهرية : ٦٧٧١ ، واحمد الثالث : ٢١٢٥ ، وجارالله : ٢١٦٠ (١) وشهد علي : ٢٨٠١ (٢) والشهد الرضوي : ١٦ ، ١٣ (٤)

وسليم أغا : ٨٦٢ وسراي باستانبول : ٢١٢٥ ورامبور : قسم (١) : ٤٧٤ وميونخ : ٨٠٦ والمتحف البريطاني : ٤٤٦ و ٩٧٩٠ (شرقي) وبودليسان : قسم (١) : ٥٦٥ ، ٦٠٧ . قسم (٢) : ١٧٩ وأهمها (مارش)^(١١) ١٥٦ واسكوريال : ٨٠٢ الى ٨١٤ و ٨٤٩ الى ٨٥١ وبثروغراد : ٢٢ وبطرسبورج : ١٢ (١) وبرنستون : ١٧٩ (A) و مدريد : ٥٥٥ (١) . ومنه منتخب في ليدن رقم ١٣٧٨ .

وقد ترجم كتاب « الحاوي » من اللغة العربية الى اللاتينية وأول من قام بترجمته هو الطبيب اليهودي (فرج بن سالم) المشهور في الغرب باسم (فراغوت - Farragut) برعاية شارل الاول ملك نابولي وصقلية الذي حكم من سنة ١٢٦٦ الى ١٢٨٥م ، ففرغ من ترجمته عام ١٢٧٩م في صقلية ، معنوناً آياه بـ (Continens) بدلا من لفظة « الحاوي » وتوجد من هذه الترجمة مخطوطة نفيسة في المكتبة الاهلية بباريس كتبت سنة ١٢٨٢م . ثم انه ترجم عدة تراجم وطبع في بريسكا Brescia عام ١٤٨٦ تحت عنوان Liber Dictus Elhavi (١١) هذه النسخة تقابل المجلد السابع عشر من الترجمة اللاتينية الذي عنوانه :

De effimera et ethica (Hectica)

وتأتي أهمية هذه النسخة لاحتوائها على مجموعة من الوقعات السريرية لابي بكر الرازي تحت عنوان « أمثلة من قصص المرضى وحكايات لنا نوادر » . هذه الوقعات تشغل وجه ٢٣٧ وظهر ٢٣٩ - ظهر ٢٤٥ من النسخة المذكورة ، وهي تقابل الصفحات ١٨٩-٢٠٣ و ٢٠٦-٢٠٨ وهي من الجزء السادس عشر من كتاب « الحاوي » المطبوع في حيدرآباد ، وعدد هذه الملاحظات ٣٣ ملاحظة . وقد نشر المستشرق ماكس مايرهوف في مجلة ايزيس ج ٢٣ سنة ١٩٣٥ ص ٣٢١-٣٧٢ ثلاثا وثلاثين ملاحظة اكلينيكية للرازي بنصها الاصلي مع ترجمة انكليزية وشرح . راجع : كامبيل : ج ١ ص ٦٩ . براون : ص ٥٣ ، ٥٤ . والدومبيل ص ١٧٥ .

(٨) الطب العربي - براون ص ٥٢ .

(٩) كشف الظنون ج ٣ ص ١٢ س ٥ ، ٦ والدخوار هو مذهب الدين عبدالرحيم بن علي وفي رواية أخرى عبدالمنعم بن علي منشي المدرسة الدخاوية سنة ١٢٤٤ م .

(١٠) الطب العربي - براون ص ٥٢ و ٥٧ .

وفي البندقية Venice عام ١٥٠٠ (وهذه الطبعة تقع في ٢٥ مجلداً) وكذلك عام ١٥٠٦ ، ١٥٠٩ ، ١٥٤٢ بأسم : Continens Rasis وتوجد من هذه الطبعة الاخيرية نسخة نادرة في كمبريدج في مكتبة كنغس كولدج . وكان كتاب الحاوي من الكتب المعتمدة في دراسة الطب حيث ظل يدرس مع (قانون) ابن سينا وغيره من الكتب الطبية العربية في جامعات اوربا حتى مطلع القرن السابع عشر ، وهو أحد الكتب التسعة التي تتكون منها مكتبة كلية طب باريس عام ١٣٩٥ ، وما يروى أن لويس الحادي عشر حين أراد أن يستنسخه - اضطر الى دفع مبلغ باهض من الذهب والفضة لاحتياز هذا الكنز الثمين وقد طبع أخيراً في حيدر آباد الدكن بالهند - بمطبعة دائرة المعارف العثمانية - برعاية محمد عبدالمعيد خان ، فصدر منه حتى الآن عشرون جزءاً هي :

الجزء الاول : في أمراض الرأس (سنة ١٩٥٥) ٢٩٠ ص .

الجزء الثاني : في أمراض العين (سنة ١٩٥٥) ٢٦٩ ص .

الجزء الثالث : في أمراض الاذن والانف والاسنان والحلق (سنة ١٩٥٥) ٢٩٩ ص .

الجزء الرابع : في أمراض الرئتين (الربو وضيق النفس وردائه . .) سنة ١٩٥٦ (٢٢٥ ص) .

الجزء الخامس : في علل المعدة والمرى وما يتعلق بذلك (سنة ١٩٥٧) ٢٤٩ ص .

الجزء السادس : في الاستقراغات والتسمين والهزال (سنة ١٩٥٨) ٢٨٩ ص .

الجزء السابع : في أمراض الثدي والقلب والكبد والطحال (سنة ١٩٥٨) ٣٢١ ص .

الجزء الثامن : في قروح الامعاء والزحير . .

والنص والورم . . . وغيرها (سنة ١٩٥٩) ٢٢٠ ص .

الجزء التاسع : في أمراض الرحم والحمل (سنة ١٩٦٠) ١٩٧ ص .

الجزء العاشر : في أمراض الكلى ومجاري البول وغيرها (سنة ١٩٦١) ٣٤١ ص .

الجزء الحادي عشر : في أمراض الحيات والديدان في البطن والبواسير والحذب والقرص يوالدوالي وداء الفيل وغيرها (سنة ١٩٦٢) ٣١٧ ص .

الجزء الثاني عشر : في أمراض السرطان والاورام والدمامل وغيرها (سنة ١٩٦٢) ٢٤٩ ص .

الجزء الثالث عشر : في أمراض الرض والفسخ . . والقروح في أعضاء التناسل والمقعدة وغيرها (سنة ١٩٦٢) ٢٥٢ ص .

الجزء الرابع عشر : في أمراض الحميات والبراز والقيء وغيرها (سنة ١٩٦٣) ٢٥١ ص .

الجزء الخامس عشر : في الحمى المطبقة والامراض الحادة . . . وغيرها (سنة ١٩٦٣) ٢٢٥ ص .

الجزء السادس عشر : في حميات الدق والذبول والنافض . . وفي الحميات الوشية وغيرها (سنة ١٩٦٣) ٣٢٠ ص .

الجزء السابع عشر : في الجدري والحصبة والطواعين (سنة ١٩٦٤) ٢٥٦ ص .

الجزء الثامن عشر : في البجران وما يتعلق به (سنة ١٩٦٦) ٢٢٧ ص .

الجزء التاسع عشر : في البول وما يتعلق به والنهش والسموم (سنة ١٩٦٦) ٤٤٨ ص .

الجزء العشرون : في الادوية المفردة (سنة ١٩٦٧) ٦١٧ ص .

يتبعه الجزء الواحد والمثرون : في الادوية المفردة وكذلك الذي لم يصدر حتى الآن . ان دراسة الحاوي مهمة جداً فيه نجد لأول مرة في تاريخ الطب العربي فكرة تدوين الملاحظات السريرية . . . وتؤكد أهمية هذا الكتاب باعتباره :
١ - سجلاً وافياً للتراث الطبي الذي ورثه العرب من اليونانيين والرومانيين والسريانيين والهنود والفرس واستقوا منه .

٢ - وثيقة هامة للاضافات والمعلومات والمآثر الطبية التي ساهم الاطباء العرب باضافتها حتى زمن الرازي .

٣ - مصدراً هاماً لكتب عربية أو يونانية أو غيرها .

وأخيراً فان دراسة الحاوي على نحو أكثر تعمقاً سوف تسمح بايجاد تلخيص العلاج العملي في المستشفيات عند العرب الذي لاتزال معرفة المؤرخين

به ناقصة^(١٢) ، . على أن مثل هذه الدراسة مفعة بالصعوبات والمشاكل وذلك لضخامة الكتاب وعدم تنظيمه وترتيبه لان يد الرازي لم تهذبه ولم تنقحه فجاء الكتاب مشوشاً مضطرباً بل جاءت بعض النصوص مكررة في غير موضع منه ، هذا بالإضافة الى عدم وجود مخطوط كامل له^(١٣) . . . وفي سبيل اخراج طبعة متكاملة ، غير ناقصة - قدر الامكان - وتسهلا لدراسة هذا الاثر المهم . . . يجب مقارنة وتصحيح المخطوطات الموجودة في جميع مكتبات العالم - عامة وخاصة - مع بعضها ومعارضتها بالترجمة اللاتينية له ، ثم عمل فهرس تفصيلية وافية للمواضيع والامراض والادوية والاسماء . . الخ التي وردت فيه كي تساعد الباحث النقيب في دراسته لهذا الكتاب .

(١٢) الدوميلي : ص ١٧٤ ، ١٧٥ .

(١٣) براون : ص ٥٢ .

المصادر والمراجع

١ - ابن ابي اصيبعة - عيون الانباء في طبقات الاطباء (المطبعة الوهية - القاهرة - ١٨٨٢م) : الجزء الاول .

٢ - ابن النديم - الفهرست (مكتبة خياط - بيروت ، لبنان) ١٩٦٤م .

٣ - ادوارد جي . براون - الطب العربي ، ترجمة الدكتور داود سلمان علي (مطبعة العاني - بغداد ١٩٦٤م) .

٤ - الدوميلي : العلم عند العرب ، ترجمة الدكتور عبدالحليم النجار واندكتور محمد يوسف موسى (دار القلم - القاهرة ١٩٦٢) .

٥ - د . امين اسعد خير الله : الطب العربي ، ترجمة مصطفى أبو عز الدين (المطبعة الاميركانية - بيروت ١٩٤٦) .

٦ - پ . كراوس - رسائل فلسفية لابي بكر محمد ابن زكريا الرازي (بول ياريه - القاهرة ١٩٣٩) .

٧ - دائرة المعارف الاسلامية - مادة الرازي - الجزء التاسع .

٨ - د . داود الجلي الموسلي - محمد بن زكريا الرازي الطبيب الكيماوي الفيلسوف (مطبعة محفوظ - الموصل - دون تاريخ) .

٩ - د . دونالد كامبيل : الطب العربي وتأثيره في المصور الوسطى (لندن - ١٩٢٦ - باللفة الانكليزية) .

١٠ - حاجي خليفة - كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون (ليبزك - ١٨٣٥) الجزء الثالث .

١١ - الرازي ابو بكر محمد بن زكريا - الحاوي الكبير (مطبعة دائرة المعارف العثمانية - حيدر آباد الدكن ، الهند ١٩٥٥/١٩٦٧) .

١٢ - عبدالحميد العلوي - تاريخ الطب العراقي (مطبعة اسعد - بغداد ١٩٦٧) .

١٣ - فيليب حتي ، د . ادوارد جرجي ، د . جبرائيل جبور - تاريخ العرب - مطول - (مطابع دار الكشف - ١٩٥٣) الجزء الثاني .

النصوص البرائية

كراسة المشق لاسماعيل الزهدي

ناجى المصنف

لا يقع التمني لما دونه ، ولا يخطر بالبال شأ وما فوقه ، ويعدله في سطره ، ويشبهه مما يأتي في شكله ، ويقرن الحرف بالحرف على قياس ما مضى من سطره في تقريب مساحته ، وتبييد مسافته ، ولا يقطع الكلمة بحرف ينفرد في غير سطره ويسوى اضلاع خطوط كتابته ، ولا يحليه بما ليس من زيه ، ولا يمنعه ما هو له بحقه ، فتختلف حليته وتفسد قسمته » .

وقال اهل هذه الصناعة عن علي بن ابي طالب كرم الله وجهه : أطل جلفه قلمك واسمها ، وحرف القطة وأينها ، وادق القلم فانه ابقى للقرطاس ، واوزج للحروف واكتب . » وهذه هي الوصية الخالدة لاصول المشق والتعلم ، اقدمها للخطاطين للاتقاع بها في اصول الكتابة العربية لأن التوثب المصري يلزمننا ويدعوننا للاهتمام بترائنا الخالد الجليل ، اجمل خطوط الدنيا لآحيائه لانه من اهم عناصر شخصية القومية العربية . وان أمر تجديده كسائر العلوم والاعمال الفنية لا يستعان عليها الا بالصبر ، ولا يتم الصبر الا بالعقل ، ولا يتم النجاح الا بالمثابرة . وقد كانت هذه الكراسات

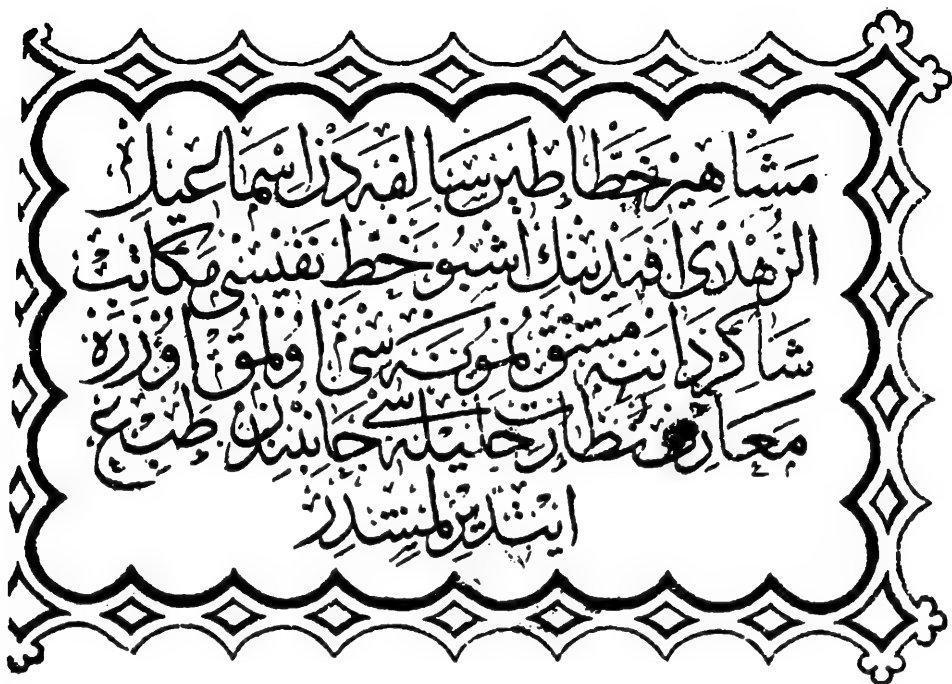
هذه كراسة المشق لاسماعيل الزهدي الخطاط الشهير المكتوبة سنة ١١٤٠ والمطبوعة سنة ١٢٢٢ هـ . في استانبول ، وهي من اقدم ما وصل إلينا من مخططات مكتبة جدنا السيد عبد الوهاب صاحب الخط اللؤلئي من مجموعاته لتعليم الخط الثلث على قواعده الموزونة تمام الوزن بعد الحافظ عثمان نجد في سطورها النهاية في الحسن وقوته ، ترجم حياته صاحب كتاب تحفه خطاطين « سعد الدين مستقيم زاده » وكانت وفاته سنة ١١١٤ هـ . وقد رأينا انها جديرة بان تنشر على صفحات مجلة (المورد) لينهل من اصولها رواد الخط العربي في بغداد موطن الخط الحبيب ، بالوقوف على اسرار التجويد بالتمشق ، وبالدوام على تمثيل الحروف على الاساليب التركية العثمانية القديمة قبل نبذهم هذا القلم واستبداله بحروف لاتينية .

والخط كما قيل كله للقلم : ومن ادب الكاتب « ان يأخذ القلم في أصلح اجزائه وابعده ما يمكن من موضع المداد ، ويعطيه من ارض القرطاس حظه ولا يكتب بالطرف الناقص من سنه ويضعه على عيار قسطه ، ويرسمه باحسن مقاديره حتى

الالواح في كتابنا « بدائع الخط العربي » انفاء
لدين في رقابنا نحن الآباء لاحياء هذا التراث
الحضاري الرفيع الوثيق العلاقة بماضي خير امة
اخرجت للناس .

الاصلي لتلائم صفحات هذه المجلة . . فبعد
ان كان الاصل ٢١x١٤ سم أصبح بعد
التصغير ١٤x٩٥ سم (رئيس تحرير المورد) .

قدما حجر الزاوية في تجويد الخط الجميل
وتعليمه للناشئة ولا زالت حافلة بالفائدة لابناء
الجيل الصاعد من طلاب فن الخط ، ومناطق امل
مستقبل الامة العربية في فننا الاصيل الذي تبعثر
تراثه هنا وهناك، وقد رأينا في نشرها(*) ونشر اجمل
(*) لقد صوّرت الواح الكراسة على غير قياسها



الترجمة العربية : هذه كراسة بخط أحد الخطاطين المشهورين القدماء .. اسماعيل الزهدي ، وهي انموذج مشقى لطلبة المدارس ، اذنت بطبعها نظارة المعارف الجليلة

مَعَارِفُ نَظَارَتِ جَلِيلِهِ سَنِكَ ١٩١٨ غُسْتُوسُ ١٣٣٩ نُوْمُرُوْلِي رُخْصَتِنَا مَسْجِلُهُ

مَحْمُودُ بَكْ مَطْبَعَةُ سِنْدُ

طَبِيعُ أَوْ لَمْ يَشْدُرْ

١٣٢٢ هـ

الترجمة العربية : طبعت في مطبعة محمود بك بموجب تصريح نظارة المعارف الجليلة ، المؤرخ في ١٩ آب سنة ١٣١٣ ، رقم ٣٥٣ في سنة ١٣٢٢

رَبِّ يَسِّرْ وَلَا تَعْسِرْ رَبِّ تَمْرُوكُمْ بِالْخَيْرِ وَبِهِ

رَبِّ يَسِّرْ وَلَا تَعْسِرْ رَبِّ تَمْرُوكُمْ بِالْخَيْرِ أَبِجْ دَهْرُشُمُ مِطْطُغُ فُوقُكُ

لَا لَمْ مَرْنُ زُونُ مَهْ لَا لَا يِي أَبِجْ بَدْرُشُمُ مِطْطُغُ فُوقُ

أَبِجْ دَهْرُشُمُ مِطْطُغُ فُوقُ

فُوقُكُ لَمْ مَرْنُ زُونُ مَهْ لَا لَا يِي

فُوقُكُ لَمْ مَرْنُ زُونُ مَهْ لَا لَا يِي جَابِجْ دَهْرُشُمُ مِطْطُغُ فُوقُ

جَابِجْ دَهْرُشُمُ مِطْطُغُ فُوقُ جَابِجْ دَهْرُشُمُ مِطْطُغُ فُوقُ

جَابِجْ دَهْرُشُمُ مِطْطُغُ فُوقُ

بُؤْيُكَ بِكَ هَمْزٌ زَيْدٌ زَيْدٌ بَيْنَ بَوَيْنَ لَا يَنْفِي عَنْهُ

سَيَا سَبَّحَ مِنْدَمِنْ مَزْنَسُفِضْ مُنْطَطِبِعْ سَفِيقُ مِقْسَلِكُ سَلَامٌ

نَمِ نِم سَمُزْ مَن مَن مَوْنِهْ مَلَا مِلَايْ مِي يَسْ مَا صَبَحْ صَدَهْ

جَا جَبْ حَجْ جَدْ جَزْ جِنْ جِسْ جُزْ جُظْ

جَعِ جَفَّ جَوْجُكَ جُلَّ جِبْرُجْمُجْرُجْنُ

مِنْ مِصْرٍ مِّنْ مِّصْرَاطٍ مِّنْ صِفٍّ مِّنْ مَوْضِعَاتٍ صَلَّيْكُمْ مِنْ مِمٍّ مِّنْ مِّمٍّ مِّنْ مِّمٍّ

عَنْ مَوْلَانَا مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَوْفَلٍ عَنْ
طَائِفَةٍ مِنْ طُلَمَاحِ طَبَقَةِ طَبَقَةِ طَبَقَةِ طَبَقَةِ طَبَقَةِ

جَوْہِ جَلَالِ حَیْ رَبِّهِ سَيَّاسُ سَخِ سُدُسُ

سُتْرِ سَطْرٍ سَفْ سِفْ سِكْ سِيلَ

[illegible]

عَمَّا عِمَّجْ عَدْعَرُ عَزْعَنْ عَصْ عَضْ عَطْ عَفْ عَقْ عَوْ عَيْلْ عَلْ عَمْ عَمْ عَمْرُ

سَمِيعٌ شَدِيدُ الْعِقَابِ

صَايَبُ صَحْ صَدَّ صَرَّ صُتَّ صُضَّ

عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
قَالَ فِي حَدِيثِهِ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ أَبِي قُرَيْبٍ

قَوْلُكَ فَلَمْ يَمُوتْ فَمِمَّا فَتَنُوا قُلُوبَهُمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ

صَعِ صِفْ صُوقِ صِكْ صِلْ صِبْ صِرْ صِرْ صِرْ

صَوْنُ ضِلَاحِي رَيْيَ طَاطِبُ حُجْ طِطْرُ طِطْرُ

كُنْزُ مَنْ كُنْزُكَ كُلُّ مَنْ كُنْزُكَ كُنْزُكَ

کَلَامُکِی کِی لَکِی

طِطْ طُظْ طَطْعَ طِفْ طِقْ طَلْ طَلْبَهْ

طَبِطُ طَرَطُنْ طَوْطَ طَلَاطِيْ طَيَّ عَالِمُ بَحْرٍ

لَمْ يَمْنَمْ مِّنْهُمْ مِّنْ مُّوَيْدَةٍ مَّالَايِي نَجِئِي
أَوْ بُو جُو سَوُ

مِنْ مَلَكُوتِ عَزَّ وَجَلَّ كَوْنُ لَوْ مَوْ تَوْ وَهُوَ لَا لَا يَوْ

عَدْرُ عَيْنٍ غَسِيَّتُ عَيْنٌ عَطِغَ عَيْنٌ عَفُوٌّ عَفْوٌ عَفَا

كُفِّ كُفُّكَ كَلِكُ كُرْكُرُ

أَيْنَ حَيْثُ نَحْنُ مِنْهُ مَلِظَ عَيْنَ وَنِيفَ كَيْفَ

لَيْلَ نَيْنَ نَيْنَ وَنَ مَنَ لَا يَنْ يَنْ تَمَتَّ

كُفُّ كَلَاكِي كَامِبُ مَجْمَدُ فَرْفَرُ

مُسْتَرْضُ مَطْعُ مَقْفُفُكُ مَلْفُ مَبْرُ

تَمَّتْ الْحُرُوفُ بِهَوْنٍ أَلَا الْعَزِيزُ الْوَسَّاسُ وَيُسْتَعِينُ وَيُسَجِّدُ إِنَّهُ

وَلَى الْأَجْنَابُ وَالْمُتَدَايِرُ وَالْمُتَوَقِّفُ وَمَوْضِعُ الْوَلَفِ وَفِيهِ الرِّفْقُ

مَمْرُ مَرْفُفٍ مَوْضِعُ مَلَامِي زَيْمُ هَامِبُ هَجْ هَذَلُهُ

هَذَا هُوَ مَقْرُوءٌ مَعَهُ هُوَ هَذَا هَذَا

اَبْجَدُ هُوَ زُجْجِي كَلِمَتِي سَعِيْقِي وَرَشِي تَحْذِظُنَا فَبَارِكْ اَللهُ اَحْسَنُ الْخَالِقِيْنَ

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَقَبْلُكَ جُنْدُكَ وَجَلَّ شَأْنُكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

هَبْ لِي مِنْهُم مِّمَّنْ يَرْجُو أَجْرًا مِّنْ عِندِ رَبِّهِ

تَمَّتِ الْحُرُوفُ بِعَوْنِ اللَّهِ الْمَلِكِ الْغَنِيِّ الْوَهَّابِ

قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَامَامُ الْمُتَّقِينَ أَسَدُ اللَّهِ الْفَالِابِ لَامَارِ بِلَطَالِبِ

وَلَا تَكِلْ إِلَى الْبَنَاتِ رِبَّ

اَنْجَبَ لَهُمْ زُحْطٰی كَلَمٰنٍ سَعَفِضِ قَشِ

لِحَسْبِ ظَعْنِ لَافِتَارِكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْجَالِفِينَ

أَكْرَمُوا أَوْلَادَكُمْ بِالْكِتَابَةِ فَإِنَّ الْكِتَابَ مِنْ أَمْرِ الْأُمُورِ وَأَعْظَمُ الشُّرُورِ وَعِنَهُ

إِنْ خَازُمْكَ الزَّمَانُ يَوْاسِئُ الْعُيُوبِ الْأَمِيرُ مِنْ لَا يَمْتَرُهُ الْأَمِيرُ أَدْبَارُهُ

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ

وَعَيَّ إِلَى خَدِّكَ وَجَلَّتْ شَأْوُكَ وَلَا تَغِيْكَ

خَيْرُ مَنْزِلِهِمْ أَوْكَ مَرْوَاتِكَ بِشَيْبِ لَامِنْ وَاسَاتِكَ بِسَبِّ مَدَقٍ وَلِيَّ اللَّهِ

سُبْحَانَكَ يَا مَنْ لَا يَمُوتُ وَلَا يَنَامُ

كَتَبَهُ أَصْبَغُ الْكِتَابَةِ سَمِيْعُ الرُّمْدِيِّ غُفْرَانُ اللَّهِ ذُنُوبُهُ وَلَيْسَ نَظَرُهُ فِيهِ أَمِينٌ

وَبِهِ نَسْتَعِينُ وَنَسْتَجِيرُ أَنْتَ يَا إِلَهَ الْجَانِبِ وَالْتَوَقُّفِ

اشعار ابى على البصير

بوفى احمد السامرائى

مقدمة :

اخوانه على النبيل فيقوم من صدر المجلس يريد قضاء حاجة فيتخطى الزجاج وكلما فى المجلس من آلة ويعود الى مكانه ، ولم يؤخذ بيده ، وقيل انما لقب بذلك على العادة فى التفاضل . وهو ينحدر من أصل فارسي^(١) .

ويبدو انه ولد فى الكوفة فى سنة لا سبيل الى تحديدها لسكوت جميع المصادر التى ترجمت له عن هذا . ونظن ظنا ان ولادته كانت فى غضون العقد الثامن من القرن الثانى الهجرى مستأنسين بقول له من رسالة الى عبيد الله بن يحيى بن خاقان يشكو فيه ضعفه من المغادة والمراوحة ومن الاعتداد للخدمة والملازمة ، وكان عبيد الله وزيراً للمعتمد من سنة ٢٥٦ الى ٢٦٣ هـ ، ومتخذين من وفاته التى كنت على الأرجح بعد سنة ٢٥٨ هـ دليلاً على ذلك^(٢) .

ويبدو ان البصير فقد والده وهو صغير ، ولا تعلم على وجه الصواب من كفله بعده ولكننا نعرف ان والده ترك له بعض الارث وانه حصل عليه بعد أن أدرك^(٣) . ويظهر انه نشأ فى الكوفة ولا نعرف شيئاً عن اخذ منهم وتعلمهم لهم ، ومن المرجح انه كان يختلف الى مساجد الكوفة ، وحلقات العلم والادب فيها فيسمع ويعى ، حتى اختزن فى ذاكرته شيئاً غير قليل من الشعر والامثال . ولعل ما أورده المرزبانى له فى نقد ابى نواس دليل واضح على سعة ثقافته الادبية والامة بالشعر^(٤) .

(١) انظر : معجم الشعراء ١٨٥ ، ونكت الهميان ٢٢٥ ، وحماسة ابن الشجرى ٧٥ ، ولسان الميزان ٤٢٨/٤ ونهاية الارب ٩٣/٣ ، وعيون الاخبار ٩٨/٣ ، ١٩٣ .

(٢) انظر : زهر الآداب ٤٠٣/٢ ، والبحرى فى سمرام بعد عصر التوكل ٢٢٠-٢٢١ .

(٣) انظر : الاذكياء ٢١٢ .

(٤) انظر : الموشح ٤٣٤-٤٣٥ .

كنت قد تناولت فى رسالتى « سمرام » فى ادب القرن الثالث الهجرى ، عدداً من الادباء والشعراء الذين اختلفوا الى هذه المدينة او اقاموا فيها خلال الحقبة التى كانت فيها حاضرة الخلافة العباسية . وعزمت على ان اعود اليهم فأدرسهم بتوسع ، وفعلنا برزت ببعض الوعد الذى قطعته على نفسي . فدرست البحتري وسعيد بن حميد ، ثم ارتأيت ان ادرس اباً على البصير ، باعتباره أحد الشعراء الكتاب فى ذلك العصر ، فأخذت فى جمع ما تنائر من رسائله واشعاره فى ثنايا المصادر والمراجع ، وكنت احسب اننى سأقع على شيء كثير من رسائله تستأهل أن اثبتها الى جنب اشعاره ، كما فعلت فى ابن حميد . ولكن قلة ما عثرت عليه منها جعلتني اكتفى بالاشارة اليها فقط . واقتصر على جمع اشعاره وتحقيقها آملاً ان أقع على رسائل اخرى له فى قايلى الايام .

ورأيت لزماً على ان اقدم بين يدي هذه الاشعار نبذة لحياة الشاعر وادبه وهى نبذة مركزة لدراسة واسعة وضعتها فيه وفى ادبه ، علني أرى ندحة فى نشرها فى هذا المكان او مكان آخر .

وانى لارجو ان اكون قد اسديت بعض النفع فى احياء ذكرى هذا الشاعر المغمور .

١ - اسمه ونسبه ومولده :

هو الفضل بن جعفر بن الفضل بن يونس الكاتب ، أصل أسلافه من الانبار ، انتقلوا الى الكوفة فنزلوا فى النخع ، وقد لحقته من أجل هذا انواع من النسب : كالانبارى والكوفى والنخعي ، وكنيته أبو على ، ولقبه البصير والضرير . وقيل لقب البصير لذكائه وفطنته ، فقد كان يجتمع مع

٢ - أسرته :

مما وصلنا من شعره ورسائله يوضح لنا هذا الظلو والتطرف ، ولكننا عثرنا على نصين له يرد في الاول منها على بعض الطالبين ردا لطيفا وقد شتمه (١٣) ، ويهنيء في الثاني احد الطالبين ايضا وقد رزق طفلا (١٤) . وله مقطوعتان في الهجاء احدهما في علي بن الجهم (١٥) ، وثانيتهما في سعيد بن حميد (١٦) وهما شاعران معاصران له اتهما بالتعصب للسنة ومناوأة العلويين ، ويبدو ان هجاء لهما من آثار تشيعه هذا .

ويظهر ان ابا علي - وان كان فُرسي الاصل - كان يميل الى العرب وبأسف على ما آل اليه امرهم من التخلف والاطراح منذ عهد المعتصم ، وحلول اقوام آخرين محلهم في الهيمنة فقد روى ابن المعتز ان البصير كان واقفا بباب الجوسق ، وكانت الموابك تمر فيسأل عن اصحابها فيقول : هذا فلان التركي ، وهذا فلان الخزري ، وهذا فلان الفرغاني ، وهذا فلان الديلمي ، ولا يذكر له احد من العرب المذكورين ولا من ابناء المهاجرين والانصار ، فيقول : يا بني النعمة اصبروا لهم كما صبروا لكم ، (١٧) .

٥ - صفاته واهلته :

مر بنا ان ابا علي كان اعمى ، ولا ندري هل كان عماء فظيما ، كما لا ندري هل كان الرجل مقبول الصورة او دميما ؟ واكبر الظن انه لم يكن قبيح العمى ولا دميم الخلقة ، والا لنبز بهما من اعداده واصحابه ممن كان يدايعهم ويبايشهم ويهاجهم ، والا لما نعت بعض مهجويه ببعض هذه النعوت (١٨) .

وعرف ابو علي بالظرف والمجون . ويظهر ان طرافته بدأت منذ صباه وفي محاججته القاضي لاطلاق ميراثه باسلوب ظريف لا يخلو من المجانة شهيد على هذا (١٩) .

وقد صاحب فئة من معاصريه كانوا يتصفون بهذه الصفات ، فكانوا يؤلفون جماعة او عصابة من المجان ، تذكرنا بعصابة ابي نواس واضرابه .

وعرف ايضا بحدة الذكاء والفطنة ، ومن اجل هذا لقب البصير ، كما عرف بالصدق وقول الحق بين معاصريه (٢٠) . وعرف بكرم النفس والاباء

لم تحدثنا المصادر عن شيء يتصل بأسرة ابي علي ، وكل ما نعرفه عنها خبر ذكره ابن الجوزي اشار فيه الى وفاة والده وتركه ميراثا له وهو لما يبلغ بعد (٥) ، ولكنه لم يبين لنا عمل أبيه ولا المركز الاجتماعي او العلمي الذي كان يمثله . واكبر الظن ان أسرته لم تكن ذات شأن كبير بحيث يتخذها مفخرا له ، ولعل هذا ما دفعه الى الافتخار بشيء آخر غيرها (٦) ، على الرغم من تلويعه بذلك في هجاء احدهم (٧) . غير ان البصير اشار في موضعين من شعره الى اهله وعياله (٨) .

٣ - لهوه :

يبدو ان ابا علي اطلق لنفسه العنان في المرح واللهو والقصف ، فكان يتردد على مجالس الشرب في الحانات والاديرة ، وكان يحضر مجالس الانس والغناء (٩) ، ومر بنا ان من اسباب تلقيبه البصير انه كان يجتمع مع اخوانه على النبيذ ، فيقوم من صدر المجلس لقضاء حاجة فيتخطى الزجاج وكلما في المجلس من آلة ، ويعود الى مكانه ، ولم يؤخذ بيده . وربما كان يعيب من الخمر حتى يفقد رشده واتزانه فتفلت من لسانه هفوات في بعض من يجالسهم وينادهم من اعداده واخذانه ، حتى اذا ما صحا وعوتب على فعلته راح يتنصل مما بدر منه ويتلمس الاعذار (١٠) .

٤ - مذهبه :

هل كان لابي علي اتجاه سياسي او مذهبي او عنصري ؟ يظهر من سيرة الشاعر واتصالاته برجال العصر ، انه كان عباسي الاتجاه ، فقد اتصل بخلفاء هذه الدولة ووزرائها ورجالاتها مادحا لهم ومغريا اياهم بتولية ابنائهم المهود . ولم يعرف عنه انه هجا واحدا ممن اتصل به من رجال هذه الدولة . ولو وصلنا الكثير من شعره لوقفنا على اماديعه لهم ، ولكننا لم نعثر منه الا على نماذج قليلة لا تصل في مجموعها الى عدد اصابع اليدين (١١) .

وقيل ان ابا علي كان يتشيع تشيعا يغالى فيه وله في ذلك اشعار (١٢) . غير اننا لم نعثر على شيء

(٥) انظر : الاذكياء ، ٢١٢ .

(٦) انظر : القطوعة (٤٤) .

(٧) القطوعة (٣٧) .

(٨) المقطوعتان ١٤ ، ٤٢ .

(٩) الاشعار (٨ ، ٣٤) ، المنسوب (٥) .

(١٠) انظر : جمهرة رسائل العرب ١٦٤/٤ وتكت الهميان ٢٢٥ .

(١١) انظر : الاشعار (٩ ، ٢٠ ، ٥٢) .

(١٢) انظر : معجم الشعراء ، ١٨٥ ، وتكت الهميان ٢٢٥ ، ولسان

البيان ٤٣٨/٤ .

(١٣) انظر : زهر الادب ٤٠١/٢ .

(١٤) عيون الاخبار ٩٨/٣ .

(١٥) انظر : الاشعار (٣٧) .

(١٦) الاشعار (٥٥) .

(١٧) طبقات الشعراء ٣٩٨ .

(١٨) انظر : الاشعار (٥٦ ، ٥٨) .

(١٩) انظر : الاذكياء ٢١٢ .

(٢٠) انظر : معجم الادباء ١٨٠-١٨١ .

والترفع عن كل من يشيم نفورا منه ، أو تقاعسا في
استقباله ، وفي شعره امثلة كثيرة توضح هذا (٢١) .

وكان وفيًا لمن يعتفيهم ، يقدر جميلهم ويعترف
بمرفهم واحسانهم ، واشعاره ورسد ثله في الثناء على
آل خاقن واطرائهم شهيد على هذا (٢٢) .

٦ - علاقته برجال عصره وادبائه :

ان اخبار ابي علي تتضح بعض الشيء منذ
وطئت قدماء ارض سامراء مسترفدا عند ابتنائها
سنة ٢٢١هـ واتخاذها عاصمة للخلافة العباسية من
قبل الخليفة المعتصم (٢٣) ، فقد قيل انه « قدم
سر من را في اول خلافة المعتصم ومدحه والخلفاء
بعده ، ورؤساء أهل العسكر » (٢٤) .

والحق اننا نكاد نهمل اخباره وصلاته
بالآخرين في غضون الحقبة التي سبقت امة سامراء ، واذا
أسقطنا خبرا يشير الى حضوره مجلسا في البصرة ،
واخر يقول انه دخل على الفضل بن يحيى (٢٥) ،
فمعنى هذا ان الشاعر لم يبارح مسقط رأسه الكوفة
الى مكان آخر سوى سامراء .

فمن اتصل بهم البصير من رجال الدولة الى
جانب الخلفاء - آل خاقان وخاصة بكبار رجالها
كالفتح وابن اخيه عبيد الله ، ويبدو انهما قد انعموا
عليه وافاضا من العطايا والهبات مما اطلق لسانه
في اطرائهما والثناء عليهما نظما ونثرا . وقد لا
يستبعد ان يكون لاحدهما الفضل في جعله احد
كتاب الإزمّة ليوفر له رزقا جاريا (٢٦) .

ومن اتصل به من الادباء ابو الحسن علي بن
يحيى المنجم ، فكان يحذب عليه ويكرمه ويدنيه ،
وفي شعر ابي علي ونثره ما يدل على هذا (٢٧) .
ومن كانت تربطه به اواصر الاخاء ، وتجمعه معه
حرفة الادب احمد بن ابي طاهر ، فكانا يتهاديان
ويتكاثبان (٢٨) ، وكانت له مع البحترى علاقة حسنة
غير انها شابت بشيء من الجفاء بعد ان تأخر البحترى

- (٢١) الاشعار (١٤ ، ١٨ ، ٤٤) .
- (٢٢) الاشعار : (٢ ، ١٦ ، ٢١ ، ٥٧) ، النسوب (٦) وانظر :
زهر الآداب ٤٠٢/٢ ، ٤٠٣ وجمهرة رسائل العرب
١٥٨-١٥٩/٤ .
- (٢٣) انظر : سامراء في ادب القرن الثالث الهجري ١٦-١٤ .
- (٢٤) معجم الشعراء ١٨٥ .
- (٢٥) مدح الشعراء الفضل عند توليه المشرق سنة ١٧٦ هـ
وعزل سنة ١٧٨ هـ (الطبري ٢٤٠/٨) .
- (٢٦) انظر : المعصية ٢٢/١ .
- (٢٧) انظر : معجم الادباء ١٥٥/١٦ وجمهرة رسائل العرب ١٦٧/٤
والاشعار (٣ ، ١٨) .
- (٢٨) ديوان الماني ٢٠٢٢-٢٥٣ .

في ايصاله جبة من خلع الخلفاء كان وعده بها ، مما
حدا بالبصير الى هجائه (٢٩) .

ومن كانت له معه من معاصريه مكاتبات
ومعاتبات ومداعبات سعيد بن حميد (٣٠) والبصرة (٣١)
ومحمد بن مكرم (٣٢) وابو هفان (٣٣) ،
وابو العيناء (٣٤) .

٧ - وفاته :

توفي البصير بسامراء في سنة لم تتفق
المصادر على تحديدها . وقد تجمعت لدينا مـا
ذكرتها اربعة احتمالات ، فقد قيل انه توفي سنة
الفتنة التي حدثت بين المستعين والمعتز اى في سنة
٢٥١هـ ، وقيل بل كانت وفاته بعد الصلح ، اى
في سنة ٢٥٢هـ ، لانه مدح المعتز (٣٥) . وقيل ان
الوفاة كانت في خلافة المعتز (٣٦) . ونحن نرى هذا
الراى ، ولكن في اية سنة من حكم المعتز كانت
هذه الوفاة ؟ فخلافة المعتز امتدت من سنة ٢٥٦هـ
الى ٢٧٨هـ . الحق انه لا يسعنا ان نحدد سنة
بعينها لوفاته ، ولكن بوسعنا الزعم انها كانت بعد
سنة ٢٥٨هـ ، مستأنسين بحادثة طريفة حقا وقعت
في مجلس عبيد الله بن يحيى بن خاقان ايام وزارته
للمعتز . اشترك في تسجيلها عدد من الشعراء على
سبيل الطرافة والاشتهزاز ، وكان في جملتهم
البصير ، ومما يدل على ان البصير كان حيا في سنة
٢٥٨هـ انه ذكر في احد ابياته على سبيل السخرية
والهزء ان تلك الحادثة كانت السبب في قتل احد
قادة المعتز آنذاك ، وهو « مفلح » الذي كانت وفاته
في هذه السنة (٣٧) .

٨ - ادبه :

كان البصير يتعاطى فنى الكتابة والقريض ،
وكان محسنا مجيدا بارعا مفتنا في كليهما ، مع
ان الجمع بين الفنين والبراعة فيهما قلما يتفق لاحد ،
وقد اطراه غير واحد من الادباء والشعراء . ولعل

- (٢٩) اخبار البحترى ١٣٢-١٣٣ .
- (٣٠) انظر : رسائل سعيد بن حميد واشعاره ١٤ .
- (٣١) انظر : معجم الشعراء ٣٩٨ . وثمار القلوب ٨٧ .
- (٣٢) انظر : معجم الشعراء ٣٩٦ .
- (٣٣) انظر : التمثيل والمعاصرة ٤٥٨ .
- (٣٤) انظر : جمع الجواهر ٢٤٥-٢٤٦ ، واملال المرتضى ٣٠٤/١
والاشعار (٤٨) ومحاضرات الادباء ٢٥٠/٢ ، وجمهرة رسائل
العرب ١٥٣-١٥٤/٤ ، وصبح الاعشى ٢١٨-٢١٩ ،
والاشعار (١١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٥٠ ، والنسوب ٧) .
- (٣٥) انظر : معجم الشعراء ١٨٥ وتكت الهميان ٢٢٥ .
- (٣٦) لسان الميزان ٤٣٨/٤ ، وسط اللآلئ ٢٧٦/١ هاشم ٢٢ .
- (٣٧) انظر ثمار القلوب ٢٠٦ والطبري ٩٢٢-٩٢٥ حوادث
سنة ٢٥٨ .

أقدم من اثني عليه ولاحظ اجادته في الفنين عبدالله ابن المعتز . قال : وكان ابو علي كاتباً رسالياً ، ليس له في زمانه ثناء ، شاعراً جيد الشعر ، وقد قلنا في اخبار المعتز بن ان هذا قلما يتفق للرجل الواحد ، لان الشعر الذي للكتاب ضعيف جداً ، وكتابة الشعراء ضعيفة جداً ، فاذا اجتمعا في الواحد فهو المنقطع القرن ، (٣٨) .

كتابه :

ولابي علي كتاب رسائل ذكره ابن النديم ولكنه فقد في جملة ما فقد من تراثنا ، ولم نعر له الا على رسائل قليلة وبعض الفصول القصار ولعلها اجزاء من رسائل مفقودة .

ويبدو انه لم يكن مجدوداً في هذا الشأن ، اذ كانت رسائله تتداول بين الناس دون ان يذكر معها اسمه (٣٩) . ومربنا انه كانت له مع ادباء العصر مكاتبات ومداعبات غير انه لم يصلنا من هذه المكاتبات والمداعبات الا النزر القليل . وكل ما وقفنا عليه من اثره الكتابية خمسة عشر نموذجاً ما بين رسالة وفصل وجواب . وتكاد تنحصر هذه النماذج في الاعتذار والشكر والصفيح والتعزية والهجاء والطرف . وبمقدورنا - على قلة هذه النماذج - ان نتبين الخصائص العامة لكتابة البصير ، وهي الخصائص التي التزم فيها الغالبية من كتاب العصر وتمتاز بسهولة العبارة وجزالتها ، وتقطيع الجملة الى فقرات كثيرة مقفاة او مرسله ، والاطناب في الالفاظ والجمال والاستطراد . . . وتحليل المعنى واستقصائه ، وتحكيم العقل والمنطق ، والاعتراض بالجمال الدعائية والاحتفال بالموسيقى . (٤٠) .

الحق ان ما وقع بأيدينا من رسائله يعد من النماذج الرفيعة التي تمثل الى حد كبير ما قاله فيه وفيها ابن المعتز .

شعره :

أول من اشار الى شعر ابي علي عبدالله بن المعتز ، فذكر في معرض ترجمته له : ان رسائله وشعره كثير مشهور (٤١) . واعقبه ابن النديم فذكر انه له ديوان شعر من عشرين ورقة (٤٢) ، واذا علمنا

ان الورقة كانت تشتمل على عشرين سطراً ، فمعنى هذا ان مجموع شعره كان حوالي (٤٠٠) اربعمائة بيت ، وهو عدد ليس بالكثير اذا ما تذكرنا ان الشاعر شارف الثمانين ، وانه بدأ يتعاطى النظم منذ عهد الصبا (٤٣) ، وكانت الدواعي والمناسبات كثيرة لحمله على قرضه . ولعل انصرافه الى الكتابة من اسباب هذه القلة . واكبر الظن ان ديوان الشاعر الذي ذكره ابن النديم مفقود ، واننا ما نزال نجهل اشارة بعض المحدثين الى مخطوطته (٤٤) ، انما تجمع لدينا من شعر ابي علي عموماً يقع في (٢٧٧) سبعة وسبعين ومائتي بيت موزعة على النحو الاتي :

القصائد = ٤

المقطعات = ٦٥

مجموع ما صحت النسبة اليه = ٢٤٠ بيتاً

مجموع ما نسب اليه والى غيره = ٣٧ بيتاً .

ومعنى هذا اننا وقعنا - اذا اخذنا المجموع بعامة - على ما يربي على ثلثي الديوان . والحق ان شيئاً غير قليل من شعره قد فقد وخاصة مدائحه للخلفاء الذين اتصل بهم كالمعتصم ومن جاء بعده . اذ لم نعر له على شيء ذي بال في هذا الشأن اللهم الا ما روى له من ابيات في المتوكل والمستعين والمعتز ، فلم يبق من قصيدته الذويلة في المستعين الا اربعة ابيات (٤٥) ، ولم نقف على هجائه للبحتري (٤٦) . ولعل مما يدخل في اسباب ضياع شعره اختلاطه بشعر سواء او وهم بعض الرواة في نسبته الى غيره ، ولعل ما نسب من ابيات له الى ابي نواس وتصحيحه نسبتها له دليل على هذا (٤٧) .

لقد اشاد كثير من الادباء والنقاد بشاعريته ووصفوا شعره بالجودة والاحسان والبلاغة (٤٨) .

ويبدو ان البصير كان ينتهج في عموم شعره سنة فحول شعراء العربية الاقدمين وينزع منزعهم الى الاتكال على النفس ، والى تجنب الضرورات الشعرية ، وتحاشي اللغات الضعيفة ، والاحالة في المعاني ، والزهد في الاحتفال بالبديع والاكثار منه . ولعل هذه الاسباب مجتمعة هي التي جعلت ابن ميادة يفضل بينه وبين جرير ويتجاوز به شعراء العصر العباسي ، بل لعل نقد البصير لابي

(٣٨) طبقات الشعراء ٣٩٨ وانظر في اطرائه والثناء عليه معجم الشعراء ١٨٥ ، والفهرست ١٨٤ ، وزهر الاداب ٤٢/٢ ، وسط اللال ٢٧٦/١ ، ولسان الميزان ٤٣٨/٤ وغيرها .

(٣٩) الفهرست ١٨٤ .

(٤٠) رسائل سعيد بن حميد واشعاره ٤٨ .

(٤١) طبقات الشعراء ٣٩٩ .

(٤٢) الفهرست ١٨٤ ، ٢٤٣ .

(٤٣) انظر : معجم الادباء ١٨١/١٣ .

(٤٤) انظر التحف والهدايا ٩٣ هامش (١) .

(٤٥) انظر : مروج الذهب ٧٠/٤ .

(٤٦) انظر : اخبار البحتري ١٣٢-١٣٣ .

(٤٧) انظر : معجم الادباء ١٨٠-١٨١ .

(٤٨) انظر : الكامل للمبرد ٩/١ ومروج الذهب ٦٢/٤ .

نواس ومسلم بن الوليد والغض منهما نابح مما كان يعتقده ويستنه (٤٩) .

ويبدو انه لم يكن في قرض الشعر من ذوى النفس الطويل ، ومن ثم قلت القصائد فيما وقعنا عليه من شعره ، فلم نقع فيما جمعناه منه الا على اربع قصائد ، اطولها من سبعة عشر بيتا ، وكان مشهورا بجودة القطع ، قال ابن رشيق « المشهورون بجودة القطع من المولدين بشار بن برد ... وابو علي البصري » (٥٠) .

ويظهر انه كان يجهد في ان يركز ويستجمع في ابيات قليلة من المعاني ما يوزعه غيره ويفرقه منها في ابيات كثيرة . ولعل هذا ما يعنيه الاقدمون بالبلاغة ، وهي اللفظة التي شددوا عليها في اطراء شعره وشاعريته . وقد لا يستبعد ان يكون من اسباب قلة شعره اتجاهه هذا .

ان من ينعم النظر فيما وصلنا من شعره يجد عناية الشاعر في اجتناء اللفظ ، ومثانة الاسلوب ، ودقة التصوير ، وانتزاع الامثال ، ويجد هذا الشعر موزعاً على الفنون المروفة : من مدح وهجاء ووصف وغزل ، وفخر وعتاب ، وتهان وحكم .

ومديح البصري على نوعين : نوع متكلف لا حرارة فيه ، وهو ما قاله في المستعين والمعتز ، ولعله لم يكن يكن لهما في اعماقه الاخلاص والاعجاب . ونوع آخر يسمو كثيرا على الاول في حرارته وصدقته واخلاصه وهو ما جاء في آل خاقان كالفتح وعبيد الله . وهو في مديحه الجيد يستقطب الصور ، ويركز المعاني ويحكم القول .

وله اهاج غير قليلة ، يقسو في بعضها على خصمه وينال منه ولا يتحرج ان يرميه بكل ما يشنع عليه ويجرح كرامته ، ويمثل هذا الضرب ما قاله في ابي العيناء ، وقد يحاول احيانا ان ينال من غريمه

(٤٩) انظر : الموضح ٤٣٤-٤٣٦ .

(٥٠) العمدة ١٨٨/١ .

عن طريق التعريض والتلويع (٥١) . وهو حسين يتعرض لثلب رجل وحيد العين ، ويبغى الهزء به والخط منه ، يعمد الى وصفه بفقدان البصر - متناسيا عماه لغاية مقصودة - ويتهمه بتدليس نفسه في العور (٥٢) . بل نراه احيانا يعمد الى ان يجعل من مناوئه نادرة لطيفة بما يستحضر له من صورة هزلية فيها من الدعابة والطرفة ما يحل البمض على الاعجاب بقوله وانشاده وترديده (٥٣) . اما اذا عرض لهجو رجل مرموق فانه يستجمع موهبته الادبية ويستحضر بلاغته البيانية ثم يسدد اليه سهامه فاذا به يشهره على كل لسان بعد ان يجعل منه مثلا شرودا في الازدراء الامتهان (٥٤) .

وللبصير مقطوعات في الوصف تدل على تمكنه من استحضار الصور الجميلة والتشبيهات البديعة مما يذكرنا بمكنة بشار وقدرته في هذا الفن (٥٥) .

وله امثلة عديدة في الشكوى والعتاب لمن كان يختلف اليهم ويتجنبهم او تربطه بهم اواصر الصداقة ولحمة الادب ، حين يشيم منهم تلكؤا فسى الاذن له ، او تباطؤا في ارفاده واعطائه ، وهي تمتاز بالتلطف في الشكوى واللين في العتاب والحق في العرض والروعة في الاسلوب ، مما حدا بالجاحظ ان يثبت الكثير منها في ثنايا رسائله (٥٦) .

ونتيجة لتجارب البصري الطويلة في الحياة ، وخبرته العميقة للنفوس ، وتأنيه في تأليف الكلام ، واحتفاله بالبلاغة ، والصور البيانية ، فقد شاعت في اشعاره الامثال ، وكثرت الحكم (٥٧) .

(٥١) انظر الاشعار (٥) .

(٥٢) الاشعار (٢٥) .

(٥٣) انظر : لمع القلوب ٧٣ .

(٥٤) انظر : الاشعار (٤٧) .

(٥٥) الاشعار (٢٨ ، ٤٠ ، ٤٢) .

(٥٦) الاشعار ٣ ، ٤ ، ١٠ ، ١٧ ، ١٨ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٥٣ .

(٥٧) الاشعار : ١٤ ، ٣٣ ، ٣٨ ، ٤٥ ، ٤٧ .

(ب)

- ١ -

التخريج :

- البيتان في معجم الشعراء ١٨٥ ، والحامسة البصرية ١٨٢/١ ، ونكت الهميان ٧٧ ، والمستطرف ٢٧٢/٢ ، وأعيان الشيعة ٢٧٤/٤٢ ، وهما في جميع المصادر منسوبان الى ابي علي البصر . (الطويل) :
- ١ - لئن كان يهديني الفلام ليوجهني
ويقتادني في السير اذ أنا راكب
٢ - لقد يستضيء القوم بي في أمورهم
ويخو ضياء المين والرأي ناقب

- ٢ -

التخريج :

البيتان في المعدة ١٢٠-١٢١ (الطويل) :

- ١ - مدحت الأمير الفتح أطلب عرفه
وهل يستزاد قائل وهو راغب
٢ - فلفني فتون الشعر وهي كثيرة
ومنا فيت آثاره والناقب

- ٣ -

التخريج :

البيتان في رسائل الجاحظ ٥٦/٢ ، وطرارز المجالس ٨٥ ، والمستطرف ٩٣/١ وهما منسوبان الى ابي علي البصر ، و في بهجة المجالس ٢٦٦ بدون نسبة . (الكامل) :

- ١ - في كل يوم لي بياك وقبسة
أطوي اليها سائر الأبواب
٢ - فاذا حضرت وغبت غبت فانه
ذنب عقوبته على البواب

- ٤ -

التخريج :

الايات في رسائل الجاحظ ٥٦/٢ ، وطرارز المجالس ٨٨ (المقارب) :

- ١ - أقمت بياك في جفوة
يلون لي قوله الحاجب
٢ - فيطمني تارة في الوصول
وربما قال لي : راكب
٣ - فاعلم عند اختلاف الكلام
وتخليطه أنه كاذب
٤ - وأعزم عزمًا فيأبى علي
امضاء رأيي الثاقب
٥ - وأنسي أراقب حتى يشو
ب للحر من رأيه نائب
٦ - فان تغذر تلفني عاذراً
صفوحاً وذاك هو الواجب
٧ - والا فاني اذا ما الجبا
ل رئت قواها ، لها قاضب

التخريج :

البيان في محاضرات الادباء ٣١٥/١ (الطويل) :

- ١ - أبو جعفر كالناس يرضى ويغضب
- ٢ - ولكن رضاء ليس يجدي قلامة
- ويبعد في كل الامور ويقرب
- فما فوقه ، اذ سخطه ليس يرهب

التخريج :

البيان في معجم الشعراء ١٨٥ واعيان الشيعة ٢٧٤/٤٢ ، والاول في الزهرة ٤٦ ، والثاني في التشبيهات ٢٣٧ ، وهما منسوبان في الجميع الى ابي علي البصر . (الخفيف) :

- ١ - لو تخيرت ما هويت ولحو ملد
- ٢ - لم يشنها استحالة اللون عندي
- كت امرى عرفت وجه الصواب
- انها صفة كلون الشباب

التخريج :

الابيات في الامالي ٨٥/١ ، والاول والثاني في التشبيهات ١٢٧ ، والاول في سبط اللآلى ٢٧٦/١ ، والاول والثاني في حماسة ابن الشجرى ٢٦٣ وهي منسوبة في جميع المصادر الى ابي علي البصر . (المقارب) :

- ١ - غاؤك عندي يمت الطرب
- ٢ - ولم أر قبلك من قينة
- ٣ - ولا شامد الناس انسية
- ٤ - ووجه رقيب على نفسه
- ٥ - فكيف تصددين عن عاشق
- ٦ - ولو مازج النار في حرها
- وضربك بالمود يحيي الكرب
- تفتنى فأصلبها تتحب
- سواك لها بدن من خشب
- ينفتر عنه عيون الرّيب
- ينودك لو كان كلبا كلب
- حديثك أحمد منها للثب

التخريج :

الابيات في نمار القلوب ٥٦ (الخفيف) :

- ١ - أسكرتي سكرأ بغير شراب
- ٢ - لم ترجع بأية من كتاب اللب
- ٣ - أذكرتي بصوتها صوت داو
- وأنت اذ أتت بأمر عجاب
- به حتى نسيت أم الكتاب
- د يقرّي الزبور في الحيراب

التخريج :

الابيات في مروج الذهب ٨٤/٤ (الخفيف) :

- ١ - أب أمير الاسلام خير مابه
- وغدا الملك نائبا في مابه

- ٢ - مستقرّاً قراره^١ مطمئناً أهلاً بمد تأييه وانغرابه^٢
٣ - فاحمد الله وحده والتمس بالمغو عن هفا جزيل ثوابه^٣

(ت)

- ١٠ -

التخريج :

البيان في رسائل الجاحظ ٤٥/٢ ، وطراز المجالس ٨٢-٨٣ منسوبان الى ابي علي البصير ، وفي
عيون الاخبار ٨٥/١ بدون نسبة . (السريح) :

- ١ - كم من فتي تحمد أخلاقه^١ وتسكن الأحرار^٢ في ذمته^٣
٢ - قد كثر الحاجب أعداءه^٤ وأحقد الناس على نعمته^٥

- ١١ -

التخريج :

البيان في محاضرات الادباء ٣٥٣/١ (مجزوء الرمل) :

- ١ - لأبي العيناء أولاً د^١ هم في الناس آيه^٢
٢ - فأبو القوم سعيد^٣ وأبو العيناء دايه^٤

- ١٢ -

التخريج :

الآيات في حماسة ابن الشجرى ٧٥ (البسيط) :

- ١ - أبلغ خلي أبا بكر مغفلة^١ ان وافقت منه اصفاء وانصافا^٢
٢ - ما بال أسماعكم عن دعوتي وقرت^٣ وقد دعوتكم جمعاً وأنستنا^٤
٣ - كأنني يوم أدعوكم لنائية^٥ أدعو لها من بطون الأرض أمواتا^٦
٤ - لا تحسبوا سرمداً أمرى (وأمركم) (*) فان للعسر والايثار ميقانا^٧

(ح)

- ١٣ -

التخريج :

الآيات في حماسة ابن الشجرى ٢٨٤ (الطويل) :

- ١ - أقول له والجوسق الفرد لاشح^١ ونحن بغربي الصراة جوانح^٢
٢ - (وشيب البدر الدجى وترنمت^٣ على شرفات القصر ورق صواح^٤) (**)
٣ - وقد بردت كاساتنا وتنسمت^٥ رياح مريضات الهوب صحائح^٦
٤ - اذا كنت مختاراً لنفسك صاحباً^٧ فلا كان واشينا ولا كان كاشح^٨

(*) في الاصل د ومركم ، وهو خطأ مطبعي على ما يبدو .

(**) هكذا جاء البيت وفي صدره خلل كما ترى . ولعل الاصل د وقد شيب البدر الدجى وترنمت .

التخريج :

الآيات في ديوان المعاني ١/١٢١ ، ولسان الميزان ٤/٤٣٨ وهي منسوبة لابي علي البصير في كلا المصدرين • (السيط) :

- ١ - قلت لأهلي وراموا أن أميرهم
- ٢ - لا تجمعوا أن تهينوني وأكرمكم
- ٣ - تبلغوا وادفعوا الحاجات ما اندفعت
- ٤ - فرب ملتس ما ليس يدركه
- بماء وجهي فلم أقبل ولم أكد
- ولا تمدوا إلى نيل اللثام يدي
- ولا يكن همكم في يومكم لفسد
- ومدرك ما تمنى غير مجتهد

التخريج :

الآيات في زهر الآداب ٢/٣٤٠ (الرملي) :

- ١ - 'وصف الصد لمن أهوى فصد'
- ٢ - 'ماله يمدل عني وجهه'
- ٣ - لا تريدوا غرة الفضل ، ومن
- ٤ - ملك تدفع ما نخشى به
- ٥ - 'يُنجز الناس إذا ما وعدوا
- وبدا يمزح بالهجر فجذ'
- وهو لا يعدله عندي أحد'
- يطلب الغرة في خيس الأسد'
- وبه نصلح منّا ما فسد'
- وإذا ما أنجز الفضل وعد'

التخريج :

الآيات في زهر الآداب ٢/٤٠١-٤٠٢ ، والثاني في جميع الجواهر ٢٤٨ ، والاول والثاني في معجم الادباء ١٨٣/١٨٤ وهي في جميع المصادر منسوبة الى ابي علي البصير (الطويل) :

- ١ - سَمِعْنَا بِأَشْمَارِ الْمَلُوكِ ؟ فَكَلَّهَا
- ٢ - سَوَى مَا رَأَيْنَا لِمَرِيءِ الْقَيْسِ ؟ إِنَّا
- ٣ - أَقَامَ زَمَانًا يَسْمَعُ الْقَوْلَ صَامِتًا
- ٤ - فَلَمَّا امْتَطَاهُ رَاكِبًا ذَلَّ صَبْبُهُ
- أِذَا عَقَسَ مَتْنِيهِ الثَّقَافُ تَأَوَّدَا
- نَرَاهُ - مَتَى لَمْ يَشْمَرْ الْفَتْحُ - أَوْحَدَا
- وَنَحْبُهُ إِنْ رَامَ أَكْدَى وَأَصْلَدَا
- وَسَارَ فَأَضْحَى قَدْ أَغَارَ وَأَنْجَدَا

التخريج :

الآيات في رسائل الجاحظ ٢/٥٤-٥٥ ، والاول والثاني في الايجاز والاعجاز ٦٠ ، والحادي عشر في محاضرات الادباء ١/٣١٤ ، والآيات في طراز المجالس ٨٧ ، وهي في جميع المصادر منسوبة الى ابي علي البصير • واليت الاول والثاني في عيون الاخبار ١/٨٧ بدون نسبة (الخفيف) :

- ١ - قد أطلنا بالباب أمس القمودا
- وجفينا به جفاء نديدا

- ٢ - وذمنا اعبيد حتى اذا نح
- ٣ - وعلى موعد أتيناك معلو
- ٤ - فأقمنا لا الاذن جاء ولا جا
- ٥ - وصبرنا حتى رأينا قيل الـ
- ٦ - واستقر المكان بالقوم والفـ
- ٧ - ويشيرون بالمضي فلما
- ٨ - فانصرفنا في ساعة لو طرحت الـ
- ٩ - فلمعري لقد كنت تعد لي ذنـ
- ١٠ - وطلبت المزيد لي في عذابـ
- ١١ - كان ظني بك الجميل فألفيـ
- ١٢ - فعليك السلام تسليم من لا

- ١٨ -

التخريج :

البيان في رسائل الجاحظ ٥٧/٢ ، وطرار المجالس ٨٨ منسوبان لابي علي البصر (الخفيف) :

- ١ - ليس يرضى الحر الكريتم ولو أفـ
- ٢ - فعليك السلام الا على الطرـ
- ٣ - طمته الارض أن يذل لعبد
- ٤ - ق وجي كما علمت وودّي

- ١٩ -

التخريج :

الآيات في اخبار البحري (المقارب) :

- ١ - لواني بما وعد البحري
- ٢ - ولكنه قارع النائبـ
- ٣ - وما زال يصبر صبر الكرامـ
- ٤ - ويمضى المواعظ حتى أطاعـ
- ٥ - وقد يرحل العود بعد الكلالـ
- ٦ - وما كان يلوى اذا ما وعدـ
- ٧ - فأفنى التلاد وحل العقـ
- ٨ - في الحق في المال ، حتى نفـ
- ٩ - ويسرف في البذل حتى اقتصدـ
- ١٠ - ويحمد من بعد ما قيل قدـ

- ٢٠ -

التخريج :

الآيات في مروج الذهب ٧٠/٤ (الطويل) :

- ١ - بك الله حاط الدين وانتاش أهله
- ٢ - قول ابنك عباس عهدك ، انهـ
- ٣ - فان خلفته السن فالعقل بالغـ
- ٤ - وقد كان يحيى أوتى العلم قبله
- ٥ - من الموقف الدحض الذي مثله يردى
- ٦ - له موضع ، واكتب الى الناس بالعهد
- ٧ - به رتبة الشيخ الموفق للرشد
- ٨ - صيّا وعيسى كلم الناس في المهد

التخريج :

الآيات في حماسة ابن الشجرى ١١٧-١١٨ ، والبيت السادس في محاضرات الادباء ٥٧٩/٢ ،
والسابع في المحاضرات ٥٨١/٢ وفي جميع المصادر منسوبة الى ابي علي البصير (الطويل) :

- ١ - جزى الله عني آل خاقان انهم
 - ٢ - هم استعقبوا لي الدهر والدهر ساخطاً
 - ٣ - وهم نوهوا باسمي ومدوا الى العلى
 - ٤ - وهم عرفوني قدر نفسي وعظموا
 - ٥ - كفاني عيى الله ، لا زال كافياً
 - ٦ - كفاني ولم استكفه متبرعاً
 - ٧ - فتى لا يريد المال الا لبدله
- أطالوا لساني بالتناء وبالشكر
فأعثنى بالكره منه وبالصمر
يدى وأحيوا « كل ما » مات من ذكرى (*)
« بأحسابهم » ما صغر الناس من أمرى (**)
به الله همّاً كان ضاق به صدري
فتى غير ممنوع العطاء ولا نزر
ولا يتلقى صفحة الحق بالفدر

التخريج :

البيتان في ثمار القلوب ٦٢٠ (مجزوء الرمل) :

- ١ - إنما يحلو أبو العبد
 - ٢ - فاذا طاولته أر
- ثناء في صدر النهار
بى على بغض الخمار

التخريج :

البيتان في محاضرات الادباء ٣٥٣/١ (الطويل) :

- ١ - أنا أبو العناء باين مزور
 - ٢ - نهته في اسبوعه وملاكه
- سنحكم فيه عادلاً غير جائر
فان مات عزينا سعيد بن ياسر

التخريج :

الآيات في ديوان المعاني ٢٥٢/٢ (الخفيف) :

- ١ - يا شقيقى ويا خليلي ابا
 - ٢ - أنت من أطيب الأنام بخوراً
 - ٣ - وهو جم لديك فابعث بدرج
- المرجى لكل خير ومير
غير أنني شممته عند غيري
منه ان لم اكن تعديت طورى

(*) في المصدر « كلما » .

(**) كذا في المصدر ولعل الاصل « باحسنانهم » .

التخريج :

البيتان في الاغاني ٢١١/١٠ (دار الكتب) (الكامل) :

- ١ - يا معشرَ البصراء لا تطرفوا جيشي ولا تعرضوا لنكيري
- ٢ - ردّوا عليّ الحارثيّ فانه أعمى' يدلّس' نفسه في العور

التخريج :

الآيات في محاضرات الادباء ٢٧٠/٣ (البسيط) :

- ١ - رد ابنة القوم او فاطلب لها ذكرا يكفيك من شأنها بعض الذي عسرا
- ٢ - فقد تأبوك حتّى لا أنساء بهمم وجمعوا الأمر حتى شاع واشتهرا
- ٣ - قالت : يقدم قبل الا • ر اصبعه متى تعاطى' بكفيه حراً عقرا

التخريج :

الآيات في خاص الخاص ١٢٦ ، والايجاز والاعجاز ٦٠ ، والاول والثالث في محاضرات الادباء

٥٥٩/٤ (الخفيف) :

- ١ - من تكن هذه السماء' عليه نعمة فليكن بها سرورا
- ٢ - فلقد أصبحت' علينا عذاباً ولقينا منها أذى وشورا
- ٣ - أيّها الفيت' كنت يؤساً وفقراً (لي) وللناس خنطة وشميراً**

التخريج :

الآيات في محاضرات الادباء ٦٧٥/٤ (الطويل) :

- ١ - ولايسة نوباً من الخزّ أدكنأ ومن أخضر الدياج راناً ومعجراً**
- ٢ - مقلّدة في النحر سُبحة غنبرٍ على أنها لم تلتمس أنْ تمطرأ
- ٣ - لها مقلتا جزعَ يمانٍ تحمَلتْ جفونهما من موضع الكحل عصفراً***
- ٤ - مطرزة الكمين طرزاً تخالها بتقويمها من حلكة الليل أسطرا

(*) في المصدر « الى » وهو تحريف .

(**) الران : كالخف ، الا انه لا قدم له وهو اطول من الخف • والمعجر : ثوب تلفه المرأة على استدارة رأسها ثم تجلبب فوقه بجلبابها والجمع : المعاجر •

(***) الجزع : الخرز اليماني فيه سواد وبياض تشبه به الاعين •

التخريج :

الآيات في رسائل الجاحظ ٥٥-٥٦ ، وطراز المجالس ٨٧ (الخفيف) :

- ١ - يا ابن سعدٍ انَّ العقوبةَ لا تُلد
- ٢ - وأبن داود مستخفٌ وقد وا
- ٣ - فاهدمِ للتي يكون له من
- ٤ - سافنى أحمد بن داود أمراً
- ٥ - لي اليه في كلِّ يومٍ جديدٍ
- ٦ - ووقوفٍ ببابه أُنَمَّعُ الاذ
- ٧ - خُطَّة من يُقَم عليها من النا
- ٨ - لو ينال الغنى لما كان في ذ
- ٩ - عزبَ الرأي فيَّ عنه وعزَّتْ
- زَمَ الآ من ناله الاعذارُ
- فَتَهُ مَشْحُودَةً عليه الشُّعار
- بها مَفَرٌ مادامَ يُنْجى الفِرار
- ما على مثله لدىَّ اصْطِبار
- رَوْحَةً ما أُغْبِها وابتكار
- نَ عليه ويدخل الزُّوَّار
- س فيها ذلٌّ له وصَّار
- لك خطٌّ يناله مختار
- ه' أناةٌ طويلةٌ وانتظار

التخريج :

الآيات في رسائل الجاحظ ٥٣-٥٤ ، وطراز المجالس ٨٧ ما عدا الثاني . (الخفيف) :

- ١ - قد أتينا للوعدِ صدرَ النهارِ
- ٢ - وسمعا ، من غير قصد لأن نسـ
- ٣ - فأحطنا بكل ما غاب من شأ
- ٤ - فإذا أنت قد وصلتَ صَبوحاً
- ٥ - وإذا نحن لا تخاطبنا الغلـ
- ٦ - فانصرفنا وطالما قد تلقو
- ٧ - ذاك اذ كان مرةً لك فينا
- ٨ - حين كُنَّا المقدَّمين على النا
- ٩ - كم تأنيتُ وانتظرتُ فأنيـ
- ١٠ - فملك السلام كنا من الأهـ
- قد قُضِيَ من دون باب الندار
- مع ، صوتَ الغناء والأوتار
- نكَ عَنَّا خُبْراً بلا استخبار
- بغبوقٍ ودُلْجَةٍ بابتكار
- حانُ الآ بالجحد والانكار
- نا بأنسٍ منهم وباستبشار
- وطرٌ فانقضى من الأوطار
- س وكثا - الشُّعار دون الدنار
- تُ تأنيٌ كلَّه وانتظاري
- ل فصرنا كسائر الزُّوَّار

التخريج :

الآيات في عيون الاخبار ٩٨/٣ (المقارب) :

- ١ - أتيتك جذلانَ مستبشراً
- ٢ - أتاني البشيرُ بأن قد رُزِقَتْ
- لبُشراك لما أتاني الخبرُ
- غلاماً فأبهجني ما ذكرُ

- ٣ - وانك ، والرشدُ فيما فعل
 ٤ - وطهرته يوم أسبوعه
 ٥ - فمترك الله حتى ترا
 ٦ - وحتى ترى حوله من بنيه
 ٧ - وحتى يروم الأمور الجسم
 ٨ - واوزعك الله شكر المطاء
 ٩ - وصلى على السلف الصالح
- ت ، أسميته باسم خير البشر
 ومن قبل في الذكر ما قد طهر
 • قد قارب الخطو منه الكبير
 واخوته وبنهم زمير
 ويرجى لنفع ويخشى لضر
 فان المزيد لبعيد شكر
 من منكم وبارك فيمن غبر

(س)

- ٣٢ -

التخريج :

الآيات في زهر الآداب ٤٠١/٢ ، وجمع الجواهر ٢٤٧ (الطويل) :

- ١ - ألت بنا يوم الرحيل اختلاصة
 ٢ - تأبت قليلاً وهي ترعد خيفة
 ٣ - فخطبها صمتي بما أنا مضمر
 ٤ - وولت كما ولت الشباب لطيفة
- فأضرم نيران الهوى النظر الخلس
 كما تأبى حين تعبد الشمس
 وأنبت حتى ليس يسمع لي حس
 طوت دونها كشحاً على بأسها النفس

(ص)

- ٣٣ -

التخريج :

الآيات في عيون الاخبار ١٩٣/٣ ، والثالث في التحفة البهية ٤٧ (الوافر) :

- ١ - فاني قد بلوتكم جميعاً
 ٢ - وأرخصت التناء ففتموه
 ٣ - ففقت نوالهم ورغبت عنه
- فما منكم على شكرى حريص
 وربتاً غلا الشيء الرخيص
 وشر الزاد ما عاف الخسيس

(ض)

- ٣٤ -

التخريج :

الآيات في الاغاني ٤١/٢٠ ، الساسي ، (الخفيف) :

- ١ - لك عندي بشارة فاستمعها
 ٢ - كنت في مجلس مليحة فيه
 ٣ - وقديماً عهدتي لست في حقلك والذب عنك ذا اغماض
- وأجني عنها أبا الفياض
 وهي سقم الصحاح برء المراض
 وقديماً عهدتي لست في حقلك والذب عنك ذا اغماض

- ٤ - فتفلفتها تففل خصم
٥ - ورمتها العيون من كل أفق
٦ - من كهول وسادة سماء
٧ - وصفات القيان أولها الفد
٨ - فتشوقت ذاك منها وأعد
٩ - فحمت جانب المزاح وعمتهم جميعاً بالصد والاعراض
١٠ - وكفاني وفاؤها لك حتى
- وتأملتها تأمل قاض
وتشاكوا بالوحى والامياض
باللهي ، باخلين بالاعراض
ر عليه في وصلهن التراضي
ت نكيري وسورتي وامتاضي
أذن الليل جمعهم بارفضاض

(ط)

- ٣٥ -

التخريج :

الآيات في طبقات الشعراء ٣٩٨ - ٣٩٩ (الخفيف) :

- ١ - رائدت الهوى سلبن فؤادي
٢ - ملكت نظرتي نصار فؤادي
٣ - فتته طوعاً اليه ومدت
٤ - أهيف أوطف أغر غرير
٥ - لا وصول ولا هجور ولكن
٦ - ربما قلت : وصله ليس عنه
٧ - فأننا الدهر في رجاء ويأس
٨ - فاذا رمته فلس الثريا
٩ - وكساني هواء من خلج السقم رباطاً فانحلتني رباطي
- قبدت قرحة باغباط
غرض كف لشادن قباط
منه كف الهوى لشد رباط
مازج لي سقامه باختلاط
ذو انقباض وتارة ذو انبساط
مدقم من قلبي فيجيا نشاطي
من حيبي وفي رضا أو سخاط
دونه أو لقاءه في الصراط
السقم رباطاً فانحلتني رباطي

(ع)

- ٣٦ -

التخريج :

البيتان في الزهرة ١٢١ (الطويل) :

- ١ - لقد قرع الواشي بأهون سعيه
٢ - فأقلقني في ضعفه وهو ساكن
- صفاء قديماً أخطأتها القوارع
وشرد عن عيني الكرى وهو هاجع

(ف)

- ٣٧ -

التخريج :

- الآيات في الحماسة البصرية ٧١/١ - ٧٢ ، وماعدا الرابع في محاضرات الادباء ٤٨٦/٢ ، ونهاية
الارب ١٥٠/٧ ، وخزانة الادب ١٤٥ وهي في الجميع منسوبة لابي علي البصير (الكامل) :
- ١ - أكذبت أحسن ما يظن مؤملي
وهدمت ما نادته لي أسلافي

قَدَمًا من الانلاف والاخلاف
وَقَرِيتُ عَذْرًا كاذبًا أضيافي
منحكم فيه ومال وافي
تضحى قذى في أعين الأنراف

٢ - وعدمتُ عاداتي التي عودتها
٣ - وغضضت من ناري ليخفى ضوءها
٤ - وصحبتُ أصحابي بعرض معرض
٥ - ان لم أشن على علي حلة

- ٣٨ -

التخريج :

البيت في الصبح المنبى ٤٥٦ (الخفيف) :

منه بالعجز راجل مكفوف

١ - عجزَ الراكبُ البصيرُ وأولى

(ق)

- ٣٩ -

التخريج :

البيتان في المصون في الادب ٧٦ منسوبان للبصير ، وفي عيون الاخبار ٩/١ بدون نسبة ، وفي المختار من شعر بشار ٩٥ منسوبان لاحد الاعراب (الكامل) :

وكانَ بابكَ مجمعُ الأسواقِ

١ - مالى أرى أبوابكم مهجورة

بحرًا كَ فاتجمعوا من الآفاقِ

٢ - أرجوكم أم خافوك أم شاموا الحيا

- ٤٠ -

التخريج :

الآيات في التسيهات ٣٧٩ وما عدا الاخير في جمع الجواهر ٢٤٨ ، والثالث والرابع في مجموعة المعاني ٢١٩ ، وهي في الجميع منسوبة الى ابي علي البصير (الوافر) :

أرقتُ بها الى الصبح الفتيقِ

١ - وليلةٍ عارضٍ لا نومَ فيها

كأنَّ سماءَ عَيْنِ الشوقِ

٢ - حمائي النومَ فيها سقفُ بيتِ

وصدَّت وهو قارعةُ الطريقِ

٣ - تواصلت السحابُ وهو بيتُ

إذا نظفروا الى الغيم الرقيقِ

٤ - تفيض عيونُ جيرتنا علينا

- ٤١ -

التخريج :

الآيات في التحف والهدايا ٩٣ (السريع) :

رُمتُ لها أختاً فلم يتفقِ

١ - مرفقة أعطيتها فردة

موضوعة : ما هي الا سرقِ

٢ - يقول من أبصرها عندنا

مقال موتور مفيظ حنقِ

٣ - قالت - وقد صدرتُ بيتي بها

من ضيعة القرمز بين الخرقِ

٤ - واستكرتُ ما هو مُستكر

كانت وياها معاً في نسقِ

٥ - وذكرتُ أختاً لها عندكم

ولم يكن في الحق أن نفرقِ

٦ - تصأ لمن فرق ما يتنا

التخريج :

البيان في محاضرات الادباء ٥٥٩/٤ (البسيط) :

- ١ - بيت جرى الماء فيه من أسافله
- ٢ - كأنني وعيالي في جوانبه
- ومن أعاليه حتى ساخ منطلقا (*)
- طيور ماء على سكر قد انبتا (**)

(ك)

التخريج :

الآيات في محاضرات الادباء ٥٥٢/٥ (مجزوء الرمل) :

- ١ - لا تصير شذك اليو م اعتذاراً لمطالك
- ٢ - انما يحمد أن تفرغ في وقت اشتغالك
- ٣ - لو تفرغت من الشغل استوينا في المسالك

(ل)

التخريج :

الآيات في نكت الهميان ٢٢٦ (الخفيف) :

- ١ - ان أرْمُ شامخاً من المز
- ٢ - واذا نابني من الأمر مك
- ٣ - ما ذمت المقام في بلد يو
- أدركه بذرع رجب وباع طويل
- روه تلقيت به بصبر جميل
- ما فعابته بغير الرحيل

البيان (٣ ، ٤) في ديوان المعاني ١٦٩/١ بدون نسبة ، والثاني في التمثيل والمحاضرة ٩١ منسوب لابي علي ، (٣ ، ٤) في المتحل ٧٥ منسوبان لابي علي ايضاً ، (١ ، ٤) في ادب الدنيا والدين ١٨٧ منسوبان لابي علي ، (٤ ، ٥) في بهجة المجالس ٤٨٨ بدون نسبة ، (٢ ، ٤) في دلائل الاعجاز ٣١٩ منسوبان لابي علي ، والثاني في نهاية الارب ٩٣/٣ منسوب لابي علي ، والثاني في المخلة ١٤ بدون نسبة ، (٣ ، ٤) في اعيان الشيعة ٢٧٤/٤٢ منسوبان لابي علي . (الطويل) :

- ١ - لنا كل يوم نوبة قد تنوبها
- ٢ - فقل لسعيد أسعد الله جدّه
- ٣ - وكن عندما نرجوه منك فائنا
- ٤ - ولا تغذر بالشغل عنا فانما
- ٥ - ولا ترتفع عنا بشيء وليته
- وليس لنا رزق ولا عندنا فضل
- لقد رث حتى كاد ينصرم الجبل
- جميعاً لما أوليت من حسن أهل
- تناط بك الآمال ما اتصل الثمنل
- كما لم يصغر عندنا شأنك العزل

(*) في المرجع (الماء) بالنصب وهو خطأ مطبعي على ما يبدو .
 (**) في المرجع (طيور) بالنصب وهو خطأ مطبعي على ما يبدو ايضاً . وفي المرجع (التبقا) وهو تحريف ولعل الصواب ما أثبتناه .

التخريج :

البيتان في نكت الهميان (الوافر) :

- ١ - خبا مصباحٌ عقلٍ أبي عليّ
- وكانت تستضيء به العقولُ
- ٢ - اذا الانسان مات الفهم منه
- فان الموت بالباقي كفى

(م)

التخريج :

البيتان في عيون الاخبار ٣٦/٢ ، والزهرة القسم الثالث ٦١ مخطوط في المتحف العراقي رقم ١٣٤٥ ، ومروج الذهب ٦٢/٤ ، والامالي ٢٨٧/٢ ، وبهجة المجالس ٥٢٥ ، ومعجم الشعراء ١٨٧ ، والثاني في الوساطة بين المتنبي وخصومه ١٧٥ ، والبيتان في خاص الخاص ١٢٦ ، والثاني كرر في ١٩ ، وهما في التمثيل والمحاضرة ٩١ ، والمتحلل ١٣٦ ، والايجاز والاعجاز ٦٠ ، وحماسة ابن الشجرى ١٣٤ ، ومعجم الادباء ٨٨/٣ ، والبديع في نقد الشعر ٢٤٩ ، ونهاية الارب ٩٣/٣ ، وخزانة الادب ٢١١ ، والصبح النبوي ٦٢ ، والتحفة البهية ٤٤ ، واعيان الشيعة ٢٧٤/٤٢ ، وشعر دعلج ٣٢٠ ، وفي هذه المصادر جميعا نسب البيتان الى ابي علي البصر ما عدا معجم الادباء فقد جعلهما لدعلج او لابي علي ، والبديع في نقد الشعر فانه لم ينسبهما ، اما محقق شعر دعلج فقد رجح نسبتهما الى ابي علي البصر . (الوافر) :

- ١ - لعمر أليك ما نُسب الملقى
- الى كرم وفي الدنيا كريم
- ٢ - ولكنّ البلاد اذا اقتسمت
- وصوّحَ نبّها رُعيّ الهشيم

التخريج :

البيتان في نور القبس ٢١٩ (الطويل) :

- ١ - رأيتُ أبا هفّان يسأل قنباً
- فقلت له قولاً أمض من الشتم
- ٢ - تعلمتَ حتى من كلاب عواءها
- لعمري لقد أسرفت في طلب الملم

التخريج :

الايات في ذيل الامالي ٩٥ ، ومحاضرات الادباء ٤٦٠/٤ (الوافر) :

- ١ - أقول لصاحبيّ وقد رأينا
- هلالَ الفطر من خلل النّمام
- ٢ - غداً نغدو الى ما قد ظمنا
- اليه من الملامي والمدام
- ٣ - ونسكر سكرة شنعاء جهراً
- وينمر في قفا شهر الصيام

التخريج :

الآيات في جمع الجواهر ٢٤٧ ، والخامس في التشبهات ٢٧٣ ، والثاني والخامس في حماسة ابن الشجرى ٧٥ وهي منسوبة في الجميع الى ابي علي البصير (الكامل) :

- ١ - أبلغ أبا العيناء ان لا يقته
- ٢ - نبئت أنك في الغيب تسبني
- ٣ - فتروم مجرى جامداً ونقيصني
- ٤ - لا تقتنم لحمي فليس بأكلية
- ٥ - اني أعيدك أن تكون رمية
- قولاً يكون لدائه حسماً
- واذا التقينا كنت لي سلماً
- سفهاً أراه باديأً حليماً
- واعلم بأنك واجدٌ لحماً
- لسهام رامٍ ان رمى أصمى

التخريج :

البيت في عيون الاخبار ٩٥/١ بدون عزو ، وفي المصون في الادب ٧٧ منسوب لابني علي البصير وفي المختار من شعر بشار ٩٥ بدون نسبة (السريع) :

- ١ - يزدحم الناس على بابهِ
- والمشرع العذب كثير الزحام

التخريج :

الآيات في معجم البلدان ١٤٣/٢ (الكامل) :

- ١ - ان الحقيقة غير ما يتوهم
- ٢ - أنكون في القوم الذين تأخروا
- ٣ - لا تقعدن تلوم نفسك حين لا
- ٤ - أضحت قفاراً سر من را ما بها
- ٥ - تبكى بظاهر وحشة وكأنها
- ٦ - كانت تظلم كل أرض مرة
- ٧ - رحل الامام فأصبحت وكأنها
- ٨ - وكأنما تلك الشوارع بعض ما
- ٩ - كانت معاداً للعيون فأصبحت
- ١٠ - وكأن مسجدًا المشيد بناؤه
- ١١ - واذا مرت بسوقها لم تثن عن
- ١٢ - وترى الذراري والنساء كأنهم
- ١٣ - فارحل الى الارض التي يحتلها
- فاختر لنفسك أي أمر تعزم
- عن حظهم أم في الذين تقدموا
- يجدي عليك تلوم وتقدم
- الا لمنقطع به متلوم
- ان لم تكن تبكي بعين تسجُم
- منهم فصارت بعدهن تظلم
- عرصات مكة حين يمضي الموسم
- أجلت اياك من البلاد وجرحم
- عظة ومعتبراً لمن يتوسم
- ربيع أحال ، ومنزل مترسم
- سنن الطريق ولم تجد من يزحم
- خلف أقام وغاب عنه القيَم
- خير البرية ان ذاك الأحزم

- ١٤- وانزل مجاوره بأكرم منزل
 ١٥- أرض تدالم صيفها وشتاؤها
 ١٦- وصفت مشاربها وراق هواؤها
 ١٧- سهلة جبلية لا تحوي
- وتيمم الأرض التي يقيم
 والنذ برد نسيمها المتسم
 والنذ برد نسيمها المتسم
 حراً ولا قرأ ولا تستوخم

- ٥٣ -

التخريج :

الابيات في رسائل الجاحظ ٥٦/٢ ، وطرار المجالس ٨٨ (الخفيف) :

- ١ - قد أتيناك للسلام فصادف
 ٢ - وسألناه عنك فاعتلّ بالنو
 ٣ - غير أن الجواب كان جواباً
 ٤ - فانصرفنا نوجّه العذر الا
 ٥ - يا ابن يعقوب لا يلومنّ الا
- نا على غير ما عهدنا الفلاما
 م وما كان منكراً أن تمام
 سيئاً يعقبُ الصديق احتشاما
 أن في مضر القلوب اضطراما
 نفسه دون هذه منّ الأما

- ٥٤ -

التخريج :

البيتان في ثمار القلوب ٣٣٥-٣٣٦ (الوافر) :

- ١ - اذا ما شال شوال عكفنا
 ٢ - وان هم أطاف بنا عركنا
- على زق وباطية رزوم (*)
 بأيدي الكأس آذان الهموم

- ٥٥ -

التخريج :

البيتان في مروج الذهب ٦٢/٤ ، وزهر الآداب ١٠٥٧/٤ (الخفيف) :

- ١ - رأس من يدعي البلاغة مني
 ٢ - وأخونا ولست أغنى سميد بن
- ومن الناس كلهم في حرامه
 حميد تؤرخ الكتب باسمه

(ن)

- ٥٦ -

التخريج :

البيتان في ثمار القلوب ٧٣ ، وخاص الخاص ١٢٦ ، والتمثيل والمحاضرة ٤٥٨ والايجاز والاعجاز

٦٠ منسوباً الى ابي علي البصير ما عدا التمثيل والمحاضرة فهما بغير نسبة . (الخفيف) :

- ١ - لي صديق في خلقه الشيطان
 ٢ - من تظنونه ؟ فقالوا جميعاً :
- وعقول النساء والصبيان
 ليس هذا الا أبا هفان

(*) الرزوم : الثابت على الارض .

التخريج :

الابيات في الكامل ٩/١ ، رغبة الامل ٥٨/١ (منهوك المنسرح) :

- ١ - يا وزراء السلطان^١ أنتم وآل خاقان^٢
- ٢ - كبعض من رويننا في سالفات الأزمان^٣
- ٣ - ماء ولا كصدى^٤ مرعى ولا كالسعدان^٥

التخريج :

الابيات في ثمار القلوب ٢٠٧ (الخفيف) :

- ١ - قل لوهب البفيض يا وخش الخلد^١ سقة با ناطقا ينير لسان^(*)
- ٢ - كانت الضرطة المشومة ناراً أضمرت في جوانب البلدان
- ٣ - قتلت (مفلحاً) وكان لمصري عُدَّة في الحروب للسلطان^(**)

التخريج :

الابيات في ثمار القلوب ٦٠٤ (الكامل) :

- ١ - غزل الكساء ترى من النساج من وبأرض عُمَّان تطرّز او عدَن^١
- ٢ - ولأى وقت بعد ريح قرّة هبت^٢ وأمطار ألحت^٣ يختزن
- ٣ - هبهُ الكساء كساء آل محمد هل مطلنا هذا الطويل به حسن^٤

(هـ)

التخريج :

اليث في محاضرات الادباء ٢٣٧/٣ (البيسط) :

- ١ - أمست كشاحنة الدنيا بأجمعها يادقاً وغدوت الرّخّ والشاهما

(*) الوحش : الرديء من كل شيء وزدال الناس وسقاطهم

(**) في المصدر « مفلحاً » بالميم المعجمة وهو تحريف ، والصواب بالحاء المهملة ، وهو مفلح احد قادة المعتمد قتل في معارك ثورة الزنج سنة ٢٥٨ هـ .

المنسوب

— ب —
— ١ —

التخريج :

الآيات في نكت الهميان ٧١-٧٢ ، وفي ديوان صالح بن عبدالقدوس ١٢٨ (نقلا عن نكت الهميان)
منسوبة الى ابن عبدالقدوس . والآيات (١ ، ٢ ، ٥ ، ٦ ، ٨) في المستطرف ٢/٢٧٢ منسوبة الى ابي
علي البصير . (الوافر) :

- ١ - عزاءك أيها الدين السكوب
- ٢ - وكنت كريمتي وسراج وجهي
- ٣ - فان اك قد نكلتك في حياتي
- ٤ - فكل قرينة لأبد يوماً
- ٥ - على الدنيا السلام فما لشيخ
- ٦ - يموت المرء وهو يعدّ حياً
- ٧ - يمني الطيب شفاء عني
- ٨ - اذا ما مات بضعك فابك بضعاً
- ودمك انها نوبٌ توبٌ
- وكانت لي بك الدنيا طيب
- وفارقتي بك الالف الحبيب
- سيثعب الفها عنها شعوب
- ضريس العين في الدنيا نصيب
- ويخلف ظنه الأمل الكذوب
- وما غير الإله لها طيب
- فان البعض من بعض قريب

— ٢ —

البيتان في مروج الذهب ٤/٦٢ منسوبان لابي علي البصير ، وفي الاغانى ١٤/٤٣-٤٤ (دار الكتب)
منسوبان الى محمد بن يسير ، وفي معجم الشعراء ١٨٥ ، منسوبان لابي علي ، وفي المحاسن والمساوى
١٧ منسوبان لابي الحسن علي بن هارون بن يحيى النجم ، والثاني المحاضرات ١/٤٩ بدون نسبة ،
والبيتان في نكت الهميان ٧٧ والمستطرف ٢/٢٧٢ ، ولسان الميزان ٤/٤٣٨ ، وأعيان الشيعة ٤٢/٢٧٤
منسوبان لابي علي . (الطويل) :

- ١ - اذا ما اغتدت طلالة العلم ما لها
- ٢ - غدوت بتسمير وجد عليهم
- من العلم الا ما يخلد في الكتب
- فمحبرتي أذني ودفترها قلبي

(د)

— ٣ —

التخريج :

البيتان في العمدة ٢/١٧٦ ، وبهجة المجالس ٤٨٥ منسوبان لابي علي ، وفي التشبيهات ٣٢٩ ،
ونهاية الارب ٣/٢٦٤ منسوبان الى سعيد بن حميد ، والاول في سمط الآلى ١/١٤٢ منسوب الى سعيد
ايضا ، وفي الاشباه والنظائر ١/١٤٨ والزهرة ١٤٣ ، بدون نسبة ، والثاني في التمثيل والمحاضرة ٣١٧ ،

بغير عزو ايضاً ، وفي تاريخ دمشق ٢٦٢/٤ منسوبان لابي نواس « ولا يوجدان في ديوانه طبعة الغزالي » .
(المشرح) :

- ١ - لم أجنِ ذنباً فانْ زعمتَ بأنْ جَنيتُ ذنباً فغيرُ مُعْتَمِدِ
- ٢ - قد تَطَرَّفُ الكفُّ عينَ صاحبها ولا يرى قطعها من الرَّشَدِ

- ٤ -

التخريج :

البيان في الاشياء والنظائر ٦٤/١ ، والحماسة البصرية ٣٧٣/٢ منسوبان لابي علي ، وفي ديوان البحري ٥٢١/١ طبعة الصيرفي (في هجاء ابن ابي قماش ويرى محقق الديوان انهما قيلتا في سنة ٢٦٥ هـ . وفي محاضرات الادباء ٢٣٨/٣ بلا عزو . (الوافر) :

- ١ - دهتك بملّة الحمّام خُفِّ ومالَ بها الطريقُ الى سَعِيدِ
- ٢ - أرى أخبارَ بيتك عنك تخفي فكيفَ وَليتَ أَعْمَالُ البَرِيدِ

(ر)

- ٥ -

التخريج :

الابيات ما عدا التاسع والعاشر في الديارات ٢٤٨-٢٤٩ منسوبة لمطيع بن اياس ، والابيات (١ ، ٢ ، ٤ ، ٧ ، ٨ ، ١٠) في مروج الذهب ٦٣/٤ وفي محاضرات الادباء ٤٦٦/٤ ما عدا الثالث والسادس والعاشر ، وهي في المصدرين منسوبة الى ابي علي البصري (الهزج) :

- ١ - خرجنا نبتغي مَكَّةَ حَجَّاجاً وزوّاراً
- ٢ - فلما قدم الحير ةَ حادي جملي جارا
- ٣ - وقد كاد يفور النجـمُ للاصباح اوغارا
- ٤ - فقلت : احطط بها رحلي ولا تحفل بمن سارا
- ٥ - فجددنا عهداً — لفتْ منّا وآثارا
- ٦ - وقضينا لبنانات لنا كانت وأوطارا
- ٧ - وصاحبنا بها ديراً وقسيّاً وخمّاراً
- ٨ - وظيّاً عاقداً بين النقا والخضر زّاراً
- ٩ - اذا جاذبته حارا وانْ حاكمته جارا
- ١٠ - فما ظنك بالحلفا ء انْ أشعلتها ناراً
- ١١ - شرحنا لك أخباراً وأدمجناك أخباراً

التخريج :

الآيات في التحف والهدايا ١٥٤-١٥٥ منسوبة لابي علي البصير ، وفي محاضرات الادباء ٤٢٣/٢ منسوبة الى احمد بن ابراهيم ، (مجزوء الكامل) :

- ١ - انني جمعتُ هديتي في المهرجان اليك شكري
- ٢ - لما تعذرتُ واجبتُ فسَحَ التعذّر فيه عذري
- ٣ - فاذا أجزتَ علي اسم من وافت هديته ببر
- ٤ - فأدرِ علي اسمي دارةً واكتبْ عليه طليحَ فقرٍ

التخريج :

البيتان في نور القيس ٣٢٣ ، وفي الديارات ٨٠-٨١ ، وتاريخ بغداد ١٧٤/٣ ومعجم الادباء ٢٨٩/١٨ ، ونكت الهميان ٢٦٥ ، منسوبان الى ابي علي البصير ، ما عدا صاحب تاريخ بغداد فقد نسبهما الى احمد بن أبي طاهر . (مجزوء الكامل) :

- ١ - قد كنتُ خفتُ يدَ الزما نَ عليك اذْ ذَهَبَ البصرُ
- ٢ - لم أدِرْ أَنك بالعمى تقنى ويفتقر البشر

التخريج :

البيتان في المستطرف ٢/٢٧٢ منسوبان الى ابي علي البصير ، وفي نكت الهميان ٧١ منسوبان الى ابن عباس (السيط) :

- ١ - انْ يأخذ الله من عينيَّ نورَهما ففي لساني وسمعي منهما نور
- ٢ - فهني ذكيَّ وقلبي غير ذى غفل وفي فمي صارم كالسيف مشهور

(ف)

التخريج :

الآيات في معجم الادباء ١٣/١٨٠ منسوبة الى ابي نواس وفي ص ١٨١ نسبت الى عبدالصمد بن المذل ثم نسبت الى ابي علي البصير ، وفي شعر عبدالصمد بن المذل ١٣٠-١٣١ نقلا عن معجم الادباء (المجت) :

- ١ - قد آحدثَ الناسُ ظَرْفاً يزهو على كل ظَرْفٍ
- ٢ - كانوا اذا ما تلاقَوْا تصافحُوا بالأكفِ
- ٣ - فأظهروا اليومَ رشف الـ خدود والرشفُ يشفي
- ٤ - فصرتُ تلثمُ من شئٍ ستَ من طريقِ التخفّي

اختلاف الروايات

— ١ —

٢ - في نكت الهميان ٧٧ « فقد يستضيء » .

— ٣ —

١ - في المستطرف ٩٣/١ « أطوي إليه » .

٢ - في بهجة المجالس ٢٦٦ « فإذا جلست » . والمستطرف ٩٣/١ « إذا حضرت رغبك عنك » وهو تحريف .

— ٦ —

١ - في الزهرة ٢٦ « لو تخيرت ما عشقت ولو ملكت » .

٢ - في التشبيهات ٢٣٧ « لم تشنها » .

— ٧ —

١ - في سبط اللآلئ ٢٧٦/١ « وضربك للمود » . وفي حماسة ابن الشجري ٢٦٣ « غناؤك سعدى » .

— ١٠ —

٢ - في عيون الاخبار ٨٥/١ « وسلط الذم على نعمته » .

— ١٤ —

٢ - ٣ - في لسان الميزان ٤٣٨/٤ جاء هذان البيتان على هذه الصورة :

لا يستوى أن تهنئوني وأكرمكم ولا يقوم على تقويمكم أودي
فطبيخوا عن رقيق العيش أنفسكم ولا تمدوا إلى غير الكرام يدي

— ١٦ —

١ - في معجم الادباء ١٨٤/١٦ « سمعت باشعار » .

٢ - في جمع الجواهر جاء البيت على هذا النحو :

سوى ما سمعنا لامرئ القيس انه يكون اذا لم يشمر الفتح اوحدا

وفي معجم الادباء ١٨٤/١٦ « اذا لم يشمر الفتح » .

— ١٧ —

١ - في الايجاز والاعجاز ٦٠ « وحفينا به حفاء » ولمله تحريف .

— ٢١ —

٧ - في محاضرات الادباء ٥٨١/٢ « فتي لا يفيد » .

— ٢٧ —

١ - في خاص الخاص ١٢٦ .

من بكى هذه السماء عليه نعمة او يكن بها مسرورا

وفي محاضرات الادباء ٤/ ٥٥٩ :

من تكن هذه السماء عليه رحمة او يكن بها مسرورا

— ٣٠ —

١٠- في طراز المجالس ٨٧ • من جملة الزوار ، •

— ٣٢ —

١ - في جمع الجواهر ٢٤٧ • نيران الجوى • •

٢ - في جمع الجواهر ٢٤٧ • حين ترتد الشمس • •

٣ - في جمع الجواهر ٢٤٧ • وأبلس حتى لست' يسمع لي حس • •

— ٣٣ —

٣ - في التحفة البهية ٤٧ • الخميص • • جاء في عيون الاخبار ١٩٣/٣ هامش (٤) قول المحقق في شرح كلمة « الخميص » : الطاهر من السياق ان الخميص هو الفقير اشتقاقا من الخصاصة وهي الفقر ، ولم نثر عليه في كتب اللغة التي بين أيدينا • • ويبدو ان الكلمة محرفة عن « الخميص » كما جاءت في التحفة ، والخميص الجوعان او ضامر البطن ، وبهذا يدفع تخريج محقق عيون الاخبار لشرح هذه الكلمة •

— ٣٧ —

٢ - في محاضرات الادباء ٤٨٦/٢ • من الاخلاق والاتلاف • • وفي خزانة الادب ١٣٥ • من الاسلاف والاخلاف • •

٥ - في المحاضرات ٤٨٦/٢ • ان لم اصبَّ على على حلة اضحت قذى • وفي نهاية الارب ١٥٠/٧ :

• ان لم اشنَّ على على غارة • ، وفي خزانة الادب ١٤٥ :

ان لم اشنَّ على على خلة تسمى قذى في أعين الأشراف

في الحماسة البصرية ٧٢/١ هامش (٣) ولعله حملة • ولعل ما جاء في نهاية الارب اقرب الى الصواب •

— ٤٠ —

٣ - في مجموعة المعاني ٢١٩ • السحائب وهي تزجي وهو قارة • • •

٤ - في مجموعة المعاني ٢١٩ • الى غيم رقيق • •

— ٤٥ —

٣ - في اعيان الشيعة ٢٧٤/٤٢ • فكُن عندما أملت فيك فانتا • •

٤ - في التمثيل والمحاضرة ٩١ • وادب الدنيا والدين ١٨٧ • ودلائل الاعجاز ٣١٩ ونهاية الارب ٩٣/٣ • فلا تعتذر بالشغل • ، وفي المخلاة ١٤ • فلا تتلل • •

— ٤٧ —

٢ - في خاص الخاص ١٩ « وقد قيل البلاد اذا اقتضت » .

— ٤٩ —

٢ - في محاضرات الادباء ٤/٤٦٠ « اليه من المدامة والفلان » .

٣ - في محاضرات الادباء ٤/٤٦٠ « وتنقر في قفا » .

— ٥٠ —

٥ - في التشبيهات ٢٧٣ « دريئة » ، وفي حماسة ابن التجري ٧٥ « درية » .

— ٥١ —

١ - في المصون في الادب ٧٧ « والمنهل العذب » .

— ٥٢ —

٨ - في معجم الادباء الطبعة المصرية ٣/١١٠ « أخلت » .

— ٥٥ —

٢ - في زهر الآداب ٤/١٠٥٧ « ولست أكني سعيد » .

— ٥٦ —

١ - في الايجاز والاعجاز ٦٠ « لي حبيب » .

٢ - في خاص الخاص ١٢٦ « والايجاز والاعجاز ٦٠ « الا ابو هفان » ، وفي التمثيل والمحاضرة ٤٥٨
هامش (٢) ما هذا نصه « اليتان ساقطان من ب » ، وفي أ :

فراء الورى فقالوا جميعاً ليس هذا الا أجر هفان

— ٥٧ —

٣ - في رغبة الآمل ١/٥٨ « ماء ولا كصدا » .

المنسوب

— ١ —

١ - في المستطرف ٢/٢٧٢ « وحقت انها » .

— ٢ —

١ - في الاغاني ١٤/٤٤ :

اذا ما غدا الطلاب للعلم مالههم من الحفظ الا ما يدون في الكتب

وفي معجم الشعراء ١٨٥ ، والمحاسن والمساوى ١٧ ، والمحاضرات ١/٤٩ ، ونكت الهميان ٧٧ ،

ولسان الميزان ٤/٤٣٨ « اذا ما غدت طلبة العلم ، ، وفي المستطرف ٢/٢٧٢ « اذا ما عدت ..
 الا ما تسطر في القلب ، ، وفي اعيان الشيعة ٤/٢٧٤ « اذا ما غدت طلبة العلم ما لهم ، ،
 ٢ - في الاغانى ١٤/٤٤ « فمجبرتى أذننى ، وفي المحاضرات ١/٤٩ « فمجبرتى سمعى ، وفي نكت
 الهميان ٧٧ « ومجبرتى سمعى ، ، وفي المستطرف ٢/٢٧٢ « ومجبرتى سمعى وما دفترى قلبى ،
 وفي لسان الميزان ٤/٤٣٨ جاء صدر البيت على هذا الوجه : « غزوب سروجد عليهم ، وهو
 تحريف .

— ٣ —

١ - في الاشياء والنظائر ١/١٤٨ :
 لم أجن ذنباً ولم اردء فان قارفت ذنباً ، فغير معتمد
 وفي الزهرة ١٤٣ « أتيت ذنباً فغير معتمد ، ،
 وفي التشبيهات ٣٢٩ ، ونهاية الارب ٢/١١٥ ، ٣/٢٦٤ « لم آت ذنباً أتيت ذنباً ، وفي سمط
 اللآلى ١/١٤٢ « ولم أجن ذنباً كما زعمت فان جئت ، ،
 ٢ - في التشبيهات ٣٢٩ :
 « قد تطرف العين كف صاحبها فلا يرى ... ،
 وفي تاريخ دمشق ٤/٢٦٢ :
 « قد يطرف العين ... قطعها من السودد ،

— ٤ —

١ - في ديوان البحري ١/٥٢١ « الحمام فوز ومالت في الطريق ، وفي الحماسة البصرية ٢/٣٧٣
 « ومالت في الطريق ، ، وفي محاضرات الادباء ٣/٢٣٨ « الحمام خود ومالت في الطريق ، ،
 ٢ - في ديوان البحري ١/٥٢١ « .. عنك تطوى .. أخبار البريد ، وفي الحماسة البصرية ٢/٣٧٣ ،
 ومحاضرات الادباء ٣/٢٣٨ « وليت ديوان البريد ، ،

— ٥ —

١ - في محاضرات الادباء ٤/٤٦٦ « أتينا بعدكم .. وعمارا ، ،
 ٢ - في مروج الذهب ٤/٦٣ « فلما شارف ... راعي ابلي ، وفي محاضرات الادباء ٤/٤٦٦ « فلما
 شارف ... حادى ابل ، ،
 ٤ - في مروج الذهب ٤/٦٣ « ولا تبعاً بمن سارا ، وفي محاضرات الادباء ٤/٤٦٦ « احطط بها الرحلا
 ... ولم احفل ، ،
 ٥ - في المحاضرات ٤/٤٦٦ « وجددنا عهداً أخلفت ، ،

٧ - في المروج ٦٣/٤ :

فصادفنا بها ديراً وبستاناً وخماراً

وفي المحاضرات ٤٦٦/٤ :

فصادفنا بها ديراً ٠٠٠ وبستاناً وخماراً

١١- في المحاضرات ٤٦٦/٤ « كشفنا لك ٠٠٠ ودامجناك ٠٠٠ » .

- ٦ -

٣ - في المحاضرات ٤٢٣/٢ « فاذا مررت بذكر من ٠٠٠ جاءت » .

٤ - في المحاضرات ٤٢٣/٢ « واكتب عليه : أتى بعذر » .

- ٧ -

١ - في تاريخ بغداد ١٧٤/٣ : « كنا نخاف من الزما ن عليك اذ عمى البصر » .

٢ - في تاريخ بغداد ١٧٤/٣ « لم ندر أنك » .

- ٨ -

٢ - في نكت الهميان ٧١ « قلبي ذكي وعقلي غير ذى دخل كالسيف مأثور » .

- ٩ -

٤ - في معجم الادباء ١٨٩/٥ طبعة مرجليوت « عن طريق التخفى » بالحاء المهملة .

المراجع

- ١ - أخبار البحري : تأليف ابي بكر محمد بن يحيى الصولى - الطبعة الاولى ١٣٧٨هـ-١٩٥٨م - دمشق .
- ٢ - ادب الدنيا والدين : لابی الحسن علي بن محمد بن حبيب الماوردي : الطبعة الثالثة ١٣٧٥هـ - ١٩٥٥م .
- ٣ - الاذكياء : لعبدالرحمن ابن الجوزى - النجف - المطبعة الحيدرية - ١٣٨٩هـ-١٩٦٩م .
- ٤ - امراء البيان : لمحمد كرد علي - الطبعة الثالثة - بيروت ١٣٨٨هـ-١٩٦٩م دار الامانة .
- ٥ - الاشياء والنظائر من اشعار المتقدمين والجاهلية والمخضمين - للخالدين - القاهرة - ١٩٥٨م .
- ٦ - الاعلام لخيرالدين الزركلى - الطبعة الثالثة .
- ٧ - أعيان الشيعة للسيد محسن الامين - ١٣٧٧ - ١٩٥٨ - بيروت .
- ٨ - الاغانى لابی الفرج الاصفهاني - طبعة الساسي - وطبعة دار الكتب .
- ٩ - الامالى : لابی علي اسماعيل بن القاسم القالى البغدادي - بيروت .
- ١٠ - أمالى المرتضى - لعلي بن الحسين الموسوى العلوى - تحقيق محمد ابو الفضل ابراهيم - عيسى البابى الحلبي - الطبعة الاولى ١٣٧٣هـ-١٩٥٤م .
- ١١ - البحري في سامراء حتى نهاية عصر المتوكل : يونس احمد السامرائي - مطبعة الارشاد بغداد ١٩٧٠ .

- ١٢- البحتري في سامراء بعد عصر المتوكل : يونس احمد السامرائي - مطبعة الارشاد بغداد ١٩٧١ .
- ١٣- بهجة المجالس وأنس المجالس لابن عبد البر القرطبي القسم الاول - الدار المصرية للتأليف والترجمة - القاهرة .
- ١٤- تاريخ بغداد : لابي بكر الخطيب البغدادي - دار الكتاب العربي - بيروت .
- ١٥- التحف والهدايا للنخالدين - تحقيق الدكتور سامي الدهان - طبعة دار المعارف مصر .
- ١٦- التحفة البهية والطرفة الشهية - مطبعة الجوانب - القسطنطينية ١٣٠٢هـ .
- ١٧- التشبيهات لابن ابي عون . تحقيق محمد عبد المعيد خان - طبع في مطبعة جامعة كمبردج ١٣٦٩هـ - ١٩٥٠م .
- ١٨- التمثيل والمحاضرة : للثعالبي - تحقيق عبدالفتاح الحلو ١٣٨١هـ-١٩٦١م القاهرة .
- ١٩- ثمار القلوب في المضاف والمنسوب : للثعالبي - تحقيق : محمد ابو الفضل ابراهيم مصر ١٣٨٤هـ - ١٩٦٥م .
- ٢٠- جهمرة رسائل العرب : لاحمد زكي صفوت - الطبعة الاولى - مصر ١٣٥٦هـ - ١٩٣٧م .
- ٢١- حماسة ابن الشجري : لابي السعادات ابن الشجري - مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية بحيدرآباد الدكن - ١٣٤٥هـ .
- ٢٢- الحماسة البصرية - لصدرالدين بن ابي الفرج البصري - تحقيق الدكتور مختار الدين احمد - بجامعة علي كره - الهند - الطبعة الاولى ١٣٨٣هـ - ١٩٦٤م .
- ٢٣- خاص الخاص : للثعالبي - دار مكتبة الحياة - بيروت .
- ٢٤- خمس رسائل - الطبعة الاولى - مطبعة الجوانب - القسطنطينية - ١٣٠١هـ .
- ٢٥- دلائل الاعجاز : للامام عبدالقاهر الجرجاني - ١٣٨١هـ - ١٩٦١م القاهرة .
- ٢٥- الديارات : لابي الحسن الشاششتي - تحقيق - كوركيس عواد - الطبعة الثانية - مكتبة المننى بغداد - ١٣٨٦هـ-١٩٦٦م .
- ٢٦- ديوان البحتري - تحقيق حسن كامل الصيرفي - مطبعة المعارف مصر .
- ٢٧- ديوان علي بن الجهم - تحقيق خليل مردم - الطبعة الثانية - بيروت .
- ٢٨- ديوان المعاني : لابي هلال العسكري - القاهرة ١٣٥٢هـ .
- ٢٩- ذيل الامالى : لابي علي القالى - بيروت .
- ٣٠- رسائل الجاحظ : تحقيق عبدالسلام هارون - القاهرة ١٣٨٤هـ-١٩٦٤م .
- ٣١- رسائل سعيد بن حميد واشعاره : يونس احمد السامرائي - مطبعة الارشاد - بغداد ١٩٧١ .
- ٣٢- رغبة الامل من كتاب الكامل : للسيد بن علي المرصفي - الطبعة الاولى - ١٣٤٦هـ - ١٩٢٧م مصر .
- ٣٣- زهر الآداب وثمار الالباب : لابي اسحاق الحصري القيرواني . تحقيق الدكتور زكي مبارك . الطبعة الثالثة ١٣٧٢هـ - ١٩٥٣م - مطبعة السعادة - مصر .
- ٣٤- الزهرة - النصف الاول - لابي بكر محمد بن سليمان الاصفهانى - تحقيق - لويس نيكل - مطبعة الاباء اليسوعيين - بيروت ١٩٣٢/١٣٥١ .
- الزهرة - القسم الثالث - مخطوط في المتحف العراقي برقم ١٣٤٥ -
- ٣٥- سامراء في أدب القرن الثالث الهجري - يونس احمد السامرائي - مطبعة الارشاد - بغداد ١٩٦٨ .
- ٣٦- سر الفصاحة : لابن سنان الخفاجي - تحقيق عبدالمتعال الصعیدی ١٣٧٢هـ-١٩٥٢م .
- ٣٧- سبط اللآل : لابي عبيد البكري . تحقيق - عبدالعزيز الميمنى - مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر ١٣٥٤هـ-١٩٣٦م .
- ٣٨- شذرات الذهب في اخبار من ذهب . لعنجد الحنبلى - مكتبة القدسي القاهرة ١٣٥٠هـ .

- ٣٩- شعر دعبل بن علي الخزاعي • صنعة الدكتور عبدالكريم الاشتر - مطبوعات المجمع العلمي بدمشق •
- ٤٠- صالح بن عبدالقدوس البصري : تأليف وجمع وتحقيق عبدالله الخطيب - البصرة ١٩٦٧م دار منشورات البصري - بغداد •
- ٤١- صبح الاعشى فى صناعة الانشا : لابی العباس القلقشندي - وزارة الثقافة والارشاد القومي - القاهرة •
- ٤٢- الصبح المنبى عن حيثية المتنبي : لنشيوخ يوسف البديعى - تحقيق مصطفى السقا واصحابه - دار المعارف بمصر ١٩٦٢م •
- ٤٣- طبقات الشعراء لابن المعتز : تحقيق عبدالستار احمد فراج - دار المعارف بمصر •
- ٤٤- طراز المجالس : لشهاب الدين احمد بن محمد الخفاجي - المطبعة الشرقية بطنطا •
- ٤٥- العقد الفريد - لابن عبد ربه - مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر ١٣٧٥هـ - ١٩٥٦م - بيروت •
- ٤٦- العمدة فى محاسن الشعر وآدابه : لابن رشيق القيرواني - تحقيق محمد محيي الدين عبدالحميد - الطبعة الثالثة ١٣٨٣هـ-١٩٦٣م - مطبعة السعادة - مصر •
- ٤٧- عيون الاخبار : لابن قتيبة : المؤسسة المصرية :لغة - للتأليف والترجمة والنشر •
- ٤٨- الفهرست : لابن النديم - مطبعة السعادة - القاهرة •
- ٤٩- الكامل : لابی العباس محمد بن يزيد المبرد - تحقيق محمد ابو الفضل ابراهيم والسيد شحاته - دار نهضة مصر •
- ٥٠- لسان الميزان لابن حجر العسقلاني - الطبعة الاولى - مطبعة مجلس دائرة المعارف النظامية الكائنة فى الهند - بمحروسة حيدرآباد الدكن ١٣٣٠هـ •
- ٥١- المحاسن والمساوى : لابراهيم بن محمد البيهقي - بيروت ١٣٨٠هـ-١٩٦٠م •
- ٥٢- محاضرات الادباء ومحاورات الشعراء والبلغاء • لابی القاسم الراغب الاصبهاني - منشورات دار مكتبة النهضة - بيروت •
- ٥٣- المختار من شعر بشار : اختيار الخالدين - لجنة التأليف والنشر والترجمة •
- ٥٤- المخلاة - لبهاء الدين العاملي - دار الفكر للجميع •
- ٥٥- مروج الذهب : للمسعودي - طبعة دار الاندلس بيروت - الطبعة الاولى ١٣٨٥هـ - ١٩٦٥م •
- ٥٦- المستطرف فى كل من مستظرف : لابشيهي - القاهرة •
- ٥٧- المصون فى الادب : لابی احمد الحسن بن عبدالله العسرى - تحقيق عبدالسلام هارون الكويت ١٩٦٠م •
- ٥٨- معجم الادباء - لياقوت الحموى - تحقيق الدكتور احمد فريد رفاعى - مطبوعات دار المأمون - القاهرة •
- ٥٩- معجم البلدان : لياقوت الحموى - بيروت ١٣٧٦هـ - ١٩٥٧م •
- ٦٠- معجم الشعراء للمرزباني • تحقيق عبدالستار احمد فراج - دار احياء الكتب المربية ١٣٧٩هـ - ١٩٦٠م •
- ٦١- المنتحل : للشعالبي - تحقيق احمد ابو علي - الاسكندرية ١٣٢١هـ-١٩٠٣م •
- ٦٢- الموشح : للمرزباني • تحقيق : علي محمد البجاوى ١٩٦٥ - دار نهضة مصر •
- ٦٣- نكت الهميان فى نكت العميان • للصفيدي - المطبعة الجمالية - ١٣٢٩هـ-١٩١١م •
- ٦٤- نهاية الارب فى فنون الادب : للنويرى طبعه وزارة الثقافة والارشاد - مصر •
- ٦٥- نور القبس المختصر من المقتبس للمرزباني • تحقيق رودلف زلهام - ١٩٦٤م-١٣٨٤هـ •
- ٦٦- الوساطة بين المتنبي وخصومه للجرجاني - تحقيق احمد الزين القاهرة •
- ٦٧- وفيات الاعيان لابن خلكان - مكتبة النهضة المصرية •

نصوص في إجازات الخطاطين

عباس العزاوي

اللهم صلّ على نبي الرحمة محمد وآله وصحبه وسلم :

(١) أذنت لنامق هذه القطعة المرغوبة أعني به علي وصفي أفندي طول الله عمره وعلمه ومعرفته بالخير وأنا الداعي سليمان وهبي غفر الله له ولوالديه ولنظر فيه آمين • ب ٢٧ سنة ١٠٨٤ •

(٢) متيما باسم الخلاق ، فلما كان هذا الخط أحسن بالاتفاق ، أجزت لنامق هذه القطعة المرغوبة أعني به علي وصفي أفندي ، أطال الله عمره وزاد معرفته ونال مراده ، وأنا الداعي السيد علي رضا غفر الله له ولوالديه ولنظر فيه آمين • ب ٢٧ سنة ١٠٨٤ •

(٣) يا من علّم بالقلم علّمنا ما لم نعلم اجعل الاجازة مباركة لكاتب هذا الرقم اسمه علي وصفي أفندي طول الله عمره وعلمه ومعرفته ونال مراده بالخير ومعلمه السيد حافظ محمد عارف الحلبي بخواجه مكاتب رشدية غفر الله له ولوالديه ولاستاذي آمين • ب سنة ١٠٨٤ •

(٤) يا من علم بالقلم علّمنا ما لم نعلم اجعل الاجازة مباركة لكاتب هذا الرقم اسمه علي وصفي أفندي زاد الله عمره وعلمه آمين • وأنا أضعف الكتاب محمد رايف غفر لهما سنة ١٠٨٤ •

هنا ننقل اجازات جملة من الخطاطين العراقيين وغيرهم لنعين مكانة اتصال السند ، والاخذ من طريقه ، ونعلم الصلة بين هؤلاء للتدليل على العلاقة بين خطاطينا والخطاطين الآخرين • ولا ينكر أن هناك فجوات لم يتيسر العثور عليها • ولا نقصد الاستقصاء من الوجوه كافة • فالوثائق قليلة وانما نشير الى امثلة قد تفيد الباحث ، وتسوقه الى ما ورائها • والطريق مفتوح لمن يتعقب ذلك ، ويتوسع فيه من ناحية التتبع ، فلا يكفي الوقوف عند صراحة النصوص التاريخية دون الاعتماد على الاجازات وسلسلة رجالها فهي اوثق من غيرها ، ويعول عليها اكثر • ومن ثم نعلم الصلة • والتاريخ كفيل ببيان الخطاطين ، ونرى التعاون بين الناحيتين كبيرا ، والاواصر المكنية بين القبيلتين متمكنة لا انفصام لها ، فيشترك التاريخ ونصوص الاجازات الا أننا نرى بعض الاغلاط في ضبط الاعلام من جراء قلة العناية من النساخين •• ننبه عليها في محلها ، كما اننا نؤيد ما هو مثبت في نصوصنا التاريخية فيكون التاريخ اوسع • وعلى كل حال نجد في فائدتها التاريخية انها توصل الخطاط باسلافه • هذا ومن الله التوفيق •

١ - اجازة

خطاطين متعددين لعلي وصفي

اللهم صلّ وسلم على محمد وآله أجمعين •

بسم الله الرحمن الرحيم

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم مثل الذي يذكر ربه والذي لا يذكر ربه مثل الحي والميت • وقال النبي صلوات الله عليه وسلامه سبق المفردون يا رسول الله قال الذاكرون الله كثيرا والذاكرات

✽ سيق النص يدل على عبادة ساقطة •

« المورد »

٢ - اجازة

الحاج محمد حافظ القرآن ابن حافظ

ابراهيم المولى المعروف بامام

جامع المرادية وغيره

لمحمد طاهر

• الجنة تحت اقدام الامهات ، صدق رسول الله .
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم المؤمن
لا يخلو من علة او قلة او ذلة . صدق رسول الله
الحمد لله الذى نشر لواء الآداب بالادب .
ورفع أهلها على أعلى الرتب . وأشهد أن لا اله الا
الله وحده لا شريك له ، شهادة تبلغ قائلها فوق ما
طلب ، وأشهد أن سيدنا محمدا عبده ورسوله ،
سيد العرب والعجم ، صلى الله عليه وعلى آله وصحبه
وسلم ، بما نطق مادح بذكره وكتب ، ورضى الله
تعالى عمن في طاعته وسيرة الكتب . أمّا بعد فان
للخط اشارات من كتاب الله تعالى . منها قوله عزّ
وجلّ أو ائادة من علم . وقال الله تعالى ن والقلم
وما يسطرون . وقوله تعالى : علم بالقلم . قال رسول
الله صلى الله عليه وسلم : الخط نصف العلم . قال
النبي صلى الله عليه وسلم من جود كتابة بسم الله
الرحمن الرحيم دخل الجنة . قال علي كرم الله
وجهه ورضي الله عنه اكرموا أولادكم بالكتابة فان
الكتابة من أهم الامور وأعظم السرور . فليكن
بحسن الخط فانه من مفاتيح الرزق . ويعد صاحب
القطعة المرغوبة السيد محمد طاهر وفقه الله تعالى
وكان من القبول وقد استحسنة الاسانيد الخطاطون
فاذته واجزته بوضع الكتبة كلما خط شيئا فبارك
الله سبحانه وتعالى وزاد عمره وشرفه ، وإقباله . وانا
المجيز اضعف العباد الحاج محمد المعروف بحافظ
القرآن المجيد بن حافظ ابراهيم المولى المعروف بامام
جامع مرادية سلطان مراد خان طاب ثراه كما اجازني
بذلك استاذي المرحوم المبرور والمغفور السيد محمد
المعروف بامام زاده وجعل الجنة مثواه . وكما اجاز

شغلي دده وكما اجازة حافظ محمد المعروف بكوكب
افندي ، وكما اجازة رئيس الخطاطين عثمان المعروف
بحافظ القرآن ، وكما اجازة درويش علي ، وكما
اجازة خالد افندي ، وكما اجازة حسن جلبي
الاسكداري ، وكما اجازة بير محمد افندي ، وكما
اجازة درويش محمد افندي ، وكما اجازة مصطفى
دده . وكما اجازة وهو من استاذ ، وأبيه واضع
الرسم شيخنا ومسدنا اساتيدنا المرحوم المبرور المغفور
حضرة حمد الله افندي المشهور بابن الشيخ مصطفى
افندي الاماسي روح الله روحه وجعل الجنة مثواه
وهو كما اجيز من خير الدين المرعشي وهو من عبدالله
الصيرفي^(١) ، وهو من قبله الكتاب كمال الدين ياقوت
المستعصي والبغدادى وهو من أبي حسن علي بن
هلال بن البواب البغدادى وهو من أبي علي محمد
ابن علي حسن بن مقلّة الوزير محوّل الخط عن
الكوفية عن رئيس المشايخ الصوفية حسن البصرى
وهو من حضرة اسد الله الغالب علي بن ابي طالب
رضي الله عنه ومن حضرة صاحب الحياء والايمان
عثمان بن عفان رضي الله عنه وعن كافة الصحابة
رضوان الله تعالى عليهم أجمعين . قد استحسنت هذه
القطعة المرغوبة بقلم السيد محمد طاهر واراد الاجازة
بالكتبة فأذنت له أن يضعها تحت نميقاته ليدل على
اكماله بحبه وحده في اقدار نفسه وانا الفقير احمد
المعروف بكتباني زاده اكرمه الله تعالى بالحسنى
والزيادة . اجزته واجاز بالمجموعين من الخطاطين
صاحب هذه الخط على الكتبة ، وانا الفقير الشيخ
ابراهيم المعروف (بالرفاعي)^(٢) من تلاميذ حسين
المعروف بخفاف زاده ، وانا الفقير محمد صالح زاده
أذنته بوضع الكتبة ، وانا الفقير سيد محمد المعروف
بخطيب زاده ، أذنته بوضع الكتبة تحت الكتبة ،

(١) ورد في الاصل (الصيد في) غلطا .

(٢) ورد في الاصل (الرفاعي) غلطا .

وانا الفقير حافظ محمد المعروف بحافظ زاده (كذا)
اذته بوضع الكتبة تحت كتابته ، وانا الفقير محمد
المعروف الرشدي (كذا) ، وانا الفقير الشيخ محمد
سعدى ، اذته كذلك وانا الفقير الحاج احمد صادق
المعروف سليمان باشا زاده ، وانا الفقير الحاج سليمان
حبيب المعروف بداماد زاده اذته كذلك ، وانا
الفقير افقر العبد السيد احمد الحلبي امام بمحلة
قواقلي اذته كذلك . وانا الفقير سيد امين سعدى
اذته كذلك ، وانا الفقير اضعف الورى الشيخ السيد
مصطفى الحلوتي المعروف مستجي زاده اذته بوضع
الكتبة المكتوبة المرغوبة ، وانا الفقير السيد مصطفى
المعروف بساعتجي زاده كذلك ، وانا الفقير احمد
المعروف بقال زاده اذته كذلك ، اللهم ذا السلطان
العظيم والمن القديم والوجه الكريم والكلمات التامات
والدعوات المستجابات عافِ الحسن والحسين من
نفس الجن واعن الانس اللهم اغفر لنا ولوالدينا
ولآبائنا ولأسيادنا ولاقربائنا ولمشايعنا ولاجائنا
ولاصدقائنا ولن احسن الينا ولجميع المؤمنين والمؤمنات
الاحياء منهم والاموات برحمتك يا ارحم الراحمين
والحمد لله رب العالمين تحريراً في السنة الثالثة
والتسعين ومائة وألف من هجرة من له العز والشرف
والسعادة فاذن الموضع بسرأى همايون أدرنه سنة
١١٩٣ .

٣ - اجازة

سعد الله السعدى ابن مثلا ابراهيم

لعمري رشدي

بسم الله الرحمن الرحيم

لك الحمد يا من اكرم الناس بعد ما هداه الى
التقوى وعلم بالقلم ، تؤلف بين الكاف والنون
آمراً ، وتنقش لوح الكون من ذلك الرقم ، وسحب
من التسليم تسكب ويلها على مرقد فيه المروءة
والكرم ، تجافى عن الاقلام طرف بنانه ، وقد نسخت

من دينه كتب الامم^(١) ، صلاة الصلوة والسلام عليه
وعلى آله واصحابه الكرام ، ما لاحت في وجوه
الامائل علائم الاحلام ، وناحت من غصون الانامل
حمائم الاقلام ، وبعد فان علم الخط والقلم شأنهما
أجل مما يوصف وأعظم ، يعجز عن وصفه بنان
الافهام ، ولو أن ما في الارض من شجرة اقلام ، لان
الله تعالى قال في الكلام « ن والقلم وما يسطرون » .
ان هذه تذكرة لقوم يعقلون ، حقيق بأن يصف
البراعة عند أهل البلاغة والبراعة ، انه طوطي ملوح
ينطق بلسان فصيح ، خضر خاض في الظلمات حتى
ارتوى من ماء الحياة ، كلم خص بالطور وكتاب
مسطور والرق المنشور ، سفير بليغ بشير نذير قد جاء
بالبينات والزيار وكتاب منير قد بلغ من سدة الشرف
منتها ، ومن سنام المعالي اعلاء ينتمي من شجرة
النسب الى أول ما خلق الله ، فسبحان من أظهر
الجميل ويحب الجمال ، ويده مواهب الاحسان
والافصال ، وخصص من الخطوط خط النسخ
والثلث بلطفه العميم ، لتسيق كتابه الكريم ، فطوبى
لمن اشتغل بحسن الخط ، بصدق النية وخلوص
الطوية ، حتى يفوز بسعادة الدارين ، ويصل الى
درجات المنزلة ، لأن من اعتلى القلم أنامله ، خضت
رقاب الانام له ، وقال النبي صلى الله عليه وسلم في
حقه من كتب بسم الله الرحمن الرحيم فحسن احسن
الله اليه ، فعلى هذا قد تلمذ وتعلم مني الاذن
والاجازة ، لوضع الكتبة تحت كتابته كما جرت
المادة . وأنا رأيت خطه موافقاً لاصول القديم ،
ومطابقاً على القواعد المستديم فجمعت كتاب
الكائنين في بلدنا هذا ، وبرزت زبر يراعه على
الصحائف البيضاء وحسنتوا واجازوه بذلك ، سلكه

* هذه العبارة بيت من الشعر - صورته :

تجافى عن الاقلام طرف بنانه

وقد نسخت من دينه كتب الامم

« المورد »

الله من فضله احسن المسالك • وأجزت ان يكتب في كتابته الكتبة ، وان يجيز بوضع الكتبة لتلاميذه ممن يحسن الكتابة كما أجازني استاذي سلمه الهادي المعروف احمد الحمدي افندي المعلم بمكتب رشدية بقارص أرضروم ، وهو من تلاميذ السيد محمد حامد افندي العريف واعظ زاده ، وهو من تلاميذ اسماعيل افندي المغفور المرحوم المفتي بقارص أرضروم الشهير سراج زاده ، وهو من خليل افندي المدعو بقاغر ماني خواجه ، وهو من مصطفى افندي ودرويش علي ابنا كئائي ، وهما من حسين افندي ابن رمضان المشتهر بجبلي ، وهو من درويش علي العريف بالعقيق ، وهو من خالد بن اسماعيل ، وهو من حسين بن حمزة الاسكداري وهو من احمد جبلي ابن شكر الله خليفة ، وهو من درويش محمد • وهو من ابيه مصطفى دردر ، وهو من والد ماجده المغفور المشهور الذي نسخ محققا توقيعاته على الرقاع ادراج الياقوت وأقرّ بريحان ارقامه عيون ابن مقلة وياقوت ، وعجز عن ترقيم ثلث خطه كتاب الخلف ، وفرح بصيت كماله ارواح السلف ، قطب الكتاب في الآفاق استاذ الكل على الاطلاق ، حمد الله المعروف بابن الشيخ الاماسي وهو من خير الدين المرعشي وهو من عبدالله الصيرفي ، وهو من قبله الكتاب ، ابي الذر جمال الدين عبدالله المشتهر بياقوت المستعصي ، وهو من ابي حسن علي بن هلال البغدادى المشهور بابن البواب ، وهو من ابي عبدالله بن محمد بن اسد بن علي بن سعيد القارى البزاز البغدادى ، وهو من محوّل الخط عن قلم الكوفي ابي علي الشهير بابن مقلة الوزير للراضي بالله الخليفة من خلفاء العباسيين • وهو من رئيس المشايخ القطب الشامخ حسن البصرى قدس سره العزيز ، وهو من ذى النورين الزكي ، وهو من اسد الله الغالب علي بن ابي طالب رضوان الله تعالى عليهم اجمعين آمين ، وانا الفقير الحقير الى

رحمة ربه القدير سعد الله السعدى ابن مثلا ابراهيم عفى عنهما الرحمن الرحيم صلى الله على سيدنا محمد النبي الامي الذى لولاه لم يخلق اللوح والقلم ، ولم يعلم الانسان ما لم يعلم ما دام القلم الاعلى ، ونفوش الانقاش في صحايف القرطاس يتلى ، وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين سنة اربع وثمانين ومائتين والف سنة ١٢٨٤ •

٤ - اجازة

اسماعيل افندى المكي وغيره

لدرويش محمد الملقب بالفيضي

سجدت للرحمن وآمنت بالرحمن فاغفر لي

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم كل امر ذي بال لم يبدأ بيسم الله فهو أتر • قال رسول الله صلى الله عليه وسلم انا مدينة العلم وعلي بابها • اطلقت سارح النظر في مسارج هذه الاسطر المنصرة فالفيت قواعد موافقة لما تلقته من الاساندة الاكارم ومطابقة لما تلقته من الجهابذة الخضارم فرأيت نامقها الماشق على يد اسماعيل افندى المكي (٣) حريا بأن يكتب اسمه تحت ما اتقن رسمه وهو درويش محمد الملقب بالفيضي وأجزت له بذلك كما اجازني به استاذي نعمان الشهير بالذكائي وذلك سنة سبعة عشرة ومائتين والف من هجرة من لسه العز والشرف • وانا الفقير الى الله الفنى سفيان الوهبي (٤) •

(٣) اسماعيل المكي هذا هو كاتب الديوان ايام عمر باشا في عهد المالك ، وهو ابن ولي افندى كاتب الديوان المشهور الذى ذهب الى نادر شاه مع نظيف افندى مصطفى الوزير التركي المفوض لعقد معاهدة مع نادر شاه • وهو خطاط معروف وترجمته في كتاب (شعراء بغداد وكتابتها) ص ٣٨ فهو من رجال الاجازة كما هو مذكور هنا • وقد انجلي امره وعرفت حياته •

(٤) بحثت عن ترجمته ونشرت نماذج من خطه في مجلة الادب والفن •

٥ - اجازة

حسن النورى لمحمد صالح بك باى

الملقب بالرفعتي بن عبد الله باشا

والي بغداد

خيركم من تعلم القرآن وعلمه

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من اخلص لله اربعين صباحا ظهرت ينابيع الحكمة من قلبه ولسانه قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : الراحمون يرحمهم الرحمن ارحموا من في الارض يرحمكم من في السماء •

بعد امان النظر الى هذه القطعة المرغوبة فوجدتها كأبهى الرياض ورأيت تامقها محمد صالح بك باى المحترم الملقب بالرفعتي نجل المرحوم المغفور عبد الله باشا والي ولاية بغداد دار السداد قد كمل حسن الخط وصار لائقا للكتابة فأذنت له ان يعنون خطه باسمه ولقبه وانا الحقير حسن المعروف بالنورى •

وخطاط آخر بهذا الاسم يقال له حسن النورى عندى بخطه (تحفه وهبى) بالتركية في اللغة ، ويتن انه كتبها درويش حسن الملقب (بالنورى) في ١٥ ج سنة ١٢٧٩ ومنها يفهم انه معاصر لسفيان الوهبى ، وعاش بعده ، ولاشك انه عاش لما بعد هذا التاريخ ، وعندي له لوحتان وهو خطاط مشهور •• ويقال انه أخذ عن سفيان ، والظاهر انه معاصر له ومشهور بحسن افدى الخواجكان •• وهو غير المذكور ، ولعل محاولة ان يكون مثل سابقه دعا ان يقتبس لقبه ليحل محله في الشهرة ، او يقلده في المكانة •

٦ - اجازة

السيد محمد حلمي للملا مصطفى

بسم الله الرحمن الرحيم قال رسول الله صلوات الله عليه وسلامه لو أدركني عيسى بن

مريم ثم لم يدخل في شريعتي ومنهاج ديني لأكبه الله تعالى على وجهه في النار • قال خاتم النبيين وسيد المرسلين وشفيح المذنبين وقائد الفر المحجلين ورسول رب العالمين محمد سيد النبيين عليه من الصلوات أفضلها ومن التحيات أكملها ، أنا أولى الناس بعيسى ابن مريم في الاولى والآخرة اخوة من عللات وامهاتهم شتى ودينهم واحد •

الحمد لوليّه والصلاة على نبيّه وآله أجمعين لما صار صاحب هذا الخط الحسن أغني تلميذى ملا مصطفى كاملا أجزت ان يكتب اسمه تحت كتابته القطعة وانا الفقير السيد محمد حلمي سنة ١١٥٧ •

٧ - اجازة

هاشم محمد الخطاط

اجاز بها السيد ابراهيم كبير خطاطي مصر

بسم الله الرحمن الرحيم

قال رسول الله صلوات الله عليه وسلامه : لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه ما يحب لنفسه • قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : رأس الحكمة مخافة الله • وما محمد الا رسول قد خلت من قبله الرسل (هذا ما كتبه هاشم محمد)

ونص الاجازة :

• بسم الله الرحمن الرحيم • الحمد لله الواهب المجيد ، الذى شرف بالايمان وخدمة القلم والتسويد • والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله واصحابه وعلى من تابعهم أجمعين • وبعد لما كان كاتب هذه القطعة المرغوبة السيد هاشم محمد افدى قد وصل الى درجة الاجادة ، وصار عارفا بقواعد جواهر الحروف والكلمات ، فقد أذنت له بوضع اسمه اليمون تحت كتابته البديعة الجميلة ،

زاده الله رفعة واقبالا ونفعا لدربة هذا الفن الجميل ،
ووفقه لخدمته في بغداد . وانا الفقير الى الله القدير
سيد ابراهيم مدرس الخط بدار العلوم ومدرسة
تحسين الخطوط الملكية بالقاهرة لسنة ١٣٦٤
هجريه ، (٥) .

الاجازات في البلاد العربية والاسلامية :

الاجازات تدل على الاخذ عن الخطاطين ، وفيها
تقريب للاخذ ، وأن لا يقع الواحد بما وقع به سابقه
من اغلاط ولا يناله تعب عن الوصول ، بل هناك
تقصير المدة وما مائل .

نصوص الاجازات تعين سندها ، واتصال
الخطاطين ببعضهم . ومنها نعلم تاريخ الخط في
مختلف الاقطار ، وأول من أبده ، أو حسنه ،
وكذا تحوله وتطوره وسلسلة الخطاطين تعرف من
اجازة مفصلة من احدى الاجازات ، وبالارتباط
التاريخي يظهر ما جرى على الخط في مختلف
العصور ، فرى الصلة مشهودة بين التاريخ ، وبين
الاجازات وهي نصوص تاريخية ايضا .

ويلاحظ في سلسلة الخطاطين ان البون شاسع
جدا بين الواحد والآخر في بعضهم ، وما ذلك الا لأن
الغرض بيان الاساتذة المشاهير فيه ، وترك اسم من
لم يحدث تبدا ، أو لم يظهر بمظهر عظيم . فان
ابن أسد أبا عبدالله محمد بن اسد بن علي بن
سعيد القاري المتوفى سنة ٤١٠ هـ - ١٠١٩ م) بعيد
عن الوزير ابن مقله المتوفى يوم الاحد في ١٠ شوال

(٥) جريدة الاخبار البغدادية في ٣ شباط سنة
١٩٤٥ م ، واجازه ايضا الملا علي الفضلي
البغدادى ، وترجمته موسعة في كتابي (انخط
العربي) الذي لا يزال مخطوطا . كما اجازه
الاستاذ محمد حسني وفي خزانتي نماذج من
خطوط الاستاذ هاشم . وقد ازدانت اسماء
مؤلفاتي الاخيرة بخطه الجميل .

سنة ٣٢٨ هـ الموافق ١٩ تموز سنة ٩٤٨ م . ولكن
ذلك كان بالواسطة بلاشك ولا ريب . وهكذا يقال
عن شهادة الكاتبة ، ومن أخذت الخط عنه . مما يتبين
اثناء الكلام على (رجال الخط) .

ومن جهة اخرى نعلم ان الخط بعد ان اشتهر
أساتذته في العراق صارت تأخذ عنهم أهل الاقطار
الاخري ، فمن ياقوت الملكي المتوفى سنة ٦١٨ هـ
وكان منسوباً الى السلطان ملكشاه أخذ عنه
(ولي الدين علي بن زنكي المشهور بـ « الولي
العجمي ») ، وعنه أخذ عفيف الدين محمد الحلبي ،
وعنه شمس الدين محمد بن أبي رقية محتسب
الفسطاط بمصر . وعنه شهاب الدين غازي ، وعنه
شمس الدين محمد الوسمي وعنه عبدالرحمن ابن
الصائغ ، وعنه خير الدين المرعشي ، وعنه حمد الله
ابن الشيخ الاماسي . ومن هذا تقطع في تجوله في
انحاء سورية ومصر ، وبلاد الترك العثمانيين .

وهؤلاء توالوا فيه فان حمد الله أخذ عنه ابنه
مصطفى دده جلبي ، وعنه ولده درويش محمد ،
وعنه بير محمد ، وعنه حسن الاسكداري ، وعنه
خالد ، وعنه درويش علي ، وعنه حسين الجزائري ،
وعنه السيد محمد النوري ، وعنه اسماعيل افندي
الوهبي ، وعنه عثمان افندي البقلجي ، وعنه ابراهيم
افندي مونس ، وعنه ولده محمد افندي مونس ،
وعنه محمد بك جعفر . وهذا استاذ كل من تعلم
في المدارس المصرية ومنهم حفني بك ناصيف (٦) .

وهكذا نرى غالب الخطاطين الترك أثروا تأثيرا

ما ، يبين ذلك الكلام على كل واحد منهم ، وان
الاستفادة المتعاقبة ، وعودة الخطوط الى العراق من

(٦) تاريخ الادب العربي : حفني ناصيف . وفيه
تفصيل عن تكون الخطوط في العراق وعن
طريق الاخذ عن العراقيين ، وهو مهم جدا .

أهم ما يجب ان نتاوله في العصور المتأخرة ، ويتبين لنا ما هنالك من أمور ، واتصالات علمية لا حد لها ولا نهاية . وكل ما نقوله الآن ان خطوط الترك ترجع الى يحيى الصوفي عن ياقوت بالواسطة ، وهو الذي ادخل حسن الخط الى الدولة العثمانية ، وان حمد الله ابن الشيخ جدّد ما اندثر من عهد ، من جهة ان المسافة كانت طويلة بين الاثنين . فجدد الصلة بالخط بواسطة المرعشي حتى تصل الى ياقوت المستعصي . ومن حمد الله ابن الشيخ أخذنا خطوطنا بالواسطة ، ومن الخطاطين أو بقاياهم في العراق . والأمثلة كثيرة ، والنماذج مبذولة ، وان السند قواها . وان الترك قد حصلوا على مجموعات خطية عراقية لا يستهان بها كانت السبب في الرجوع والاخذ .

هذا . ومراعاة السند ضرورية ، ولا يشترط ان يكون لكل استاذ في الخط من أخذ عنه خصوصا بعد ان يكون الاستاذ الذي قبله قد شاع خطه ، وعرف بين الناس ، وتداولوه فالسند الفعلي موجود ،

والمؤهلات مبذولة ، فلم يبق غير الاخذ ، ويبقى السند للاحتفاظ بهذا الارتباط الجليل .

واذا كان الخطاطون الاساتذة قليلين في العدد ، فهذا يلاحظ فيه السند الاعلى من جهة ، ومن تصدروا للتدريس من جهة أخرى ، ومن برعوا بصورة فائقة ، ووقع الاجماع على قدرتهم الفنية . والا فهناك من يعدون بالثلاث ممن تفوقوا بالخط ، ولكنهم لم يتصدروا لتدريسه . مثل ابن الفوطي ، وابن النجار ، وكثيرون ممن نرى يذكر في تراجمهم أن خطهم منسوب ، أو كانوا يجيدون الخط ، وهكذا .

ولا يهمننا هنا أن تتوغل كثيرا في هذا . وانما نعيّن في حينه أثر الخط في الأقطار الاسلامية الأخرى ، كإيران ، والافغان ، والهند والبلاد الاخرى كالمغرب . مما لا محل لتفصيله ، ومن ذلك كله نعرف قيمة السند ، والاجازات لأمر آخر ، وهو أن البلاد الاسلامية كانت متصلة وهي تتعاون في المعرفة والفن .

فَهَارِيسُ الْمَنْطُوطَاتِ

مخطوطات مدرسة الرضوان في الموصل

سعيد الديوبهجي

أوقفوه لهم مما يؤمن سكنهم ومعيشتهم ، وخزائن كتب في المدارس فيها أنواع المخطوطات .
ازدهرت العلوم والآداب في أم الربيعين - وصارت في القرن الثاني عشر من الحواضر التي تشد إليها الرحال ، يأخذون عن علمائها وأدائها . كما رحل عدد من علمائها وفضلاتها إلى سورية وبغداد ونشروا بها فضلهم .

كانت مجالس العلم تعقد في الجوامع والمدارس ، والمجالس الخاصة ، يشارك فيها العلماء والأدباء وأهل الفضل ، وتجري فيها المناظرات العلمية والآدبية ، تنشدها فيها القصائد والمقاطع ، والمعارض الشعرية ، والمقامات التي كتبوها . كما تعرض فيها المراسلات التي كانت تجري مع الأدباء ، والكتب التي ألفوها ، أو الأبحاث التي اقتبسوها والألغاز التي حلوها ، والفتاوى التي أصدروها وغير ذلك .

وعلى هذا حرص القوم على أن يجمعوا لهم مجاميع خاصة ، يكون فيها ما تجود به قرائح أهل العلم والفضل من الفقهاء والمفسرين والشعراء وما يدور في مجالسهم من مناظرات ومجادلات ، فكان في البلد عدد لا يستهان به من هذه المجاميع المفيدة .

وان بعض العلماء كان يتخذ له مجموعة خاصة به ، يدون بها ما يسأل عنه وما يجب به ، وما دار بينه وبين العلماء والأدباء من البحوث المفيدة ، والمراسلات والمعارضات ، سواء كانت نظماً أو نثراً كما أن الولاة كانوا يحرصون على جمع ما قدم إليهم من كتب ، وما قيل فيهم من قصائد وأبيات في مدحهم ، أو تؤرخ لأعمالهم الطيبة التي قدموها للبلد ، ومراسلاتهم مع غيرهم .

فصار في الموصل مجاميع كثيرة ، فيها أخبار وآثار أهل العلم والفضل ، وتطلعنا على صفحة

العلم والآداب والفن ، ونبلغ فيها كثير من أعلام الفكر كانت الموصل في أنفرون الوسطى من مراكز الإسلام ، وفي سنة ٦٦٠ هـ دهمتها موجة التتر ، وفتكوا في المدينة من هدم وقتل وسلب : قوضت معاهد العلم ، ولم يسلم من أهلها إلا القليل . وأعقب هذه النكبة نكبات متتالية حتى كانت سنة ٧٩٦ هـ ، فجاءها تيمورلنك بجيوشه الجاراة ودمر البلد ، وترك أكثر أحيائها كوم أنقاض . ساءت حالة من سلم من أهلها . وعمها الخراب حتى اقتضت على بقعة صغيرة وسط المدينة وتعطلت الدراسة فيما سلم من المدارس ، وخمدت الحركة الآدبية ، فالحكام مشغولون بالمنازعات والمصادرات ، لا يفقهون من العلم شيئاً ، ولا يتذوقون الآداب ، فهاجر من سلم من أهل الفضل إلى الشام ومصر ، فساد الجهل والفساد .

وفي القرن العاشر احتل العثمانيون الموصل ، وكانوا في نزاع مع الإيرانيين على سيادة الهلال الخصيب . وتمكن العثمانيون من صد الإيرانيين ، وثبتوا حكمهم في البلاد . فأمّنوا السكان ، وشيدوا بعض المدارس الدينية لتدريس القرآن الكريم والحديث الشريف ، والفقه الحنفي وبعض العلوم الأخرى (١) .

وكانت كتب الدراسة معقدة ، وطرق التدريس عقيمة ، ومع هذا أنجبت بعض العلماء والأدباء الذين وضعوا أساس نهضة علمية مباركة في أم الربيعين .

وشاركت الأسر الموصلية في هذه النهضة العلمية ، فشيدوا المدارس ، واستقدموا العلماء للتدريس بها . وسهلوا للطلاب الذين يدرسون ، بما

(١) مدارس الموصل في العهد العثماني - (سومر : المجلد ١٨ ، ١٩ ، فيه بحث عن هذه النهضة وما شيعوه من مدارس في الموصل) .

مشرفة من تاريخ افكر في ام الربيعين ، لم يزل
اكثره في طي النسيان .

ان ما نشر من آثار هذه النهضة يعد على
الاصابع ، وما كتب عنها قليل جدا ، محدود
لا يتعدى ما نشر ، ولم تزل المجاميع الكثيرة ،
والكتب التي الفوها ، ودواوين الشعر الفني نظموا
- في خزائن الكتب ، لم يقدر لها ان تظهر للملا .
ولدى وقوفي على ما في خزائن كتب الموصل
وجدت في مدرسة المرحوم الحاج محمد افندي
الرضواني مجاميع كثيرة ، فيها مختلف العلوم
والاداب ، وفيها الكثير من اخبار الحركة الادبية
التي زهت في ام الربيعين بعد الاحتلال
العثماني لها .

ولذا بادرت الى التعريف بها ، لتكون مرجعا
ثرا لمن اراد ان يقف على ما كانت عليه الموصل من
التفوق في العلم والادب والفن وهي من اجل المصادر
للباحثين والمتبعين .

* * *

ومدرسة ائشيخ الرضواني في محلة الشيخ
محمد . كان المرحوم عبدالرزاق الرضواني أسس
مسجدا سنة ١٢١٠هـ ، ثم بنى حفيده المرحوم
الشيخ محمد افندي الرضواني مدرسة فيه حوالى
سنة ١٩١٥م وكان يدرس بها ، وتخرج على يده
اكثر علماء الموصل . فهو شيخ الموصل علما
وورعا - توفي سنة ١٣٥٧هـ - رحمه الله تعالى -

ان الدكتور داود الجلبي عرف ببعض كتب
هذه المدرسة فذكر (١٣) كتابا منها في كتابه
مخطوطات الموصل : ١٤٨ - ١٥٠ ، بينما في
المدرسة (٣٥٠) مخطوطا اكثرها نادرة .

مخطوطات المدرسة

١ - مجموع فيه :

- ١ - قصائد في انجماد دجلة سنة ١١٦٩ وحدث
الغلاء في الموصل ، وهي لمحمد أمين بن خيرالله
الخطيب العمري ، للشريف فتح الله القادري ،
لعب القادر خطيب النبي جرجيس .

٢ - نقول مختلفة في الفقه والادب .

- ٣ - الاسرار المرفوعة في الاحاديث الموضوعة -
للا علي القاري . وهي بخط خيرالله الخطيب

العمري بن موسى . في أوائل جمادى الآخرة
سنة ١١٦٩ (٢١ × ١٦سم) (ورقة : ١٣٩) .

٢ - مجموع فيه :

- ١ - ثلاث اجازات : اجازة في الطريقة القادرية ،
في الطريقة الرفاعية ، في الطريقة البدوية ،
أجاز بها الشيخ احمد بن المرحوم الشيخ
حسين مريده عبدالله بن بكر (ورقة : ٣٨) .
- ٢ - السيف الباتر على عنق المنكر الذاكر - محمد
ابن تاج العارفين (ورقة : ٣٨ - ١١٥) .

- ٣ - كتاب المهدنامة في كيفية الشد (ورقة :
١١٥ - ١٣٤) .

- ٤ - مقدمة ابي الليث السمرقندي (ورقة :
١٣٥ - ١٦٥) .

- ٥ - تحفة الطالبين وبغية التمنين (ورقة : ١٦٥ -
١٧٢) .

- ٦ - فتوى نامة في معرفة اليول والايبار من
الصنائع الشهيرة بين أهل اليول والطريق
وأهل الشد والحل والربط . رحهم الله
أجمعين (ورقة : ١٧٢ - ٢٢٥) .

- ٧ - غاية الاختصار في مذهب الامام الشافعي
(ورقة : ٢٢٥ - ٢٥٧) .

- ٨ - عيون المذاهب (ورقة : ٢٥٧ - ٢٩٤) .

- ٩ - فتوى نامة في التصوف والشد (ورقة :
٢٩٤ - ٣٣٠) .

- ١٠ - رسالة في العهد يليها رقي وتعاويد (ورقة :
٣٣٠ - ٣٤٠) .

- ١١ - العهد السبعة - لسليمان بن داود (ورقة :
٣٤٠ - ٣٤٤) يلي هذا رقي وتعاويد - ٩
رمضان ١٢٦٩ (٢٢ × ١٧سم) .

٣ - مجموع فيه :

- ١ - الغار منظومة في مسائل حسابية .
 - ٢ - قصائد ومواليات متنوعة .
 - ٣ - احصاء ما في القرآن الكريم من كلمات وحروف .
 - ٤ - قصائد فارسية ، منها قصيدة لعبدالرحمن جان في مدح الامام زين العابدين - رضي الله عنه -
 - ٥ - قواعد في حساب الاشهر العربية ، وأخرى في الشهور الرومية .
 - ٦ - نقول في أغراض متنوعة نظماً ونثراً .
 - ٧ - تنزيلات لشعراء موصلين ، منهم الشيخ عثمان الخطيب ، وسليمان افندي العمري .
 - ٨ - لامية ابن الوردي .
 - ٩ - قصة القصاب محب حيدر راجي الباب .
- خطها جيد ، خالية من التاريخ (٢٢ × ١١ سم) .

٤ - ديوان محمد أمين العمري :

محمد أمين بن خير الله الخطيب العمري ، والديوان في مدح النبي (صلى الله عليه وسلم) وكل قصيدة عليها تاريخ نظمها .

وفيه بديعة له ، نظم بها سور القرآن الكريم ، وأخرى نظم بها أسماء النبي عليه السلام . يلي هذا قصائد في مدح بعض الانبياء والاولياء المدفونين في الموصل : النبي يونس ، النبي جرجيس ، قضيب البان ، الغزلائي ، يحيى بن القاسم .

وفيه قصائد في مدح الشيخ عبدالقادر الجيلاني ، والامام موسى الكاظم . وقد ختمت بعض القصائد وسمط بعضها . يذكر في آخر الديوان : قد اقتصرنا على هذا القدر حذراً من التحويل . خطه جيد . تاريخ كتابته ٢٨ جمادى الاخر سنة ١٢٧٦ هـ . وفي الحاشية نظم سور القرآن الكريم لعبدالله بك آل ياسين افندي المفتي (٢١ × ١٥ سم) .

٥ - مجموع فيه :

- ١ - أوله ناقص ، وفيه قصيدة خمسها عبدالله العمري في آخرها ١٠ رجب سنة ١٢٧١ هـ . يليها أبيات له مؤرخة في سنة ١٢٨٢ هـ .
- ٢ - مرثية لعبدالغفار الاخرس يرثي بها عبدالفتي آل جميل ، وقد خمسها السيد راضي القزويني النجفي سنة ١٢٨١ هـ . أولها :
أترقى الدموع الجاريات سواقيا
نرى ضم طورا (*) منك بالحلم راسيا
بديع يجاري مجمع المجد جارياً
سأبكي وأستبكي عليك المعالي
وأسكب من عيني الدموع جواريا
- ٣ - تخاميس متعددة : للشيخ محمد الفلامي ، علي افندي المغربي خمس قصيدة ابن الفارض التي أولها « ته دلالةً فأتت أهل لذك » ، وأخرى خمس التي أولها « شربنا على ذكر الحبيب دامة » .
- وقد عارضه بهذا : ملا علي الجفغري ، وملا أحمد كاتب العريضة ، وعبدالباقي العمري .
- ٤ - قصيدة لعبدالباقي العمري يمدح السلطان عبد العزيز ، ويؤرخ جلوسه سنة ١٢٧٧ هـ . وله أيضا أبيات أخرى في نفس الغرض .
- ٥ - نظم سور القرآن الكريم : لعبدالله بك بن محمد أمين بك آل ياسين افندي المفتي .
- ٦ - تخميس المضربة .
- ٧ - أبيات وقصائد متنوعة منها : لابن المعتز ، للامام علي (كرم الله وجهه) . امرى القيس ، كاظم الآزري .

٨ - عبد الباقي العمري يخمس قصيدة الشيخ
محيي الدين بن عربي التي أولها :
« قدح الوجد زنده فأطارا » .

٩ - مقطوعة وردت من استنبول من عزت افندي بن
محمود افندي العمري . وخمسها السيد
شهاب الموصلي .

١٠ - تخميس عبدالله بك آل ياسين افندي المفتي
لقصيدة عبد الباقي العمري التي أولها (كيف
ترقى رقيق الانبياء) .

١١ - عبد الباقي العمري يؤرخ القارة الواقعة في
بغداد سنة ١٢٧٣هـ .

١٢ - محمد أمين العمري يخمس قصيدة عبد الباقي
العمري في مدح قبة الامام علي كرم الله
وجهه .

١٣ - تشطير البردة الشريفة لقاسم الجليلي .

١٤ - قصائد متنوعة منها : لموسى الحدادي ، ومحمد
افندي بن الخياط .

١٥ - فصل : منتخبات أشعار تكتب في المراسلات .

١٦ - باب في ألفاظ السلام والمكاتبات ، وفيه
مختارات مما يكتب في المراسلات .

خط المجموع حسن (٢١ × ١٤ سم) خالي
من التاريخ .

٦ - مجموع فيه :

١ - قصائد وتخميس متنوعة منها : لصالح افندي
السعدي ، حسن عبد الباقي ، عثمان أفندي
العمري ، ملا محمد الفلامي ، الشهاب
الموسوي ، ملا علي الوهبي الجفعتري ،
الشريف فتح الله المتولي القادري .

٢ - رسالة في الملاحم : أمارات الساعة ، نزول

المسيح ، ظهور السفياي ، ظهور المهدي ،
الدجال . وهي منسوبة للامام علي بن ابي
طالب كرم الله وجهه . يليها نقول متنوعة
وحكايات وأبيات .

٣ - نسب النبي عليه السلام ، ويتفرع منه نسب
العشرة المبشرة بالجنة .

٤ - قصيدة لابن الجوزي أولها : (يا صاح كم
أنت غافل) .

٥ - قصيدة للامام الشافعي يمدح الامام أبا حنيفة
رضي الله عنهما .

٦ - وصية الشيخ شهاب الدين السهروردي
يليه قصيدة له كل بيت منها ينتهي « أشهد
ان لا اله الا الله » .

٧ - قصيدة اختلاج نامه لأعضاء الانسان .

٨ - قصيدة لعلي المغربي ، وأخرى لشهاب الدين
الخفاجي .

٩ - ابن كمال باشا يخمس قصيدة ابن الفارض
التي أولها « شربنا على ذكر الحبيب مدامة » ،
يليه تخميس لنفس القصيدة لكل من : ملا
سعدي بن ملا أمين ، ملا محمد سعيد
العمري ، عبدالله العمري .

١٠ - قصائد : القصيدة الدينياطية ، أخرى في مدح
مكة المكرمة ، وأخرى للشيخ عبدالقادر
الجيلاني .

١١ - محادثة الاصمعي مع شاب من العرب .

١٢ - منظومة في أسماء الله الحسنى لبعداقادر
المتحجي الموصلي سنة ١١٠٤هـ .

١٣ - قصيدة المنفرجة لابي الفضل يوسف بن محمد
ابن يوسف التوزي المعروف بابن النحوي .

١٤ - كلمات للامام علي كرم الله وجهه .

خط المجموع حسن (٢٠ × ١٢ سم) .

٧ - مجموع فيه :

- ١ - تعارض البيئات - ابو محمد غانم بن محمد البغدادي - شعبان سنة ١١٥٩ (ص : ٣٢) .
- ٢ - فتاوى سراج الدين قاري الهداية - اختار منها : سليم بن الحافظ الخطيب الشيخ صالح المعماري - وجعلها على شكل سؤال وجواب حسب أبواب الكتاب الذي وجدته متفرقا تصعب الاستفادة منه (ص : ٤٨) .
- ٣ - تصنيف الاسماع بحكم السماع . رد به على كتاب « فرج الاسماع بدحض السماع » على أثر دعوة لبها وجرى البحث حول السماع . وذلك في ربيع الثاني سنة ٩٥٨ على عهد السلطان محمود العثماني - في آخرها : عبدالغفور في بلدة بشداد ٩ ذو القعدة سنة ٣١ بعد الهجرة .
- ٤ - تبصرة الاخوان في الجبض على مذهب المجتهد المطلق النعمان . حسن بن اسماعيل بن عبدالله الدركرلي الموصللي (ص : ٥٨) .
- ٥ - سؤال ورد من نائب شهر بازار احمد افندي ابن محمد افندي الكركوكي « هل يجوز اقامة الجمعة في جامع النبي يونس » - وهو يرى عدم جوازها -
- ٦ - رسالة محمد امين افندي القره داغي - يرد عليه ويؤيد جواز اقامتها (ص : ١٠) .
- ٧ - نص السؤال المذكور الوارد حول الصلاة في جامع النبي يونس والرد الذي كُتب عليه الشيخ محمد امين افندي القره داغي - يلي هذا عدة اسئلة وأجوبتها في مواضيع متنوعة .
- ٨ - مقدمة ابي الليث السمرقندي في الفقه الحنفي . ٢٧/ صفر سنة ١٢٨٨ هـ .

٩ - صورة كتاب رفع الى من في المدينة - عليه

أفضل الصلاة والسلام (٢٣ × ١٨ سم) .

٨ - مجموع فيه :

- ١ - في أوله : يقول عبدالله بن الامير محمد امين ابن الامير ابراهيم بن الامير يونس ، بن المفتي في مدينة الموصل ياسين ، انه نادم على ما بدر منه فبادر وخمس الهزمية بشهر ربيع الاول ، وذيلتها فيه ، وشطرتها في ظرف سبع وعشرين ليلة من رجب الاصم ، وخمست البراءة الشريفة ، وذيلتها في ظرف نصف شوال ، وشطرتها في ظرف نصف ذي الحجة ، وذيلتها فيه . وتكمل بدر مرادي وأثار وأضاء . وذلك في تاريخ السنة الثالثة عشر ومائتين والفر من هجرة من له الرفعة والفضل والشرف . تخميس الهزمية (ورقة : ١-٣٥) .
- تشطيرها (ورقة : ٣٦-٥٧) .
- تخميس البراءة وتشطيرها (ورقة ٥٨-٧٨) .
- ٢ - نموذج اللبيب في خصائص الحبيب (ورقة : ٧٩-٨٩) .
- ٣ - شرح حزب البحر - للشيخ شهاب الدين ابو العباس احمد بن محمد بن جرجيس البرنوسي الشهير باز رومي (ورقة : ٩٠-١٠١) .
- ٤ - نظم سور القرآن - لعبدالله بك آل ياسين افندي المفتي (ورقة : ١٣٠-١٣٢) .
- ٥ - تسبيح البراءة للبيضاوي القاضي - يبدأ كل مسجع منه بلفظ الجلالة « الله » (ورقة : ١٣٢-١٤٧) .
- ٦ - المنهاج في أحكام العشر والخراج - عبدالله الرتبكي المدرس فرغ من تأليفها في آخر شوال سنة ١١٥٨ هـ .

٩ - تخميس عبد الباقي العمري لآيات الامام الشافعي ، وغيرها للشيخ عبدالقادر الجيلاني •

١٠ - قصائد متعددة لحسن البزاز •

١١ - تخميس الشيخ محمد جابر الكاظمي لآيات لعبد الباقي العمري •

١٢ - تخميس : عبد الباقي العمري ، عبدالرحمن افندي لمناجاة مصطفى البابي ، قاسم افندي ، ملا جرجيس الموصللي •

١٣ - قصيدة لمحمد امين بك آل ياسين افندي المفتي ، وخمسها ابنه عبدالله بك وعبدالله افندي العمري •

١٤ - تسميط قاسم بن يحيى الموصللي لقصيدة شهاب الدين الخفاجي التي عارض فيها « الدريدية » ، يليها قصيدة له أرسلها من حلب يمدح بها النبي صلى الله عليه وسلم • وأخرى يمدح بها الشيخ عبدالقادر الجيلاني •

١٥ - قصيدة لعثمان بكتاش يمدح بها النبي - عليه السلام - عارض بها قصيدة النابغة الجعدي •

١٦ - قصيدة لعثمان الخطيب يمدح بها الشيخ عبدالقادر الجيلاني ، يليها تخميس الشيخ عبدالغني النابلسي لقصيدة الامام علي - ك - وتخميس آخر لها لاحد بن عبدالرحمن •

١٧ - البندنجي يخمس أياتا لابن عربي ، وخمسها ايضا علي الوهبي الجعفري • وقاسم الرامي ، وأمين العمري •

١٨ - تخميس : لعبدالله افندي الفيضي ، محمد امين ابن خيرالله العمري ، الشيخ نور الدين البريفكاني ، محمد الغلامي •

١٩ - تخميس الدريدية - لمحمد الملقب بالرضا بن الشيخ احمد النحوي الحلبي سنة ١٢٠٢ ، يليها تسميط أيات ابن الخطاط الدمشقي •

نقلها محمد امين بن مقربى مقريء المدرسة الحسينية بن عبدالقادر بن الحاج عمر بن الشيخ جرجيس - رحمة الله عليهم أجمعين - يوم الاثنين ٤ صفر سنة ١٢٥٣ (ورقة : ١٤٧ - ١٥٨) •

٧ - رسالة في تكفير الرافضة - عبدالله الرتبكي المدرس - في آخرها : حررت هذه الرسائل على نسخة المؤلف في صفر سنة ١٢٥٣ •

(٢١ × ١٤ سم) (ورقة : ١٥٨ - ١٦٠) •

٩ - مجموع فيه تخميس متعددة :

١ - تخميس لمحمد باشا الجليلي ، عثمان بك الحياثي الجليلي ، احمد افندي كاتب العربية ، محمد امين بك آل ياسين افندي المفتي لقصيدة الفرزدق التي مدح بها الامام زين العابدين ، ولقصيدة السموأل ، ولعبد الباقي العمري ، وعليها تقاريض لمحمد حاجي حسن •

٢ - تشطير لمحمد أمين بك المذكور لقصيدة السموأل ، ويليها تخميس بروازية له •

٣ - نماذج لمكاتب ، أحدها مكتوب على شكل أنصاف أيات مقفاة •

٤ - قصائد لصالح افندي السعدي ، وقاسم الرامي •

٥ - أيات في مدح المدينة المنورة ، وخمسها كل من : سليمان الوهبي ، محمد امين بك آل ياسين افندي المفتي ، ملا أمين العمري ، ملا احمد البزاز وشطرها سليمان العمري •

٦ - الغاز متعددة منظومة ومنشورة •

٧ - قصيدة في مدح علي باشا والي بغداد والبصرة ، ناقصة من آخرها ، أولها : رشيق القد ذات الخد والكحل •

٨ - عدة جمل ، مجموع حروف كل منها وفاة عالم مشهور ، منقولة من كتاب الكشكول •

٢٠ - تخميس الديماطية : للشيخ نور الدين البريفكي ، وعارضة بها : عثمان العمري ، محمود الموصللي .

يليه تخاميس - للشيخ الرضا ، ولابن كمال باشا ، وللا عبدالله العمري .

٢١ - ابن حجة يخمس ابيانا للشيخ الجيلاني ، ويعارضة بهذا : الشيخ عبدالغني النابلسي ، وعبدالباقي العمري .

٢٢ - صالح افندي السعدي يخمس بيتين لابن حجر المسقلاني ، وعارضة ملا عبدالفتاح ، وقاسم الرامي .

٢٣ - موشح لقاسم بن عطاء الله المصري ، يليه موشح آخر له عارض به موشح ابن الخطيب . يليه أبيات لملا شهاب الموصللي .

٢٤ - عبدالرحمن بن يحيى الملاح يخمس مقصورة ابن دريد ، وكتب شيخ الاسلام زين العابدين البكري عليها :

مركب العلم على بحر العمل
بيد الملاح سارت كالثلل
برياح الفضل تجري فوق ما
لجة أصفى وأحلى من عسل
ايها الملاح رفقا انما

أنت فرد جامع فضل الاول

٢٥ - تشطير قصيدة ابن الوردي لمبدالله بك بن محمد امين بك - يليها معارضة القصيدة لوالده - يليها تخميس الشيخ وفي لقصيدة محمد الحسن البكري .

٢٦ - نظم البحوث الستة عشر - يليه نظم آخر ملتزما فيه الاقتباس من القرآن الكريم كل بحر في بيتين يكون الشطر الرابع آية من القرآن الكريم .

٢٧ - موشح لقمان بك نجل الوزير سليمان باشا الجليلي - يليه موشح آخر لحاج احمد الموصللي ، وثالث لقمان بككاش .

٢٨ - قصيدة من وهي افندي ارسلها من شيراز الى استانبول . وفي المجموع قصائد عديدة لحسن البزاز الموصللي - خطه حسن (٢١ × ١٣ سم) .

١٠ - مجموع فيه :

١ - قصيدة هزلية لقاسم الرقفي الجليلي اولها :
أتى كتاب منك يا هبتقه
الفاظه شنيعة منمقة

يليه قصائد متنوعة لكل من : ملا جرجيس الموصللي ، الشيخ ابن عربي ، النابغة الذبياني ، الحاج حسين الغلامي في مدح محمد باشا الجليلي ، وأخرى في مدح محمد امين باشا الجليلي ، ملا علي الوهبي الجفري ، عبد الباقي العمري ، فتح الله النحاس يمدح ابن فروخ امير الحاج ، هند بنت النعمان تظم زوجها ، الطرائي ، ابن الاثير ، ابن الازري ، ابن الوردي ، الزمخشري ، صالح بن عبد القدوس ، خليل البصري ، عائشة أم المؤمنين ، خديجة الكبرى - رضي الله عنهما -

٢ - عدة موالات

٣ - نقول متنوعة في الفقه .

٤ - موشح لقمان بككاش .

٥ - أمثال وحكم للمولدين - يليها أمثال وحكم للامام علي - كرم الله وجهه .

٦ - مقامة لقمان بككاش - يليها قصيدة لحسين الغلامي ينتقد بها علماء زمانه .

٧ - قصيدة بشر بن عوانة العبدى أرسلها الى بنت عمه فاطمة .

- ٨ - قصة أمير المؤمنين الفاروق مع الحطيثة - عندما
هدده بقطع لسانه .
- ٩ - نظم البحوث الستة عشر في العروض خالية
من تاريخ النسخ (٢٠ × ١٦ سم) .
- ١١ - مجموع فيه :
١ - ارجوزة الشريف فتح الله القادري الموصلية
يصف بها حصار نادر شاه الموصل سنة ١١٥٦
(ص : ٤٠) .
- ٢ - روزنامه چهار يارى وتفصيلي وشرحك بيان
ادر يليها جداول من التاريخ الهجري
(ص : ٢٦) (١٥ × ٢٠ سم) .
- ١٢ - مجموع فيه :
١ - نقول مختلفة في الفقه والتفسير .
٢ - رسالة في آداب البحث وطرق المناظرة - شمس
المللة والدين محمد السمرقندي . كُتبت سنة
١١٢٨ هـ .
- ٣ - رسالة في انواع العلوم .
- ٤ - الدر النقي في فن الموسيقى - لاحمد المسلم
الموصلية بن عبدالرحمن بن حسن .
- ٥ - نخبه الفكر في اصطلاح أهل الاثر - لابن حجر
المسقلاني .
- ٦ - كتاب الاوائل للسيوطي .
- ٧ - ارجوزة السيوطي في فتنه القبور . ناقصة من
آخرها (٢١ × ١٥ سم) .
- ١٣ - مجموع فيه :
١ - خلاصة الاخبار في احوال النبي المختار .
٢ - نقول مختلفة في الفقه واللغة .
٣ - سلسلتان على شكل دوائر - لبعض الطرق
الصوفية - يليها أسماء الله الحسنى .
- ٤ - رسالة في : الطريقة المحمدية وسيلة الى السعادة
السرمدية في التصوف سنة ١٠٤٧ .
- ٥ - منظومة في اللغة التركية في الاعتقادات .
- ٦ - مفتاح الصلاة ومراقبة النجاة .
- ٧ - جامع الفضائل وقامع الرذائل . (١٩ × ١٤ سم) .
- ١٤ - مجموع فيه :
١ - شرح الوهبانية - شرح منظومة الامام أبو محمد
عبدالوهاب بن احمد بن عبدالوهاب المزني
الدمشقي الحنفي - في الفقه الحنفي .
- ٢ - المنهاج في أحكام العشر والخراج - للشيخ
عبدالله الرنتكي المدرس (٢٢ × ١٦ سم) .
- ٣ - القصيدة الوهبانية .
- ١٥ - مجموع فيه :
١ - أدعية لامام جامع أبي حنيفة ، والشيخ
محي الدين بن عربي . يلي هذا تنزيلات
مختلفة .
- ٢ - قصائد متنوعة : أبو نواس ، ابن حجة ، أبو
الفتح البستي ، ابن المنجم يصف أحده ،
عثمان بكاش ، السموه ، ابن النحاس ،
صالح أفندي ديوان أفنديسي ، عبدالباقى
العمري . ولمحمد أمين بن خيرالله الخطيب
العمري قصائد ، في أغراض متنوعة ،
والبوصيري ، ابن المقرئ ، امرؤ القيس ،
حسان بن ثابت ، الاعرجي ، الاخطل ، القاضي
الجرجاني ، الحريري .
- ٣ - عمر العمري خمس قصيدة لامية المعجم - وسماها
« العطور اللؤلؤية في تخميس الهمزية » .
- ٤ - للمحلى في الزحاف في الشعر ، محمد سميد
البصير العمري ، موسى الحدادي ، محمد
الغلامي (٢٢ × ١٧ سم) .
- ١٦ - مجموع فيه :
١ - أبيات في أغراض متنوعة - للبروتوني .
٢ - أبيات للسيد درويش ، يسأل فيها عن قضية

فقهية ويحييه عنها شمس الدين امام جامع الشيخ
عبدالقادر الجيلاني •

٣ - الاحاديث الموضوعة في كتاب القضاء
مصطفى بن علي الاسكداري •

٤ - شرح البراءة - للبوصيري - كتبت سنة ١١٠٣ •
(١١ × ١٨ سم) •

١٧ - مجموع خطه ردى في اوله نقص :

١ - فيه تخاميس متعددة ، يليها تسبيع البراءة
للبيضاوي ، يبدأ كل سبع منها بلفظ الجلالة
« الله » •

٢ - تخميس القصيدة التي اولها :

أنا الموجود فاطلبنى تجدني

وان تطلب سواي لم تجدني

٣ - موالات متعددة (٢١ × ١٥ سم) •

١٨ - مجموع فيه :

١ - قصة المولد النبوي - لابن حجر العسقلاني •
٢ - قصائد متعددة في مدح النبي - صلى الله عليه
وسلم - منها : الديايطية ، ولابن الفارض ،
ولعثمان الخطيب ، وللشريف فتح الله القادري
الموصلي المتولي •

٣ - القصيدة العينية ، وتليها القصيدة البدرية •

٤ - مجد الدين أبو عبد الله محمد بن أبي بكر بن

الرشيد الواعظ البغدادي ، يخمس قصائد
للشيخ محمد الوتري • المجموع : بخط ملا
سلطان بن ملا ادريس امام دورلي • يوم
الجمعة ٢٩/رمضان/سنة ١٤٢٥ وبعض القصائد
عليها تاريخ سنة ١٢٦٨ •

١٩ - مجموع فيه :

١ - قصيدة اشنغري : اقيموا بني امي صدور
مطيكم •

٢ - مجموع لحسين الكوفي ، جمع فيه شرح قصيدة
الطهراني ولاية المعجم •

٣ - تسبيع البراءة - للبوصيري •

٤ - نموذج اللبيب في خصائص الحبيب - للامام
جلال الدين السيوطي •

٥ - تفليس ابليس - عز الدين عبدالسلام بن أحمد
الحنبلي بن غانم المقدسي - رد به على تلبس
ابليس لابن الجوزي • كتب سنة ١٢٥٤ •

٦ - الاوراد الفتحية - مير سيد علي - كتب سنة
١٢٥٤ •

٧ - شرح القطر - لابن هشام كتب سنة ١٢٥٥ •

٨ - متن الاجرومية - في النحو كتب سنة ١٢٥٤ •

٩ - نظم الاجرومية - للشيخ عثمان الموصلي
٥/ذو الحجة سنة ١٢٥٤ •

نفائس فطية من اليمن

عبد مجيد هرو

والتعليم القاضي زيد غنان حيث هياوا الفرصة لي في الاطلاع عليها وفهرستها .

* * *

هذه المخطوطات التي اعرضها هي جزء من الكتب المخطوطة التي صادرتها الحكومة من بيوت عائلة آل حيد الدين - حكام اليمن قبل الثورة - وكذلك تضم بعض كتب وزرائهم واعوانهم .

وتمثل هذه المخطوطات ثروة الفكر اليمني على مر العصور والايام ، لانها تتعلق باليمن في حضارته وتاريخه وادبه وعقائده ورجاله وكل ما يمت باليمن من صلة .

اما الطريقة التي اتبعتها في عمل هذا الفهرست فهي انني ذكرت اولاً اسم الكتاب ثم المؤلف وفوفاته محصورة بين قوسين مسبوقين بالحرف « ت » إشارة لوفاته ، ثم اسم النسخ - ان وجد - وتاريخ النسخ داخل قوسين كذلك ، ثم حجم المخطوطة ذاكراً طول الكتاب ثم عرضه بالاستقيمتات واخيراً عدد الصفحات . وقد استعملت التاريخ الهجري . وختاماً آمل ان تقدم لمورد الباحثين آثاراً يمنية مخطوطة نادرة اخرى من هذه المجموعة وفي مختلف الفنون والعلوم والمعارف غير التي ضمها هذا البحث المتواضع ، والله حسبنا .

تزخر مدينة صنعاء حاضرة اليمن بالآثار المخطوطة النفيسة ، ولكن مما يؤسف له ان ذلك التراث لم يلق الاهتمام حتى من لدن اصحابه ، فمعظم تلكم المخطوطات لم يعرف عنها احد حتى اليمنيين انفسهم بسبب عدم تدوينها وفهرستها ونشرها ، وان ما نشر من فهراس عن بعض خزائن اليمن ومكتباتها لم يتجاوز الربع او اقل من ذلك .

وانني في هذه المحاولة انما عرّفت وفهرست بعض المخطوطات التي سحت لي الفرصة خلال اقامتي في صنعاء عام ١٩٧٠ من الاطلاع عليها والنظر فيها بعد الجهد الجهد والتعب المضني حيث ان هذه المخطوطات كانت قد صادرتها حكومة الثورة وسلمتها لمصلحة الآثار العامة وهذه بدورها خزنتها في غرفة كبيرة في الطابق العلوي من جامع السيدة اروى بنت احمد في صنعاء وغلقت عليها الابواب والمناذ ، فلم يكن باستطاعة اي باحث ان يطلع عليها ولولا تقديم بعض التسهيلات لي من قبل بعض المسؤولين من امثال السيد مدير مصلحة الآثار الباحث اسماعيل الاكوع والسيد المستشار في وزارة التربية

١ - الأدب

١ - الاشارات الكافية في علمي العروض والقافية :
لاحمد بن محمد الجزار المسيكي الزبيدي
وفي آخره شرح الاشارات المذكورة للمؤلف
نفسه .

بخط محمد بن يحيى العماد .

١٦×٢٤ سم ، ٢٠٢ ص .

٢ - ترجيع الاطيار بمرقص الاشعار : لعبد الرحمن
بن يحيى الأنسي الحكمي اليمني ت (١٢٥٠) ،
وهو ديوان من الشعر الشعبي المسمى عند
اليمنيين بـ الحميني .

١٨×٢١ سم ، ٣٢ ص .

٣ - ترويح الشوق في تلويح البروق (*) : للاحمد
بن الحسين بن احمد حميد الدين ت (١٠٨٠)
بخط علي بن احمد الأنسي (١٢٠٧) .

٢٤×٣٤ سم ، ٣١٦ ص .

٤ - تنبيه الاريب على مافي شعر ابي الطيب
من الحسن والمعيب : لعبد الرحمن الفضل
المكي .

خطوطه مختلفة بعضها مكتوب (١١٤٧) .

١٦×٢١ سم ، ٢٨٠ ص .

٥ - التنبيهات شرح السبع العلويات : للشريف
محمد بن ابي الرضا العلوي .
والعلويات قصائد لابن ابي الحديد تضم
٦٩ بيتا .

تاريخه (١٣٠٣) ، ١٦×٢٠ سم ، ٩٦ ص .

٦ - الديباج : ليحيى بن حمزة المؤيد ت (٧٤٩) .
شرح لنهج البلاغة ، الجزء الثاني ، تاريخه
(٧٠٨) .

١٩×٢٥ سم ، ٦٥٨ ص .

٧ - ديوان اسماعيل الامير : لاسماعيل بن صلاح
الامير ت (١١٤٦) .

بخط علي بن محمد الزرقعة (١٣٥٢)

١٨×٢٤ سم ، ١٦٢ ص .

٨ - ديوان الأنسي : لعبد الرحمن بن يحيى الأنسي
الحكمي اليمني ت (١٢٥٠) .
بخط علي الزرقعة (١٣٥١) ،

١٧×٢٣ سم ، ٣٦٨ ص .

٩ - ديوان البحرني : لابي عبادة الوليد بن عبيد
البحرني ت (٢٨٤) .

١٥×٢٠ سم ، ٥٦٢ ص

(*) في ايضاح المتن للبضادي ١ : ٢٨٤ « ترويح الشوق في
تلويح البروق »

١٠ - ديوان البهاء زهير : لزهير بن محمد المصري
الصالح ت (٦٥٦) .

نسخة نفيسة جدا .

٢٩×٢٠ سم ، ٢٥٤ ص .

١١ - ديوان ابن بهران : لموسى بن يحيى بن بهران
ت (٩٣٣)

بخط احمد بن عبدالله الصعدي (١٣٥٣) .

٢٣×١٨ سم ، ٢٥٧ ص .

١٢ - ديوان الخفنجي : لعلي بن حسن الخفنجي
ت (١١٨٠) .

بخط محمد عبد الرحمن مطير

٢٤×١٧ سم ، ٢٠٧ ص .

١٣ - ديوان الزمخشري : المسمى « بستان
العقلاء وديوان الادباء » ، لجار الله محمود
ابن عمر الزمخشري ت (٥٣٨) .

بخط محمد الخضر (١١٧٩)

٢١×١٦ سم ، ٢٩٤ ص .

١٤ - ديوان صفى الدين الحلبي : لعبد العزيز
ابن سرايا الحلبي ت (٧٥٠) .

بخط احمد بن محمد الملمي المواحي (١١٨٩)

٢٢×٢٣ سم ، ٥٨٨ ص .

١٥ - ديوان الكوكباني : ل احمد بن عبدالله بن يحيى
شرف الدين ت (١٠١٠) .

٢١×١٦ سم ، ٣٢٠ ص .

١٦ - ديوان محمد الامير : ويسمى بـ « در النظم
النير من فوائد البحر انمير » ، ل احمد بن
اسماعيل الامير ت (١١٨٢) .

جمعه ولده عبدالله الامير ، تاريخه (١٣٤٨) .

٢٤×١٨ سم ، ٧٠٤ ص .

١٧ - ديوان ابن المقرب : لعلي بن منصور بن المقرب
ت (٦٢٩) .

وفي آخره مجموعة قصائد لشعراء آخرين .

١٨×١٢ سم ، ٤٩٣ ص .

١٨ - ديوان الامام المنصور : لعبدالله بن حمزة
المعروف بـ الامام المنصور ت (٦١٤)

تاريخه (١٠٨٨) ، ٢٨×١٩ سم ، ٤٣٨ ص .

١٩ - ديوان الهبل : للحسن بن علي بن جابر
الهبل ت (١٠٧٩) .

جمعه احمد بن ناصر المخلافي .

نسخة نفيسة وفريدة ، بخط اسماعيل بن

حسين الكوكباني (١١٢٤) .

٢٥×١٦ سم ، ٢٧٥ ص .

٢٠- الروضة الندية شرح التحفة العلوية : لمحمد ابن اسماعيل الامير الصنعاني ت (١١٨٢) بخط احمد بن صالح ، ١٨×٢٥ سم ، ٤٦٦ ص .

٢١- سلوان المطاع في عدوان الاتباع(*) : لمحمد ابن عبدالله بن ظفر المكي ت (٥٦٥) تاريخه (١٢٧٨) ١٥×٢١ سم ، ١٩٠ ص .

٢٢- سمط اللال في شعراء الال : لاسماعيل بن محمد بن الحسن الطالبي ت (١٠٨٠) بخطه (١٠٧٣) ، ٢٠×٢٩ سم ، ٢٧٦ ص .

٢٣- طوق الصادح المفصل بجواهر البيان الواضح : ليوسف بن علي بن هادي ت (١١١٦) . ترجم فيه لكل من له شعر في الحماسة ، وفي آخره ديوانه الموسوم بـ محاسن يوسف . بخط يحيى بن جحاف القاسمي (١١٤٤) ، ١٣×٢١ سم ، ٤٢٢ ص .

٢٤- العقد الثمين في شمائل يحيى حميد الدين : لعلي بن احمد الحجري ١٨×٢٤ سم ، ٣١٣ ص .

٢٥ - عقد اللال في فضائل الال : شعر ليحيى ابن علي الحداد ١٨×٢٥ سم ، ٦٢ ص .

٢٦- قلاند الجواهر من شعر الهبّـل : جمعها اسماعيل بن محمد بن اسماعيل تاريخها (١٣٣٣) ، ١٩×٢٤ سم ، ٣٣٤ ص .

٢٧- قلاند العقيان ومحاسن الاعيان : لابي نصر الفتح بن محمد بن عبيدالله بن خاقان ت (٥٢٨) . بخط احمد بن صلاح الخولاني (١١٦٤) . ٢٢×٣٠ سم ، ٤٨٦ ص .

٢٨- مجموع فيه : ١ - ديوان الشرعي . ٢ - ديوان العنسي ت (٦٨١) . ٣ - قصائد لجابر رزق والانسي وغيرهما . تاريخه (١٣٥٤) ٢٣×٣٤ سم ، ٤١٠ ص .

٢٩- مجموع فيه : ١ - فرائد الجمان ، شعر للحسن بن عبد الرحمن الكوكباني ت (١٢٦٥) .

٢٩- مجموع فيه : ١ - فرائد الجمان ، شعر للحسن بن عبد الرحمن الكوكباني ت (١٢٦٥) .

٢٩- مجموع فيه : ١ - فرائد الجمان ، شعر للحسن بن عبد الرحمن الكوكباني ت (١٢٦٥) .

(*) في كشف القنون لعاجي خليفة ٢ : ٩٩٨ « سلوان المطاع في عدوان الطباع ، وذكر وفاته سنة ٥٦٨ »

٢ - الشهب السيارة من الكتب المختارة ، مجموعة رسائل للمذكور ايضا .

٣ - ألحسن المصان عن انباء الزمن ، شعر له كذلك .

١٥×٢٢ سم ، ٩٤ ص .

٣- مجموع فيه :

١ - سلوان المطاع ، لابن ظفر المكي ت (٥٦٥) .

٢ - برد الاكباد ، لابي منصور الثعالبي ت (٤٢٩) .

٣ - نبذة في ترجمة الحسن بن احمد الهمداني ت (٣٣٤) ، صاحب الاكليل .

٤ - ادب الحافظ في الحكم والمواعظ .

٥ - نبذة قال ناقلاها انها عن كتاب : « قطر الوشل في مختار المثل » .

بخط علي الزرقا (١٣٦١) .

١٨×٢٤ سم ، ٦٠٦ ص .

٣١- مجموع فيه :

١ - سلوان المطاع ، لابن ظفر المكي .

٢ - قصيدة لابن الورددي ت (٧٤٩) ، ويلها قصيدة المقرئ التي يعارض فيها لامية العجم للطفراني .

٣ - كفاية المتحفظ وبلاغة المتلفظ ، لابراهيم ابن اسماعيل الاجدائي ت (٤٧٠) .

٤ - المنتخب من كتاب سلك جواهر الادب .

تاريخه (١٠٨٠) ، ١٥×٢٠ سم ، ٢٣٤ ص .

٣٢- مجموع فيه :

١ - ذوب المسجد في الادب المفرد، ديوان شعر لحسن بن عبدالكريم الصنعاني ت (١٢٦٦) .

٢ - العبر والاعتبار في النظر في معرفة الصانع وابطال مقالة اهل الطبايع ، للجاحظ ت (٢٥٥) .

بخط حسين بن احمد الجنداري (١٣٤٧) ، ١٨×٢٤ سم ، ٢٠٤ ص .

٣٣- مجموع فيه :

١ - ديوان شعر لمحمد مشحم ت (١١٨١) ،

بخط احمد بن عبدالله مشحم (١٣٤٢) .

٢ - مجموعة قصائد مختلفة وبجانبها الروضة
الندية ، لمحمد بن اسماعيل الأسير ت
(١١٨٢)

١٨×٢٥ سم ، ٤٩٨ ص .

٣٤ - مجموعة قصائد لكثير من الشعراء مرتبة
على حروف المعجم ، يبدأ الجزء الأول بأمريء
القيس وينتهي بحرف الياء .
١٨×٢٥ سم ، ٤٧٢ ص .

٣٥ - المستطرف من كل فن مستطرف : لمحمد بن
أحمد الأبهيمي ت (٨٥٢) .

تاريخه (١١٢٥) ، ٢٠×٣٠ سم ، ٦٠٠ ص .

٣٦ - المستقصى في أمثال العرب : للزمخشري ت
(٥٣٨) .

بخط أحمد بن حسن السمان (١٣٥٣) .

١٨×٢٤ سم ، ٤٩٦ ص .

٣٧ - مشرقات الدر الثمين : في شعر اسماعيل
ابن محمد بن الحسن الطالبي ت (١٠٨٠) .
وفي آخره ديوان البهاء زهير ت (٦٥٦) .
تاريخه (١٠٨٩) ، ١٥×٢١ سم ، ٢٨٨ ص .

٣٨ - مقامات الحريري : للقاسم بن علي الحريري
ت (٥١٦) .

نسخة نفيسة جدا وبجانب كل مقامة صورة
زيتية نادرة ، كتبت على ورق أزرق سميك ،
بخط محمد بن أحمد دغيش (١١٢١) .

٢٠×٢٩ سم ، ٤٧٠ ص .

٣٩ - منتهى الأرب الملتقط من لطائف الأشعار
والآداب : لأحمد بن علي زبارة اليماني ، وفي
آخره : سبائك الفضة في المفاخرة بين الوادي
والروضة (*) ، لمحمد محمود الزبيري
تاريخه (١٣٦٣) ، ١٨×٢٣ سم ، ٣٣٢ ص .

٤٠ - المنح المكية في شرح الهزمية : لابن حجر
الهيتمي ت (٩٧٤) .

بخط زين العابدين بن علي بن أحمد (١١٤٥) .
١٦×٢٢ سم ، ٤٤٤ ص .

٤١ - نسمة السحر في ذكر من تشيع وشعر :
ليوسف بن يحيى بن الحسين الصنعاني
ت (١١٢١) ، جزءان .

بخط محمد بن أحمد الثور (١٢٥٢) ،

(*) الوادي والروضة فريتان في ضواحي صنعاء الأولى
مشهورة بأغابها والثانية بشجرة القات الذي يتناول
اليمانيون بشراهة كل يوم بعد الظهر .

والقسم الأخير بخط علي الزرقعة .

١٨×٢٤ سم ، ٥٦٢ ص .

٤٢ - نفحة الريحانة ورشحة طلاء الحانة : لمحمد
أمين بن فضل الله المحبي ت (١١١١) .

٢٤×٣٢ سم ، ٦٦٢ ص .

٤٣ - نهج البلاغة : للإمام علي بن أبي طالب ، جمعه
الشريف الرضي ت (٤٠٦)

بخط محمد بن يحيى الواقدي (١٠٦٤) .

٢٠×٣٠ سم ، ٣٥٤ ص .

٤٤ - النهج السلوك في سياسة الملوك : لعبد الرحمن
ابن نصر بن عبدالله العدوي الطبري

ت (٧٧٤) .

بخط علي بن عبد الرحمن أظفنين (١٠٨٧) .

٢٠×٣٠ سم ، ١٧٤ ص .

٤٥ - النوار واللطائف : لشهاب الدين أحمد بن
أحمد القليوبي ت (١٠٦٩)

بخط محمد بن عبد الباقي الزرقاني (١١٦٥) .

١٥×٢١ سم ، ٣٥٠ ص .

٤٦ - الياقوت المعظم : لعبد الله بن المطهر بن محمد
الحمزي ت (٩١٢) .

بخط حسين بن همدان (١٠٧٢)

٢٠×٢٩ سم ، ٢٤٠ ص .

٢ - اللغة والمعاجم

٤٧ - أرجوزة في اللغة : لمجهول

بخط عبد الرحمن بن محسن جحاف
(١٢٧٠) .

٢٢×٣٠ سم ، ١٧٦ ص .

٤٨ - التكملة في عالم اللغة : لأحسن بن محمد
الصاغاني ت (٦٥٠)

الجزء الرابع ، يبدأ بفصل الدال .

١٨×٢٠ سم ، ٥٢٤ ص .

٤٩ - الصحاح في اللغة : لابي نصر اسماعيل
الجوهري ت (٢٩٣) .

الجزء الأول ، ١٨×٢٦ سم ، ٣٩٢ ص .

٥٠ - ضياء العلوم في مختصر شمس العلوم :
لمحمد بن نشوان بن سعيد الحميري ت

(٦١٠) .

الجزء الرابع ، بخط سعيد بن محمد
عبادي .

١٨×٢٥ سم ، ٣٥٤ ص .

٥١- فقه اللغة : لعبد الملك بن محمد الثعالبي
ت (٤٢٩) وفي آخره : نظام الغريب ، للرعي
ت (٤٨٠) .
بخط محمد بن موسى (٧٢٦) .
١٧×٢٤ سم ، ٣٣٤ ص .

٥٢- القاموس المحيط : لمجد الدين الفيروزآبادي
ت (٨١٧) .
٢٠×٣٤ سم ، ١٠٧٤ ص .

٥٣- نظام الغريب : لميى بن ابراهيم الرعي
ت (٤٨٠) .
بخط حسين بن علي عقبة الذيني (١٠٢٦) .
١٧×٢٢ سم ، ٣٣٠ ص .

٣- التاريخ والتراجم والسير

٥٤- الاعتبار : لعبد الرحمن بن عمر الخبيشي ت
(٧٨٧) .
بخط محمد بن هاشم الهاملي (١٣٥٣) .
١٨×٢٤ سم ، ٢٠٨ ص .

٥٥- الإكليل : لابي محمد الحسن بن احمد بن
يعقوب الهمداني ت (٣٣٤) .
الجزء العاشر ، وفي آخره الجزء الاول من
اللطائف السنية في اخبار الممالك اليمنية
لمحمد الكبسي ت (١٣٠٨) .
تاريخه (١٣٠٧) ، ١٨×٢٤ سم ، ٣٥٤ ص .

٥٦- انتهاز الفرص لشرح القصص : لعثمان
ابن علي الوزير ت (١١٣٠) .
بخط عبد الرحمن العيزري ، ١٨×٢٥ سم ،
٢٩٤ ص .

٥٧- البدر الطالع في محاسن من بعد القرن
السابع : لمحمد بن علي الشوكاني ت
(١٢٥٠) .
بخط حسن بن احمد البرغشي (١٣٢٦) ،
٢٤×٢٥ سم ، ٣٥٠ ص .

٥٨- بغية المريد : لمحمد بن عبدالله بن علي بن
عامر .
بخط عبدالله بن حسن المؤيد (١٣٤٣) .
١٨×٢٤ سم ، ٤٦٤ ص .

٥٩- بغية المستفيد في اخبار مدينة زبيد : لعبد
الرحمن بن علي الديبع ت (٩١٤) .
بخط محمد بن احمد المزاجي (١٣٤٩) ،
١٧×٢٤ سم ، ١٧٠ ص .

٦٠- بلاغ المراد لمن اراد معرفة سيرة خير العباد:
للحسن بن اسحاق ت (١١٦٠) .
الجزء الاول ، تاريخه (١١٥٠) .
١٥×٢١ سم ، ٥١٢ ص .

٦١- بلوغ المرام : لحسين بن احمد العرشي ، من
اهل القرن الرابع عشر الهجري .
بخط محمد بن اسماعيل الكبسي (١٣٥٦) .
١٨×٢٤ سم ، ٢٢٨ ص .

٦٢- تاريخ الخزرجي : لعلي بن الحسن الخزرجي
اليمني الزبيدي ت (٨١٢) .
تاريخه (١٠٢٨) ، ١٩×٢٣ سم ، ٤٤٢ ص .

٦٣- تحفة الاسماع والابصار : للمطهر بن محمد
الجرموزي ت (١٠٧٧) .
لعلها بخط المؤلف ، ٢٠×٢٩ سم ،
٥٧٨ ص .

٦٤- تحفة الزمن في تاريخ سادات اليمن : لحسين
ابن عبدالرحمن الأهدل ت (٨٥٥) .
الجزء الاول ، ٢٤×٣٣ سم ، ٤٠٦ ص .

٦٥- الترجمان : ليحيى بن احمد بن علي بن مظفر
ت (٨٧٥) .
الجزء الاول ، ١٥×٢٢ سم ، ٤٠٨ ص .

٦٦- تفريج القلوب : لاسحق بن يوسف ابن المتوكل
على الله اسماعيل ت (١١٧٣) .
بخط احمد بن صالح غالب (١٣٠٦) .

٦٧- جامع المتون في اخبار اليمن الميمون : لعبدالله
ابن علي الوزير ت (١١٤٧) .
٢١×٣٢ سم ، ١٦٢ ص .

٦٨- الجامع الوافي : لاحمد بن عبدالله الجنداري
ت (١٣٣٣) .
ناقص الآخر ، ١٥×٢٣ سم ، ٤٢٨ ص .

٦٩- الجامع الوجيز في وفيات العلماء ذوي التبريز:
لاحمد بن عبدالله الجنداري ت (١٣٣٣)
بخط علي بن محمد الديلمي (١٣٣٢) ،
١٧×٢٤ سم ، ٤٤٤ ص .

٧٠- الحدائق الوردية : لحמיד بن احمد المحلي
ت (٦٥٢) .
الجزء الاول ، تاريخه (٦٣٩) ، ١٧×٢٣ سم ،
٤٣ ص .

٧١- الخميس في احوال انفس نفيس : للحسين بن محمد الدياربكري ت (٩٦٦) .
الجزء الرابع ، تاريخه (١٠٨٠) ، ٢٧×١٩ سم ، ٣٠٤ ص

٧٢- در السحابة في مناقب الصحابة : لمحمد بن علي الشوكاني ت (١٢٥٠) .
بخط المؤلف ، (١٢٤١) .
٢٣×١٦ سم ، ١٤٠ ص .

٧٣- الدر المنثور في سيرة الامام المنصور : لملي بن عبدالله بن علي الايرياني .
٢٦×٢٤ سم ، ٢٩٧ ص .

٧٤- درر نحر الحور العين : للطف الله بن احمد جحاف ت (١٢٤٣) .
بخط علي بن عبدالله الجنداري
٢٥×٢٥ سم ، ٥٥٣ ص .

٧٥- ذخائر العقبى في مناقب ذوي القربى : لاحمد ابن عبدالله الطبري الشافعي ت (٦٩٤)
تاريخه (٨٩٤) ، ٢٤×١٧ سم ، ٣٨٦ ص .

٧٦- رحلة الى المناطق الشرقية وغيرها من مناطق اليمن : للمعيد محمد البصراوي (معاصر)
٢٥×٢٤ سم ، ٧٠ ص .

٧٧- روح الروح فيما حدث بعد المائة التاسعة من الفتن والفتوح : لميسى بن لطف الله بن المطهر شرف الدين ت (١٠٤٨) .
تاريخه (١٣٧٢) ، ٢٤×١٨ سم ، ٣٠١ ص .

٧٨- سبل الهدى والرشاد في سيرة خير العباد : لمحمد بن يوسف الشامي ت (٩٤٢) ، ويعرف بالسيرة الشامية .

ذكر مؤلفه انه جمعه من الف كتاب .
بخط مصطفى الصعسي (١١١٦) ،
٢٣×٢٢ سم ، ٩٥٨ ص .

٧٩- السيرة النبوية ، لمبد الملك بن هشام ت (٢١٣) .

الجزء الاول والثاني ، بخط محمد بن عبدالله الاكوع (١٢٩٤) .
٢٢×١٦ سم ، ٤٥٢ ص .

٨٠- شرح القصص الحق : لمحمد بن يحيى بهران ت (٩٥٧) .
تاريخه (١١١٥) ، ٢١×١٥ سم ، ٢٠٨ ص .

٨١- صفة جزيرة العرب : لابي محمد الحسن الهمداني ت (٣٣٤) .
تاريخه (٩٧٦) ، ٢٢×٢٠ سم ، ١٤٨ ص .

٨٢- عرائس المجالس : لاحمد بن محمد النيسابوري اشعبي ت (٤٢٧) .
بخط يحيى بن مجسن الفشم (١٢٩٠) ،
٢٢×٢٢ سم ، ٢٩٦ ص .

٨٣- المسجد المبوك : لملي بن الحسن الخورجي اليمني ت (٨١٢) .
تاريخه (١١٧٩) ، ٢٢×٢٥ سم ، ٤٩٦ ص .

٨٤- عمدة الطالب في انساب آل ابي طالب : لاحمد ابن علي ابن عتبة ت (٨٢٨) .
٢٠×١٥ سم ، ٤٢٤ ص .

٨٥- كاشفة انفة عن حسن سيرة امام الائمة : للهادي بن ابراهيم الوزير ت (٨٢٢)
ويتضمن سيرة الناصر صلاح الدين محمد ابن علي بن محمد .
تاريخه (٩٨٧) ، ٢٥×١٧ سم ، ٤٦٦ ص .

٨٦- كريمة العناصر في الذب عن سيرة الامام الناصر : للهادي ابراهيم بن محمد الوزير ت (٨٢٥) .

بخط حسين بن محمد البدر (١١٥٦) .
٢١×١٦ سم ، ٤٨٨ ص .

٨٧- الكفاية والاعلام فيمن ولي اليمن وسكنها من الاسلام : لملي بن الحسن الخورجي اليمني ت (٨١٢) .
ناقص الاول ، (١٢٢٥) ، ٣٣×٢٣ سم ، ٤٩٤ ص .

٨٨- كنية الحكمة : لعبدالكريم احمد مطهر .
بخط المؤلف ، ٢٤×١٨ سم ، ٣٠٦ ص .

٨٩- اللطائف السنية في اخبار الممالك اليمنية : لمحمد بن اسماعيل الكبسي ت (١٣٠٨) .
الجزء الاول ، (١٣٨٠) ، ٢٥×١٨ سم ، ٢٢٤ ص .

الجزء الثاني ، بخط ثابت بهران ، ٢٤×١٨ سم ، ٣١٨ ص . انتهى فيه الى حوادث سنة ١٣٠٥ .

٩٠- مآثر الابرار في تفصيل مجملات جواهر الاخبار : لمحمد بن علي بن يونس الزحيف ، كان حيا (٩١٩) .
تاريخه (١٣٦٠) ، ٢٤×١٧ سم ، ٤٣٨ ص .

٩١- مجموع فيه .
١ - الجزء العاشر من الاكليل ، للحسن الهمداني ت (٣٣٤) .

٩٨- المناقب في فضل علي بن ابي طالب : لـاحمد
ابن حنبل ت (٢٤١) .
تاريخه (١٠٥٨) ، ١٨×٢٢ سم ،
٣٦٤ ص .

٩٩- المنشورات الجيلة : لعلي بن عبدالله بن
القاسم بن المؤيد اليمني .
تاريخه (١١٧٣) ، ٢٠×٢٠ سم ٥٧٢ ص.

١٠٠- المواهب السنية : للحسن بن عبدالرحمن
ابن احمد الكوكباني ت (١٢٦٥) .

يتضمن سيرة المهدي احمد بن يحيى وجده
التوكل يحيى شرف الدين ومن وازرهم
واتصل بهم من العلماء الى زمنه .
تاريخه (١٣٧٢) ، الجزء الثاني ،
١٨×٢٥ سم ، ٣٢٢ ص .

١٠١- النبذة المشيرة الى جمل من عيون
السيرة : للمطهر بن محمد الجرموزي ت
ت (١٠٧٧) .

وهي في اخبار القاسم بن محمد المنصور ت
(١٠٢٩) .

بخط محمد بن عبدالله المحراني (١١٠٢) .
٢٩×٢١ سم ، ٣٦٨ ص .

١٠٢- نبلاء اليمن وابناؤه بعد الالف : لعبدالله
ابن عبدالكريم الجرافي .

بخط المؤلف .
ثلاثة اجزاء متساوية في الحجم تقريبا ،
٢٤×١٧ سم ، ٥٠٢ ص .

١٠٣- نفحات العنبر في تراجم اعيان القرن الثاني
عشر : لـابراهيم بن عبدالله الحوثي اليمني
ت (١٢٢٣) .

تاريخه (١٣١٩) ، ٢٥×١٥ سم ، ١٨٤ ص .

١٠٤- نور الابصار : لـؤمن بن حسن مؤمن
الشبلنجي ت بعد (١٣٠٨) .

بخط احمد بن احمد المغربي ، ٢٤×١٧ سم ،
٦٠٨ ص .

١٠٥- الوافي لوفيات الاعيان المكمل لغربال الزمان:
لعبدالله بن علي النعمان الشقيري الضمدي
ت (١٠٥٠) .

٢٢×١٥ سم ، ٣٨٥ ص .

٢ - كتاب في ذكر اخبار مختارة .
٣ - طرفة الاصحاب في معرفة الانساب ،
ليوسف بن عمر المظفر الرسولي اليمني
ت (٦٩٤) .

٤ - المقالة العاشرة في علم الفلك ، للحسن
الهمداني ايضا .

تاريخه (١٣٥٨) ، ٢٤×١٨ سم .
٣٢٧ ص .

٩٢- مجموع فيه :

١ - انفصل بين الحق والباطل في مفاخر
قحطان واليمن : الجزء الاول والثاني .

٢ - تاريخ اليمن ، لعمارة بن علي الحكمي
اليمني ت (٥٦٩) .

٣ - المختصر من كتاب العبر لابن خلدون
ت (٨٠٨) .

٤ - اخبار القرامطة في اليمن : للبهاء الجنادي
عبدالله بن يعقوب ت (٧٣٢) .
بخط عباس بن علي المؤيد (١٣٧١) .
٢٤×١٨ سم ، ٣٦٤ ص .

٩٣- محاسن الازهار : لحميد بن احمد بن
محمد

بخط الناصر بن عبدالله بن صلاح
(٩٢٧) .

٢٨×٢٠ سم ، ٢٨٠ ص .

٩٤- المصايح : لابي احمد بن ابراهيم بن الحسن
ابن محمد بن سليمان ، من اهل القرن
الرابع .

بخط سعيد بن عبدالله (٩٨٦) .
٢٧×١٤ سم ، ٢٨٨ ص .

٩٥- مطلع الاقمار ومجمع الانهار في تراجم علماء
مدينة ذمار : للحسن بن حسين بن حيدرة
ت (١٢٢١) .

بخط علي بن اسماعيل الشرفي (١٢٢١) .
٢١×١٦ سم ، ١٩٨ ص .

٩٦- مطلع البدور : لـاحمد بن صالح بن ابي الرجال
اليمني ت (١٠٩٢) .

الجزء الثالث (١١٥٣) ، ٣٠×٢٠ سم ،
٣٧٦ ص .

٦٩٧ مقال الطالبيين : لابي الفرج الاصبهاني ت
(٣٥٦) .

تاريخه (١٣٥٢) ، ٢٦×٢٤ سم ، ٢٧٣ ص .

مخطوطات الخزانة العزمية في بغداد

عزير العلى العزى

في الصفحة بطول ٧ر٥ - ٨ ، ٦ - ٩ كلمات في السطر . سقطت منه الورقتان الاوليان الحاويتان على فاتحة الكتاب والآيات الاحدى عشرة الاولى من سورة البقرة ، وابدلتا بورقتين كتبت فيهما الآيات الناقصة بخط النسخ المصحفي بيد خطاط فارسي . بقية الاوراق (٤٣٩ ورقة) من ورق الزبرقند الرقيق المشمع الابيض ، كتبت بخط النسخ المصحفي بحبر براق شديد السواد . فواصل الاجزاء والسور والآيات بالجبر الاحمر . في آخره كلام بالفارسية لا يدل على كاتبه ، يتلوه دعاء بالعربية . في الهوامش شروح وتعليق بالعربية والفارسية . الخطاط فارسي مجهول ، وكذلك مكان النسخ وتاريخه ، لكن نوع الورق يرجح كتابته في حدود القرن العاشر الهجري .

٢ - مصاييح السنة :

للحسين بن مسعود البغوي - ٢٤٠ ورقة أبعادها ٢١ × ١٥ ، ١٧-٢٩ سطرأ بطول ١٠-١١ ، ٩-١٨ كلمة في السطر . الصفحات الثلاث الاولى مكتوبة بقلم قصب ويخط نسخ أقل جودة ودقة مما في الاوراق التالية .

تلبية لدعوة كريمة دعا بها « المورد » أصحاب المخطوطات لتعريف قرائه بما لديهم منها ، أتقدم متواضعا بتعريف ما ضمتته خزائني من تراث مخطوط أنتجته قرائح الاجداد وخطته اناملهم . وخزائني هذه حافلة بالمطبوع ، لكن حظها من المخطوط يسير . فكل ما فيها لا يجاوز الاثني عشر مخطوطا في الدين واللغة ، بعضها مطبوع متداول وبعضها الاخر مازال حبيس الرفوف ينتظر من ينقح فيه الروح . وقد وجدت هذه المخطوطات - على قلتها - تستحق التعريف ، فقامت بتعريفها في هذه المقالة لجمهور المثقفين ، غاضا النظر عن هنات لغوية واملائية وردت في ديباجاتها ، مثبتا اياها على وجهها الصحيح هنا دون الاشارة الى ما كانت عليه في الاصل - باستثناء حالات يسيرة - لان المقام مقام تعريف لا مقام تحقيق وتآليف . وللسبب نفسه لم أعرف بأغلب المؤلفين والناسخين . أما التعريف بالمخطوط والورق ، والاستدلال على تاريخ المخطوط من خطه ونوع مدته ، فقد قام به مشكوراً السيد المهندس ناجي زين الدين المصروف - مؤلف مصور الخط العربي - فله مني كل ثناء وتقدير . وما ذكرته من أبعاد المخطوطات وأسطرها فهو بمقياس السانتمتر .

وأرجو ممن يعثر على نقص أو أخطاء في تعريفي لهذه المخطوطات أن يتفضل بالاستدراك عليه على صفحات « المورد » لتكتمل الفائدة ويتم التعريف .

ثبت بالمخطوطات

١ - المصحف الشريف :

٤٤١ ورقة أبعادها ٢٤ × ١٤ر٥ ، ١٣ سطرأ

الجميل المشكول بقلم جاوي نادر الوجود • في
الهوامش شروح وتعليقات كثيرة جداً •

كتبه آفة بن ابراهيم الاعظمي^(١)
في الحضرة الكيلانية ببغداد ، في شهر شعبان سنة
١٠٨٣ •

أوله • بسم الله الرحمن الرحيم • الحمد لله
والسلام على عباده الذين اصطفى ، والصلاة التامة
الدائمة على رسوله المجتبي محمد سيد الورى ، وعلى
آله وأصحابه نجوم الهدى • قال الشيخ الامام
محيي السنة الاجل ، السيد ابو محمد الحسين بن
مسعود البغوي قدس الله روحه ، أما بعد : فهذه
ألفاظ صدرت عن صدر النبوة وسنن سادت عن
معدن الرسالة ، وأحاديث جاءت عن سيد المرسلين
وخاتم النبيين ، هي مصابيح الدجى خرجت عن
مشكاة التقوى •

٣ - مجموع يضم مايلي :

أ - الجزء السادس من صحيح البخاري - ٨
ورقات فقط من هذا الجزء أبعادها ٢٤٥ × ١٧ ،
٢١ سطرأ بطول ١١٥-١٢ ، ١١-١٤ كلمة في
السطر • الورق نباتي سميك أملس • الخط نسخ
كبير مشكول مكتوب بالجبر الاسود • الابواب
والضواوين ونحوها بالجبر الاحمر والاخضر
والبنفسجي •

الناسخ ومكان النسخ وتاريخه مجهولة كلها ،
لكن شكل الالف يدل على انه كتب بين القرنين
الثامن والعاشر •

اولها • باب من نظر في كتاب 'يحذر على
المسلمين ليستبين أمره' •

آخرها • باب النوم على الشق الايمن •

(١) مكان الخط مشطوب فوقه بالحبر ، وهو
يتسع للكلمتين •

ب - كتاب في الفقه - مجهول المؤلف ونقص
البداية والنهاية - ٢٠٢ ورقة أبعادها ٢٤٥ × ١٧ ،
٢٤ سطرأ بطول ١٢٥-١٣ ، ١٦-١٩ كلمة في
السطر • الورق نباتي سميك أملس • كتب بخط
نسخ غير منقوط ولا مشكول •

الناسخ ومكان النسخ وتاريخه مجهولة كلها ،
لكن شكل الالف يدل على أنه كتب بين القرنين
الثامن والعاشر •

أول أوراقه في هدي الحاج ، وآخرها في
اليوع والشرء •

في أول المجموع صيغة وقف باسم سعد بن
علي بن سيف العقيلي ، وصيغة أخرى باسم الحاج
عبد علي حاج حمد ، على أولاده ثم على المسلمين •

٤ - شرح مقامة ابي الليث السمرقندي :

(في الصلاة) ، لمصطفى بن زكريا القرمانى
(توفي سنة ٨٠٩) - ٧٩ ورقة أبعادها ٢١ × ١٥ ،
٢٦-١٩ سطرأ بطول ١١٥-١٣ ، ١٣-١٦ كلمة
في السطر • كتب بخط النسخ الدارج بالجبر
الاسود ، والفصول بالجبر الاحمر •

كتبه في مكة المشرفة سنة ٩٠٤ علي بن احمد
ابن الحزمي الديماطي المتصرف بالحسبة الشريفة
بالديار المصرية • في ورقته الاولى صيغة وقف باسم
الفقيه حسن علي رواق الاعجام في الجامع الازهر •

أوله • بسم الله الرحمن الرحيم • الحمد لله
رب العالمين والصلاة والسلام على رسوله محمد
وآله وعلى جميع رسل الله وأنبيائه وعلى جميع
ملائكته وأصفياه وعلى جميع أهل طاعته أجمعين ،
حمداً يقربنا الى مرضاة الله تعالى وكرامته ، وصلاة
تبلغنا الى محبة الرسول وشفاعته • وبعد : يقول
العبد الفقير الى رحمة ربه النبي مصطفى بن زكريا

ابن ايدُ غُشّ القرطبي ، سده الله تعالى في القول والعمل وعصمه من الطغيان والزلل ، لما رأيت مختصر مقدمة الصلاة النسوب تأليفه الى الشيخ الامام قطب ال — (٢) وختم المجتهدين نصر ابن محمد الفقيه أبي الليث السمرقندي ، تغمده الله برحمته ورضوانه وأسكنه أعلى منازل الجنان ، قد اشتهر فيما بين الانام بركاته وشملت فوائده وكشف عن وجوه طلاب العلم المبتدئين قناع الجهل فرائده ، أردت أن أكتب له شرحاً يحل مشكلاته ويفصل مجملاته اجابة للطالين وتيسيراً على الراغبين ، مترقياً بقله البضاعة وعدم التقدم في الصناعة . فالأموال من وقف عليه أن يعذرني ان عثر على زلل ويصلح ما وجد فيه من الخلل ، فسميته التوضيح

٥ - المنتخب من مفتاح دار السعادة :

لابن القيم - ٥٨ ورقة أبعادها ١٨٥ × ١٣٥ ، ١٨-٢١ سطرأ بطول ١٠-١١ ، ١٠-١٣ كلمة في السطر .

انتخبه وكتبه بخط النسخ الدارج غير المشكول عمر بن محمد بن أحمد — (٣) الحنبلي سنة ٨٦٠ ، ولم يشر الى مكان نسخه .

أوله : الحمد لله رب العالمين وصلى الله على محمد وآله وصحبه أجمعين . هذه الورقات من كلام الامام العلامة ابن القيم رحمه الله تعالى ورضي عنه ، من كتابه المسمى بمفتاح دار السعادة . وهو كتاب كثير الفوائد والمنافع ، ذكر فيه أشياء كثيرة منها فضل العلم وشرفه وذكر في فضله وجوها كثيرة . فأردت أن أجتني من ذلك ما أنت تراه

(٢) مكان الخط كلمة مطبوعة .

(٣) مكان الخط مشطوب فوقه بالحبر .

٦ - شرح الفرائض في حل الدقائق والفوامض : (في التركات والموايرث) - ٣٢ ورقة أبعادها ١٩٥ × ١٣ ، ٢١ سطرأ بطول ٨٥-٩ ، ١٢-١٨ كلمة في السطر كتب بخط النسخ الدقيق المتأثر بالتعليق ، كامل النقط وجزئي الشكل ، بالحبر الاسود ، وكتبت الفصول وبدايات الاقوال بالحبر الاحمر .

المؤلف والناسخ ومكان النسخ مجهولة كلها .
كتب سنة ٩٥١ .

أوله : بسم الله الرحمن الرحيم . الحمد لمن منّ على عباده وعبّاده بإرساله رسله وهداة سبله ، وصلى الله على نبيه محمد وآله . هذا كتاب في شرح الفرائض في حل الدقائق والفوامض . أما بعد : فان الالف واللام في قوله الحمد لله

٧ - النفعة المسكية في الصلاة على خير البرية :

للسيد ابراهيم بن محمد الراوي الرفاعي (في الصلاة على الرسول الكريم ، مرتبة الاواخر حسب حروف الهجاء) .

٦١ ورقة أبعادها ١٩٥ × ١٢ ، ١١ سطرأ بطول ٦٥-٧ ، ٥-٩ كلمات في السطر . كتب بخط النسخ الكبير الجيد في صدر الكتاب ، ثم بالنسخ الاعتيادي في بقيته . الحبر أسود ، الابواب وفواصل الجمل بحبر أحمر .

كتبه موصلني محمد نوري بن ملا أحمد تبييضاً للمؤلف سنة ١٣١٨ ، في تكية السيد سلطان علي بغداد .

أوله : بسم الله الرحمن الرحيم . الحمد لله الذي أمر العباد بالصلاة والسلام على نبيه النبي ، ونوه بذلك في كتابه العزيز على شرفه أي تنويه ووعد على لسان رسوله الصادق الامين جزاء الضعف لمن يصلي عليه من المسلمين

أ - تعليم المتعلم وطريق التعلم - لتاج الدين الزرنوجي^(٤) - ٢٨ ورقة أبعادها ٢١.٥ × ١٥.٥ ، ١٥ سطراً بطول ٨ ، ٧-٩ كلما في السطر . كتب بخط النسخ بالجبر الاسود ، وبدايات الفصول وأيات الشعر بالجبر الأحمر . ويبدو أن أيادي عدة اشتركت في كتابته . في الهوامش شروح وتعليقات بالعربية ، وبعضها بالتركية .

كتبه احمد بن محمد بن مضفر (كذا !) المقيني (المقتني ؟) ال _____^(٥) ولم يذكر اسم المؤلف ولا تاريخ النسخ ولا مكانه .

على الكتاب صيغة تملك باسم محمد الجديد خادم فقراء التكية الخالدية بغداد سنة ١٢٤٩ .

أوله « بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين . الحمد لله الذي فضل بني آدم بالعلم والعمل على جميع العالم ، والصلاة على محمد سيد العرب والعجم ، وعلى آله وأصحابه ينابيع العلوم والحكم . وبعد : فلما رأيت كثيراً من طلاب العلم في زماننا يجدون الى العلم فلا يصلون ، ومن منافعه وثمراته - وهي العمل به وانتشر به - يحرمون ، لما انهم اخطأوا طرائقه ، وتركوا شرائطه . وكل من اخطأ

(٤) تاج الدين النعمان بن ابراهيم بن الخليل الزرنوجي - توفي سنة ٦٤٠ . لم يذكر الناسخ اسم المؤلف لا في ديباجة الكتاب ولا في خاتمته . وهذا الكتاب مطبوع طبعين غير محققين ، اولهما في اسطنبول سنة ١٩٠٤ (١٣٢٢ هـ) والاخرى في القاهرة سنة ١٩٣٥ .

(٥) مكن الخط مشطوب فوقه بالجبر . ولعله احمد بن المظفر بن المختار الرازي الحنفي المتوفى سنة ٦٣١ . فان كان الامر كذلك فهو معاصر للزرنوجي ويكون قد كتب هذه النسخة في حياته . وهذا افتراض بحاجة الى اثبات .

الطريق وضل لا ينال المقصود قل . أو جل . أردت وأجبت أن أبين لهم طريق التعلم على ما رأيت في الكتب وسميته من إساتيدي اولي العلم والحكم ، رجاء الدعاء لي من الراغبين فيه المخلصين بالفوز والخلاص في يوم الدين . بعد : استخرت الله تعالى فيه وسميته بتعليم المتعلم وطريق التعلم ، وجعلته فصلاً

ب - مناجاة سيدنا امير المؤمنين علي كرم الله وجهه - ٣ ورقات أبعادها ٢١.٥ × ١٥.٥ ، ١٥ سطراً كل سطرين متالين منها بطول ٩-٩.٥ يليها سطر ثالث وسط الصفحة بطول ٤-٥ ، ٦-٧ كلمات في السطر .

كتب بخط النسخ الكبير بجبر أسود . الناسخ وتاريخ النسخ ومكانه مجهولة كلها .

أوله « اللهم ياسامع الدعاء ويافاطر السماء ويادامم البقاء »

ج - دعاء سيدنا الزبير بن العوام رضي الله عنه - ورقتان وثلاثا صفحة أبعادها ٢١.٥ × ١٥.٥ ، ١٢-١٣ سطراً بطول ٩-٩.٥ ، ٥-٧ كلمات في السطر .

كتب بخط النسخ الكبير بجبر أسود . الناسخ وتاريخ النسخ ومكانه مجهولة كلها .

أوله « بسم الله الرحمن الرحيم . اللهم يامن دلح لسان الصبح ينطق ببلجه وشرح قطع الليل المظلم بياهب تلجلجه »

د - دعاء سيدنا علي بن ابي طالب رضي الله عنه - ثلثا صفحة أبعادها ٢١.٥ × ١٥.٥ ، طول السطر ٩ ، ٥-٧ كلمات في السطر .

كتب بخط النسخ الكبير بجبر اسود . الناسخ وتاريخ النسخ ومكانه مجهولة كلها .

١٠ - الزبدة في شرح البردة :

لعلي بن سلطان محمد القاري (توفي سنة ١٠١٤) : ٦١ ورقة أبعادها ٢٣ × ١٧ ، ٢٣-٢٥ سطراً بطول ١٠-١٥ ، ٨-١١ كلمة في السطر . كتب بالجبر الاسود بخط النسخ المتأثر بخطوط الشمال الأفريقي المجاور لتونس . الايات مرقمة ومكتوبة بالجبر الاحمر . الهوامش كتبت بخط الشيخ المتأثر بخط التطبيق المائل . عليه تملك باسم عبدالرحمن بن حسين الانصاري .

كتبه محمد اسماعيل الرشيد الشافعي سنة ١١٥١ ولم يذكر مكان نسخه .

أوله « بسم الله الرحمن الرحيم وبه نتقي . أحمد امتالا لامره ، لا احصاء لشكره . واصلي على حبيبه وصفيه ورسوله ونيه ، وعلى آله وصحبه وتابعيه وحزبه . وبعد : فقد روي عن ناظم القصيدة المعروفة بالبردة المشهورة بالبردة انه قال : [أصابني خلط فالج أبطل نصفني ففكرت أن أعمل قصيدة في مدح النبي صلى الله عليه وسلم ، لاستشفع بها الى الله تعالى] . هنا وقد سنج لخاطر أقرر عباد الله الباري علي بن سلطان محمد الهروي القاري أن أقدم هذه القصيدة المباركة الميمونة ... بوضع شرح لطيف على المقصود مطلق ، غير ممل ولا مخل ، جعله الله خالصاً لوجهه الكريم فانه بباده لففور رحيم ، وسميته الزبدة في شرح البردة

١١ - نكت محررة على مقدمة ابن هشام :

في النحو ، لابن هشام الانصاري - ٨٢ ورقة أبعادها ٢١ × ١٥ ، ١٩ سطراً بطول ٩-١٠ ، ١١-١٥ كلمة في السطر . كتبت بالجبر الاسود بخط النسخ ، والابواب والفصول بالاحمر .

أوله « بسم الله الرحمن الرحيم - اللهم انا نحب طاعتك وان تركناها ، ونكره مصيبتك وان ارتكبناها »

٩ - شرح الفية ابن مالك :

لابن ناظم الالفية - ٢٤٦ ورقة أبعادها ١٩ × ١٣ ، ١٩-٢٤ سطراً بطول ٨-٩ ، ١٠-١٢ كلمة في السطر .

كتب بخط النسخ بالجبر الاسود ، والامثلة ونحوها بخط كبير بالجبر الاحمر . في الهوامش شروح وتعليقات كثيرة جداً بخط النسخ الدقيق . النسخ وتاريخ النسخ ومكانه مجهولة كلها ، لكن عليه صيغة تملك باسم الحاج أسعد بن محمد سعيد سويد زادة سنة ١٢١٠ تفيد انه اشتراه من رجل غريب في دمشق وكان ناقصاً فأنتمه بيده . وعليه صيغة تملك أخرى باسم عبدالله بن فهد السواح سنة ١٢٦٤ .

أوله « بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين . قال الشيخ الامام العلامة بدر الدين بن محمد بن عبدالله بن مالك الطائي الجبائي الشافعي (٦) ، أما بعد حمد الله سبحانه وتعالى بما له من المحامد على ما أسبغ من نعمه البوادي والموايد ، والصلاة على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم المرسل رحمة للعالمين وعلى آله وصحابه الطاهرين ، والسلام على سائر عباد الله الصالحين . فان في هذا الكتاب ارجوزة والدي في علم النحو المسماة بالخلاصة ، مرصعها بشرح يحل منها كل مشكل ويفتح من أبوابها كل مقفل ، جانبت فيه الايجاز المخل والاطناب الممل »

(٦) كذا في الاصل ، وهو وهم من الناسخ . والصحيح : بدر الدين محمد بن جمال الدين محمد بن عبدالله بن مالك ، توفي سنة ٦٨٦ .

الورقات الاولى منه بخط التعليق القديم ، وفي
غالبية الصفحات التالية ينحو الناسخ نحو خط
النسخ .

كتبه ناسخه مصطفى بن ممي (حمى ٩) سنة
١٠١٩ ولم يذكر مكان نسخه . على باطن غلافه صيغة
تملك باسم السيد محمد نافع مفتي زادة (٧) .

لم أعر على اسم مؤلفه بسبب سقوط ورقته
الاولى . وفي وجه ورقته الثانية ما نصه :
فطالعت كتاب المصنف رحمه الله ، اعني مفتي
الليبي ، لان درره هدية من الحبيب الى الحبيب .
اذ هو سفر فاخر وبحر زاخر فخصت في لججه
وسبحت في فججه فضمنتها في ضمن ذلك
المقد القليل حتى كان أن يقال انه كتاب لا يحتاج
المفتي بل يشفي العليل . وسميته بحل معاهد
القواعد اللاتي ثبتت بالدلائل والشواهد

(٧) اطنه السيد محمد نافع بن مفتي بغداد السيد
محمد سعيد الطبقجلي .

كتبه ناسخ مجهول يوم الاحد سادس محرم سنة
١١٤٥ ، ويبدو انه فعل ذلك في الموصل فقد دون
ملاحظة في آخر الكتاب نصها : اهتزت الارض
بالموصل يوم السبت خامس شهر محرم وقت الضحى
سنة ١١٤٥ .

... عليه صيغة تملك باسم محمد صالح بن حاج
جواد سنة ١٢٦٣ .

أوله : بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين .
قال الشيخ الامام العالم العلامة جمال المصدرين
وتاج القراء ، تذكرة أبي عمرو وسيويه والقراء ،
جمال الدين ابو محمد عبدالله بن يوسف بن عبدالله
ابن هشام الانصاري ، فسح الله له في قبره : الحمد
لله رافع الدرجات لمن انخفض لجلاله وفاتح البركات
لمن انتصب لشكر افضاله أما بعد فهذه
نكت حررتها على مقدمتي المسماة بقطر الندى وبل
الصداء ، رافعة لحجابها كاشفة لنقابها

١٢ - حل معاهد القواعد اللاتي ثبتت بالدلائل
والشواهد :

١٣٣ ورقة أبعادها ٢٠ × ١٢٥ ، ١٣ سطراً
يطول ٦ ، ٧-٩ كلمات في السطر .

بعض المخطوطات العربية في خزانه آل السنوي ببغداد

عبدالله السنوي

(٥٦٧٨/٤/٦١) مجزى النصيحة في العقيدة
الصحيحة مخطوطة في ٢٩ ربيع الاول ١٢٦٣ هـ ،
عدد صفحاتها ١٠٦ صفحة . من تأليف الشيخ ابي
بكر بن الشيخ محمد بن عمر الملا . خطها نسخ
دون المتوسط جودة .

معها رسالة ثانية بأسم (منهج الرشاد الى نجيبة
الاعتقاد) للمؤلف نفسه . خطها نسخ رفيع دون
المتوسط جودة . صفحاتها كتبت سنة ١٢٣٤ هـ .

(٥٦٧٩/٥/٣٢١) شرح كتاب (ايساغوجي)
في المنطق لاثير الدين الأبهري ، في ٧٤ صفحة
لا تاريخ لكتابتها والشارح مجهول .

(٥٦٨٠/٦/٩) شرح مختصر التصريف لمؤلفه
بسمود بن عمر القاضي القزازاني . والمختصر هو
من تأليف الزنجاني . والمخطوطة في ١٥٦ صفحة
كتب في ٥ محرم سنة ١١٩٠ هـ .

(٥٦٨١/٧/٣٠٤) رسالة في النجوى . خطها
فارسي جيد ، لا تاريخ لها ، في ٢٣٨ صفحة .
(٥٦٨٣/٩/٣٧) شرح العقائد للنسفي . كتب
سنة ٩٦٨ هـ ، عدد صفحاته ١٩٠ . خطه فارسي
متوسط الجودة .

(٥٦٨٤/١٠/٣٢) مختصر التقاويم لنصير
الدين الطوسي . مؤلف من ٢٠ صفحة . كتب في

لقد وضعت هذا الفهرس الوصفي المفصل
للمكتب الخطية التي كانت موجودة في مكتبة آل
السنوي ثم آلت هدية الى مكتبة المتحف العراقي
ببغداد . والجدير بالذكر أن هذه المخطوطات تخص
عائلة السنوي وليست ملكاً لي .

وقد وضعت رقماً متسلسلاً للمكتب المكتبة كافة
(مخطوطة ومطبوعة) وقد خصصت المخطوطات
بتسلسل يجمع بين التسلسل العام للمخطوطات والتسلسل
الخاص لكونه مخطوطاً ، فمثلاً (٥٦٧٥/١/١٤١)
يشير الى التسلسل العام فالخاص ثم الرقم التسلسل
للمكتب بصورة عامة .

وهذا ثبت بأنبرز المخطوطات العربية :

(٥٦٧٥/١/١٤١) حياة الحيوان ، لابي عبدالله
محمد الدميري الشافعي رحمه الله ، خط النسخ في
٥٥٧ صفحة ، كتبت في ١٦ ذي الحجة سنة ١١٢٧ .
(٥٦٧٦/٢/٥٠) المصباح ، في الفقه على مايدو
لان المخطوطة خالية من الاسم ومن تاريخ الكتابة
وهي بخط الثلث تحوي ٧٥٦ صفحة .

(٥٦٧٧/٣/٦١) رسالة الى حميم صديق
مشملة على نصيحة من يجب شفيق لمؤلفها الشيخ
ابي بكر بن الشيخ محمد بن عمر الملا . مؤلفة
من ١٥ صفحة ، كتبت سنة ١٢٣٩ هـ .

ومعها رسالة أخرى باسم (كشف الاشكال
بدليل نقي الدليل عن السبب الحادث في الافعال)
لنفس المؤلف كتبت سنة ١٣٠٤ هـ عدد صفحاتها ٣٢ .

ربيع الثاني سنة ١٢٤٠ من قبل ابي بكر محمد بن
عثمان . الخط عادي دون المتوسط جودة .
مهما جداول بتواريخ الايام بحساب السنة
الرومية والسنة الهجرية والفارسية . كتبت سنة
١٢٣٩ هـ .

(٥٦٨٥/١١/٣١٣) تسهيل المنافع في الطب
والحكمة المحتوي على شفاء الاجسام وكتاب
الرحمة . جمع ابراهيم بن عبدالرحمن بن علي بن
ابي بكر الازرق ، كتب سنة ١٠٩٧ ليلة ٢٣ شعبان
عدد صفحاته ١٥٦ صفحة .

(٥٦٨٦/١٢/٣٠٢-٧٨) كتاب العزى في
التصريف ، يقع في ٣٦ صفحة خطه ثلث . لاتاريخ
لكتابه .

(٥٦٨٧/١٣/٣٠٠) المسلك المتقسط في المنسك
المتوسط للشيخ علي بن سلطان القاري وهو شرح
كتاب (جمع المناسك وأخصر المسالك) لرحمة الله
السندي ، مكتوبة سنة ١٢٣٤ في ٥٤٤ صفحة .

(٥٦٩١/١٧/١٤٢) فتاوى الانقروى - ٨٦٢
صفحة خط نسخ متوسط الجودة . لا تاريخ
لكتابه .

(٥٦٩٣/١٩/٣٢٦) كتاب في علم الكلام . في
٢٤٦ صفحة . بخط فارسي . كتب سنة ١٠٥١ هـ .

(٥٦٩٤/٢٠/١١٩) شرح جمع الجوامع
تأليف جلال الدين المحلى ، في ٤٢٦ صفحة . كتب
سنة ٩٢٤ هـ خط الثلث دون المتوسط جودة .

(٥٦٩٦/٢٢/٣١٦) موصل الطلاب في شرح
قواعد الاعراب ، لخالد بن عبدالله الازهري كتب
سنة ١١٧١ هـ . مقياس ١٥ × ١٠ سم . عدد
صفحاته ٩٨ صفحة .

(٥٦٩٨/٢٤/٧٢) الرسالة الجديدة في واجب
الوجود تأليف محمد بن اسعد الصديقي الشهير

بجلال الدين الدواني وبخطه نفسه . كتبها سنة
٨٧٢ (١٨ جمادى الآخرة) وعلق عليها الجسد
الشيخ احمد وتمت تعليقاته سنة ١٢٤٥ في شعبان
المعظم . عدد صفحاتها ٧٤ صفحة (والتعليقات ٦
صفحات كاملة عدا الحواشي) .

(٥٧٠٠/٢٦/٣١٢) رسالة في الحروف
الابجدية أو الهجائية ، خط فارسي جميل صفحاتها
٩ بنهايتها جدول وتليها رسالة عن الخيرة أو
الاستخارة ، خط فارسي في ٥ صفحات .

(٥٧٠٢/٢٨/٢٢٦) شرح القدوري - في ١٣٦
صفحة . خط نسخ فوق المتوسط جودة . كتب سنة
١١٥٤ هـ (٩ ذي الحجة) .

(٥٧٠٣/٢٩/٣٢٩) العقائد المضدية لمحمد بن
أسعد الصديقي الدواني خط ثلث دون المتوسط
جودة صفحاتها ٢٨ صفحة كتبت سنة ١٠٦٧ هـ .
(٥٧٠٤/٣٠/٣٢٣) توضيح الاصول كتب سنة
٨٠٧ هـ فارسي رفيع دون المتوسط جودة . صفحاته
٣١٦ صفحة .

(٥٧٠٦/٣٢/٦٤) قطر النداء وبل الصدا ،
مخطوطة سنة ١٢٧٠ (٦ ربيع الاول) تأليف ابن
هشام الأنصاري . خط نسخ واضح متوسط الجودة .
في ١٦٠ صفحة .

(٥٧٠٨/٣٤/٣٠٥) شرح المقدمة الرجية في
الفرائض . صفحاتها ٧٢ صفحة .

(٥٧٠٩/٤٣/١٩٢) رسالة في الاخلاق
للقاضي عقد الدين كتبت سنة ١٠٦٥ هـ (شعبان)
صفحاتها ١٨ .

(٥٧١١/٣٦/١٠٥) الاعانار لاعمال الارابر
في المعاملات حتى كتاب النكاح والباقي مفقود .
ناقص في الاخير ، المؤلف لم يذكر اسمه ولا تاريخ
الخط ، خط نسخ جيد وعليه حواشٍ وشروح .

(٥٧١٢/٣٧/١١) شرح مختصر (وقاية
الرواية في مسائل الهداية) المؤلف محمود بن حيدر
الشريعة . والشارح ، عبدالله بن مسعود بن تاج
الشريعة ، الخط نسخ متوسط الجودة ، ولا تاريخ
لكتابته .

(٥٧١٤/٣٩/١٦١) الروضة البهية في شرح
اللمعة الدمشقية لمؤلفها زين الدين بن علي بن احمد
الشامي العاملي والمخطوطة بخط المؤلف سنة ٩٥٧هـ
في ٢١ جمادى الاولى صفحاتها ٨٠٠ صفحة
والصفحات محددة بمداد ذهبي وعليها حواش بخط
فارسي لطيف .

(٥٧١٦/٤١/٩٨) (مطالع الانظار في شرح
طوالع الانوار) للامام عبدالله البضاوي ، عليه
شرح بالفارسية ، وكتب الشرح هو الشيخ محمد
وسيم بن الشيخ احمد تخته سنة ١١٤٨هـ . كتب
سنة ٨١٣هـ عدد الصفحات ٢٤٠ ، الخط نسخ دون
المتوسط جودة .

(٥٧١٧/٤٢/١٥٢) تفسير الكشاف - ناقص
من الاخير ، في ١٨٤ صفحة ، تاريخ كتابته مجهول .
(٥٧١٨/٤٣/٣٤٦) شرح منهاج للسلامة
النووي - عدد صفحاته ٩٣٢ صفحة . تاريخ الكتابة
مجهول ، خط نسخ دون المتوسط جودة .

(٥٧١٩/٤٤/١٠٨) (طريقة محمدية من علم
الزواجر للامام البركوي) خط نسخ مذهب وعليه
شرح وحواشي صفحاته ٦١٨ صفحة .

(٥٧٢١/٤٧/٤٢) (القول المختار في شرح
غاية الاختصار) عدد صفحاته ١٨٨ صفحة
كتب المقدمة بثلاث صفحات والنهاية بثلاث اخرى
الشيخ طه السنوي سنة ١٢٨٣هـ / ٢٢ شعبان) بخط
فارسي جميل ، وخط الكتابة ثلث جيد . مقياس

٢٢ x ١٣ سم . ويقول المؤلف في المقدمة أن للكتاب
عنوانين أحدهما (فح القريب المجيب في شرح
الفاظ القريب) والثاني (القول المختار في شرح
غاية الاختصار) .

(٥٧٢٢/٤٨/١٣٢) رسالة في الفلك تحوي
(١) دائرة المعدل (٢) لفظ الجواهر بمعرفة الدوائر
(٣) حاشية على الثبتات في المسائل السبعة وهي من
تأليف موسى بن محمد بن عثمان الخليفي أنهاها
سنة ٨٩٨هـ وتاريخ كتابتها رجب ١١١٢هـ وورد في
الرسالة الثانية (لفظ الجواهر بمعرفة الدوائر) انه
من تأليف ابي عبدالله محمد سبط الماردنسي ولا
تاريخ للكتابة . والرسالة الاولى لم يصرف تاريخ
كتابتها (٤) ورسالة باسم (شرح الفتحة على الربع
المجيب) وهي من تأليف العلامة بدر الدين الماردنسي .
أما الشارح فلم تتمكن من معرفة اسمه . والمجموعة
مكتوبة بعدة خطوط مختلفة منها الرديء ومنها
المتوسط وكلها مقرونة جيدا .

(٥٧٢٣/٤٩/٤١) رسالة في الطب باسم
(الاصول الكلية لصناعة الطب) كتبت سنة ١١١٠هـ
في ٢٤٨ صفحة .

(٥٧٢٤/٥٠/٣٣٩) تشريح الافلاك لبهاء الدين
محمد العاملي . في ٢٧ صفحة . وعلى بعض
الصفحات شروح وتعليقات ، كتبت سنة ١٢٨٩هـ .

(٥٧٢٥/٥١/٣٤٠) علم الله تأليف عبدالحكيم
ابن شمس الدين ، في ٦٢ صفحة . لا يعرف تاريخ
كتابتها .

(٥٧٢٦/٥٢/٣٤١) افادات المحقق الدواني
رسالة في خمس صفحات .

(٥٧٢٧/٥٣/٥١) شرح منهاج الاصول

لليضاوي . في ٢٤٧ صفحة . تاريخ كتابته
٧٩١ هـ .

(٥٣/٥٤/٥٧٢٨) تفسير القرآن الكريم خط
قديم متفرق الصفحات يقع في ٤٥٨ صفحة . ويبدو
ان اسمه (الكشاف) ، ناقص في عدة أماكن . وهو
الجزء الاول . كتبه محمود بن محمد احمد
الحوزي يوم الخميس ٢٣ محرم سنة ٧٧٩
واستغرق التفسير حتى نهاية تفسير سورة الانعام .

(١٢٩/٥٥/٥٧٢٩) براهمين العلوم الحسابية
مخطوطة كتبت سنة ٨٩٥ هـ في ٧٨ صفحة .

(٣٥٩/٥٦/٥٧٣٠) مجموع فيه : ثلاث
رسائل ، اثنتان بالفارسية ، والثالثة بالعربية وهي
غرائب الهيئة لمحمد اللالي . خط فارسي بديع .
الصفحات محدودة بماء الذهب .

(٣٥٤/٥٧/٥٧٣١) دعاء ابطال السحر .
رسالة صغيرة في ٤٨ صفحة ، كتبت سنة ١٣٣١ هـ .
(١٠٢/٥٩/٥٧٣٤) رسالة في المنطق لتجسم
الدين . كتبت عام ١١٥٠ هـ ، في ٢٠٠ صفحة .

(١٥٦/٦٠/٥٧٣٥) حاشية الخطاطي -
مخطوطة سنة ١٠٤٩ هـ في ١٨٦ صفحة .

(٣٤/٦١/٥٧٣٦) حاشية على شرح الجامي
لؤلها نعمة الله بن عبدالله الحسيني الجزائري وبخطه
سنة ١٠٧٧ هـ (١٢ رمضان المبارك) ، في ٢٢٨
صفحة .

(٩٦/٦٢/٥٧٣٧) مجموعة تحتوي على : (١)
شرح المسائل المناقضة لعمر بن عكرمة بن البري ،
(٢) ما وقع في المذهب من الاوهام ، (٣) شرح كفاية
العقاد لشهاب الدين العماد ، (٤) أرجوزة (الف
بيت) للإمام شهاب الدين أحمد العماد ، (٥) أحكام
النكاح . وخط المجموعة رديء الا انه مما يقرأ .

(١٧٧/٦٣/٥٧٣٨) الشفا في تعريف حقوق
المصطفى في ٧٣٦ صفحة محاطة بالخطوط الذهبية .
كتبت سنة ١١٧٤ هـ .

(٣٦٠/٦٤/٥٧٣٩) شرح أدب القاضي
للخفاف . كتب سنة ٥٠٩ هـ (ذي الحجة) ، ومعه
كتاب رسوم القضاة والشروط لابي نصر احمد بن
محمد السمرقندي ، صفحات المخطوطة ٢٣٤ .

(١١/٦٥/٥٧٤٠) ملتقى الأبحر لمؤلفه ابراهيم
ابن محمد بن ابراهيم الحلبي ، كتب سنة ١٠٤٦
(رمضان المبارك) ، صفحاتها ٣٢٢ صفحة ، الخط
فارسي بديع .

(٧٧/٦٦/٥٧٤١) (شرح العقائد المضدية)
لمحمد بن أسعد الصديقي الدواني ، كتب سنة
١٢٣٤ هـ ، في ١٢٠ صفحة ، وشرح على الشرح
المقدم باسم (خالقاها) لمؤلفه محمد الشاهي بن
محمد جان القراباغي ، صفحاته ٢١٦ صفحة الاثنان
مجلدان سوية وتكون صفحات المجلد للكتابين ٣٣٦
صفحة ، الخط تمليق جيد .

(١٧٠/٦٧/٥٧٤٢) شرح وتعليق على (شرحي
العقائد المضدية لجلال الدين محمد بن أسعد
الصديقي الدواني) للعلامة الخليلي واحمد
الكردي الحسين الابادي . والشارح هو حيدر بن
احمد الكردي الحسين ابادي . كتب سنة ١٢٣٩ هـ ،
في ١٢٢ صفحة .

(٣٩/٦٩/٥٧٤٤) حاشية الموشح في ٢٦ صفحة
الخط دون المتوسط جودة . وقبلها رسالة ناقصة
الصفحات لا ذكر لاسبها ولا تاريخ كتابتها في ٥٠
صفحة .

(٤٠/٧٢/٥٧٤٧) مجموعة صغيرة في النجوى
والصرف (١) الجار والمجوز ، في ٤٠ صفحة .

كُتبت سنة ١١٧٣ هـ في قلعة جوالان ، (٢) حواش
على شرح سعد الله الصغرى، في ٤١ صفحة. كُتبت سنة
١١٧٥. في قلعة جوالان ، (٣) ايضاح عن الظرف في
٣ صفحات .

(١٧٤/٧٣/٥٧٤٨) القرعة المباركة الجعفرية
الصادقة خطها تعليق دارج كُتبت سنة ١٢٨٨ في
مدرسة جامع الوزير حسين باشا في بغداد .
(١٥٨/٧٤/٥٧٤٩) حواشي على شرح سعد الله
الصغرى كُتبت سنة ١٢٣٤ ، في ٨٠ صفحة .
(١٣٣/١٧٥/٥٧٥١) مجموع فيه :

١ - (الاقتضاب المجموع على طريق المسافة ورد
الجواب لابي نصر سعد بن ابي الخير المسيحي
ابن عيسى المطيب . صفحاتها ١٣٤ صفحة
لا تاريخ لكتابتها . خطها نسخ جيد .
٢ - المصايح السنية لشهاب الدين القايني كُتبت
سنة ١٠٨١ في ١٣٢ صفحة .

(١٧٢/٨٠/٥٧٥٦) نية المصلي وشرحه
تأليف ابراهيم بن محمد بن ابراهيم الحلبي (راجع
٥٨/٢٢٣) خط ثلث جيد كُتبت سنة ١١٤٠ هـ
صفحاته ٣٥٠ صفحة في الصفحة ٢١ سطرا الخط
نسخ جيد طول السطر ١٠ سم .

(٨٠/٨١/٥٧٥٧) مجموعة خطية قياسها
١٦ × ١٠.٥ سم صفحاتها ١٧٨ صفحة طول السطر
٦ سم . والرسائل هي (١) ارجوزة بعث النبي
صلم وتاريخ الخلفاء الراشدين في ٣١ صفحة (٢)
أدعية صلوات نبوية ٣٠ صفحة (٣) انتخابات برسالة
التجويد كُتبت سنة ١١٨٨ هـ في ٨٦ صفحة (٥) دعاء
منقول من كتاب حياة الحيوان للدميري في صفحتين
(٦) رسالة في الفرائض كُتبت سنة ١١٨٣ هـ .
(٣٧/٨٢/٥٧٥٨) حاشية مرزا جان على

حكمة العين) لا تاريخ لكتابتها قياسها ٢٢ × ١٢ سم
في الصفحة ١٧ سطرا عدد الصفحات ٥٨٤ صفحة .
تعليق فارسي جيد .

(٩٧/٨٤/٥٧٦٠) (كتاب الحج) . يحوي
صكوكاً حقوقية وكيفية تنظيمها (يقارب الاصول
الحقوقية مع امثلة وصور حجج) صفحاته ١٣٤ .
كُتبت سنة ١١٠٠ هـ . فيه صورة ١٣٢ حجة شرعية
بمختلف المواضع .

(١١٣/٨٥/٥٧٧١) مخطوطة ناقصة الاول .
الاسم والمؤلف غير معروف تحتوي على ٦٠٨
صفحات كُتبت سنة ١٠٠٣ هـ والمفهوم من الحواشي
والتعليقات ان المخطوطة هي شرح للممزية
البوصيري الخط مزيج بين الثلث والتعليق متوسط
الجودة .

(٢٦٥/٨٧/٥٧٦٣) الشاطبية . منظومة في
القراءات . . كُتبت سنة ١١٦٢ هـ ، في ٨٦ صفحة .

(٢٦٠/٨٨/٥٧٦٤) ديوان حافظ الشيرازي
خط مذهب الصفحات يحوي ٤٤٢ صفحة في كل
صفحة ١٤ بيتا ، وعلى الحاشية اشعار أخرى متفرقة
له أيضا .

مطلع الديوان (ألا يا أيها الساقى أدر كاسا
وناولها) القصيدة التي خمسها الشاعر عبد الباقي
العمري (تجليده قديم ايضا) .

(١٣٠/٨٩/٥٧٦٥) مجموعة صغيرة مختلفة
الخطوط تحوي قصيدة البردة للإمام البوصيري
ومختصر من الفقه على المذهب الشافعي للقاضي ابي
شجاع احمد بن الحسين الاصفهاني وأدعية ووصايا
مؤلفة من ٨٠ صفحة وألوان الورق مختلف ايضا
وتاريخ الخط مجهول .

(٥٨/٩٢/٥٧٦٨) الكواكب الجلية في ذكر
الخصائص العلية من خواص خير البرية كتب سنة
١٢١٥ (محرم الحرام) صفحاته ٣٠ صفحة خطها
ثلث .

(١٧٣/٩٨/٥٧٧٤) شرح (حكمة العين لابي
بكر بن عمر الكاتب القزويني) للفاضل محمد بن
مبارك شاه التجارى . عدد صفحاته ٤٨٠ صفحة .
كتب سنة ٨١٤ هـ .

(٣٤٩/٩٩/٥٧٧٥) مختصر (المحرر) للامام
ابي القاسم الرافعي . أوله ناقص ثلاث صفحات
أكملت بخط مغاير أعتقد انه خط عبد الحميد
السوى ، والكتاب مخطوط بالنسخ الحلبي الجيد
سنة ٦٨٥ هـ و صفحاته ٧٩٠ صفحة .

(١١١/١٠٠/٥٧٧٦) مجموعة تحتوى على
بعض الرسائل الفلكية بالفارسية والعربية ، منها
تسريح الافلاك لمحمد بهاء الدين العاملي وشرح
(الهداية) لاثير الدين مفضل بن عمر الابهري ،
ودباجة شرح الجفميني لقاضي زادة الرومي

والمخلص في الهيئة لمحمود بن محمد بن عمر
الجفميني . كتب سنة ١٠٨٠ .

(١٢٨/١٠٢/٥٧٧٨) (نهاية الادراك في دراية
الافلاك) سنة ١٠٣٩ كتبت للقطب محمود بن مسعود
الشيرازى لا تاريخ للكتابة ولكن طرز الكتابة يدل
على انه مخطوط فى القرن الرابع أو الخامس الهجرى
على أكثر تقدير . صفحاته ٣٠٠ صفحة .

(١٧٨/١٠٤/٥٧٨٠) (حاشية البرهان)
مؤلفها قول احمد في ٧٦ صفحة .

(٥٥/١٠٦/٥٧٨٢) (عيون المذاهب) تأليف
الشيخ قوام الدين الكالى الحنفي كتب سنة ٨٢٨ هـ
في ٢٩٠ صفحة .

(٥٤/١٠٧/٥٧٨٣) شرح السراجية للسجائى
مخطوطة سنة ١٠٧٠ هـ في ٢١٢ صفحة .

(٢٢٢/١١٠/٥٧٨٦) رسالة القشيري في
التصوف كتبت سنة ٧٣٥ هـ في ٤٨٠ صفحة .

(٣٠١/١١٢/٥٧٨٨) مطلع الانوار في معرفة
الجيوب والاورار ، كتب سنة ٩٨٨ هـ في ٣٦ صفحة .

الْعَرَضُ وَالْقَدْرُ وَالتَّعْرِيفُ

تاريخ الخزرجي وناريخ القضاء

مصطفى حوراني

١ - تاريخ الخزرجي

قرأت المقالة الممتعة البارعة ذات العنوان « المسجد المسبوك والجوهر المحبوك » في الجزء السابع من الاقلام « ص ١٢٢-١٣٣ » وهي مقالة تدل على براعة كاتبها الاستاذ بدري محمد فهد ، وقد درس فيها القسم المصور المحفوظ في خزانة كتب المجمع العراقي من كتاب « المسجد المسبوك في تاريخ دولة الاسلام والملوك » المنسوب الى علي بن الحسن الخزرجي اليمني المتوفي سنة ٨١٢ هـ ، وقد سماه كاتب المقالة الفاضل بالاسم المقدم ذكره آثفا وقال : « ولكننا بعد قراءتنا للكتاب وجدنا فيه ذكرا للمؤلف آخر تردد كثيرا في تضاعيف الكتاب موردا الاخبار أو معلقا أو ناقدا مما يدل على ان هذا الكتاب ليس للخزرجي ، ثم ذهبنا الى المصادر نستوضحها الامر فلم نعث للخزرجي على اسم كتاب بهذا العنوان او قريب منه ،، وقال في الحاشية : « جاء في ترجمته ان له ثلاثة كتب في تاريخ اليمن احدها جعله على السنين والآخر سماه طراز اعلام اليمن في طبقات اعلام اليمن وسماه ايضا العقد الفاخر الحسن في طبقات اكابر أهل اليمن ، وثالث جعله على ترتيب الدول ، انظر السخاوي: الضوء اللامع ٥ : ٣١٠ » . وقال بعد ذلك : « ولدي

البحث عن اسم المؤلف الوارد في الكتاب وهو الاشرف ابو العباس اسماعيل بن العباس الرسولي الفسائي التركماني الاصل اليمني تبين لنا انه كان احد ملوك اليمن » . وذكر ان مولده سنة ٧٦١ وولايته الملك سنة ٧٧٨ وتوفي سنة ٨٠٣ .

ومن المعلوم ان عدم الموجود لا يدل على عدم المطلق ، فالتسميتان قد اختلفتا ، فالكتاب الخطي هو : المسجد المسبوك في تاريخ دولة الاسلام والملوك » والتسمية التي جاء بها الكاتب الفاضل هي « المسجد المسبوك والجوهر المحبوك » ولم تكتب في هذا الكتاب الخطي ، فيجوز ان تكون لكتاب آخر مشابه في الموضوع لهذا الكتاب ، وقد جاء في سيرة الملك الاشرف المذكور آثفا انه « ألف كتابا كانت طريقته فيها ان يختار الموضوع ويجمع مادته او بعضها ثم يأمر من يتمه ويعرضه عليه فما أرتضاه أثبت وما أباه حذفه وما وجدته ناقصا أكمله » (١) . فمن الجائز أنه كلف أبا الحسن الخزرجي تأليف هذا الكتاب ، فألفه وأحضره له ، أو ألف هو بعض مادته وأمر الخزرجي باتمامه ، فأعمل فيه اختياره ، وأثبت فيه اسمه في عدة مواضع ، وبعد موته غير الخزرجي فيه بعض التغيير ونسبه الى نفسه وابقى مواضع

(١) الاعلام لخير الدين الزركلي ١ : ٣١٣ .

كلامه على حالها اكراما لذكراه ، ولكنه بدل الشطر الثاني من التسمية فسماه « المسجد المسبوك في تاريخ دولة الاسلام والملوك » أو « تاريخ الاسلام وطبقات الخلفاء والملوك » . قال ابن تغري بردي في ترجمة الامير « طبرس »^(٢) بن عبدالله علاء الدين الظاهري التركي البغدادي المعروف بالدويدار الكبير : « طبرس بن عبدالله الامير الكبير علاء الدين الظاهري البغدادي التركي اشتراه الخليفة الظاهر بامر الله فحظي عنده وجعله داوداره ، ولما آلت الخلافة للمستنصر بالله قدمه ايضا وادناه ورفع قدره فشاع ذكره ، قال الخرجي في تاريخه المسمى (بالمسجد المسبوك في تاريخ دولة الاسلام وطبقات الخلفاء والملوك) : وزوجه لؤلؤ صاحب الموصل ابنته ، وكان العقد في دار الوزارة بحضور قاضي القضاة على صداق مبلغه عشرون الف دينار ووهب له المستنصر بالله ليلة زفافه مائة الف دينار ثم الحقه باكابر الزعماء وارباب العمام واقطعه قوسان فكانت تغل في كل سنة مائتي الف دينار ، وكان جوادا كريما خلع على كل ممالিকে في سنة ست وعشرين وستمائة سبعمائة خلعة ، وكان وهابا للخيال . قال ابن الخازن : حدثني ابن الاشقر كاتب ديوانه - وكان ثقة - انه جمع كاغد (كذا) ما وهب من الخيل منذ انعم عليه بالامارة وذلك في سنة خمس وعشرين الى حين وفاته فبلغ سبعة آلاف وخمسمائة ونيفا وسبعين فرسا . انتهى كلام الخرجي »^(٣) .

ففي هذا الخبر تصريح من مؤرخ مشهور من اهل القرن التاسع للهجرة بان لأبي الحسن

- (٢) الصحيح « الطبرس » بهمة ولام اصليين ، وقد ترجمه ابن تغري بردي بذلك الاسم ونسي ترجمه بالاسم الثاني .
(٣) المنهل الصافي والمستوفى بعد الواقي « نسخة دار الكتب الوطنية ببغداد ، ٢٠٧١ ، الورقة ٧ »

الخرجي تاريخا مسمى تلك التسمية المذكورة آتفا ، وفيه نقل منه جد مبين ، ونجي الى المسجد المسبوك في مخطوطة المجمع المصورة فنقرأ فيها في وفيات سنة (٦٥٠) ما هذا نصه « وفيها مات الامير علاء الدين الطبرس الظاهري ، وكان جميل الصورة كامل المحاسن اشتراه الظاهر بامر الله فحظي عنده وجعله دويداره ولما أفضت الخلافة الى المستنصر بالله قدمه^(٤) وادناه ، وقدمه على من سواه فارتفع قدره وشاع ذكره وزوجه بدر الدين لؤلؤ صاحب الموصل ابنته وكان العقد في دار الوزير بحضور قاضي القضاة على صداق مبلغه عشرون الف دينار ، ووهب له المستنصر بالله ليلة زفافه مائة الف دينار ثم الحقه باكابر الزعماء وارباب العمام والمشاد واقطعه قوسان وكانت تغل له في كل سنة مائتي الف دينار ، وكان كريما جوادا ، خلع على ممالিকে وخدمه في عيد رمضان من سنة ست وعشرين الفا وسبعمائة خلعة وكان وهابا للخيال قال ابن الخازن : حدثني ابن الاشقر كاتب ديوانه - وكان ثقة - انه جمع عدة ما وهب من الخيل منذ انعم عليه بالامارة وذلك في سنة خمس وعشرين الى سنة وفاته فبلغ^(٥) تسعة آلاف وخمسمائة ونيفا وسبعين فرسا »^(٦) .

فنصا الخبر متطابقان الا في الاندر من تصحيف كلمة او سقوطها في النسخ او حذفها او زيدها ، وهذا الذي حداني على قلتي ما قلت من وجود كتاب في هذا الموضوع حقيقة لابسي الحسن الخرجي وبهذه التسمية التي في الخطي .

- (٤) لعل الاصل (قربه) .
(٥) مر في النقل من المنهل « سبعة » وهذان العددان يتصحفان دائما متبادلين .
(٦) المسجد المسبوك « نسخة المجمع العلمي المصورة ، الورقة ١٨٠ ، ١٨١ » .

٢ - تاريخ القضاعي

وفي كلام الكاتب الفاضل على مراجع كتاب «المسجد المسبوك» ورد ان منها كتاب «الذخيرة في مناقب العترة الطاهرة» للقضاعي ، قال : «القضاعي محمد بن ادريس (٧٣٠ هـ) والارجح انه اخذ من كتابه (الذخيرة في مناقب العترة الطاهرة) لان للقضاعي جملة كتب في الفقه والتفسير وليس فيها كتاب في التاريخ غير هذا الكتاب او كان اخذه منه يتعلق بأسم ام الخليفة القادر بالله ..» .

والذي علمناه وحفظناه ان القضاعي هو « ابو عبدالله محمد بن سلامة بن جعفر القاضي الشافعي المتوفي سنة ٥٤٤ هـ لا محمد بن ادريس المتوفي سنة (٧٣٠ هـ) الذي اسمه كأسم الامام الشافعي (رضي) وسنة وفاته مستغربة فأنا أجهل محمد بن ادريس المتوفي سنة ٧٣٠ هـ جهلا تاما، ولعل الكاتب الفاضل يفيدنا من سيرته شيئا، ثم ان العترة الطاهرة اريد بها العترة العلوية الفاطمية ، ولم اجد من سمي العباسيين بالعترة الطاهرة ، فضلا عن امهاتهم كأم الخليفة القادر بالله ، غير ان عدم الوجود لا يدل على عدم المطلق كما ذكرت قبلا . اما ان الكاتب الفاضل لم يجد للقضاعي من كتب التاريخ غير هذا الكتاب فغريب ايضا ، وأمره بالضد مما قال ، فله من كتب التاريخ «الانباء

بانباء الانبياء وتواريخ الخلفاء ، ذكره جرجسي زيدان وقال : « فيه تاريخ العالم من الخليقة الى سنة ٤١٧ منه نسخة في برلين واكسفورد » وذكر له كتاب عيون المعارف وفنون اخبار الخلفاء يشتمل على تاريخ البطارقة والانبياء وبني امية والعباسيين والفاطميين وله ذيل الى سنة ٩٢٦ وكلاهما في باريس ، وكتاب نزهة الالباب جامع التواريخ وهو ذيل للتاريخ في المتحف البريطاني (٧) . ولم اجد له كتابا تاريخيا باسم الذخيرة ولا كتابا في الفقه ولا آخر في التفسير .

وقد احال الكاتب الفاضل بما ذكر من تأليف القضاعي على معجم المؤلفين ٩ : ٣٤ لكحالة ، وانا لم اطلع على هذا الكتاب ولا استطيع الاطلاع عليه لدائي العياء الذي اعضل الاطباء ، فليعد الكاتب النظر في المعجم المذكور فان تأكدت عنده صحة نقله منه فمؤلف المعجم واهم لا محالة . ولولا كون الكاتب الفاضل من اهل التحقيق الذين يعتمد عليهم وتقرأ تحقيقاتهم ما ذكرت له هذه الالحوظة اليسيرة ولا نشدت :

خل سبيل من وهي سقاؤه
ومن اريق في الفلاة مأؤه

(٧). تاريخ آداب اللغة العربية « ج ٢ ص ٣٢٣ ، ٣٢٤ طبعة مطبعة الهلال سنة ١٩١١ » .

المحمدون من الشعراء

علي محمد ولد الطاهر

منشورات دار اليمامة بعد أن راجعه الاستاذ حمد الجاسر وعارضه بمصورة لديه للنسخة الأصفية سنة ١٩٧٠ •

قرأت في هذه الطبعة وفي تلك ، ففنت لي ملاحظات كنت أسجلها أثناء القراءة وكان مما لفت نظري حديث الدكتور محمد عبدالستار خان عن مصادر القفطي والمبالغة في الثناء عليه ، فكتبت كلمة في مجلة الاديب البيروتية (سبتمبر) (أيلول) (١٩٧٠) بينت فيها أن القفطي لم يكن أميناً على الدرجة التي خالها المحقق •

ثم جمعت ما تهيأ لي من ملاحظات على طبعة بيروت وأرسلت بها الى الاستاذ الجاسر صاحب مجلة « العرب » فنشرها في الجزء الثاني من السنة الخامسة (شعبان ١٣٩٠ / تشرين أول ١٩٧٠) وقد استغرقت اثنتين وثلاثين صفحة (١٣٥-١٦٧) • وعدت الى ملاحظاتي على طبعة الهند أعدها للنشر ، علماً أنني كنت لدى تبويض الملاحظات على الطبعة البيروتية ألقى نظرة على مواقع من الهندية ، ولدى تبويض الملاحظات على الطبعة الهندية ألقى نظرة على مواقع من الطبعة البيروتية • واليوم - إذ أقدم هذه الملاحظات خدمة

بقي « المحمدون » - من مؤلفات القفطي - مخطوطاً ، وكنا نحسب أن نسخة باريس فريدة ، ثم ظهر أن هناك نسخة أخرى - أحسن منها - في المكتبة الأصفية في حيدر آباد الدكن - الهند ، وقد صورها معهد المخطوطات العربية التابع للجامعة العربية •

وتصدى لتحقيق « المحمدون » محققان في وقت متقارب ومكان متباعد • الاول : جزائري (هو حسن معمري) نال به الدكتوراه من جامعة باريس بأشراف الاستاذ شارل پلا - وقد اعتمد مخطوطة باريس ؛ والثاني هندي (هو محمد عبدالستار خان) نال به الدكتوراه من الجامعة العثمانية بحيدر آباد بأشراف عبدالمعين خان وقد اعتمد المخطوطتين •

صدرت طبعة الهند في جزئين بين ١٩٦٦ ، ١٩٦٧^(١) ، ثم صدر تحقيق معمري بيروت عن

(١) المحمدون من الشعراء للعلامة الاديب ابي الحسن علي بن يوسف القفطي المتوفي سنة ٦٤٦ ٠٠٠ الطبعة الاولى ، بمطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية بحيدر آباد الدكن - الهند - السلسلة الجديدة من مطبوعات دائرة المعارف العثمانية ٨٥/٢-١ •

للمحمد بن والمحققين والقارئین ٥٥٥٥ آمل أن يفاد
منها لدى إعادة طبع الكتاب أو لدى تحقيقه تحقيقاً
ثالثاً :

١ - الترجمة رقم ٤ ، ص ٧ : « محمد بن
أحمد الشكري » قال يمدح عبدالله بن محمد بن
نوح صاحب خراسان لما أوقع بالديلم :

قوت بفتحك أعين الأمصار
فنسيه كالمسك في الاقطار

.....
لما ألح بسيفه نادي الهدى
عنه بصوت النافع الضرار
[الحق أبلج والسيوف عوار
فحذار من أسد العرين حذار
ملك يجل عن الشبيه وأنه
لهو الغريد الغد في الاحرار]

وقال في الهامش عن البيتين الآخرين : سقط
هذان البيتان من صفد - يعني الصفدى في الواقى
٤٧/٢ . ولكنه لم يشر الى أن البيت المضمن : الحق
أبلج . . . لا يبي تمام وهو مطلع قصيدة مشهورة قالها
يمدح المعتصم ويذكر احراق الافشين .

٢ - الترجمة ١١ ، ص ١٥ - : « محمد بن
أحمد الكاتب البصري . . . المفجع » .

١ - « هو مكث عالم أديب . . . وشعره قليل
جداً وديوانه كثير الحلاوة » .

وفي هذا تناقض ، فكيف يكون مكثراً ويكون
شعره قليلاً جداً ، ويتضح التناقض اذا رأيناه يقول
مرة أخرى ص ٢٦ : وشعر . . . المفجع كثير حسن .
فكيف الحل ؟ لابد من انتنبه على الاضطراب أولاً
ثم البحث في كلمة « قليل جداً » . فإذا أردنا أن
نقبلها كما هي شرحناها فكانت حثث « قليل جداً
بأيدي الناس » وما أشبه .

ب - ص ١٧ . . .

حسبت زورة علي لحيني

وافترقنا وما شفيت غليلاً

هكذا وردت زورة مرفوعة - وكذلك في
ط - بيروت ص ٣١ - والصحيح أن تكون منصوبة
على أنها مفعول ثان .

ج - ص ٢٠ « وذكره أبو محمد عميد بن أبي
القاسم عبد المجيد بن بشران . . . » وفي الهامش :
[بشران] كذا في الحموى . . .

أقول : ليست بشران في الحموى ، ان الذي

في الحموى بشران ولكن الذي جعلها فيه بشران
هو المحقق - تنظر العرب ص ١٣٧ .
د - ص ٢١ « الاذوائي » : وردت في ط -
بيروت ص ٣٤ : الاذوائي .

هـ - ص ٢٣ « ولا يبي عبدالله . . . مدائح كثيرة
وأهاجي . . . » في ط - بيروت : وأهاج .

٢ - الترجمة ١٨ ص ٣٦ : « محمد بن أحمد . . .
الاموي العبشمي أبو المظفر . . . »
١ - جعل عنوان الشاعر في أعلى الصفحات
التي ورد فيها « ابن أحمد العبشمي » والمناسب أن
يقول : ابن أحمد الابيوردي لان الشاعر مشهور
بالابيوردي ، ولا تزيد العبشمي ترفيها . . .

ب - ص ٣٨ :

فلست بحاصر ان لم أزرها
على نهل شبا الأسل الطوال
وفي العاشية : هذا في الاصلين ، وفي
الحموى بحاصن .

الاصوب في فن التحقيق أن ثبت الاقرب الى
الصحة في المتن أى أن نقول : فلست بحاصن ، ثم
نوضح الامر في العاشية . وهكذا فعلت ط .
بيروت ص ٤٩ .

ج - ص ٣٩ :

ركبت طرفي فاذرى دمه أسفا
عند انصرافي منهم مضمر اليأس
وقال حتام تؤذيني فان سنحت
حوائج لك فاركني الى الناس
١ - يجب حذف الهمزة من « اليأس » .

٢ - لعل الاصح في « فاركني » : تركبني ولعلي
قراؤها هكذا في إحدى نسخ الخريدة - وقد انتبهت
ط . بيروت الى اليأس ولكنها لم تنبه على « فاركني » .

٤ - الترجمة ٢١ ص ٤٤ : « محمد بن أحمد
بن علي بن عبد الغفار المكنى بأبي الفنائم البيس
المعروف بأبن الاجوه سبط أبي علي بن شبل من
اهل الجهم الظاهري . . . » .

أ - صحيح ابن الاجوه : ابن الاخوة .

ب - لا معنى لاهل الجهم الظاهري ، ولعلها
من اهل الحريم الظاهري (وهي من بغداد ومواقعها :
ينظر الدكتور مصطفى جواد في دليل خارطة بغداد
ص ٤٣ ، ٧٨ ، ٩٤ ، ٩٥) .

وعندما اثبتنا المحقق كما هي أي : اهل
الجهم الظاهري قال في الهامش : « ونسبه الى جهم
بن صفوان الزاسبي من العلماء اليه ينسب مذهب
الجهمية . . . » ولا موجب لكل هذا .

قال المحقق في الهامش في ب (أي في نسخة باريس) : ابن المعز .
وابن المعز هي اللفظة الصحيحة وحققا أن تأتي في اثنتي - وطبيعي أن تثبتها ط . بيروت .

١٠ - الترجمة ٥٣ ص ٨٧ : « محمد بن أحمد الدواني ... »

من يكن يشوي بأرض
غير هذي الأرض يخطيء
حبذا أرض المصلى
ربيع اخواني ورهطى ... »

الوجب حذف انهزمة من « يخطيء » - كما فعلت ط . بيروت ص ٨٦ ، واكبر الظن أنها لم تكن في الاصل الآصفي . وهي غير موجودة في مخطوطة باريس ٢٦ ب . هذا وقد وردت الدواني : الدواي في ط . بيروت كما هي في نسخة باريس .

١١ - الترجمة ٥٦ ص ٩١ : « محمد بن أحمد ابن سهل الحنفي العدل النحوي الواسطي أبو غالب المعروف بابن بشران ... من أهل واسط ... »

انتهى من ترجمته أعلى ص ٩٣ ، ثم بدأ ترجمة جديدة برقم ٥٧ « محمد بن أحمد بن محمد بن اسماعيل ... الانباري » . ولو رجعنا الى الورا رأينا الترجمة رقم ٥٣ عن « محمد بن أحمد الدواني الاصبهاني » ص ٨٧ ، ولكننا نقرا وسط ص ٨٨ . فيه اخبار ابن بشران .
وأشدد له ...

يا أهل واسط ان صاحبكم صبا ...

فنعلم يقينا أن هذه الابيات والتي تليها حتى الترجمة ٥٤ هي لابن بشران وحققا أن تجمع مع اخباره في الترجمة ٥٦ ، ولكن اضطراب مسودة « المحمدين » حال دون ذلك .

أما انها لابن بشران فبدليل ملاحظة المؤلف ، وبدليل أن الابيات وازدة له في مصادر أخرى كمعجم الادباء .

كان جديرا بالمحقق أن ينقل هذه الابيات من ٨٨-٨٩ الى ص ٩٣-٩٤ . تنظر مجلة العرب ١٣٩-١٤٢ .

١٢ - الترجمة ٥٩ ص ٩٦-٩٧ : « محمد بن أحمد بن الحسين بن علي ... بن الفرج البغدادي ... دفن في مقبرة باببرز » .

الصحيح : باب أبرز . وقد صححتها ط . بيروت ص ٩٣ مع أنها ترد في مخطوطة باريس كما هي في المخطوطة الآصفية : باببرز .

تكررت « ابن الاجوه ... أهل الجهم الظاهري » في نص ط . بيروت ص ٥٣ . وقد ينفع أن نذكر أن البيع وردت على « البيع » في انباء الرواة ١٦٧/٢ .

٥ - الترجمة ٢٣ ص ٤٥ : « محمد بن أحمد الفاني الدمشقي الملقب بالواواء ... »

أ - الواواء : الواواء .

ب - ص ٤٧ : « كان يتولى بيع الفاكهة بين يدي البنادرة ويجتني أمانها » .

كلمة « يجتني » قلقة وقد تكون مصحفة ، وقد جعلتها ط . بيروت ص ٥٥ : يجبي - مع أنها في مخطوطة باريس يجتبي - وحسنا فعلت ، وإن كان الأفضل أن تنص على انتغير .

٦ - الترجمة ٢٤ ص ٤٧-٤٨ : « محمد بن أحمد ... البرداني ... له شعر ... »

أين الشباب وأية سلكا

لا أين تطلب ضل بل هلكا

لا تعجبي يا سلم من رجل

ضحك المشيب برأسه فبكى

لا تأخذي بظلامتي أحدا

طرفي وقلبي في دمي اشتراكا

ولم يعلق المحقق بشيء ، على شهرة نسبة البيت الثالث لدعبل ، وحسنا فعلت ط . بيروت ص ٥٦ إذ أعادت الابيات في الهامش الى دعبل .

٧ - الترجمة ٢٦ ص ٥٢-٥٣ : « محمد بن أحمد بن رامين ... شاعر زكي ... »

وزكي هذه من نسخة باريس كما يخبر المحقق كانها ليست لديه في النسخة الآصفية . وقد جعلتها ط . بيروت ص ٦٠ « ذكي » أي أنها صححت الاصل دون إشارة اليه - علما أننا نجد الوصف بـ (ذكي) بصراحة الذال في مكان آخر وبصدد شاعر آخر من مخطوطة باريس .

٨ - الترجمة ٣٥ ص ٦٢ : « محمد بن أحمد الكشي ... أشدد شعره أبو المعالي الخطيري ... »

صحيح الخطيري : الخطيري نسبة الى الخطيرة .
وتوكانا المحقق على الجزء الثاني من الوافي ص ١٠٤ فلم يسعفه ، فقد جاء فيه : « وذكره الخطيري ... » وهو خطأ .

٩ - الترجمة ٤٠ ص ٦٥ : « محمد بن الفقيه أحمد الكلاعي بن عبد الرحمن الصقلي من شعره من قصيدة يمدح بها فيها الأمير عبدالله بن المعتز بن باديس عيرون ... »

١٣ - الترجمة ٧١ ص ١١٦ • محمد بن ابراهيم • الجرياذقاني • • •

الا ليت زوار المنايا أراحت
فاني أرى في الموت أروح راحت

الصحيح : أروح راحة

أما ط • بيروت ص ١٠٦ فقالت : أربع راحة
لأنها وردت في نسخة باريس : أربع راحة وقد
فضلت ط • بيروت أربع على أروح مع أنها قالت في
الهامش : في ه - أي نسخة الهند - والوافي
والمختصر : أروح •

١٤ - الترجمة ٧٢ ص ١١٧-١١٨ : محمد بن ابراهيم البخارزي • • •

لوخط في الخبز حرف من معانيه
لم يأكل الكلب منه وهو غرثان •

صحيح معانيه : معايه
وتكرر الخطأ في ط • بيروت ص ١٠٧ •

١٥ - الترجمة ٧٦ ص ١٢١ : • محمد بن ابراهيم بن سليمان ويعرف بابن الله ما له ومعنى
الله ما له بالفرنجي النفس الردية لان الله نفس
وماله ردية • • •

صحيح النفس الردية : النفس الرديئة • وورد
الخبر في ط • بيروت ١١٠ كما جاء في ط • الهند •
وقد ينفع أن نقول أن نفس بالفرنسية ame
وردي Mal

١٦ - الترجمة ٨٩ ص ١٣٤ : • محمد بن اسماعيل بن يسار • • • وأنشد دعبل لمحمد بن
اسماعيل بن يسار قوله :

راح الشقي على رسم يسائله

ورحت أسأل عن خمارة البلد

يبكى على طلل الماضين من أسد

فخنكت امك قل لي من بنو أسد

ومن تميم ومن عكل ومن يمن

ليس الاغارب عندالله من أحد •

وقال المحقق في الهوامش : • له ترجمة في
الوافي ٢٠٩/٢ والمرزباني ٤١٤ ، وكذلك قالت ط •
بيروت ١٢١ •

ولم يشر أي من المحققين الى أن الابيات تنسب
- مع تغيير في الرواية - الى أبي نواس ، وهي
مثبتة - مع أبيات أخرى - في ديوانه • تنظر ط •
الحميدية ، القاهرة سنة ١٣٢٢ ص ٢٣٧ ، وفيها :
• عاج الشقي على رسم يسائله ، وعجت أسال • • • •
يبكى • • • لادر درك قل لي • • • • • ومن تميم ومن
قيس ولهما • • • • •

١٧ - الترجمة ٩١ ص ١٣٦ • محمد بن الاردخل الموصلي • كان أبوه بناء ، والاردخل بلفظة
أبناء الموصل يسمونه الاردخل ، وكان هذا في
زماننا • • • •

وقد علقت ط • بيروت على كلمة • لفة • وكلمة
• يسمونه • ب : كذا بالأصل وهو غير واضح •

وربما كان المقصود بالبارة أن تكون : كان
أبوه بناء ، والبناء بلفه أنباط الموصل يسمونه
الاردخل • • •

ومن المفيد أن أذكر أن لابن الاردخل ديوانا
مخطوطا بدار الكتب المصرية بالقاهرة (رقم ٥٢١
أدب) وقد اطلعت عليه سنة ١٩٤٧ واخترت منه • • •
ومن المؤسف أنني لم أنقل الابيات البائية التي نقلها
القفاطي •

وقد أحسنت ط • بيروت إذ أشارت الى ما هو
غير واضح منها : ولكنها روت ص ١٢٣ :

يا قريب المكان وهو بعيد
نازح أنت ممرضى وطبيبى
لا تكلمنى الى الاسى فجدير
بغريب الجمال برّ الغريب

بينما روت ط • الهند : • • • برّ الغريب •
وعلقت : من ب وفي الاصل بر • ورجعنا الى ب -
أي مخطوطة باريس غرايناها • بر • •

١٨ - الترجمة ١١٣ ص ١٦٧-١٦٨ : • محمد بن ادريس الطائي شاعر مشهور في زمنه وهو
القائل لابي عبدالله الحسن بن طاهر بن الحسين
وبلغه أنه وجد عليه :

ما برّ جسيمك الا علة العدم

ولا اعتلاك الا علة الكرم • • •

أ - في ط • بيروت مثله : • • • الحسن بن
طاهر • • •

وكان المناسب أن تشير الطبعتان الى أنه في
الوافي ١٨١/٢ ومعجم الشعراء ٣٧٣ (ط ٢) : • • •
الحسين بن طاهر • • • وقد رجع المحققان الى
هذين المصدرين •

ب - ما برّ جسيمك ، وردت في الاصلين
(الهند وباريس) وفي الرواسي فاختارها المحقق
الهندي وأشار الى أنها وردت لدى المرزباني :
ما برد • وأظنه على صواب لان • برّ • تنسجم
مع الكلمات الاخرى وانها تقابل : اعتلاك في
السطر الثاني •

أما ط • بيروت ص ١٤٥ فاختارت ما ورد
لدى المرزباني ، أي : برد •

١٩ - الترجمة : ١٢٠ ص ١٧٥ ، محمد بن اسفهلار بن محمد الجرباذقاني قدم بغداد مع العسكر ونزل المدرسة النظامية مع أبي الفتح النظري ٠٠٠ .

صحيح أبي الفتح النظري : ٠٠٠ أبي الفتح النظري - تنظر العرب ١٤٤ .

٢٠ - الترجمة ١٢٥ ص ١٧٩ : د محمد الاحشيكشي ذكره البيهقي ٠٠٠ .

ورد في ط ٠ بيروت ص ١٥٥ « الاحشيكشي » وقال في الهامش : « غير بين بالاصل ولم نجد له ترجمة ولم نجد له شعرا في غير هذا الكتاب » . ثم صححها ص ٤٦١ بالاحشيكشي وللتصحيح وجهته لانه نسبة الى أخسيكث ، وقد تكون « الاخسيكشي » اوجه . قال ياقوت في معجم البلدان : « أخسيكث » بالفتح ثم السكون وكسر السين المهملة وياء ساكنة وكاف وثاء مثلثة وبعضهم يقول بالتاء المثناة وهو الاولى لان المثناة ليست من حروف المعجم ؛ اسم مدينة بما وراء النهر في قسبة ناحية فرغانة وهي على شاطئ نهر الشاش ٠٠٠ .

وقد ينفع أن نقول أن ياقوتا ترجم في معجم الادباء ٤٤/١٩ : محمد بن محمد بن القاسم بن أحمد بن خديو الاخسيكثاني أبو الوفاء المعروف بابن أبي المناقب ٠٠٠ مات ٠٠٠ سنة ٥٢٢ ، وقد ذكر هذا العلم نفسه في معجم البلدان وقال انه توفي سنة ٥٢٠ .

٢١ - الترجمة ١٢٧ ص ١٨٣-١٨٤ : د محمد ابن اسماعيل بن اسحاق ٠٠٠ القيرواني ٠٠٠ ومن حلو قوله :

[و-] تملك الحمد حتى ما لمفتخر

في الحمد حاء ولا ميم ولا دال ،

وقال في الحاشية زيد - الواو - لاستقامة الوزن .

ولا حاجة الى الزيادة فالوزن مستقيم بدونها على أن يشدد اللام من تملك وهو الأنسب في التحقيق الذي يقتضي ترك النص على أقرب ما ورد عليه - وهذا ما فعلته ط ٠ بيروت ص ١٥٧ .

٢٢ - الترجمة ١٢٨ ص ١٨٤-١٨٥ : د محمد ابن أحمد بن منصور ٠٠٠ مما كتبه الى الملك ٠٠٠

فلينك تحلو والحياة مريرة

وليتك ترضى والانام غضاب

وليت الذي بيني وبينك عامر

وبيني وبين العالمين خراب

وكان مناسبا أن ينبه للمحقق الى أن هذين

البيتين من شعر أبي فراس الحمداني وليس من نظم محمد بن أحمد بن منصور - تنظر مجلة العرب ص ١٤٤ .

هذا وفي أبيات سابقة كتبها محمد بن أحمد الى الملك جاء فيها : سلمت وصحيحها : سلمت (بالفتح) . وتنظر ملاحظة ط ٠ بيروت على البيت : يديروني ص ١٥٨ .

٢٣ - الترجمة ١٣٠ ص ١٨٨-١٩٠ : د محمد ابن بشير الحميري البصري أبو حفصة مولى سدوس . صحيح الاسم : محمد بن يسير . تنظر مجلة العرب ١٤٥ .

- الترجمة - ١٣٣ ص ١٩٢-١٩٤ : د محمد ابن بشير الخارجي المدني .

الاسم صحيح ، وتنظر العرب ١٤٧ . مع ملاحظة أن ط ٠ بيروت ص ١٦٤ جعلته « المدني » مع أنه ورد في مخطوطة باريس ٥٧ ب : المدني .

اما الترجمة ١٤٠ ص ١٩٨-٢٠٠ : محمد بن بشير العدوانى ، فصحيحها - بعد حذف العدوانى - : محمد بن يسير ، واتكلام عليه تنمة لترجمة محمد بن يسير برقم ١٣٠ لانه هو واياه شخص واحد - تنظر العرب ١٤٩-١٥١ .

وليلاحظ لمحمد بن يسير في الترجمة ١٣٠ « مع أبي نواس أخبار » ، وبينه في الترجمة ١٤٠ « وبين أحمد بن يوسف الكاتب مودة » .

وأقرب ما يناسب في تعريف أحمد بن يوسف الكاتب هذا - وبلاستعانة بمعاصره أبي نواس : انه الكاتب العباسي المعروف الذي اشتهر في عصر المأمون وهو أحمد بن يوسف بن القاسم بن صبيح المتوفى عام ٢١٣ ، وقيل ٢١٤ - هذا اذا كان لابد من تقديم تعريف .

أما في طبعة الهند فقد جاء في الحاشية من ص ١٩٨ : « هو أبو نصر الكاتب (٤٣٧٠٠٠ هـ) كان فاضلا شاعرا . وكان قد اجتمع بابي العلاء الممرى - وهذا غير ممكن اذا عرفنا أن محمد بن يسير كان معاصرا لابي نواس . علما أن هذه الطبعة تعتمد للتعريف وفيات الاعيان ج ١ ص ١٢٦ .

وفي ط ٠ بيروت هامش ص ١٧٠ : « المعروف بابن الداية » ، اديب ، كاتب ، له كتاب : المكافاة وحسن العقبى ، (الديارات : ٢٩) .

وهذا مستبعد كذلك لان مجده كان في مصر وأنه « مات في سنة نيف وثلاثين وثلاثمائة واطنهما سنة أربعين وثلاثمائة - كما يقول ياقوت - معجم الادباء ١٥٤/٥-١٦٠ (وذكر له من المؤلفات : كتاب المكافاة ، كتاب حسن العقبى) .

٢٤ - الترجمة ١٣٢ ص ١٩١-١٩٢ : « محمد الباقلائي ... صدا ابن داية » .
صحيحها كما جاء في ط . بيروت ص ١٦٤
« صدا ابن داية ... » .

٢٥ - الترجمة ١٣٥ ص ١٩٤ : « محمد بن بختيار ... المعروف بالابله ... دفن بباب أبرز الحادي التاجية » . وفي الهامش : هكذا في الاصلين ، وفي صفد : أبرز .

وكان الصحيح أن يتبنى رواية الصفدي (الوافي ٢/٢٤٤) لأنها الدقيقة . ثم أن من بين مصادر المحقق ابن خلكان ، وابن خلكان يقول : « ودفن في باب أبرز محاذي التاجية » .

وقد أحسنت ط . بيروت ١٦٦ فجعلتها بباب أبرز ، ولكنها قالت يحاذي التاجية متأثرة بمخطوطة باريس .

٢٦ - الترجمة ١٣٦ ص ١٩٥ : « محمد بن بركات النحوي المصري ... قال ابن الزبير في الجنان كتابه ... » .

الصحيح ما جاء في ط . بيروت ١٦٧ كسر الجيم : الجنان ، وأيدت كلامها بالهامش : هو أبو الحسين الرشيد أحمد بن علي المصروف بابن الزبير الفسائي الاسواني قتل سنة ٥٦٣ هـ . وألف في شعراء مصر كتابه جنان الجنان ورياض الازهان .

وتصح كذلك « جنان الجنان » الواردة في الترجمة ١٣٨ ص ١٩٧ وتصبح « جنان الجنان » .

٢٧ - الترجمة ١٦٣ ص ٢٢٩-٢٣٠ : « محمد ابن حمزة الموصل ... ذكره علي بن الحسن الباخري في كتابه : لفظته الثغرة الى خراسان فاقام ببلادها ، ورمت به الموصل وهو من اولاد اكبادها ... » .

وواضح لاول وهلة انه « من افلاذ اكبادها » ولم تنتبه ط . بيروت ١٩٢ الى الصحيح وذكر المحققان انهما لم يعثرا على ترجمة محمد بن حمزة في كتاب الباخري « دمية القصر » والسبب معروف لانهما رجعا الى طبعة حلب وهي ناقصة . اما في الطبعة الجديدة ، ط . بغداد مثلاً ١/٣٦٢ فالترجمة موجودة ... وهو من افلاذ اكبادها .

٢٨ - الترجمة ١٧٣ ص ٢٤٨ : « محمد بن الحسن ... المدعو بالموفق النظامي ... وله قصيدة مدح بها عميد الدولة محمد بن محمد بن جهير وزير المستظهر ... » .

وفي الهامش : « عميد الدولة أبو منصور الثعلبي

(٣٩٨ - ٤٨٣ هـ ... ولي الوزارة ببغداد لثلاثة من الخلفاء ... انتهى أمره بأن حبسه الخليفة المستظهر في داره ثم قتله - الوافي ١/٢٧٢ ... » .
وللتعليق على الهامش نقول :

١ - ان عميد الدولة لدى الدقة في النسب هو محمد بن محمد بن محمد بن جهير ، ولقب أبيه فخر الدولة .

ب - انذى وزر لثلاثة خلفاء هم القائم والمقتدى والمستظهر هو الاب : فخر الدولة .

ج - التاريخ ٣٩٨-٤٨٣ هـ هو تاريخ الاب فخر الدولة في ولادته ووفاته .

د - اما عميد الدولة فقد خدم ثلاثة من الخلفاء ، ولكنه وزر لاثنتين منهم - كما يذكر نصا ابن خلكان ١٣١/٥ ط . بيروت .

هـ - مولد عميد الدولة سنة ٤٣٥ ووفاته سنة ٤٩٢ (أو ٤٩٣) .

و - ليس مناسباً النص على أن الخليفة المستظهر حبسه ثم قتله . وابن خلكان يبني الفصل للمجهول « عزل ... وحبس وقيد ... وتوفي ... » ، أما في داره فتعني « في دار الخلافة » .

ز - بقيت « الثعلبي » ، ولم أهتم في تصحيحها الى نص ، فقد وردت حتى في وفيات الاعيان ط . بيروت ١٢٧/٥ .

واني أرجح - ترجيحاً - أنها : الثعلبي ، لانه من الموصل وذو صلة بالجزيرة وديارها ... وفي الجزيرة تغلب ...

اما هامش ط . بيروت ص ٢٠٥ فكان صحيحاً : « هو عميد الدولة أبو منصور ، وزر للمقتدى بالله ثم للمستظهر بالله ، ثم عزل وحبس ، ثم أخرج من محبسه ميتاً في سنة ٤٩٣ (الخريدة : قسم العراق ١ : ٨٧-٩٣) .

مع ملاحظة ان قوله « الخريدة : قسم العراق ١ : ٨٧-٩٣ » يوم أن هذا الكلام كله مؤلف الخريدة العماد الاصبهاني ، وليس الامر كذلك لان الجملة « حبس ثم أخرج من محبسه ميتاً ... » هي الهامش الذي وضعه محقق الخريدة .

٢٩ - الترجمة ١٧٥ ص ٢٥٠ - « محمد بن الحسن الزبيدي النحوي أبو بكر الاتدلسي صاحب الشرطة ... كتب الوزير أبو الحسن جعفر بن عثمان المصطفى الى صاحب الشرطة أبي بكر ... الزبيدي ... كتاباً فيه خاضت نفسه - بالطاء ... » .

قال المحقق في الهامش : « وقع في الاصلين

بالضاد ، والصواب كما أثبتنا - أي بالطاء . وأقول:
الصواب ما كان في الأصلين أي بالضاد والا لم يبق
لبقية الخبر معنى ، ان الخبر يقوم على أن الوزير
كتب فاضت نفسه بالضاد ، وصاحب الشرطة بعد
ذلك خطأ لأنه يكتبها - كما سنرى - بالطاء أي
فاظت نفسه .

ونعود الى تمام الخبر : « كتب الوزير ٠٠٠ الى
صاحب الشرطة الزبيدي ٠٠٠ كتابا فيه فاضت نفسه
بالضاد فاجابه الزبيدي بمنظوم بين فيه الخطا دون
تصريح وهو :

٠٠٠ لا تدعن حاجتي مطرحة

فان نفسي قد فاض فانظها ٠٠٠»

ويتصرف المحقق مرة أخرى فيعقد الموقف لان
صحيح رواية البيت هكذا :

٠٠٠ لا تدعن حاجتي مطرحة

فان نفسي قد فاض فانظها

لانه ينبه بذلك الى أن فاظت نفسه تكتب بالطاء .
علما أن كتب في الحاشية : « في الحموى :
فاظ ، » .

أما في « فانظها » فكتب : « التصحيح من ب ،
وفي الاصل : فانضها » .

أما ط . بيروت ص ٢٠٨ : « فان نفسي قد
فاظ فانظها » دون أن تنص على تصرفها لاننا لو رجعنا
الى ب (مخطوطة باريس) ٧٤ ب وجدنا « فاض
فانظها » ومعنى ذلك أن طبعة بيروت حولت فاض الى
فاظ دون أن تخبرنا . ومما يذكر أن القصة « وردت
في معجم الادباء ١٩/١٨١-١٨٢ وجاء البيت هكذا :

٠٠٠ لا تدعن حاجتي مطرحة

فان نفسي قد فاض فانظها .

وللاحظ أن البيت روى في الطبعة الهندية
بتشديد الدال من تدعن ورفع مطرحة بضميتين
والصحيح : لا تدعن ٠٠٠ مطرحة ٠٠٠ .

٣٠ - الترجمة ١٨١ ص ٢٦١ : « محمد بن
الحسين بن خليل الهيتي الاديب أبو الفرج قال محمد
ابن محمد بن حامد الكاتب الاصبهاني : لقيته بباب
دكان أبي المعالي الكيشي سنة خمسين ٠٠٠ » .

شرح المحقق « الكيشي » فقال : « نسبة الى
موضع ببغداد يقال له الكيش وراء الحربة وبها قبر
ابراهيم بن اسحاق الحربي ، كما في الانساب (ج ٢
ق ٤٧٣/ب) ، وفي معجم البلدان (ج ٧ ص ٢١٢) :
« والكيش والاسد شارعان عظيمان كانا بدينه السلام
بغداد وهما الآن برّ قفر » ينسب اليه طائفة من
الادباء والعلماء » .

لقد أبعد المحقق في الشرح والمسائل القرية منه
كثيرا ، ما ورد في « المحدثون » قال ٠٠٠ « وروى
أبو المعالي الحظري أو أبو المعالي الكيشي وهما
واحد ٠٠٠ » وإذا ما علينا الا أن نصحح الكيشي ،
علما أنها في مخطوطة باريس سهلة المتناول : الكيشي
ولم تقع ط . بيروت في هذا الخطا ولكنها روت
اسم الاديب ص ٢١٣ هكذا : « محمد بن الحسن بن
الحسين بن خليل » لانه ورد في مخطوطة باريس : ٠٠
محمد بن الحسين بن الحسين بن خليل » .

٣١ - الترجمة ١٩٠ ص ٢٧٠ : « محمد بن حماد
كاتب راشد ٠٠٠ القائل :

٠٠٠ ودعة لي عند الدهر حاس بها

فلست منتصفا خيها من الزمن » .

وصحيح حاس : خاس . وقد وردت لدى
المرزباني في معجم الشعراء : خاس ولكنها جاءت
في الاصلين : حاس فأنبتها المحقق قائلا : والذي
أثبتناه من الاصلين أصح .

٣٢ - الترجمة ٢٢٤ ص ٣١٠ : « محمد بن
الحسين ٠٠٠ الوزير أبو شجاع ٠٠٠ لما أحس بالوفاة
حمل الى مسجد النبي صلى الله عليه وسلم فوقف عند
الحظير وبكى ٠٠٠ » .

صحيح الحظير : الحضرة . وقد ورد في ط .
بيروت ٢٤٥ صحيحا مع أنه في مخطوطة باريس ٨٩ ب
« عند الخطيرة » ، ولكن ط . بيروت لم تذكر مصدر
الصحيح الذي أقرته . ولو رجعنا الى ابن خلكان
(ط . الوطن ٢ : ٤٨٧) رأينا أنه ينقل عن ابن
السمعاني في المذيل : الحضرة .

٣٣ - الترجمة ٣٣٨ ص ٣٣١ : « محمد بن
الحسين أبو الفتح القرقوبي الكاتب الصقلي ٠٠٠
خرج من صقلية الى الاندلس فاستوطنها وصحب
ملوكها ووزلهم » .

قال المحقق في الهامش : « هذه النسبة الى
قرقوب (بأضم ثم السكون وقاف أخرى وبعد الواو
السائكة باء موحدة) بلدة متوسطة بين واسط
والبصرة والاهواز - راجع معجم البلدان ج ٧ ص ١٥ ،
والانساب ج ٢ ق ٤٤/أنف) ولكنهما لم يذكرهما
صاحبنا محمد بن الحسين في كتابيهما » .

أ - في الخريدة : ابن القرقوبي - تنظر العرب
ص ١٥٦ .

ب - لا حاجة الى تعليق المحقق على قرقوب ويبدو
أن الطبيعي الا يذكر ياقوت والسمعاني صاحبنا ، فما
صلته بقرقوب بين واسط والبصرة والاهواز ، لقد
خرج من صقلية الى الاندلس .

٣٤ - الترجمة ٢٥٣ ص ٣٥١-٣٥٢ : د محمد ابن الحسين بن محمد بن طلحة أبو الحسن ابن أبي علي ، أديب فاضل ذكي ... :

... وكم أقرأ الأعداء كتابا حروفها

طبي ورماع والسطور عقائب .

وأول ما يلاحظ هنا أنه إذا عاد الضمير في الحروف على الكتاب كان الصحيح أن تكون : حروفه . أما ط . بيروت ٢٦٩ فقالت :

وكم أقرأ الأعداء كتباً حروفها .

فاستقامت الرواية ، ولم تتمحل ط . بيروت ، لأنها في مخطوطة باريس ٩١ كذلك .

٣٥ - الترجمة ٢٥٤ ص ٣٥٥-٣٨٣ .

١ - تفتح الصفحة الأولى من الجزء الثاني بترجمة مهمة من غير عنوان ، ومرد ذلك أن المخطوطة لم تضع اسم الشاعر في أول الترجمة ، وليكن ، وكان مناسباً أن يضع المحقق الاسم كاملاً بحرف كبير - كما هي عادته - فيقول :

٢٥٤ - محمد بن الحسين بن عبدالله بن أحمد ابن الشبل أبو علي ... على أن يشير إلى عمله بإشارة ما ، وله في هامش مخطوطة باريس ما يساعده . لقد وضعت هذه المخطوطة اسم ابن الشبل على الهامش - ولم تكن ط . بيروت ص ٢٧٠ بإحسن حالاً .

ب - ص ٣٥٥ « وكان من ظريف البغداديين » ، وفي الهامش : « هكذا في الأصل ، وموضعه في ب : ظرف بغداد » - ومثلها فعلت ط . بيروت ٢٧٠ .

وكان من الممكن أن تصحح بالمتن « أو بالهامش » ب : من طرفاء البغداديين أو من طراف بغداد - وقد تكون الثانية أنسب - مع الإشارة إلى التغيير في الهامش .

ج - ص ٣٥٩ : « وأنشد له أبو المعالي الخطيري في كتابه ... » .

وفي الهامش : « لا توجد هذه النسبة في الانساب ولا في اللباب ، ويرحم الله الشيخ عبدالرحمن / ابن يحيى المعلمي مصحح الانساب حيث استدرك هذه النسبة في تعليقه على الانساب (ج ٥ ص ١٦٩) تحت رقم ٧٥٥ وذكر أن هذه النسبة إلى ولاء ابن خطير وابن خطير من أعيان القرن الثامن الهجري ، وأما أبو المعالي الخطيري المذكور فهنا فهو من أعيان القرن الخامس الهجري كما يعلم من السياق فليعلم أن نسبة « الخطيري » كانت تستعمل قبل القرن الثامن الهجري أيضاً » .

كل هذا تمحل لا حاجة إليه ويمكن حل المسألة بإزالة انتصيف لان الأصل : أبو المعالي الخطيري وهو معروف ، هو سعد بن علي ... أكتبي المتوفى سنة ٥٦٨ (أي أنه من أهل القرن السادس) وأما الخطيري فنسبته إلى الخطيرة وهي قرية ... فوق بغداد - ينظر عنه مثلاً - وفيات الأعيان .

د - ما تفوقت به ط . بيروت ص ٢٧٧ ، ٢٧٩ : لؤما ، تمنع اللتين جاءتا في الهندية ص ٣٦٤ ، ٣٦٦ : لوما ، تمتع .

هـ - ص ٣٦٧ « وله أيضاً في بني جهير :

جرت مكارمهم فيهم وفضلهم
والفضل والمجد مجرى الماء في العود
من كل أبيض وضاح الجبين يرى
نشوان من خيلاء المجد والجود
فان هم بعميد الدولة افتخروا
فالسر في الخمر فضل للعنايد » .

وفي الهامش شرحاً لعميد الدولة : « هو محمد ابن الحسين بن علي بن عبدالرحيم أبو سعد (٣٨٣ - ٤٣٩) وزير جلال الدولة البويهى ، وزر له ست سنين ولاقى من الترك شذائد فخرج من بغداد مستتراً فأقام بجزيرة ابن عمر حتى مات . وكان فاضلاً عارفاً بأموال الوزارة ، له كتاب في أخبار الشعراء كما في الوافي ج ٣ ص ٨ » .

وهذا الكلام قد يكون صحيحاً في بابه ولكنه لا يمت لعميد الدولة الوارد في شعر ابن شبل بأية صلة ، وذلك لأن عميد الدولة المذكور هو محمد بن محمد بن محمد بن جهير ... وقد مر معنا شيء عنه في المادة (٢٨) ولد سنة ٤٣٥ وتوفي سنة ٤٩٢ .. وزير للمقتدى والمستظهر ...

و - ص ٤٧٣ :

وكالصحيفة هذا الدهر جامعة
سطورها الناس والأيام أوزاق
تجد ظاهرها نشرًا وباطنها
تبلى الحروف به طي واطباق

١ - جامعة : جامعة

ب - البيت الثاني مضطرب ، وأول ما يمكن إصلاحه منه تبلى تصير تبيكى (علماً أن المحقق أشار في الحاشية إلى أن الكلمة في الأصل غير منقوطة) . وقد تكون الرواية الممكنة ما أشار به الدكتور مهدى المخزومي :

تجد ، ظاهرها نشر ، وباطنها
تبلى الحروف به ، طي واطباق

(٢٤٥٠٠٠) شاعر كان من اطرف الناس ٠٠٠ أيام المتوكل ٠٠٠ .

وفي هذا الهامش ما يثير شكاً كبيراً لانه يجعل شخصاً توفي سنة ٢٤٥ يروى عن شخص توفي سنة ٣٠٦ ، لابد من بحث « ماني » آخر اذا كان ولايد .

أما ط . بيروت ٣٠٠ فقد أوردت النص هكذا : « أبو بكر محمد بن علي كاتب صافي » . أما في مخطوطة باريس ١٠٥ فقد ورد على شكل « صاني » .

٣٩ - الترجمة ٢٦٩ ص ٤٠٣ - « محمد بن خليفة السننسي ٠٠٠ » .

١ - بدأت ترجمة محمد بن خليفة السننسي في المخطوطة ١٠٧ ب (= ص ٤٠٣ من المطبوعة) وبعد أن سارت حتى بلغت ١١٠٩ (= ٤١٠ مط ٠) انقطعت ، وبدأت ترجمة جديدة لمحمد بن خليفة رقم ٢٧٠ ثم ترجمة لمحمد بن مهزول ١٠٩٠ ب (= ٤١٢) ولما انتهت هذه الترجمة اتصل بها أخبار جديدة لمحمد بن خليفة السننسي ١١١٠ (= ٤١٤) لنسب يمكن أن يعود الى اضطراب ترتيب المخطوطة كما لاحظت ناسخ مخطوطة باريس في هامشه ، أو لان المؤلف كان كلما جدت لديه أخبار كتبها على ورقة جديدة ووضعها في دفتره ، وقد توضع الاخبار الجديدة من الورقة الجديدة في غير مكانها .

وعلى أي حال ومهما تكن الاسباب ، فهناك حقيقة ثابتة هي أن أخبار محمد بن خليفة السننسي قطعت في المخطوطة بترجمتين ، والامر واضح جداً بدليل طبيعة الاخبار وصراحتها في ذكر محمد بن خليفة السننسي زيادة على دليل ناسخ مخطوطة باريس .

وإذا ، فلم يعد مناسباً أن يبقى الامر كما وصلت عليه المخطوطة ، والمقول ، أن لم يكن الواجب أن نعيد البقية الأخيرة من أخبار السننسي الى مكانها حيث انقطعت السلسلة بالترجمة ٢٧٠ . ولو كان المؤلف حياً ونظر في كتابه لما فعل غير هذا ؛ ولكن المحقق الهندي ترك الامور كما هي - تنظر ط . بيروت ص ٣٠٣ ، وتنظر مجلة العرب ١٦١-١٦٢ .

ب - ص ٤٠٣ : « وله اختصاص بالامير أبي الحسن صدقة بن دبيس بن يزيد الاسدي » . صحيح يزيد : مزيد .

ج - ص ٤٠٤ : « ذكره أبو للمعالى المتحيز في زينة الدهر ٠٠٠ » .

٣٦ - الترجمة ٢٥٥ ص ٣٨٧ : « محمد بن الحسن بن علي الصراقي ٠٠٠ ربا بالديار العراقية ٠٠٠ » .

وقد جعلت ط . بيروت ص ٢٩١ : ربا : تربى مع ورودها في مخطوطة باريس ١٥١ : ربا : ولراى ط . بيروت وجاهته ، وقد تكون ربّي وجهية أيضا .

٣٧ - الترجمة ٢٥٩ ص ٣٩١ : « محمد بن الحسن بن شبيب العيني ٠٠٠ شاعر من أدباء العراق معدود ٠٠٠ كان موجودا في حدود سنة ستمائة ٠٠٠ » .

وفي الهامش للمحقق : « هذه النسبة الى عين التمر بليدة بنواحي الحجاز مما يلى المدينة ، منها أبو العتاهية الشاعر المشهور كما في الانساب ج ٢ ق ٤٠٤/ب » .

أ - لا موجب للمجازفة ، ولانه عيني يكون من عين التمر !

ب - اذا كانت « عين التمر » بنواحي الحجاز ، فهناك « عين التمر » في العراق أولى أن ينسب اليها شاعر من أدباء العراق » .

ج - ليس أبو العتاهية من عين تمر الحجاز ٠٠٠ ولم يكن من الحجاز ؛ انه من عين تمر العراق ٠٠٠ ولد ونشأ بالكوفة ٠٠٠ سكن بغداد ومات فيها - حذار لدى التحقيق من « المشترك » وكان المفروض باضطراب رواية ابن خلكان أن ينسبنا الى المشترك ، ولقد كان ابن خلكان نفسه حذرا اذ قال عن أبي العتاهية :- « مولده بعين التمر وهي بليدة بالحجاز قرب المدينة وقيل انها من أعمال سقى الفرات ، وقال ياقوت الحموي في كتابه (المشترك) انها قرب الانبار والله اعلم ، ونشأ بالكوفة وسكن بغداد ٠٠٠ » .

د - وقال ياقوت في معجم البلدان : « عين التمر ٠٠ بلدة قريبة من الانبار غربي الكوفة بقرنها موضع يقال له شغافنا منها يجلب القسب والتمر الى سائر البلاد افتتحها المسلمون في أيام أبي بكر على يد خالد بن الوليد ٠٠٠ » .

٣٨ - الترجمة ٢٦٦ ص ٣٩٧-٣٩٩ : « محمد ابن خلف بن حيان بن صدقة بن زياد أبو بكر المعروف بوكيع ٠٠٠ أنبانا ٠٠٠ قال أنشدنا أبو بكر محمد بن علي كاتب ماني ، قال أنشدنا وكيف بن خلف لنفسه ٠٠٠ مات سنة ست وثلاثمائة » .

وفي الهامش للمحقق : [ماني] « هو أبو الحسن محمد بن القاسم المعروف بطاني الموسوس

قال أنشدني والدي في السنبسي الشاعر لنفسه :
ومشتك من براغيث دلفن له
في عسكر في ضواحي انجلد ميثوث
لم يعتدوها لبرغيث ابن عمهم
وهم أحق وأولى بالمواريث
أردد على القوم ديوان ابن عمهم
وأعف جلدك من قرص البراغيث ٠٠٠

أ - المكان الطبيعي لهاتين الصفحتين ص ٤١٠ ،
٤١١ .

ب - « ونقلت من خط ابن المارستانية ٠٠٠ »
الذي في ذهني من قراءة في الخريدة سابقة أن
الذي نقل هو العماد الاصبهاني .

ج - البرغيث ، في ذهني من قراءة سابقة في
الخريدة أنه : البرغيث ، وتؤيد هذه الذاكرة حاشية
في ط . بيروت ص ٣٠٦ تقول انه في الوشاح
للبيهقي : البرغيث .

د - أبو الفضل أحمد بن محمد بن الخازن
من شعراء العراق توفي سنة ٥١٨ هـ . وقد ورد هنا
صحيحاً : أحمد بن محمد أما في نسخة ب فمحمد
ابن أحمد وهو خطأ .

هـ - « لم يعتدوها لبرغيث » من تصحيح
المحقق ، وقع في ب : لم يقتدوا بالبرغيث وقد
تبنت هذا ط . بيروت ص ٣٠٦ فقالت : « لم يقتدوا
بالبرغيث ابن عمهم » ولكن هذا غير مستقيم الوزن
بهذا الشكل ، وكانت ط . الهند تجعله برغيث
فيستقيم الوزن على رواياتنا .

ثم ان المعنى لا يستقيم في الحالتين وان البيت
يستقيم وزناً ومعنى بالرواية التي هجرتها ط .
الهند ولم تنبه عليها ط . بيروت . قالت ط . الهند :
وفي الاصل : لم يعتدوا فالبرغيث - خطأ ، وهو
ليس خطأ ولنعد قراءة الابيات :

ومشتك من براغيث دلفن له

في عسكر في ضواحي الجلد ميثوث

لم يعتدوا ، فالبرغيث [= البرغيث] ابن عمهم
وهم أحق وأولى بالمواريث ٠٠٠

أي أنك يا سنبسي اذ تشتكي من براغيث
هجمت عليك ، ليس لك حق في الشكوى « لانهم »
لم يعتدوا أدى الحقيقة - لان البرغيث ابن عمهم
وهم أحق بأن يرثوه غاررد لهم الديوان ٠٠٠

و - وأعف جلدك : وأعف جلدك - كما في
ط . بيروت .

هنا أول مرة ينتبه المحقق الى صحيح العلم
الذي مر عليه أكثر من مرة ، انه كما هو هنا
- وكما رأينا - : الخطري . وقد عرف به - هذه
المرة - في الهامش تعريفاً صحيحاً وزاد : « لم يذكر
هذه النسبة السمعاني في الانساب » واستدركه
ابن الاثير في الباب (ج ١ ص ٣٠٦) والشيوخ
المعلمي في الانساب (ج ٤ ص ١٩٢) - تنظر أعلاه
المادة ٣٥ ج .

أما ط . بيروت ص ٣٠٣ فقالت : « ذكره أبو
المعال [سعيد بن علي الكتبي] وقالت في الهامش :
بياض في الاصل - تقصد المخطوطة البارسية - وفي
هـ - أي المخطوطة الهندية : الخطري ، والزيادة
- أي ما بين المعقوفين - من « المختصر المحتاج
اليه » ٠٠٠ ، فهي الى الآن تسمى الخطري :
الخطري ، ثم كان عليها أن تملأ البياض بما في
المخطوطة الهندية أي أن تقول : « ذكره أبو المعالي
الخطري » . أما سعيد فهو سعد ، وقد ورد في
المختصر على الخطري - وهو الصحيح .

د - ص ٤٠٤-٤٠٥ « ومن شعره في الغزل :

يا قاتلي كذا بسحر كلامه

ومعذبي أبدا بطول غرامه

الا وصلت على الصباية مدنفاً

وصل الغرام سقامه بسقامه

الصحيح : وصل الغرام - كما في ط . بيروت

٣٠٤ .

هـ - ص ٤٠٥ : « أنبأنا محمد بن محمد بن
حامد الكاتب ٠٠٠ كان مسبوك النقد ، جيد الشعر » .
« مسبوك النقد » غير واضحة ، ولكنها وردت
كذلك في ط . بيروت ص ٣٠٤ .

و - ص ٤٠٦ :

ولم يعلم الواشون ما كان بيننا

من السر لولا ضجرة في المدامع

١ - صحيح ضجرة : ضجرة .

٢ - يقول المحقق في الهامش : « وكذا - أي
ضجرة في الاصلين ولعله : ضجرة » ولا حاجة الى
كل هذا ، ثم ان المحقق رجع الى مصادر ذكرها وهي
تقول « ضجرة » .

ز - ص ٤١٤-٤١٥ : « ونقلت من خط ابن
المارستانية ٠٠٠٠ انه اغتصب شعر شاعر شرف
الدولة المعروف بالبرغيث الشامي وفي ذلك يقول
أبو الفضل أحمد بن محمد بن الخازن فيما أنشدنيه
عنه ولده أبو الفتح نصر الله ابن أحمد بن الخازن

٤٠ - الترجمة ٢٧٢ ص ٤١٦-٤١٧ و محمد ابن دكين ٠٠٠ له :

من يفن بالله يجد روح الفنا

والله يولى من يشاء ما يشاء

الصحيح : من يفن ٠٠٠ والحقيقة أن الخطأ النحوى فى التحقيق غير قليل ، وليس من الممكن النص عليه .

وعلى ص ٤١٧ تلفظ : تلفظ ، وقد تكون القرى : القرى .

٤١ - الترجمة ٢٧٢ ص ٤١٧ - و محمد بن داود ٠٠٠ أبو بكر الاصباهاني .

أ - ص ٤١٨ صحيح كتاب الزهرة : كتاب الزهره .

ب - ص ٤٢٤ صحيح يغار : يغار .

ج -

وما الحب من حسن ولا من سحابة

ولكنه شيء به الروح تكلف

صحيح تكلف : تكلف

وقد روته ط . بيروت ص ٤١٦ و ٠٠٠ ولا من سحابة ٠٠٠ ، ولا موجب لذلك ، وقد روته مخطوطة باريس - كما روته مخطوطة الهند : سحابة (الورقة ١١١) .

٤٢ - الترجمة ٢٨٧ ص ٤٥١ - و محمد بن زياد بن عبيدالله الحارثي شاعر مشهور .

قال سعيد بن هزيم عن يحيى بن خالد : كان الرشيد يرسل الى أصحابه فيسأرونه ويحدثونه وكان فيهم محمد بن زياد بن عبيدالله الحارثي وكان ذا لسان وبينان وكان الرشيد يثق به لذلك مع ما كان يرعى له من حق الخؤولة ، قال : فأتاني يوماً فخلابني وقال : اني قلت شعراً فى أمير المؤمنين ولقد عزمت على انشاده ليلة اذا دخلت عليه فأحب أن يرى قدرى عنده . قلت : لا تفعل فان قدرك عند أمير المؤمنين أعظم من حياك الشعر ، فخرج من عندى فاتى يزيد بن مزيد وكان بين يزيد بن مزيد وبين يحيى تباعد ، فخبيره ما جرى بيني وبينه وانى نهيته عن الشعر فقال بل أرى أن تفعل ثم ومع ومتى وقال : ما ليحيى والشعر ! هذا من بغضه للعرب فحضره على أن دخل على الرشيد فأنشده الشعر فدعا به الرشيد يوماً مع من كان يدعو وأنا حاضر فقال : يا أمير المؤمنين اني قد قلت شعراً فيك ، فان رأيت أن تأمرني بانشاده فعلت ، فقال الرشيد : حالك عندنا أكبر من الشعر فلا حاجة لك . فأبى الا مسألة الاذن

له فى ذلك . فلما ألح قال له : هاته ! ثم أنصت له فقام مقام الشاعر . وكان اذا مر الشيء الحسن والمعنى الجيد قال له أحسنت كما يقول للشعراء حتى فرغ ، فلما نهض أقبل الرشيد على خالد وقال : قد كنت أتق بهذا الرجل وأدعى له خؤولته وأحدث نفسي أن أوليه اليمن ، ثم أقول : اليمن لها قدر ولكن أوليه اليمامة فانها بلد عزتى وهى شبيهة باليمن وأمتحنه باليمامة فان وجدت عنده ما أحب رفعتة الى اليمن ، فلمسا أقام نفسه مقام الشعراء سقط من عينى فأعطه ثلاثين ألف درهم لشعره .

أ - فى الهامش على سعيد بن هزيم : « ذكره الجهنيارى فى « كتاب الوزراء والكتاب » (ص ٢٥٧) لماوجه اسماعيل بن صبيح الكاتب الى ابن هزيم برذونا - والاشارة صحيحة فقد جاء : « ووجه اسماعيل بن صبيح الى سعيد بن هزيم ٠٠٠ » .

ولم يبين الصورة التى ورد عليها ابن هزيم فى المخطوطتين ، وقد رأيت مخطوطة باريس ١١٦ ب تجعلها « هريم » ورأيت ط . بيروت ص ٣٣٠ تجعلها « هريم » دون أية إشارة الى اختلاف النسخ .

ب - يثقته . قال فى الهامش « هو الصواب ، ووقع فى ب : يحبه - كذا ، ولا يقتضيه سياق القصة .

أظن الصواب ما جاء فى ب ، أى يحبه ، وهو الذى يقتضيه السياق .

أما ط . بيروت ٣٣٠ فنبتت فى المتن : يحبه دون إشارة الى يثقته .

ج - فأحب أن يرى قدرى عنده ، وضبطها ط . بيروت : فأحب ، ولعل الجملة تقتضى أن يبنى الفعل « يرى » لما لم يسم فاعله : أن يرى .

د - حياك الشعر : قد يكون الصحيح : حياك (بضم الحاء) .

ه - ثم ومع ومتى ، هكذا فى الاصل ، ووقع فى ب ، ومع ومتى . نقلها المحقق كما هى ولا يملك أكثر من ذلك ، ولعلها فى الاصل : وسمع منى أو أشبه .

و - فحضره على أن دخل الرشيد . غير مستقيمة ولعلها : فحضره الى أن دخل على الرشيد .

ز - حالك عندنا . قال فى الهامش : « هو الصواب ووقع فى ب . مالك - تصحيحاً » وقد تبنت ط . بيروت ص ٣٣١ مالك دون أن تشير الى الاختلاف .

ح - بلد عزتى - رواها دون تعليق ، وقد رأيت مخطوطة باريس تقول : عزتى . ولكن ط . بيروت ص ٣٣١ تبنت عربى دون تعليق .

وكان شاعرا ظريفا ، ومدحه نصر الخبز أرزي ٥٠٠
فاجابه :

٥٠٠ فلا تهجريني في هوى جمل واجمل

• ولا تصرميني في هوى نعم وأنمي •

١ - جاء في الهامش أن « عبيد الله » فـى هـ
- اى مخطوطة الهند - « وقع في ب ، عبيد الله » ويبدو
أن « عبيد الله » هي الصحيحة ، وليلاحظ أن المحقق
هنا لم يحول « شيران » الى « ابن بشران » كما فعل
سابقا على ص ٢٠ من « المحدثون » - تنظر اعلاه المادة
٢ ج ، وتنظر مجلة العرب ص ١٣٦-١٣٨ •

ب - قال المحقق وهو يعرف بالخبر أرزي فـى
الهامش من ص ٤٥٨ : « هو أبو القاسم نصر بن
أحمد ٥٠٠ (٣٢٧-٥٠٠ هـ) » راجع ٥٠٠ شذرات
الذهب (ج ٢ ص ٣٧٦) في وفيات سنة ٣١٧ هـ ،
ومثله في وفيات الاعيان (ج ٥ ص ١٢) ٥٠٠ •

والمناسب في هذه الحالة ، وعلى ما يقتضى علم
المصادر ، أن يقال :

راجع ٥٠٠ وفيات الاعيان (ج ٥ ص ١٢) وقد
جعل وفاته ٣١٧ هـ ، ومثله شذرات الذهب (ج ٢
ص ٣٧٦) لان وفيات الاعيان أسبق في الزمان ، ولان
شذرات الذهب ينقل ويقتبس و « يختلس » من وفيات
الاعيان •

هذا الى أن وفيات الاعيان لم يقل توفي سنة
٣١٧ ويسكت وانما قال - وهذا يجب أن يذكر - :
« توفي سنة سبع عشرة وثلاثمائة ٥٠٠ وتاريخ وفاته
فيه نظر لان الخطيب ذكر في تاريخه أن أحمد بن
منصور النوشري المذكور سمع منه سنة خمس وعشرين
وثلاثمائة » •

وليلاحظ أن ط • بيروت ص ٣٣٤ جعلته
الخرازي ، وهو غير صحيح ، ولاشك في أنها اعتمدت
مخطوطة بنزيس وحدها فقد جاء في هذه المخطوطة
١١٨ : الخرازي •

ج - صحيح واجمل ٥٠٠ ووأنمي في البيت:
واجمل ٥٠٠ وأنمي - للضرورة الشعرية •

د - وجاء على ص ٤٥٨ : وله ٥٠٠ في الشقائق:

كان مِخَط المسك في جنباتها

شوارد نوبات بقرطاس ماشق

١ - صحيح مِخَط - مِخَط •

٢ - لا تتسق النوبات مع القرطاس والماشق ،
ولا بد من أن تكون « نونات » كما في ط • بيروت
٣٣٤ •

٤٣ - الترجمة ٢٨٩ ص ٤٥٤-٤٥٥ « محمد بن
زياد بن أحمد الميراني الشعمي الصدائي اليمنى ٥٠٠
كان يكثر التنقل في البلاد اليمنية لا تغيره بقعة ،
وكان يحدث نفسه بالخروج منها الى أرض القيروان
لينازل عربها أهل البوادي والقباب ويترك عرب اليمن
على أنهم أهل قرى ومدن ٥٠٠ » •

١ - لا تغيره بقعة ، جعلتها ط • بيروت ٣٢ ،
لا تفره بقعة ، ولدى الرجوع الى مخطوطة باريس
١١٧ ب وجدناها غير منقوطة ورسما أقرب الى تغيره
أى : نصره •

ب - لينازل عربها لينزل مع عربها كما تقول:
يساكن •

ج - على أنهم ، وفي هامش الصفحة : « هو
الصواب ، ووقع في ب : علم تصحيحا » وجعلتها
ط • بيروت ٣٣٢ : بحكم أنهم ، وقد تصرفنا بذلك
في النص •

٤٤ - الترجمة ٢٩٠ ص ٤٥٦ « محمد بن زيد
ابن حمزة المسترندى ٥٠٠ » وقد جعلتها ط بيروت
المسترشدي وقالت في الهامش : « في هـ :
المسترندى » • وهذا يعنى أنها في ب - اى نسخة
باريس المسترندى ، ولكن لدى الرجوع الى هذه
النسخة ١١٧ ب وجدناها « المسترندى » أيضا •
وكنا نود لو ذكرت ط • بيروت مصدرها لا سيما
وهي تملك قطعة من « الوشاح » للبيهقي ، ومحمد بن
زيد من أدباء « الوشاح » فقد يكون واردا في القطعة •
وجاء في « المحدثون » من شعره :

امام الائمة فقت المدي

وأدركت خصل العلى فاربع

وضبطت « خصل » هكذا ، وهي في مخطوطة
باريس كذلك : فتحة على الخاء ، سكون على الصاد •

أما طبعة بيروت ص ٣٣٣ فقد جعلتها
« خصل (?) » بالحاء وضمة على الحاء فاصبحت الكلمة
غامضة لديها فوضعت علامة الاستفهام • ولا موجب
لهذا فانها في المخطوطة كما رأينا « خصل » ولخصل
هذه معنى مناسب : « الخصل في النضال الخطر
الذى يخاطر عليه ٥٠٠ ويقال أحرز فلان خصله
وأصاب خصله اذا غلب » •

٤٥ - الترجمة ٢٩٢ ص ٤٥٧-٤٥٨ « محمد بن
سعيد بن الحريري أبو بكر غلام ابن دريد ، بصرى ٥٠٠
قال عبيد الله بن شيران الاهوازي في تاريخه : وفيها
يعنى سنة اثنتين وعشرين وثلاثمائة توفي ٥٠٠٠ »

٤٦ - الترجمة ٢٩٣ ص ٤٥٩ : « محمد بن سلطان شاعر مغربي ، ذكره البيهقي في كتابه الوشاح وأشهد له ... »

تبطل الداء بالثنام وتشفى

وهي ان شئت تورث الاسقاما

الصحيح : ان شئت - كما في ط . بيروت ٣٣٥ .

٤٧ - الترجمة ٢٩٤ ص ٤٦٠-٤٦١ : محمد بن سليمان الصعلوكي ...

سلوت عن الدنيا غزيرا فنلتها

وجدت بها لما تناهت بأمالى

علمت مصير الدهر كيف سبيله

فزابلته قبل الزوال بأحوالى

أ - صحيح غزيرا : عزيزا ، كما في ط . بيروت ، وصحيح وجدت : وجدت كما في ط . بيروت أيضا .

ب - قبل الزوال بأحوالى : يمكن أن تكون : قبل الزوال بأحوال أى بأعوام فتكون أحوال جمع حَوَل .

وجاءت في ط . بيروت - ومصدرها الوحيد نسخة الهند بأحوالى أيضا (علما أنه قد وقع خطأ مطبعي فوردت ص ٣٣٦ بأحوالى ، نبهت اليه فى جدول التصويب) .

ولكن طبعة الهند تنقل روايتين للبيتين رواهما القفطي فى مكانين من كتابه - وقد ثبتت واحدة فى الهامش والاخرى فى المتن . أما ط . بيروت فثبتت فى المتن ما ثبتته ط . الهند فى الهامش ولم تذكر الرواية الاخرى .

٤٨ - الترجمة ٢٩٦ ص ٤٦٣ : محمد بن سعيد البردشبرى ...

قلت للشبيب لم لاح ألا أبعد

قال بعدى لحين نفسك حين .

وفى الهامش : « لم وقع فى الاصلين لما » ... وهكذا اجتهد المحقق فى التصحيح ، وما صحح لان لم لا معنى لهما ، ولا يستقيم معها الوزن .

وقد يكون الانسب فى هذه الحالة ، واذا كان لابد من التصحيح أن تكون :

قلت للشبيب لما لاح أبعد

قال بعدى لحين نفسك حين

وبذلك نكون قد احتفظنا بـ (لا) الواردة فى (الهندية) .

ونرجع الى الاصل ب فنراها :

قلت للشبيب حين لاح الا أبعد

قال بعدى لحين نفسك حين

والرواية منسجمة ذات معنى ووزن على أن تكون الهزمة من أبعد : همزة وصل كما هو الطبيعى .

أما ط . بيروت ٣٣٧ فقد التزمت بالأصل ب دون أن تشير الى الاصل الثانى .

٤٩ - الترجمة ٢٠٣ ص ٤٦٦ : محمد بن سعيد العشمى اليمنى ...

زاح عن جفن مقلتى منامى

ورمانى الهوى بسهمى سقام

ومن أمسى له انفراق قرينا

والهوى اسقياء كاس غرام

أ - زاح : زاح فى ط . بيروت ٣٤٠ - وهى الصحيحة .

ب - ومن أمسى : ومن أمسى كما فى ط . بيروت ٣٤١ .

٥٠ - الترجمة ٣٠٥ ص ٤٦٩ : محمد بن سعيد ، شاعر مذكور مشهور فى ناحيته ذكره البيهقي فى الوشاح ، قال فى فتح هنالك ويمدح السلطان بهرام شاه ...

أ - تحذف ذكره وتصير العبارة : شاعر مذكور مشهور فى ناحيته ذكره البيهقي - وهكذا فعلت ط . بيروت ص ٣٤٣ .

ب - شرح المحقق فى الهامش بهرام شاه فقال : « هو أبو المظفر السلطان الملك الامجد مجد الدين بهرام شاه بن فروخ شاه بن شاهنشاه بن أيوب (٦٢٨ هـ) صاحب بعلبك ، ولى بعلبك بعد أبيه وكان أدبيا فاضلا شاعرا . له ديوان شعر ... » ولابد أن يكون بهرام شاه المتن غير بهرام شاه الهامش لما يأتى :

١ - الشاعر غزنوى ... من غزنه ، وبهرام شاه الهامش من بعلبك وفى هذا تناقض .

٢ - ذكره البيهقي ومعنى هذا أنه سابق فى التاريخ على بهرام شاه الحاشية ، فقد توفي البيهقي (وهو أبو الحسن على بن زيد) عام ٥٦٥ هـ ، وحكم بهرام شاه بعلبك منذ حوالى ٥٧٨ .

٣ - ثم ما لنا وهذا وقد يبدو فيه تكلف ، وما لنا وبهرام شاه بعلبك ولدينا بهرام شاه غزنة - بلدة أشاعر الغزنوى -

وقد تنبعت ط . بيروت هامش ص ٣٤٣

فقلت : « هو السلطان بهرام شاه بن مسعود بن سبكتكين ، سلطان غزنه (انظر العبر ٤ : ١٥٧) » .

والحقيقة ان بهرام شاه هذا ابن مسعود حكم من ٥٢٢-٥٤٧ هـ ، مع ملاحظة ان النسب الذي ذكرته ط . بيروت مختصر جدا علما ان مسعود ليس ابن سبكتكين لان اولاد سبكتكين ان الذين حكموا هم اسماعيل ومحمود ثم محمد بن محمود بن سبكتكين - ينظر الخضرى ، الدولة العباسية ، ط . سنة ١٩٣٠ ص ٥٥٦ - ان بهرام - لدى التحقيق - ابن مسعود الثالث - ينظر زامباور ٤١٧/٢ .

٥١ - الترجمة ٣٠٦ ص ٤٧٠-٤٧١ هـ محمد ابن السرى انسراج البغدادي النحوي . . . يتفرج . . . مطرنا : صححتها ط . بيروت : تفرج ، نظرنا .

٥٢ - الترجمة ٣٠٧ ص ٤٧٣-٤٧٤ هـ محمد بن سليمان بن علي بن عبدالله بن العباس . . . قلده المنصور البصرة . . . وأضاف اليها الاحواز والبصرة وعمان والسند . . .

أ - البصرة الثانية زائدة - وإن وردت فسى الاصلين وط . بيروت ٣٤٦ ؛ فكيف تضافه البصرة الى البصرة .

ب - صحيح عثمان : عثمان .

٥٣ - الترجمة ٣٠٨ ص ٤٧٥ هـ محمد بن سعيد التميمي الكاتب . . . انقائل :

ساشكر عمرا ان تراخت منيتى
أيادى ، لم تمنن وان هي جلّت . . .

وقال المحقق في الهامش : ذكره الصفدى في الوافى (ج ٣ ص ٨٩) والرزباني فسى معجزة (ص ٤٢١) وأوردا أيضا القطعة في كتابيهما ، ولم أجدها فى حماسة أبى تمام وقد ذكر القفطى أنها « من اختيارات أبى تمام » والله أعلم .

أ - أين ذكر القفطى أن المقطوعة من اختيارات أبى تمام ؟ لم يرد ذلك هنا فى متن أو هامش .

ب - الابيات وردت فى الحماسة - ينظر شرح المرزوقى ج ٤ ص ١٥٨٩ ، وعلى رأسها : آخر أرى أن أبا تمام لم يجازف فينسبها لشاعر بعينه كأنه يدرى اختلاف النسبة وكان المهم لديه الشعر لا الشاعر .

٥٤ - الترجمة ٣١٠ ص ٤٧٨-٤٧٩ هـ محمد بن سليمان انحرى شاعر كان فى خدمة محمد بن طاهر ابن عبدالله بن طاهر فلما زال أمره على يد يعقوب الصفار قال محمد بن سليمان :

قل للخلافة خلتمت ان لم يمّت

يعقوب ميتة حيرة وتلد . .

١ - وكتب المحقق فى الهامش على الحرى : « بفتح الحاء والراء المهملتين ، هذه النسبة الى حرم الله تعالى اما لولادته به أو لسكنائه . . . » .

وفى هذا مجازفة لا يحسن بمحقق أن يلجأ اليها ، كما أنه يشترط فى المحقق مراعاة الحس المكانى . فليس من السهل أن نقرر « محمد بن سليمان الحرى شاعر . . . محمد بن طاهر . . . بالنسبة الى حرم الله تعالى لانه ليس لدينا أى دليل على أنه ولد أو سكن الحرم وان الاخبار التى لدينا تبعده كثيرا عن هذا المكان ، انه فى خراسان . . . »

ب - وكتب المحقق فى الهامش شرحا على « حيرة وتلد » الواردتين فى البيت (١-أ) « موضع ما بين الرقمتين . عند الرزباني حائر متلد » . وهذا مجازفة أخرى لان حيرة وتلد لا يمكن أن يدلا على موضعين . . . انهما كلمتان على ظاهر معناهما ، ويزيد فى الدليل رواية الرزباني ورواية مخطوطة باريس - وقد تبنتها ط . بيروت .

٥٥ - الترجمة ٣١٩ ص ٤٨٥ هـ محمد بن سعيد بن ابراهيم بن نيهان . . . كتب الي أبى الضياء الهروى حدثنا عبدالكريم محمد بن المنصور المروزى انشدنا . . .

لم نشر ط . الهند أو ط . بيروت الى أن كل رواية من هذا النوع ، لا يعود الضمير فى « الي » منها على المؤلف القفطى وانما على مؤلف المصدر الذى ينقل عنه أو « يسرق » وهو فى الغالب يعود على العماد الاصبهاني فى كتابه « الخريدة » .

٥٦ - الترجمة ٣٢٦ ص ٤٩٩ هـ : « محمد بن سلامة بن جباه المرى » .

أشار فى الهامش الى أنه فى مخطوطة باريس : جباره وحسنا فعل ، ولم يكن لديه سبب للتفضيل أو التفسير . أما ط . بيروت ص ٣٦٤ فجعلته « جياه » دون أن تشير الى الخلاف ومع اعترافها : « لم نجد له ترجمة ولم نثر على شعر له فى غير هذا الكتاب . . . » .

٥٧ - ٣٢٧ ص ٥٠١-٥٠٣ هـ : « محمد بن سعيد ابن محمد بن عمر بن الحسين بن الرزاز البغدادي العدل . . . وتولى النظر فى التركات الحشوية . . . مات ودفن مع والده بترية أبى اسحاق الشيرازى ببايبرز » .

أ - صحيح الحشوية : الحشرية ، وقد وردت صحيحة فى ط . بيروت ص ٣٦٦ ، وكذلك وردت لدى الذهبى فى « المختصر المحتاج اليه » الذى انتقاء من تاريخ النحافظ ابن الديبشى ١ : ٥١ .

ومما يذكر أن العدل وردت في هذا الكتاب
« العدل » وقد شرحها محقق الكتاب الدكتور مصطفى
جواد فقال : « بصيغة اسم المفعول ... قال
السمعاني في الانساب « العدل ... هذا الاسم لمن
عدل وزكى وقبلت شهادته عند القضاة » .

كما أن عبارة المختصر المحتاج اليه عن ابن الرزاز :
قال النجار : ... ورتب ناظر الحشرية ... وقال
الدكتور مصطفى جواد : « أي ديون التركات التي
تركها من مات من غير وارث ، خائفا للدولة » .

ب - صحيح ببايرز : بباب أبرز - وقد مر
ذلك . وقد تبنت ط . بيروت ص ٣٦٦ الصحيح :
باب أبرز ، وأشارت الى أنها في نسخة الهند :
باب يرز . علما أننا رأينا في مخطوطة باريس
١٣٠ : ببايرز أي كما روى المحقق الهندي عن
نسخته .

والدينا على التصحيح غير شاهد شهرة المقبرة
بين مقابر بغداد ، شهرة أبي اسحاق الشيرازي
الذي دفن فيها .

وإذا رجعنا الى أشهر كتب التراجم : وفيات
الاعيان رأينا يقول : « أبو اسحاق ابراهيم بن علي

... الشيرازي ... توفي ... قال السمعماني ...
سنة ست وسبعين وأربعمائة ببغداد ودفن ...
بباب أبرز ... » .

٥٨ - الترجمة ٣٢٨ ص ٥٠٣ « محمد بن علي
ابن الحسن بن حسوك الوزير الصفي أبو العلا ،
وصفه البخارزي ... » .

وأحال على البخارزي - دمية القصر ط . حلب
ص ٩٠ « ... بن حسوك ... » .

والصحيح انه ابن حسول بأكثر من دليل ؛
منها نسخة الهند نفسها فقد ذكره المحقق في هامش
ص ٣٤٥ باب حسول ثم أن ط . بيروت ذكرته بابن
حسول ولم تعتمد غير نسخة الهند لان ترجمته غير
مذكورة في نسخة باريس . وأما ما جاء في الدمية
فيرجع الى أن طبعة حلب رديئة وانه ورد على « ابن
حسول » في الطبعة المحققة تحقيقا جيدا .

علما أن الرجل غير مجهول وقد نشر نه عباس
العزاوي كتاب « تفضيل الأتراك على سائر الأجناس
ومناقب الحضرة العالية السلطانية » - استنبول
١٩٤٠ .

البرهان على ما في «شعر الراعي» من وهم ونقصان

صِدْقُ نَبِيِّ

هذا كتاب جردته مستدركا ومصححا ماورد من نقصان وهم في كتاب - شعر الراعي النميري واخباره - الذي جمعه وقدم له وعلق عليه الدكتور ناصر الحاني ، وراجعه وعلق عليه وجمع شواهد ووضح فهارسه المرحوم عز الدين التنوخي . وقد صدر هذا الكتاب في سلسلة مطبوعات المجموع العلمي بدمشق عام ١٣٨٣هـ = ١٩٦٤ في ٢١٦ صفحة من القطع الكبير وعدة ابياته (٤٥٠) بيتا تقريبا .

وحرى بالاشارة الى أن شعر الراعي قد صنعه في كتاب غير واحد من اعلام اللغة والرواية منهم ثعلب والاثرم والسكري والانباري . ولكنسه من المؤسف أن ما صنعه هؤلاء الافذاذ لم يصل الينا . من أجل ذلك استقبلت الاوساط العلمية الكتاب المذكور بترحاب وذلك لمكانة هذا الشاعر الفحل الذي جعله مؤرخو الادب رابع ثلاثة هم الفرزدق وجريز والاخطل ، ولأن ظهور شعره في مجموع يسد فراغا طالما شعر به دارسو الشعر والمهتمون بالتراث .

وحرى بالاشارة ايضا ان عام ١٩٦٤ كان عام خير وبركة على الراعي وشعره ، ذلك ان مستشرقا ايطاليا اسمه Giovanni Oman نشر في نابولي بايطاليا مجموعة من شعر الراعي عام ١٩٦٤ تقع في سبع وسبعين صفحة وهي مستلة من مجلة استشرقية يصدرها معهد الدراسات الشرقية في نابولي - العدد التاسع من المجلد XIV . وفي صفة هذا المستل أقول : ان المستشرق المذكور قدم لصنيعه بمقدمة بالاطالية استفرقت الصفحات ١ - ٩ ، ومن منتصف الصفحة التاسعة وحتى الصفحة ٤٢ أورد ما جمعه من شعر الراعي ثم اتبعها بترجمة الشعر الذي جمعه الى الايطالية استفرقت الصفحات ٤٣ - ٧٣ . ثم أثبت في الصفحات ٧٣ - ٧٧ قائمة بمراجعته ومصطلحاته ويلاحظ أن مجموع الشعر الذي استطاع جمعه يدور حول ٣٩٠ بيتا . وفيه أوهام ليست بالقليلة . وبالاختصار فان عمل الحاني والتنوخي هو أتم وأكمل .



سأجزء كتابي هذا الى جذمين رئيسيين ، أخصص الاول لما استدركته من شعر الراعي مما ليس في المجموع المطبوع . وتبدو أهمية هذه الاستدراكات اذا ما عرفنا انها جاوزت الثلاثمائة بيتا .

واخصص الجذم الثاني لتصويب أوهام في النسبة والتعليق وفي الشرح والتحقيق وردت كلها في الديوان المطبوع . ولعلي بذلك أسدي يدا للديوان الشعر العربي .

الجدم الاول :

قافية الهمزة

قال الراعي (١) :

انسي وان كان ابن غمسي غائباً
ومعدّه نصري وان كان امراً
واكون والي سرّه فأصونه
واذا الحوادث أجحفت بسوامه
واذا دعا باسمي ليركب مركبا
واذا رأيت عليه برداً ناضراً
لمزاحم من خلفه وورائيه
متباعداً في ارضه وسمائه
حتى يكون عليّ وقت أدائه
قربت مجحفها الى جربائه
صعباً ركبت له على سبائه
لم تلفني توسماً لردائه

قافية البا

وقال (٢) : وفي الاقربين ذو أذاة ونيرب

قال الراعي (٣) :

تقول ابنتي لما رأته بعد مائنا
فقلت لها : ان القوافي قطعت
رأيت بني حمان أسقوا بناتهم
واطلايه : هل بالسيلة مشرب ؟
بقية خللات بها تنقرب
ومالك في حمان أم ولا أب ؟

وقال الراعي (٤) :

كانه يرفقي نام عن غنم
مسحفر في سواد الليل مذؤوب

وقال الراعي (٥) :

كان لها برحل القوم يوماً
وما ان طئها الا اللغوب

وقال الراعي (٦) :

كان على اعرافه ولجامه
سنا ضرم من عرفج يتلهب

وقال الراعي (٧) :

وعارية المحاسر ام وحش
تري قطع السام بها غريباً

(١) انظر مجالس العلماء ص ٢٠٠-٢٠١ . وقد وقع البيتان الاول والثاني منهما مع اختلاف في الرواية في شعر هذيل بن مشجعة البولاني في قطعة منبثة في الحماسة بشرح المرزوقي ص ١٦٨٠ .

(٢) الحور العين لنشوان الحميري - ص ١٠٤ .

(٣) انظر معجم ما استعجم ٧٢١/٣ .

(٤) انظر جمهرة اللغة ٤٠٤/٢ واليرفني : الراعي

(٥) انظر محاضرات الادباء ٥٩/٤ .

(٦) انظر الفضليات ٥٨٩/١ .

(٧) انظر شروح سقط الزند ١٨٣٩ .

ومما يستدرك على القطعة رقم - ١ - المنشورة في الديوان قوله (٨) :

اني امرؤٌ لم أزل وذاك من الله أدباً اعلمُ الادبا
اقم بالدار ما اطمانت بي السدار وان كنت نازحاً طرباً
وقال الراعي (٩) :

وحديثها كالغيث يسمعه راعي سنين تابت جدبا
فأصاخ يرجو أن يكون حيا ويقول من فرح : هيا ربنا
وقال الراعي (١٠) :

الأوب أوب نعائم قطرية والآل آل نحائن حُقب
وقال الراعي (١١) :

ألم تعلمي يا أُم الناس انني بمكة معروف وعند المخبب
وقال في الجارى (١٢) وهو تمة للقطعة رقم - ٨ - في الديوان :

توش برجليها وقد بلّ ريشها رشاش كفسل الوفرة التصبب
الوفرة : الشعر المجمع على الرأس .
وقال الراعي (١٣) :

عفت بعدنا اجراع بكر فتولب فوادي الرداء بين ملهى فملعب
قال الراعي (١٤) :

كانَ هنداً نايها وبهجتها لما التقينا على أدحال دبّاب
وقال الراعي (١٥) :

اني اقسم قدرى وهي بارزة اذ كل قدر عروس ذات جلباب
وقال الراعي (١٦) :

هلا سأل هناك الله ما حسبي اذا رعائي راحت قبل خطابي

(٨) انظر نور القيس ص ١٠١ .

(٩) انظر الف باء البلوى ٤٧٨/٢ ، وانظر الآلى ٢٧٥ والعيون ٨٢/٤ والتشبيهات ١١١ والبيان والتبيين ٢٨٣/١ والاشباه والنظائر للخالدين ٥٥/١ ، والبيتان من غير عزو فى أمالي القالي ٨٤/١ ورواية الاول : وحديثها كالقطر .

(١٠) انظر معجم البلدان ١٣٦/٤ .

(١١) انظر التاج ٢١٥/١ .

(١٢) انظر المعاني الكبير ص ٢٩٣ . وقد أورده عبد السلام هارون فى (المقاييس) ١٢٨/٢ ناقص الروي .

(١٣) معجم البلدان ٨٩٥/١ .

(١٤) انظر التكملة للصفهاني ص ١٢٢ واللسان مادة (دبب) ومعجم ما استعجم ٥٤٠/٢ .

(١٥) انظر المعاني الكبير ٣٧٢ .

(١٦) انظر المعاني الكبير ٤٠٩ و ١٢٣٤ .

وقال الراعي (١٧) :

مولية أنف جاد الربيع لها على أبارق قد همت بأعشاب
وقال الراعي (١٨) وقيل هي لانه جندل :
انني اتاني كلام ما غضبت له وقد اراد به من قال اغضابي
قول امرئ غرّ قوماً من نفوسهم كخرز مكرهة في غير اطناب

قافية التاء

وقال الراعي (١٩) :

اذا اكحت بعد اللقاح نحورها بنسٍ حمت أغبارها وازمهرت
وقال الراعي (٢٠) :

رأيت الجحش جحش بني كليب تيم حوض دجلة ثم هابا
فأولى ان يظل العبد يطفو بحيث يناع المياء السحابا
أتاك البحر يضرب جانبيه اغرّ ترى لجريته جابا
نمير جمرة العرب التي لم تنزل في الحرب تلهب التهابا
واني اذ اسب بها كليبا فتحت عليهم للخسف بابا
ولولا ان يقال هجا نميرا ولم يسمع لشاعرهم جوابا
رغبنا عن هجاء بني كليب وكيف يشاتم الناس الكلابا
وقال الراعي (٢١) :

بُوَيِّرَ لُعامٍ لا قَلوصٌ مُملّةٌ ولا عَوَزمٌ في السنِّ فانِ شَيْبها

(١٧) انظر تاج العروس ٢٤٥/١ .

(١٨) انظر النقااض ص ٤٣٠ ، والبيتان من القطعة رقم ١٠ الوارد منها بيتان آخران في الصفحة ٢٧ من الديوان المطبوع .

(١٩) انظر أساس البلاغة ٢٩٨/٢ مادة (كحل) .

(٢٠) الابيات الاول والثاني والثالث في النقااض ٤٢٩/١ ورواية الاول :

اتاني ان جحش بني كليب تعرض حول دجلة ثم هابا

ويروى اتانا الجحش جحش ، ويروى حوم وهو اصح ، والابيات الرابع والخامس والسادس والسابع هي لبعض النميريين ولم يصرح باسمه في زهر الاداب ٢٢/١ .
والابيات الثلاثة الاولى للراعي في خزانة الادب ٣٥/١ وروايتها :

اتاني ان جحش بني كليب تعرض حول دجلة ثم هابا

فأولى ان يظل البحر يطفو . . . الخ

والاول في الاغانى ٤٣/٧ (بولاق) .

وانظر رغبة الآمل ٥/٣٢١ .

(٢١) أساس البلاغة ٤٠١/٢ مادة (ملل) .

قافية الجيم

قال الراعي (٢٢) :

صبا صبوة بل لجَّ وهو لجوج وزايله بالانمين 'حدوج'

وقال الراعي (٢٣) :

غداة ترامت لابن ستين حجة سقية غيل في الحجال دموع'

وقال الراعي يذكر ابلاً دبيرة (٢٤) :

رأيت 'ردافى فوقها من قبيلة من الطير يدعوها احم' شخوج'

وقال الراعي (٢٥) :

الى ظعن كالدوم فيها تزايل وهزة اجمال لهن وسيج'

فلما جبا من خلفها رمل لاعج وجوش بدت اعناقها ودجوج'

وقال الراعي (٢٦) :

يمانية هوجاء أو قطرية لها من هباء الشريرين نسج'

قال الراعي (٢٧) يصف الاتافي :

ثلاث صلين النار حولاً وأرزمت عليهن رجزاء القيام هدوج'

وقال الراعي يصف حبراً (٢٨) :

تأوب جنبى منميج ومقبلها يحزم قروروى خلفه' ووشيج'

وقال الراعي (٢٩) :

كأدما مضاء الشراسيف غالها من الوحش رخود العظام نتيج'

رخود العظام : لينها .

وقال الراعي (٣٠) :

كان في برتيها كلما بدنا برديتي زيد الأذي عجاج

(٢٢) انظر جمهرة اللغة ٢٠٧/٣ والبيت للراعي فى التاج ٨١/٩ روايته : وزالت له بالانمين . ونسب البيت لابي ذؤيب الهذلي فى معجم البلدان ٥٥٤/٢ .

(٢٣) انظر الاساس ٢٨٢/١ .

(٢٤) اللسان ٥٨/١٤ والمعاني الكبير ٢٦١ .

(٢٥) معجم البلدان ٥٥٤-٥٥٥ وورد البيت الثانى فى معجم البلدان ايضا ١٥٥/٢ برواية اخرى : فلما جبا من خلفنا .

(٢٦) الانواء ص ٩١ .

(٢٧) انظر المعاني الكبير ٣٧١ والاساس ٥٣٨/٢ وفى اللسان ٢١٦/٧ وروايته : النار شهرآ .

(٢٨) النبات ص ١٥٢ والمخصص ١٨٠/١١ .

(٢٩) الاساس ٣٣٠/١ .

(٣٠) النبات للدينورى ص ٥١ .

وقال الراعي (٣١) :

ومِلْنِ كَالْتَيْنِ وارى القطن اسوقه
واعتمَ من بَرَدَيَا بين أفلج
بَرَدَيَا : نهر دمشق .

وقال الراعي (٣٢) :

يكشرون للهو واللذات عن بَرَدِ
تَكشُفُ البرق عن ذي لُجَّة داجي
كأنما نظرت دوني بأعينها
عينُ الصريمة أو غزلانِ فرتاج
وقال الراعي (٣٣) :

وشربة من شراب غير ذي نَفَسِ
في كوكب من نجوم الصيف وهَج

قافية الحاء

قال الراعي (٣٤) :

فرقَّ أصحابي المطيَّ وأبَنُوا
'هيدةَ فاشتاقَ الميُونُ' اللوامحُ
وقال (٣٥) :

وصدَّ ذواتُ الضَّفْنِ عَنِّي وقد أرى
كلاميَ تهوَّاه النساءُ الطوامحُ
وقال (٣٦) :

وفي القلب والحشاء كف كأنها
بنات النقا لم يعطها الزند قاذحُ
وقال (٣٧) :

إذا ما برزنا بالفضاء تقحمت
باقدامنا منها المتان الصراحُ
وقال (٣٨) الراعي يصف سيفاً :

يزيل بنات الهام عن سكناتها
وما يلقه من ساعد فهو طائحُ
وقال (٣٩) :

وطخياءَ من ليل التمام مريضةٍ
اجنَّ النمامُ نجمها فهو ماصحُ

(٣١) معجم البلدان ٥٥٦/١ .

(٣٢) انظر المؤلف والمختلف ص ١٧٧ وهما في معجم البلدان ٨٦٨/٣ والثاني فقط في معجم ما استعجم ص ١٠١٧ وروايته : نظرت نحوي .

(٣٣) الاساس مادة (نفس) ٤٦٥/٢ .

(٣٤) القلب والابdal لابن السكيت ص ٨ وأضداد الانباري ٣٩٣ واللسان ١٤١/١٦ .

(٣٥) اساس البلاغة ٥١/٢ مادة (ضفو) .

(٣٦) التاج ٣٧٦/١٠ .

(٣٧) المعاني الكبير ٤٥٩ .

(٣٨) المعاني الكبير ٩٨٧ واللسان ١٠٩/١٦ والتاج ١١٣/٩ .

(٣٩) الاساس ٣٧٩/٢ مادة (مرض) واللسان ٩٩/٩ .

وقال (٤٠) :

غداةً وحوليَّ الثرى فوق متنه مدبُّ الاتيِّ والاراكُ الدوائحُ

وقال (٤١) :

وعذب الكرى يشفى الصدى بعد هجمة له من عروق المستقلة مانحُ

وقال (٤٢) :

نشحتُ بها عساً تجافى أظلمها عن الأكمِ إلا ما وقتها السرائحُ

وقال (٤٣) :

فأصبحتِ الصُّهْبُ العتاقُ وقد بدا لهنّ المنارُ والجوادُ اللوائحُ

وقال (٤٤) :

ففلنا غراراً من حديث نقوده كما اغترَّ بالنصِّ القضيْبُ المسحُ

وقال (٤٥) :

وعين قرار المزن حيث تجلوت مذاك وابكار من المزن دَلَحُ

وقال (٤٦) :

يقلبُ عيني جوْذر بخيلة كساها نصيُّ الخِلْفَةِ المتروَحُ

وقال (٤٧) :

وحاربت الهَيْفُ الشمالَ وآذنت مذانبُ منها اللَّدنُ والمتصوحُ

وقال (٤٨) :

فلم يبق إلا آل كلِّ نجيلة لها كاهل جَابُ وصلبُ مكدَحُ

ضبارمةٌ شُدْفُ كَان عيونها بقايا جفارٍ من هراميت نُزَحُ

وقال (٤٩) :

انتسا خزامي نشر وخنوة وراح وخطار من المسك ينفح

(٤٠) اللسان ٣/٢٦١ .

(٤١) اللسان ٣/٤٤٨ .

(٤٢) اللسان ٣/٤٥٤ .

(٤٣) اللسان ٤/٧٩ .

(٤٤) مجالس العلماء ص ١٠٢ .

(٤٥) أضاءد أبي الطيب ص ٩٦ وروايته في اللسان مادة (ذكا) : وترعى القرار الجوَّ . وروايته

في الاساس ٣٠١/١ : وترعى القرار الخوَّ .

(٤٦) النبات للدينوري ص ١٥٢ وص ١٩٥ .

(٤٧) التنبيهات ص ١٧٨ واللسان ٣/٣٥١ والتاج ٩/١٢١ .

(٤٨) البيتان في معجم البلدان ٤/٩٥٨ . والاول منهما في التكملة ص ٨٠ والتاج ١/١٧١ واللسان

١/٢٤١ . والثاني في شروح سقط الزند ص ١٥٦٤ وروايته : ضبارمة شُدْقُ . بقايا نطاف .

ورويته في اللسان مادة (هرمت) : بقايا جفار . والبيت في معجم ما استعجم ص ١٣٥٠ .

(٤٩) الاساس ١/٢٣٩ واللسان ١٥/٧٨ .

وقال (٥٠) :

وما كانت الدهنا لها غير ساعة وجو قسا جاوزن واليوم يصبح

وقال (٥١) :

دأبتُ الى أن ينبت الظلّ بعدما تقاصر حتى كاد في الآل يمصحُ
وجيف المطايا ثم قلتُ لصحبتى ولم ينزلوا : أبرتمُ فتروّحوا

وقال (٥٢) :

بنات نجى الزور يسرق خدّه عظامُ ملاطيّه موائرُ 'جَنَحُ'

وقال (٥٣) :

أقامت به حدّ الربيع وجارُها اخو سلوة مسّى به الليلُ أُمْلَحُ

وقال (٥٤) :

ورجلٍ كرجلٍ الاخدرى 'يشيلها' وظيفٌ على خفّ النعامةِ أرواحُ

وقال (٥٥) :

تحملن من ذات التناير بعدما مضى بين أيديها السوامُ المسرحُ

وقال (٥٦) :

فما الفقر من ارض العشيرة ساقنا اليك ولكنا بقرناك نُبْجَحُ

قافية الدال

قال الراعي (٥٧) :

لها خصور وأعجاز ينوء بها رمل الفناء وأعلى منها رودُ

قال الراعي يصف ناقه (٥٨) :

تمسي اذا العيس أدركنا نكاتها خرقاء يقتادها الطوفان والزود

(٥٠) التنبهات ص ٣٤٩ .

(٥١) كتاب سيبويه ٣٨٣/١ (طبعة عبدالسلام هارون) . والبيت الثاني فى شروح سقط الزند ٢٤٦/١ .

(٥٢) شرح ما يقع فيه التصحيف والتحريف ص ١٧٠ .

(٥٣) أضداد أبي الطيب ٦٣٣ والمختص ٩٤/٧ واللسان (ملح) . وفى الانواء ص ١٠٨ نسب البيت الى ابن مقبل خلافا للمراجع السابقة .

(٥٤) الحيوان ٣٤١/٤ .

(٥٥) معجم ما استعجم ٣٢٠/١ .

(٥٦) متخير الفاظ ص ٩٣ والمقاييس ١٩٨/١ واللسان (بجح) والمجمل ص ٥٥ وزهر الاداب ٢٦٧/١ .

(٥٧) انظر معجم ما استعجم ص ١٠٠٧ ومعجم البلدان ٨١٩/٣ وخزانة الادب ٢٨٩/٣ والتاج ٢٧٢/١٠ .

وفى الجبال والامكنة نسبة لذى الرمة وليس فى ديوانه وروايته : لها غصون .

(٥٨) التاج ٦٥١/١ ورواية اللسان مادة (نكت ، زاد) : تضحى . . . يعتادها . وصدر البيت فى شرح القصائد السبع الطوال للانباري ص ٢٠٥ .

وقال (٥٩) :

تهوى بهن من الكُدريّ ناحية
وقال (٦٠) :

في ظلّ مرتجز تجلو يوارقُه
وقال (٦١) :

بكل ميثاء مراحٍ بيّتها
وقال (٦٢) :

يظل في الشاء يرعاها ويعمتها
وقال (٦٣) :

باتت بشرقيّ يؤود مباشرةً
وقال (٦٤) :

غدا ومن عالج خدّ يعارضه
وقال يصف امرأة (٦٥) :

كأنّ بيضَ نعامٍ في ملاحظها
وقال (٦٦) :

بينُ المرافق مبتلّ مأزهم
وقال (٦٧) :

حتى غدتْ في بياض الصبح طيبة
وقال (٦٨) :

يرجو سجّالا من المعروف ينفحه
مسائلا يتقي الاقوام نائله

(٥٩) معجم البلدان ٢/ ٨٥٤ .

(٦٠) الاساس ١/ ٣٨٣ .

(٦١) الاساس ٢/ ٣٧٦ مادة (مرج) .

(٦٢) العجز في المقاييس ٥/ ١٩٠ . والبيت في اللسان بدون نسبه (كفن . عمت) .

(٦٣) الاساس ٢/ ١٤٣ .

(٦٤) أساس البلاغة ١/ ٢١٧ ورواية البيت في معجم البلدان ٤/ ٢٣٢ :

عدا ومن عالج ركن يعارضه عن اليمين وعن شريقه كبد

(٦٥) رسالة الغفران ص ٢٤١ ورغبة الأمل ٦/ ١٧٨ ورواية المعجز في اللسان والتاج مادة (ومد) : اذا

اجتلاهن قيظا ، ليلة ومد . وانظر الكامل ٤٦٠ . والبيت في العقد الفريد من دون عزو .

وروايته ٢/ ١١٥ : اذا اجتلاهن قيظا ليله وميد .

(٦٦) جمهرة اللغة ٢/ ١٢٠ . وروايته في (الابل) ص ٩٩ : ذأو الجأجي .

(٦٧) جمهرة اللغة ٢/ ٢٨٢ والتاج ١٠/ ١١١ والمفضليات ١/ ٢١٩ .

(٦٨) اللسان مادة (نفح) وفي اللسان ٤/ ١٦٤ : مُسْأَلٌ .

وقال (٦٩) :

أو رعلة من قطا فيحان حلاءها
عن ماء أنثيرة الشباك والرصد
وقال يصف قطاة وفرخها (٧٠) :

تهوى له بشعيب غير مصمة
منقلة دونها الإحشاء والكبد
وقال (٧١) :

يرب ابنة العمري ما كان جارها
ليسلمها ما وافق القائم اليدا
وقال (٧٢) :

الباغي الحرب يسمى نحوها ترعاً
حتى اذا ذاق منها جاحماً برداً
وقال (٧٣) :

نظارة حين تملو الشمس راكبها
طرحاً بعيني لياح فيه تحديد
وقال (٧٤) :

أناخا بأشوال طروقاً بخبئة
قليلاً وقد أعيأ سهيل فعرداً
وقال (٧٥) :

قام السقاء فناطوها الى خشب
على كباب وحوم حاس برد
وقال (٧٦) :

رعينا الحمض حمض خاصيرات
بما في القرع من ماء النوادي
وقال (٧٧) :

فسيري واشربي بنات قسين
وما لك بالسماء من معاد
قال الراعي (٧٨) :

فلما علا وجه النهار ورقعت
به الطير اصواتا كواعية الجند

(٦٩) معجم ما استمع ١٠٦/١ وفي معجم البلدان ١٠١٠/٤ : يثرية .

(٧٠) المعاني الكبير ص ٣١٢ .

(٧١) المعاني الكبير ص ١٠٨١ .

(٧٢) سبط اللآلئ ٢٥٢/١ .

(٧٣) كتاب سيبويه ١١٨/١ .

(٧٤) اللسان مادة (عرد) . وروايته في الاغاني (طبعة الثقافة) ٣٢٦/١٧ :

أناخا بأشوال وطلا بخبة قليلا وقد اقمى سهيل فمردا

ورويته في كتاب (ثلاثة كتب في الاضداد) ص ٦٠ :

فجاء بأشوال الى اهل خيمة طروقا وقد اقمى سهيل وعردا

وانظر اللسان ٢٨٠/٤ و ٣٣٢/١ ورواية الاخير : أناخوا بأشوال الى اهل خبة ٥٠

(٧٥) اللسان ١٩١/٢

(٧٦) شروح سقط الزند ٥٧١

(٧٧) معجم البلدان ٧٣٩/١

(٧٨) الاساس ٥١٨/٢ مادة (وعى) .

وقال (٧٩) :

له ذئبٌ جوفٌ كأن خدودها
وقال (٨٠) :

ضوارب بالأذقان من ذي شكيمة
وقال (٨١) :

يا من توعدني جهلاً بكثرة
انت امرؤ نال من عرضي وعزته
وقال (٨٢) :

فاقدر بذرعك أي لن يقومني
وقال (٨٣) :

وموقد النار قد بادت حماته
وقال (٨٤) :

وخود من اللائي بسَمْعَن بالضحي
وقال (٨٥) :

تبصر خلي هل ترى من ظلائن
وقال (٨٦) :

وللدار فيها من حمولة اهلها
وقال (٨٧) :

وساق النعاج الخنس بني وبينها
وقال (٨٨) :

دعنا فالوت بالنصيف ودونها
وقال (٨٩) :

مربّع أعلى حاجب العين امه

(٧٩) الاساس ٢١٧/١ .

(٨٠) اساس البلاغة ٤٥/٢ مادة (ضرب) .

(٨١) زهر الآداب ٤٧/١ .

(٨٢) التاج ٦٨/٢ .

(٨٣) اللسان مادة (بلد) .

(٨٤) الاساس ٣٣٤/١ والمقاييس ٥٠٤/٢ واللسان مادة (وخذ . ردف . هود) .

(٨٥) معجم ما استعجم ٣٤٨/١ . ورواية معجم البلدان : من جنبي فتاق .

(٨٦) اللسان مادة (بلد) ٦٥/٤ .

(٨٧) التاج ١٨/١٠ . وفي اللسان ٣٧٢/٤ : كل ذي جند .

(٨٨) معجم ما استعجم ٣٩٦/٢ .

(٨٩) الاساس ٣١٨/١ .

وقال (٩٠) :

فلما تداركنا نبذنا تحيةً ودافع أدانا الموارضَ باليد

وقال (٩١) :

ينازعنا رخص البنان كأنما ينازعنا هداًب ريط مضدٍ

وقال (٩٢) :

فأصبح يستاف الفلاة ونابهُ مُشَرَىً باطراف البيوت قديدها

وقال (٩٣) :

ظلمتُ يومٌ عندهن تقيت نحوسُ جواريه ومرّتْ سُعودُها

فلا يومٌ دنيا مثله غير انسا نرى هذه الدنيا قليلاً خلودها

وقال (٩٤) :

تؤمُّ وصحراءُ المشافر دونها سنا نارنا اتى يشبُّ وقودها

وقال (٩٥) :

فلما سقيناها العكيس تمذحت مذاخرها وازداد رشحا وريدها

فلما قضت من ذي الاناء لبانة أرادت الينا حاجة لا نريدها

قافية الراء

قال الراعي (٩٦) :

'تقلبُ خدّين كالمصحفٍ — من خطّهما واضحٌ أزهَرُ'

وقال الراعي (٩٧) :

تغير قومي ولا اسخر وما حمّ من قدر يُقدَرُ

(٩٠) الاساس ٤١٤/٢ مادة (نبذ) .

(٩١) الاساس ٤٣٥/٢ .

(٩٢) الابدال لابي الطيب ٣٢٨/١ ، وذكر محقق الابدال في الهامش ما نصه :
قال ثعلب ، وأنشد بعض الرواة للراعي (الشاهد) ، قال ابن سيده : وليس هذا البيت
للاعي ، انما هو للحلال ابن عمه (انتهى) . ورواية البيت في مجالس ثعلب ٢٢٨/١ : الفلاة
كانه .

(٩٣) الاشياء والنظائر للخالدين ٢٩٣/٢ .

(٩٤) معجم البلدان ٥٣٦/٤ .

(٩٥) المعاني الكبير ٣٨٤-٣٨٥ وحامسة ابي تمام ٣٩/٤ واللسان ٢٢/٨ و٤٢٧/٣ ، والاول في
تهذيب الالفاظ ٦٤٠ وروايته : فارفض رشحا وريدها . والاول ايضا في نظام الغريب
ص ٦٢ وروايته : تمذحت خواصرها . ومن أوهام الربيعي في النظام قوله قبل البيت : قال
الراعي يصف فرسا (كذا) . ورواية البيت الاول في (العين) ص ٢١٦ (تملأت . . وازداد
رشاً) من دون عزو . والبيت في (المحكم) مادة (عكس) للراعي . ونسبه المرزباني في
المؤتلف ص ٣٧٤ لمنظور بن مرثد الاسدي .

(٩٦) اساس البلاغة ، مادة صحف ٧/٢ .

(٩٧) اساس البلاغة ٤٢٨/١ والفضليات ٦٠١/١ .

- وقال (٩٨) :
- فأوردَهُنَّ قِيلَ الصَّباحِ عِناً ضفادعُها تَهْدِرُ
- وقال (٩٩) :
- وعِنانٍ حُرٍّ ماقيهما كما نظر العُدَّةَ الجُودَرُ
- وقال (١٠٠) :
- فجالتْ على شقٍّ وحشيَّها وقد ريعَ جانبُها الأيسرُ
- وقال (١٠١) :
- وأذنان حنَّسٍ إذا افزعت شرافيتانٍ إذا تنظُرُ
- وقال (١٠٢) :
- نمت كفها إلى حاركٍ اشمَ كما أوفد النبرُ
- وقال (١٠٣) :
- وزُبَّادُ نفعاءٍ موليَّةٍ وبُهمى انايُها تقطُرُ
- وقال (١٠٤) :
- إذا الرمل قدَّمَ اتباجه أبانَ لراكبها المخيرُ
- وقال (١٠٥) :
- فصل يقلب الأنفَ كما قلب الأقدح المخطرُ
- وقال (١٠٦) :
- مرَّتْ على أمِّ أمهارٍ مشمَّرةٌ تهوي بها طرقٌ أوساطها زورُ
- وقال (١٠٧) :
- قوالص اطراف المسوح كأنها برجلة احجار نمام نوافرُ
- وقال (١٠٨) :
- وان أبا ثوبان يزجر قومه عن النديات وهو احمق فاجر

-
- (٩٨) الحيوان ٥٤١/٥ .
- (٩٩) المفضليات ٨٠٠/١ .
- (١٠٠) ادب الكاتب ص ١٥٦ ورواية اللسان ٢٦٣/٨ مادة (وحش) : فمالت .
- (١٠١) خلق الانسان لثابت ص ٩٦ والمخصص ٣٤/١٧ .
- (١٠٢) محاضرات الادباء ٦٥٩/٤ .
- (١٠٣) النبات ص ٢٠١ .
- (١٠٤) أساس البلاغة ٨٩/١ .
- (١٠٥) الفسر ص ٢٨٠ .
- (١٠٦) معجم البلدان ٣٥٦/١ وفيه : مررت . وانظر البيت في الموضع ص ٦١ واللسان (مهر) .
- (١٠٧) معجم البلدان ٧٥٥/٢ ورواية معجم ما استعجم ٦٤١/٢ : برجلة احجار نمام منقتر .
- (١٠٨) التاج ٣٦٤/١٠ .

وقال (١٠٩) :

ان الحيا ولدت أبي وعموتي ونبت في وسط الفروع نضار
وقال (١١٠) :

وقلت له ان تدلج الليل لاتزل أمامك بيت من يسوتي عائر
أي : بيت هجاء سائر .
وقال (١١١) :

تبيّن خليلي هل ترى من ظعائن سلكن أريكا أو دعاهنّ فازر
ظمّنّ وودّعنّ الجمد ملالة جماد قسا لما دعاهنّ ساجر
وقال (١١٢) :

من الغيد دفواء العظام كأنها عقاب بصحراء السمينة كاسر
وقال (١١٣) :

فجأت بكافورٍ وعود آلوةٍ شامية شبت عليها الجامر
فقلت لها فيسي فانّ صحابي ساحي وحدهاء الذّراعين ضامر
وقال (١١٤) :

كأنك بالصحراء من فوق حتم تناغيك من تحت الخدور الجآذر
وقال (١١٥) :

ونكبّين زوراً عن محيّا بعدما بدا الائل ائل الفينة المتجاور
وقال (١١٦) :

وماء كلون الفسل أقوى فبعضه أواجن أسدام وبعض معور
وقال (١١٧) :

وافرعن في وادي جلاييد بعدما علا اليد ساقى القيطرة المتناصر

(١٠٩) التاج ١٠/١٠٦ .

(١١٠) المعاني الكبير ٨٠٥ .

(١١١) معجم ما استمعج ١٠١٣ .

(١١٢) معجم البلدان ٣/١٥٣ .

(١١٣) مجالس العلماء ص ٢٨١ .

(١١٤) معجم ما استمعج ٢/٤٢٤ . وفي اللسان مادة (حنتم) : من فوق حنتم .

(١١٥) معجم ما استمعج ١١٩٤ ومعجم البلدان ٤/٤٣٣ والتاج ٩/٢٩٦ .

(١١٦) اللسان (سدم) .

(١١٧) اضداد الانباري ص ٣٠٣ وامالي المرتضى ٢/١٩٢ وروايته في معجم ما استمعج ٣/١ :

(وادي الأميّتر ٠٠ كسا البيد ساقى) . وانظر ما نقله المؤلف حول اسم الوادي واختلاف العلماء فيه ، ففي رواية ابي عبيدة : في وادي دلاميد ، وفي رواية ابن جبلة : وادي الأميّل ورواية معجم البلدان ٢/٩٧ :

فافرعن من وادي جلاييد بعدما كسى البيت ساقى القيطرة المتناصر

وقال في قتل ابن بجاج الكلبي حين أغار على بني نمير فقتل (١١٨) :

يجيء ابن بجاج نسور^١ كأنها
تطيف بكلبي عليه جدية^٢
يقول له من كان يعلم علمه
وقال (١١٩) :

يهاب^٣ جنان مسجور تردى
من الحلفاء وأتزر^٤ اتزارا
وقال (١٢٠) .

إذا كان الجراء عفت عليه
ويسبقها إذا هبطت خبارا
وقال (١٢١) :

فصادف سهمه^٥ أحجار^٦ قف^٧
كسرن المير منه والفرارا
وقال (١٢٢) :

فمر^٨ على منازلها والقى
وقال ووصف عيراً وأتانة^٩ (١٢٣) :

يقلبها خفيف الوطء جأب^{١٠}
أقب^{١١} البطن قد أجيم^{١٢} الحسارا
وقال (١٢٤) :

غدا قلقاً تخلص^{١٣} الجزء منه
فيمها شريعة^{١٤} أو سرارا
وقال (١٢٥) :

فأبت^{١٥} بنفسها والآل منها
وقد اطعمت^{١٦} ذروتها السقارا
وقال (١٢٦) :

أطار^{١٧} نسيله الشثوي^{١٨} عنه
تتبعه^{١٩} المنائب^{٢٠} والقيرارا
وقال (١٢٧) :

فيم^{٢١} حيث قال القلب منها
بحجري^{٢٢} ترى فيه اضطمارا

(١١٨) الاغاني (دار الثقافة) ١٩/١٤٣ ورواية البيت الثاني في خلق الانسان ص ٢٣٦ : يطن .
في الجراجر .

(١١٩) اضداد الانباري ص ٥٥ ورواية (الزينة) ١٧٣/٢ : وهاب .

(١٢٠) المعاني الكبير ص ٢١ .

(١٢١) جمهرة اللغة ٢/٣٩٢ والمفضليات ١/٦٩ والكمال ٢٤ .

(١٢٢) شرح نهج البلاغة ٤/١٥٧ ورواية الاساس ٢/٤٢٨ مادة (نحر) : فالقي .

(١٢٣) النبات ص ١١٨ واللسان ١٤/٢٧٢ ، وروايته : خميص البطن .

(١٢٤) معجم ما استعجم ٧٩٥ .

(١٢٥) شرح القصائد السبع الطوال ٣٢٩ .

(١٢٦) الاساس ٢/٤٣٩ مادة (نسل) .

(١٢٧) المعاني الكبير ١٠٤١ ورواية اللسان : توخى حيث .

وقال (١٢٨) :

انخن وهن اغفال عليها فقد ترك الصلاة بهن نارا

وقال (١٢٩) :

كأنّ بقايا الجيش جيش ابن باعج أطاف بركن من عماية فآخر

وقال (١٣٠) :

ولولا الفرار يوم كل وقعة لئالك زرق من مطاردنا الحمر

وقال (١٣١) :

بلحمة لا يستقل غرابها دفيفا ويمشي الذئب فيها مع النسر

وقال (١٣٢) :

فلن تشربي الا بريق ولن ترى سواماً وحساً بالقصية والبشر

وقال (١٣٣) :

فطلّ يملو لوى الدهقان مترضا في الرمل اصلافة صُفّر من الزهر
وقال الراعي يصف كرمًا (١٣٤) :

تلقى نواطيره في كل مرقبة يرمون عن وارد الافنان منهصر
وقال (١٣٥) :

حتى اذا قلت ادنى الغليل ولم تملأ مذاخرها للرّي والصدر
وقال (١٣٦) :

اذا أتى جانباً منها يصرقه تصفّق الرّيح تحت الدّيمة الدّرر
وقال (١٣٧) :

كأنها مقطّ ظلت على قيم من نكد واعتوكت في مائه الكدر
وقال (١٣٨) :

كأنها ناشط حُمّ مدامه من وحش حبران بين النّقع والظفر

(١٢٨) امالي المرتضى ٣/ ١٣٠ .

(١٢٩) الاساس ٢/ ١٨٩ .

(١٣٠) الاساس ٢/ ٦٦ .

(١٣١) المعاني الكبير ص ٢٦٠ والبيت في اللسان (لحم) ولم يسمّ قائله .

(١٣٢) معجم البلدان ٤/ ١٢٦ .

(١٣٣) معجم البلدان ٢/ ٦٣٤ ورواية التاج ٩/ ٢٠٧ :

يردى واطلافه من الزهر .

(١٣٤) الاساس ٢/ ٥٠٠ مادة (ورد) واللسان ٤/ ٤٧٣ وروايته : يلغى .

(١٣٥) الاساس ١/ ٢٩٥ .

(١٣٦) اساس البلاغة ٢/ ١٩ مادة (صفق) .

(١٣٧) معجم ما استعجم ١/ ٣٤٢ وروايته في (الجبال والامكنة والمياه) للزمخشري ص ٤٧ : على

قيم . . . من نكد واغتسمت .

(١٣٨) معجم البلدان ٢/ ١٩٤ .

وقال (١٣٩) :

ألم يأت حَيًّا بالجرب محلًّا وحيا بأعلا غمرة فلا باتر

وقال (١٤٠) :

نشرناهم ايام اثيت بعدما شفينا غللا بالرماح المواتر

وقال (١٤١) :

رعت من خفاف حيث نق عبايه وحل الروايا كل اسحم ماطر

وقال (١٤٢) :

وطبقن عرض القف لما علونه كما طبقت في العظم مدية جازر

وقال (١٤٣) :

أحار بن عبد للدموع البوارد وللجد امسى عظمه في الجائر

وقال (١٤٤) :

فلما لحقنا والجياد عشية دعوا يا لكلب ، واعتزنا لعامر

وقال (١٤٥) :

تركن رجال المنظوان تنوبهم ضباع خفاف من وراء الابائر

وقال (١٤٦) :

نوضح بالحووم الهجان ونقري مراعيه بالملخصات الضوامر

بجرد عليهن الأجلة سويت بضيق الشتاء والبنين الاصاغر

وقال (١٤٧) :

بسر اذا هزّت الى الطمن ارقلت انابيها بين الكموب الحوارد

وقال (١٤٨) :

جملن حيا باليمين ونكبتن كيشا لورد من ضيدة باكر

(١٣٩) معجم البلدان ٧١/١ ، والتاج ١٧٩/١ .

(١٤٠) معجم ما استعجم ١٠٧/١ .

(١٤١) معجم البلدان ٤٥٦/٢ .

(١٤٢) الاساس ٦٢/٢ مادة (طبق) .

(١٤٣) المعاني الكبير ١٢٠٧ وروايته في المعاني الكبير ص ٤٩٤ : عطفه .

(١٤٤) كتاب سيبويه - ط القديمة - ٣٩١/١ .

(١٤٥) معجم ما استعجم ٩٤/١ .

(١٤٦) المعاني الكبير ص ٩٤ والثاني في اساس البلاغة ٤٦٩/١ وروايته : يضيف .

(١٤٧) الاساس ٣٦٤/١ .

(١٤٨) معجم ما استعجم ٤٢٣/٢ وفي معجم البلدان هذه الرواية ورواية اخرى هي : (ووركت .

كبيسا لما) ٢٣٥/٤ . والبيت في التاج ٨٢/١٠ وروايته : كبيسا .

وقال (١٤٩) يصف السيف :

ويبيض رفاق قد علتهم كبرة
إذا استكرهت في مظم البيض أدركت
وقال (١٥٠) :

إذا الرمل لم يعرض له بخصوره
وقال (١٥١) :

فلبثها الراعي قليلا كلا ولا
وقال (١٥٢) :

وسلوا هوازن من يؤرت نارها
وقال يصف ناقة صلبة (١٥٣) :

وبازل كملاة القين دوسرة
وقال (١٥٤) :

وانا الذي سمعت قبائل مأرب
وقال (١٥٥) :

لا تم اعين اقوام اقول لهم
هل تؤنسون باعلى عاسم ظمنا
وقال (١٥٦) :

أثبت آثارهم عينا معاودة
وقال (١٥٧) :

يا صاحبتى دنا الأصيل فسيرا
غلب الفرزدق في الهجاء جريرا

(١٤٩) خلق الانسان للاصمعي ص ١٩١ ، والاول في المعاني الكبير ١٠٨١ والاساس ٢٩٣/٢ واللسان
٨٧/١٧ . والثاني في خلق الانسان لثابت ص ١٦٦ وروايته : معظم الرأس ٠٠ مراكيز والبيت
في المخصص ١٤٧/١ .

(١٥٠) الاساس ٢٣٣/١ .

(١٥١) معجم ما استعجم ١١٦٦ وفي معجم البلدان ٤/٣٦٩ سقطت عبارة (فلبثها الراعي) .

(١٥٢) التنبيهات لعلي بن حمزة ص ٢٢٢ .

(١٥٣) التاج ٧٠/١٠ .

(١٥٤) اللسان ٧/٤٢١ ورواية معجم ما استعجم ص ١٢ ٨ :

انا الذي سمعت مصانع مأرب وقرى الشمس واهلها هريري

(١٥٥) البيتان للراعي في معجم ما استعجم ١/١٩٨ ، وهما مع اختلاف في الرواية للقتال الكلابي في

في ديوانه ص ٥٣ وانظر معجم البلدان مادة فحلين والخزانة ٣/٦٦٨ والاغاني ٢٠/١٦٤

والوحشيات ص ٢٠٨ والسيوطي ١١٦ . والثاني للراعي في اللسان مادة فحل .

(١٥٦) الحماسة البصرية ٢/٢٢٣ .

(١٥٧) الخزانة ١/٣٤ والنقائض ٤٢٨ .

وقال (١٥٨) :

وكان كمنزٍ حين قامت لحقتها
وكان 'يجير' الناس من سيف مالكٍ
الى 'مدية' مدفونة تستيرها
فاصبح 'ينفي' نفسه من يجيرها

وقال :

ألم تسأل بمارمة الديارا
بجانب رامة فوقفت فيها
عن الحيّ المفارق اين سارا ؟
بلى سألتهما فأبت جوابا
اسائل ربمهن فما أحارا
وكيف سؤالك الدمن القفارا !! (١٥٩)

وقال (١٦٠) :

ولما علت ذات السلاسل واتحي
لها مصفيات للفجاء عواسر

وقال (١٦١) :

تحمّلن حتى قلتُ لسن بوارحاً
بذات العلندي حيث نام المفاخر

وقال (١٦٢) :

تلاعب اولاد المها بكراتها
بأيت الجرعاء ذات الابائر

وقال (١٦٣) :

كأنّ مواضع الصّردان منها
منارات 'بدّين' على خمار

وقال (١٦٤) :

يجابوب' اليوم تهويد' العزيف به
كما يحن' لغيت' جلة' خور'

قافية السين

وقال (١٦٥) :

فنى يشتري حسنَ النّساء بماله
إذا ما اشترى المخزاة بالمجد يهس'

(١٥٨) طبقات الشعراء لابن سلام ص ٨٣ ونسبها للنميري وفي طبقات الشعراء (تحقيق محمود شاكر)
ص ١٢٢ أنها أشبه بشعر الراعي النميري ، وانظر شرح ديوان الفرزدق للصاوي - القاهرة
١٩٣٦ ص ٢٤٩ .

(١٥٩) الاول والثالث في الاغاني (دار الثقافة) ٣٤٧/٢٣ ٣١٧/٥ والاول والثاني في معجم
ما استعجم ٩١٢ . والاول في اللسان مادة (عزم) .

(١٦٠) معجم البلدان ١١١/٣ .

(١٦١) معجم البلدان ٧١٣/٣ .

(١٦٢) اللسان ٣٢٤/٢ .

(١٦٣) اللسان ٢٣٧/٤ .

(١٦٤) اللسان ٤٥٢/٤ .

(١٦٥) زهر الاداب ٩٢٥/٢ ورواية الوساطة ص ١٩٨ : المخزاة بالمال .

قافية الضاد

وقال (١٦٦) :

ظفنا وكانوا جيرة خلطاً سوم الريح بركة الحرّض

قافية العين

قال الراعي (١٦٧) :

وللمنيّة أسباب تقربها كما تقرب' للوحشية الذرّع'

وقال (١٦٨) :

بحيث تلحس عن زهر ملمعة عين مراتها الصمّان والجرع'

وقال (١٦٩) :

وجاوزت عشمياتٍ بمحنّة ينأى بهنّ أخو دويّةٍ مرّع'

وقال (١٧٠) :

ماذا تذكر من هند اذا احتجبت بابني عوّار وأدنى دارها بلّع'

وقال (١٧١) :

بحيّ نميري عليه مهابة جميع اذا كان اللثام جناذعا

وقال (١٧٢) :

ولكنها لاقت رجالا كأنهم على قربهم لا يعلمون الجوامعا

وقال (١٧٣) :

كأن دويّ النحل تحت ثيابها حصاد السفا لاقى الرياح الزعازعا

وقال (١٧٤) :

تمهّدن ديباجاً وعالين عقمةً وانزلن رقما قد اجنّ الاكارعا

وقال (١٧٥) :

ترى كعبه قد كان كعبين مرّةً وتحسبه قد عاش حولا' مكنّما

(١٦٦) معجم البلدان ١/ ٥٧٩ .

(١٦٧) المعاني الكبير ١٢٠٧ والفاخر ٢٠١ .

(١٦٨) المعاني الكبير ٧٠٥ .

(١٦٩) الأساس ٢/ ٣٨٠ مادة (مرع) .

(١٧٠) بلّع' موضع ، انظر البيت في معجم البلدان ١/ ٧٢٢ ورواية البيت في اللسان : وأمسى دارها

٢٩٩/٦ ، وانظر اللسان (عور) .

(١٧١) كتاب سيويو ٢/ ٢٧ (الطبعة القديمة) .

(١٧٢) المعاني الكبير ٥٢٨ .

(١٧٣) عيار الشعر ص ٢٨ .

(١٧٤) الأساس ٢/ ٤٠٧ .

(١٧٥) سمط اللؤلؤ ٢/ ٩٦٩ .

وقال (١٧٦) :

متى نفرش يوما عُلِمًا بغارة يكونوا كموض أو أذل وأضرعا
وحى الجُلاح قد تركنا بدارهم سواعدَ ملقاةً وهاماً مصرعاً
ونحن جدعنا أنف كلبٍ ولم ندع لبهراءَ في ذكر من الناس مَسَمًا
قلنا لو أن القتل يشفي صدورنا بتدمرَ ألقاً من قضاة أقرعا

وقال (١٧٧) :

عميرة حلت برمل كهيلة فينونة تلقى لها الدهرَ مربعا

وقال (١٧٨) :

دعاهنَّ داعٍ للخريف ولم تكن لهن بلاداً فانتجمن روافعا

وقال (١٧٩) :

أسفٌ جسدَ الحاذ حتى كأنما تردى صيفاً بات في الورس مُنقما

وقال (١٨٠) :

كأنَّ على أعجازها كلما رأت سامته فيئناً من الطير وقما

وقال (١٨١) :

يُطِفْنُ بجونٍ ذي عثانين لم تدع أشاقيص فيه والبديان مَصْنما

وقال (١٨٢) :

إذا بَسَمُ بين الأديّات ليلة وأخسَمُ من عالج كلَّ اجرعا

وقال (١٨٣) :

ويذني ذراعيه إذا شاء سادراً الى رأس صليّ قائم العين أشفع

(١٧٦) الابيات الاربعة في الاغاني (طبعة دار الثقافة) ١٩٨/٢٣ ، والاول في اللسان مادة (عوض) .
(١٧٧) معجم ما استمعج ٢٩٩/١ ورواية معجم البلدان ٨٠٣/١ : يلقي لها وروايته في معجم البلدان
ايضا ٣٣٢/٤ : تلقى لها .

(١٧٨) الاساس ٣٥٦/١ .

(١٧٩) النبات ص ١١٩ .

(١٨٠) خلق الانسان لثابت ص ٣٦ وروايته في خلق الانسان للاصمعي ص ١٦٣ :

كان على أذناها حين ابصرت سماوته ...

وفي جمهرة اللغة ١٨٦/١ : سماوته و يروى سمادته . ورواية البيت في النقائض ٥٢١/١ :
سماوته فيئناً .

(١٨١) معجم ما استمعج ٢٣٣/١ والمثنى لابي الطيب ص ٦٤٥ ، قال ابو الطيب ٦٥ : وانما أراد بالبديين
موضعا اسمه البدي .

(١٨٢) معجم البلدان ١٧٠/١ والتاج ١٣/١٠ .

(١٨٣) المعاني الكبير ٦٧٢ وروايته في الحيوان ١٨٠/٤ : اذا ما تبادرا ... اسفع .

قافية القاف

وقال (١٨٤) :

فحلت نينا أو رمادان دونها رعان وقعان من اليد سبلق

وقال (١٨٥) :

فبرد متينها وغمض ساعة وطافت قليلا حولها وهو مطرق

وقال (١٨٦) :

كان يديها بعد ما انضم بدنهما وصوب حاد بالركاب يسوق

يدا ماتح عجلان رخو ملاطه له بكرة تحت الرشاء فلق

وقال (١٨٧) :

فان ألثم الاجياء حي على أهوى بقارعة الطريق

وقال (١٨٨) :

من الأئل اما طلبها فو بارز اثيت واما نبتها فأنيسق

لها هذبات فوق ميثاء سهلة نواعم ما في ظلمين فتوق

وقال (١٨٩) :

ولذ كطمم الصرخدي طرحه عشية خمس القوم والعين عاشقه

وقال (١٩٠) :

فأست بوادي الرقمتين واصبحت بجو رئال حيث بين فالفقه

وقال (١٩١) :

فاصبحن قد وركن آود واصبحت فراخ الكتيب صلعا وخرانقه

وقال (١٩٢) :

وعيرني الابل الحلال ولم يكن ليجملها لابن الخيشة خالقه

وقال (١٩٣) :

خربع متى يمش الخيث بارضه فان الحلال لا محالة ذاتقه

(١٨٤) معجم ما استمعج ٦٧٢/٢ ومعجم البلدان ٨١٣/٢ واللسان ١٦٨/٤ .

(١٨٥) أساس البلاغة ٤٠/١ .

(١٨٦) عيار الشعر ص ٢٥ .

(١٨٧) معجم ما استمعج ٢٠٥/١ .

(١٨٨) البصائر والذخائر - المجلد الثاني (٢) ص ٦٣١ .

(١٨٩) اللسان ٢٣٨/٤ .

(١٩٠) معجم ما استمعج ٤٠٧/٢ .

(١٩١) معجم البلدان ٣٩٨/١ .

(١٩٢) اللسان مادة (حلل) وهو في التاج ١١٣/٢ وروايته : وعيرني تلك .

(١٩٣) المعاني الكبير ٤٥٧ .

وقال (١٩٤) :

وَصَبَّحْنَ لِلدَّهْرَاءِ وَالشَّمْسُ حَيَّةٌ وَلِيَّ حَدِيثِ الْمَهْدِ جَسْمٌ مُرَافِقُهُ

وقال (١٩٥) :

وكان لها في أول الدهر فارس إذا ما رأى قيد المثين يعانقه

وقال (١٩٦) :

يجرر سربالاً عليه كأنه سبي هلال لم تقطع شرائقه

وقال (١٩٧) :

إذا هبط بطن اللكك تجاوبت به واطبأها روضه وأبارقته

وقال (١٩٨) :

وازهر سخي نفسه عن تلاده حايا حديد مقفل وسوارقه

وقال (١٩٩) :

يُهَيِّبُ بِأَخْرَافِ بُرَيْمَةٍ بعدما بدا رمل جلال بها وعواقفه

قافية اللام

وقال (٢٠٠) :

انني تأليت لا ينفك ما بقيت منها عواسر في الاقران أو عُجُلُ

وقال (٢٠١) :

باتت ترامى عثانين القفاف بها كما ترامى بدلو الماتح الجُولُ

وقال (٢٠٢) :

إذا ما دعت شيا بجني عيزة مشافرها في ماء مزن وقايل

وقال (٢٠٣) :

من كل اشمط مذبوح بلحيته بادي الأذاة على مرّ كُوّه الطَّحِلِ

(١٩٤) معجم ما استمعتم ٩٢٦ .

(١٩٥) المعاني الكبير ١٠٢٨ والمفضليات ٢٢٦/١ .

(١٩٦) انتاج ١٦٩/١٠ .

(١٩٧) معجم ما استمعتم ١١٦٢ ، ورواية البيت في معجم البلدان : روض اللكك . . . ودعاها ، وروايته

في معجم البلدان ايضا ٨٤٦/٢ : بطسن اللكك .

(١٩٨) المعاني الكبير ص ١٠٢٠ وص ٨٧٧ واللسان ٢٢/١٢ والاساس ٤٣٧/١ .

(١٩٩) الجبال والامكنة ص ٥٩ وروايته في معجم البلدان ٩٦/٢ : لها وعواقبه .

(٢٠٠) المعاني الكبير ص ٣٩٣ وص ١٢٤٦ .

(٢٠١) اساس البلاغة ٩٩/٢ مادة (عثن) .

(٢٠٢) الفسر ص ٢١١ .

(٢٠٣) الاساس ٢٩٤/١ والنتاج ١٣٧/٢ وروايته : بادي الاداة . ورواية اللسان مادة (ذبح) ماثلة

لرواية النتاج .

وقال (٢٠٤) :

إذا غررُ المحالِبُ أنْفَقَتُهُ يَمُجُّ على مناكِبِه الثُّمَالا

وقال (٢٠٥) :

فلما أدرك الرِّبَلاتِ منها إلى الكاذاتِ بات بها وقلا

وقال (٢٠٦) :

اليكس لا تكون لكم خلاة ولا نكع التقاوى اذ آحالا

وقال (٢٠٧) :

لا خ في طول الإقامة للفنى إلا اذا ما لم يجد متحوّلا

وقال (٢٠٨) :

تقرى أوأبيها بكل قرارة يكرُفن شِقْشِقَةً وناباً أعصلا

وقال (٢٠٩) :

تتلا كلّ توفّة عرضت لها بتقاذ يدع الجديل موصّلا

وقال (٢١٠) :

خلت من جميع ماكن وتبدلت ظباء السليل بعد خال وجامل

ذكرت بها من لن ابالي بعده تفرق حيّ في النوى متزايل

وان امرأ بالسيف اكبر همّه وبطنان ليس الشوق عنه ينافل

وقال (٢١١) :

مهريس لاقت بالوحيد صحابة إلى 'أمل' المرّاف ذات السلاسل

وقال (٢١٢) :

فلا ردّتها ربّي إلى مرج راهط ولا برحت تمشي بسكّاء في وّحلّ

وقال (٢١٣) :

فلما مضت عنها السنون هوت لها مقاب' هطّلتى من غريم وسائل

(٢٠٤) الأبل للصمعي ص ١١٢ .

(٢٠٥) شرح القصائد السبع الطوال ص ٣٣٤ .

(٢٠٦) سمط اللؤلؤ ١٤٦/١ واللسان (نقو) .

(٢٠٧) الاشياء والنظائر ١٩٤/١ ونقد الشعر ١٥٩ والصناعتين ٣٠٩ .

(٢٠٨) أساس البلاغة ٣٠٤/٢ مادة (كرف) .

(٢٠٩) الأساس ٢٣٨/٢ .

(٢١٠) المنازل والديار ص ١٦ والثالث منها في معجم ما استعجم ٢٥٩/١ وروايته : وان امرأ بالشام أكثر أهله .

(٢١١) معجم ما استعجم ١٣٧٢ ومعجم البلدان ٣٦٦/١ وروايته : الغراف .

(٢١٢) معجم البلدان ١٠٥/٣ .

(٢١٣) الأساس ٥٤٨/٢ مادة هطل .

وقال (٢١٤) :

فهاج به لما ترَجَلْتَ الضُّحَى شطائبُ شتى من كلابٍ ونابل

وقال (٢١٥) :

ابوك الذي أجدى عليَّ نصره فانصت عني بمسده كلَّ قائل

وقال (٢١٦) :

تواكلها الازمانُ حتى أجاها الى جلدٍ منها قليل الأسفل

وقال (٢١٧) :

دبَّ الموائى حتى ما يطفن به جأب المفارق عن ذي بَنَّة تَفِيل

وقال (٢١٨) :

وقيم أمدد الجبينُ منخرق عنه العباءة قَوَام على الهَمَل

وقال (٢١٩) :

خراخيرُ تحسب الصَّقَمِيَّ حتى يظل يَقْرُهُ الراعي سجالا

وقال (٢٢٠) :

ونحن تركنا بالقمالي طنسة لها عانِدٌ فوق الذراعين مُسَبَلٌ

وقال (٢٢١) :

بنات لبونه عَنَجٌ اليه يَسْفَنَ اللَّيْتَ منه والقذالا

وقال (٢٢٢) :

سيكفيك الاله ومُسْنَماتٌ كجندلٍ لبْنٍ تَطَرِدُ الصَّلَلا

(٢١٤) التاج ٣١٧/١ واللسان ٤٧٨/١ .

(٢١٥) مجاز القرآن ٤٧/٢ . والبيت في الجمهرة ٣٦٠/٢ من غير عزو . ورواية الاشتقاق ص ١٠٠ : فاسكت عني .

(٢١٦) شروح سقط الزند ٣٦/١ . ورواية مجاز القرآن ٤/٢ : تاكلها الازمان حتى اجانها .

(٢١٧) التنبيهات ص ٢٠٧ .

(٢١٨) أساس البلاغة ٣٧٣/٢ مادة (مدر) .

(٢١٩) اللسان ٣٠٣/١ .

(٢٢٠) اللسان ٣٠٢/٤ .

(٢٢١) التكملة لنصفاني ص ٤٦٤ . واللسان مادة (عنج) . والتاج ٧٠/٢ وروايته : فيه . والمفضليات ١٢٦/١ . وتهذيب الالفاظ ص ٣٩ وروايته : لبونها :

(٢٢٢) في كتاب (شعر الراعي النميري و اخباره) ورد عجز البيت فقط ص ١٨٨ نقلا عن مرجع واحد هو (كتاب الاختيارين) ولم يوفق جامعا الديوان الى استكمال صدره !! وانظر البيت في المراجع التالية : جمهرة انلفة ١٠٢/١ والخصائص ٩٦/١ وياقوت مادة (نب) واللسان مادة (طرد) وديوان قيس بن الخطيم ص ٣٣ منسوباً للراعي . وهو في ديوان الحطيئة بشرح ابن السكيت والسكري والمجستان ص ٤٠ وروايته : ويكفيك . والبيت في معجم ما استعجم ١١٤٩ و١٤٠٧ . والبيت في جمهرة اللغة ايضا ٨٨/٣ وروايته : (سيفنيك ... تتبع الصللا) . والبيت في التاج

وقال (٢٢٣) :

رَأَى ذُووِ الْاِحْلَامِ خَيْرًا خَلَافَةً مِنْ الرَّاتِعِينَ فِي الْقَلَاعِ الدَّوَاهِلِ

قافية الميم

وقال (٢٢٤) :

ضَعُفُ الْقَوَى لِسُوا كَمَنْ يَتَتَّى الْعَلَى جَعَّاسِينَ قَصَّارُونَ دُونَ الْكَارِمِ

وقال (٢٢٥) وذكر ابلا :

لَهَا بَدَنٌ عَسٍ وَنَارٌ كَرِيمَةٌ بِمَكْفَلِ الْآرِي بَيْنَ الصَّرَائِمِ

وقال (٢٢٦) :

جَزَى اللَّهُ مَوْلَانَا غَنِيَا مَلَامَةً شَرَارَ مَوَالِي عَامِرٍ فِي الْعِزَامِ

وقال (٢٢٧) :

وَرِيشِي مِنْكُمْ وَهَوَايَ مَعَكُمْ وَإِنْ كَانَتْ زِيَارَتُكُمْ لِمَامَا

وقال (٢٢٨) :

يَالَيْتَ إِنِّي وَسِيعًا فِي الْقَنَمِ وَالْخُرْجُ مِنْهَا فَوْقَ كَرَّازِ أَجَمِ

وقال (٢٢٩) :

إِذَا أُمِسْتَ تَكَالًا رَاعِيَاهَا مَخَافَةَ جَارِهَا طَبَقَ النُّجُومِ

وقال (٢٣٠) :

أَشَاقَتِكَ أَطْلَالُ تَعَفَّتْ رَسُومُهَا كَمَا بَيَّنَّتْ كَافٌ تَلُوحٌ وَمِيمُهَا

وقال (٢٣١) :

وَلَمْ يَسْكُنُوا الْجَرَ حَتَّى أَظْلَمُوا سَحَابٌ مِنَ الْعَوَا ثُوبٌ غِيَوْمُهَا

٣٢٨/٩ وهو في الجبال والامكنة ص ٢٠٠ وروايته : بمسنات ، واخطأ الدكتور ابراهيم السامرائي حين أثبت (لبن) بنون مكسورة ، والصواب فتحها لأنها غير منصرفة ، قال طفيل :

جَنِينًا مِنَ الْاَعْرَافِ اَعْرَافُ غَمْرَةٍ وَاَعْرَافُ لَبْنِ الْخَيْلِ يَا بَعْدَ مُجْتَنِبِ

(٢٢٣) ثلاثة كتب في الاضداد للاصمعي والسجستاني وابن السكيت ص ١٠٩

(٢٢٤) نقد اشعر ص ٤٥ .

(٢٢٥) المعاني الكبير وهو بدون نسبة . وهو للراعي في اللسان مادة (اري) وروايته : بمعتلج لآري وهو في التاج ١٥/١٠ وروايته كاللسان .

(٢٢٦) اضداد الانباري ص ٤٩ واضداد الاصمعي ٢٦ واضداد ابي الطيب ٦٦٣ .

(٢٢٧) كتاب سيبويه ٤٥/٢ .

(٢٢٨) اصلاح المنطق ٤٠٧ واللسان (كرز) واشتقاق الاصمعي ص ٣٥٥ .

(٢٢٩) الاساس ٦١/٢ مادة (طيق) .

(٢٣٠) اللسان ٢٢٢/١١ والعجز في الخصائص ٢٩٦/٣ ورواية سيبويه في الكتاب ٣١/٢ : اهاجتك

آيات أبان قديمها .

(٢٣١) مجالس العلماء ص ١٩٤ ومعجم البلدان (الجر) ٥٧/٢ والازمنة والامكنة ١٩٢/١ و ٣١٠ .

وقال (٢٣٢) :

فبانت شريكاً في ركود مُدامة يمتُ الحال أزمها ونهيمها

وقال (٢٣٣) :

فليتك حال الدهر دونك كُله ومن بالمرادي من فصيح وأعجمها

قافية النون

قال الرأعي (٢٣٤) :

فانَ على أموى لألم حاضر حسباً وأبجح مجلس ألوانا

وقال (٢٣٥) :

فمن يفخر بمكرمة فاننا ستامنا لأيدي الفاعلينا

وقال (٢٣٦) :

وان وزن الحمى فوزت قومي وجدت حتى ضربتهم رزينا

وقال (٢٣٧) :

وعارضة الحاضر امّ وحشٍ ترى قطعَ السمام بها عزينا

وقال (٢٣٨) :

يقلن بعاسمين وذات رمح اذا حان الم قيل ويرتينا

وقال (٢٣٩) :

كناس توفّة ظلت اليها هجان الوحش حارنة حرونا

وقال (٢٤٠) :

وماء تصبح الفضلات منه كزيت بزاق قد فرط الأجوننا

وقال (٢٤١) :

دعون قلوبنا بأثيفيات والحقنا قلايص يتلينا

(٢٣٢) الاساس ٤٨٦/٢ مادة (نهم) .

(٢٣٣) اللسان ٤٠٨/٤ .

(٢٣٤) معجم البلدان ٤١٤/١ ورواية التاج ٤١٦/١٠ : ان على الاموى .

(٢٣٥) محاضرات الادباء ٢٩٦/١ .

(٢٣٦) نقد الشعر ١٩١ والعمدة ٢٦/٢ وانوار الربيع ٣٣/٣ . والصناعتين ٢٨٣ ونهاية الارب

١٣٨/٧ .

(٢٣٧) الاساس ١١٣/٢ مادة (عري) .

(٢٣٨) معجم ما استعجم ٦٧٣/٢ ومعجم البلدان ٥٨٧/٣ .

(٢٣٩) التاج ١٧٣/٩ .

(٢٤٠) معجم ما استعجم ٢٥٣/١ .

(٢٤١) معجم البلدان ١٢١/١ واللسان مادة (ثفا) .

وقال (٢٤٢) :

تشفّ الطيرُ ثوبَ الماءِ عنه
وقال (٢٤٣) :

إذا نديتِ روايا الثقلِ يوما
وقال (٢٤٤) :

يَقْدُنْ ولا يَقْدُنْ لكلِّ غيثٍ
وقال (٢٤٥) :

ومصنعة - 'خلد' - أعت فيها
وقال (٢٤٦) :

كأنّ بكلِّ رايّةٍ وهجل
وقال (٢٤٧) :

ألم تترك نساء بني زهير
هم تركوا على اكفاف (لبي)
وقال (٢٤٨) :

أبت آياتُ حُبّي أن تينا
وقال (٢٤٩) :

بسفرة راکبٍ ومَوْصَلاتٍ
وقال (٢٥٠) :

فلم يشعر بضوء الصبح حتى
وقال (٢٥١) :

وقد مال النهارُ وهنّ فيه

-
- (٢٤٢) مجاز القرآن ٧٨/٢ ورواية التاج ٤١٤/٩ : تشقّ الظئر .
(٢٤٣) التاج ١٥٩/١٠ .
(٢٤٤) شرح القصائد السبع الطوال ص ٤٠١ .
(٢٤٥) المعاني الكبير ص ٤٦١ .
(٢٤٦) شروح سقط الزند ٨٧٠ .
(٢٤٧) الاغاني ١٢٠/٢٠ والاول في معجم ما استعجم ٩٢/١ وروايته : تترك والثالث في معجم ما استعجم ٥٩٥/٢ والثاني في التاج ١٨/١٠ وروايته : تترك .
(٢٤٨) نقد الشعر ص ٥٨ ومعجم البلدان ٢٠٢/٢ .
(٢٤٩) أضداد أبي انطيب ٦١٩ وأضداد السجستاني ص ٩٠ .
(٢٥٠) الابدال ٥٣٨/٢ .
(٢٥١) الاساس ٤١٠/٢ مادة (ميل) .

وقال (٢٥٢) :

بني امية ان الله ملحقكم عما قليل بثمان بن عفان

وقال (٢٥٣) :

لا انهيء الأمر الا ريث أنضجه ولا اكلف عجز الأمر أعواني

وقال (٢٥٤) :

كأنها ناشطٌ لاح البروق له من نحو أرض تربته وأوطان

وقال (٢٥٥) :

ثم انصرفت وظلّ الحلم يعذّلي قد طال ما قادني جهلي وعنّاني

وقال (٢٥٦) :

أعبد الله لَلْبَرْقِ اليُماني 'يضيء حَيِّي' ذي سقطين داني

تناهى المزن وامتزجت عراء (برقة ماسل) ذات الأفان

وقال (٢٥٧) :

ينازعني بها ندمان صدق شواء الطير والغب الحقينا

ونحن الى دفوف مفورات يقسن على الحمى نطفنا لقينا

وقال (٢٥٨) :

تُراوحها رواغة كل هَيْج وأرواح أطلن بها الحنينا

قافية الهاء

قال (٢٥٩) :

اللاقطين النوى تحت الثياب كما مَجَّتْ كوادِنُ وهم في مخالبا

قافية الياء

قال الراعي (٢٦٠) :

قليلًا ثم قام الى المطايا سادعة يجرون الثنايا

(٢٥٢) البيان والتبيين ٢/٢١٣ .

(٢٥٣) أسناس البلاغة ٢/٤٨٤ ، وحاسة البحري ص ٦٢ .

(٢٥٤) الأساس ١/٣١٩ .

(٢٥٥) الأساس ٢/١٠٥ مادة (عذل) .

(٢٥٦) أسناس البلاغة ١/٤٤٧ ، ومعجم البلدان ١/٥٨٦ .

(٢٥٧) الاول في اللسان ٥/٣٣٩ .

(٢٥٨) اللسان ٣/٢١٩ .

(٢٥٩) العقد ٦/١٨٧ .

(٢٦٠) أسناس البلاغة ١/٤٥٧ مادة (سمد) .

وقال (٢٦١) :

فبتُ وبت الحاطبان وراءها بجرءاء محل باللسان الافاعينا
فما برحا حتى آحتا فروخها وضماً من العيدان طباً وذاريا
اذا جمشاها بالوقود تفتطت° على اللحم حتي ترك اللحم باديا

وقال (٢٦٢) :

أبا خالد لا تبذنا فصاحة كوحى الصفا خطت لكم في فؤاديا
فالاه تلني من يزيد كرامة انجاً واصبح من قرى الشام خاليا

وقال (٢٦٣) :

وكم من قتيل يوم عذراء لم يكن لقاتله في اول الدهر قاليا

وقال (٢٦٤) :

واعرض رمل من عثاين ترعي نجاج الملا عوداً به ومتاليا

وقال (٢٦٥) :

والف صبرت النفس عنه وقد رأى غداة فراق الحي الا تلاقيا

وقال (٢٦٦) :

وقدر كرال الصححان وثية انخت لها بعد الهدوء الاتافيا

وقال (٢٦٧) :

نزلت من البطحاء في آل جعفر ومن عبد شمس منزلا متاليا

وقال (٢٦٨) :

لها ابن لبال ودأته بقفرة صرى ضرّة شكرى فأصبح طاويا
اغنى غضيض الطرف بات تله

(٢٦١) البصائر والذخائر - المجلد الثاني - ٢ - ص ٦٣١ . والثالث في اللسان ١٤٢/٢ وروايته :

اذا احشوها بالوقود تفتتت على اللحم حتي ترك العظم باديا

(٢٦٢) البيان والتبيين ٢٢٧/٢ . والبيت الثاني في التاج ٣٥٦/١٠ .

(٢٦٣) معجم ما استمعتم ٩٢٧/٣ .

(٢٦٤) معجم ما استمعتم ٩٢٠ وروايته في معجم البلدان ١٠٠٨/٤ : (رمل من يتيم .. نجاج الفلا)
وهو في التاج ١١٤/٩ وروايته كرواية معجم البلدان . .

(٢٦٥) مجالس العلماء ص ١٣ وهو في ارشاد الاريب ٢١٧/٢ وروايته : وقد أرى .

(٢٦٦) اللسان ٢٥٥/٢٠ وروايته في التاج ٣٨٣/١٠ : بعد الهدوء وصدر البيت فقط في المعاني
الكبير ٣٧٠ .

(٢٦٧) طبقات الشعراء ص ١٧٧ .

(٢٦٨) المعاني الكبير ٧٠٩ وقد سقط عجز البيت الاول . والبيت الثاني فقط في الاساس ٥٠٠/١
و ٨٦/٢ ، وانظر اللسان ٢٤٣/١٩ .

وقال (٢٦٩) :

بنور بكم ان التراب اليكم حيب قمرارات الحجا فالمطالبا
وقال (٢٧٠) :

وغبراء مجراز بيت دليلها مشيحا عليها للفرأقد راعيا
وقال (٢٧١) :

أربت بها شهري ربيع عليهم جانب' يتجن الغمام المتاليا
وقال (٢٧٢) :

لها بحقيل فالنميرة منزل ترى الوحش' عوذات' به ومتاليا
وقال (٢٧٣) :

لمعري ان العاذلاتي موهنا بناعمتي' دمخ' لينهين ماضيا
وقال (٢٧٤) :

باسم من هيج الذراعين أنأمت' مسايه حتى بلغن المناجيا

اشطار

قال الراعي : فما تنفك دَلُوْ تواقه (٢٧٥) .

وقال : فوارس ابطال لطف المآزر (٢٧٦) .

وقال : ترجز' من تهامة فاستطارا (٢٧٧) .

وقال : يهدي الادلاء' فيها كوكب' وَحَد' (٢٧٨) .

وقال : ترعى الدكادك من جنوب قطايا (٢٧٩) .

وقال : ييري لها من أيمن' واشمل' (٢٨٠) .

وقال : جمالية كالفحل هملاج (٢٨١) .

وقال : بارض اهلها شيع (٢٨٢) .

(٢٦٩) التنبيهات ٣٥٣ .

(٢٧٠) الاساس ١١١/١ .

(٢٧١) الاساس ٤١٨/٢ .

(٢٧٢) كتاب سيبويه ٢٠٠/٢ (طبعة بولاق) ومعجم ما استعجم ١٣٣٥ ومعجم البلدان ٨١٥/٤ والتاج ٥٣/١٠ .

(٢٧٣) معجم ما استعجم ٥٦/٢ .

(٢٧٤) الانواء ص ٥١ وروايته في الاساس ٤٢٦/٢ : (من نو . ٠٠ أنأقت) والصدر فقط في شروح

سقط الزند ١٥١٨ : باسم من هيج الذراعين أنأقت .

(٢٧٥) تهذيب الالفاظ ٦٨٢ ، والمواقة : المسائرة .

(٢٧٦) المعاني الكبير ٥٤٥ .

(٢٧٧) الاساس ٣٢٤/١ .

(٢٧٨) الزينة في الكلمات الاسلامية ٣٥/٢ .

(٢٨٠) الخصائص ٦٨/٣ .

(٢٨١) الخصائص ٣١٠/١ .

(٢٨٢) قسيم بيت للراعي ورد في مجاز القرآن ٩٨/٢ وهو في جمهرة اللغة ٦٣/٣ من دون عزو .

ملحق بالمستدرك

في بواكير صيف عام ١٩٧١ انتهت كتابة هذا المستدرك وسلمته لنشره في المورد ، الا أن تأخر صدورهما أتاح لي الوقوف على استدراكات أخرى ، رأيت اضافتها بهذا الملحق خدمة لشعر الشاعر .
قال الراعي (١) :

و ذات هباب صموت السرى باعطافها العرق الأصفر

وقال (٢) :

الى الله اشكو انسي كنت نائما فقام سلولي فبال على رجلي
فقلت لاصحابي اقطعوها فاني كريم واني غير مدخلها رحلي

وقال (٣) :

يمسي ضجيع خريدة ومضاجعي غضب رقيق الشفرتين حسام
والحرب حرفتنا وبشت حرفة الا لمن هو في الوغى مقدم
نمري السيوف فلا تزال عرية حتى تكون جفونهن الهام
والموت يسبقنا الى اعدائنا تهفو به الرايات والاعلام

وقال (٤) :

نفى بالمرآك حوالها فخفت له خذف ضمّر

وقال (٥) :

سما بمومة كأن ظلالها حباب تبدو تارة وتزحزح

وقال (٦) :

بيض الوجوه مطاعيم انا يسروا ردوا المخاض على المقرومة العُندِر

وقال (٧) :

تأوي الى بيتها دهم معودة ان لا تروح ان لم تغشها الحِلَلْ

وقال :

ان السماء وان الارض شاهدة والريح تشهد والايام والبلد
لقد جزيت بني بدر ببغهم يوم الهبأة يوماً ما له قود

(١) مخطوطة الزهرة الورقة ١٢٦ .

(٢) مخطوطة الزهرة الورقة ٥٠ .

(٣) مخطوطة الزهرة الورقة ٨٧ .

(٤) التاج ٨١/٦ .

(٥) قراصة الذهب ص ٣٣ .

(٦) المعاني الكبير ١١٥٤ والميسر ١٢٤ .

(٧) المعاني الكبير ٤٠٧ .

وقال :

إذا ما فزعنا أو دعينا لنجدة لبسنا عليهن الحديد المسردا

وقال :

كأن الخزامى خالطت في ثيابها جنبًا من الريحان أو قصب الرند

وقال (٨) :

فلما عرفنا انها امّ خنزّر جفاها موالها وغاب مفيدها

وقال (٩) :

عويت عواء الكلب لما لقيتنا بشهلان من خوف الفروج الخوانق

وقال (١٠) :

يا عجبا للدهر شتى طرائقه وللمرء يبلوه بما يشاء خالقه

وقال (١١) :

فنادرن مركوا أكس عشية لدى نزع ريان بباد خلائقه

وقال (١٢) :

رعت من خفاف حين بق عيابه وحل الروايا كل اسحم هاطل

وقال (١٣) :

واعلم ان الموت يا امّ عامر قرين محيط جيله من ورائيا

(٨) ٤٢٧/٣ •

ملاحظة : الاستاذ هلال ناجي حريص انيق في ما يكتب ، وقد اعيانا الاتصال به لتكملة هذا التهامش الذي يحنّ الى اسم المرجع (المورد) •

(٩) التاج ٣٣٤/٦ •

(١٠) التاج ٤٢٢/٦ •

(١١) التاج ٣٣٨/٦ •

(١٢) التاج ٢٩٧/٦ •

(١٣) الرسالة الموضحة للحاتمي ص ١٥٤ •

الجزء الثاني : اوهام الديوان

١ - نسب صانع الديوان القطعة رقم (١) الى الراعي النميري عن ديوان المعاني العسكري . والصواب انها متداخلة ، ففي (مجالس العلماء) ص ١٩٩ نسبت القطعة باستثناء البيت السابع لعروة ، وذكر في هامش الصفحة المذكورة ما نصه : في حاشية (ب) : : في نسخة قول الحكم بن عبدل ، وفي نسخة قول عروة المدني .

وفي شرح المرزوقي للحماسة ص ١٢٠٤ نسب الشعر للحكم بن عبدل .
وفي (نور القبس) ص ١٠١ وردت القطعة بزيادة ومصدرة بالآتي : فقال المأمون (مخاطباً النضر) انشدني أمتع بيت قالته العرب قلت : قول ابن عبدل - وقال الجوهري : قول راعي الابل - .
ثم أثبت النص . ومما تقدم يلاحظ ان القطعة المذكورة متداخلة بين ثلاثة شعراء : الراعي وعروة والحكم بن عبدل ، وهو لم يشر اليه صانع الديوان .

٢ - أقحم صانع الديوان القطعة رقم ٧٤ المنشورة في الصفحة ١٠٦ على شعر الراعي . رغم أن هذه الايات لا صلة لها بالراعي النميري من قريب أو بعيد . فقد ذكر في أولها ما نصه : : قال الراعي الربيعي وهو راعي الغنم .

وفي ردّها عنه أقول : ان الراعي النميري ليس ربيعاً بل هو مضري . ولقب بـراعي الابل لا راعي الغنم . عدا ان اسلوب الايات يختلف عن اسلوب النميري اختلافاً تاماً .

٣ - اورد صانع الديوان في الصفحة ١٦٢ البيتين التاليين ونسبهما للراعي وهما :

كريم يفض الطرف عند حيائه ويدنو واطراف الرماح دوان
وكالسيف ان لايتنه لان متنه وحده ان خاشته خشنان

وقال معلقاً في الهامش بما نصه : : البيت الاول من البيان والتبيين ١٧١/٢ ، . أقول : وهذا كلام غير دقيق علمياً فالبيتان الاول والثاني في البيان والتبيين ١٧١/٢ ولكنهما فيه غير منسوبين لشاعر بعينه . والثاني منهما منسوب للراعي في عيار الشعر لابن طباطبا المتوفى سنة ٣٢٢ هـ . وقد استند المحقق في نسبة البيتين للراعي استناداً لمصدر واحد هو - عيار الشعر - وهذا المصدر نفسه نسب البيت الثاني فقط . والذي نعلمه ان البيتين متداخلين . نسبتهما أكثر المصادر لابي الشيبس الخزاعي .

انظر الحماسة البصرية ١٥١/١ - ١٥٢ واتوار الربيع ١٠١/٢ وخاص الخاص ١١٣ والثاني لوحده لابي الشيبس في المراجع التالية : التيان للعكبري ٢٠١/٣ والوساطة للجرجاني ص ٣٠٠ .

ونسب البيتان لليلي الاخيلية في المصادر التالية : مسالك الابصار (مخطوط) ١٩٠/٩ وعنوان المرقصات والمطربات ص ٣٠ . وفي ذيل امالي القالي ص ٧٦ نسب البيت الثاني للسهمري بن أسد من قطعة اولها :

اقول لادنى صاحبي نصيحة وللأسمر المغسوار ما تريان

وكل هذا الاختلاف الى النسبة لم يشر اليه المحقق .

٤ - ورد في الصفحة ١٦٣ من الديوان البيت التالي :

ان ابن مراء عبد ليس نائلنا حتى ينال بياض الشمس رانيها

والصواب : ابن مراء (بالعين المعجمة فراء) لا العين المهملة فزاء • وابن مراء هذا هو اوس بن مراء السعدي له ترجمة في الاصابة ٢٣١/١ والآلئ ٧٩٥٠ والشعراء ٦٦٨ والجمعي ٢٧ و ١١١ و ١٢٠ والاغانى ١٣٠/٤ والاشتقاق ١٥٦ •

٥ - ورد في الصفحة (٩٨) من الديوان البيت التالي :

وان بركت منها عجاساء جلة بمخنة أشلى العفاس وروعا

قلت : وفي البيت تحريف ، صوابه : وبروعا •
والعفاس وبروع : ناقان • يعزز رأينا هذا رواية البيت في المصادر التالية : جمهرة اللغة ٩٣/٢ ، اللسان مواد (عميس وشلا وعفس وبرع) والتبسيات ص ١٤٦ والمقاييس ٢٣٤/٤ واصلاح المنطق ١٨٠ و ٣١٥ •

وجاء في النقاظ ٩٣٤/٢ : قال الفرزدق :

ابنيَّ بَرَوَعَ يا ابنَ الأَُمِّ من مشى ما انت حين نبحتسي بمقور

قوله (أبني بروع) • قال أبو عبدالله : يريد بقوله بروع الناقة التي ذكرها الراعي في قوله (يشلي العفاس وبروعا) •

٦ - ورد في الصفحة (٩٨) من الديوان البيت التالي :

فمودوا الجيال المسنقات واحقبوا على الارحيات الحديد المقطعا

وفي البيت تحريف ظاهر صوابه : فمودوا الجياد •

٧ - وورد في هامش الصفحة (٣٢) من الديوان ما نصه : « وقال المرزباني : معجم الشعراء ص ١٢٢ عند الحديث عن اسمهم «الراعي» ومنهم الراعي النميري ، وهو القائل :

ما زال يفتح ابوابا ويغلقها دوني ويفتح باباً بعد ارتاج

ثم يقول : « وهي أبيات تدخل في قصيدة الراعي النميري التي على وزنها لانفلاق الاسمين والقصيدتين » • انتهى ما ورد في الهامش المذكور •

قلت : هذا النقل لا وجود له في معجم المرزباني ، والصواب انه في المؤلف للأمدي

ص ١٧٧ - ١٧٨ •

ثم ان الأمدي ذكر ان الايات هي للراعي المزني الكلبي ودخلت في شعر الراعي النميري •
وليست كما ذكر المحقق من انها من شعر الراعي النميري ودخلت في شعر الراعي النميري !

٨ - في الصفحة ٣٠ من الديوان ورد البيت التالي :

كذا حارث' الجولان يبرق دونه دساكر في اطرافهن بروج'

وفي هامش الصفحة قال المحقق : « والحارث والحويرث : جبلان بأرمينية فوقها قبور ملوك
أرمينية ومعهم ذخائرهم » .

وهو تعليق مستغرب صوابه : ان الجولان جبل من نواحي الشام ثم من عمل حوران . قال
ابن دريد : يقال للجبل حارث الجولان وقيل : حارثُ 'قَلَّة' فيه . قال فيه النابغة :

بكى حارث الجولان من فقد ربه وحوران منه خائف متضائل

وقال حسان :

هبت امهم وقد هبتهم يوم راحوا لحارث الجولان

٩ - ذكر المحقق في هامش الصفحة ٣٩ ان البيتين المذكورين في المتن للراعي يهجو الحطيئة ،
نقلا عن الحيوان للجاحظ . ثم ذكر ان الجاحظ نفسه نسب البيتين ومعهما ثالث الى (ابن أعيا)
يهجو الحطيئة وأشار الى قصة الحطيئة وابن أعيا التي رواها ابو الفرج الاصبهاني . دون ذكر رقم
الجزء والصفحة . وأحال على التذكرة البيدية بالمكتبة الظاهرية . وفي الصفحة (٣٠٩) في حقل
الاستدراكات والملاحظات ذكر أن لا وجود لمخطوطة التذكرة هذه في المكتبة الظاهرية !!

قلت : ان الجاحظ اضطرب في نسبة البيت الثالث ايضا وروايته :

بكيت على زاد خيث قرينه ألا كل عسيّ على الزاد نابج

فقد نسب في الحيوان ٣٨٦/١ لاعشى بني تغلب .

غير أن عدداً من المصادر نسبت الايات الثلاثة للراعي ومنها المدة ١٥١/٢ ، والتذكرة البيدية
التي توجد مخطوطتها في كوبرلي بالاسكندرية (وليس في الظاهرية بدمشق) كما ذكر المحقق وصواب
اسمها (التذكرة السعدية) . والايات الثلاثة في - الوحشيات - ص ٢٤١ من دون نسبة مع اختلاف
في الرواية . وقد ذكر ابو الفرج قصة الحطيئة مع ابن أعيا في الاغاني (طبعة الدار) ١٧٢/٢ .

والايات الثلاثة في - الوحشيات - ص ٢٤١ من دون نسبة مع اختلاف في الرواية .

وقد ذكر ابو الفرج قصة الحطيئة مع ابن أعيا في الاغاني (طبعة الدار) ١٧٢/٢ .

١٠ - ورد في الصفحة ٤٤ الصدر التالي :

« قد فارقت فتيةً بانوا على عَجَلٍ »

وذكر في الهامش : ان الاصل مختل الوزن بدون (قد) في أوله .

قلت : هذا تصحيف ، والصواب : « فَأَرَقَّتْ فتيةً بانوا على عجل » .

١١ - ورد في الصفحة ٤٦ البيت التالي :

صادف اطلس مشاءً بأكليهِ اثر الاوابد ما ينمي له سبد

والصواب : « صادفت اطلس ... » ، وهي رواية اللسان .

١٢ - جاء في الصفحة ٤٨ ما نصه :

ردوا الجبال وقالوا ان موعدكم وادي المياه وأحساء به بُرْدُ
والصواب : ردوا الجبال • انظر معجم البلدان ٨٧٩/٤ •

١٣ - ورد في هامش الصفحة (٤٧) شرح للبيت :

يدبّ مستخفيا يفتى الضراء بها حتى استقامت واعراء لها جَدَدُ
وقد ورد فيه : يفتى : أحاط ، والضراء : جمع ضروة وهو ولد الكلب • وفي حقل
الاستدراكات في الصفحة ٢١٠ ورد ما خلاصته : لعل صواب الشعر (بيت مستخفيا يفتى الضراء
بها) •

قلت : التعليق والاستدراك عليه ، كلاهما وهم •
والصواب : (يفتى الضراء بها) ، لان يفتى الضراء معناها : أن يستر فيما يواريه ليختل • قال
ابن احمر :

ظلت تماحل عنه عصما لحما يفتى الضراء خفيا دونه النظر
انظر المعاني الكبير ص ١٨٧ •

١٤ - ورد في الصفحة ٦١ ما نصه : • ومما سبق اليه الراعي فأخذَ منه قوله :

كأن العيون الرسائل عشية شأيب دمع لم تجد مترددا
مزائد خرقاء اليدين مسيفة اخبّ بهن المخلفان وأخذما
ولم يذكر المحقق من الذي أخذهما من الراعي •
قلت : أخذهما الطرماح في قوله :

كأن العيون الرسائل عشية شأيب دمع العبرة المتحان
مزائد خرقاء اليدين مسيفة يخبّ بها مستخلف غير آين

انظر ديوان الطرماح ص ٤٧٥ - ٤٧٦ •

واللسان والتاج مادة حتن • والمخصص ١٢٨/١ ، والشعر والشعراء (طبعة شاكر) ٣٧٨ •

١٥ - ورد في هامش الصفحة ٦٢ ما نصه : تضم على مضمونة فارسية

وهو تحريف صوابه : تضمُّ على مضمونة فارسية

١٦ - ورد في الصفحة ٧٩ البيت التالي :

جماديا تحنّي السيلُ فيه كما فجّرتَ بالحرب الدبارا

وقال في هامشه : في الاصل الديارا والصواب (الدبارا) كما جاء في لسان العرب (دبر) ،

والدبرة : الساقية بين المزارع ••

قلتُ : التّن محرف والهامش مغلوط • والصواب : كما فجّرت بالحزّ الديار •
انظر خزّانة الادب ٢٥١/٤ •

واخطأ أبو الفضل إبراهيم في هامش الصفحة ٣٤٥ من تحقيقه لاضداد الانباري حين أثبت البيت
بالوجه التالي :

باديا يحن المزن فيه كما فجّرت في الحرث الدبار

وهي رواية مختلة ومحرفة ومغلوطة لم يتبها •

١٧ - في الهامش رقم (٥) صفحة ٨٠ ورد ما نصه :

في تهذيب الالفاظ ، نزجي • وهذا غلط صوابه : في تهذيب الالفاظ ، نُرَجِّي (بالراء المهملة) •

١٨ - في الصفحة ٨٧ ورد البيتان التاليان :

صلّى على عزة الرحمن وابتّها ليلى وصلى على جاراتها الآخر
تلك الحرائر لا ربّات احمرّة سودٍ المحاجر لا يقرأن بالسور

نسبهما للرّاعي نقلا عن الخزّانة • ولم يشر المحقق الى أن البيتين نسبا للقتال الكلابي في عدد من
المراجع فهما متدافعان في الحقيقة • وردا في معجم البلدان مادة (الحرة الرجلاء) منسوبين للرّاعي •
ووردا في ديوان القتال الكلابي ص ٥٣ منسوبين للقتال • وقال صاحب الخزّانة ٦٦٨/٣ : البيت
(الثاني) وقع في شعرين احدهما للرّاعي النيمري والثاني للقتال الكلابي •

١٩ - وجاء في الصفحة ٩٢ البيت التالي :

صيفة كاللكي صُفراً حواصلها فما تكاد الى التغريد ترتفع

وهو تحريف صوابه : الى التغريد (بالراء المهملة) •

والتغريد لغة : الزق • فالشاعر يقول : لا تكاد ترتفع الى امهاتها • وغرّ الطائر فرخه اذا زقه •

٢٠ - وجاء في الصفحة ٩٢ البيت التالي :

يسقينهنّ مجاجاتٍ يعجنّ بها من آجن الماء محفوظاً به الشّرّع

وهو تحريف صوابه : محفوظاً • والشّرّع : الاشراك • يريد الشاعر : ان القطا يردن الماء وقد

حفت به الاشراك • انظر البيت في اللسان ٤٤/١٠ •

٢١ - ورد في الصفحة ٩٦ ما نصه :

(جواعل أرامم شمالاً وتارة) نقلا عن معجم البلدان مادة (ارامم) ٢١١/١ • وهو

وهم في نقل النص فالذي في معجم البلدان هو : جواعل اراماً شمالاً وصارة •

٢٢ - وورد في الهامش رقم ٣ من الصفحة ١١٣ ما نصه :

« واشد ابن قتيبة على التلقاء بيتاً للراعي ص ٤٠٦ شرح الجواليقي ولعله قيل في مروان صاحب الوعيد :

أُمَلَّتْ خَيْرِكِ هَلْ تَأْتِي مَوَاعِدُهُ فاليومَ قَصَّرَ عَنْ تَلْقَائِكَ الْأَمَلُ ،
قلت : هذا كلام غريب فالبيت المتقدم هو الثالث من القطعة ٧٨ التي أولها :
قالت سليمي أُنْثَوِي أَنْتِ أُمُ تَفْلُ وَقَدْ يَنْسِيكَ بَعْضُ الْحَاجَةِ الْكَسَلُ
وروايته في القطعة المذكورة ص ١١٢ :
أُمَلَّتْ خَيْرِكِ هَلْ تَأْتِي مَوَاعِدُهُ وَالْيَوْمَ قَصَّرَ عَنْ تَلْقَائِكَ الْأَمَلُ
وهو يخاطب فيه محبوبته ، فما علاقة هذا كله بمروان ووعيده ؟!

٢٣ - ورد في الصفحة ١٤٩ البيت التالي :

فَانْ كُنْتَ يَا ابْنَ السَّبْطِ سَالِبٌ دُونَنَا وَقَيْسُ ابْنُ لَيْلَى فَلَمَّا نَسَالِمُ
سَالِبٌ : تحريف ، صوابها : سالت .

٢٤ - في هامش الصفحة ١٦٨ ورد ما نصه :

معجم البلدان ٧٨/١ و ٩٨ . والصواب : معجم البلدان ٩٨/١ و ٩٩ .

٢٥ - ورد في الصفحة ١٦٩ البيت التالي :

وَسَرِبَ نِسَاءً لَوْ رَأَى رَاهِبٌ لَهُ 'ظَلَّةٌ' فِي قُلَّةٍ ظَلَّ زَانِيَا
وهو تحريف ، صوابه : ظلَّ رَانِيَا (بالراء المهملة) .

٢٦ - في هامش الصفحة ١٧٤ ، في تخريج مقصورة الراعي ورد ما يلي :

(الأبيات) ٠٠ وفي معجم البلدان ٣٠/٣ باستثناء البيت الثاني عشر .

وهذا وهم صوابه : الأبيات في معجم البلدان باستثناء البيت الثاني والثالث عشر .

٢٧ - لقد اضطرب الديوان المطبوع اضطراباً كبيراً ، فهناك قصائد كررت بحجة وجود اختلاف في الروايات كالقطعة ٣١ التي هي في واقعها تكرار لبعض أبيات القطعة ٣٠ ، والقطعة ٣٦ التي هي جزء من القطعة ٣٧ والقطعة ٤٠ التي هي بعض القطعة ٣٩ .

وقد علل ذلك في حقل الاستدراكات بأن في الإعادة فائدة لاختلاف المصدر والرواية . وهذا منهج منقود ، إذ المؤلف والمتبع عند المحققين أن يختار الناقد أجود الروايات فيثبتها ثم يعرض في هامش النص لاختلافات الروايات في المصادر الأخرى ، لا أن يعيد نشر القطعة بزعم وجود اختلاف في المصدر والرواية . ويبدو الاضطراب في صورة أخرى حين نرى بعض أبيات (فرائد

الشواهد) التي الحقّت بالديوان تكراراً لايسات وردت في النص نفسه • من ذلك مثلاً البيتان رقم (٢) ص ١٨١ • فهما مذكوران في القطعة (١٠) نصاً ، والبيت رقم (١٤) ص ١٨٤ موجود هو الآخر في المتن والبيت (٣١) ص ١٨٦ مكرر للبيت رقم ٥ من القطعة ٧٥ والبيت ٤٥ ص ١٨٩ هو تكرار للبيت ٦٥ ص ١٤١ من ملحمة الراعي الشهيرة • والبيتان في الصفحة ١٩٢ هما بالذات البيتان ١٣ و ١٤ من الصفحة ١٧٩ من النص •

وهذا كله ان دل على شيء فانما يدل على الاضطراب الشديد الذي ساد الديوان فضلاً عن نواقصه وأوهامه •

وبعد : فقد نشرت مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق في مجلدها الاربعين الصادر عام ١٩٦٥ (ص ٥١٤) ج ٢ كلمة نقدية كتبها الاستاذ ابوطالب زيان جاء فيها • حقق الاستاذ ناصر الحاني هذا الديوان بما لا يدع فضلة لمستزيد أو باحث وراء شعر هذا الشاعر •
وانتي لأرجو أن يكون ما قدمت فضلة لمستزيد وباحث وراء شعر الشاعر •

نظرة في معجم «المساعد»

الشيخ جلال الخففى

الاول وجدنا الكرملى عاد يعيش فينا بطيلسانه وطفى
لسانه ..

ولقد بذل محققا الكتاب وهما الباحثان الدؤوبان
الاستاذان گورگيس عواد وعبدالحميد العلوجي ،
جهدا عظيما ومسعى محمودا في تحقيق مفردات
القاموس ومراجعة أصوله المضطربة وجمع ما تآثر
من شعث ألفاظه في بطون الرقاع والجذازات والكتب
والمجلات ، وما كان قد كتبه الكرملى بين سطور المعاجم
وعلى حواشى الكتب ، وقد أحسنا كذلك فى التطبيقات
والحواشى التى وضعاها عند الاقتضاء وهما فى هذا ممن
لا يستغرب توفيقهما فيه فهما أهل التوفيق الاحرياء
بمه ..

غير أن الاب الكرملى كان قد كتب معجمه خلال
دهر من حياته طويل ولم يسنح له أن يقوم على تنسيق
ما التم لديه من الكلم فمات عن ذلك دون لمساة
نهائية ، بل دون تهذيب وتشذيب وبذلك جرى فى
تضاعيف معجمه من التناقض والآراء البدائية الساذجة
شئ غير قليل ..

ان فريقا من المعلومات الواردة فى المساعد تنسم
عن عهد موغل فى القدم من حياة الكرملى وربما كان
ذلك قبل اختمار كثير من القواعد اللغوية لديه فلما

هذا المعجم اللغوى الضخم الفذ الأهل بمفردات
عربية ومعربة كثيرة حققها العلامة الاب أنستاس مارى
الكرملى البغدادي واستدركها على معاجم العربية
ونلفس بها اللغويين من قدامى ومحدثين ، ليمد من
خبرة ما صدر الى عالم المكتبات من مراجع ومصادر
علمية وأدبية ..

ولقد أنفق فيه العلامة اللغوى الجهد ما جاوز
نصف القرن من عمره الذى كان وقفا على خدمة اللغة
ومباحث التأصيل اللغوى بحيث بات الرجل بذلك
ممن يعدون فى أئمة اللغة الابيات الذين يؤخذ برأيهم
ويحتج بأقوالهم ..

وكان ما أتيج لهذا الراهب الجليل من الكتب
ومصادر الثقافة - من مخطوط ومن مطبوع - قد
جعله يوغل فى التنقيب فى أعماق هذه المصادر ليله
ونهاره ، وقد زاده بسطة فى العلم اجاته غير واحد
من ألسنة الامم فأمكن له أن يفهم الروابط الصوتية
واللهجوية بين الاقوام وما أخذه هؤلاء من هؤلاء ..

وبانت مباحث اللغة التى يقتحمها أليفة مستساعة
مقبولة بعد أن كانت صلعاء عجفاء .. وما كان يصح
أن يموت الكرملى ويموت بموته أعظم شئ صنعته
وهو قاموسه المساعد فلما خرج من الكتاب جزؤه

اختمرت تلك القواعد ظهر المساعد وقد اجتمع فيه القديم من الرأي بالجديد ، وتلاحم ما كان مختاراً من ذلك وما كان مرفوضاً متروكاً ٠٠ ومثل هذا لا يصح في المعاجم من مؤلف بعينه ٠٠

ان المحققين حين سمياء يلزم الكلم المتأثر من معجم المساعد أخذاً بقض الكلام وقضيضه وكان قد شق عليهما أن ينبا الى ما هناك من أوهام عارضة وأخطاء طارئة وبذلك وقع في المعجم مما يستحق التصويب والنقد والتحقيق شيء غير قليل ٠٠ وها أنا ذا أشير الى بعض ذلك متوخياً خدمة العلم وانعاش البحث اللغوي الذي يعدّ من أطراف البحوث واكثرها امتاعاً(*) .

١ - يبدأ مسرد المساعد من الصفحة ٩١ وأما ما كان قد سبق ذلك فمحض مقدمات ودراسات للمحققين وكان يحسن أن يكون للمساعد ترقيم جديد خاص به ٠٠ واذ أقول ان الكرملی قال في المساعد مشيراً الى رقم الصفحة التي جاء فيها قوله وهي ٩٣ فانما هي في الحقيقة الصفحة التي كان ينبغي أن ترقم برقم ٣ وليس ٩٣ ٠٠

وفي هذا أن قارئ النقد حين يجد الناقد قد علق على ما في الصفحة الثالثة والتسمين من المعجم فانه يحسب أن اثنتين وتسعين صفحة مما خلا من صفحاته لا شيء عليها من رأي وملاحظة في حين كان المعجم منذ هزيمه الاول محلاً لمثل ذلك ٠٠

يتألف المساعد من ٤١٨ صفحة ولكنه في واقع حاله لا تزيد صفحاته على ١٨٦ صفحة اذ سبق بصفحات وألحق بأخرى ذات فهارس وأدلة وما من

(*) وقد رأت مجلة « المورد » ان تسجل الاستاذ الشيخ الحنفي في عدد غير يسير من المآخذ ٠٠ صافحة عن الآراء المتضاربة في معرض الاجتهاد ، وعن التناقضات التي تارفتها الاب الكرملی من حيث لم يحتسب . وقد تناهى الى « المورد » ان الاساذين المحققين عواد والمولوجي (او أحدهما او كلا منهما) قد شرعا بأعداد مقايضة كاملة حول ملاحظ الشيخ الحنفي ، وستظهر في عدد آت من « المورد » .

اعتراض على ذلك انما كان يحسن أن ينفرد المساعد بترقيم فذلك أصلح لمثله^(١) ٠٠

٢ - قال الكرملی - ص ٩٣ - في مادة الآجغ هي عند أهل بغداد من العامة كالفاهي وكتلها بمعنى انواضح غير المشبع من الالوان ٠٠٠

والمعروف ان الفاهي هو ما كان من الاشربة أو المأكولات لا تبدو فيه حلاوة ما فيه من سكر لقلته ولا علاقة له بالالوان^(٢) ٠٠ وفي معجم اللغة العامية البغدادية معان آخر للآجغ لم يشر اليها المعلقان ٠٠ ٣ - أورد الكرملی لفظة « آتون كوبری » ، بالتاء ولم ينو المعلقان بأن العرب يلفظونها « آلون كوبری » ، بالطاء^(٣) ٠٠

٤ - ذكر الكرملی أن الآلو بالو مستعملة في العراق بمعنى الكرز في حين أن الكرز غير معروف في العراق وقلما يستورد منه شيء فيباع ٠٠ وانما هو ضرب من النجاص المجفف الذي يجلب أيام الشتاء معاً بالكيش ٠٠

٥ - قال الكرملی - ص ٩٦ - الآيسون بعد الالف

(١) ان اقتراح الاستاذ الشيخ الحنفي وجيه معقول ٠٠ ولكن انفراد « المساعد » بترقيم خاص ، قد يشهد على الفهرسة الجامعة التي بسطها الحققان على المساعد ومقدمته (المورد) .

(٢) للفاهي ، في العامية البغدادية ، ما ذهب اليه الاب الكرملی والشيخ الحنفي ، بل ان هذه اللفظة - نون ذلك - تعد رواقها ، في الموروث الشعبي ، الى الفاسر الكلان حين يقال : رجل فاهي ، وإلى الركاة واليوعة والرخاوة حين يقال : حلك فاهي ، وإلى الخفة وقلة النضاعة حين يقال : كتابة فاهية ٠٠ وغير ذلك مما هو معروف في اكثر مناطق الكرخ ببغداد (المورد) .

(٣) وردت « آتون كوبري » في « ظفرنامه - بالفارسية » لملي اليزدي ، ولا ذكر لها في مصنفات البلدانين المشرق الاقدمين . والمعروف ان اقدم الكتب العرب الذين ذكروها هو عبدالله بن فتح الله النيبالي الملقب بالقبك « كان حياً في سنة ٩٠١ هـ / ١٤٩٥ م » في كتابه « التاريخ النيباني » وهذه اللفظة وردت بالتاء في جميع المصادر التي ذكرت هذه البلدة ، ووردت بالطاء فقط في « روضة الصفا - بالفارسية » ، وهو مخطوط في مكتبة المتحف العراقي رقمه ١٤٥٠ ، في الصفحة ١٢٨٦ (المورد) .

وكسر النون ولا يجوز قصر المد لثلاثا تختلط بجمع
الانيس الذي هو أنيسون ..

وهذه قاعدة لا حاجة فيها لأن قرائن الكلام
هي التي تنفي اختلاط المعاني ولو أخذت العرب بهذه
المقولة لضاعت لغتها عن الاتساع الذي أصابته .. وما
أكثر ما تشابك معاني اللفظ الواحد في العربية دون
أن تكون قاعدة الاب الكرملی أصلا في قبول أو منع ..

ولم يشر المعلقان إلى أن اللفظة تلفظ اليوم
في بغداد بفتح الهمزة والنون في أنسون^(٤) ..

٦ - قال الكرملی - ص ٩٦ - في الآهون انه اسم
امام الجامع في لغة مسلمي الصينين ، وقال انها مأخوذة
من آخذ الفارسية أو « أهو » بمعنى الامام والمقدم ..
ان رد كلام أهل الصين إلى الفارسية مجازفة لاسيما حين
نعلم أن الاب الكرملی لا علم له بالصينية وانه ليست
هناك معاجم يستأنس بها في مثل هذه المطالب^(٥) ..
ودخول الاسلام إلى الصين كان مساقا لوقت دخوله
في أنحاء فارس .. وقد دخل البر الصيني على يد

(٤) افاد المحققان عواد والمولوجي انهما لم يشيرا إلى
« أنسون » العامية البغدادية ، لان الاب الكرملی
يذكرها في مادتها التي ستظهر في الجزء الثاني من
المساعد ، حيث قال : انها عامية عراقية (المورد) .

(٥) المعروف ان الاب الكرملی لم يتقحم الصينية بلا روية ،
فقد نشر في مجلة المقتطف (٨٥ : ٧١ - ٧٢) بحثا عن
تناظر الصينية والعربية ، بل كان من الواقفين على
كتاب ميشيل هنورا Michel Honorat الذي عقد
على قرابة اللغة الصينية مع اللغات الأخرى ، وطبعه
في باريس عام ١٩٢٣ بعنوان :

Démonstration de la parenté de la
langue Chinoise Avec Les Langues
Yaphétiques, Sémitiques et Chamitiques

ومن المعروف ايضا ان هناك معاجم عديدة صينية -
فرنسية ، وصينية انكليزية ، مطبوعة في أوروبا منذ
منتصف القرن التاسع عشر ، ولولا ضيق المقام للكرنا
مناوين بعضها (المورد) .

العرب وليس على يد الفرس .. ولفظة آخون
في لغة الصين من ألقاب التعظيم الخاصة
بالكبراء فهي أعم من أن تكون اسم امام
الجامع ..

٧ - أورد - ص ٩٨ - أن الدكتور هرتسفلد ذكر
له ان الفلوجة منقولة عن لفظة يونانية .. وعاد
الكرملی فقال الى كون اللفظة اليونانية منقولة عن
الكلدانية بالوكاتو ومعناها النهر .. ولكن الاب الكرملی
لم يبد أي رأى في صحة قول الدكتور هرتسفلد
ولا خرج عن قوله ذلك الى أن الفلوجة نقلت عن
الكلدانية مباشرة ان صح هذا التخريج .

أما المعلقان فقد كان يحسن أن يشيرا إلى مادة
الفلوجة في المساعد وما قاله الاب هناك لتبين رأيه في
الكلمة على وجه يزول به ما يلفها من غموض ..
وانتظار المتبع أجزاء المساعد حتى يبلغ مادة الفاء غير
ميسور^(٦) ..

٨ - قال - ص ٩٩ - الاباب بمعنى الماء .. وفي
القاموس الاباب الماء فما هي زيادة الاب الكرملی في
مساعدته على المعاجم ؟ فان المفروض في المساعد أن
يأتي بزيادة غير موجودة فيها أو بتصحيح لما هو
مفلوط من ألفاظها أو مزيد تحقيق في معانيها ..

٩ - قال في الابابة انها الاشتقاق إلى الوطن
وذكر لفظة فرنسية قال انها تقابلها ..

(٦) يفهم من ماخذ الاستاذ الشيخ الحنفي انه يود لو يكون
المحققان عواد والمولوجي ، في مواجهة المساعد ،
كالمرأة المجال التي تضع ولدا قبل اوانه !! وقد علمنا
انها قطعا شوطا بعيدا في تحقيق الاجزاء الأخرى من
معجم الكرملی ، وهذا غاية ما يتضاءل التمني . ولكي
نشرح عجلة الشيخ الحنفي رجعنا إلى « المساعد »
وسلطنا منه مادة الفلوجة ، وهذا نصها : الفلوجة
بمعنى القرية مأخوذة من الفلج وهو شق الأرض ، لان
مهنة اصحاب الفلاحي حث الأرض وزرعها والانتفاع بما
تفيض عليهم من الفلات ، وهي تشبه الكلمة الفرنسية
Village (المورد) .

وفي الحاشية ، وضع الاب الكرملى هذه اللفظة الفرنسية للداء الذى يصيب من لا يبرح فكره حب الرجوع الى وطنه .. بناء على طلب مجمع اللغة العربية في القاهرة .

والكلام غامض فهل وضع الاب الكلمة الفرنسية أم وضع الكلمة العربية ؟ فان كان قد وضع الفرنسية فما شأن مجمع اللغة العربية في القاهرة في هذا ؟؟ وان وضع الكلمة العربية فهو لم يضع ذلك وانما وضعها العرب من قبله ففي القاموس « أب الى وطنه أبابة اشتاق^(٧) » .

١٠ - أورد في « أبجد » أقوالا أسطيرية وما جاء في القاموس كان أقل أسطيرية ولكنه لم يشر اليه .. ولم يشر الاب الى أن ألفاظ الحروف الصائبة هي مثل ذلك وانها تلفظ على الوجه التالى « آباگدا هاوازا هي طايا كالامانا سائى پاصا » وهى أبجد هوز حتى كلمن سمفص .. ولم نجد مزيدا من المعلومات لدى المساعد فى هذا النمط من معضلات الالفاظ وغوامضها ..

١١ - وفي ذات الصفحة « أبد وتأبد يقال أبد الشاعر يأبد اذا أتى بالمويس فى شعره وهى الاوابد وما لا يعرف معناه على بادى الرأى .. » .

وفي القاموس أبد بالمكان يأبد أبودا أقام والشاعر أتى بالمويس فى شعره وما لا يعرف معناه .. وفي القاموس فى شرح الاوابد انها « القوافي

(٧) الذى نعلمه ان اشنولة مجمع اللغة العربية في القاهرة كانت ، عهد ذلك ، تستوعب وضع المصطلح الاجنبى في مواجهة عدد من المفردات العربية المختارة ضمن موضوعات معينة . وفي احدى الجلسات وضع الاب الكرملى لفظة Nostalgie الفرنسية للأبابة العربية . وهذا لايعنى ان الفعل « وضع » ، هنا ، ينظر الى معناه الاصطلاحي المائل في ابتكار الالفاظ تجاوبا مع التطور ، ولا يعنى تجديد المعنى والاستعمال الموروثين ، وانما يعنى : « بسط » أو « قرش » أو « أثبت » (كما في لسان العرب ، مادة : وضع) . وبهذا يرتفع اللبس (المورد) .

الشرد ، ومن هذا لانرى فى المساعد مزيد تفصيل او تحقيق ...

١٢ - فى ص-١٠٢ - أورد نص بيت شعري عرضت له غلطة مطبعة على ما أظن وهو « ان أعترى من فرارى فى الوغى أبدا ، فقد ورد فى المساعد مكتوبا بالقاف أى قرارى^(٨) » ..

١٣ - جاء فى ص-١٠٣ - وهو كربون مخلوق يكاد يكون صرفا ، وأظنه أراد أنه مخلوط^(٩) ..

١٤ - جاء فى ص-١١٢ - بيت من الشعر فيه « أجوف الجوف ، فوضت شدة على الجيم وهو حرف ليس بشمسى^(١٠) » ..

١٥ - عاد الملقان فذكرا أن الاب الكرملى وضع كلمة فرنسية فى مقابل الابزن بناء على طلب مجمع اللغة العربية فى القاهرة .. وهو غريب لان وضع الالفاظ الفرنسية للفرنسيين مما يعنى مجامعهم وليس مجمع اللغة العربية^(١١) ..

١٦ - جاء فى ذات الصفحة « أبسه - من باب التفعيل - ، فى حين أن الكلمة ثلاثية ورباعية وقد كتبت غير مشكولة بشدة .. فلعل الصواب أن يقال « ومن باب التفعيل ، باضافة الواو ليعلم أنها ثلاثية ورباعية^(١٢) » ..

وقال الكرملى فى « تأبسه » ١١٢ : « ونص

(٨) انها غلطة مطبعة فعلا ، وقد فوبلت باصول « المساعد » فوجدناها غلطا مطبعا لم يوفق الحقان عواد والمولوجي الى تصحيحه رغم حرصهما الشديد على سلامة النص . وعلى هذه الشاكلة ما ورد في ملاحظ الاستاذ الشيخ الخنفي ذوات الارتام : ١٤ و ١٧ و ١٩ و ٢٠ و ٢٢ و ٢٤ و ٢٥ و ٢٦ و ٢٠ و ٢٢ و ٦١ و ٦٢ و ٧٩ وله جزييل الشاء (المورد) .

(٩) الظن ، هنا ، ليس في محله ، فقد يكون هدف الاب الكرملى ما يؤدي معنى « المصنوع » أي : الاصطناعي ، لان من معاني الفعل « خلق » : صنع (لسان العرب ، مادة : خلق) او اخترع (المنجد ، مادة : خلق) - المورد .

(١٠) يراجع الهامش (٨) - المورد .

(١١) يراجع الهامش (٧) - المورد .

(١٢) هذا حق لارب فيه! (المورد) .

اللغويون جميعا على أن التأيس التغير وهو خطأ والذي ورد بهذا المعنى هو التأيس ، أى بالياء وليس بالباء الموحدة ..

ويظن بهذا أن التصويب من الكرمل على حين ان صاحب القاموس المتوفى سنة ٨١٧ هـ - على أحد قولين ، ونحن اليوم فى عام ١٣٩٢ هـ - قال « وتأيس تغير أو هو تصحيف من ابن فارس والجوهري والصواب تأيس بالثاء التحتية ..

فالكلام مصوب قبل الكرمل .. وظاهر فى هذا خطأ الكرمل فى نسبة الخطأ الى اللغويين جميعا .. وعاد الكرمل فقال « وقد ذكر التاج التأيس بمعنى التغير وهو عندنا خطأ ، قلت ولم تكن لفظة عندنا التى قالها الكرمل هنا صحيحة ، لان اللفظ منصوص على أنه خطأ من عهد سبق عهد الكرملى بدهر طويل .. وهو مثبت فى معجم مشهور تردد نظر الكرملى فيه كثيرا ..

١٧ - جاء فى - ص ١١٥ - « والمعنى لا يتفق مع السابق واللاحق الا بتكليف ، وأظن الصواب أن يقال الا بتكلف .. وهو من الاغلاط المطعية ^(١٣) .

١٨ - قال الكرمل فى الآبق انها من اللاتينية دون أن يأتى بدليل .. ولم لا يكون اللاتين قد أخذوها من العرب ما دام لكل قائل أن يقول ما يريد بلا حجة أو بنية ؟؟

١٩ - ذكر فى - ص ١٢٠ - اسم رجل اسمه جواتوية .. وأظن اللفظ بهاء وليس بتاء ^(١٤) ..

٢٠ - أورد فى - ص ١٢٣ - لفظة التأين وأشار الى استعمالها من قبل الكتاب فى هذا المصر بمعنى رثاء الميت ثم أنكّر ذلك عليهم بقوله « مع أنه ورد فى كتب اللغة ما نصه أين فلان يؤنّه ذكره قبّيح » ثم نقل من تاج العروس ما يؤيد صحة استعمال الكتاب

المصريين اذ جاء فيه « التأين الثناء على الشخص بعد موته وقد ابنه وابله اذا مدحه بعد موته وبكاه ، » والاضطراب فى هذا ظاهر .. ولو قال « ورد فى غير واحد من كتب اللغة ، لندارك به أن يورد بنقله عن التاج ما يخالف ما نقله منها ..

أما قوله الآنف ذكره « أين فلان ، فخطأ قد يكون مطعيا اذ ان صوابه « أين فلانا ^(١٥) » ..

وأورد فى مادة الابنة أن القاضى فلانا كان ينسب الى الابنة .. وهذا ليس من المطالب القاموسية ، وحشو المساعد بأمثال هذا اللغو ليس لفنة تراجع فى المعاجم .

٢١ - الكلام على عسير - ص ١٢٤ - يبدو أنه مما كتبه قبل التحاق عسير بالسعودية ولم يشتر الملقان الى ذلك ..

٢٢ - قال - ص ١٢٤ - « فيكون الجزمان جزءا واحدا لا جزئين ، وفى الكتابة غلط املائى أى غلط فى رسم القلم وانما ينبغى أن يكتب « جزءين » من دون كرسى تحت الهمزة ^(١٦) ..

٢٣ - قال فى - ص ١٢٦ - « وأهل بغداد يقولون عبالك .. ، وقد أورد ذلك فى مقام « لا أبالك » وهو وهم منه ، فان عبالك هذه محرفة من على بالك .. يقال لشخص « اش عبالك ؟ » أى ماذا كنت تظن ؟ أى أى شئ على بالك مما نحن فيه ؟ ..

٢٤ - جاء فى - ص ١٢٦ - نص شعرى بلفظ « يندمن البعولة والايينا ، أظن صوابه يندبن بالباء وليس بالميم ^(١٧) ..

٢٥ - أورد الاب الكرملى شواهد على كون العرب أطلقت لفظة الاب فى معنى الوالد والمم وأحيانا بمعنى الجد .. ولكن الشواهد التى أوردتها لم يشم فيها شئ من ذلك وانما كانت كلها تنمى الآباء على ظاهر المعنى ومألوفه ..

وجاء قول الكميت الشاعر «أبو تـ» «مشدد الباء المفتوحة» وهو خطأ مطبعي^(١٨) ..

٢٦ - ذكر في ص ١٢٧ - في كلامه على «ابو» «انها قد حذفت منها الواو لضرورة الشعر كقوله :

بأبه اقتدى عدى في الكرم

ومن يشابه أبه فما ظلم

وقد سبق للكرملی أن قال - ص ١٢٤ - ومنهم من كان يعرب الاسماء الخمسة بالحركات لا بالحروف فقد قالوا هذا أبك .. قال الشاعر «سوى أبك الادنى» .. وعلى هذا تكون تثنيته أبان لا أبوان وجمعه أبون جمعا سالما ..

قلت وبهذا لا يكون قوله - ص ١٢٧ - في قول القائل «بأبه اقتدى عدى في الكرم» من ضرورات الشعر ..

أما رسمه «سوى أبك» «ضم الباء فهو خطأ» والصواب أن يرسم بكسر الباء .. لانه أورد في العرب بالحركات^(١٩) ..

٢٧ - قال - ص ١٢٧ - «كان العراقيون يسمون النقد الصغير من الفضة المساوي للقرش الواحد الصحيح أو للاربعين بارة» «أبو أربعة» .. والنزى تعلمه انهم كانوا يقولون «أم أربعة» ..

٢٨ - قال في جرادة يسميها أهل الشام بفرس النبي - ص ١٣٠ - وهو ذات تسميتها لدى أهل بغداد ..

ولم يشر المعلقان الى ذلك ..

٢٩ - قال - ص ١٣١ - سمي العامة البرد الذي يجرد الاوراق أبا جويريد .. والحقيقة ان لفظ العامة هو أبو جويريد وينبغي اثباته بأصل لفظه ولا يعرب مثله هنا ..

٣٠ - قال في ص - ١٣٥ - «لان اللبقة الصوفة صوفة الدواء» وأحسب الصحيح هو صوفة الدواء ، لدواء الحجر .. وهو من أخطاء الطبع أو مما يسهو القلم في رسمه^(٢٠) ..

٣١ - ناقش الاب الكرملی - ص ١٣٦ - كلمة أبو طيلون وكان المستشرقون قد ذكروا انها عربية فردهم برد غير جميل وقد ختم كلامه بقوله «لكن اذا أعمى الله امرأ جعله لا يرى ما بين يديه» .. وهذه خاتمة سيئة لا مكان لها .. فلو أن المستشرقين مسحوا الكلمة العربية الى أعجمية لجاز أن يقال فيهم ذلك لانه مظنة الغرض والهوى ولكنه لا غرض في الامر ..

على أن المناقشات اللغوية ينبغي أن تكون أكثر هدوءا واتزاناً من المناقشات العقائدية ونحوها مما قد يجر الى الانفعالات النفسية ..

٣٢ - ذكر في - ص ١٣٧ - «أبو قلمون» وقال «ذهب بعضهم الى ان هذه الكلمة من اليونانية وكتب حروفا باليونانية ثم قال وهذا وهم لان هذه الكلمة اليونانية غير موجودة في كلام اليونان .. وعاد ففصل الكلام على أصل اللفظة ذاكرة انها من اليونانية ولكن من مادة أخرى فيها ..

وكان يحسن أن يقول في أول كلامه ان الكلمة من أصل يوناني هو كذا وليس من مادة أخرى غير ذلك .. لئلا يتوهم القارئ أنه كذب كون الاصل يونانيا ثم سعى في اثبات انه يوناني لا غير ..

٣٣ - قال في - ص ١٤٣ - «جاء في المصباح الاتون وزان رسول قال الازهرى هو للحصان والحصاصة ..» وأظن الصحيح أن يقول الحصاصة بالجيم وليس بالحاء ، والمراد بذلك ما يحرق به الجص^(٢١) ..

بل ملك أحد ، ٠٠ ولم يزد المطلقان على قولهما
المشهور « انه تعبير عامي عراقي ، ٠٠

وفي معجم اللغة العامية البغدادية أوردت نصاً
من كتاب الكثر المدفون ليونس المالكي المتوفى سنة
٧٧٠هـ لالفاظ مصرية كانت تستعمل خلال ذلك القرن
جاء فيه « بقى يمشى توتيا توتيا » وقيل انها من « تانا »
في القبطية بمعنى مشى (٢٢) ٠٠

٣٦ - جاء في - ص ١٤٥ - لفظ الاثرة بفتح
الهمزة والثاء وهو لفظ قاموسى صحيح وقد وردت
أيضاً بضم الهمزة وكسرهما ٠٠ ولكنى كنت أسمع
الكرملى يلفظها بضم الهمزة واسكان الثاء كالمصر على
ذلك وربما جازف فخطأ استعمالها مفتوحة الهمزة ٠٠
ولكن الذى فى المساعد كان ينبغى فيه على الأقل
التبيه على أن فى همزة الكلمة أكثر من لغة (٢٣) ٠٠
٣٧ - جاء فى - ص ١٤٥ - ما يستغرق ثمانية
سطور مجردة من حصيله ذات جدوى إذ أورد المحققان
ألفاظاً ذات معنى واحد تنبئها لمواقع المراجعة ، وكان
أحسن لو وضعت تلك الكلمات الأربع فى حيز واحد
ثم اشير الى ان مرجعها هو مادة الانائية (٢٤) ٠٠
٣٨ - لم يشر المطلقان الى أن الأنيوبي هو

٣٤ - قال الكرملى - ص ١٤٣ - فى تأنى منه
أو عنه بمعنى أتى أو حدث أو حصل منه أو صدر
أو نبغ أو نشأ أو تولد منه غير عربية اذ لم يذكرها
أصحاب المعاجم ٠٠

وهذا خطأ فان عدم كونها قد ذكرت فى المعاجم
لا ينفى عنها صحة الاستعمال والعروية لان المعاجم
باعتراف الاب الكرملى لا تحوى جميع ألفاظ
العرب ٠

والمساعد نفسه دليل على ذلك ، فقد أضاف الى
المعاجم من ألفاظ العرب وكلمهم ما فات أصحاب
المعاجم ٠٠ وقد قال الكرملى - المساعد ص ٧٠ - ان
معاجمنا اللغوية العربية لا تحوى جميع الالفاظ
العربية ٠٠ وقال كذلك « ومن الاسف كل الاسف اننا
نرى كثيرين ينكرون على حذاق الكتاب ورود اللفظة
الفلائية أو الكلمة الفلائية لخلو المعاجم من ذكرها
كأن هؤلاء يدعون بأن الالفاظ المضرية كلها وضمت
بين دفتى تلك الاسفار من غير أن يشذ منها واحد أو
يفر منها حرف وهذا وهم شنيع لاننا نعلم أن أرباب
تلك الدواوين صرحوا تصريحاً لا شبهة فيه أن
ما دونوه ليس كل ما ورد من كلام الائمة
الاقديين ٠٠٠٠ المساعد - ص ٧٠ - ٠

وكذلك قال الكرملى « المساعد ١ - ٢٠٩ » وعدم
تعرض اللغويين لهذه اللفظة - الأسر - لا ينفي
وجودها لانهم لم يذكروا جميع الالفاظ العربية ٠
والاب الكرملى بمقولته هذه يرد على مقولته
تلك ٠٠ على أن كلمة تأنى ذات استعمال صحيح ولها
نظائر من صيغ الافعال فى العربية ٠٠

٣٥ - قال فى - ص ١٤٤ - فى قول العمامة
لصبيانهم عند تعويدهم على المشى « تانى تانى تواتى »
« انك تأنى وتواتى من المؤاتاة أى انك لا تأنى وحدك

(٢٢) هذا ملحظ جيد ، ومن حق الاستاذ الشيخ الحنفي ان
ينفث ريشه امام اللغويين بكتابه « معجم اللغة العامية
البغدادية » ، فهو المعجم الانفس بين دواوين العامية ،
يتشفي به الباحث عند الامتحان ، ويستنزفه المحقق
حيال اللفظ الساكوت . ولقد صدر منه جزءان دثرا
حرفين من الابجدية ، وسرعان ما نفدا في اسواق الكتب .
وقد سمعنا ان المؤلف ادغمهما بالمستدرك حتى فاقا ،
وصقلهما متنا وهوامش حتى نصا ، فقلق بذلك جميع
النوافذ على ما يستقيم مصدرا مربعا لا نظير له بين
المعجمات اللهجية . ونحن نرجو صادقين ان تنهض
وزارة الاعلام بنشر هذا الاثر المتجابه بين مطبوعاتها
حلقة لالة في سلسلة المعاجم العربية التي خالفت حظا
كبيراً من التوفيق والنجاح (المورد) .

(٢٣) لقد فات الاستاذ الشيخ الحنفي ان المساعد (في ص
١٤٥) الملع الى اكثر من صورة لكلمة « الاثرة » - المورد .
(٢٤) ولكن هكذا وردت في « المساعد » المخطوط ، نبل بلك
المحققان غيراً ما أثبتا (المورد) .

الحبشي المنتسب الى دولة الحبشة ، وان اثيوبيا هي مملكة الحبش^(٢٥) ..

٣٩ - قال في ص ١٥٠ - « تقول العامة أجرة المنزل استأجره ، وهو عكس المعنى لان التأجير يكون من قولك أجرته المنزل فاستأجره ... »

وفى معجم اللغة العامية البغدادية « أجر الدار أى استأجرها من مالها وكذلك اذا أجرة مالها لمستأجر^(٢٦) ، »

٤٠ - جاء فى - ص ١٥٠ - نقلا عن التاج فى مادة بكس « ويقال لهذه الخزفة التون والآجرة ، وأنا أحسب الصواب أن يقال التوب وليس التون .. لان التوب هو الطابوقة^(٢٧) .. »

٤١ - قال فى ص ١٥٠ - تأجّر أخذ اجازة ، استعملها البغداديون وهى عامية شنيعة ، ان وصف كلام العامة بالشناعة غير صحيح لان من حق العامة وضع الالفاظ كما يحلو لهم ، فاذا شاع ذلك صار لغة .. ولم يشر المعلقان الى معنى اللفظ وانه يراد به الحصول على شهادة علمية .. وفى معجم اللغة العامية البغدادية « يقال أجّزه أى أعطاه شهادة علمية فهو مأجّز أى تم تحصيله العلمي^(٢٨) ، .. »

٤٢ - لم يشر المعلقان - ص ١٥٥ - الى أن الماخوذ فى استعمالات العامة بمعنى الكناية عن شخص بما يفهم من لفظه الدعاء عليه بيطش الله .. والماخوذ عندهم لفظة اعراية تعنى مذاكير الرجل^(٢٩) ..

٤٣ - أورد فى - ص ١٥٦ - « دير أخليج وأنه

(٢٥) ذلك ، على ما نعتقد ، تحصيل حاصل ، لان اكثر الناس يملكون (المورد) .

(٢٦) ابراج الهامش (٢٢) - المورد .

(٢٧) ملحظ ثمين ، ولكن ماورد في تاج المروس (٤ : ١١١) هو « التون » لا « التوب » - المورد .

(٢٨) ابراج الهامش (٢٢) - المورد .

(٢٩) تنبيه نافع ، وقد علمنا ان الحققين سينبتانه في موقعه الهامشي من المساعد عند اعادة طبعه (المورد) .

فى بلاد الاندلس .. وهذا ليس من الالفاظ القاموسية التي تفرد لها مادة خاصة^(٣٠) ..

٤٤ - قال - ص ١٥٦ - فى « الآخذ » لا ترى هذه الكلمة فى معجم من المعاجم العربية ، انما يقول العراقيون « أخذ » ويريدون بها الشيخ الديني والمجتهد ...

ولم يشر المعلقان الى أن اللفظ سمع فى بغداد فى مخاطبة « هولاءكو » اذ كان من ألفاظ المراسيم الملوكية ، ولا أشارا الى تمدد لهجات هذا اللفظ لدى العامة^(٣١) .

٤٥ - ذكر - ص ١٥٦ - لفظة الاخرمة وهى فى العامية البغدادية أخرمة وقال انها التكيث وهو نقل البضائع من سفينة الى أخرى والتوضيح من المطلقين ، . ولم يشار الى أنها تعنى كذلك تبديل راكب القطار قطاره بأخر فى محطة ما ، قاله الدكتور معمر خالد الشاندر وقال انها من أكرمة ولم يرسم حروفها باللاتينية ، وفى الهدية الحميدية فى اللغة الكردية انها ما يؤخذ من العدو للقتال من الخيل .. والمعروف من معانيها أنها تعنى الالتفاف على عسكر العدو^(٣٢) .

وجاء اللفظ فى المساعد من دون تفصيل ..

٤٦ - ذكر الكرملى - ص ١٥٧ - لفظة «الاخية» قائلا « ولم يذكر أحد انها معربة مع أن عجمتها واضحة اذ أصولها لا تتصل بما يؤيد هذا المعنى .. »

(٣٠) ذكر المحققان في مقدمة المساعد (ص ٧٢) ان المرحوم الدكتور مصطفى جواد وصف « المساعد » بأنه أشبه بدوائر المعارف منه بمجمعات اللغة ، فلا عجب اذا وجد فيه الاستاذ الشيخ الحنفي ما يتعد على الجهاز المعجمي الكلاسيكي . ويستطاع القول انه اشبه ما يكون بما يسمى عند الفرنسيين بـ *Mélanges* اي : الكشكول وهو يعامل التذكارة التيمورية المروفة بـ « معجم الفوائد ونوادر المسائل » .. ولكنه اغنى منها مادة ، وامسقت غورا ، واوسع مدى ، فهو خليج لنوي يستوعب اي رائف ويطلب الزيد (المورد) .

(٣١) و (٣٢) ابراج الهامش (٢٢) - المورد .

وجعل المادة عربية وهو بعيد مهما قاله وكرره اللغويون الى يوم البعث . .

وكذلك غذاه اذا أعطاه الغداء فهي عنده يونانية . .

وهذا الضرب من الاصرار غير مقبول من العلامة اللغوي ولا هو سلوك الراسخين في الصلم لانه ليس من عقائد الدين ليعار الى الاصرار عليه وانما هو تخريجات لغوية تحتل من الشك أكثر مما تحتل من اليقين . .

ومسألة الاكل والغذاء أمور جبلية فما كانت العرب تحتاج لمن يأتيها من اليونانيين فيصنع لها ألفاظا وتسميات تسمى بها الاكل الذي تأكله . . ولم نجد الاب الكرملى يعترف بمبدأ تشابه الالفاظ فى كثير من اللغات تشابهاً تقتضيه سليقة النشوء الجبلية . . فان الاطفال من شتى الامم حين يقولون بابا وماما أول عهدهم بالنطق فانهم يفعلون ذلك بتأثير التكيف الفموى الطبيعى فى أبناء الانسان فى كل مكان وما من ضرورة تقتضى أن يكون الاطفال قد أخذوا مصطلحهم من أقوام آخرين (٣٤) . .

وفى - ص ٢٢٢ - قال الكرملى « ومن غريب الاتفاق ان - سكن - العربية تشابه Skyndō اليونانية بلفظها تقريبا ومعناها تحقيقا » . .

فلو شاء الأب ان ينصف اللغتين لقال ان الأخية من متشابهات الالفاظ فيهما . .

٤٨ ذكر الاب - ص ١٦٣ - أن الصرب يستغنون باللفظ اليونانى الخفيف عن العلم السامى الاصل لثقله فقد قالوا مثلا النبى الياس ولم يقولوا أبدا ايليا . . ثم خرج على ما وضع من قاعدة فذكر

(٣٤) هذا المأخذ ليس بجديد ، لان المرحومين الكرملى ومصطفى صادق الرافعى قد تنازلا حوله على صفحات « المقتطف » سنة ١٩٢٣ (المورد) .

فى حين أن معانى الكلمة واستعمالاتها ملائمة للبيئة العربية فهي عود يدفن فى الارض أو يغرز فى جدار تربط به الدابة وهو كذلك حمائل السيف . . فلا حاجة بالعرب لاخذها من اليونان ما دامت لهم دواب تربط وسيوف تحمل وعصى وجبال وأرض وجدران . .

ومثل هذه التخريجات التي كان الاب الكرملى يصر عليها سببت له خصومات عنيفة وبعادت عنه من أصحابه العدد الجم الكبير ، ومنهم الأثرى والملاح وثيان والصراف وغيرهم وهم كثر (٣٥) .

وأحب الكرملى لو باشر طبع مجمله بنفسه وفى آخر عهده بالحياة لصحح كثيرا من هذه الاوهام فان حكاية الأخية وما كان من فصيلتها تختلف كثيرا عن حكاية الدرهم والدينار مما لم يكن للعرب يد فى صنعه ووضعه .

٤٧ - أصر الكرملى فى - ص ١٦١ - على أن غدى وهى الاكل فى الغداة يونانية وقال ينتقد اللغويين الذين يذهبون الى عربيتها « وهذه الزيادة من أوضاع البض لتقريب معنى المادة من الغدوة

(٣٥) الذي نمتقده ان تخريجات الاب الكرملى لم تكن سببا مباشرا الى خصومة من ذكرهم الاستاذ الشيخ الحنفى . والارجح ان عطر « منشم » الذي اثار التراشق بينهم لم يكن لغويا ، وانما كان ذا ابعاد تترامى على اكثر من سبب ، وليس هنا مقعد بيبينه ، اذ ليس من سنة « المورد » ان تنتبش العقائد وتفلّي التراث . والجدير بالإبانة ان المرحوم عبد اللطيف ثيان لم يكن على غير وفاق مع الاب الكرملى . ونحن نعلم ان مجلة « لفظة العرب » في اغلب مجلداتها كانت تفيض بالثناء عليه ، حتى ان الاب الكرملى في آخر مجلداتها الصادر سنة ١٩٢١ (في ص ٧١٨) دعاه بـ « صديقنا العزيز » . اما خصومة المرحوم محمود الملاح التي اعلتها ضد الكرملى في مجالسه الخاصة ، وفي جريدة العراق (البغدادية) خلال كانون الاول ١٩٢٨ فكانت تنضوع بمطر « غير موضوعي » مستمد من قارورة اخرى ما يزال صاحبها في قيد الحياة . . وهي ابعد ما تكون عن التخريجات المزعومة (المورد) .

أنهم ربما استعملوا لمسمى واحد اسمين السامي والآري مما فقد قالوا ايلياء وأورشليم ..

وهذا الذي تناقض فيه كائن في سطور متلاحقة متتابعة لا يبعد آخرها عن أولها غير ربع سطر من الكلام ..

فلقد نفى الاب أن تكون العرب قالت ايلياء لنقل ذلك على لسانها ثم أثبت أنها قالت ايلياء .. وايلياء هذه أثقل وأشد .. كما قال انهم قالوا أورشليم وأورشليم هذه لا تقل من الزرزيانة على الكبد المقروحة .. فلم لم تفر العرب من النطق بها ؟

٤٩ - ذكر في - ص ١٦٤ - كتاب الصابئة « سدرا دادم » وأظن الصواب أن يقال « سدرا اد آدم » .

٥٠ - جاء في - ص ١٧٠ - قوله « اذن الموسيقىار الموسيقى » وهذا معروف في المصادر النغمية القديمة . ومنها رسائل اخوان الصفا ..

٥١ - استشهد الكرملی - ص ١٧٦ - بقوله تعالى « فانظر الى آثار رحمة الله » على أنه جمع الاثر الذي هو النبأ والخبر والرواية .. وهذا خطأ وهم فان آثار رحمة الله هنا هي ما كان من قبيل الزرع والنعم (٣٥) .

٥٢ - أورد الاب الكرملی - ص ١٧٧ - ان كلمة تاريخ مأخوذة من مادة يرح العبرية .. وكنت سمعته في اجتماع حضره العلامة الروسي موسى جارالله وكانا يتناقشان حول لفظة التاريخ التي زعم جارالله أنها تركية التجار فقال الكرملی في الرد عليه

(٣٥) لا خطأ ولا وهم في اجتهاد الاب الكرملی ، وانما هناك (آثار) بمعنى انباء وأخبار وروايات ، و (رحمة الله) بمعنى : ما كان من قبيل الزرع والنعم (عند الاستاذ الشيخ الحنفي) والمطف والإحسان والرزق (عند ابن منظور ، مادة : رحم) .. وما أكثر عطف الله وإحسانه ورزقه على الإنسان باندا وراعا ! ؟ .. وهي آثار جدبرة بالنظر ، وانباء حربة بالاعتبار (المورد) .

ان لديه نصا قديما يعود الى زمن التدميرين يستدل منه على أن اللفظة عربية .. ولم نجد في « مساعده » هذا النص بل وجدناه يرد اللفظ الى العبرية ..

ولما كانت العربية والعبرية والسريانية والحبشية من أصل واحد فان في رد أصل كل منها الى أخواتها ما يشير التخليط في الالفاظ ..

٥٣ - قال في - ص ١٧٧ - « ولم تكن هذه الكلمة - التاريخ الطيبي - معروفة عندهم تقدمنا في هذه الدنيا وانما هي منقولة نقلا عن أبناء الغرب اذ يوافق المبنى المعنى ولا يفترض عليه الا من أعماه الهوى أو الغرض » .

ليس الامر أمر هوى أو غرض وليس مثل هذه اللهجة مما يلائم علم اللغات والالفاظ التي هي تخريجات وأقيسة صوتية وذوقية ..

٥٤ - جاء في - ص ١٨٢ - « فلقد رأتنا نسعى لشفارنا نريد ذبحه - أى ذبح الفرس - قبل أن يموت .. » نقلا عن معجم البلدان ٦٣٨/١ ..

ومن دون أن أراجع معجم البلدان أجزم بأن اللفظ محرف أشنع تحريف فان المحققين شكلا لفظة « فلقد رأتنا » بكسر اللام وضم القاف على توهم أن اللفظ هو جمع قدرة في حين أنه مؤلف من « لقد » التي هي حرف تحقيق ومن « رأيتنا » .. وكان ينبغي أن يقال « فلقد رأيتنا نسعى لشفارنا .. » أى وجدنا أنفسنا وقد هممنا بذبحه (٣٦) .

٥٥ - علل الاب الكرملی - ص ١٨٤ - كلمة النبي له رقل « فن آيت فعليك اثم الاريسيين » .

(٣٦) ملحظ جيد ، والاستاذ الشيخ الحنفي محق في تجريح العبارة المنقولة عن معجم البلدان ، فقد نقلها الاب الكرملی عن مظهرها المذكورة نقلا آمينا ، لا كان يحترم النصوص . ويبدو ان المستشرق واستغفل الذي حقق معجم البلدان هو الذي اقتراف الخطأ ، لان العبارة بصورتها الشوكة راسخة في الصفحة (٦٣٨) من المعجم المذكور المطبوع في ليبك عام ١٨٦٦ (المورد) .

بأنهم المتبدعون في الدين .. وهذا رأى حسن ،
وتعليله أن البلبلة المقائدية التي حدثت في الاوساط
الكثائية خلال تلك الفترة أدت الى تدهور فكرى
ذريع وكأن الاسلام جاء ليزيل ذلك ..

غير أنه ورد في معانى الكلمة أنه الاكار وهو
الفلاح كما ورد في بعض النصوص بمعنى راعى
الخنازير اذ جاء في ذلك النص « لاجعلتك أريسا
من الاريسين ترعى الدوايل » وهو قريب الى قصد
الرسالة الاسلامية اذ جعلت على ملك الروم تباعة
الحالة التي عليها سواد قومه وسوقتهم من الجهل
والضلالة ..

٥٦ - جاء فى - ص ١٨٦ - نص منقول عن
أبى الفداء هو قوله « وأما أفريقية فبقاتلتها صقلية
والأرض الكبيرة ولا يمدى منها الى الاندلس فليس
من بر المدوة » والصواب « فليس من بر
لمدوة (٣٧) » ..

٥٧ - جاء فى - ص ١٨٧ - لفظ « الارضى
شوكى » وهو ترجمة صوتية من بعض اللفاظ
الغريبة ولم يخلق اللفظ الياس بقطر ولا غيره ..
٥٨ - جاء فى - ص ١٨٧ - « أرضية الاناء

فى اصطلاح الجوهريين قرء .. ولا علاقة للمعنى
باصطلاح الجوهريين ، وانما هو اصطلاح عام ..
وقد أورد الكرملى - ص ١٨٦ - ما نصه يريد أنه
كان فى قرارة الكأس وهى أرضها صورة كسرى ..
ولم تكن هناك حاجة لوضع نقطة سوداء فى
صدر اللفظ للدلالة على كلمة جديدة ذات معنى

جديد ..

٥٩ - جاء فى - ص ١٨٨ - ذكر مدينة أرفا

(٣٧) تصويب رائع ، والخطا معقود بنامية رينو ودي سلان
اللذين حققا تقويم البلدان ، فقد جاءت الكلمة في هذا
الكتاب (ص ١٢٢) مصحفة بالصورة التي نقلها الاب
الكرملى الى مساعده من النص بلا تدبير ، لأن « الارض
الكبيرة » كانت هدفه الاوحد (الورد) .

التي هى الرها القديمة والتي نكتبها اليوم « أورفة »
وينسب اليها الاورفيليون .. وقد نقل المحققان من
مجلة لغة العرب احصائية تتعلق بمن قتل من يعاقبة
القوم وغيرهم من الارمن والكتاتوليك أيام الحرب
العالية الاولى ..

ولا نرى أى صلة بين المطالب اللغوية
والاحصائيات التي هى من هذا القليل ، وكان ينبغي
حماية المعجم من مثل هذه المقولات ليظل بعيدا عن
مجال التراث والفتن السياسية ..

ان معاجم العربية يجب أن تخلو من الاضافات
النزائدة التي لا تمتد من مباحث اللغة فى شيء ويجب
أن يرد كل ضرب من ضروب الكلام فيها الى المادة
العلمية التي يتنى اليها .. ومن غريب الفيروزابادى
- مثلا - وجد فيه من الطب والصيدلة والاساطير
والقصص والانساب الشيء الذي أدى بالقاموس الى
التضخم الواسع من دون طائل ..

وكان ينبغي أن يلاحظ ذلك فى حكاية المساعد
فيقضى من ساحته ما هو غريب من اللفاظ
والتفاصيل (٣٨) ..

٦٠ - قال الاب الكرملى - ص ١٩٣ - « أما
آرام فلفظ صريح لان اللغويين جميعا لم
يذكروه » .. وظاهر فى قول الاب أن تخطئة اللفظ
ناشئة من كونه لم يذكره أهل المعاجم .. وقد
أسلفنا القول على أن عدم ذكر أصحاب المعاجم لفظا ما
لا يدل على عدم صحته ..

(٣٨) الذي علمناه - بعد مراجعة الحققين - انهما لم ينقلوا
الاحصائية المذكورة عن « لغة العرب » وانما هي ثابتة
في مخطوطة المساعد ويبدو ان الاب الكرملى نشرها فى
« لغة العرب » كما دته حين يجيب على سؤال وانمي او
مفتعل . فقد كان ينتزع الاجوبة من معجمه المخطوط .
اما اقتضاء التفاصيل التي لا تعد من مباحث اللغة عن
« المساعد » فنرجو العودة الى الهاش (٣٠) للوقوف على
جلية الامر (الورد) .

وكان قد قال قبل ذلك « لقد قالت العرب ارم ولم تقل آرام ومنه ذات الصناد في سورة الفجر ومعلوم ان القرآن لا يذكر الا أنصح الالفاظ » ..
يصح أن يقال في اللفظ اذا لم يذكره القرآن انه غير فصيح ولكن لا يقال انه غلط ..

٦١ - جاء في - ١٩٥ - « ولم يذكر في ترزينها نفقة » وصححه بالدال المهملة (٣٩) ..

٦٢ - جاء في - ص ١٩٦ - « قوله تعالى سنسمه على الخرطوم » تقدم في حرضه ، وأخطئه أراد خرطم (٤٠) .

٦٣ - نقل في - ص ١٩٦ و ١٩٧ - نصا للمسمودي في أرمانبوس وأرميوس اختلف في المادتين .. ففي أرمانبوس جاء « ان ملك الروم في وقتنا هذا وهو سنة ٣٣٢ هـ وهو أرمنوس » وفي أرميوس قال المسمودي « وهو أرميوس ملك الروم في وقتنا هذا وهو سنة اثنتين وثلاثين وثلاثمئة » ..
والاوصاف التي أوردها المسمودي واحدة في كلا النصين ولكن الكرمل جمل لارميوس شخصية مستقلة عن شخصية أرمنوس في حين أنهما ملك واحد .

٦٤ - قال الاب الكرمل - ص ٢٠٢ - في الازاد « وسمى حرا لانه كثير الصفر وهو اليوم معروف في بغداد باسم الزهدى » .. ولم أفهم للصفر بالغاء معنى فماذا أراد به (٤١) ؟

٦٥ - قال في الاستاذ - ص ٢٠٥ - « من غريب أمر هذه الكلمة كثرة استعمالها على يراع العلماء والادباء وعلى ألسنة الناس من جميع الطبقات

ولانتشار مطبوعات وادى النيل في جميع الديار الضادية اللسان دخلت واستحكمت فيها » ..

وفي كلام الاب الكرمل ما يدعو الى الاستغراب فان لفظة الاستاذ معروفة في العراق قبل انتشار مطبوعات وادى النيل .. ويعود الكرمل فيقول اثر قوله المنقول آنفا « انها شاعت في عهد العباسيين وأمويي الاندلس والفاطمين » وهذا يبطل حكاية مطبوعات وادى النيل وانتشارها الذي زعم انه أدى الى شيوع لفظة الاستاذ ..

وأورد الكرمل بيتين من الشعر قائلا « وقال أحد الثمراء والبيت مشهور » في حين أن ما أورده كان بيتين لا بيتا واحدا .. على أن شمرا مثل هذا لا قيمة له حين يروى ابتغاء اثبات حقائق لغوية لأن قائله مجهول العهد ..

٦٧ - علق المحققان على لفظة الاستكان - ص ٢٠٨ - بأن الكلمة وردت في القاموس الروسي العربي بصورة STAKAN في حين أنها لم ترد بهذه الصورة بل وردت بصورة CTAKAH (القاموس الروسي العربي ص ٩٠٥ (٤٢)) .

٦٨ - قال الكرمل - ص ٢٠٩ - « وعدم تعرض اللغويين لهذه اللفظة - الاسر - لا ينفي وجودها لانهم لم يذكروا جميع الالفاظ العربية » وهذا يبطل ما سبق أن قاله في ابطال لفظة « تأتي » اذ قال - ص ١٤٣ - انها « غير عربية اذ لم يذكرها أصحاب المعاجم » ..

(٤٢) رجعنا الى منهج التحقيق المنشور في مقدمة « المسامد » فقلنا ان الإملاق الفني الذي تشكوه المطابع المراقبة قد حمل المحققين عواد والمولوجي على كتابة الالفاظ اليونانية والروسية (وغيرها مما لا وجود لحروفها في مطابعنا) بالحرف اللاتيني ، ولذلك ابدلنا الحرف C من كلمة CtaKaH الروسية بالحرف S ، والحرف H بالحرف N .. وهما المقابل الصوتي في الأبجدية اللاتينية (المورد) .

(٢٩) و (٤٠) اراجع الهامش (٨) - المورد .
(٤١) الذي نمتقده ان الاب الكرمل أراد بمبارته « كشم الصفر » ظنيان اللون الاصفر على الثمر الزهدي ، بحيث يبدو خالصا من الشوائب ، وما كان هكذا انما هو حر في الدلالة اللغوية .. حتى ان العرب وصفوا اللهب الذي لا نحاس فيه بأنه حر (المورد) .

٦٩ - أورد في - ص ٢١٠ - نصاً عن محاضرة الأوائيل في اسرافيل لم يكن له ما يدعو الى ايراده اذ رجح الاب أن اسم اسرافيل هو رفائيل ثم أورد النص على ما يبدو احتجاجاً به لرأيه ولم يكن فيه ما يعضد رأيه أو يومي اليه من قريب أو من بعيد..
٧٠ - قال الكرملی - ص ٢١١ - في لفظة الاس انها بمعنى أصل الشيء وجوهره ومادته التي يتركب منها ثم قال وأظنها من توافق اللغات لا العربات .. ولكنه سبق أن قال - ص ٢٠٣ - في لفظة الآزى « وهذا ما عربه العرب بصورة أس وقالوا هو الاصل » .

٧١ - خرج الكرملی - ص ٢١٤ - لفظ اسطنبول على وجه غير الوجه الذي خرج عليه في - ص ٢٠٦ - فهمى في التخریج السالف من الذهاب الى المدينة ، وهي الان بمعنى المدينة التي اسسها قسطنطين الملك .. أى انها كانت تلفظ « قسطنطين بول » ، والتناقض ظاهر في الكلامين ..

٧٢ - قال الاب - ص ٢١٥ - « فيظهر من هذا ان القاف شاع لفظها بالهمزة من أرمن حلب ثم عمت المدينة ومنها انبثت في الربوع العربية » .. وكان قد قال ايضا « ان الارمن يستقلون القاف ويجعلون في مكانه الهمزة وهي أخف على لسانهم » .. لا يلاحظ في الوقت الحاضر شيء من ذلك على لسان الارمن بل انهم قد يقلبون القاف الى كاف تأثراً باللهجة التركية ..

وكان قد سبق أن قال - ص ٢١٤ - « وقلب القاف همزة لغة متعارفة قديمة عند العرب » فكيف اذن ينسب ذلك الى أرمن حلب ؟؟ (٤٣)

٧٣ - أورد في - ص ٢٢٢ - كلاماً على

(٤٣) تحقق لدينا ايضا من الاتصال الشخصي بمدد جم من الشخصيات الارمنية البغدادية ان الارمن لا يعرفون قلب القاف الى همزة (المود) .

الاسقف فذكر تفاصيل عن معاني الابريشية لم يذكرها في - ص ١٠٨ - في الكلام على الابريشية اذ قال فيما سبق انها الايالة والولاية ولكنه قال فيما بعد أى في مادة الاسقف ، وهو الراعى الاكبر لرعية عدة مدن تنقاد لامره وتعرف هذه البلاد بالابريشية وهي تقابل الولاية عند أهل السياسة ، وكان ينبغي جمع الكلامين في مكان واحد (٤٤) .

٧٤ - أورد الكرملی - ص ٢٢٤ - رأى اللغويين في الاسكدار ثم قال « والذي عندي ان اللفظة يونانية » ثم قال بعد سطور « وأصح من هذا أن الكلمة منحوتة من لفظين فارسيين » وظاهر في هذا ان الاب كتب ما خلف عقب ما سلف ولم يشطب على سابق كلامه ..

او انه كان عليه أن يقول انه كان يرى ان اللفظة يونانية ثم صحّ عنه انها منحوتة من لفظين فارسيين ..

٧٥ - ذكر الاب - ص ٢٢٤ - لفظ « اسكرسا » لمن يستأجر عربة لخاصة نفسه ، ولم يذكر أين يقال ذلك وفي أى اقليم عربي ..

٧٦ - جاء - ص ٢٢٤ - قول الاب الكرملی « ولما نقول ليست في اليونانية أى في اليونانية الفصحى » وهو خطأ اذ انه استعمل لما الحينية هنا في حين ان لما الحينية لا تكون كذلك الا اذا دخلت على الماضي فان سبقت المضارع كانت جازمة نافية (٤٥) ..

(٤٤) اضافة الى ما جاء في الهامش (٣٠) يستطيع القاري باستخدام الفهرس التفصيلي للمساعد ان يقف على أية لفظة حيشا وردت في المعجم . ومن المصروف ان منهج الاب الكرملی حافل بالاستطراد ، وهو الذي فهرس المحققين على وضع الفهرس التفصيلي لجمع الشئان ولم الشئ (المود) .

(٤٥) ولقد عثرنا في جريدة الجهاد (المرية) - العدد الصادر في ١١ تشرين الثاني ١٩٢٢ - على ما يفيد ان احدهم سأل الاب الكرملی : هل ان « جاء زيد » لاتينية الاصل ؟ . فاجابه الكرملی بقوله : لا بجيبك الاب انتسأس الا لا تعلم رسم اسمه . وهو ، هنا ، ايضا =

٧٧ - أورد - ص ٢٢٩ - أسية الصغرى ولم
يشر الى أصل اللفظ .. وقد ورد في معجم نفيسي
بالفارسية انه من اليونانية ..

٧٨ - قال - ص ٢٢٩ - في لفظة « أشا »
انها كلمة تحذير وتنبه وانذار وان اصلها من

ادخل « لا - الحينية » على الفعل المضارع . ونحن
نعلم ان بعض النحاة يرى ان « لا » حرف وجود لوجود ،
ويرى بعضهم انها ظرف زمان بمعنى « حين » مبني على
الكون . وهي على الرايين قيد الشرط ولا يليها الا
الفعل الماضي . وبين النحاة من قال : ان اسماء الشرط
نوعان ، احدهما لا يجزم المضارع ، وهو : « اذا » و « لا
- الحينية » ، على رأي من يقول باسميتها بمعنى : « حين »
و « كلما » . ولنا ندرى لماذا تملكنا اللغة ولا نحاول
ان نملكها ، والا فماذا يمنع لو ادخلنا « لا » على
المضارع بمعنى « حين » ورفعناه بصفة ظاهرة (او مقدرة
على حرف العلة) او بنون ثابتة لنميزه عن المضارع
المنفي المجزوم بـ « لا » الاخرى ؟ . اننا نعلم ان الاب
الكرملي لم يكن يسج وحده في ادخال « لا - الحينية »
على المضارع ، فقد ادخلها قبله ابن حجة الحموي في
قوله :

والنبت يضبطها بشكل مربب
لا يزيد الطير في التلحين
وادخلها معروف الرصافي بدمه في قوله :
وطني هو القطر الذي انا عائش
في ظل جنته المديد وساكين
وترني اكواخه وتصوره
لا اشاعدها به واعاين

وما نريد قوله اخيرا - اذا اعتبرنا هذا الاستعمال الشاذ
من سقطات الحموي والكرملي والرصافي - انه لا ينبغي
لأحد ان يستغنى ، في معرض النقد ، بسقطات الكرملي
النحوية عن سقطاته اللغوية ، لان الرجل ليس من ائمة
النحو ، وانما هو من فحول اللغة .. وشتان ما بين
قواعد اللسان والفقهاء اللغوي . وقدima قال بشر فارس :
ان الاشتغال بفلسفة اللغة لا يوجب التضلع من القواعد ،
ولا التبحر في المتن ، فما بين فقه اللغة وقواعد ما بين
فلسفة التاريخ ونيافة الأخبار او ما بين العقليات
والنقلات او ما بين سبويه والجواليقي او ما بين
ناصريف اليازجي واحمد زكي باشا . ومن هذه الزاوية
نستطيع ان ندرك مدى الظلم الذي اصاب الاب الكرملي
من المرحوم الدكتور مصطفى جواد والدكتور ابراهيم
السامرائي حين نبه الاول على سقطات الكرملي النحوية
في كتابه (الباحث اللغوية في العراق) والثاني في كتابه
(الاب انتاس ماري الكرملي) . اذ فمن غير المؤمل
حين اللغويين ان يتفاحوا لملة نحوية ، لانهم ادرى الناس
بتفاحة هذه الحركة التي لن يكسب فيها نافر من منقور ،
بل ادراهم بلان اللغويين جميعا قدامى ومحدثين لسم
يسلموا . من شطط ولا من زل ولا من وهم ولا من غلط
... وكل مرة نبلا ان تمد فمائه (الكورد) ..

الفارسية كش .. وأحسب -أنا- أن أصل اللفظ من
« أى شى هذا » التى تلفظ على وجه التعجب
والاستغراب والاستكار .. وهى كذلك لفظ يقال
فى التشكى من شدة البرد المفاجى وقد جاءت بهذا
المعنى فى حكاية أبى القاسم البغدادى مما كتب فى
القرن الرابع الهجرى كما أنها سمعت فى العبرية
بهذا المعنى .. وما هى من كش الفارسية ..

٧٩ - جاء فى - ص ٢٢٩ - قوله فى أشر
آلهة اللذات عندهم . والصحيح فى كتابتها الهة
بوضع المدة على اللام وليس على الالف (٤٦) ..

٨٠ - قال - ص ٢٣١ « ليعلم ان » (كفا ،
ولعلها هل) كان مطرا أولا . .. والصحيح أن يقال
« ليعلم اذا كان مطرا . . . » لان هل انما تقال فى
أمر يسأل عن حدوثه الحادث .. ومن شام البرق
فانما يفعل ذلك ليعلم ما اذا كان سيمطر وليس ما اذا
كان قد أمطر (٤٧) ..

٨٠ آ - قال الكرملي - ص ٢٣٨ - فى كلامه
على الاصطلا « تحريف الاسطات بمعنى الاسطقتات
ويراد بها الهندسة عند الفرس فيكون معناها من باب
حنف المضاف العالم بالهندسة أى هندسة الآلات ، ..
ولكن الاب قال - ص ٢١٤ - فالاسطقس وجمعها
الاسطقتات العناصر الاربعة والاجرام السماوية والكلمة
يونانية ..

لقد كان ينبغي ايداع اللفظة فى ذات مادتها لترد
تفاصيلها فى باب واحد ، ، وذلك هو عادة المعاجم ..
وقد تكرر فى المساعد مثل هذا التوزيع وهو غير
صحيح (٤٨) ..

٨١ - قال الكرملي فى الإقراياذين - ص ٢٥٥ -
« لا توجد هذه اللفظة فى معجم ثقة لأن العرب الصميم

(٤٦) يراجع الهامش (٨) - الجورد .
(٤٧) يراجع الهامش (٤٥) - الجورد .
(٤٨) يراجع الهامش (٤٤) - الجورد .

لم تدخلها في كلامهم فهي موجودة فقط في تصانيف بعض الاقدمين في المهد الذي كانوا يأتون بكل كلام أعجمي ليوهموا الناس ان اغرابهم هذا يرفعهم الى أعلى مراتب العلم ويظهرهم للعوام انهم واقفون على أسرار العلم لوقوفهم على رطانة الاجانب ..

هذا الكلام لا طائل فيه وما هو بكلام المعجمين والمسألة ليست مسألة التباهي بين العوام بالوقوف على أسرار العلم وانما هو مصطلح شاع وانتشر فتقبلوه أسوة بما تقبلوه من عشرات الالفاظ اليونانية من نحو الافودقطي وافسطياس والاغرونوميا واسيميقيوس واكسولاياتون واشباهها مما أوردته الكرمل في مساعده دون أن ينزه أحد بتهمة التباهي بشئ ..

وقد أشار الكرمل الى غير واحد ممن ألف من القدامى في الاقرباذين قال « وأول عربى ألف فى الاقرباذين سابور بن سهل النصراني طبيب المتوكل ومن جاء بعده من الخلفاء » ..

ونسى الاب العلامة أن وجود هذه الالفاظ فى تصانيف بعض الاقدمين يجعل لها من الحجية مايسوغ الحاقها بمفردات المعاجم اللغوية كما فعل فى ألفاظ لم يكن لها من الشيوخ مثل كلمة الاقرباذين لدى الصيادلة والبيمارستانات وسائر الاوساط الطبية ..

٨٢ - ورد فى - ص ٢٦٢ - لفظ « أكل البشر » ضمن مفردات المساعد القاموسية وقال فى تعريف ذلك « من يأكلهم اذا اشتدت به السنة » يريد بذلك المجاعة ، فى حين أن أكلة البشر موجودون فى أفريقية كأمر طبيعى معتاد لديهم .. وليست اللفظة مادة لغوية يفرد لها مكان فى المعجم (٢٩) ..

٨٣ - جاء فى المساعد - ص ٢٧٢ - الالق الذئب .. ولم يزد على ذلك شيئاً فى حين أن قاموس الفيروز آبادي أورد ما نصه « والالق - بالكسر -

الذئب .. والالقة الذئبة والقردة ذكرها فرد لا الق والمرأة الجريئة .. وهذا كلام فيه تفصيل وزيادة بيان .. فما الذى جاء به المساعد هنا من أمر جديد ؟ ولعل من الانصاف أن يقال ان الاب أثبت اللفظ ليضيف اليه شيئاً ثم غفل عن ذلك ..

٨٤ - قال الاب الكرملى - ص ٢٧٣ - « قلت واللغة البنية هي الارمية » ولكنه كان قد قال - ص ٢٦٥ - « واللغة الصابئية هي التي يسميها العرب البنية » ..

٨٥ - قال - ص ٢٧٣ - فى لفظة الالمازة انها كلمة دخلت بعد الحرب العامة فى بغداد وهى مقطوعة من « يرالماس » التركية أى تفاح الارض .. الصواب فى كتابة اللفظ التركي « ير آله سى » أما أن تكون هذه الكلمة التركية قد دخلت بغداد بعد خروج الاتراك منها فأمر غريب .. اذ ان خروج الاتراك من بغداد حرى أن يقطع علاقة النقل للمهجوى لا أن يبدأ ..

٨٦ - جاء فى - ص ٢٧٣ - الماطاغ .. وأظن صواب كتابته « آله طاغى » أى جبل التفاح .. ٨٧ - فى - ص ٢٧٥ - قال : اللهم بمعنى يا الله ، ويقال فيه لاهم .. وكنت سمعت الاب الكرملى يقول ان أصل اللفظ من « ألوهيم » فى العبرية ولم يثبت ذلك هنا ولعله قد عدل عنه أو نسيه ..

هذا استعراض يسير لما فى المساعد مما أحصيته عليه من المآخذ والملاحظات وهو على أى حال لا يمس مكانة المساعد بأذى أو شئ من بخس الحق وغمطه .. وان لوزارة الاعلام المراقبة التي أنفقت على الكتاب واحتملت عبء نشره واخراجها الفصل الجزيل والشكر الاوفى (٥٠) ..

(٥٠) وبما تقدم .. سجل الاستاذ البحالة المحقق الشيخ جلال الحنفى ابلغ نقد لقوى ، فيه من التجرد والموضوعية ما يوجب الحمد الصادق والثناء الجزيل (المورد) .

(٢٩) براجع الهائش (٣٠) - المورد

تحفة العيد فيما ورد في الخيل والرماية والصيد

محسن محمد الدين

التعريف بالمؤلف :

هو الشيخ ابراهيم بن ولي بن نصر جحا بن حسين الأمير ، الفقيه (برهان الدين) الذكري (المقدسي) ثم (الغزي) الحنفي ، السباهي . سبط شهاب الدين أحمد التميمي الدارمي . ويعرف بأبن ولي (٤) .

لم تشر المصادر التي بين يدي عن تاريخ ولادته . ولكنها أرخت سنة وفاته في عام ٩٦٠ هـ . المصادف ١٥٥٣ م . فهو من أعيان (القرن العاشر) الهجري . كما ترجمه (الغزي) في كتابه (الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة) (٥) .

زار الشيخ (برهان الدين) ابن ولي حلب وبغداد . وكان كما وصفوه لطيف المذاكرة ، حسن المحاضرة . يشتغل بالعربية ، ويتعاطى

جاورت (مكة المكرمة) ثمانية أشهر وتزيده فدّرسه في معاهدها العالية . واتصلت بشخصياتها الأدبية البارزة ، وسرت في دروبها ومنعطفاتها ، سائلاً منقبا عن أهم آثارها التاريخية ، ومعالماً الإسلامية . وترددت على خزائن مخطوطاتها العامة وبعض الخاصة . وكانت أهم الخزائن في نظري واجتهاد رأبي (مكتبة الحرم المكي الشريف) (١) . ومكتبة (مكة المكرمة) (٢) دار مولد الرسول الأعظم (ص) . كما زرت (المدينة المنورة) أياما معدودات . وتعرفت على سماتها الإسلامية ، وآثارها العربية . واتصلت بخزانة شيخ الاسلام (عارف حكمت) (٣) . ومن حق العلم عليّ ، وواجب (التراث العربي) تجاه مسؤوليتي الأدبية . ان أقوم بتعريف ووصف ما عثرت عليه من النواذر المغنورة .

وها اني أقدم اليوم (مخطوطة) من مخطوطات الحرم المكي ، وهي رسالة عربية في (الصيد والرماية والخييل) اسمها مؤلفها بأسم (تحفة العيد ، فيما ورد في الخيل والرماية والصيد) (٤) .

(١) سافرد دراسة مفصلة عن هذه (الخزانة) .
(٢) سافصل بعض مجتوياتها والتبنييه بأهم ما فيها .

(٣) لي ملاحظات عن حالة هذه المكتبة وما حل فيها .
(٤) أرجح ان يكون عنوان المخطوط « تحفة العيد .. الخ » .

(٤) راجع / عن ترجمة المؤلف : الكواكب السائرة للغزي : ج ٢ / ص ٨١ .

وشذرات الذهب . لابن العماد ج ٨ / ص ٣٢٥ . ومعجم المؤلفين . لكحالة ج ١ / ص ١٢٤ . كما اشار عن مؤلفه . حاجي خليفة في كشف الظنون رقم / ١٧٩٧ . والبغدادي في ايضاح الكتون ج ١ / ص ٢٥٤ . والمرحوم الشاعر عبدالستار القرغولي في كتاب الفلجحات المسكية ص ٩٨ .

(٥) نشر الكتاب الدكتور (جبرائيل جبّور) عام ١٩٤٩ بثلاثة مجلدات لسنوات متفاوتة .

الأدب • له منظومة في النحو اسمها (البرهانية)
لكتاب الآجرومية • وهي من مقدمات النحو (٦) .

لم يعاصر من العلماء المشاهير كصاحب
(شذرات الذهب) (ابن العماد الحنبلي) (٧)
ولكنه عاصر ابراهيم بن يوسف الحنبلي الحلبي ،
وهو مؤرخ آخر من اعيان القرن العاشر الهجري •

وله نظم تغلب عليه صفة الصناعة اللفظية ،
حيث لم يكن أديبا بارزا ، وشاعرا مرموقا • بل
كان يسير في شعره على طريقة المدرسة التعليمية ،
التي لا تتبع أشعارها بالفطرة والسليقة ، بل
يغلب عليها التفتن بالنسيج ، والاهتمام بالألوان •

وكان عصر المؤلف ، عصرا تغلب على طابعه
العام الالتقاء الرفافة ، والاسماء الكبيرة ، والمظاهر
المتعالية !!

ومن شعره قوله : (٨)

قال الفؤاد مقالات يوبخني
لما رأني على طول من الأمل
ان ليس تنفع أقوال تقررها
مالم تكن عاملا بالقل يا (ابن ولي)

وقال على لسان رسالته (في الصيد والرمية
والخيل) عندما قدمها باسم الوزير العثماني
(رستم باشا) سنة ٩٥٠ هـ (٩) •

(٦) الآجرومية : لابن آجروم محمد بن داود
الصنهاجي (١٢٧٣ - ١٣٢٣ م) ، ولد ومات
بغاس ودرس بصر وكان على مذهب الكوفيين
في النحو •

(٧) هو (ابو الفلاح) المعروف بابن العماد الحنبلي
صاحب شذرات الذهب - المتوفي بمكة المكرمة
سنة ١٠٨٩ هـ •

(٨) راجع (الكواكب السائرة) ج/٢/ص/ ٨١ •
(٩) رستم باشا (١٥٠٠ - ١٥٦١ م) سياسي ،
وصدر اعظم عثماني • تزوج من ابنة السلطان
سليمان مؤرخ تركي من مصنفاته (تواريخ آل
عثمان) • راجع / الموسوعة العربية
ص / ٨٦٦ •

تقول رسالتي بلسان حال
تري في (غرة) أبدي وأختم •

قللت : نعم إذا ما صرت يوما
بحضرة اعظم الوزراء (رستم)

اما عصره : فهو العصر العثماني الأول • في
أيام مجده وفتوته • عصر السلطان الغازي
(سليمان خان الأول) الذي دام ملكه (٤٨) سنة •
وتوفي سنة ٩٧٤ هـ • وضّم من الشخصيات
البارزة (الوزير الاعظم ، والمدير الأفخم ، آصف
الزمان في الدولة السليمانية ، وملاذ أهل السيف
والقلم في السلطنة العثمانية ، الوزير (رستم
باشا) (١٠) •

وصف المخطوطة :

تنضم هذه المخطوطة في مجموعة (مكتبة
الحرم المكي الشريف) تحت رقم (٣٤ أدب) •
طولها تسعة عشر سنتمترا ، وعرضها احد عشر
سنتمترا ، ومجموع اوراقها تسع وستون ورقة •
غلافها مذهب مع النمونة ، الزرقاء ، والخضراء ،
والنواوين محلاة بالذهب ، والكتابة مع عناوينها
بالألوان الزاهية الاحمر ، والازرق ، والاصفر •
تضم الصفحة الواحدة سبعة أسطر • وخطها
فارسي •

لم تمر المخطوطة على ايدي كثير من المالكين،
ولكنها كانت موقوفة على خزانة الصدر الاعظم
(محمد رشدي باشا الشرواني) بمكة المكرمة •
كما تملكها عبدالكريم شيخ آل عثمان سلطان أحمد
سنة ١١٣٠ هـ • واقتنتها مديرية الاوقاف العامة
بمكة المكرمة وختمتها باسمها سنة ١٣٥٥ هـ •

مقدمتها : - « الحمد لله الذي أباح لعباده
الأصطياد ، ورغب فيه ملوكهم ووزراءهم ومتعمهم
بآلاته والخيال الجياد • واطاع لهم الجوارح
بالتعليم وجعلها في غاية الاقياد • والصلاة والسلام

(١٠) مقدمة المخطوطة ص/ ٥

على افضل من تلا المنزل باباحة الصيد على العباد ،
وعلى آله واصحابه الذين شملوا عن ساعدهم
للجهاد والاجتهاد « (١١) » .

وقد رتب المؤلف كتابه على : مقدمة ،
وفصلين ، وكتاب .

اما المقدمة : فكما وردت اشتملت على تفسير
ماورد في القرآن الكريم من فضل الخيل والرماية .
واما الفصلان : - فالأول : فيما ورد في
السنة النبوية في فضل الخيل ورباطها في سبيل الله .
وغير ذلك فيما يتعلق بالموضوع .

واما الثاني : فيما جاء في السنة في فضل
الرماية .

واما الكتاب : فقد ضمّ فصلين أحدهما
في السمك وصيده . والآخر فيما يؤكل وما لا
يؤكل . والمؤلف في طريقتة واسلوبه الكتابي ،
يحاول دائما ان يسند قوله في الآيات القرآنية ،
والاحاديث النبوية . مع ذكر سندها ومصدرها .

وقد يستشهد نادرا بأبيات من الشعر ويعتمد
على اقوال الائمة الاربعة اصحاب المذاهب المعروفة ،
واجتهاداتهم . وخاصة اقوال الامام أبي حنيفة
(رض) . لانه حنفي المذهب ، وفي المخطوطة
تصحيف وركة عبارة ، ستر عيبها جمال الخط ،
وحسن التزيق والتجليد !!

وفي آخرها : تمت الرسالة واسأل الله
الهداية والتوفيق في كل حالة . ألفها العبد الفقير
ابراهيم بن ولي الذكري الحنفي السباهي بنزة
وخادم العلم الشريف بها ، والمفتي بها بالنقل .
حسبة لله تعالى .

وكان الفراغ في اواخر شهر ذي القعدة
٩٥٩ هـ . والفراغ من كتابته في اواسط شهر

(١١) تراجع/ مقدمة المخطوطة ص/١ وما بعدها .
هذا وقد اشار الى الآيات الكريمة بشأن
الصيد . في سورة المائدة ، الآيات :
٢ و ٣ و ٩٧ و ٩٨ و ٩٩ .

صفر سنة ٩٦٠ هـ . أحسن الله ختامها وما بعدها
آمين يامجيب المتضرعين « (١٢) » .
اهم محتويات المخطوطة :

اشتملت هذه الرسالة على عدة ابواب
نجلها بما يلي : -

- ١ - في فضل الخيل : وقد احتل جانبا كبيرا من
الرسالة .
- ٢ - في اسماء الخيل .
- ٣ - في نسب الخيل .
- ٤ - في ألوان الخيل .
- ٥ - في اسماء خيل السباق .
- ٦ - في فضل الرماية . وما ورد في السنة عنها .
- ٧ - في ذكر الرمي وفضيلته .
- ٨ - في فضل الصيد :
- ٩ - حيوانات الصيد وطوره .
- ١٠ - في صيد الاسماك وخلايا النحل .
- ١١ - فيما يؤكل وما لا يؤكل .
- ١٢ - فتاوى بعض العلماء واقوالهم في الصيد .

مصادر المخطوطة :

أمّا الكتب التي أخذ منها ، واستمد من
مادتها ، في تأليف رسالته فهي : -

- ١ - القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف .
- ٢ - كتب المعاجم اللغوية .
- ٣ - أقوال ابي عبيدة ، وابي زيد الانصاري ،
والاصمعي ، والكلبي ، والصولي .
- ٤ - بعض مؤلفات المتأخرين من شراح الحديث
الشريف . وكتب الصحاح . كالقُدوري
والطحاوي .

٥ - بعض الاشعار المنسوبة للامام
الشافعي (رض) (١٣) .

(١٢) راجع /ص/ ١٣٤ ، ١٣٥ من المخطوطة .
(١٣) لمن اراد ترجمة هؤلاء العلماء فعليه بمراجعة
كتب الرجال والتراجم - والرجوع للأعلام -
للزركلي ، ومعجم المؤلفين لكحالة - وغيرها

نماذج من المخطوطة : -

نورد بعض النماذج والمقتبسات من المخطوطة .
على سبيل المثال لا الإشتغال . حتى تحين الفرصة
المناسبة لآحياء الرسالة وتحقيقها على الوجه الأنتم
الأكمل بعد العثور على نسخ أخرى منها في الخزائن
الشرقية أو المغربية .

قال في أسماء خيل السباق : (١٤)

أولها : المجلي وهو السابق والمبرز ثم المصلي
وهو الثاني : ثم المسلي وهو الثالث : ثم التالي
وهو الرابع : ثم المرتاح وهو الخامس : ثم
العاطف وهو السادس : ثم الخطي وهو السابع :
ثم المؤمل وهو الثامن : ثم القطيم وهو التاسع ،
ثم السكيت وهو العاشر . والذي حكى عن
العرب السابق والمصلي والسكيت الذي هو
العاشر وأما باقي الأسماء فإنها محدثة والتفكّل
الذي يأتي آخر الخيل (١٥) .

وجاء في فضل الرماية وتسديد السهم
قال : (١٦)

ذكرت ما حكاه (الصولي) قال حدثنا العلا
حدثني (١٧) يعقوب بن جعفر بن سليمان . قال
غزوت مع (المعتصم) عمورية فاحتاج الناس الى
الماء فمد لهم المعتصم حياضاً من آدم عشرة أميال
وساق الماء منها الى سور (عمورية) وكان رجل
من الروم يقوم كل يوم على السور ويشتم النبي
(ص) بالعربية باسمه ونسبه فأشتد ذلك على

(١٤) راجع /ص/ ٧٢ وما بعدها من المخطوطة .

(١٥) راجع/المخصص لابن سيده . ومبادئ
اللغة للأسكافي . وفقه اللغة للثعالبي . ففيها
الكثير من المفردات حول أسماء الخيل وصفاتها

(١٦) /المخطوطة ص/ ٨٠ وما بعدها .

(١٧) الصولي - (ابو بكر محمد بن يحيى الصولي)
الأديب والكاتب المعروف صاحب (الأوراق)
و (أدب الكتاب) وقد توفي سنة ٣٣٥ هـ ولم
اثر على هذه الحكاية الطريفة بما لدي من
مؤلفات (الصولي) . وكان يعقوب بن جعفر
عباسي النسب له قرابة بالمعتصم .

المسلمين ولم يكن يصل إليه الشاب . قال
يعقوب : وكنت أرمي رمياً جيداً فاعتمدته بنشابة
فاصابت نحره فهوى وكبر المسلمون وسر
المعتصم . وقال : عليّ بالذي رماه فادخلت عليه
فقال من أنت فانتسبت فقال الحمد لله الذي جعل
ثواب هذا السهم لرجل من اهلي ثم قال : يعني
هذا الثواب قفقت يا أمير المؤمنين : ليس الثواب
مما يباع . فقال : اني ارغبك فاعطاني مائة الف
درهم قفقت : ما ابيع ثوابي . فبلغها الى خمسمائة
الف درهم قفقت : لا ابيع ثوابي بالدنيا وما فيها .
ولكن جعلت لك نصف ثوابه وانه يشهد علي
بذلك . قال : جزاك الله خيراً قد رضيت بهذا . ثم
قال : فأين تعلمت الرماية ؟ قلت : (بالبصرة) في
داري فقال : بمنها . قفقت وهي وقف على من
يتعلم الرمي . فوصلني بمائة الف درهم .

إن في هذه الحكاية عبرة ودرسا يعطينا أثر
الجهاد والتضحية ، والقوة ، والبسالة ، والايمان
الصادق الذي يدع الانسان مندفعاً بحماس في
سبيل الدفاع عن حياض أرضه ووطنه وعقيدته .
وما قصة فتح (المعتصم) لعمورية وأسباب سير
الخليفة العباسي إليها يوم ان سمع شكاية الشرفه
العربية المسلمة التي صاحت (وامتصاه) ! من
اثر اهانة احد علوج الروم لها إلا صورة سامية
نحن أحوج الناس اليها اليوم للدفاع
عن حرمان العرب والمسلمين التي يلعب بمقدراتها
بقايا شذاذ الدنيا ، ونسل التائهين في ماضيات
القرون بصحراء سيناء !!

ومن نماذج الشعر الذي أوردته عن وصف
(الطرف) وهو الحصان السريع الجري قول
الشاعر العربي : - (١٨)

غير مستعصم الفوارس طرف

كل طرف لحسنه مبهور

(١٨) راجع/المخطوطة ص/ ٦١ .

٣ - اولى الاسباب في الرمي بالنشاب - لابن

جعاة •

٤ - كتاب السلاح - لأبي دلف المجلي •

٥ - كتاب القوس - لأبي عبيدة معمر بن المثنى البصري •

٦ - كتاب السبق والنزال - لأبي موسى سليمان الحامض •

٧ - النهاية في الرماية - لحسين بن اليونيني (٢٠)

في الصيد :

١ - كتاب البزاة والصيد - لابي دلف قاسم المجلي •

٢ - صحح الاعشى - للفلقشندي •

٣ - نهاية الأرب - للنوري •

٤ - المصايد والمطاردة - كشاجم •

٥ - البيزرة - لبازيارة الخليفة العزيز بالله الفاطمي •

إضافة الى دواوين الشعراء ، وقصص العرب ،
واخبارهم وفروسياتهم التي تضمها آثارهم الفكرية
والأدبية الخالدة ، من كتاب مطبوع ، او مخطوط
غفل ، او تحفة فنية منسية •

(٢٠) راجع (المصدر السابق ص/٩٧ وكتاب
' السلاح في الاسلام) للقائم مقام عبدالرحمن
زكي . ص/٣ وما بعدها •

هو فوق الجبال وعل" وفي السه

ل غزال" ، وفي المعابر حوت"

ويستحسن بنا وقد قدمنا صورة مصفحة عن
هذه (المخطوطة) ان نورد قائمة من المؤلفات
العربية التي عالج بعضها شؤون الخيل ، وبعضها
شؤون الصيد ، وبعضها أدوات السلاح من الرماية
وغيرها • وتقتصر الان على القديم منها •

في باب الخيل :

١ - انساب الخيل - للكلي •

٢ - كتاب الخيل - لابي عبيدة •

٣ - كتاب الخيل - لابي جعفر البغدادي •

٤ - كتاب الخيل - للشيباني •

٥ - كتاب الخيل : لابي مالك البصري •

٦ - كتاب الخيل : لابي عمرو العتابي •

٧ - الاحتفال في استيفاء ما للخيل من الأحوال ،

لابن يحيى محمد بن رضوان بن محمد

الوادي آشي المالكي (١٩) •

في السلاح :

١ - اسماء السيف : للشيخ الهروي

٢ - التعلم والاعلام في رمي السهام • للحلي •

(١٩) راجع/ النفحات المسكية ص/٩٦ •

ثلاثة مخطوطات في الحسبة

محيي هلال الرمان

مصطلحات القانون الاداري « كما يقول زامبور^(٥) تطلق على معانٍ تطورت بمرور التاريخ تطورا لا ينفصل عن المعنى اللغوي الرئيسي ، وهو ابتغاء وجه الله على العمل وطلب ثوابه ، ولكن المؤلفين الذين كتبوا فيها استعملوها بمعنى وظيفة تتولى حفظ المجتمع المدني ، وتصونه ، وترعى الآداب العامة فيه ، وتسهر على وجودها بعين ثاقبة ، آمرة بالمعروف اذا اختفى واستتر ، وناهية عن المنكر اذا فشا وانتشر :

فقد عرفها الماوردي (المتوفي ٤٥٠ هـ) بانها « امر بالمعروف اذا ظهر تركه ، ونهى عن المنكر اذا ظهر فعله »^(٦) وحذا حذوه القاضي ابو يعلى الحنبلي (٤٥٨ هـ) المعاصر له^(٧) وابن الاخوة القرشي (المتوفى ٧٣٩ هـ)^(٨) .

(٥) زامبور مادة (الحسبة) في دائرة المعارف الاسلامية المترجمة (القاهرة ١٣٢٤ هـ) ص ٣٤٢ .

(٦) الماوردي : الاحكام السلطانية (طبعة البابي الحلبي بالقاهرة اولى ١٩٦٠) ص ٢٤٠ .

(٧) ابو يعلى الفراء الحنبلي : الاحكام السلطانية (ط ١ مصطفى البابي الحلبي بالقاهرة ١٩٣٨) ص ٢٦٨ .

(٨) القرشي ، ابن الاخوة : معالم القرية في احكام الحسبة تحقيق روبن ليفي (دار الفنون كمبرج ١٩٣٧) ص ٢ .

معنى الحسبة :

الحسبة في اللغة :

الحسبة - لغة - اسم من الاحتساب ، وهو ان يتغنى الانسان على عمله الاجر والثواب : قال في المصباح : « احتسب الاجر على الله ، ادّخره عنده ، لا يرجو ثواب الدنيا ، والاسم : الحسبة بالكسر »^(١) .

وقد تخرج الى معانٍ آخر : كأن تكون نفس الاجر^(٢) او حسن التدبير^(٣) ، والعدو ، والحساب ، او الإنكار على شيء^(٤) .

الحسبة في الاصطلاح :

اما في الاصطلاح فالحسبة « مصطلح من

(١) الفيومي : المصباح النير في غريب الشرح الكبير للرافعي (ط ٢ المطبعة الاميرية بمصر ١٩٠٩) مادة حسب ح ١ ص ٢١٠ .

(٢) الفيروز آبادي : القاموس المحيط (المكتبة التجارية بمصر) مادة حسب ح ١/٥٤ ، وانظر ايضا ابن منظور : لسان العرب (بولاق ١٣٠٨) مادة حسب ح ١/٣٠٥ .

(٣) الزمخشري : اساس البلاغة (مطابع دار الشعب بالقاهرة ١٩٦٠) مادة حسب ح ١/١٧٢ .

(٤) التهانوي : الشيخ المولوي محمد بن اعلى بن علي : كشاف اصطلاحات الفنون (طبعة مأخوذة بالاونفست بمطبعة خياط ببيروت عن طبعة الهند الاولى) ٢/٢٧٧ - ٢٧٨ .

ودنيوية ، كما شملت الاخلاق الفردية ، والقيم الاجتماعية والمعاملات » (١٥) .

فأما الدنيوية : فلأن الدين حق الله على الناس .
وأما الدنيوية : فلأن الحياة لا تستقيم بدون اداء حقوق الناس بعضهم للبعض الآخر ، التي بها تقوم المجتمعات ، وتستقر معالم العدالة ، ولا تنفصل مظاهر الحياة الدنيوية عن الحياة الدينية في الاسلام ، لانها انعكاس لها ، وأثر من آثارها ، تظهر على سلوكهم ، فيعيشون عيشة وئام ومجبة ، ومن هنا نجد النبي صلى الله عليه وسلم يجعل الصلاة عمود الاسلام ، وعليها يعتمد ، لانها - كما تقول الآية « ان الصلاة تنهى عن الفحشاء والمنكر » (١٦) .

وأما مظاهر الحياة الخلقية : فلانها هي الشريان الذي يسير المجتمع الاسلامي ، وتقوم على اساسه بقية الاعمال ، لان « الاعمال بالنيات » (١٧) كما يقول الرسول صلى الله عليه وسلم ، فتظهر الحسبة في مجالات متعددة :
منها الحسبة على تأديب الصبيان ، والاشراف على تربيتهن سواء كان ذلك في البيت عند الوالدين ، او في المكتب او الكتاتيب عند المعلمين ، ولهم في ذلك وصايا كثيرة : منها امر الاولاد ببر الوالدين ، والاقبياد لهما بالسمع والطاعة ، والسلام عليهما ، وتقبيلا ايديهما عند الدخول (١٨) ، ومنها

(١٥) الحسيني ، الدكتور اسحق موسى : نظام الحسبة في الاسلام ، بحث في المؤتمر الاول لمجمع البحوث الاسلامية في الازهر (مارت ١٩٦٤) ، ص ٣٣٧

(١٦) سورة العنكبوت آية رقم ٤٥ .
(١٧) حديث « انما الاعمال بالنيات » متفق عليه من حديث عمر بن الخطاب انظر صحيح البخاري (المطبعة العثمانية بمصر ١٩٣٢ ط ١) ج ١ / ص ٣ ، وانظر صحيح مسلم (بشرح النووي المطبعة المصرية) ج ١٣ ص ٥٣ .

(١٨) الشيزري ، عبدالرحمن بن نصر : نهاية الرتبة في طلب الحسبة ، تحقيق السيد البار العربي (القاهرة مطبعة لجنة التأليف ١٩٤٦) ص ١٠٣ .

ثم تطورت فاصبحت « وظيفة دينية من باب الامر بالمعروف والنهي عن المنكر الذي هو فرض على القائم بامور المسلمين يعين لذلك من يراه اهلا له » (١٩) .

وصار علم الاحتساب علما باحثا عن الامور الجارية بين اهل البلد من معاملاتهم التي لا يتم التمدن بدونها (٢٠)

وصارت هذه الوظيفة اساسا لوظيفة البلديات (٢١) ، بل ربما قامت باعمال نظام ودواوين الصحة والشرطة ، اضافة الى اعمال البلديات (٢٢) .
وقد الفت كتب كثيرة في الحسبة وقواعدها (٢٣) ، لانها تطورت تطورا واسعا مع مرور الزمن ، فاصبحت تطلق في العرف على امور عديدة : قال السنائي : « وفي العرف اختص - اي الاحتساب بامور : احدها اراقة الخمر ، والثاني : كسر المازف ، والثالث : اصلاح الشوارع ، والرابع : النظر بين الجيران ، والخامس : تقويم الموازين الخ » (٢٤) ثم عدد اربعة واربعين أمرا هي معاني الحسبة في العرف السائد عندهم .

مجالات تطبيق نظام الحسبة :

ولما كانت الحسبة امرا بالمعروف ونهيا عن المنكر فقد « شملت جميع مظاهر الحياة : دينية ،

(١٩) ابن خلدون : المقدمة (دار الكشاف بيروت) ٢٢٥/١ .

(٢٠) حاجي خليفة : كشف الظنون (استانبول ١٩٤١) ج ١ ص ١٥٠ .

(٢١) الحصان ، الحامي عبدالرزاق : الحسبة (مطبعة التفيض بغداد ١٩٤٦) ص ٣ .

(٢٢) محمد كرد علي : كتاب في الحسبة ، مقال في مجلة الثقافة ، المجلد الاول العدد الاول السنة الاولى ١٩٣٩ ص ٤٥ .

(٢٣) انظر مقالنا : نظام الحسبة في الاسلام ، في مجلة الرسالة الاسلامية العدد ٣٨ جمادى الاولى السنة الرابعة ١٣٩١ هـ ص ٢٩-٤٠ .

(٢٤) السنائي ، عمر بن عوض : نصاب الاحتساب (مخطوط في مكتبة الدراسات العليا بكلية الاداب من جامعة بغداد) الورقة ٢٢ ، ٢ ب

ذلك ، او يصنعون الملبوسات ، كالنساجين
والخياطين ، ونحوهم ، او يصنعون غير ذلك من
الصناعات ، فيجب نهيهم عن الغش والخيانة
والكتمان » (٢٣) .

ومن لطيف ملاحظاتهم انهم قالوا :
« وللمحتسب ان يمنع ارباب السفن من حمل ما
لا تسعه ، ويخاف منه غرقها ، وكذلك يمنهم
من المسير عند اشتداد الريح ، واذا حمل فيها
الرجال والنساء يحجز بينهم بحائل ، واذا
اتسعت السفن نصب للنساء مخارج للبراز لئلا
يتبرجن عند الحاجة » (٢٤) .

* * *

ان الحسبة وظيفة اجتماعية قبل ان تكون
وظيفة حكومية ؛ فقد شملت جوانب الحياة كلها :
فقد دخلت في دواوين السلاطين ، ومجالس القضاة ،
ومدارس الفقهاء ، ورباطات الصوفية ، وخانات
الاسواق ، والشوارع ، والحمامات ، والمساجد ،
والبيوت ، والمارستانات ، والكتاتيب (٢٥) .
وغير ذلك ، وهي كثيرة جدا ، ككثرة جوانب
الحياة .

ثلاث مخطوطات في الحسبة :

هناك ثلاث مخطوطات في الحسبة : تنسب
احداها الى ابي الحسن علي بن محمد بن حبيب
الماوردي البصري الشافعي (المتوفى ٤٥٠ هـ)
وتنسب الاخرى الى احمد بن محمد بن علي بن
مرتفع المشهور بابن الرفعة (المتوفى ٧١٠ هـ)
الفقيه الشافعي واليك وصف هذه المخطوطات :

- (٢٣) ابن تيمية ، احمد بن عبدالحليم الحراني :
الحسبة في الاسلام او وظيفة الحكومة الاسلامية
(مطبعة المؤيد ١٣١٨ هـ) ص ١٠ - ١١
(٢٤) الماوردي : الاحكام السلطانية ٢٥٧ ، وابو
يعلى : الاحكام السلطانية ص ٢٩٠
(٢٥) الغزالي ، ابو حامد : احياء علوم الدين
(المكتبة التجارية الكبرى بلا تاريخ) ج ٢
ص ٣٤٢ .

ان يمنع المعلومون من تحفيظ الصبيان الشر
المستزذل ، والنظر فيه (١٩) ، قال الماوردي :
« وللمعلمين من الطرائق التي ينشأ الصغار عليها
ما يكون قتلهم عنها بعد الكبر عسيرا ، فيقرّ منهم
من توفر علمه ، وحسنت طريفته ، ويمنع من قصر
واساء من التصدي لما يفسد به النفوس ، وتخبث
به الآداب » (٢٠) وتجد نفس هذا الكلام عند
ابي يعلى (٢١) ، وقالوا ايضا : « واذا كان في اهل
الاسواق من يختص بمعاملة النساء راعى المحتسب
سيرته ، واماتته ، فاذا تحققها منه اقر على معاملتهن ،
وان ظهرت منه الريبة ، وبان عليه الفجور ، منعه
من معاملتهن ، وأدّب به على التعرض لهن » (٢٢) .

واما مظاهر القيم الاجتماعية والمعاملات :
فلانّ بها يدوم صفو المجتمعات ، وتشيع الثقة بين
افرادها ، فتجلى في مراقبة اصحاب الصناعات
المختلفة ، ومعاملاتهم ، والمنع مما يجري فيها من
الغش والتزوير ، ولنظرة واحدة في كتاب من كتب
الحسبة ترينا قائمة ضخمة من اسماء اصحاب
الصناعات المختلفة ، والتنبية على ما يسلكه هؤلاء
من حيل ومخادعات في غش صناعاتهم .

وقال ابن تيمية (المتوفى ٧٢٨ هـ) :
« ويأمر المحتسب بالجمعة والجماعات ، وبصدق
الحديث ، واداء الأمانات ، وينهى عن المنكرات ،
من الكذب ، والخيانة ، وما يدخل في ذلك من
تطقيف المكيال والميزان ، والغش في الصناعات ،
والبياعات ، والديانات ، ونحو ذلك ، ويدخل في
الصناعات مثل الذين يصنعون المظومات من
الخبز ، والطبخ ، والعدس ، والشواء ، وغير

- (١٩) الشيزري : نهاية الرتبة ١٠٤ .
(٢٠) الماوردي : الاحكام السلطانية ص ٢٥٥ - ٢٥٦
(٢١) ابو يعلى : محمد بن الحسين الفراء الحنبلي :
الاحكام السلطانية تحقيق محمد حامد الفقي
(مطبعة مصطفى البابي ، بالقاهرة ١٩٣٨)
ص ٢٨٦ .
(٢٢) الماوردي : الاحكام السلطانية ٢٥٧ - ٢٥٨
وابو يعلى ، الاحكام السلطانية ص ٢٩٠

اما المخطوطة الاولى :

فقد ضمتها مكتبة مسجد فاتح باستانبول، ودون عنوانها فهرس المكتبة باسم : (الرتب في طلب الحسب) ^(٢٦) تحت الرقم (٣٤٩٥ فاتح) ، وصورته الجامعة العربية ، ووضع له المرحوم فؤاد سيد عنوانا باسم (الرتبة في طلب الحسبة) ^(٢٧) وهو الصحيح الموافق لما على المخطوطة كما رأته بنفسى ، وصورته على الميكروفلم ، وكما يظهر من صورة الصفحة الاولى .

وتقع هذه النسخة في ١٣٨ ورقة بسعة ٢١٧ ملم ١٥٧X ملم وعدد اسطرها خمسة عشر سطرا بخط اقرب الى النسخ ، وقد حليت ابوابها بالمداد الاحمر ، وعليها نص وقفية السلطان محمود بالخط الفارسي كما ترى في الصورة . وهي مورخة في ٩٦٨ هـ .

ومن هذا الكتاب نسخة اخرى في المكتبة الخالدية بالقدس الشريف بعنوان (كتاب الاحكام في الحسبة الشرفة) ^(٢٨) للامام ابي الحسن علي بن محمد الشهير بالماوردي ، وقد اشار اليه العلامة بروكلمان باسم كتاب الحسبة ونسبه للماوردي ايضا ^(٢٩) .

واما المخطوطة الثانية :

فقد ضمتها مكتبة (لالة لي) باستانبول ،

(٢٦) انظر دفتر فاتح كتيخانه سي فاتح جامع شريفى دروندة واقعدر (استانبول) ص ٢٠٠ .
(٢٧) فؤاد سيد : فهرس المخطوطات المصورة لمعهد احياء المخطوطات العربية (القاهرة دار الرياض ١٩٥٤) ص ١٠٥١ برقم ٢٤ سياسة .

(٢٨) انظر برنامج المكتبة الخالدية بالقدس (١٣١٨ هـ) رقم ٤٩ ، وانظر احمد سامح الخالدي : حول كتاب في الحسبة ، مقال في مجلة الثقافة المجلد الاول السنة الاولى ١٩٣٩ العدد ٧ ص ٤٧

(٢٩) انظر Carl Brockelmann : Geschichte der arabischen Litteratur (Leiden 1943) 1/386. S. 3/1223

ودون عنوانها فهرس المكتبة باسم (كتاب الرتبة في الحسبة لابن الرفعة) ^(٣٠) وهو الموافق لما كتب على ظهر المخطوطة كما يتضح من صورة الصفحة الاولى والاخيرة منها .

وتقع هذه النسخة في ١٣٠ ورقة في ٢٣ سطرا بخط اقرب الى النسخ مؤرخة بسنة ٩٨٧ هـ .

واما المخطوطة الثالثة :

فقد ضمتها مكتبة (ولي الدين) بميدان بايزيد في استانبول ، ودون عنوانها فهرس المكتبة باسم (الرتبة في الحسبة) لابن الرفعة ^(٣١) وهو الموافق لما جاء في الورقة (٢٢) من المخطوطة ، اذ قال المؤلف « وسميته الرتبة في الحسبة » ^(٣٢) ، وتقع هذه النسخة في ٣٣٠ ورقة مورخة بسنة ١٠٠٦ هـ بخط اقرب الى النسخ في ٢٧ سطرا ، وعليها بعض التعليقات .

قيمة هذه المخطوطات بين كتب الحسبة لو استعرضنا الكتب المؤلفة في الحسبة على مر العصور لوجدنا انها كثيرة جدا سواء كانت مستقلة ، او بحوثا ضمن كتب . وقد ذكرنا بعضا منها مفصلا في مقالنا (نظام الحسبة في الاسلام) ^(٣٣) ولا يسمح المجال هنا باستعراضها ، فلترجع هناك .

ولا يغيب عن البال ان الكتب المهمة المستقلة في الحسبة ككتاب (نهاية الرتبة في طلب الحسبة) للشيزري (المتوفي ٥٨٩ هـ) ^(٣٤) وكتاب (نهاية

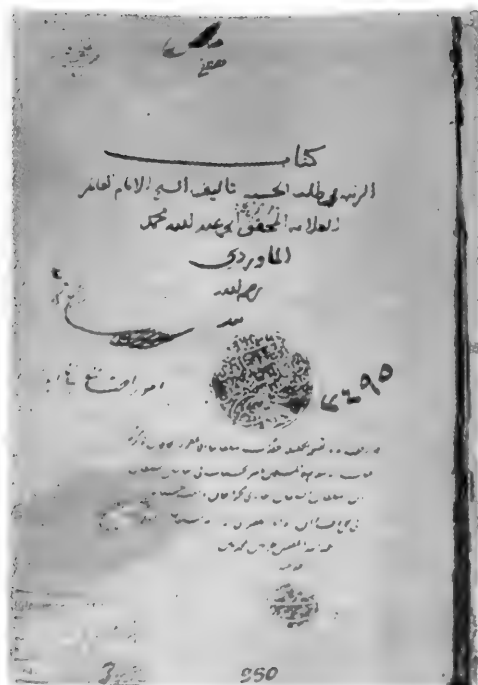
(٣٠) انظر : دفترى كتيخانه لالة لي الرقم ١٦٠٧
(٣١) انظر : دفترى كتيخانه ولي الدين (استانبول ١٣٠٤ هـ) ص ٨٠ .

(٣٢) انظر كتاب الرتبة في الحسبة لابن الرفعة مخطوط نسخة ولي الدين باستانبول الورقة ٢٢
(٣٣) انظر مجلة الرسالة الاسلامية التي يصدرها ديوان الاوقاف ببغداد السنة الرابعة جمادى

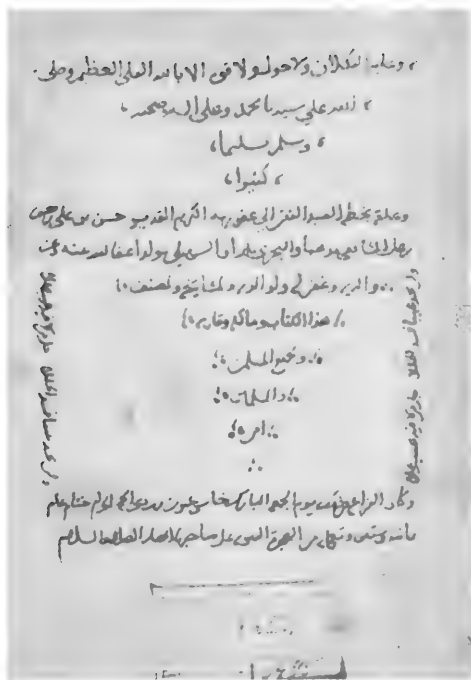
الاولى ١٣٩١ العدد ٣٨ ص ٢٩ - ٤٠

(٣٤) كتاب الرتبة للشيزري مطبوع وقد مرت الاشارة الى طبعته .

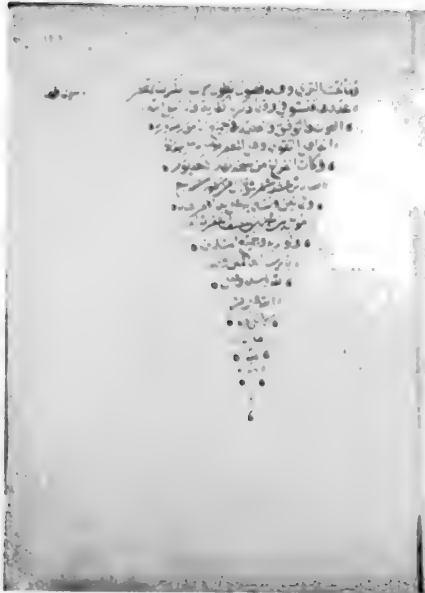
الصفحة الاولى من « الرتبة في طلب الحسبة »
 للماوردي - نسخة مسجدة فاتح .



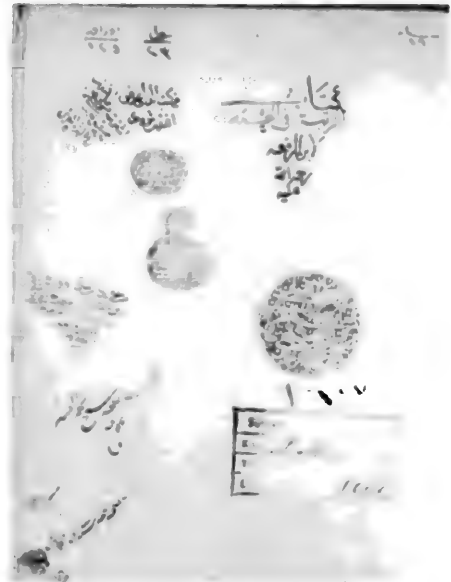
الصفحة الاخرة



الرتبة في الحسبة - لابن الرفعة
نسخة مكتبة لاهلي

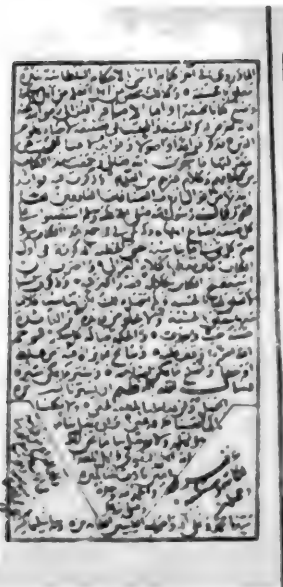


الصفحة الاخرة



الصفحة الاولى

الرتبة في طلب الحسبة - لابن الرفعة
نسخة مكتبة ولي الدين



الصفحة الاخرة



الصفحة الاولى

الرتبة في طلب الحسبة) لابن بسام المحتسب (من علماء القرن الثامن الهجري) (٣٥) وكتاب (معالم القربة في احكام الحسبة) لابن الاخوة القرشي (المتوفي ٧٢٩ هـ) (٣٦) وغيرها تشابه فيما بينها تشابها كبيرا في العناوين والابواب والالفاظ مما يجعل الباحثين يعتقدون انها تستقي من منبع واحد .

ولا شك ان كلا من الماوردي وابن الرفعة مشهوران بمكاتهما الفقهية في الفقه الشافعي الاول في القرن الخامس الهجري والثاني في القرن الثامن الهجري، فاذا ما ألف احدهما كتابا في الحسبة فلا شك انه ذو اهمية لاشتهار كتبهما ونيلها ثقة العلماء والباحثين على مر العصور ، فلنحصر حقيقة هذه المخطوطات الثلاث .

حقيقة هذه المخطوطات :

وحين رؤيتي لهذه المخطوطات ومقابلتي لها فيما بينها ظهر لي ان المخطوطتين الاولى والثانية هما نسخة واحدة وان كان قد كتب على الاولى ما نصه (كتاب الرتبة في طلب الحسبة تأليف الشيخ الامام المحقق العلامة المحقق نور الدين علي ابن ابي عبدالله محمد الماوردي)، وكتب على الثانية ما نصه (كتاب الرتبة في الحسبة لابن الرفعة) .

ثم ان هاتين المخطوطتين - اعني الاولى والثانية - هما نسخة طبق الاصل وبالحرف الواحد من كتاب (معالم القربة في احكام الحسبة) تأليف ابن الاخوة القرشي (المتوفي ٧٢٩ هـ) . تستغرب ذلك - عزيزي القاريء - ولكن هذا هو الذي رأيته بعيني ، فقد قابلت النسختين مع الكتاب المطبوع ، فظهر لي ان المخطوطتين

- (٣٥) كتاب الرتبة لابن بسام المحتسب طبع ببغداد بمطبعة المعارف سنة ١٩٦٨ بتحقيق زميلنا الاستاذ حسام السامرائي .
(٣٦) كتاب معالم القربة لابن الاخوة القرشي مطبوع بمطبعة دار الفنون في كمبرج سنة ١٩٣٧ بتحقيق المستشرق روبن ليفي .

الاولى والثانية مع الكتاب المطبوع باسم معالم القربة في احكام الحسبة لابن الاخوة كلها نسخة واحدة ايضا باستثناء فروق النسخ .

فاما نسخة المكتبة الخالدية بالقدس من المخطوطة الاولى فقد كفاني الاستاذ احمد سامح الخالدي مؤونة مقابلة نسخة كتاب الاحكام في الحسبة الشريفة للماوردي مع كتاب معالم القربة في احكام الحسبة لابن الاخوة القرشي ، فوجد انهما متطابقتان باستثناء الصفحة الاولى من الكتاب والصفحتين الاخيرتين حتى قال بالحرف الواحد معقبا على مقال الاستاذ محمد كرد علي (٣٧) في تقده لكتاب (معالم القربة لابن الاخوة) حين طبعه المستشرق روبن ليفي سنة ١٩٣٧ ، ما نصه : قال السيد الخالدي : « ولما كان بين يدي نسخة خطية لكتاب (الاحكام في الحسبة الشريفة) للامام ابي الحسن علي بن محمد الشهير بالماوردي، وهي من مخطوطات مكتبتنا الخالدية ببيت المقدس، وكنت قد اخذت ادرسها ، لفت نظري ما جاء في مقال الاستاذ كرد علي ، من وصف كتاب ابن الاخوة ، فوجدت الوصف ينطبق كل الانطباق على النسخة التي املكها ، فاسرعت واستحصلت على نسخة من كتاب معالم القربة المنسوب لابن الاخوة والمطبوع حديثا ، فازدادت دهشتي ، وحيرتي ، لما اخذت في مقابلة الكتابين ، وجدت انهما كتاب واحد ، باستثناء الصفحة الاولى من الكتاب والصفحتين الاخيرتين من الفصل السبعين اي الاخير ، وما عدا ذلك فهما ينطبقان كل الانطباق في كل كلمة بل كل حرف حاشا اغلاط النسخ » (٣٨)

* * *

(٣٧) محمد كرد علي : كتاب في الحسبة ، مقال في مجلة الثقافة المجلد الاول السنة الاولى العدد الاول سنة ١٩٣٩ ص ٤٥ - ٤٧ .

(٣٨) احمد سامح الخالدي : حول كتاب في الحسبة، هل انتحل ابن الاخوة اسم الماوردي ؟ مقال في مجلة الثقافة المجلد الاول السنة الاولى العدد السابع ١٩٣٩ ص ٤٧ .

فاذا استقر ذلك اصبحت المخطوطتان :
الاولى (بنسختها التركية والخالدية) التي وضع
عليها اسم الماوردي مع الثانية التي وضع عليها
اسم ابن الرفعة هما نسخة من كتاب معالم
القربة لابن الاخوة القرشي .

اما المخطوطة الثالثة فهي نسخة تختلف
اختلافا كبيرا في الحجم وفي طريقة الكتابة وعدد
الابواب ، فلها طريقتهما واسلوبها الخاص بها ، وان
كانت تشابه مع كتب الحسبة في الابواب بصورة
عامة .

من هو المؤلف الحقيقي ؟

وبازاء هذا التشابه الشديد بين هذه
المخطوطات تبرز امامنا تساؤلات كثيرة تطرح
نفسها :

فمن هو المؤلف الحقيقي لهذه الكتب ؟

وهل من المعقول ان يؤلف كل واحد كتابا
دون ان يطلع احدهما على ما كتبه الآخر على تفاوت
العصور فتجيء التأليف بهذا التشابه ؟

واذا كان ذلك مستحيلا فهل هو مؤلف
واحد ؟

واذا كان كذلك فهل هو الماوردي ؟ او ابن
الرفعة ؟ او ابن الاخوة ؟

فلنرجع مرة اخرى الى هذه المخطوطات
لنتفحصها مليا في الموثل الوحيد امامنا اذا
سكت المصادر التاريخية عن ذلك :

اما المخطوطة الاولى (بنسختها التركية
بفاتح والخالدية في القدس) فهي بدون شك ليست
للماوردي صاحب الاحكام السلطانية (المتوفى
٤٥٠ هـ) في صورتها الماثلة امامنا - وان كان قد
كتب فصلا نيسا في الحسبة في كتابه الاحكام
السلطانية ، وهو الباب العشرون منه والذي يقع
في عشرين صفحة (٣٩) والذي يعتبر - به - من

(٣٩) الماوردي : الاحكام السلطانية ص ٢٤٠-٢٥٩

اوائل من كتب في الحسبة ، وذلك لسبب بسيط
هو ان المخطوطة (بنسختها التركية والخالدية)
قد وردت فيها اسماء لعلماء متأخرين عن عصر
الماوردي من امثال ابي حامد الغزالي (المتوفى
٥٠٥ هـ) (٤٠) ، والشيخ عز الدين بن عبد السلام
(المتوفى ٦٦٠ هـ) (٤١) وابي نصر بن الصباغ
(المتوفى ٤٧٧ هـ) (٤٢) وغيرهم وهم كثيرون .
وبهذا لا نستطيع ان ننسب المخطوطة الاولى
(بنسختها) الى الماوردي من قريب ولا بعيد ،
لهذا السبب المعقول ، ولا عبرة بما افترضه الخالدي
بقوله :

« فاذا جاز لنا ان نفترض ان هذه الاسماء اضيفت
على نسخة الماوردي الاصلية ، وهذا ممكن معقول ،
تحقق لدينا ان مؤلف الكتاب هو الماوردي ، وليس
ابن الاخوة ، ويكون الثاني قد انتحل الاسم ،
وادعى ماليس عنده ، ويكون الكتاب صورة
حية للقرن الخامس وما قبله لا الثامن » (٤٣) .
اقول : لا عبرة به لانه اذا اضيف على الكتاب
شيء ولو بسيط فقد اصبح الكتاب كتابا ثانيا كما
هي طريقتهم في ذلك ، انظر على سبيل المثال الى
كتابي (الاحكام السلطانية) لكل من الماوردي
وابي يعلى الفراء الحنبلي فانهما متشابهان مع
وجود بعض الزيادات في كتاب ابي يعلى ، ومع
ذلك فلم يقل احد ان كتاب ابي يعلى هو كتاب
الماوردي .

(٤٠) مر ذكر ابي حامد الغزالي في نسخة مسجد
فاتح في الاوراق ٢٢٠ ، ٢٣٨ ، ٢٥٢ ، ٦١ ،
٦١ ب ، ١١٨ ، ١١١ ، ١١٨ ب ، وقد ذكره ابن
الاخوة في معالم القربة في ص ٣٦ ، ٦٥ ، ٨٨ ،
١٠٤ ، ١٩٥ ، ٢٠٦ .

(٤١) مر ذكر عز الدين بن عبد السلام في نسخة
مسجد فاتح في الورقة ١٩ وفي معالم القربة
ص ٣٣ .

(٤٢) مر ذكر ابي نصر بن الصباغ في الورقة ٦١
ب من المخطوطة وفي ص ١٠٤ من معالم القربة .

(٤٣) احمد سامح الخالدي : هل انتحل ابن الاخوة
اسم الماوردي ص ٤٨ .

الا ان ذكر الماوردي بين مؤلفات الحسبة قد يفيد ان له كتابا مائلا او مشابها او مختصرا في ذلك وان كان المترجمون للماوردي - وهم كثيرون - لم يذكروا ذلك حين ترجموا له وذكروا كتبه ، وقد تبعت ذلك بنفسي فلم اجد اشارة ولو صغيرة ، لذكر مثل هذا الكتاب ولو كان موجودا. لذكروه (٤٤) .

كما لا عبرة بما يذهب اليه بعضهم من افتعال الادلة والانساق في ترجيح اقتراض الخالدي ، وان الكتاب في اساسه للماوردي اذا جرد من الزيادات ، وهو الآن على وشك الطبع (٤٥) .

بين ابن الرفعة وابن الاخوة :

فاذا سقط اعتبار نسبتها الى الماوردي فان الامر يتردد بين شخصين متعاصرين هما ابن الرفعة (المتوفي ٧١٠ هـ) وابن الاخوة (المتوفي ٧٢٩ هـ) فمن هو مؤلف الكتاب ؟

لاشك ان محقق كتاب معالم القربة المستشرق روبن ليفي لم يعلم بنسخة المكتبة الخالدية ، ولا بنسخة مسجد فاتح وتشابههما مع معالم القربة ، ولو علم بهما لأشار الى هذا التشابه .

هذا ولما كانت المخطوطة الثالثة منسوبة صراحة الى ابن الرفعة وقد ذكر المترجمون له ان له كتابا في الحسبة (٤٦) ولما كان متقدما على ابن الاخوة مشهورا اكثر منه فانه من المؤكد ان يكون ابن الرفعة قد وضع كتابه النفس في الحسبة (نسخة ولي الدين) بضخامته الذي يقع في ٣٢٠

(٤٤) انظر مقدمة كتاب ادب القاضي للماوردي بتحقيقنا (مطبعة الارشاد بغداد ١٩٧١) .
ح ١ ص ٦٤ وانظر قائمة المصادر التي ترجمت للماوردي في ص ١٤ - ١٥ .

(٤٥) نشرت صحيفة الثورة قبل ايام عن اعتزام الزميلة ادبية عربى على طبع المخطوطة الاولى المنسوبة للماوردي بعد ان حققتها ولا اعلم ما هو رأيها في نسبة الكتاب الى الماوردي لان الكتاب لم يصدر بعد .
(٤٦) انظر معجم المؤلفين ١٣٥/٢ .

ورقة ، مما يعادل ثلاثة اضعاف حجم كتاب ابن الاخوة تقريبا ، ويشتمل على امور موسعة عن الحسبة ، وعن امور تتعلق بها من بعيد لان لها صلة بالموضوع اذ يقول في مقدمة الكتاب ما نصه :

« قال الشيخ الامام العالم العلامة المحقق المتقن المرشد شيخ الاسلام والمسلمين مولانا ابن الرفعة تغمده الله بغفرانه : الحمد لله على ما انعم ، واستمينه فيما الزم وبعد ان يستمر في الديباجة يقول :

وبعد : فقد سألتني اعز الاخوان اليّ واوجههم حقا عليّ حين قلده صاحب زمانه منصب الحسبة ، وفوض اليه النظر في المصالح الشرعية ، وكشف احوال السوقية ان اجمع له كتابا كافيا ، وترجمانا شافيا ، في سلوك نهج الحسبة على وجه يقع عليه الاجماع ، ولا يظعن فيه الا اهل البدعة والاختراع ، مؤيدا للشرع الشرف ، والدين القيم الخفيف ليكون عمادا لسياسته ، وحلية لفضله ورياسته ، فسارعت الى اشارته مجيبا ، واوفرت له من قريحتي نصيبا ، ونبت فيه على غش المبيعات وتدليس ارباب الصناعات ، وكشف سرهم المدفون ، وهتك سرهم المصون ، راجيا بذلك دعاء يستجاب ، وثناء يستطاب ، وثواب منعم يوم الحساب ، وجعلته ثلاثة وثمانين بابا ، يحتذي المحتسب على مثالها ، وينسج الامور على منوالها ، وسميته الرتبة في الحسبة » (٤٧) .

وهو يقول في نهاية الكتاب :

« فليعلم الناظر في هذا الكتاب اني تبعت المصنفات فلم اجد احدا من العلماء وضع في الحسبة كتابا ينتفع به الناظر في الحسبة ، على ان ابن بسام وضع كتابه المشهور ، وتبعه على ذلك ابو محمد عبدالرحمن بن نصر الشيزري ، وهما

(٤٧) ابن الرفعة : كتاب الرتبة في الحسبة ، مخطوط (نسخة ولي الدين رقم ١٤٤٣) .
الورقة ١/ب و ٢٢ .

مختصران ، وذكر الماوردي في آخر كتابه المسمى بالاحكام السلطانية نبذة تتعلق بالحسبة ، وكذلك نخص من اهل العلم من اهل الاسكندرية ، وضع كتابا مختصرا ، واما الامام الغزالي رضي الله عنه فانه تعرض لذكر الحسبة والمحاسب ، في تصنيفه لاحياء علوم الدين ، فذكر قواعد واصولا وفوائد لا غنى للمحاسب عن معرفتها ، فاستخرت الله تعالى وجمعت هذا الكتاب من كلامهم ، وكلام غيرهم من العلماء ، وذكرت فيه فوائد اخذتها من اقوال ارباب الصناعات العارفين بها ، فقد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم « استعينوا على كل صنعة بصالح اهلها » ولم يكن لي في جمع هذا الكتاب سوى ضم كل شيء الى ما يناسبه ، حتى الخطبة المذكورة في اول الكتاب فان معظمها كلام الغزالي ، واخترت ان استفتح الكتاب بكلامه قصد البركة ، وذكرت اشياء لا تعلق لها بالحسبة ، ولم اجعل ذلك لكن تناسب كلاما منها يتعلق

بالحسبة ، ولا يخلو من فائدة ، والفائدة حسنة حيث وجدت ، والحكمة ضالة كل حكيم فرحم الله امرءا وقف عليه وسامح عما يراه فيه من غلط ، او خطأ ، واصلح ما يمكن اصلاحه ، وستر ما يمكن ستره . . . الخ » (٤٨) .

فلو كان للماوردي كتاب في الحسبة مستقل لذكره ، ولو كان ابن الاخوة سابقا له لذكره ايضا فيكون هو اسبق بالتأليف بلا ادنى ريب . فاشتهر كتابه بين الناس منسوبا اليه .

فحين وضع ابن الرفعة كتابه هذا الذي يدعو فيه كل حاذق ان يصلح الخطأ ان وجد ، فربما قام ابن الاخوة باختصار الكتاب ، وتنقيحه ، وحذف ماله صلة بعيدة ، فوضع اسمه عليه ، فنسي اسم المؤلف الحقيقي واصبح يذكر لابن الاخوة ، وفوق كل ذي علم عليم .

(٤٨) ابن الرفعة : الرتبة في الحسبة (نسخة ولي الدين) الورقة ٣١٩ ب ، ٣٢٠ ت .

مجموع خطي نفيس في الكيمياء

رزق فرج رزق

والتزيج والعقد • (ص ٧) • واعلم ان هذه
التدابير السبعة منحصرة الى الثلاثة ، وهي الطبخ
والتصعيد والفصل • (ص ٨) •

آخره - والله در العاقل الاندلسي صاحب
(الشذور) حيث قال :

ولا يحملك الكشف منا لسرنا
اليك على كشف فيكشفك الكشف
وخل عن الدنيا وهم باطراحها
لمن همه اللذات واللهم والقصف
ولا يختلجك الشك فيما اقوله
فما يتنا في كل ما قلته خلف

ثم الكتاب المسمى بقمر الاقمار في كنز
الاسرار • تأليف من اخفى اسمه واظهر علمه •
رحمه الله تعالى • والحمد لله وحده •

(٢)

عنوانه ومؤلفه - رسالة نور الابصار ومن
الفضلاء الابرار لمهراريس الهندي صاحب خزنة
سليمان بن داود عليهما السلام في الصنعة الالهية
والحكمة الربانية وفي مسائل تلميذه مرقايد مرداريد
(ص ٢٣ - ٤١)

في مكتبة المتحف العراقي بغداد مجموع خطي
رقمه ٢٠٣ يتضمن موهلات في صنعة الكيمياء • ويبلغ
عدد اقسامه خمسة وعشرين ، معظمها رسائل •

وفيما يأتي وصف لأقسام هذا المجموع يضم
عنوان كل قسم ، واسم مؤلفه ، واوله ، وآخره •
ويضم احيانا مقتبسات منه • يلي هذا الوصف طائفة
من الشروح والتعليقات والايضاحات البليوغرافية
والعلمية • وعسى ان يكون في التعريف بهذا
المجموع وما تضمنه من الرسائل الكيماوية ما يهم
المعنيين بترائنا المخطوط عامة ، والباحثين في تاريخ
العلوم عند العرب والمسلمين ولا سيما في علم الكيمياء
خاصة •

(١)

عنوانه - قمر الاقمار في كنز الاسرار في
الحكمة الالهية والصنعة الالهية (ص ١ - ٢٢)

مؤلفه - الشيخ الامام شمس الدين العجمي
اوله - وهو انفس الكتب فائدة ونفعا واصدقها
قولاً واوجزها عبارة واظهرها بياناً واصغرها حجماً
في هذا الفن •

مقتبسات منه - • واعلم ان التدابير عندنا سبعة ،
فهي التكليس والتقطير والتصعيد والتشميع والتحليل

اوله - قال التلميذ ايها المعلم اخبرني عن
مقالة الحكماء .

مقتبسات منه - « ان نيل مصر بارد رطب لا
يكون شيء ابرد منه . وطبيعة بحر الهند حار رطب
معتدل ، وطبيعة بحر الجنوب حار يابس لا يكون شيء
اشد منه حرارة » (ص ٣٧)

(٣)

عنوانه ومؤلفه - هذه رسالة جاماسف الحكيم
الى ازديشير الملك ابن بهمن الملك (ص ٤٢ - ٥٦)
اوله - قال من الضميف المسكين ابن الساكين
جاماسف الذي اختص بالطفنة والعطية وفق العلوم
الكريمة الفاضلة ورتقها بالآيات والامثال ، وذلك
بتأييد من الله عزوجل . واسأل الله الصديق في
النية والقول والعمل وصون النفس من المهالك وتمام
النعمة ودوام الشكر . اعلم ايها الملك ...

مقتبسات منه - « واعلم ايها الملك ان اكنار
الحكماء في هذه الصنعة وما وصفوا من حل او عقد
[او] ذكروا [من] اوزان او اثال او كبريت او
قامينات فانها كلها تضليل وتحير للجهال حتى
لا يعرفها الا اهل العلم ممن يعرف كيفية الحق التي
هي الطبايع وتصرفها في الزيادة والنقصان ، (ص ٤٣)
« وقالوا ان عملنا من حجر في المجسدة وليس
بحجر في الطبيعة والخبرة ولا يشبه الاحجار فافطن
ايها الملك ، (ص ٤٤) « اعلم ان التدبير الذي كان
به الموت فيه تكون الحياة ، والذي كان [به]
التيبيض فيه يكون التحمير ، والذي كان به التحمير
فيه يكون التمزيج والتمام ، (ص ٥٦)

آخره - ولقد بينت العمل تاماً وقلت فيه ما لم
يقله احد قبلي ولم يجترئ عليه ابداً قط . وقد
اخاف ايها الملك ان اكون ملعوناً عند اهل الحكمة
والسلام . تمت الرسالة بحمد الله وعونه .

(٤)

عنوانه ومؤلفه - رسالة بطرس الاخيمي

لولده سويرس في الصنعة (ص ٥٧ - ٧٢)

اوله - قال بطرس لولده انك قد بلغت
بلغ الرجال وانت تخط في كتب الصنعة وتشتغل
بما ليس له حقيقة ، وتلف جميع ما يقع بيدك من
التفقة ، وانا أتأفك عنك حتى تعرف مقدار الصنعة
والعلم اذا اطلعت عليه . ولقد غمني والله عناؤك وتعب
جسمك ، وقد رحمتك ورثيت بك ، وقد احببت ان
اورثك ما لم يطلع عليه الا حكيم ، بعدما آخذ
عليك العهود والمواثيق بان لاتبديه لاحد .

مقتبسات منه - « قال هرمس حجر الحكماء يسمونه
البيض . وليس بيض الدجاج . وانما سموه كذلك
لكمال البضة ، وهو مثل على ماثول ، (ص ٦٠)
« واعلم ان هذا الحجر مرمرى على الطرق والمزابل .
وهو حجر مثلث الكيان ، مربع الكيفية ، وفيه اربع
طبايع ، واربع زوايا وثلاث [كذا] الوان ، وثلاث
[كذا] اجناس . وفيه السواد وفيه البياض وفيه
الحمرة ، وفيه كل لون وطعم ، (ص ٦٠) « واعلم
يا بني ان هرمس قال للتلاميذ : ارمزوا واخفوا عن
العالم . قالوا : قد فعلنا . قال : زيدوا . ولم يزل
يكرر القول عليهم مائة دفعة ، (ص ٦٦) « قال هرمس
المثلث بالنعمة : اذا أردتم حجر الحكماء امضوا
الى جبل شاهق عال فتجدوا [كذا] عن يمينه مفارة
وعن شماله مفارة ، فانه جبل شريف فيه جميع
المقابر ، (ص ٧١)

آخره - فانها تصبغها ذهباً في معنى الاقول
في الحجرة العالية . والسلام . تمت رسالة بطرس
الاخيمي لولده . والحمد لله وحده .

(٥)

عنوانه ومؤلفه - هذه رسالة انطوفوريوس ابن

عم قلوبطره وفيها العلم والعمل (ص ٧٣ - ٨٨)
اوله - قال الحكيم ان الله سبحانه وتعالى خلق
الانسان وركبه .

مقتبسات منه - يذكر انطوفوريوس انه اراد
ان يتزوج ابنة عمه قلوبطره ، بعد وفاة والده
(ضياء الملك) الذي كان ملكاً عالماً غنياً ، فامتعت
علي ، وافتخرت بعلومها ، وبسطت علي الكلام
بالعيرة لي بسبب انقطاعي عن معرفة ذلك ، فيبينما
انا حينئذ متفكر في امري اذ نمت فرأيت في
منامي كأنني ناسك متعب سائح في البراري والقفار ،
وتدور بينه وبين (صوت) محاوره وكلام حول
الصنعة ، بأسلوب تتخله الرمزية الكيميائية أحياناً .
آخره - وبلغت أمني وتزوجت قلوبطره
الملكة . وقد تمت الرسالة . والحمد لله الموهب
[كذا] الحكمة لمن يشاء من عباده . والله ذو
الفضل العظيم . والحمد لله وحده .

(٦)

عنوانه ومؤلفه - رسالة خالد بن يزيد
(ص ٨٨ - ٩٧)

اوله - قال ابو هشام خالد بن يزيد بن
معاوية بن ابي سفيان بن صخر بن حرب . قال
اني لما نظرت فيما صرف الناس ظنونهم اليه وتوهموا
ان الصنعة المطلوبة فوجدتهم قد توهموا انها في
اربعة اشياء : في الجواهر والاحجار والحيوان
والنبات .

آخره - لان كل من اعتقد شيئاً لا يد ان
يدبره حيث وضع نفسه . نسأل الله من فضله التوفيق
والهدى الى صواب الطريق . تمت الرسالة . والحمد
لله رب العالمين .

(٧)

عنوانه ومؤلفه - رسالة الاسكندر ذي القرنين
(ص ٩٧ - ١٠٠)

اوله - قال خالد بن يزيد هذه الرسالة
وجدت عند رأس ذي القرنين الملك بعد وفاته
بابل في ورق رق مكتوبة بالذهب في قصبة من
زمرد . وكانت هذه الرسالة في عنقه وهو حي فلما
مات جعلت عند رأسه في قبره . قال ذي [كذا]
القرنين : سألت مسلمي ارسطاطاليس عن
الصنعة الالهية ان بينها بياناً شافياً نيراً ، وان يشرحها
شرحاً ظاهراً يفهمها من قرأها ولا يخفى على من
رآها .

آخره - فاذا نفيت قبل بعضها بعضاً فحيث
حياة لاموت بعدها . ان شاء الله تعالى وبالله التوفيق
تمت الرسالة .

(٨)

عنوانه ومؤلفه - هذه رسالة سفيدوس الحكيم
(ص ١٠١ - ١٠٩)

اوله - في السر الموهوب الذي علمه
الحكماء رأفة ورحمة من الله عز وجل لعباده .

آخره - فاما انا فقد بينته لمن عرف منه وجهاً
ومن لم يعرف ولكل من كانت له مظنة وكان للعلم
محباً . تمت الرسالة .

(٩)

عنوانه ومؤلفه - رسالة فيدوس وميناوس
(ص ١١٠ - ١١٢)

اوله - قال مرقوس قد كنت احب ان
تجتمعا عندي حتى أسألكما عن الصنعة الالهية
والحكمة الربانية .

آخره - قال اذا تم اجله فأخرج الاناء من

قامينه وامر انساناً يحركه فان سمعت له صوتاً فهو المطلوب • والله اعلم • تمت الرسالة •

(١٠)

عنوانه ومؤلفه - رسالة ميناوس الى الملك مرقونس وهو كتاب البرابي (ص ١١٢ - ١١٩)
اوله - قال الملك مرقونس لميناوس بعد ان تفاوضا من ذكر الحجر والتدابير •

آخره - قالوا نعم ايها الملك • في وقت غير هذا نرسمه لك في • مصحف السر • ان شاء الله تعالى • تمت الرسالة بحمد الله وعونه

(١١)

عنوانه ومؤلفه - رسالة ميناوس العظمى في العلم الالهي (ص ١١٩ - ١٢٥)

اوله - قال ميناوس كان لول امري انسي كنت يتما في حجر خالي فسطوس الكاهن صاحب هيكل الشمس فجعلني خادم الهيكل •
آخره - ولم يبق هيكل الا حلقوه بذهب الملك وكانت ثمانية هياكل • كل هيكل بألف قنطار وقد تمت الرسالة والحمد لله وحده •

(١٢)

عنوانه ومؤلفه - هذه رسالة بيون البرهمي

(ص ١٢٥ - ١٣٠)

اوله - قيل انه لما كان قدم بيون البرهمي من الهند زائراً بيت المقدس سئله [كذا] اعز التلامذة عن التركيب فقال انه امر معضل صعب شديد في معرفته فقط فاذا علم فهو هين يسير قليل التعب يستمان عليه بالصبر وقلة الضجر • وقد جعل الله عليه حجاباً يستره عن الفجرة الذين ليس له بأهل •

آخره - ولقد والله يا بني اوضحت لك كنز الله الاكبر الذي لا يذكره احدا [كذا] مثلي

الا ان يذكر الكلمة في كثير من الالفاظ المظلمة المضلة المفلتزة المرموزة المطموسة وهي امانة الله في عنقك • والحمد لله الهادي الى الصواب • واليه المرجع والمآب • تمت الرسالة بعون الله وعونه • والحمد لله •

(١٣)

عنوانه ومؤلفه - رسالة لبعض الحكماء (ص ١٣١ - ١٣٩)

اوله - اما بعد فقد اكثر الناس الكلام في امر الصنعة وهم على ثلاثة أقسام • فمنهم من قال بالمدن وقالوا العلم فيه وقال اول قطرة قطرها الفلك •

آخره - فقد نصحت واوضحت وما كتمت وما اخفيت [في الاصل - اجبت] واتني خالفت الحكماء فيما جعلوه مدفوناً في ظاهر كلامهم • والفهم على كل طالب خير • وحسبنا الله ونعم الوكيل • تمت الرسالة بحمد الله وعونه • والحمد لله وحده •

(١٤)

عنوانه ومؤلفه - رسالة محمد بن زكريا الرازي (ص ١٣٩ - ١٥٢)

اوله - قال رحمه الله تعالى اتنا نظرنا في الكتب القديمة اذ لقد اكثرنا الاستادين المثنيين [كذا] لهذه الصنعة في تدبيرها •

آخره - وهذه جملة كافية الى الذي قصدنا اليه • والله المحمود على كل حال لا رب غيره ولا مبود سواء • والله اعلم • تمت الرسالة •

(١٥)

عنوانه ومؤلفه - هذه الرسالة التي كتب بها ابو بكر محمد بن زكريا الرازي الى الحسن (ص ١٥٣ - ١٥٧)

اوله - الحمد لله الواهب الفضائل لذوي
المقول الباعث الرسل لمبادء...
ثم ان الله جل شأنه وتقديس خلق هذه الاشياء الثلاثة
وهي الحيوان والاشجار والاحجار ، فمن بعضها
غذاء ، ومن بعضها تربة ، وجعل الانسان اشرف
الحيوان ووهب له جميع الحيوان والنبات .

آخره - ذكر استاذنا جابر رحمه الله تعالى
انه طرح منه على بلور وزن حبة وباعها على مبلغ
اليافوت . فهذه سره على التحقيق . تمت الرسالة .

(١٦)

عنوانه ومؤلفه - رسالة منسوبة الى الامام
محمد بن محمد الغزالي رحمه الله تعالى (ص ١٥٨ -
١٦٢)

اوله - قال اعلم ايها الطالب ان من اراد ان
يعمل معدن الفلاسفة فلايد له ان يكون عالما بطريقتهم
في الجملة .

آخره - واعلم قدر ما وصل اليك في هذا
الكلام واطلب توابه ولواحقه على جهة التفصيل
فانما تكلمت على سبيل الاجمال واستعن به على
مصاحف الحكماء . والحمد لله رب العالمين وصلى
الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وازواجه وذريته
اجمعين .

(١٧)

عنوانه ومؤلفه - رسالة مسكين بن المختار
في الصنعة الالهية (ص ١٦٢ - ١٦٧)

اوله - قال اعلم ان جميع ما خلق الله
سبحانه وتعالى في الدنيا لا يخلو ان يكون حيوانا او
نباتا او معدنا او امواتا .

آخره - ان في كبريتنا الرصاصين والنحاس
المدبران يجمع بينهما وبين الخل المستخرج من هذا
التركيب حتى يصيرا شيئا واحدا والله اعلم . تمت

الرسالة بعون الله وحسن توفيقه . والحمد لله
وحده .

(١٨)

عنوانه ومؤلفه - كتاب الاصول لابن وحشية
رحمه الله تعالى (ص ١٦٧ - ٢٠٨)

اوله - الحمد لله الذي منّ بالعقل الذي
عرفناه ، فهو أجل شيء يميز به بين الحق والباطل
والحسن والقيح ، والمحمود والمذموم ، وغير ذلك
مما هو معلوم . اما بعد فانه ينبغي لمن طلب الصنعة
التي تسمى الكيمياء وتسمى صنعة الحكمة قبل
الطلب يلزم ان يعلم شيئا من علم النجوم ، وينظر في
شيء من الهندسة ، وان امكنه ان يأخذ في كل جزء
من اجزاء الفلسفة فليفعل .

آخره - واما العالم فليس يحتاج ان اقول له
اعرف مقداره وهو يعرف ذلك بقياسه وبما عنده من
العلم والفطنة من اول نظرة ان شاء الله تعالى . والله
اعلم . تمت الرسالة بحمد الله وعونه . والصلاة
والسلام على من لانبي بعده . والحمد لله رب
العالمين .

(١٩)

عنوانه ومؤلفه - هذه رسالة لطيفة في الحكمة
الالهية (ص ٢٠٨ - ٢١٣)

اوله - اعلم ان الطبائع اربعة [كذا]
وهي النار والهوى [كذا] والماء والتراب .
آخره - فائق الله ولا تفسه للسفهاء والمفسدين
فتكون انت المسؤول والمخاطب يوم الدين . والحمد
لله رب العالمين . تمت الرسالة .

(٢٠)

عنوانه - الرسالة الزينية في حل ايات القصيدة
النونية (ص ٢١٤ - ٢٢٣)
مؤلفه - لم يذكر

اوله - وذلك ان ابن اميل رحمه الله تعالى
ذكر في بعض ابيات قصيدته التونية اني اولها :

أنا البين وجدك والحنينا

عشية ودع التحملونا

وهي في معنى الحجر الكريم والتدبير العظيم
لمن كان له قلب واوعى • فاحيت ان اشرحها لبعض
اخوان الصفا وخلان الوفا •

آخره - فان فهمته حق الفهم صدقتا في
مقالتنا • والله الموفق للصواب واليه المرجع والمآب
وصلى الله على سيدنا محمد وآله وجميع الاصحاب
تمت الرسالة بحمد الله وعونه •

(٢١)

عنوانه - لم يذكر (ص ٢٢٤ - ٢٤١)

مؤلفه - احمد النفحاني الاموي

اوله - وبعد قال الشيخ الامام احمد بن
يوسف الشهير بالاموي حدثني ابو حاتم بن خالد
الاموي قال - كان بنو اعمامي رحمة الله عليهم
اجمعين مستقلين بعلم الصنعة وبلغوا منها ما بلغوا
وسموا بالكمال والحكمة وكانوا يستدعون هذا العلم
في ولد بعد ولد واب بعد اب فلما مات احمد
النفحاني الاموي وجدنا هذه الرسالة وكنماها عن
غير اهلها، فمن ملكها لمن غير اهلها فليقل
ذلك • وكان اول الرسالة - الحمد لله الملك المنان
القديم الاحسان مبین البيان ومزيل الشك والنقصان
ومظهر الحق والبرهان ••• وبعد فان السر العظيم
والعلم القديم على الصنعة الالهية المتواترة عن آدم
عليه السلام الى اولاده نبياً بعد نبي وولياً بعد
ولي •

مقتسات منه - وقد رأينا كتباً كثيرة للحكماء
فكلهم تكلموا بالصواب ولم يخطئوا قط في قولهم ،

ولكنهم اهل مدينة يعرف بعضهم لغة بعض ولا
يعرفها غيرهم • (ص ٢٢٦) •

آخره - فبالله عليكم اكتبوا ما اوضح هذا
الحكيم فقد كشف الحجر وبينه كالشمس في رابعة
النهار والله يهدي من يشاء الى صراط مستقيم • تمت
الرسالة بحمد الله •

(٢٢)

عنوانه ومؤلفه - شرح الابيات الشيخ الفاضل
ابي عبدالله محمد المراكشي التي نظمها في علم
الصناعة (ص ٢٤٢ - ٢٤٨)

اوله - الحمد لله رب العالمين والصلاة
والسلام على سيدنا محمد خاتم النبيين وعلى آله
وصحبه اجمعين ، وبعد فهذه رسالة لطيفة مختصرة
شرح لآبيات الشيخ الفاضل ابي عبدالله محمد
المراكشي التي نظمها في علم الصناعة • رحمه
الله رحمة واسعة • آمين •

وهي هذه :

رأيت عقاباً طالباً صيد عقرب

فلأت البعد تبقي منه مهرباً

فصارت تدق البعد ضرباً بسمها

تحجر حتى صار في السحق كالهبا

فهذا الذي حجبته ورمزته

فكلّس به واعتقد وقد نلت مأرباً

فحل عقاباً دهنه في زجاجة

وقل عندها اهلاً وسهلاً ومرجاً

بمن يجعل الصلد الشديد ذريعة

ويعد ارواحاً • فيالك من نبا

وما تم ذا الاكسير الا لمن له

لوائم سعد في الزمان مكوكبا

فان كنت ذا علم ولم تكن جاهلاً

فواخذة لم يخص عدداً فيحسباً

اشار الشيخ - رحمه الله تعالى - في هذه
الآيات الشريفة الى ماهية الحجر الكريم وتديره...
(ص ٢٤٢)

آخره - وقد انتهى الكلام في شرح آيات
الشيخ المراكشي رحمه الله تعالى ، وغفر لنا ولوالدينا
ولن علمنا ولمشايعنا ولكافة المسلمين اجمعين آمين
والحمد لله رب العالمين .

(٢٣)

عنوانه ومؤلفه - رسائل محمد بن اميل في
الحجر المكرم (ص ٢٤٩ - ٢٥٢)
اوله - وهي خمس رسائل
مقتبسات منه - الرسالة الثالثة في معنى التركيب
شعرا حيث قال :

عمدت لروح فجسده
وصيرت روحاً لطيفاً جسد
والقت ما بين ماء ونار
وبين هواء وارض تحند
فهنا هو السر بيته
واوضحت منها فخذ واعتمد
فشكراً وحمداً للمهنأ
آله البرية رب صمد

آخره - والنار فيه ثلاثة ألوان حمرة وبياض
وسواد فياضاها في حرها وحرمتها متولدة من بياضاها
وسوادها وقد تم الخطاب . والله اعلم بالصواب
واليه المرجع والمآب .

(٢٤)

عنوانه ومؤلفه - كتاب المغنيسيا في تفسير
الرموز الى محمد بن اميل رحمه الله تعالى . قال
محمد بن اميل بن عبدالله بن اميل التميمي المصري
رحم (ص ٢٥٢ - ٢٥٨)

اوله :

رسالة الشمس الى الهلال
مسألة عن افضل الاعمال
عن سر رب العرش والجلال
وكشف رمز حاد بالجمال
عن طرق الحق الى الضلال
قلت ولم توسع في المقال
آخره :

هذا هو الاكسير فاعلم به
قد صار مملوكك فاحفظه
هو الذي ذك له الملوكة
وكل حر عنده مملوك
جئت به مهتك الستور
بلا حجاب وبلا وزير
رجوت عفوك الملك القدير
فاستمني خصمت بالسور
قلت جزاك الله بالسداد
اعدت جفني الى الرقاد
وقد شفيت غلة الفؤاد

وقد تم كتاب المغنيسيا في تفسير الرموز والحمد
لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين
 وآله وصحبه اجمعين آمين .

(٢٥)

عنوانه ومؤلفه - هذه قصيدة الحكيم محمد بن
اميل التي شرح فيها الصور البربلوية (ص ٢٥٩ -
(٢٨٠)

اوله - قال الشيخ ابي [كذا] عبدالله
محمد بن اميل التميمي رحمه الله تعالى . هذه
القصيدة التي تأتي بعد هذه الكلام تفسيراً لما مثله
الحكيم في الصور البرباوية والاشكال ورسومها ،

وذلك اني حضرت يوما عند ابي الحسن علي بن
احمد بن عبدالواحد وكان عنده سعاد بن تركمان
السعدي وابو القاسم النهاوندي وبين ايديهم صور
برابوية وهي التي رسمتها في هذه القصيدة .

مقتبسات منه - هذه قصيدة الحكيم محمد بن
اميل التي شرح فيها الصور البرابوية ...
(ص ٢٥٩)

اذا ما فارس جمعت ومصر

وذلك بعد عدل المزوجينا

وعادل حر فارس برد مصر

وباليس الرطوبة تمد لونا

فارض الهند من هذين تمت
طائهما بعدل قد تلينا
فلا حر يخالف ثم برداً
ولا يس يخالف ثم ليناً
فذلك ارض اهل الهند ارض
بها طابت جسيم القاطنين
(ص ٢٦٥)

آخره - خط مكتوب بقلم بريايي معناه بلفظ
اللفة العربية صورة الفيلسوف يقتل الكافر فصورها
هنا صورة رجل يقتل .

شروح وتعليقات وايضاحات

(٢)

ذكر ابن النديم اسم هذا المؤلف محرفا الى
مهذارس ، ضمن الفلاسفة الذين تكلموا في الصنعة
انظر الفهرست ٥١١ . وذكر مؤيد الدين ابو
اسماعيل الطفرائي اسم مهذاريس في قائمة اسماء
الحكام من اهل الصنعة الذين اعتمد على مؤلفاتهم
واقوالهم في دراسته للكيمياء وتأليفه الكتب فيها
انظر مصاييح الحكمة ، المجموع الخطي بمكتبة
المتحف البريطاني المرقم ٨٢٢٩ شرقية ، ق ١٥٨
ب - ١٥٩ .

وذكره خالد بن يزيد بن معاوية في ديوانه
الشعري الكيميائي فقال :

فهذا قول مهذاريس فيها

حكيم انهند لا قول اليهود

انظر ديوان خالد بن يزيد بن معاوية ، مخطوطة
مكتبة المتحف العراقي المرقمة ٢١٢٣ ، ص ٩٠

(٣)

جلامساف او جاماسب من الحكماء الفرس
القدماء اهل الصنعة .

جاء في دائرة المعارف المسماة بمقتبس الاثر
ومجلد مادئرج ١٣ ص ٢٣٤ : « جاماسب بن اهراسب
اخو كشتاسب احد ملوك الفرس ، وقيل هو من
الحكام كما في منتخب التواريخ ص ٧٣٧ وقبره فوق

(١)

ذكر حاجي خليفة : « قمر الاقمار في كشف
الاسرار اوله . الحمد لله الذي عمر الانسان
باسرار ذاته الخ . وهو مختصر في علم الكاف » .
انظر كشف الظنون ١٣٥٦ .

والمعني بالعقل الاندلسي الذي جاء ذكره في آخر
الرسالة : علي بن موسى بن ابي القاسم علي
الانصاري الاندلسي المعروف بابن ارفع رأس المتوفى
سنة ٩٥٣ هـ . قال ابن شاکر الكتبي : « لم ينظم
احد في الكيمياء مثل نظمه بلاغة معاني وفصاحة الفاظ
وعذوبة تراكيب ، حتى قيل فيه : ان لم يعلمك صنعة
الذهب علمك صنعة الادب » . وقيل هو شاعر الحكماء
وحكيم الشعراء انظر فوات الوفيات ٢ : ١٨١
اما الشذور فلعلني به كتابه « شذور الذهب » في
صناعة الكيمياء ، وكله شعر .

وقد اطلق القدماء على علم الكيمياء اسماء
كثيرة ، منها علم الكاف .

وذكر انفريد سيكل ان لمحمد شمس الدين
المعجمي كتابا عنوانه « شمس الشمس » وان في
مكتبة كوتا الالمانية مخطوطة عنوانها « منية النفوس
في تلخيص كتاب شمس الشمس » رقمها ١٢٨٧
(الورقات ١ - ٨) ، وان في مكتبة المتحف البريطاني
نسخة اخرى منها رقمها ١٠١/١٠٠١ انظر Katalog
ص ٣٥ - ٣٦ .

• تدبير بطرس الاخيمي لولده سويرس ، رقمها ١٢٦١ (الورقتان ٤٠ - ٤١ ب) • انظر سيكل Katalog ص ٢٦

اما اخميم التي ينتسب اليها المؤلف فمدينة مصرية قديمة ، سماها اليونان كذلك بانوبوليس وقد ازدهرت في القرون الاولى للمسيحية ولا سيما في اثناء القرن الرابع ، وكانت في اوائل الفتح العربي قصبة كورة مستقلة ، وفي القرون الوسطى كانت مدينة زاهرة وسط الاراضي الخصبة • وهي اليوم مدينة صغيرة بصعيد مصر على ضفة النيل الشرقية تجاه مدينة سوهاج ، وتشتهر بمزارع القصب وبنوع خاص من المنسوجات الصوفية ويبلغ مجموع سكانها نحو خمسة وثلاثين ألف نسمة •

وقد رأى بعضهم علاقة بين اسمها واسم الكيمياء فزعموا أنها موطن الكيمياء وان هذا العلم ظهر فيها لأول مرة • وقالوا ان ذا النون المصري ، وهو من اشهر ابنائها ، اخذ منها علم الكيمياء • ونسبوا الى أهلها من القبط حتى اليوم معرفة السحر واتقان عمل الطلسمات • انظر دائرة المعارف بأدارة فؤاد افرام البستاني ٧ : ٤٤٤ - ٤٤٥ •

(٥)

ذكر ابن النديم • كتاب قلوبطرة الملكة • ضمن اسماء كتب الفها الحكماء في الصنعة • انظر الفهرست ٥١٢ •

وذكر حاجي خليفة • رسالة قليوبطرة الحكمة ابنة بطليموس واجتماع الحكماء اليها واعتنائها بهم ومازادوا عليها من ذكر الصنعة الروحانية • قالت اني وضعت مصحفي هذا وجعلته ذخيرة اهديها لمن يأتي بعدي من طالبي الحكمة • • انظر كشف الظنون ١ : ٨٨٥ •

وقال ايدير بن علي الجلدكي في كتابه دلوامع الافكار المضنية في شرح الماء الورقي والارض النجمية • لم يتوقف العلم والحكمة على الرجال دون النساء ، ولا العكس ، فان النوع الانساني قابل للحكمة من حيث نوعيته ، فان تغذر فلعارض • وقد اشتهرت هذه الحكمة • اي صنعة الكيمياء • ايضا من نسوة مثل مارية • • ومثل قلوبطرة بنت بطليموس صاحب الريح ، ومثل ثيوسانية [اقرا - ثيوساويه] التي يحاورها زوسم [اقرا - زوسيموس] في مصحف الصور وكثير من رسائله ، ومثل اسيرة [كذا] معاصرة اسطانس ، وما اشبه ذلك • واما الرجال

الجبل على ثلاث مراحل بشيراز • وقال في بحر الجواهر ص ٩٨ جاماسب الحكيم صاحب الاحكام النجومية كان قبل مبعث موسى عليه السلام • • •

وجاء في كتاب فارس نامه لابن البلخي ان جاماسب كان أحد ملوك الطبقة الرابعة وقد حكم بعد اخيه قباد ، وانه كان حكيما • انظر ص ٢٣ •

وذكر ابن النديم • كتاب جاماسب في الصنعة • ضمن اسماء كتب الفها الحكماء في الصنعة • انظر الفهرست ٥١٢ •

وذكر مؤيد الدين ابو اسماعيل الطفراني • كتاب جاماسب الحكيم لبهم بن اردشير الملك • في كتابه • مصابيح الحكمة • • انظر المجموع الخطي بمكتبة المتحف البريطاني المرقم ٨٢٢٩ شرقيات ، ق ١٠١ ب •

وذكر حاجي خليفة • رسالة جاماسب الحكيم الى اردشير الملك المتوج بالحكمة • في صنعة الكيمياء • اولها - اللهم اني اسالك الصدق قولاً وفعلًا • • انظر كشف الظنون ١ : ٨٥٧ •

وفي مكتبة فاتح باستانبول نسخة خطية من • رسالة جاماسب الى اردشير بن بهمن الملك • في المجموع الخطي ٥٣٠٩/١٠ (ق ١١٦ ب - ١٢٤ أ) • اولها - من انضعف المسكين ابن المساكين جاماسب الذي اختصه الله بالعطية الكريمة انظر مجلة Oriens ٣ (١٩٥٠) ١٠١ •

اما اردشير فاسم حمله مؤسس السلالة الساسانية في فارس واثنان من اخلافه : اردشير الاول حكم من ٢٢٤ ق.م الى ٢٤٠ ق.م و اردشير الثاني حكم من ٣٧٩ الى ٣٨٣ • و اردشير الثالث حكم من ٦٢٨ الى ٦٢٩ • انظر Enc. Britannica مادة • اردشير • • ولعل الملك الذي كتب له جاماسب رسالته اردشير الاول او اردشير الثاني ، لان الثالث ولي الملك وقتل وهو ما يزال طفلاً •

(٤)

تحتفظ المكتبة الوطنية ببائيس بنسخة خطية اخرى من هذه الرسالة عنوانها : • هذا كتاب وضعه بطرس الاخيمي لولده سويرس في علم الصنعة الالهية وهو العلم المخزون للمسكون • قال الحكيم يابني انك قد بلغت مبلغ الرجال • وقد ذكرها دي سلان في الفهرست الذي عمله لمخطوطات المكتبة العربية ، ص ٤٧٤ • ورقم المخطوطة ٢٦٢٠ (ق ١٣٥ ب - ١٤٠ ب) وقد سبق ان اطلعت عليها في المكتبة المذكورة ونسخت بعضها • وفي مكتبة كوتا مخطوطة رسالة عنوانها

فلا يقع عليهم العدد ٠ ، انظر مخطوطة المتحف
ق ١٥٠ - ١٦٦ .

وقال جون ريد ، في تعليق له على الانبيق
المستعمل في الصنعة والمنسوب اختراعه الى كليوبطرة ،
ان كليوبطرة هذه ليست الملكة ، فان اسم كليوبطرة
اسم قديم استعملته السلالات المقدونية الاغريقية .
انظر Prelude to Chemistry ص ١٥
(الخاشية) .

وقال هولبارد معلقا على نسبة الكتب والرسائل
الكيميائية الى القدماء من الفلاسفة والحكماء ومشاهير
الاعلام يتضح من كتابات زوسيموس انه في الفترة
التي مرت منذ كتب بولوس ديموكريتوس كتابه
فيزيكا Physica جرت انصنعة على غير
هدى ، فنحن نجد الان في هذا المضطرب الحاضر
السحر المصري والفلسفة الاغريقية والجنوسطية
والافلاطونية الجديدة والتنجيم البابلي واللاهوت
المسيحي والاساطير الوثنية الى جانب اللغة اللغزية
المراوغة التي تجعل ترجمة الادب الكيميائي امرا
في غاية الصعوبة وانعدام الدقة . الزئبق ، مثلا ،
يذهب تحت اسماء مستعارة عديدة - الماء الورقي
الآبق الفرار . الماء المقدس . الخنتى . بذرة التنين .
مرارة التنين . الندى المقدس . الماء التالف . ماء
البحر . ماء القمر . حليب البقرة السوداء . ولكي
يعطي الصنميون نظرياتهم الضبابية مستنداً شغلوا
نفوسهم بتأليف رسائل نسبوها فيما بعد الى اى
فيلسوف او علم مشهور في الازمنة القديمة قاذتهم
اهواؤهم الى اختياره . وهكذا نسبت اعمال
كيميائية الى هرمس وافلاطون وموسى واخته مريم
وثيوفراستيس واسطانس وكليوبطرة وايزيس .
انظر Alchemy ص ٢٥ - ٢٦ . وانظر
ايضا مادة Alchemy في دائرة المعارف
البريطانية (بالانكليزية) ص ٥٣٥ .

(٦)

خالد بن يزيد بن معاوية بن ابي سفيان ، ابو
هاشم . حكيم قریش وعالمها في عصره . اشتغل
بالكيمياء والطب والنجوم فائقها والف فيها رسائل
وكان موصوفا بالعلم والدين والعقل . قال البيروني:
كان خالد اول فلاسفة الاسلام . وقال ابن النديم :
كان خالد بن يزيد فاضلا في نفسه له همة ومجبة
للعلم ، خطر بباله حب الصنعة فامر باحضار
جاعة من فلاسفة اليونانيين ممن كان ينزل مصر
وقد تفصح بالعربية وامرهم بنقل الكتب من اللسان
اليوناني والنبطي الى العربي . وهذا اول نقل كان
في الاسلام من لغة الى لغة . وقال الجاحظ : خالد

بن يزيد خطيب شاعر وفصيح جامع جيد الرأي كثير
الادب ، وهو اول من ترجم كتب النجوم والطب
والكيمياء . توفي في دمشق سنة ٩٠ هـ / ٧٠٨ م .
انظر الاعلام ٢ : ٣٤٢ - ٢٤٣ .

قال اسماعيل البغدادي : له من الكتب :
السر البديع في فك الرمز المنيع في علم الكاف .
فردوس الحكمة في علم الكيمياء منظومة . كتاب
الحرازات . كتاب الرحمة في الكيمياء . كتاب
الصحيفة الصغير . كتاب الصحيفة الكبير . مقالنا
ميرياس الراهب في الكيمياء . وصيته الى ابنه
في الصنعة . انظر هدية الحارفين ١ - ٣٤٣ .
انظر ايضا - تاريخ الادب العربي ١ : ٢٦٢ - ٢٦٣ .

وفي مكتبة المتحف العراقي ببغداد نسخة خطية
من « ديوان خالد بن يزيد بن معاوية في الصنعة »
رقمها ٢١٢٣ . تقع في ٢٢٥ صفحة (في الصفحة
الواحدة ١٣ سطرا) . وفي اول الديوان مقدمة
كتبها جامعها وتحدث فيها عن طلب خالد بن يزيد
لعلم الصنعة واستعانته بميرياس الراهب على
تعلمها (ص ١ - ٣٤) . والديوان مرتب على الحروف .

ويبدو ان هذا الديوان هو الديوان الكيميائي
« فردوس الحكمة » الذي ذكره اسماعيل البغدادي
ووصفه من قبله حاجي خليفه في كشف الظنون ٢ :
١٢٥٤ ، فبين اوليهما تشابه وبين عددي ابياتهما
تقارب .

وفي مكتبة داود النجلبي بالموصل رسالة في
الكيمياء منسوبة لخالد بن يزيد . انظر كتاب
مخطوطات الموصل ٢٦٨ . وفي المكتبة الوطنية
بباريس « منظومة في علم الكيمياء » في مجموع
خطي رقمه ٦٢٨١ . انظر الفهرس العام للمخطوطات
العربية الاسلامية (بالفرنسية) ص ١٠٧ .

(٧)

اشار الدوميلي في كتابه العلم عند العرب
وانثره في تطور العلم العالمي ، الى الاسكندر ورسائله ،
والى مذكرته المصادر العربية عن حصول
ارسطوطاليس على الكتب المحتوية على حكمة هرمس
بتفسير بليناس ، وارساله بها الى تلميذه الاسكندر
ذي القرنين « الذي يعده العرب عالما عظيما بوجه
خاص » ، وامر الاسكندر خلفه انطيوخوس باخفاء
هذه الكتب ، وبقائها مختفية الى ان اظهرت في ايام
الخلافة المعتصم . وعد ميللي هذه الاخبار من
« ضروب الهذيان العلمي والتاريخي في بعض مدارس
الكيمياء القديمة » انظر ص ٢٦٧ - ٢٦٩ .
وذكر ابن النديم « كتاب الاسكندر في الحجر »
انظر الفهرست ٥١٢ .

(٨)

ذكر ابن التديم « سفيدس » ضمن اسماها
الفلاسفة الذين تكلموا في الصنعة . انظر الفهرست
٥١١ .

وذكر مؤيد الدين ابو اسماعيل الطفسرائي
« اسفيدوس » مع من ذكرهم من الحكماء القدماء
الذين انتفع بمؤلفاتهم واقوالهم الكيميائية في دراسة
الكيمياء وتاليف الكتب فيها . انظر مصابيح الحكمة
في المجموع الخطي المحفوظ بمكتبة المتحف البريطاني
الرقم ٨٢٢٩ شرقية ، الورقات ١٥٨ ب - ١٥٩ آ .

وذكره ايضا مع طائفة من « جلة الحكماء »
اصحاب الكتب . انظر حقائق الاستشهاد ، مخطوطة
بمكتبة جامعة لندن رقمها ٢٨٤٦ ، شرقية ،
الورقة ٢٢ .

(٩)

ذكر ابن التديم اسم « مرقونس » ضمن اسماها
الفلاسفة الذين تكلموا في الصنعة . انظر الفهرست
٥١١ . وتحدث ابن وحشية في كتابه « شقوق
المستهام في معرفة رموز الاقلام » عن رموز الاقلام
التي استعملها الحكماء والفلاسفة القدماء فرمزوا بها
كتبهم وعلومهم ، فذكر سبعة من هؤلاء هم هرمس
واقليمون وافلاطون وفيثاغورس واستقليتوس وسقراط
وارسطوطاليس ثم ذكر الاقلام التي ظهرت بعد هذه
السبعة ، واسم واضعها من الحكماء الذين تقدموا
واشتهروا بالعلوم والمعارف ، فكان « القلم المربوط
للحكيم مرقونس » احدها . وقال ان الحكيم مرقونس
رمز بقلبه كتب الطلسمات . انظر ص ١٦ ، ٢٣ ،
٢٧ .

(١٠)

ورد ذكر ميتاوس في « كتاب الشواهد في
الحجر الواحد » مخطوطة المتحف البريطاني المرقمة
٢٣١٤١٨ اضافية ، الورقة ١١٩ آ ، في معرض
الاستشهاد باقوال الحكماء من اهل الصنعة .

والبرابي جمع البربي ، تعريب برب القبطية
ومعناها الهيكل او المبد . انظر دائرة المعارف بإدارة
فؤاد افرايم انبستاني ٧ : ٤٤٥ .

ووصف النويري البرابي فقال : « واما
البرابي فهي بيوت حكمة القبط . ويقال انه كان
لكل كورة من كور مصر برابة يجلس فيها كاهن على
كرسي من ذهب . ومن اعجب البرابي واعظمها
برابة اخميم . وهي مبنية بحجر المرمر ، طول كل
حجر خمسة اذرع في سمك ذراعين . وهي سبعة
دهاليز ، سقفوها حجارة ، طول كل حجر منها ثمانية

عشر ذراعاً في عرض خمسة اذرع مدهونة باللازورد
وسائر الاصباغ ، يخالها الناظر اليها كأنما فرغ
الدهان منها . يقال ان كل دهليز منها على اسم
كوكب من الكواكب السبعة . وجدرا هذه الدهاليز
منقوشة بصور مختلفة الهنات والمقادير يقال انها
رموز على علوم القبط . وهي الكيمياء والسيمياء
والطلسمات والطب اودعوا هذه الصور . ويقال
ان ذا النون المصري العابد فك منها علوم الكيمياء .
انظر نهاية الارب ١ : ٣٩٤ .

وصنعة البرباء من اسماها صنعة الكيمياء . قال
خالد بن يزيد :

يا باحثاً عن صنعة البرباء

ودقيق ما ذكروا من الاشياء

انظر ديوان خالد بن يزيد بن معاوية ، مخطوطة
مكتبة المتحف العراقي المرقمة ٢١٢٣ ، ص ٤٣ .

(١١)

انظر التعليق على القسمين السابقين ، التاسع
والعاشر .

(١٢)

ذكر حاجي خليفة هذه الرسالة فقال : « رسالة
بيون البرهمي في الاكسير . شرحها ايدير بن علي
الجلدي وسماه السر المصون . وذكره في « نهاية
الطلب » . اولها الحمد لله الذي شهدت بربروبيته
عجائب المصنوعات . . . الخ . وبيون رجل من حكماء
الهند من قدماء الفلاسفة منسوب الى البراهمة قدم من
الهند الى بيت المقدس زائراً فسأله اعز تلاميذه عنده
عن التركيب فقال : انه امر معضل شديد الخ . انظر
كشف الظنون ١ : ٨٥٢ .

وتحتفظ مكتبة جستر بيتي بدبلن ، في ايرلنده بنسخة
خطية اخرى من هذه الرسالة بعنوان « رسالة بيون
البرهماني » هي القسم الثامن من مجموعة خطية
مؤلفة من تسعة اقسام ، رقمها ٣٢٣١ . انظر
« ذخائر التراث العربي في مكتبة جستر بيتي - دبلن »
مجلة المورد ، العددان ١ ، ٢ (١٩٧١) ١٥٩ .

(١٣)

مايديه المؤلف للجهول في آخر رسالته من
انه كشف فيها اسرار الصنعة من الاقوال التي تتكرر
في تصانيف اصحابه من اهل الصنعة او المتحدثين
عنها .

قال البيوني : « واما الصنعة الالهية ومعرفتها
فاني انبئك وابث اليك مايمكنني من اسرار الحكمة
التي ذكرها بالفلاسفة القدماء . ولقد اخبرتك ايها

شرحه المفيد . ومن العدل حقا ان نقرر ان الرازي قد
اقتتح بكتابه هذا الكيمياء العلمية . فليس هناك اثر
للتصوف او الرمزية غير العلمية في كتبه عمن
الكيمياء القديمة . وهو لا يستعمل الا النتائج المستفادة
عن تجربة ، ولا يقدم لنا الا الاوصاف المتصلة
بالعمليات الفنية انظر « العلم عند العرب
واثره في تطور العلم العالمي » ص ٢٦٣-٢٦٥ .

(١٥)

انظر التعليق على القسم السابق ، الرابع
عشر .

وقوله : « استاذنا جابر » . جابر بن حيان
بن عبدالله - فيلسوف كيميائي . من اهل الكوفة
واصله من خراسان . اتصل بالبرامكة وانقطع الى
احدهم جعفر بن يحيى ، وتوفي بطوس سنة ٢٠٠ هـ
٨١٥ م . له تصانيف كثيرة قيل عندها ٢٣٢ وقيل
بلغت خمسمائة . ضاع اكثرها ، وترجم ما بقي منها
الى اللاتينية . واكثر هذه التصانيف رسائل ولجابر
عند اهل الصنعة من الاسلاميين منزلة عالية ، وله
عند الافرنج شهرة كبيرة . قال برتلو : « لجابر في
الكيمياء مالا رسلوطا ليس قبله في المنطق » وهو
اول من استخرج حامض الكبريتيك وسماه زيت
الزاج ، واول من اكتشف الصودا الكاوية ، واول
من استخرج ماء الذهب ، وينسب اليه استحضار
مركبات اخرى مثل كربونات البوتاسيوم وكربونات
الصوديوم . وقد درس خصائص مركبات الزئبق
واستحضرها ، وقال لوبون : « تتالف من كتب جابر
موسوعة علمية تحتوي على خلاصة ما وصل اليه علم
الكيمياء عند العرب في عصره . وقد اشتملت كتبه
على بيان مركبات كيميائية كانت مجهولة قبله .
وهو اول من وصف اعمال التقطير والتبلور والتذويب
والتحويل . . . الخ ، انظر الاعلام ٢ : ٩٠ - ٩١ .
وقال اريك جون هوليارد : « ان علم الصنعة
الاسلامي ، مثل الطباعة التي بلغت اعلى مراتب
الاقتان وهي ماتزال في طفولتها ، لم يتجاوز مطلقا
المستوى الذي اذكره بواحد من اوائل شراحه هو
جابر بن حيان » انظر Alchemy ص ٦٦ .

اما جون ماكسن ستلمن فيقلل من شأنه اذ
يقول : « كان جابر مؤلفا من اهل القرن الثامن او
التاسع نظر اليه باحترام من قبل المؤلفين العرب .
ولكن مساهمته في الصنعة ، وفي الكيمياء ليست
همة » . انظر

The Story of Alchemy and Early Chemistry

ص ١٧٦ .

الاخ الصفي عن امور كتبها الحكماء وارتقيت فسي
ابداها مرتقى صعبا تخفض دون اعاليه عين الناظرين
وقرعت بابا مغلقا لا يفتح الا للعلماء الراسخين . ثم
ليس كل سر يكشف ويفشى ولا كل حقيقة تعرض
وتجلى انظر شمس المعارف ولطائف العوارف
١٧٤ . وقال مؤيد الدين ابو اسماعيل الطبراني في
ديوانه الكيميائي « المقاطيع في الصنعة » (مخطوطة
مكتبة المتحف البريطاني المرقمة ٨٠٤٧ شرقية .
الورقة ٢٣٠) :

ولما حللنا جميع الرموز
ولم يبق من حللنا مشكل
وما قاله هرمس اولا
وجاء به آخره هرقل
ورمز بليناس وهو الذي
تضمنه السرب المقفل
وما جاء في حكم الاولين
ووافقه المحكم المنزل
وما رام اغماضه جابر
وهول فيه كما هولوا
سمحننا بما بخلوا كلهم
به وشرحنا الذي اجملوا
وبحننا باسرارهم في النسي
جمعنا ، وجننا بما اهلوا

(١٤)

قال ابن النديم : « الرازي محمد بن زكريا
وموضعه من علم الفلسفة معروف مشهور وقد
استقصيت ذكره في اخبار الطب . وكان يرى
حقيقة الصنعة ، وقد ألف في ذلك كتبا كثيرة فمنها
كتاب يحتوي على اثني عشر كتابا وهي : كتاب
المدخل التعليمي . كتاب المدخل البرهاني . كتاب
الابيات . كتاب التدبير . كتاب الحجر . كتاب
الاكسير . كتاب شرف الصناعة . كتاب الترتيب .
كتاب التدابير . كتاب نكت الرموز . كتاب المحبة .
كتاب الحيل . وله بعد ذلك كتب اخرى في الصنعة
كتاب الاسرار . كتاب سر الاسرار . كتاب التنبؤ
كتاب رسالة الخاصة . كتاب الحجر الاصفر . كتاب
رسائل الملوك . كتاب الرد على الكندي في رده على
الصناعة » انظر الفهرست ٥١٨ .

ونفي الدوميلي على جهود الرازي الكيميائية
فقال : « واكمل النماذج التي يمكن ان نعدها نماذج
علمية لهذا النوع من الكيمياء القديمة هي كتب
الرازي ، الطبيب العظيم واشهر هذه الكتب هو
كتاب سر الاسرار الذي تمكن الان (١٩٣٧) قراءته
في الترجمة الجيدة التي وضعها يوليوس روسكا مع

الغزالي (٤٥٠ - ٥٠٥ هـ) هو أبو حامد محمد بن محمد بن محمد الغزالي الطوسي ، حجة الإسلام : فيلسوف متصوف . له نحو مئتي مصنف . انظر الاعلام ٧ : ٢٤٧ .

ذكر وليم الورد في فهرست المخطوطات العربية بمكتبة برلين الملكية (بالألمانية) ٢ : ٥٣٤ ، مقالة الفوز للامام حجة الاسلام محمد بن محمد الغزالي ، وقال ان اولها :

قال : اعلم ان الحجر الذي اكثر فيه الاولون القول . وان آخرها : فاعرف ماتحت هذه المعاني للححتاج اليها لتتقف على صنعة هذه الكلس اي الصنعة ان شاء الله تعالى .

من علماء الصنعة . ورد ذكره في كتاب المشواهد في الحجر الواحد ، مخطوطة مكتبة المتحف البريطاني المرقمة ٢٣٤١٨ ، اضافية ، الورقة ١١٢ ب .

قال ابن النديم : « ابن وحشية . . . احد فصحاء النبط بلغة الكلدانيين . . . ونحن نذكر في هذا الموضوع كتبه في صناعة الكيمياء وهي : كتاب الاصول الكبير في الصنعة . كتاب الاصول الصغير في الصنعة ايضا . كتاب المدرجة . كتاب المذكرات في الصنعة . كتاب يحتوي على عشرين كتابا . . . » انظر الفهرست ٥١٨ .

وابن وحشية كان حيا سنة ٢٤١ . اشتهر بتأليفه في علم الفلاحة والكيمياء والسحر والسموم وغير ذلك ، ولم ينشر من تأليفه في اللغة العربية سوى الكتاب الآتي ذكره ، في الخطوط القديمة : « شوق المستهام في معرفة رموز الاقلام » . صدر في لندن ١٨٤٠ بتحقيق المستشرق جوزيف هامر ، ومعه ترجمة انكليزية . انظر معجم انطبوعات العربية والمعربة لسركيس ١ : ٢٨١ .

وفي مكتبة مجلس شوراي ملي بطهران نسخة خطية اخرى من كتاب الاصول ، عنوانها « الاصل الكبير » ، وهي القسم الاول من مجموعة خطية تشتمل على ثلاثة كتب . انظر فهرس كتابخانه مجلس شوراي ملي ص ٤٦٧ .

ولابن وحشية في مكتبة نور عثمانية باستانبول كتاب مخطوط عنوانه « السر البديع » ، ورقمه في سجل المكتبة ٣٦١٣ . وله « اصول الحكمة » و « كنز الاسرار » . مخطوطان في مكتبة ايا صوفيا باستانبول رقمهما ٩٢٠ و ٩٢١ .

قول المؤلف المجهول في اول رسالته « اعلم ان الطبايع اربع وهي النار والهواء والماء والتراب » من الاقوال التي تتردد في كتب الطبيعيات والكيمياء القديمة . ومن ذلك قول مؤيد الدين ابن اسماعيل الطغراني في ديوانه الكيميائي « المقاطيع - في الصنعة » (مخطوطة مكتبة المتحف البريطاني المرقمة ٨٠٤٧ شرقية ، الورقة ١١٥ :

طبيعتنا التي لا ظل فيها

لها من نسل اربعة نتاج

فارض اصبحت ماء وامسى

هواء ذلك الماء الا جاج

وصار هواونا من بعد نارا

بها حسن اختلاط وامتزاج

وصارت نارنا من بعد ارضا

يتسم بها التساوي والمزاج

ومن تقلبنا طبقات هذي ال

اراضي لاحت السبل الفجاج

وقد حصلت لنا ارض جديد

لنا من شمسها ابدا سراج

عرف اسماعيل البغدادي بمحمد بن اميل

فقال : « محمد بن اميل بن عبدالله بن اميل ، ابو

عبدالله ، التميمي توفي سنة سبعين ومائة . له

من التصانيف . السيرة النقية - رسالة في الكيمياء

مبتدا الارسل ورسالة الشمس الى الهلال ، وهي

القصيدة المسماة بـ « الورق والارض النجمية في

الحكمة » مفاتيح الحكمة في الكيمياء . انظر

هدية العارفين ٢ : ٨ .

ومن مؤلفاته ايضا : « الصور والاشكال » -

مخطوطة في مجموعة خطية بالمكتبة الوطنية بباريس

رقمها ٢٦٠٩ . « ميزان القمر وميزان الشمس » -

مخطوطة كوتا المرقمة ١٢٩٣ . و « مفتاح الكنوز

وحل اشكال الرموز » - مخطوطة كوتا المرقمة

١٢٥٧ .

وتحدث عنه اريك جون هوليارد فقال انه كان

معاصرا لمسلمة المجريطي ، وقد عاش في عزلة فلم

نعرف عن حياته الا القليل . ولكن بعض كتبه وصل

الينا وخاصة كتابه « الماء الورقي والارض النجمية »

الذي شرح به قصيدته « رسالة الشمس الى الهلال »

وكلا الكتابين ترجما الى اللغة اللاتينية في القرون

الوسطى . الاول تحت عنوان Tabula Chemica

والثاني باسم

Epistola Solis Lunam Crescentem

وكتاب « الماء الورقي والارض النجمية » ثمين

بمخمس الماء الورق النجمية للشيخ محمد بن اميل
التميمي المتوفى سنة سبعين ومائة .
انظر ايضا الكتون ٢-٤٢٣ .

وذكر حاجي خليفة « الماء الورقي والارض.
النجمية - في الاكسير للحكيم الفاضل ابي عبدالله
محمد بن اميل التميمي المتوفى سنة ١٧٠ . وهي قصيدة
مخمسة وتسمى رسالة الشمس الى الهلال ، لما انة
ابتداها بهذه اللفظة . شرحها ايدمر بن علي الجلدي
وسماه لوامع الافكار المضية في شرح مخمس الماء
الورقي والارض النجمية بدمشق في ربيع الاول سنة
٧٤٦ ست واربعين وسبعائة . واول الشرح . الحمد
لله المبدع بلطف حكمته الخ ، انظر كشف الظنون
٢ : ١٥٧٦ .

وفي معهد المخطوطات المصورة بالقاهرة نسخة
مصورة من مخطوطة « كتاب الماء الورقي والارض
النجمية وهي وصف للربا للسماة بسجن يوسف
وذكر لما فيها من صور لتسعة عقبات الخ تأليف محمد
ابن اميل بن عبدالله . التميمي . . التي تحتفظ
بها مكتبة احمد الثالث باستانبول (رقمها ٢٠٧٥ ،
عدد اوراقها ٦٦) . انظر فهرس المخطوطات المصورة .
١ - ٢٣١ .

وتوجد من شرح الجلدي عدة نسخ خطية هي :
فيينا ١٤٩٦ والمتحف البريطاني ١٦/١٣٧١ وباريس
١١/٢٦١٠ وكوتا ١٢٥٧٧ انظر سيكل Katalog
ص ١٧-١٨ وتوجد نسخة في مكتبة مدرسة الحجات
بالموصل . انظر كتاب مخطوطات الموصل ١٠٦ .

(٢٥)

الصورة البرباوية هي ما سبق ذكره والتعريف
به في التعليق على القسم العاشر .

وذكر ابن وحشية « القلم البرباوي لسوريد
الحكيم وهو عجيب » وقال انه يضم ٢٩ حرفا او
رمزا . انظر شوق المستهام في معرفة رموز الاقلام
ص ١٢ ، ١٤ .

المصادر والمراجع

النجمية لا يدمر بن علي الجلدي مخطوطة بمكتبة
المتحف البريطاني .

مجموع خطي بمكتبة المتحف البريطاني ، رقمه
٨٢٢٩ شرقية .

مجموع خطي بمكتبة المتحف العراقي ، رقمه
٢٠٣ .

المطابع في الصنعة لمؤيد الدين ابي اسماعيل
الطبراني ، مخطوطة بمكتبة المتحف البريطاني ،
رقمها ٨٠٤٧ شرقية .

بما تضمنه من الاقتباسات العديدة من المؤلفين
الكيميائيين القدامى وخاصة لانه يقدم لنسا مثالا
جديدا للمدى الذي كانت الكيمياء الاسلامية تتقبل
به النظريات الهرمسية وتنميتها . ولقد اظهر
ستابلتن ولويس وشيروود تايلر ان طائفة من
اقوال هرمس التي اقتبسها ابن اميل هي من اصول
اغريقية ، وان البعض الاخر مشكوك في صحته
ويرجع انه من انشاء عربي في القرن العاشر الميلادي
انظر كتابه Alchemy ص ٩٩ - ١٠٠ .

ان ما يذكره هوليارد من معاصرة ابن اميل
مسلمة بن احمد المجريطي (المتوفى سنة ٣٩٥ هـ)
- ان ثبت ينقض ما ذكره اسماعيل البغدادي من ان
ابن اميل مات سنة ١٧٠ هـ وقد نشر ثلاث من رسائل
ابن اميل في الكيمياء بعنوان :

Three Arabic Treatises on Alchemy by M.
Bin Umail, M.A.S.B. Calcutta, XII, 1933.

(٢١)

احمد بن يوسف النحاني . لعله احمد بن
يوسف التيفاشي (المتوفى سنة ٦٥١ هـ) احمد
مصنفي الكتب في علم الصنعة والاحجار الكريمة .
انظر الاعلام ١ : ٢٥٩ .

(٢٢)

ابو عبدالله محمد المراكشي . لم اعثر على
ترجمة له او خبر عنه .

(٢٣)

انظر التعليق على القسم العشرين .
وفي مكتبة كوتا نسخة خطية اخرى من الرسائل
الخمس لمحمد بن اميل التميمي في الحجر المكرم ،
رقمها ١٢٨٨ (الوراقات ٢١ ا - ٢٣ ب) . انظر
سيكل Katalog ص ٣٩ - ٤٠ .

(٢٤)

انظر التعليق على القسم العشرين .
وذكر اسماعيل البغدادي « مبتدا الارسال
ورسالة الشمس الى الهلال وهي قصيدة مسماة

١ - المخطوطة :

حقائق الاستشهاد لمؤيد الدين ابي اسماعيل
الطبراني ، مخطوطة بمكتبة جامعة ليدن ، رقمها
٢٨٤٦ شرقية .

ديوان خالد بن يزيد بن معاوية - في الصنعة .
مخطوطة بمكتبة المتحف العراقي ، رقمها ٢١٢٣ .
الشواهد في الحجر الواحد . مخطوطة بمكتبة
المتحف البريطاني ، رقمها ٤١٨ ، ٢٣ اضافية .
لوامع الافكار المضية في شرح الماء الورقي والارض

ب - المطبوعة :

- الكتبي ، محمد بن شاکر بن احمد .
فوات الوفيات ، تحقيق محمد محيي الدين
عبدالحميد ، القاهرة ١٩٥١ .
ميلى ، الدو .
العلم عند العرب واثره فى تطور العلم العالمى ،
ترجمة د . عبدالحليم النجار و د . محمد
يوسف موسى ، القاهرة ، ١٩٦٢ .
ابن النديم ، ابو الفرج محمد بن اسحاق .
الفهرست ، القاهرة ، مطبعة الاستقامة ، د.ت .
النويرى ، شهاب الدين احمد بن عبد الوهاب .
نهاية الارب فى فنون الادب ، القاهرة
١٩٢٣-١٩٥٤ .
ابن وحشية ، ابو بكر احمد بن علي .
شوق المستهام فى معرفة رموز الاقلام ، باعتناء
ج . هامر ، ومعه ترجمة انكليزية ، لندن ،
١٨٤٠ .

ج - باللغات الاوربية :

- Holmyard, E.J.
Alchemy, Edinburgh, 1957.
Read, John
Prelude to Alchemy-An Outline of
Alchemy, its Literature and Relations,
London, 1939.
Ritter, Hellmut
"Arabische Handschriften in Anatolien und Istanbul," *Oriens*, 111
(1950) 101.
Ross, H.M.
"Alchemy" The Ency. Brit., Cambridge, 1910.
Siggel, Alfred
Katalog der Arabischen Alchemischen
Handschriften Deutschlands (Gotha), Berlin, 1950.
Stillman, J.M.
The Story of Alchemy and Early
Chemistry, New York, N.D.
Vajda, George
Index Generale des Manuscrits
Arabes Musulmans de la Bibliothé-
que Nationale de Paris, Paris,
1953.
ب - المطبوعة :
اعتصامى ، يوسف .
فهرست كتابخانه مجلس شورای ملي ، تهران ،
١٣١١ هـ . (الجزء الثانى) .
الاعلمى ، محمد حسين سليمان .
دائرة المعارف السماسة بمقتبس الاثر ومجلد
مادثر ، قم ، ١٩٦١ (الجزء ١٣) .
بروكلمن ، كارل .
تاريخ الادب العربى ، ترجمة د . عبدالحليم
النجار ، القاهرة ١٩٥٩ (الجزء الاول) .
البغدادى ، اسماعيل بن محمد امين .
١ - ايضاح المكنون فى الذيل على كشف
الظنون ، استانبول ، ١٩٤٥ .
٢ - هدية العارفين اسماء المؤلفين واثار
المصنفين ، استانبول ، ١٩٥١-١٩٥٥ .
ابن البلخي .
فارس نامه ، تحقيق كاى ليسنرانج ورينولد
الن نيكلسون ، كمبردج ، ١٩٢١ .
البونى ، ابو الحسن محمد بن ابى العباس احمد .
شمس المعارف ولطائف العوارف ، بمبي ،
١٢٨٧ هـ .
الجلبي ، داود .
كتاب مخطوطات الموصل ، بغداد ، ١٩٢٧ .
حاجى خليفة ، مصطفى بن عبدالله .
كشف الظنون عن اسامى الكتب والفنون ،
استانبول ، ١٩٤١-١٩٤٣ .
دائرة المعارف - قاموس عام لكل فن ومطلب ، بادارة
فؤاد افرايم البستائى ، بيروت ، ١٩٦٧ .
(المجلد السابع) .
الزركلى ، خيرالدين بن محمود
الاعلام ، قاموس تراجم ، القاهرة ، مطبعة
كوستاتسوماس ، ١٩٥٩ .
سيد ، فؤاد .
فهرس المخطوطات المصورة ، القاهرة ، ١٩٥٤
(الجزء الاول) .
عواد ، كوركيس .
« ذخائر التراث العربى فى مكتبة جسترىتى -
ر دبلن » مجلة المورد ، اعدادان ١ ، ٢ (١٩٧١)
١٥٣-١٧٢ .

رسالة الطيف للاربلي

محمد عبد الرحمن خفاجي

(ت ١٣٦ هـ) في كتابه المشهور « طيف الخيال ».
تأثرا شديدا ، في الاسلوب والموضوع ، وان كان.
النهج القصصي في الرسالة قد تأثر فيه بكتاب.
المقامات .

وبين كتابي الاربلي والمرضى فرق كبير ، هو.
الفرق بين عمل الفنان وعمل الناقد ، فالمرضى في.
« طيف الخيال » ناقد خبير بصناعة الكلام وقده.
وتحليل أسرارهِ ، أما الاربلي فكانت أدب متميز
الديباجة ، يوقع أسلوبه توقعا ، ويدبجه تديجا ،
وكانه ينظم باقة من الزهر ، أو يجمع طاقات من
جمال السحر .

وأهمية كتاب الاربلي هذا ترجع - كما
يقول الجبوري - الى ما يلقينه من ضوء على
حياة المؤلف ، وعلى تطور النثر الفني في عصره ،
وهو القرن السابع الهجري وأضيف الى ذلك
أنه كتب في عصر نكبة بغداد على أيدي التتار ،
وفيه صور لمعالم الحياة الأدبية في هذه الفترة.
الحافلة من تاريخ الأمة العربية والأعلام الواردة
في الكتاب تضيء لنا السبيل الى معرفة أعلام
الأدباء في عصر الغزو التتاري المدمر للعالم الاسلامي

ويتحدث الاربلي في الرسالة عن الطيف وما
يتصل به من أمور المحبين ، كالحديث غن طول

كتاب نفيس من أصول كتب التراث الخالد ،
يرجع الفضل في العثور عليه وفي تحقيقه الى الأديب
المراقي عبدالله الجبوري ، الذي عثر على اربع
نسخ خطية منه : نسختين في مكتبة الاوقاف العامة
ببغداد ، ونسخة في مكتبة آل باش أعيان في
البصرة ، والرابعة في مكتبة أحمد الثالث في تركيا ،
وهي التي اعتمدها الجبوري أصلا ، لأنها أكمل
النسخ ، وهي بخط ياقوت المستعصي (ت ٦٩٤ هـ)
كتبها ببغداد عام ٦٧٤ هـ .

ويقوم منهج الجبوري في تحقيق الكتاب
على شرح النصوص ، والترجمة للأعلام ، ونسبة
النصوص الشعرية التي أوردها المؤلف الى أصحابها ،
والتعريف بهم ، وهو منهج يتيح للقاريء فرصة
الإفادة والمتعة والفهم العميق .

●
و « رسالة الطيف » من أجمل الآثار الأدبية
القديمة بأسلوبها البديع في النثر الفني ، وبما تجمع
بين طواياها من شعر - يبلغ ٤١٣ بيتا - ومن
بينه جملة من شعر الاربلي نفسه .

ويتأثر المؤلف في الرسالة بالشريف المرتضى

* كتاب أصدرته وزارة الثقافة والاعلام سنة
١٩٦٨ في سلسلة كتب التراث .

الليل ، ومعاناة السهد ومكابدة السهر ،
والحديث عن قصر ليل الوصال ، ووصف الخال ،
والمدامة والنديم ، ورسول الأحباب ، ووصف
الاطلال والبكاء على الديار ... وفيها طائفة من
شعر أبي تمام والبحري في الطيف ، وسوى ذلك
مما استلزمته هذه السياحة الفكرية في عالم
الأحلام الوجدانية .

بعض الاغلاط المطبعية ، وبعض ما يمكن مناقشة
المحقق فيه ، فمن نماذج الاغلاط المطبعية البيت:

حزن مستعمل الكلام اختيارا
وتجنبين ظلمة التعقيد

وهو للبحري (ص ١٠٠ من الكتاب) الا
انه ورد في الكتاب بلفظي (جزن ، اختبارا) ،
وكذلك كلمة لدانا (سطر ١١ صفحة ٩٤) ،
وصحتها : لدنا .

ومما يمكن مناقشة المحقق فيه قوله في بيت
امية بن أبي عائذ الهذلي :

الا يا لقومي لطيف الخيا
ل أرق من نازح ذي دلال

حيث يذهب الى ان الطيف هنا مستعمل في
الغضب (ص ١) ، وأظن ذلك محلا للمناقشة .

اما الاربلي ابو الحسن بهاء الدين ، علي بن
عيسى (٦٢٠ - ٦٩٢ هـ) ، فقد تولى رئاسة
الكتاب في اربل بالعراق عام ٦٥٣ هـ وهاجر الى
بغداد عام ٦٥٧ هـ ، أي بعد عام واحد من نكبتها
على أيدي التتار ، وذلك ليتولى كتابة الانشاء في
ديوانها ... وتوفي والده باربل عام ٦٦٤ هـ .
وظل هو يعمل في ديوان الانشاء في بغداد حتى
عام ٦٨٧ هـ ، ففي هذا العام أتر أن يعتزل العمل ،
وان يخلد الى الراحة ، ويحتمل ان يكون قد أكره
على ذلك . وتوفي عام ٦٩٢ هـ تاركا بعض الآثار
الأدبية والتاريخية ..

والاربلي من أعلام النثر الفني في القرن
الأسابع الهجري ويتميز أسلوبه بالطرافة والتجدد
والخيال والتزام السجع وطرافته ، والتوقيع
الموسيقى لجمله .

والغريب في الكتاب أنه - وقد ألف بعد
النكبة مباشرة - يصور بأسلوب المقامة قصة
نظرة فجب فلقاء ففراق ، وكنت أتصور أن الكتاب
في عصر النكبة التي ألت ببغداد عام ٦٥٦ هـ على
أيدي التتار ، سيظلون يدورون حولها جيلا طويلا ،
لبشاعتها أولا ، ولما اقترن بها من أحداث ضخمة
غيرت وجه التاريخ ثانيا ..

ولم يكن مما يقع في خلدي ، أن يكتب أديب
يعيش في بغداد بلد النكبة - بعد النكبة بقليل ،
قصة حب لا تحتوي على أي مضمون فكري أو
اجتماعي أو وطني ، ولكن الاربلي كان يهتم
بالشكل وحده ، والشكل عنده هو كل شيء ،
وان ضحى بالمضمون من أجله . ويبدو أن هذه
كانت هي نظرة أدباء جيله .

وفي الحق أن الجبوري في تحقيقه لهذا الكتاب
يلبغ غاية الاتقان والاجادة والأصالة ، وتحقيقه
عمل علمي رائع يدل على مدى الجهد الذي بذله
في خدمة الكتاب وشرحه والمقدمات التي حلى بها
صدره ، والفهارس المنوعة التي ذيله بها ، مع
الأمانة التامة في النقل والاستشهاد والاحتجاج ،
وثرء المصادر التي رجع اليها وتنوعها .

وفي الكتاب - مع كل هذا الجهد الضخم

وبعد فلا أملك الا أن أعبر عن اعجابي
الشديد بالجهد العلمي المبذول في تحقيق الكتاب ،
والا أن أهنيء الجبوري بصنيعه المحمود

عَوْدٌ إِلَى « الْمَصْمُومِ »

منزه السوداني

في المجلد الاول (العدد ١ - ٢ ، ص ٢٣٩-٢٤٣) من مجلة المورد طالعت ما كتبه الاخ الاستاذ بدري محمد فهد حول كتاب مضممار الحقائق وسر الخلائق بتحقيق الاستاذ الدكتور حسن حبشي، وقد ظننت في أول الامر ان ملاحظات الاستاذ بدري قدأتت على جميع ما في تحقيق الكتاب من مآخذ وهنات. ولكنني حين رجعت الى الكتاب وعلى الاخص الجانب الذي يتعلق بالعراق منه وجدت ان الاخ بدري لم يذكر الا النزر اليسير مما وقع في ذلك الكتاب من أخطاء لا يصح السكوت عليها وسأجمل ملاحظاتي في النقاط الآتية :

- ١ - أسماء عجز المحقق عن تحقيقها :
من المعروف عند المحققين أن يشيروا بكلمة (كذا) عند شكهم في بعض الكلمات الغامضة اشارة الى أنهم قد عجزوا عن معرفة الصواب وأن المذكور هو الاصل الذي لا يدرك معناه اما ترك المعينات دون اشارة فقد يعني ان المحقق لا يراهنا كذلك وانها عنده من الواضح التبين فمن ذلك :
- ١ - صفحة ١٢ : وفعل به كما فعل بابن القرايا المشد ٠٠ فمن هو ابن القرايا المشد ؟
- ٢ - صفحة ١٤ : قوام الدين بن زيادة ٠ وتكررت « زيادة » هذه أكثر من مرة فهي لذلك ليست من الأخطاء المطبعية انظر صفحة ١١٧ والصواب ابن زيادة (بالباء) وقوام الدين بن زيادة من كتاب العراق المشهورين في القرن السادس للهجرة وقد توفي سنة ٥٩٤ هجرية وله ترجمة في وفيات الاعيان لابن خلكان رقمها ٧٧٩ وترجمة أخرى في تاريخ ابن الاثير في سنة وفاته ٠
- ٣ - صفحة ١٢١ : ٠٠ وكان الفقيه التوقاني ٠٠ فمن التوقاني هذا ؟؟
- ٤ - صفحة ٨٦ : ٠٠ في بستان يعرف بالبصرية ٠ والكلمة الأخيرة غريبة بين أسماء الاماكن ببغداد ولعلها « البصلية » كما في معجم البلدان ودليل خارطة ببغداد المفضل ٠
- ٥ - صفحة ١١٥ : ٠٠ فيها ابيات لمرجأ شاعر بني ابي الجبرومي ٠٠
ان الكلمة الأخيرة تثير الاستغراب وصوابها لمرجأ شاعر بن ابي الجبر وهي : (ثم يذكر الابيات) وينو ابي الجبر امرأه البطائح في جنوب العراق لهم ترجمة في القسم المخطوط من خريدة العباد الاصهباني وكذلك توجد ترجمة للشاعر مرجأ وكثير من شعره في الخريدة المخطوطة وفي المجمع العلمي العراقي صورة منها ٠
- ٦ - صفحة ١٧٥ : وأمر بحضور ابن الصويلة وأستاذ الدار ٠٠
فمن هو ابن الصويلة ؟؟
- ٧ - صفحة ١٧٧ : مشهد صندوديا وفي صفحة ١٧٨ مشهد صندوديا ٠٠
فأيهما الصواب ؟ وأين يقع هذا المشهد ؟

ب - اخطاء في التحقيق :

- ١ - صفحة ١٠ : ما أميلت راحه يراع .
والصواب : ما امتطت راحه يراع ، الديوان ص ٢٣٩ .
- ٢ - والشم ثرى لو شارفت في هضبه .
والصواب من الديوان : لو شارفت بي هضبه .
- ٣ - صفحة ١٣ : بهاء الدين صندل .
والصواب : عماد الدين صندل . كما في ص ٥٨ وانظر تلخيص مجمع الاداب ج ٤ القسم ٢ ص ٧٣٨ .
- ٤ - صفحة ٧٦ : وزائن حظ لا تغيب بشائره .
الصواب من الديوان ص ١٧١ : وزائد حظ لا تغيب بشائره .
- ٥ - صفحة ٨٩ : أشار المحقق في الهامش الى أن المؤلف وقع في تناقض والصواب ليس كذلك فان الذي قتل هو ابن رئيس همدان وليس غلامه سنجر .
- ٦ - صفحة ٩٣ : وأخذت في سفينة الى البصرة .
الصواب : وأحدت في سفينة .
- ٧ - صفحة ٩٩ : ثم اصنعي بي ما شئت أن تصنعي .
وهو مكسور الوزن والصواب : ثم اصنعي ما شئت بي أن تصنعي .
- ٨ - صفحة ١٠١ : من بعد طول تعزز وتقمع .
والصواب : من بعد طول تعزز وتمنع .
- ٩ - وليس فيه سوى ذا ومجال يراد .
الابيات من المجتث وعجز هذا البيت مكسور .
- ١٠ - صفحة ١١٦ : من اطعمه .
الصواب : من اطعمه (لان الحديث من التسمم بالطعام) .
- ١١ - صفحة ١٢٤ : في الهامش : يعني بذلك البيه العباسي .
والصواب : يعني بذلك بيت رئيس الرؤساء .
- ١٢ - صفحة ١٢٦ : استاذ يسلم عليك .
الصواب : استاذ الدار يسلم عليك .
- ١٣ - صفحة ١٢٨ : نفذنا أخذناك منه .
الصواب : لنفذنا وأخذناك منه .
- ١٤ - صفحة ١٢٨ : المستشهد به من كلام الحريري .
هذا كلام كالمصهباء وفعل كالمصهباء ، لم يشير المحقق الى موضعه في مؤلفات الحريري وهو من القامة ٤٧ (الحجرية) والاصل فيها : لفظ كالمصهباء .

١٥ - صفحة ١٣٢ : وكان يقول في فخر الدولة
اضعاف هذا .

والصواب : وكان يقول فيه فخر الدولة .

١٦ - صفحة ١٣٣ : ومعهم الممالك الخاص .

والصواب : الخواص وقد تكررت ص ١٧٤ ،
١٧٥ .

١٧ - صفحة ١٣٣ : فتحدر اليه من المكان الذي
كانوا فيه .

الصواب : فتحدروا اليه من المكان .

١٨ - صفحة ١٣٥ : في حوادث سنة ٥٧٩ هـ جاء
النص الاتي : وفيها مات سديد الدولة ابن
الانباري كاتب الانشاء .

وهذا قول عجيب من صاحب المضمار كان على
المحقق أن ينبه اليه لان سديد الدولة مات
سنة ٥٥٨ هـ كما في المنتظم ٢٠٦/١٠ والقسم
العراقي من الخريدة ١٤١/١ .

١٩ - صفحة ١٩٢ :

ومن الشقاء وقد ثناك طلابه

نفعاً فتطلبه ونورك اشيب

صوابه من ديوان الشاعر ص ٢٣ :

ومن الشقاء وقد ثناك طلابه

يفعاً تطلبه وفودك اشيب

٢٠ - صفحة ١٩٢ : كلا ولا استجذبت اخلاف الحيا
الصواب من الديوان ص ٢٣ : كلا ولا
استجذبت اخلاف .

٢١ - صفحة ١٩٣ : وغرامه كالنار شاب ضرامها .
الصواب من الديوان ص ٢٤ : وصرامة
كالنار .

٢٢ - صفحة ١٩٣ : ترأب من بناء وتشعب .
الصواب من الديوان ص ٢٤ : ترأب من ناء
وتشعب .

٢٣ - صفحة ١٩٤ : لم يشر المحقق الفاضل الى أن
قسما من أبيات ابن التعاويذي في هذه
القصيدية غير موجود في ديوان الشاعر المطبوع
وهي من البيت السادس : وارم الكنائس .
حتى البيت الثاني عشر : واصمد لحرب
المشركين .

٢٤ - صفحة ١٩٦ : وسان عاملها عليك كوكب .
وهو مكسور الوزن والصواب من الديوان
ص ٢٦ :

وسنان عاملها عليها كوكب .

٢٥ - صفحة ١٩٧ : رضاه خير من ارتضاه للملكه ..
الصواب من الديوان ص ٢٦ : الفالك خير
من ارتضاه ..

٢٦ - صفحة ١٩٧ : على ظهر المجرة يسحب .

الصواب : على ظهر المجرة مسح .

وعلى رواية المضمار « يسحب » يبقى الخبر
المقدم (لسابقها) بدون مبتداً .

ج - أخطاء مطبعية :

وقعت في المضمار أخطاء مطبعية كثيرة بعضها
سببه اللهجة المصرية التي تبدل بعض الحروف مثل
الذال فلا يستطيع الطابعون نسيان لهجتهم المحلية
عند نشر كتاب باللغة العربية الفصحى فمن ذلك هذا
الشرط من بيت في ص ٩٧ : ولح المزول بفرط
عزل المولع .

وتكررت « المزول » هذه في ص ١٩١ وواضح
ان الشرط هو : ولح العذول بفرط عدل المولع .

وإذا كان يصعب أن يخلو كتاب عربي اليوم
من أخطاء مطبعية فقد كان على المحقق أن يثبت
جدولا بالخطأ وصوابه في آخر الكتاب ولاسيما في
كتاب له أهمية المضمار وفيما يلي أهم الأخطاء المطبعية
التي عثرت عليها وربما خفي بعضها على غير
المختصين :

١ - صفحة ٨ : بصوبة الرجاس .

الصواب من الديوان : بصوبه الرجاس .

٢ - صفحة ١٠ : بمكرة الخناس .

الصواب من الديوان : ومكره الخناس .

٣ - صفحة ٢١ : ومثقف ومضاعف موصون .

الصواب كما في الديوان : .. موضوعون أي
درع محكمة مضاعفة النسج انظر لسان العرب
(وضن) .

٤ - صفحة ٢٣ : تدوي بفيظ صدورها .

وقال المحقق انها في الروضتين : تدري .
وكلتا الروايتين خطأ والصواب رواية
الديوان : تدوي من دوي أي مرض انظر
اللسان (دوا) .

- ٥ - صفحة ٧٧ : وخرصاته ، الصواب وخرصانه
(بالنون) .
- ٦ - ص ٧٧ : صوامره ، الصواب : ضوامره .
- ٧ - صفحة ٨٦ : وليس منه سراويل ، الصواب :
سراويل .
- ٨ - صفحة ٩٠ : فصعدوا اليه واحد بعد واحد .
الصواب : واحدا بعد واحد .
- ٩ - صفحة ١٠١ : والخارقين مضاعفات الاذرع .
الصواب : .. الاذرع جمع درع .
- ١٠ - صفحة ١١٥ : ولقبه بكل قبيح ، الصواب :
ولقبه بكل قبيح .
- ١١ - صفحة ١٢٠ : في الهامش : يؤيد المعنى
غموضا .
الصواب : يزيد المعنى غموضا .
- ١٢ - صفحة ١٢٠ : ورجفوا الى المنبر ، الصواب :
وزحفوا : .
- ١٣ - صفحة ١٢٩ : خذ هذا الكتاب وقبّله واتركه .
على راسك .
الراجع الكسر : .. وقبّله ..
- ١٤ - صفحة ١٢٩ : يسمى الزاع وهو الفسراب
الصغير .
الصواب : .. الزاغ (بالغين) .
- ١٥ - صفحة ١٧٣ : وفيها حضر امير المؤمنين
الناصر لدين الله امير المؤمنين صلوات الله
عليه .
الصواب : عدم تكرار لفظة « امير المؤمنين » .
- ١٦ - صفحة ١٧٤ : ومشى ومشى الناس .
الصواب : اسقاط احد الفعلين .
- ١٧ - صفحة ١٧٩ : انت على الصحيح في عشر
السبعين نحن .
الصواب : حذف « نحن » .
- ١٨ - صفحة ١٩٢ : والاعوجية شذب ، الصواب :
شزب (بالزاي) .
- ١٩ - صفحة ١٩٢ : والزاعبية شرع ، الصواب :
والزاعبية (بالعين) .
- ٢٠ - صفحة ١٩٣ : قفوا انضادكم ، الصواب :
انضادكم (جمع نضو وهو المهزول من كل
شيء) .
- ٢١ - صفحة ١٩٤ : مقتب ، الصواب : مقتبه
(بالنون) .

- ٢٢ - صفحة ١٩٥ : فالعدل ليس بناجع ، الصواب:
فالعدل (بالعدل) .
- ٢٣ - صفحة ١٩٥ : واخلع قلوب التاكين بلبسها .
الصواب : قلوب التاكين . .
- ٢٤ - صفحة ١٩٥
ومهند طبعته قحطان واحـ
دته الى مصر قديما يعرب
الصواب من الديوان ص ٢٥ : واحدته الى
مضر .
- ٢٥ - صفحة ١٩٥ : مى عتادا للخلائع ، الصواب:
امسى .
- ٢٦ - صفحة ١٩٥ : خضب النضار وانه يوم العدا .
الصواب من الديوان : خضب النضار وانه
بدم العدا .
- ٢٧ - صفحة ٢٩٦ : معظم ومرحب ، الصواب من
الديوان : معظم ومرجب (بالجيم) .

- ٢٨ - صفحة ١٩٦ : ورع العدى منها بادهم رابع .
الصواب من الديوان : بادهم رائع ، ويصح :
رابع (بالياء) .
- ٢٩ - صفحة ١٩٦ : مستطار يرعب .
الصواب من الديوان : مستطار مرعب .
- ٣٠ - صفحة ١٩٦ : عظيمة لاتسترد ونعمة لاتسلب .
اجود منها رواية الديوان : عطية لا تسترد
ونعمة . .
- ٣١ - صفحة ١٩٧ : دنتك منه فراسة ، فالصواب :
ادنتك منه . .
- وهناك أخطاء مطبعية أخرى لم أشر اليها
خوف الاطالة وختاما أشكر الاستاذ حسن جشي
على اتحافنا بهذا الاثر النفيس راجيا أن يتسع صدره
لكل نقد بناء .

رسالة اللامات - لأبي جعفر النحاس

أحمد خطاب التكريتي

قام الأستاذ طه محسن بتحقيق « رسالة في اللامات » ونشرها في المديدين الأول والثاني من مجلة المورد الغراء ، على أنها لأبي جعفر النحاس ، وقد أحسن صنعا في ذلك ، إذ أراد أن يشارك في نشر تراث هذا العالم ، فجزاه الله عن العلم خير الجزاء . إلا أن المتصدي لمثل هذه الرسائل والتي تنفسرد بنسخة واحدة ضمن مجموعة ، ينبغي عليه أن يترىث ويتثبت من نسبتها . فقد استند الأستاذ المحقق في نسبة هذه الرسالة الى أسباب جعلته يعتقد اعتقاده ذاك ، إلا أننا لانوافقه فيما ذهب اليه ، إذ انه ليس بالامكان الجزم أنها لأبي جعفر أحمد النحاس ، وسنقف في ذلك بين افتراضين : الأول انها له ، بسبب وجود كنية « أبي جعفر » فيها ، وهواهم الاسباب التي استند اليها الأستاذ الناشر (١) . والآخر أنها ليست له ، وهو ما نميل اليه لعدة أسباب سنتناولها في مناقشتنا هذه .

نسبه يجده أنه هو : أحمد بن محمد بن اسماعيل بن يونس المرادي النحاس النحوي ولا وجود لاسم (عبدالله) في نسبه ، كما أنه لم ينفرد بوجود اسم (اسماعيل في نسبه) ممن عرفوا بهذا اللقب ، فهناك محمد بن أبي بكر بن اسماعيل بن النحاس (٢) . وقد فات على الأستاذ الناشر أيضا أن هناك شخصا يحمل الاسم نفسه والذي ثبت في أول الرسالة وخاتمتها وهو (اسماعيل بن عبدالله النحاس المرقى . والمتوفى سنة بضع وثمانين ومائتين (٣) فاسماعيل هذا وإن اتصف بأنه من القراء ، إلا أنه لا ينبغي أن يكون كب في النحو ، فعلمناؤنا

- جاء في أول الرسالة أنها لاسماعيل بن عبدالله النحاس ، وكذا جاء في خاتمتها إذ يقول : « تمت المقالة في اللامات بعون الله وبمنه من تأليف اسماعيل النحاس رحمه الله ، وقد أبدلهما المحقق بـ « أبي جعفر النحاس » (٢) وقال في ذلك : « أن اسماعيل ، المذكور في الرسالة هو جد النحاس ، ولا يوجد ممن عرفوا بهذا اللقب - على قلتهم - من ورد (اسماعيل) في سلسلة نسبه ، وعلى هذا فأكثر الظن أن الناسخ وهم حين خلط بين المؤلف وجده ، (٣) . فوجود أحد آباء أبي جعفر النحاس لا يؤكد أن هذه الرسالة له لأن المتبع

(٤) الاعلام ٢٨٤/٦

(٥) ترجمته في غاية النهاية ١٦٥/١ ، المشتبه ٦٣٣

(١) المورد ١٤٣

(٢) المصدر نفسه ١٤٥ ، ١٥٠

(٣) المصدر نفسه ١٤٤

رحمهم الله - كانوا واسعى المعرفة ، يكتبون في كل فن من فنون العلوم الدينية والدراسات اللغوية ، فاذا أرادوا أن يعالجوا قضية من القضايا ، فانهم لا يفرقون بين ما هي دينية وأخرى لغوية أو نحوية ، فعلى هذا فاننا نستطيع أن نفترض ان اسماعيل بن عبد الله النحاس هذا هو مؤلف هذه الرسالة ويؤيدنا ما أثبت في أول الرسالة وخاتمتها •

٢ - ومن الاسباب التي دفعت الناشر الى اعتقاده واطمئنانه الى أن الرسالة الى أبي جعفر النحاس أنه نقل قول ابن هشام في قوله تعالى : « فلولاً أن كانت قرية آمنت .. » فسرّها بقوله : أي فهلا كانت قرية ، وقال عنها : وهو تفسير الاخفش والكسائي والفراء وعلي بن عيسى والنحاس ،^(٦) وقال : انه وجد الآية والتأويل ضمن الرسالة ، فدفعه ذلك ليقول : بنسبتها لابي جعفر النحاس ، الا أن وجود آية في كتابين لا يدل دلالة قاطعة على أن الكتابين لشخص واحد ، ثم ان ابن هشام - وهو الاعم - أطلق عليها (لولا الاستفهام)^(٧) ولم يسمها (لا الاستفهام) كما جاءت ضمن الرسالة^(٨) . والاساذ المحقق لم يذكر تفسير ابن هشام لها كاملاً فانه يقول عنها : « والظاهر أن المعنى على التوبيخ ، أي فهلا ... » ولم نجد هذا التفسير في رسالة اللامات هذه •

٣ - ونقل ابن هشام في قوله تعالى : « لم يكن الله ليغفر لهم » ، قال : ويسميا أكثرهم لام الجحود للالزمتها الجحد أي النفي ، قال النحاس : والصواب تسميتها لام النفي ، لأن الجحد في اللغة انكار ما لا تعرفه لا مطلق الانكار^(٩) ، وليس هذا المعنى في رسالة اللامات ، لا في معاني (لام الجحد) ولا في معاني (لام النفي) ، واللذان ذكرنا في الرسالة^(١٠) •

٤ - ونقل ابن هشام أيضا : أن معاني اللام (موافقة على) في الاستعلاء الحقيقي ، ويخرون للاذقان ، و دعا لجبه ، و تله للجبين ، و المجزي ، و ان أسأتم فلها ، ونحو قوله عليه الصلاة والسلام لعائشة : « اشترطي لهم الولاء » . وقال النحاس المعنى : (من أجلهم) قال ولا نعرف في العربية (لهم) بمعنى (عليهم)^(١١) وليس هذا التفصيل في هذه الرسالة على أهمية الرأي •

٥ - وعليه فالرسالة قد تكون لاسماعيل بن عبد الله النحاس للاسباب التي استعرضناها • أو أن نفترض فرضاً آخر - على ضعفه - أن شخصا قام بتلخيص (رسالة اللامات) لابي جعفر النحاس ، فجاءت هذه الرسالة مقتضبة ، بعد أن صحف اسم مؤلفها أيضا - وهو بعيد الاحتمال - •

(٩) مفتي اللبيب ٢١١/١ •

(١٠) المورد ١٤٥ ، ١٤٩ •

(١١) مفتي اللبيب ٢١٢/١ •

(٦) المورد ١٤٤ •

(٧) مفتي اللبيب ٢٧٥/١ (طبعة محيي الدين

عبد الحميد) •

(٨) المورد ١٤٨ •

٦ - وأخيراً فالتا نود أن ننبه الى أن الاستاذ قد
فانت عليه أمور ، نرجو أن تكمل ما فاتته
منها - في تقديمه للبحث - فقد نقل عن الاستاذ
كور كيس عواد انه وجد للنحاس ستاً وعشرين
كتاباً ، بينما عثرنا على أكثر من ذلك بكثير ،
يستطيع القارئ أن يرجع الى تحقيقنا لكتاب
« شرح القصائد التسع المشهورات » للنحاس ،
والذي حصلنا بتحقيقه على درجة الماجستير
بتقدير امتياز^(١٢) وذكر أيضاً أن ما نشر من
(١٢) نوقشت الرسالة بتاريخ ١٢/٢/١٩٧١ •

هذه القصائد قصيدة زهير فقط^(١٣) ونود أن
نضيف أن بروكلمان نفسه ذكر أن رايسكة
نشر قصيدة طرفة في لندن سنة ١٧٤٢^(١٤)
وأن قصيدة امرئ القيس نشرها آرنست
فرانكل في برلين سنة ١٨٢٦^(١٥) •
والله من وراء القصد •

(١٣) المورد ١٤٤ •

(١٤) بروكلمان ٧٢/١ •

(١٥) مقدمة ديوان امرئ القيس ص ٩ •

المساعد

للكرملي ، تحقيق كوركيس عواد وعبد الحميد العلوي

طبعة الأولى ١٩٨٥

أشار اليها المحققان الفاضلان : الاستاذ كوركيس عواد والاستاذ عبد الحميد العلوي ، واتباعها في تحقيق (المساعد) واخراجه ، يبرز لنا بوضوح ، كم هو شاق ، الجهد الذي بذلاه في اخراج هذا الاثر اللغوي النفيس الى الوجود ، والذي اعتذر المؤلف نفسه عن امكان تمامه واخراجه ، حتى (ولو كان له عمر نوح ..) فقد كان المرحوم الاب الكرملي ، لا يراعي اثناء عمله فيه ، ترتيباً .. (لأننا نعالج الموضوع بموجب ما يحضرنا من اللفظ ، فننتقل من وصف دابة الى دويبة ، الى طائر ، الى سمكة الى حشرة . اذ الفاية الاولى والقصوى التحقيق والتدقيق ، لا الترتيب ولا التوب . اذ هذه الامور تأتي بعد الجمع والتأليف لا غير . (ص ٦٩) .

هذا فضلا عن أن طريقته في التصنيف المجمي لم تكن بالطريقة العملية (وتعد اليوم سقيمة) بالنسبة الى طريقة الجمع بواسطة الجداول مثلا . ما هو المساعد ؟ وما هي مكاته بين مؤلفات الكرملي ؟

• بعد أن أفلحنا في احتياز • المعجم المساعد ، كان لنا معه لقاء مشير .. فهو بمجلداته الخمسة الضخام قد شوقنا الى استجلاء معالنه • فتناولناه برفق وتلفظ ، وعاشرناه أنيساً ثابتاً .. ولسرعان ما وجدناه غابة مدغلة تشده المرء وتصرفه عن الايفال في ثناياها ومفارقها • انه معجم بلا تمهيد ولا مقدمة .. بل هو مسودة معجم تمردت موادده على التنسيق الابجدي • وزلت عن ايما ترتيب • وقد استأثر مداده الاحمر بالعناوين ، واستبد الازرق والاسود والبنفسجي بالمضامين ، وتناثرت ملاحظ المؤلف ، هنا وهناك ، بين السطور وفي الزوايا وعلى الحواشي دونما روابط وبلا صوى ، وتساقطت الارقام على ذيول العبارات تهدي لمهابط الصلات ومواطن الاقتباس من الملحقات الخمسة التي تردت مجلدات المعجم ، • (ص ٧٥) .

ذلك أن (المساعد) لم يكن الا في مرحلته الاولى ، مرحلة (التحقيق والتدقيق ، لا الترتيب ولا التوب ..) كما قال الكرملي نفسه • ومن هذا ، ومن (وصف المخطوط) وتببع الخطوات التي

آثار البحث الجديد الذي امتاز به أهل المائة الماضية أو أهل هذا القرن من أبناء الغرب ، ناهيك عن . الاغلاط التي اسلت الى لقتنا بما دسّه فيها بعض الوراقين أو النساخين ، أو دسّه فيها بعض ضعفاء النظر من اللغويين أو من الاجانب المتربين الذين أقصدوا لقتنا في حين ارادتهم الحسنى لها .

واذا كانت الضاية الاولى من كتب الاقدمين اللغوية ، تفهم القرآن والحديث لا غير . فإن حاجتنا اليوم . اتسعت بتبحر العمران والحضارة ، واحتكاكنا بالاجانب ، ومحاولة هؤلاء الناس قتل لقتنا فقتل قوميتنا فقتل كل ما يتعلق بهذه الربوع الشرقية العريضة مهبط الوحي ومصدر العرفان ومنبع التمدن الصادق . (ص ٦٧) .

لقد كان الكرملّي يرى أن اللغة العربية « قوام العروبة » ، وانها نقطة تلاقي العرب أجمع أتت وجدوا ، وقتلها أو تشوهها يعني ، قتل العروبة والعرب أو تشوهم . ففاح عنها ودافع غير خائف ولا وجل ، فكان أن « نغاه العشانيون » ، في خلال الحرب العالمية الاولى ، الى مدينة قيصري في الاناضول ، لأنهم تضايقوا منه بسبب مناداته باللغة العربية والاشادة بمحامدها فمكث هناك سنة وعشرة أشهر (١٩١٤-١٩١٦) ثم أعيد الى بغداد . (ص ٩) .

لقد كان الكرملّي شديد التعصب للعريية ، صادق الود لها ، تشهد له بذلك آثاره المديدة : المطبوع منها والمخطوط . بله المفقود . ويشهد له بذلك أيضاً ، أساتذة اللغة وفضلاؤها . ولعله يكفي برهاناً على هذا الحب ، تعرضه للاضطهاد والنفي من أجلها كما ذكرنا أعلاه .

إن الآثار الفكرية العديدة المرامي والغايات التي

المساعد . - أو ذيل لسان العرب كما أسماء أولاً ثم عدل عن هذه التسمية - هو : « موروث لغوي لامع ، فهو معجم فريد لم يرحم وهماً قديماً ، ولم يغازل غلطاً جديداً . وقد تجلت فيه ألمعية الباحث الفيلولوجي البغدادي العلامة الأب أنستاس ماري الكرملّي ، انتفاضة لغوية جريئة حافلة بالتشويق والابداع والاستهواء ، وموسوعة حضارية تجمع بين عبقرية الاجداد ووثبات الابناء ، ومنهجاً مقارناً يمد الكلمة بالحرارة والحياة ، وبسالة في مواجهة الاصول اللغوية ، واستدراكاً على جميع المعجمات العربية . (ص ٧ - ٨) .

أما عن مكانته بين مؤلفات الكرملّي ، فانه يقع في الطليعة منها ، بل (هو أجل مؤلفاته المطبوعة والمخطوطة على الاطلاق وأعظمها شأنًا . سلخ في تأليفه شطراً كبيراً من حياته . وتعبير أوضح انه بدأ بهذا المعجم منذ سنة ١٨٨٣ وظل يواصل العمل فيه حتى سنة ١٩٤٦ . (ص ٦٧) .

ولكن ما الدافع الى تأليفه ؟ يقول الكرملّي : « منذ أخذنا نفهم العربية حق الفهم . وجدنا في ما كنا نطالع فيه من كتب الاقدمين والمولدين والعصريين ، ألفاظاً جمّة ومناحي متعددة لا أثر لها في دواوين اللغة ، بخلاف ما كنا نتعلمه من اللغات الغربية . فأتينا كلما جهلنا معنى كلمة وقرنا عنها في معاجمهم وجدناها مع معانيها المتفرعة عنها . ولهذا رأينا في خصائص السلف اللغوية نقصاً بيناً ، فأخذنا منذ ذلك الحين بسد تلك الثغرة مدونين ما لا نجده في كتب لساننا

ليس هذا وحسب ، بل كانت تلك المعاجم ، القديم منها والحديث ، تميل الى الجمود ، وتفتقر الى مناهج البحث الحديثة . ولا نرى فيها شيئاً من

خلفها الكرملني في اللغة والنحو وفقه اللغة والتاريخ
والدين والفولكلور والانثربولوجي ... بوأته
الصدارة بين علماء عصره . وقد تناول الباحثون
والنقاد هذه الآثار بالبحث والتحليل . وألفت في ذلك
الكتب الكثيرة . وقد بذل المحققان الفاضلان جهداً
محموداً في تفصّي هذه الآثار وفهرستها .

وبعد :

لقد تحقّق الحلم الذي طالما تمنى الباحثون
واللغويون ، رؤيته حقيقة واقعة . أعني (المساعد)
الذي (سيكون مفخرة المفاخر للإمة العربية في هذا
العصر الحديث) كما قال الشرباصي في رسالة بتاريخ
١٩٤٢/٦/١٠ .

كل ذلك بفضل عناية وزارة الاعلام الفاتحة
بأخراج هذا المعجم النفيس الفذ بين سائر المعجمات
العربية .

وبفضل جهود المحقّقين الباحثين الفاضلين :
كوركيس عواد وعبدالحميد العلوجي . جهود
جديرة بكل ثناء وتقدير . وكلنا أمل أن يُوقّر لهما
الوقت والتفرّغ التام للاسراع بأنجاز هذا العمل
الخالد . ذلك أن سمة المعجم وضخامته ، وهو ما هو
عليه من فوضى وعدم تبويب وترتيب في مسودته ،
يحتاج لأن تُرصد له كل الجهود ، وتصفو له
الخواطر ، ليكون بين أيدي المعنيين والقراء ، جاهزاً ،
في أقرب وقت .

استدراك

في الهامش (١) على الصفحة (٦٥) ينبغي تصويب البيت
النسوب للبارودي على الوجه التالي :

فامطري لؤلؤا جبال سرندي

ب وفيفي آبار تكرور تبرأ

المحتوى

المورد .. ايضا عبد الحميد العلوجي ٧ - ٨

الابحاث والدراسات

صاحب الزنج الثائر الشاهر	. . . . .	عبد الجبار ناجي	١١ - ٢٣
كتب الحيوان عند العرب	. . . . .	محمد باقر علوان	٢٤ - ٣٤
فصول من حضارة بغداد	. . . . .	ناجي معروف	٣٥ - ٤٩
في اصول البحث العلمي وتحقيق النصوص	. . . . .	رمضان عبد التواب	٥٠ - ٥٤
حياة الحلاج بعد موته - لماسينيون	. . . . .	اكرم فاضل	٥٥ - ٦٩
الفلسفة الخلقية عند ابن سينا	. . . . .	ناجي التكريتي	٧٠ - ٨٠
عمود الشعر عند ابي تمام	. . . . .	مجيد محمود مطلب	٨١ - ٩٧
فورفوربوس الفيلسوف العربي	. . . . .	منذر البكر	٩٨ - ١٠٣
بناء الرباعي ومعانيه في العربية	. . . . .	ابراهيم السامرائي	١٠٤ - ١١٤
الالات الموسيقية الجلدية في العراق القديم	. . . . .	وليد الجادر	١١٥ - ١٢٦
الوزن والقافية بين العربية والفارسية	. . . . .	احمد نصيف الجنابي	١٢٧ - ١٣٥
شعر الهجاء : قبول ام رفض	. . . . .	عبد الله عبد الرزاق	١٣٦ - ١٤٠
رائعة عربية : الحاوي للرازي	. . . . .	فرات فائق خطب	١٤١ - ١٤٤

النصوص التراثية

كراسة المشق لاسماعيل الزهدي	. . . . .	ناجي المصرف	١٤٧ - ١٤٨
اشعار ابي علي البصير	. . . . .	يونس احمد السامرائي	١٤٩ - ١٧٩
نصوص في اجازات الخطاطين	. . . . .	عباس المزايدي	١٨٠ - ١٨٦

فهارس المخطوطات

مخطوطات مدرسة الرضواني في الموصل	. . . . .	سميد الديوهجي	١٨٩ - ١٩٧
نفاث خلية من اليمن	. . . . .	حميد مجيد هدد	١٩٨ - ٢٠٤
مخطوطات الخزانة العزية في بغداد	. . . . .	عزيز علي العزي	٢٠٥ - ٢١٠
بعض المخطوطات العربية في خزانة آل السنوي.	. . . . .	عبد الله السنوي	٢١١ - ٢١٦

العرض والنقد والتعريف

تاريخ الخزرجي وتاريخ القضامي	. . . . .	مصطفى جواد	٢١٩ - ٢٢١
المحمدون من الشعراء	. . . . .	علي جواد الطاهر	٢٢٢ - ٢٣٦
البرهان على ما في شعر الراعي من وهم ونقصان.	. . . . .	هلال ناجي	٢٣٧ - ٢٧٦
نظرة في معجم « المساعد »	. . . . .	الشيخ جلال الحنفي	٢٧٧ - ٢٩١
تحفة العبيد فيما ورد في الخيل والرماية والصيد.	. . . . .	محسن جمال الدين	٢٩٢ - ٢٩٦
ثلاثة مخطوطات في الحسبة	. . . . .	محيي هلال السرحان	٢٩٧ - ٣٠٤
مجموع خطي نفيس في الكيمياء	. . . . .	رزوق فرج رزوق	٣٠٥ - ٣١٩
رسالة الطيف للاربلي	. . . . .	محمد عبد المنعم خفاجي	٣٢٠ - ٣٢١
عودة الى « المضمار »	. . . . .	مزهو السوداني	٣٢٢ - ٣٢٥
رسالة اللامات للنحاس	. . . . .	احمد خطاب التكريتي	٣٢٦ - ٣٢٨
المساعد للكرملي	. . . . .	طراد الكبيسي	٣٢٩ - ٣٣١

CONTENTS

I. INTRODUCTORY

Al-Mawrid Too. By Abdul Hameed Al-Alouchi	7—8
---	-----

II. RESEARCHES AND STUDIES

Sahib Al-Zinj, The Revolutionary Poet. By Abdul Jabbar Naji	11—23
Arab Zoology Books. By Muhammed Baqir Alwan	24—34
Chapters From The Civilisation of Baghdad. By Naji Ma'roof	35—49
Manners of Scientific Research and Texts Examination. By Ramadhan Abdul Tawwab	50—54
The Life of Al-Hallaj After his Death. By L. Massignon, Translated By Akram Fadhl	55—69
Ibn Sina's Moral Philosophy. By Naji Al-Tikreeti	70—80
Rhyme and Rhythm in Abu Tammam's Poetry. By Majeed Mahmood Mutalib	81—97
Phorphyrios, The Arab Philosopher. By Munthir Al-Bakr	98—103
Structure of The Quartel and its meaning. By Ibraheem Al-Samarra'i	104—114
Leather Musical Instruments in Ancient Iraq. By Weleed Aljadir	115—126
Rhyme and Rhythm in Arabic and Persian. By Ahmed N. Al-Janabi	127—135
Invective Poetry, Is it Acceptance or Rejection. By Abdul Ilah Abdul Razzaq	136—140
An Arabic Masterpiece, Al-Razi's Al-Hawi. By Furat Faiq Khattab	141—144

III. HERITAGE TEXTS

Al-Mashq Pamphlet by Ismail ALZuhdi. Compiled by Naji Al-Masraf	147—148
Poems of Abu Ali Al-Baseer. Compiled and Edited by Yoonis Ahmed Al-Samarrai	149—179
Text about Calligraphists Licenses. Compiled By Abbas Al-Azzawi	180—186

IV. MANUSCRIPT CATALOGUES

Manuscripts of Al-Radhwani's School in Mosul. Compiled by Sa'id Al-Dewaichi	189—197
Precious Handwritten Pieces From Yamen. Compiled By Hameed Majeed Haddaw	198—204
Manuscripts of ALIzzi's Library in Baghdad. Compiled by Azeez ALAli AL-Izzi	205—210
Some Arabic Manuscripts From The Al-Sanawi's Library. Compiled by Abdullah Al-Sanawi	211—216

V. REVIEW, CRITICISM AND INTRODUCTION

The History of Al-Khazraji and Al-Qudha'i by Mustafa Jawad	219—221
ALMuhammadoon Min Al-Shoa'ra. By Ali Jawad Al-Tahir	222—236
Proof of the weakness of "Al-Ra'i Poetry". By Hilal Naji	237—276
A Look on The "Musa'id" By Sheikh Jalal Al-Hanafi	277—291
The Slaves' Masterpiece on Horses, Archery and Hunting. By Muhsin Jamal Al-Deen	292—296
Three Manuscripts on Al-Hisba. By Muhii Hilal Al-Sirhan	297—304
A Precious Collection of Manuscripts on Chemistry. By Razzook Faraj Razzook	305—319
Al-Irbilli's Risalat Al-Taif. By Muhammed Abdul Muni'm Khafaji	320—321
A Return to the "Al-Midhmar". By Mizhir Al-Sudani	322—325
Al-Nahhas' Risalat ALLamat. By Ahmed Khattab Al-Tikriti	326—328
ALKirmali's "Al-Musa'id". By Tarrad Alkubaisi	329—331

SUBSCRIPTIONS

I.D. 2/— 40 Shillings - In Iraq

I.D. 2/500 50 Shillings - outside Iraq

Price per single Copy

I.D. —/250 5 Shillings — In Iraq

I.D. —/350 7 Shillings — outside
Iraq

Correspondence Should be Addressed to
Al-Mawrid

Ministry of Information

Baghdad — IRAQ

AL.MAWRID

A QUARTERLY JOURNAL OF CULTURE AND HERITAGE

ISSUED BY MINISTRY OF INFORMATION

BAGHDAD — IRAQ

Editor-in-Chief

Abdul Hameed Al-Alouchi

*Rendering a Nation Service is a Result
of the Profit Gained From Books That
Preserve the National Heritage and
Procreate Our Ancestors Glories.*

Ahmed Hasan Al-Bakr

